香港統計月刊
Hong Kong Monthly Digest of Statistics

2020 年 1 月
January 2020

香港特別行政區 政府統計處
Census and Statistics Department
Hong Kong Special Administrative Region

香港統計月刊
Hong Kong Monthly Digest of Statistics

2020 年 1 月
January 2020

有關本刊物的查詢，請聯絡：
政府統計處 統計資料發布組
地址：香港灣仔港灣道 12 號灣仔政府大樓 19 樓
電話：(852) 2582 4738　圖文傳真：(852) 2827 1708
電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to :
Statistical Information Dissemination Section
Census and Statistics Department
Address : 19/F, Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.
Tel. : (852) 2582 4738　Fax : (852) 2827 1708
E-mail : gen-enquiry@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department
www.censtatd.gov.hk

2020 年 1 月出版
Published in January 2020

本刊物只備有下載版
This publication is available in download version only

目錄 Contents

		頁數 Page
緒言	***Introduction***	ii
主要統計項目的最新數字	***Key Statistics Update***	v
統計表一覽	***List of Statistical Tables***	ix
統計圖一覽	***List of Charts***	xiv
統計表及統計圖	***Statistical Tables and Charts***	
1. 人口	1. Population	1
2. 勞工	2. Labour	7
• *勞動人口*	• *Labour force*	
• *就業及職位空缺*	• *Employment and vacancies*	
• *工資及勞工收入*	• *Wages and labour earnings*	
• *職業傷亡及停工*	• *Occupational injuries and work stoppage*	
3. 對外貿易	3. External Trade	51
• *商品貿易*	• *Merchandise trade*	
• *服務貿易*	• *Trade in services*	
4. 國民收入及國際收支平衡	4. National Income and Balance of Payments	67
• *國民收入*	• *National Income*	
• *國際收支平衡*	• *Balance of Payments*	
5. 物價	5. Prices	99
• *消費物價*	• *Consumer prices*	
• *生產者價格*	• *Producer prices*	
6. 業務表現	6. Business Performance	113
7. 能源	7. Energy	131
8. 房屋及物業	8. Housing and Property	135
9. 政府收支、金融及保險	9. Government Accounts, Finance and Insurance	169
10. 運輸、通訊及旅遊	10. Transport, Communications and Tourism	217
11. 雜項統計	11. Miscellaneous Statistics	245
專題文章	***Feature Articles***	
空運貨物統計	Air Cargo Statistics	FA1
香港的語言使用情況	Use of Language in Hong Kong	FB1
2020 年 1 月刊載的專題文章目錄	List of Feature Articles Published in January 2020	FL1
2019 年期間刊載的專題文章目錄	List of Feature Articles Published in 2019	FL2
附錄	***Annexes***	
統計資料來源	Sources of Statistical Data	A1
2020 年 2 月至 2020 年 5 月政府統計處定期性統計數據發布日期一覽表	Schedule for Issuing Regular Releases of Statistical Data by the Census and Statistics Department, February to May 2020	A7
政府統計處刊物一覽（截至 2020 年 1 月 10 日）	List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 10.1.2020)	A10
獲取政府統計處刊物的方法	Means of Obtaining Publications of the Census and Statistics Department	A14
郵購表格（政府統計處刊物）	Mail Order Form (Publications of the Census and Statistics Department)	A15

緒言

Introduction

《香港統計月刊》和《香港統計年刊》是政府統計處編製的綜合性統計刊物。這兩本綜合性刊物輯錄的統計數據，主題範圍十分廣泛，涵蓋香港社會、經濟和工商業。它們各具特色，出版頻次、所載數列的統計期、詳細程度及形式各有不同，相輔相成，組成一個全面的參考系列。

The *Hong Kong Monthly Digest of Statistics* and *Hong Kong Annual Digest of Statistics* are the general statistical digests compiled by the Census and Statistics Department (C&SD). These two digests bring together statistical data which cover a wide range of topics relating to the society, economy and businesses of Hong Kong. The digests are each featured in its own way. They are published at different frequencies with statistical data series presented in various lengths, depths and formats. Complementing each other, together they form a comprehensive series for reference.

《香港統計年刊》旨在提供有關香港社會及經濟發展各範疇的詳細按年統計數列。大部分發表的數列涵蓋最近 10 年的情況，有助讀者比較近期的發展。

The *Hong Kong Annual Digest of Statistics* aims to provide detailed annual statistical series on various aspects of the social and economic developments of Hong Kong. Most of the data series presented reflect the latest situation covering a time span of the recent 10 years, facilitating readers to compare the developments in recent time periods.

本刊，即《香港統計月刊》，分為 11 節，載有約 140 個統計表，匯集各項官方統計數字。月刊收錄本港各項最新社會及經濟統計數列，並在可行的情況下將備妥的最近 15 個月份的按月或按季統計數字，連同最近 3 個完整年份的按年統計數字一起刊載。此外，本月刊亦載有超過 20 個統計圖，展示選定主要統計項目在過去 10 年的按年趨勢及最近兩年的按季或按月趨勢。

This publication, i.e. *Hong Kong Monthly Digest of Statistics*, is a compact volume of official statistics containing about 140 tables in 11 sections. It collects up-to-date statistical series on various aspects of the social and economic situation of Hong Kong. Statistical data are presented wherever possible in the form of monthly or quarterly figures for the latest 15 months for which data are available, together with annual figures for the latest 3 complete years. For selected key statistical items, over 20 charts depicting the annual trend in the past decade and quarterly or monthly trend in the recent 2 years are also available.

本月刊內統計數據的範圍和性質說明，以及各用語的定義，均載於每節的「概念及方法」部分內。而每節亦列出與所述課題有關的主題性報告供讀者作進一步參考。

Descriptions of the scope and nature of the statistical data and definitions of the terms used in this *Monthly Digest* are provided in the "Concepts and methods" part in each section. Further references to thematic reports relating to the topics covered in each section are also listed.

除載列最新的統計數字外，本月刊每期也刊登數篇專題文章，主要作用是 (i) 進行更深入的分析，以補充定期出版的統計報告，(ii) 摘錄特別出版的專題統計報告主要結果，(iii) 提供一個詳盡闡釋相關統計方法的機會，或發布一些未能以其他方式公布的統計數字，以及 (iv) 用統計角度陳述大眾關注的課題。

Apart from providing up-to-date statistics, this *Monthly Digest* also contains several feature articles in each issue. These articles mainly serve to (i) supplement routine statistical reports by providing more in-depth analysis, (ii) provide a synopsis of ad hoc statistical reports, (iii) provide a forum for elaboration of relevant methodological details or for release of statistics which may not be published elsewhere, and (iv) present topics of current interest in a statistical perspective.

本月刊所載統計數據是由政府統計處及其他政府部門和機構編製，政府統計處非常感謝有關部門和機構提供資料。資料來源會在統計表下加以說明。

除非另有註明外，每節的「其他有關刊物」所述的刊物是由政府統計處編製。本刊末載有政府統計處刊物一覽表。

Statistical data contained in this *Monthly Digest* are compiled by C&SD and other government departments and organisations. C&SD gratefully acknowledges such contributions. Data sources are given under each table.

Unless otherwise specified, the publications in "Further references" part of each section are produced by C&SD. Lists of publications of C&SD are available at the end of this publication.

代號

月刊內各代號的含意如下：

Q1, Q2, Q3, Q4	第 1、第 2、第 3、第 4 季
#	臨時數字
@	數字將於日後修訂
*	經修訂的數字
-	不適用
N.A.	暫時沒有數字
§	數字少於單位的一半
***	為使個別機構單位所提供的資料得以保密，數據不予公布

Symbols

The following symbols are used throughout the *Digest* :

Q1, Q2, Q3, Q4	First, second, third, fourth quarter
#	Provisional figures
@	Figures are subject to revision later on
*	Revised figures
-	Not applicable
N.A.	Not yet available
§	Magnitude less than half of the unit employed
***	Data are not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual establishments

計量單位

1 太焦耳	=	2.778×10^5	千瓦小時
	=	9.478×10^3	撒姆
1 公噸	=	2 204.623	磅
	=	0.984	噸
1 公斤	=	2.205	磅
	=	1.653	斤
1 平方米	=	10.764	平方呎
1 立方米	=	219.969	英加侖
1 百帕斯卡	=	1	毫巴
1 公里／小時	=	0.540	海里／小時

Units of measurement

1 terajoule (TJ)	=	2.778×10^5	kilowatt hours
	=	9.478×10^3	therms
1 tonne (t)	=	2 204.623	pounds
	=	0.984	ton
1 kilogram (kg)	=	2.205	pounds
	=	1.653	catties
1 square metre (sq.m.)	=	10.764	square feet
1 cubic metre (cu.m.)	=	219.969	imperial gallons
1 hectopascal	=	1	millibar
1 km/h	=	0.540	knot

財政年度

除非另有註明外，跨年的統計數據是指有關的財政年度的數字。例如「2018-19 年」是指由 2018 年 4 月 1 日至 2019 年 3 月 31 日的財政年度。

Financial year

Unless otherwise specified, the symbol " - " represents financial year. For instance, "2018-19" means the financial year starting on 1 April 2018 and ending on 31 March 2019.

貨幣數字

月刊內所有引述的貨幣數字，除特別註明外，均以港元為單位。港元是香港特別行政區的法定貨幣。

Monetary figures

All monetary figures quoted are in Hong Kong dollars unless otherwise specified. Hong Kong dollar is the legal tender in the Hong Kong Special Administrative Region.

匯率

自 1983 年 10 月 17 日起，政府透過一項有關發行紙幣的措施，將港元與美元聯繫，由發鈔銀行以 7.8 港元兌 1.0 美元的固定匯率發行紙幣。自此，港元兌美元的匯率在外匯市場僅有窄幅變動。有關匯率的統計數字載於第 9 節。

Exchange rate

As from 17 October 1983, the Hong Kong dollar has been linked to the US dollar through an arrangement in the note issuing mechanism permitting note issuing banks to issue Hong Kong dollar notes at a fixed rate of HK$7.8=US$1.0. Since then, the exchange rate of Hong Kong dollar against the US dollar in the foreign exchange market has moved only within a narrow range. Statistics on exchange rates are presented in Section 9.

數字的進位

由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

Rounding of figures

There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables due to rounding.

主要統計項目的最新數字
Key Statistics Update

人口 Population

人口
Population

2019 年年中
Mid-2019

7 524 100#

與 2018 年年中比較
Compared with mid-2018

+1.0%#

表 Table : 1.1

生命事件 Vital events

出生、死亡及婚姻
Births, deaths and marriages

2019 年 11 月
November 2019

出生	Births	**4 555**
死亡	Deaths	**3 675#**
婚姻	Marriages	**4 704#**

與 2018 年 11 月比較
Compared with November 2018

出生	Births	**-3.6%**
死亡	Deaths	**-1.7%#**
婚姻	Marriages	**-8.5%#**

表 Table : 1.4

勞工 Labour

失業率及就業不足率
Unemployment and underemployment rates

2019 年 9 月至 11 月
September to November 2019

經季節性調整的失業率 Seasonally adjusted unemployment rate	**3.2%#**
就業不足率 Underemployment rate	**1.2%#**

表 Table : 2.1

就業 Employment

進出口貿易、批發及零售業就業人數
Persons engaged in import/export, wholesale and retail trades

2019 年 9 月
September 2019
768 418

與 2018 年 9 月比較
Compared with September 2018
-5.0%

與 2019 年 6 月比較
Compared with June 2019
-1.7%@β

表 Tables : 2.5, 2.8

就業 Employment

住宿及膳食服務業就業人數
Persons engaged in accommodation and food services

2019 年 9 月
September 2019
280 777

與 2018 年 9 月比較
Compared with September 2018
-4.2%

與 2019 年 6 月比較
Compared with June 2019
-4.2%@β

表 Tables : 2.5, 2.8

就業 Employment

金融及保險、地產以及專業及商用服務業就業人數
Persons engaged in financing and insurance, real estate, and professional and business services

2019 年 9 月
September 2019
760 957

與 2018 年 9 月比較
Compared with September 2018
+1.6%

與 2019 年 6 月比較
Compared with June 2019
+0.2%@β

表 Tables : 2.5, 2.8

就業 Employment

社會及個人服務業就業人數
Persons engaged in social and personal services

2019 年 9 月
September 2019
536 559

與 2018 年 9 月比較
Compared with September 2018
+2.6%

與 2019 年 6 月比較
Compared with June 2019
+0.7%@β

表 Tables : 2.5, 2.8

工資 Wages

名義工資指數
Nominal Wage Index

2019 年 9 月
September 2019

與 2018 年 9 月比較
Compared with September 2018

+3.4%

表 Table : 2.11

對外商品貿易 External merchandise trade

進口（百萬元）
Imports ($ million)

2019 年 11 月
November 2019
385,438

與 2018 年 11 月比較
Compared with November 2018
-5.8%

截至 2019 年 11 月止的 3 個月與對上 3 個月比較的變動
Change of the 3-month period ending November 2019 over the preceding 3-month period
-1.9%@β

表 Tables : 3.1, 3.6

註釋： β 計算自經季節性調整後的數字。

Note : β Compiled based on the seasonally adjusted figures.

主要統計項目的最新數字
Key Statistics Update

External
對外商品貿易 **merchandise trade**

整體出口（百萬元）
Total exports ($ million)

2019 年 11 月
November 2019
359,270

與 2018 年 11 月比較
Compared with November 2018
-1.4%

截至 2019 年 11 月止的 3 個月
與對上 3 個月比較的變動
Change of the 3-month period ending November 2019
over the preceding 3-month period
+0.7%@β

表 Tables : 3.1, 3.6

Gross
本地生產總值 **Domestic Product**

本地生產總值實質變動率
Rate of change in Gross Domestic Product in real terms

2019 年第 3 季
Third quarter 2019

與 2018 年第 3 季比較
Compared with third quarter 2018

-2.9%@

與 2019 年第 2 季比較
Compared with second quarter 2019

-3.2%@β

表 Table : 4.3

Balance
國際收支平衡 **of Payments**

整體的國際收支（百萬元）
Overall Balance of Payments ($ million)

2019 年第 3 季
Third quarter 2019

-59,846@
（赤字）
(in deficit)

表 Table : 4.9

Balance
國際收支平衡 **of Payments**

經常賬戶差額（百萬元）
Current account balance ($ million)

2019 年第 3 季
Third quarter 2019

74,445@
（盈餘）
(in surplus)

與 2018 年第 3 季比較
Compared with third quarter 2018

+26,469@

表 Table : 4.9

Balance
國際收支平衡 **of Payments**

非儲備性質的金融資產（百萬元）
Financial non-reserve assets ($ million)

2019 年第 3 季
Third quarter 2019

-163,484@

表 Table : 4.9

物價 **Prices**

以 2014/15 年為基期的綜合消費物價指數
2014/15-based Composite Consumer Price Index
與 2018 年同期比較
Compared with same period in 2018

2019 年 11 月 November 2019	**+3.0%**
2019 年 1 月至 11 月 January to November 2019	**+2.9%**

最近 3 個月內的平均每月變動率
Average monthly rate of change during the latest 3 months

2019 年 9 月至 11 月 September to November 2019	**+0.1%**@β

表 Tables : 5.5, 5.6

物價 **Prices**

以 2014/15 年為基期的甲類消費物價指數
2014/15-based Consumer Price Index (A)
與 2018 年同期比較
Compared with same period in 2018

2019 年 11 月 November 2019	**+3.5%**
2019 年 1 月至 11 月 January to November 2019	**+3.3%**

最近 3 個月內的平均每月變動率
Average monthly rate of change during the latest 3 months

2019 年 9 月至 11 月 September to November 2019	**+0.1%**@β

表 Tables : 5.5, 5.6

工業生產 **Industrial production**

工業生產指數 - 製造
Index of industrial production - manufacturing

2019 年第 3 季
Third quarter 2019

與 2018 年第 3 季比較
Compared with third quarter 2018
+0.4%#

與 2019 年第 2 季比較
Compared with second quarter 2019
-0.1%#β

表 Tables : 6.1, 6.2

建造 **Construction**

建造工程完成名義總值（百萬元）
Construction output, in nominal terms ($ million)

2019 年第 3 季
Third quarter 2019
58,435#

與 2018 年第 3 季比較
Compared with third quarter 2018
-3.0%#

與 2019 年第 2 季比較
Compared with second quarter 2019
+5.0%#β

表 Table : 6.4

註釋： β 計算自經季節性調整後的數字。

Note : β Compiled based on the seasonally adjusted figures.

主要統計項目的最新數字
Key Statistics Update

零售 Retail

零售業總銷貨價值指數
Value index of total retail sales

與 2018 年同期比較
Compared with same period in 2018

2019 年 11 月 November 2019	**-23.6%**#
2019 年 1 月至 11 月 January to November 2019	**-10.3%**#

截至 2019 年 11 月止的 3 個月
與對上 3 個月的變動
Change of the 3-month period ending November 2019
over the preceding 3-month period
-11.2%#β

表 Table : 6.5

零售 Retail

零售業總銷貨數量指數
Volume index of total retail sales

與 2018 年同期比較
Compared with same period in 2018

2019 年 11 月 November 2019	**-25.4%**#
2019 年 1 月至 11 月 January to November 2019	**-11.4%**#

截至 2019 年 11 月止的 3 個月
與對上 3 個月的變動
Change of the 3-month period ending November 2019
over the preceding 3-month period
-11.2%#β

表 Table : 6.5

服務 Services

選定業務收益指數
Selected Business Receipts Indices

2019 年第 3 季
Third quarter 2019

與 2018 年第 3 季比較
Compared with third quarter 2018

銀行	Banking	**+5.5%**#
金融 (銀行除外)	Financing (except banking)	**-1.6%**#
保險	Insurance	**+6.8%**#
資訊及通訊	Information and Communications	**+2.8%**#

表 Table : 6.7

房屋及物業 Housing and property

所有居住單位
All residential flats

2019 年第 3 季
Third quarter 2019

新落成 Newly completed	**5 422**
與 2019 年第 2 季比較 Compared with second quarter 2019	**-2 505**

表 Table : 8.6

房屋及物業 Housing and property

樓宇售價指數
Property price indices

2019 年 11 月
November 2019

與 2018 年 11 月比較
Compared with November 2018

私人住宅 Private domestic	**+4.7%**#
私人寫字樓 Private offices	**-6.5%**#

表 Tables : 8.10, 8.11

房屋及物業 Housing and property

租金指數
Rental indices

2019 年 11 月
November 2019

與 2018 年 11 月比較
Compared with November 2018

私人住宅 Private domestic	**-1.7%**#
私人寫字樓 Private offices	**-0.1%**#

表 Tables : 8.12, 8.13

房屋及物業 Housing and property

已登記的樓宇及地段買賣合約（百萬元）
Registration of Agreements for Sale and Purchase of building units and land ($ million)

2019 年 12 月
December 2019

37,142

與 2018 年 12 月比較
Compared with December 2018

-16.6%

表 Table : 8.14

資產 Assets

外匯儲備資產（百萬美元）
Foreign currency reserve assets (US$ million)

2019 年 10 月
October 2019

440,633

與 2019 年 9 月比較
Compared with September 2019

+1,948

表 Table : 9.1

貨幣 Money

貨幣供應量 M3（百萬元）
Money Supply M3 ($ million)

2019 年 10 月
October 2019

14,714,909@

與 2018 年 10 月比較
Compared with October 2018

+4.0%@

表 Table : 9.3

註釋： β 計算自經季節性調整後的數字。

Note : β Compiled based on the seasonally adjusted figures.

主要統計項目的最新數字
Key Statistics Update

外幣兌換 Exchange rate

港匯指數（貿易總值（進口及整體出口）加權）
Effective Exchange Rate Index for HK dollar (Trade(import and export) - weighted)

2019 年 12 月
December 2019

106.3

與 2019 年 11 月比較
Compared with November 2019

+0.1%

表 Table : 9.14

證券交易 Securities

恒生指數
Hang Seng Index
(31.7.1964 = 100)

2019 年 12 月
December 2019

28 190

與 2019 年 11 月比較
Compared with November 2019

+1 843

表 Table : 9.16

證券交易 Securities

主板成交金額（百萬元）
Main Board turnover ($ million)

2019 年 12 月
December 2019

1,512,923

與 2019 年 11 月比較
Compared with November 2019

-154 746

表 Table : 9.17

運輸 Transport

進出香港的貨運車輛
Inward and outward movements of goods vehicles

2019 年 11 月
November 2019

564 625

與 2019 年 10 月比較
Compared with October 2019

+43 598

表 Table : 10.1

運輸 Transport

空運貨物吞吐量（千公噸）
Air cargo throughput (thousand tonnes)

2019 年 11 月
November 2019

440#

與 2018 年 11 月比較
Compared with November 2018

-3.4%#

表 Table : 10.2

運輸 Transport

港口貨櫃吞吐量（千個標準貨櫃單位）
Port container throughput (thousand TEUs)

2019 年 10 月
October 2019

1 553#

與 2018 年 10 月比較
Compared with October 2018

-5.6%#

表 Table : 10.3

旅遊 Tourism

訪港旅客
Visitor arrivals

2019 年 11 月
November 2019

2 646 127

與 2019 年 10 月比較
Compared with October 2019

-665 444

表 Table : 10.11

電訊 Telecommunications

公共流動服務用戶數目（不包括預付智能卡）
Public mobile subscriptions (excluding pre-paid SIM cards)

2019 年 8 月
August 2019

9 467 670

與 2019 年 7 月比較
Compared with July 2019

+33 833

表 Table : 10.15

註釋： 一個標準貨櫃單位等同一個 20 呎貨櫃的容量。

Note : A TEU stands for a 20-foot equivalent unit.

統計表一覽 List of Statistical Tables

			頁數 Page
1.	**人口**	**Population**	**1**
1.1	年中及年底人口	Mid-year and year-end population	4
1.2	出生率、死亡率、生育率及出生時平均預期壽命	Birth rate, death rate, fertility rate and expectation of life at birth	4
1.3	按性別及年齡組別劃分的人口	Population by sex and age group	5
1.4	出生、死亡及婚姻登記數字	Registered births, deaths and marriages	6
2.	**勞工**	**Labour**	**7**
	勞動人口	*Labour force*	
2.1	勞動人口、失業及就業不足統計	Labour force, unemployment and underemployment	17
2.2	按以前從事行業劃分的曾工作失業人數	Unemployed persons with a previous job by previous industry	18
2.3	按以前從事職業劃分的曾工作失業人數	Unemployed persons with a previous job by previous occupation	19
	就業及職位空缺	*Employment and vacancies*	
2.4	公務員人數及有關職位空缺數目	Number of civil servants and civil service vacancies	20
2.5	按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）	Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section	21
2.6	按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）	Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division	25
2.7	按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）	Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment	31
2.8	選定行業主類內經季節性調整及未經調整的就業人數（公務員除外）按 3 個月的變動百分率	Percentage change over 3-month period of the seasonally adjusted and seasonally unadjusted statistics of persons engaged (other than those in the civil service) in selected industry sections	35
	工資及勞工收入	*Wages and labour earnings*	
2.9	按行業主類劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數	Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section	36
2.10	按行業主類劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義及實質平均薪金指數按季變動	Quarter-to-quarter rates of change in the seasonally adjusted and seasonally unadjusted series of Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section	37
2.11	按行業主類及主要職業組別劃分的工資指數	Wage Indices by industry section and broad occupational group	39
2.12	由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資	Average daily wages of workers engaged in Public Sector Construction Projects as reported by main contractors	41
2.13	按選定行業主類劃分的中層經理級與專業僱員薪金指數	Salary indices for middle-level managerial and professional employees by selected industry section	44
	職業傷亡及停工	*Occupational injuries and work stoppage*	
2.14	按意外類別劃分的職業傷亡個案（2019 年 1 月至 6 月）	Occupational injuries analysed by type of accident (January to June 2019)	45
2.15	按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2019 年 1 月至 6 月）	Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2019)	46
2.16	按行業劃分的僱員停工事件	Stoppages of work by industry	50
3.	**對外貿易**	**External Trade**	**51**
	商品貿易	*Merchandise trade*	
3.1	對外商品貿易統計數字	External merchandise trade statistics	56
3.2	按主要供應地劃分的商品進口	Imports of goods by main supplier	58
3.3	按主要目的地劃分的商品整體出口	Total exports of goods by main destination	58
3.4	按貨品類別劃分的進口	Imports by commodity section	59
3.5	按貨品類別劃分的整體出口	Total exports by commodity section	60
3.6	對外商品貿易貨值變動情況	Movement of external merchandise trade values	61
3.7	商品貿易指數	Merchandise trade index numbers	62

			頁數 Page
	商品貿易 (續)	*Merchandise trade (cont'd)*	
3.8	經季節性調整的商品貿易指數	Seasonally adjusted merchandise trade index numbers	63
3.9	涉及外發中國內地加工的貿易	Trade involving outward processing in the mainland of China	64
	服務貿易	*Trade in services*	
3.10	按服務組成部分劃分的服務輸出及輸入	Exports and imports of services by service component	65
4.	**國民收入及國際收支平衡**	**National Income and Balance of Payments**	**67**
	國民收入	*National Income*	
4.1	按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以當時市價計算	Gross Domestic Product by expenditure component — at current market prices	79
4.2	按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以 2017 年環比物量計算	Gross Domestic Product by expenditure component — in chained (2017) dollars	80
4.3	按季本地生產總值及選定開支組成部分的實質變動百分率	Percentage change in real terms of quarterly Gross Domestic Product and selected expenditure components	81
4.4	按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以當時價格計算	Gross Domestic Product by economic activity — at current prices	82
4.5	以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以 2017 年環比物量計算	Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity — in chained (2017) dollars	83
4.6	以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以實質計算的按年變動百分率	Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity — year-on-year percentage change in real terms	84
4.7	本地居民總收入及按收入組成部分和交易者類別劃分的對外初次收入流量 —— 以當時市價計算	Gross National Income and external primary income flows by income component and type of transactor — at current market prices	85
4.8	按選定主要收入來源地／目的地國家／地區劃分的對外初次收入流量	External primary income flows by selected major source/destination country/territory	87
	國際收支平衡	*Balance of Payments*	
4.9	國際收支平衡	Balance of Payments	89
4.10	國際收支平衡：經常賬戶	Balance of Payments : current account	91
4.11	國際收支平衡：資本及金融賬戶	Balance of Payments : capital and financial account	93
4.12	香港的國際投資頭寸（期末頭寸）	Hong Kong's International Investment Position (as at end of period)	95
4.13	對外債務（期末頭寸）	External Debt (as at end of period)	97
5.	**物價**	**Prices**	**99**
	消費物價	*Consumer prices*	
5.1	以 2014/15 年為基期的綜合消費物價指數	2014/15-based Composite Consumer Price Index	103
5.2	以 2014/15 年為基期的甲類消費物價指數	2014/15-based Consumer Price Index (A)	104
5.3	以 2014/15 年為基期的乙類消費物價指數	2014/15-based Consumer Price Index (B)	105
5.4	以 2014/15 年為基期的丙類消費物價指數	2014/15-based Consumer Price Index (C)	106
5.5	消費物價指數的按年變動率	Year-on-year rates of change in the Consumer Price Indices	107
5.6	經季節性調整的消費物價指數在最近 3 個月內的平均每月變動率	Average monthly rates of change during the latest 3 months in the seasonally adjusted Consumer Price Indices	108
5.7	選定食品的平均批發價格	Average wholesale prices of selected food items	109
5.8	選定食品的平均零售價格	Average retail prices of selected food items	110
	生產者價格	*Producer prices*	
5.9	工業生產者價格指數	Producer price index for industrial sector	111
5.10	選定服務業生產者價格指數	Producer price indices of selected service industries	112

			頁數 Page
6.	**業務表現**	**Business Performance**	**113**
6.1	工業生產指數	Index of industrial production	120
6.2	經季節性調整的製造業工業生產指數的變動百分率	Rate of change in the seasonally adjusted index of industrial production for manufacturing industries	121
6.3	石礦生產	Quarry production	121
6.4	屋宇建造及土木工程機構單位所完成工程名義總值	Gross value of construction works, in nominal terms, performed by building and civil engineering establishments	122
6.5	零售業銷貨額	Retail sales	123
6.6	食肆的收益	Restaurant receipts	126
6.7	業務收益指數	Business Receipts Indices	127
6.8	本地公司及在本港以外成立為法團的公司：登記、清盤及解散數目	Local companies and companies incorporated outside Hong Kong : number registered, wound-up and dissolved	128
7.	**能源**	**Energy**	**131**
7.1	油產品淨進口貨量	Quantity of net imports of oil products	133
7.2	主要煤產品淨進口貨量	Quantity of net imports of major coal products	133
7.3	用電量	Electricity consumption	134
7.4	煤氣用量	Gas consumption	134
8.	**房屋及物業**	**Housing and Property**	**135**
8.1	按區議會分區劃分的永久性居住屋宇單位總數	Stock of permanent living quarters by District Council district	142
8.2	按區議會分區劃分的公共租住房屋單位總數	Stock of public rental housing flats by District Council district	143
8.3	按區議會分區劃分的公共租住房屋單位認可居民人數	Authorised population of public rental housing flats by District Council district	145
8.4	按樓宇種類劃分的新落成私人樓宇	Newly completed private buildings by type of building	147
8.5	按樓宇種類劃分的獲批准可動工興建私人樓宇	Private buildings with consent to commence work by type of building	148
8.6	按區議會分區及房屋類型劃分的新落成居住單位	Newly completed residential flats by District Council district and type of housing	150
8.7	按區議會分區及房屋類型劃分的獲批准可動工興建居住單位	Residential flats with consent to commence work by District Council district and type of housing	152
8.8	按樓面面積劃分的新落成公共租住及資助出售居住單位	Public rental and subsidised sale flats newly completed by floor area	154
8.9	按樓面面積劃分的新落成或獲批准可動工興建私人居住單位	Private residential flats newly completed or with consent to commence work by floor area	155
8.10	私人住宅樓宇平均售價及售價指數	Average prices and price indices of private domestic premises	156
8.11	按私人非住宅樓宇類別劃分的平均售價及售價指數	Average prices and price indices by type of private non-domestic premises	158
8.12	私人住宅樓宇新訂租約平均租金及租金指數	Average rents and rental indices of fresh lettings of private domestic premises	160
8.13	按私人非住宅樓宇類別劃分的新訂及續租租約平均租金及租金指數	Average rents and rental indices of fresh and renewal lettings by type of private non-domestic premises	162
8.14	送達土地註冊處登記的文件數目和涉及的價值	Number and considerations of documents received for registration in the Land Registry	164
8.15	政府土地拍賣及批租	Disposals of government land	166

			頁數 Page
9.	**政府收支、金融及保險**	**Government Accounts, Finance and Insurance**	**169**
9.1	外匯儲備資產	Foreign currency reserve assets	182
9.2	政府一般收入帳目的收入和開支	Government revenue and expenditure under the General Revenue Account	182
9.3	流通貨幣及貨幣供應	Currency in circulation and money supply	183
9.4	按類別劃分的客戶存款	Customer deposits by type	185
9.5	就外幣掉期存款作出調整的貨幣供應及客戶存款	Money supply and customer deposits adjusted for foreign currency swap deposits	187
9.6	資產負債表	Balance sheet	188
9.7	按用途劃分的貸款及墊款	Loans and advances by type	189
9.8	按經濟行業劃分在香港使用的貸款及墊款	Loans and advances for use in Hong Kong by economic sector	190
9.9	對其他認可機構的負債	Liabilities due to other authorized institutions	191
9.10	外匯頭寸	Foreign currency positions	192
9.11	對外負債及債權	External liabilities and claims	193
9.12	港元利率	Hong Kong Dollar interest rates	194
9.13	港元利息結算率及票據交換	Hong Kong Dollar Interest Settlement Rates and clearing house transactions	195
9.14	外幣兌換率及港匯指數	Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices	196
9.15	2019 年 12 月份外幣兌換率及港匯指數	Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices in December 2019	197
9.16	由恒生指數有限公司編製的選定指數	Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited	199
9.17	標準普爾／香港交易所大型股指數、標準普爾／香港交易所 GEM 指數、成交金額及市場總值	S&P/HKEX LargeCap Index, S&P/HKEX GEM Index, turnover and market capitalization	206
9.18	2019 年 12 月份恒生指數成分股每日收市價	Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in December 2019	207
9.19	2019 年 12 月份恒生指數期貨及期權	Hang Seng Index Futures and Options in December 2019	211
9.20	在香港交易所上市的公司數目、總市值、收益率及市盈率	Number of listed companies, market capitalisation, yield and price earning ratio of stocks listed on HKEX	212
9.21	金銀買賣報價	Gold and silver trading prices	213
9.22	2019 年 12 月份金銀買賣報價	Gold and silver trading prices in December 2019	213
9.23	獲授權保險人、持牌保險經紀及持牌保險代理人數目	Number of authorized insurers, licensed insurance brokers and licensed insurance agents	214
9.24	強制性公積金（強積金）計劃業務	Business of Mandatory Provident Fund Schemes	215
10.	**運輸、通訊及旅遊**	**Transport, Communications and Tourism**	**217**
10.1	進出香港的飛機、船隻、車輛及火車	Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles and trains	222
10.2	進出香港的貨物	Inward and outward movements of cargo	224
10.3	按主要貨物裝卸地點劃分的港口貨櫃吞吐量	Port container throughput by main cargo handling location	225
10.4	按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次	Average daily public transport passenger journeys by public transport operator	227
10.5	領牌及新登記車輛數字	Motor vehicles licensed and newly registered	229
10.6	隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務	Vehicular flow through tunnels, Lantau Link and vehicular ferry services	232
10.7	交通意外及傷亡	Traffic accidents and casualties	234
10.8	按出入境管制站劃分的抵港旅客	Passenger arrivals by control point	235
10.9	按出入境管制站劃分的離港旅客	Passenger departures by control point	236
10.10	按出入境管制站劃分的離港本港居民	Hong Kong resident departures by control point	237
10.11	按居住國家／地區劃分的訪港旅客	Visitor arrivals by country/region of residence	238
10.12	按居住國家／地區劃分過夜旅客及入境不過夜旅客的境內消費開支	Destination consumption expenditure of overnight and same-day in-town visitors by country/region of residence	239

			頁數 Page
	運輸、通訊及旅遊 (續)	**Transport, Communications and Tourism (cont'd)**	
10.13	按居住國家／地區劃分的旅客人均消費及逗留時間	Per capita spending and length of stay of visitors by country/region of residence	239
10.14	按類別劃分的香港酒店及賓館統計數字	Hotel and guesthouse statistics of Hong Kong by category	240
10.15	電訊服務	Telecommunications services	241
10.16	互聯網服務	Internet services	243
10.17	郵遞服務	Postal services	244
11.	**雜項統計**	**Miscellaneous Statistics**	**245**
11.1	留院及門診服務	Inpatient and outpatient services	251
11.2	已呈報的傳染病	Notified infectious diseases	252
11.3	綜合社會保障援助計劃	Comprehensive Social Security Assistance Scheme	254
11.4	公共福利金計劃	Social Security Allowance Scheme	255
11.5	綜合家庭服務中心處理中的個案	Active cases of Integrated Family Service Centres	256
11.6	安老服務	Services for the elderly	257
11.7	罪案統計數字	Statistics of crimes	258
11.8	按地點劃分的主要文化場地使用率	Usage rates of major cultural venues by location	260
11.9	按種類劃分的康樂設施使用率	Usage rates of recreation facilities by type	262
11.10	按類別劃分的有效市政牌照及許可證	Municipal services licences and permits in force by type	263
11.11	氣象觀測	Meteorological observations	266
11.12	消防及救護服務	Fire and Ambulance services	267
11.13	食水供應	Water supplies	269

統計圖一覽 List of Charts

			頁數 Page
1.	**人口**	**Population**	**1**
1.1	人口金字塔	Population pyramids	3
1.2	出生時平均預期壽命	Expectation of life at birth	3
2.	**勞工**	**Labour**	**7**
2.1	失業率及就業不足率	Unemployment rate and underemployment rate	16
2.2	名義及實質工資指數的變動情況	Movements of the Nominal and Real Wage Indices	16
3.	**對外貿易**	**External Trade**	**51**
3.1	對外商品貿易貨值	External merchandise trade values	55
3.2	經季節性調整的對外商品貿易貨值最近 3 個月與對上 3 個月比較的變動	Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of seasonally adjusted series of external merchandise trade values	55
4.	**國民收入及國際收支平衡**	**National Income and Balance of Payments**	**67**
4.1	本地生產總值的實質變動百分率	Percentage change in Gross Domestic Product in real terms	78
4.2	國際收支平衡	Balance of Payments	78
5.	**物價**	**Prices**	**99**
5.1	綜合消費物價指數的變動情況	Movements of the Composite Consumer Price Index	102
5.2	製造業的生產者價格指數的變動情況	Movements of producer price index for manufacturing industries	102
6.	**業務表現**	**Business Performance**	**113**
6.1	製造業的工業生產指數的變動情況	Movements of index of industrial production for manufacturing industries	118
6.2	零售業總銷貨價值指數	Value index of total retail sales	118
6.3	零售業總銷貨數量指數	Volume index of total retail sales	119
6.4	選定服務行業的業務收益指數	Business Receipts Indices of selected service industries	119
7.	**能源**	**Energy**	**131**
7.1	用電量及煤氣用量	Electricity consumption and gas consumption	132
8.	**房屋及物業**	**Housing and Property**	**135**
8.1	私人住宅單位的售價及租金指數	Price and rental indices of private domestic units	141
8.2	私人寫字樓的售價及租金指數	Price and rental indices of private offices	141
9.	**政府收支、金融及保險**	**Government Accounts, Finance and Insurance**	**169**
9.1	港元貨幣供應的變動情況	Movements of the Hong Kong Dollar money supply	180
9.2	港元利率	Hong Kong Dollar interest rates	180
9.3	恒生指數及主板成交金額	Hang Seng Index and Main Board market turnover	181
10.	**運輸、通訊及旅遊**	**Transport, Communications and Tourism**	**217**
10.1	空運貨物吞吐量	Air cargo throughput	220
10.2	港口貨櫃吞吐量	Port container throughput	220
10.3	訪港旅客	Visitor arrivals	221
11.	**雜項統計**	**Miscellaneous Statistics**	**245**
11.1	綜合社會保障援助計劃 —— 個案數目；發放款項	Comprehensive Social Security Assistance Scheme — number of cases; amount of payment	250

1 人口 Population

概念及方法

居港人口
(圖 1.1 及表 1.1，1.3)

1.1 自 2000 年 8 月起，「居住人口」方法已取代「廣義時點」方法用以編製香港的人口數字。追溯至 1996 年的修訂人口數字亦經已編製。利用「居住人口」方法所編製的人口估計稱為「居港人口」。「居港人口」包括「常住居民」和「流動居民」。

1.2 「常住居民」指兩類人士：(1) 在統計時點之前的 6 個月內，在港逗留最少 3 個月，又或在統計時點之後的 6 個月內，在港逗留最少 3 個月的香港永久性居民，不論在統計時點他們是否身在香港；及 (2) 在統計時點身在香港的香港非永久性居民。

1.3 對於不是「常住居民」的香港永久性居民，如他們在統計時點之前的 6 個月內，在港逗留最少 1 個月但少於 3 個月，又或在統計時點之後的 6 個月內，在港逗留最少 1 個月但少於 3 個月，不論在統計時點他們是否身在香港，會被界定為「流動居民」。

1.4 根據「居住人口」的編製方法，旅客並不包括在香港人口內。

1.5 有關香港人口估計編製方法的詳細資料，請參閱刊載於本月刊 2002 年 2 月號題為「香港人口估計的編製」的專題文章。該文章亦載於政府統計處的網站內 (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp150_tc.jsp?productCode=FA100123)。

Concepts and methods

Hong Kong Resident Population
(Chart 1.1 and Tables 1.1, 1.3)

1.1 Since August 2000, the "resident population" approach has been adopted in place of the "extended de facto" approach for compiling the Hong Kong population figures. Revised population figures backdated to 1996 have also been compiled. The population estimate compiled under the "resident population" approach is referred to as the "Hong Kong Resident Population". The "Hong Kong Resident Population" comprises "Usual Residents" and "Mobile Residents".

1.2 "Usual Residents" refer to two categories of people : (1) Hong Kong Permanent Residents who have stayed in Hong Kong for at least 3 months during the 6 months before or for at least 3 months during the 6 months after the reference time-point, regardless of whether they are in Hong Kong or not at the reference time-point; and (2) Hong Kong Non-permanent Residents who are in Hong Kong at the reference time-point.

1.3 For those Hong Kong Permanent Residents who are not "Usual Residents", they are classified as "Mobile Residents" if they have stayed in Hong Kong for at least 1 month but less than 3 months during the 6 months before or for at least 1 month but less than 3 months during the 6 months after the reference time-point, regardless of whether they are in Hong Kong or not at the reference time-point.

1.4 Under the "resident population" approach, visitors are not included in the Hong Kong Population.

1.5 For details of the method of compiling population estimates of Hong Kong, please see the feature article entitled "Compiling Population Estimates of Hong Kong" published in the February 2002 issue of this Digest. The article is also available on the website of the Census and Statistics Department (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp150.jsp?productCode=FA100123).

生命事件

(圖 1.2 及表 1.2，1.4)

1.6 出生率、死亡率及自然增長率，是以 1 年內出生及死亡的所知人數，以及兩者的差額為分子，分別與同年年中的人口數字為分母構成比率。嬰兒死亡率指在某一年內 1 歲以下嬰兒死亡人數相對該年每千名活產嬰兒的比率。

1.7 出生時平均預期壽命指某年出生人士，若其一生經歷一如該年的年齡性別死亡率所反映的死亡情況，他／她預期能活的年數。

1.8 某年的總和生育率指 1 000 名婦女，若她們在生育齡期（即 15 至 49 歲）經歷了一如該年的年齡別生育率，其一生中活產子女的平均數目。

1.9 表 1.4 內的出生及死亡統計數字指統計期內登記的出生及死亡事件。它們並不一定相等於在該期間內實際發生的事件數目。

其他有關刊物

香港人口趨勢 1986–2016

香港人口生命表 2011–2066

香港人口推算 2017–2066

人口普查及中期人口統計報告

Vital events

(Chart 1.2 and Tables 1.2, 1.4)

1.6 Birth rate, death rate and rate of natural increase are calculated by relating the known births, the known deaths and their difference in a year to their corresponding mid-year population. Infant mortality rate refers to the number of deaths of age under 1 in a given year per 1 000 live births in that year.

1.7 Expectation of life at birth is the number of years of life that a person born in a given year is expected to live if he/she was subjected to the prevalent mortality conditions as reflected by the set of age-sex specific mortality rates for that year.

1.8 Total fertility rate refers to the average number of children that would be born alive to 1 000 women during their lifetime if they were to pass through their childbearing ages 15 to 49 experiencing the age specific fertility rates prevailing in a given year.

1.9 Birth and death statistics in Table 1.4 refer to births and deaths registered in the period covered. They may not necessarily be equal to the number of such events which occurred in the period.

Further references

Demographic Trends in Hong Kong 1986–2016

Hong Kong Life Tables 2011–2066

Hong Kong Population Projections 2017–2066

Population Census and Population By-census Reports

圖 1.1 人口金字塔
Chart 1.1 Population pyramids

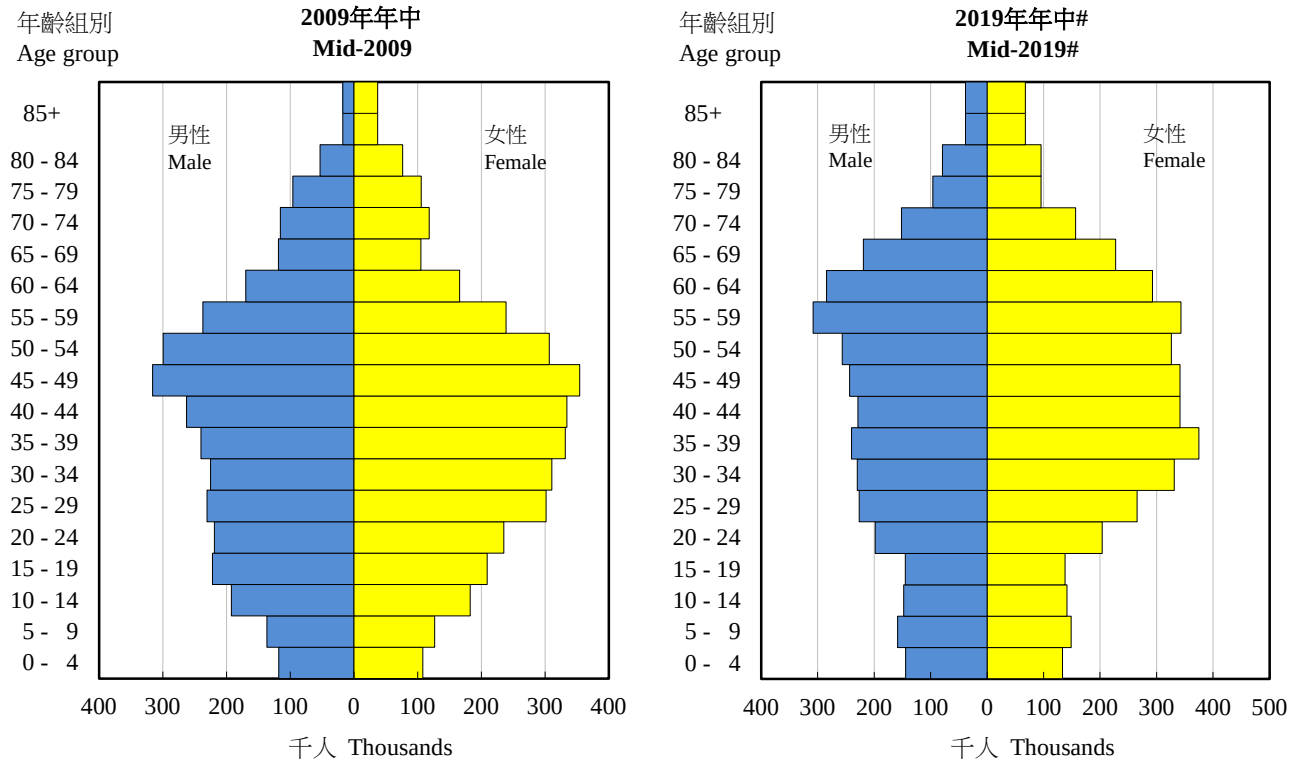


圖 1.2 出生時平均預期壽命
Chart 1.2 Expectation of life at birth

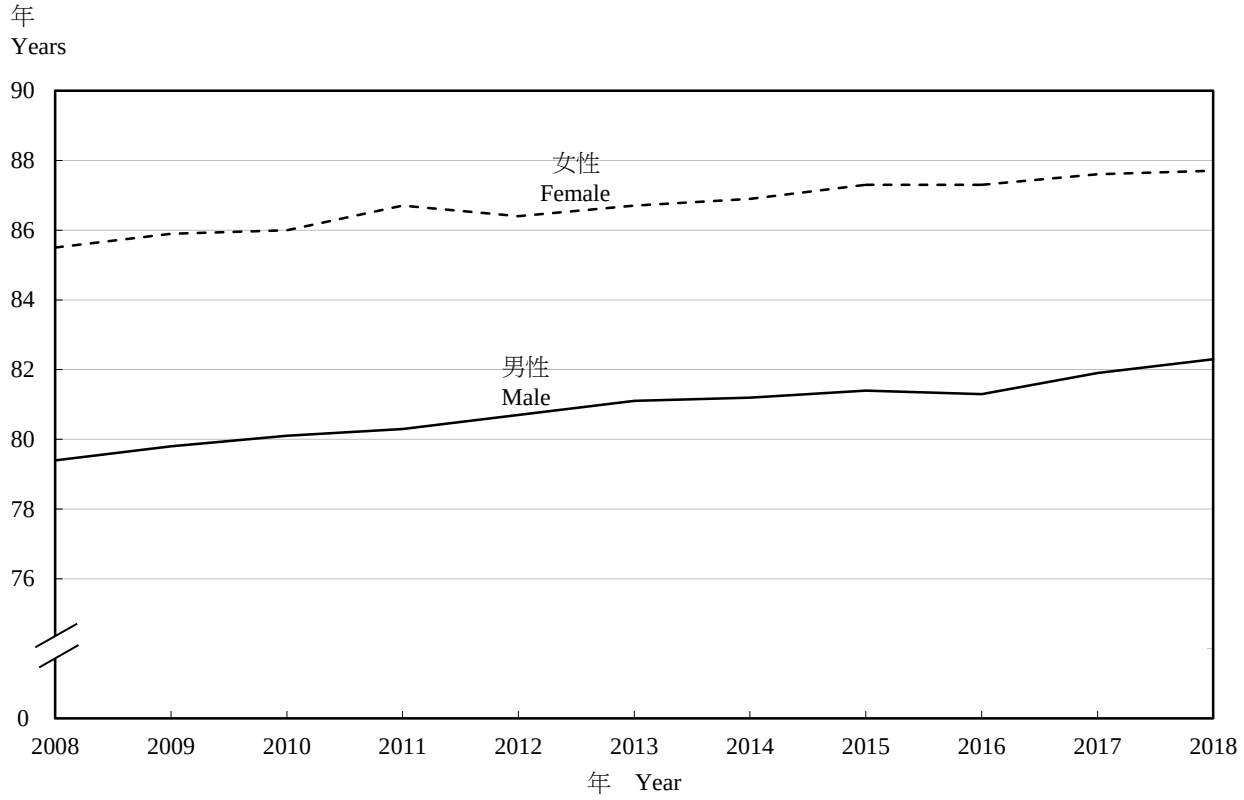


表 1.1　年中及年底人口
Table 1.1　Mid-year and year-end population

年 Year			男性 Male	女性 Female	總計 Total
2014	年底	End	3 352 000	3 900 900	7 252 900
2015	年中	Mid	3 365 600	3 925 700	7 291 300
	年底	End	3 368 600	3 941 100	7 309 700
2016	年中	Mid	3 375 400	3 961 200	7 336 600
	年底	End	3 389 800	3 987 300	7 377 100
2017	年中	Mid	3 392 500	3 999 200	7 391 700
	年底	End	3 398 200	4 014 900	7 413 100
2018	年中	Mid	3 410 300	4 040 700	7 451 000
	年底	End	3 421 100	4 065 300	7 486 400
2019	年中#	Mid#	3 432 700	4 091 400	7 524 100

註釋：　數字進位至最接近的百位數。

Note :　Figures are rounded to the nearest hundred.

資料來源：政府統計處人口統計組（一）

Source : Demographic Statistics Section (1), Census and Statistics Department

表 1.2　出生率、死亡率、生育率及出生時平均預期壽命
Table 1.2　Birth rate, death rate, fertility rate and expectation of life at birth

		2014	2015	2016	2017	2018
人口增長率(%)(1)	Population growth rate (%)(1)	0.7	0.9	0.6	0.8	0.8
粗出生率(2)	Crude birth rate(2)	8.6	8.2	8.3	7.7	7.2
粗死亡率(2)	Crude death rate(2)	6.2	6.3	6.4	6.3	6.4
自然增長率(2)	Rate of natural increase(2)	2.4	1.9	1.9	1.3	0.8
嬰兒死亡率(3)	Infant mortality rate(3)	1.7	1.4	1.8	1.7	1.5
總和生育率(4)	Total fertility rate(4)	1 235	1 196	1 205	1 125	1 072
出生時平均預期壽命(年)	Expectation of life at birth (years)					
男性	Male	81.2	81.4	81.3	81.9	82.3
女性	Female	86.9	87.3	87.3	87.6	87.7

註釋：
(1) 指年中人口的按年增長率。
(2) 按每千名人口計算。
(3) 按每千名活產嬰兒計算。
(4) 指每千名女性（不包括外籍家庭傭工）其一生中活產嬰兒的平均數目。

Notes :
(1) Refer to the year-on-year growth rate of the mid-year population.
(2) Per 1 000 population.
(3) Per 1 000 live births.
(4) Refer to the average number of babies born alive to 1 000 women (excluding foreign domestic helpers) during their lifetime.

資料來源：政府統計處人口統計組（一）

Source : Demographic Statistics Section (1), Census and Statistics Department

表 1.3 按性別及年齡組別劃分的人口
Table 1.3 Population by sex and age group

性別 Sex		年齡組別 Age group		2018年年底 End-2018 人數 Numbers	2018年年底 End-2018 百分比 Percentage (%)	2019年年中# Mid-2019# 人數 Numbers	2019年年中# Mid-2019# 百分比 Percentage (%)
男性	Male						
		0 - 4		144 400	1.9	144 100	1.9
		5 - 9		156 200	2.1	158 600	2.1
		10 - 14		146 000	2.0	147 400	2.0
		15 - 19		148 900	2.0	144 700	1.9
		20 - 24		210 500	2.8	198 200	2.6
		25 - 29		226 700	3.0	226 600	3.0
		30 - 34		228 000	3.0	230 100	3.1
		35 - 39		237 100	3.2	240 000	3.2
		40 - 44		227 600	3.0	228 600	3.0
		45 - 49		240 600	3.2	243 400	3.2
		50 - 54		261 100	3.5	256 700	3.4
		55 - 59		307 100	4.1	308 200	4.1
		60 - 64		279 700	3.7	284 100	3.8
		65 - 69		214 800	2.9	219 000	2.9
		70 - 74		146 000	2.0	151 700	2.0
		75 - 79		94 400	1.3	95 900	1.3
		80 - 84		78 700	1.1	79 300	1.1
		85+		73 300	1.0	76 100	1.0
		小計	Sub-total	3 421 100	45.7	3 432 700	45.6
女性	Female						
		0 - 4		134 000	1.8	133 500	1.8
		5 - 9		146 300	2.0	148 800	2.0
		10 - 14		139 300	1.9	141 200	1.9
		15 - 19		140 800	1.9	137 800	1.8
		20 - 24		214 600	2.9	203 900	2.7
		25 - 29		266 800	3.6	265 600	3.5
		30 - 34		331 300	4.4	331 300	4.4
		35 - 39		369 300	4.9	374 700	5.0
		40 - 44		336 900	4.5	341 200	4.5
		45 - 49		337 500	4.5	341 200	4.5
		50 - 54		328 000	4.4	326 300	4.3
		55 - 59		337 400	4.5	342 900	4.6
		60 - 64		288 700	3.9	292 600	3.9
		65 - 69		222 500	3.0	227 600	3.0
		70 - 74		149 700	2.0	156 500	2.1
		75 - 79		94 900	1.3	95 600	1.3
		80 - 84		95 800	1.3	95 600	1.3
		85+		131 500	1.8	135 100	1.8
		小計	Sub-total	4 065 300	54.3	4 091 400	54.4
合計	Overall						
		0 - 4		278 400	3.7	277 600	3.7
		5 - 9		302 500	4.0	307 400	4.1
		10 - 14		285 300	3.8	288 600	3.8
		15 - 19		289 700	3.9	282 500	3.8
		20 - 24		425 100	5.7	402 100	5.3
		25 - 29		493 500	6.6	492 200	6.5
		30 - 34		559 300	7.5	561 400	7.5
		35 - 39		606 400	8.1	614 700	8.2
		40 - 44		564 500	7.5	569 800	7.6
		45 - 49		578 100	7.7	584 600	7.8
		50 - 54		589 100	7.9	583 000	7.7
		55 - 59		644 500	8.6	651 100	8.7
		60 - 64		568 400	7.6	576 700	7.7
		65 - 69		437 300	5.8	446 600	5.9
		70 - 74		295 700	4.0	308 200	4.1
		75 - 79		189 300	2.5	191 500	2.5
		80 - 84		174 500	2.3	174 900	2.3
		85+		204 800	2.7	211 200	2.8
		總計	Total	7 486 400	100.0	7 524 100	100.0

註釋： 人數進位至最接近的百位數。

Note : Numbers are rounded to the nearest hundred.

資料來源：政府統計處人口統計組（一）

Source : Demographic Statistics Section (1), Census and Statistics Department

表 1.4 出生、死亡及婚姻登記數字
Table 1.4 Registered births, deaths and marriages

		出生 Births			死亡(1) Deaths(1)			婚姻(1) Marriages(1)
年 Year	月 Month	男性 Male	女性 Female	總計 Total	男性 Male	女性 Female	總計(2) Total(2)	
2016		31 402	28 929	60 331	26 002	20 659	46 662	50 008
2017		29 427	27 463	56 890	25 408	20 471	45 883	51 817
2018		28 183	26 147	54 330	26 389	21 088	47 478	49 331
2018	9	2 157	1 942	4 099	1 893	1 460	3 353	4 361
	10	2 515	2 372	4 887	2 209	1 794	4 003	4 739
	11	2 445	2 281	4 726	2 084	1 656	3 740	5 139
	12	2 370	2 172	4 542	2 111	1 655	3 766	6 502
2019	1	2 566	2 359	4 925	2 676	2 052	4 728	5 151
	2	2 008	1 899	3 907	2 153	1 778	3 931	2 750
	3	2 242	2 129	4 371	2 391	1 901	4 292	4 227
	4	2 256	2 151	4 407	2 233	1 783	4 016	2 934
	5	2 394	2 196	4 590	2 352	1 855	4 207	4 138
	6	2 139	2 004	4 143	2 039	1 613	3 652	3 525
	7	2 244	1 988	4 232	2 387	1 810	4 198	2 839
	8	2 278	2 064	4 342	2 275	1 795	4 071	2 134
	9	2 269	2 024	4 293	2 040	1 627	3 667	3 733
	10	2 484	2 260	4 744	2 193	1 826	4 019	3 841
	11	2 457	2 098	4 555	1 994	1 681	3 675	4 704

註釋： (1) 2019 年的數字乃臨時數字，會經常修訂。

(2) 包括一個小數目不知性別的死亡人數。

資料來源： 入境事務處

Notes : (1) Figures for 2019 are provisional and are revised from time to time.

(2) Include a small number of deaths of unknown sex.

Source : Immigration Department

2 勞工 Labour

概念及方法

勞動人口、失業及就業不足
(圖 2.1 及表 2.1 - 2.3)

2.1 勞動人口、失業和就業不足的統計數字是從「綜合住戶統計調查」獲取的數據編製所得。

2.2 勞動人口是指 15 歲及以上陸上非住院人口，並符合就業人士或失業人士的定義。勞動人口參與率是指勞動人口佔所有 15 歲及以上陸上非住院人口的比例。

2.3 就業人士是指在統計前 7 天內從事一些工作賺取薪酬或利潤或有一份正式工作的 15 歲及以上人士。無酬家庭從業員及在統計前 7 天內正休假的就業人士亦包括在內。

2.4 失業人士包括所有符合下列條件的 15 歲及以上人士：

(1) 在統計前 7 天內並無職位，且並無為賺取薪酬或利潤而工作；及

(2) 在統計前 7 天內隨時可工作；及

(3) 在統計前 30 天內有找尋工作。

2.5 不過，一名 15 歲或以上的人士，如果符合上述 (1) 和 (2) 的條件，但沒有在統計前 30 天內找尋工作的原因為相信沒有工作可做，則仍會被界定為失業，即所謂「因灰心而不求職的人士」。

2.6 除上述情況外，下列人士亦視作失業人士：

Concepts and methods

Labour force, unemployment and underemployment
(Chart 2.1 and Tables 2.1 - 2.3)

2.1 Statistics on labour force, unemployment and underemployment are compiled based on data obtained from the General Household Survey (GHS).

2.2 Labour force refers to the land-based non-institutional population aged 15 and over who satisfy the criteria for being classified as employed persons or unemployed persons. Labour force participation rate refers to the proportion of labour force in the total land-based non-institutional population aged 15 and over.

2.3 Employed persons refer to those persons aged 15 and over who have been engaged in performing work for pay or profit during the 7 days before enumeration or have had formal job attachment. Unpaid family workers and employed persons who were on leave/holiday during the 7 days before enumeration are also included.

2.4 Unemployed persons refer to those persons aged 15 and over who fulfil the following conditions :

(1) have not had a job and have not performed any work for pay or profit during the 7 days before enumeration; and

(2) have been available for work during the 7 days before enumeration; and

(3) have sought work during the 30 days before enumeration.

2.5 However, if a person aged 15 or over fulfils the conditions (1) and (2) above but has not sought work during the 30 days before enumeration because he/she believes that work is not available, he/she is still classified as unemployed, being regarded as a so-called “discouraged worker”.

2.6 Notwithstanding the above, the following types of persons are also classified as unemployed :

(1) 並無職位，有找尋工作，但由於暫時生病而不能工作的人士；及

(2) 並無職位，且隨時可工作，但由於下列原因並無找尋工作的人士：

(i) 已為於稍後時間擔當的新工作或開展的業務作出安排；或

(ii) 正期待返回原來的工作崗位。

2.7 失業率是指失業人士在勞動人口中所佔的比例。經季節性調整的失業率可用作不同時間的比較。自 2006 年 11 月至 2007 年 1 月期間開始的經季節性調整失業率數字已按「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均」(X-12 ARIMA)方法編製。

2.8 就業不足人士包括在統計前 7 天內在非自願的情況下工作少於 35 小時，而在統計前 30 天內有找尋更多工作，或即使沒有找尋更多工作，但在統計前 7 天內可擔任更多工作的就業人士。根據此定義，因工作量不足而在統計前 7 天內放取無薪假期的就業人士，若在該 7 天期間內工作少於 35 小時甚或全段期間都在休假，亦會被界定為就業不足人士。就業不足率是指就業不足人士在勞動人口中所佔的比例。

2.9 勞動人口統計數字會由於以下的原因在翌年的 8 月作出例行修訂：

(1) 人口估計的例行修訂 ——在「居住人口」方法下，某一年內所有的最終人口估計，只會在翌年的 8 月才可備妥；及

(2) 使用「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均」方法編製的季節性因子的例行修訂 — 當某一年內所有移動 3 個月期間的修訂勞動人口統計數字備妥後，會重新估算季節性因子，而該年的所有移動 3 個月期間的經季節性調整失業率數列亦需作出相應的例行修訂。

(1) Persons without a job, have sought work but have not been available for work because of temporary sickness; and

(2) Persons without a job, have been available for work but have not sought work because they :

(i) have made arrangements to take up a new job or to start business on a subsequent date; or

(ii) were expecting to return to their original jobs.

2.7 Unemployment rate refers to the proportion of unemployed persons in the labour force. Seasonally adjusted unemployment rates are compiled for making comparison over time. The seasonally adjusted unemployment rates since November 2006 to January 2007 have been compiled using the “X-12 ARIMA” method.

2.8 Underemployed persons refer to those employed persons who have involuntarily worked less than 35 hours during the 7 days before enumeration and have sought additional work during the 30 days before enumeration, or have not sought additional work but have been available for additional work during the 7 days before enumeration. Following this definition, employed persons taking no-pay leave due to slack work during the 7 days before enumeration are also classified as underemployed if they worked less than 35 hours or were on leave even for the whole period during the 7-day period. Underemployment rate refers to the proportion of underemployed persons in the labour force.

2.9 The labour force statistics are subject to routine revision in August of the following year arising from :

(1) routine revision to population estimates — under the “resident population” approach, all population estimates in a given year can only be finalised in August of the following year; and

(2) routine revision to seasonal factors compiled using the “X-12 ARIMA” method — the series of seasonally adjusted unemployment rate in respect of all moving 3-month periods in a given calendar year is subject to routine revision later, when the finalised labour force statistics for all moving 3-month periods in that year are available to enable re-estimation of the final seasonal factors.

2.10　表 2.1 至 2.3 及圖 2.1 內的全年數字是根據該年 1 月至 12 月進行的「綜合住戶統計調查」結果，以及年中人口估計數字而編製。

香港標準行業分類

(表 2.5 - 2.11，2.13，2.15 - 2.16)

2.11　自 1990 年起，政府統計處採納「香港標準行業分類」，用作劃分香港的機構單位的經濟活動。「香港標準行業分類」是以「所有經濟活動的國際標準行業分類」為藍本，加以編訂，使其切合本地環境，從而反映本港經濟結構。「香港標準行業分類」是一套統計分類架構，按照經濟單位的主要經濟活動把它們撥歸不同的行業類別。這個分類架構不僅在不同的統計調查中作為抽選經濟單位樣本的基本分層，也是用以編製、分析和發布按經濟活動劃分的統計數字的標準行業分類。

2.12　政府統計處不時就「香港標準行業分類」作出檢視，以反映香港經濟產業結構的變化和新興的經濟活動。為了使「香港標準行業分類」更能反映本地經濟活動的最新情況，並加強官方統計數字的國際可比性，「香港標準行業分類」在 2008 年曾全面作出修訂。已修訂的「香港標準行業分類」（即「香港標準行業分類 2.0 版」）是以「所有經濟活動的國際標準行業分類修訂本第 4 版」（英文簡稱 ISIC Revision 4）為藍本，並於 2008 年 10 月公布，以取代於 2001 年推行的「香港標準行業分類 1.1 版」。政府統計處由 2009 年起已在不同的統計調查採用「香港標準行業分類 2.0 版」。有關修訂「香港標準行業分類」的詳情，可參考刊載於本月刊 2008 年 11 月號題為“修訂「香港標準行業分類」”的專題文章 (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sc70_tc.jsp?productCode=FA000008)。

2.10　Annual figures in Tables 2.1 to 2.3 and Chart 2.1 are compiled based on data collected in GHS from January to December of the year concerned as well as mid-year population estimates.

Hong Kong Standard Industrial Classification

(Tables 2.5 - 2.11, 2.13, 2.15 - 2.16)

2.11 Since 1990, the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) has been adopted for classifying the economic activities of establishments in Hong Kong by C&SD. The HSIC is devised using the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC) as a framework with local adaptation to reflect the structure of the Hong Kong economy. It is a statistical classification framework for classifying economic units into industry classes based on their major economic activities. This framework not only provides a basic stratification for sample selection of economic units in various surveys, but also serves as a standard industrial classification in Hong Kong for compilation, analysis and dissemination of statistics by economic activities.

2.12 The HSIC has been reviewed from time to time to reflect significant changes in the structure of the Hong Kong economy and the emergence of new economic activities. In order to bring HSIC more up-to-date on local economic activities as well as to foster international comparability of official statistics, a full-scale revision exercise was completed in 2008. The revised HSIC, i.e. HSIC Version 2.0, is modelled on ISIC Revision 4 and was released in October 2008 to replace HSIC Version 1.1 launched in 2001. HSIC Version 2.0 has been used in different surveys by C&SD starting from 2009. Users may refer to the feature article entitled “Revision of the Hong Kong Standard Industrial Classification” published in the November 2008 issue of this *Digest* for more details on the revision of HSIC (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sc70.jsp?productCode=FA000008).

就業及職位空缺

(表 2.4 - 2.8)

2.13 機構單位數目、就業人數及職位空缺的統計數字為本港勞工市場提供短期變動的指標。表 2.4 至 2.8 內的數字主要是從「僱傭及職位空缺按季統計調查」及「建築地盤就業人數按季統計調查」獲取。由於搜集資料有實際困難，一些行業並不包括在該統計調查內。「僱傭及職位空缺按季統計調查」及「建築地盤就業人數按季統計調查」主要不包括以下行業主類內的經濟活動：

行業主類	不包括的經濟活動
A	農業、林業及漁業（整個行業主類）
F	建造（建築地盤除外）
G	小販及零售攤檔（街市攤檔除外）
H	的士、公共小巴、部分貨車以及港內水上貨運服務
K	貨幣管理機構及非持有商業登記的自僱保險代理
M 及 N	康樂及運動用品租賃
O	公共行政（整個行業主類）
P – S	宗教組織、作家及其他獨立藝術工作者，以及部分社會及個人服務
T	家庭住戶內部工作活動（整個行業主類）
U	享有治外法權的組織及團體活動（整個行業主類）

2.14 因此，表 2.4 至 2.8 內個別行業主類及總計的數字僅為統計調查所選定行業的總數。

Employment and vacancies

(Tables 2.4 - 2.8)

2.13 Statistics on the number of establishments, persons engaged and vacancies serve as indicators of short-term changes in the local labour market. It should be noted that figures in Tables 2.4 to 2.8 are based mainly on data obtained from the Quarterly Survey of Employment and Vacancies (SEV) and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites (Site Survey), which do not cover some industries for operational difficulties. The SEV and the Site Survey mainly do not cover the economic activities in the following industry sections :

Industry section	Economic activities not covered
A	Agriculture, forestry and fishing (entire industry section)
F	Construction (other than construction sites)
G	Hawkers and retail pitches (other than market stalls)
H	Taxis, public light buses, part of goods vehicles, and inland freight water transport
K	Monetary authorities and self-employed insurance agents with no business registration
M & N	Renting and leasing of recreational and sports goods
O	Public administration (entire industry section)
P – S	Religious organisations, authors and other independent artists, and some social and personal services
T	Work activities within domestic households (entire industry section)
U	Activities of extraterritorial organisations and bodies (entire industry section)

2.14 Figures for the individual industry sections and the total figures in Tables 2.4 to 2.8 therefore relate only to those selected industries covered in the survey.

2.15 在一般行業主類中，「僱傭及職位空缺按季統計調查」的訪問對象是機構單位。機構單位是指在單一擁有權或控制權下，在單一地點從事一種或主要從事一種經濟活動的經濟單位，例如個別工廠、工場、零售店或辦公室。至於公務員類別，則是以政府決策局／部門為統計單位。「建築地盤就業人數按季統計調查」以建築地盤為訪問單位。建築地盤是指一個劃定的地點，而在該地點內正在進行一個或多個階段的建造工程。

2.15 For the industry sections covered by the SEV, the unit of enquiry is an establishment, which is defined as an economic unit that engages, under a single ownership or control, in one or predominantly one kind of economic activity at a single physical location, e.g. an individual factory, workshop, retail shop or office. For the civil service, the unit of enquiry is a government bureau/department. For the Site Survey, the unit of enquiry is a construction site. A construction site is defined as a demarcated locality where one or more stages of construction work are being carried on.

2.16 就一般的機構單位而言，就業人數（公務員除外）包括：

(1) 於統計日期工作最少 1 小時及經常參與機構單位業務的東主、合夥人，以及與東主或合夥人有親屬關係並在機構單位工作而無正薪的人士；

(2) 於統計日期向機構單位直接支取薪酬的全職受薪僱員，以及有限公司的在職董事，其中包括長期或臨時聘用的，無論這些僱員正在本港或其他地方工作或暫時缺勤（即正在放病假、分娩假、年假、事假的工人及罷工者）；以及

(3) 在統計日期工作最少 1 小時的兼職僱員，以及夜班或通宵班的僱員。

2.16 For establishments outside the civil service, persons engaged include :

(1) individual proprietors, partners and persons having family ties with any of the proprietors or partners and working in the establishment without regular pay, who are actively engaged in the work of the establishment for at least 1 hour on the survey reference date;

(2) full-time salaried personnel/employees directly paid by the establishment and working directors of limited companies, both permanent and temporary, who are either at work (whether or not in Hong Kong) or temporarily absent from work (viz. those on sick leave, maternity leave, annual vacation or casual leave, and on strike) on the survey reference date; and

(3) part-time employees and employees on night/irregular shifts working for at least 1 hour on the survey reference date.

2.17 公務員是指在統計日期，按公務員聘用條件受僱的人員。廉政公署人員、駐香港以外地區的香港經濟貿易辦事處在當地聘請的人員，以及其他政府僱員如非公務員合約僱員，並不包括在內。有關統計定義，從 1999 年 6 月的統計期起有輕微修訂，司法機構內的法官及司法人員不納入公務員涵蓋範圍內。

2.17 Civil servants refer to persons who are employed on civil service terms of appointment as at the survey reference date. Independent Commission Against Corruption officers, locally engaged staff working in the Hong Kong Economic and Trade Offices outside Hong Kong, and other government employees like Non-Civil Service Contract staff are excluded. A minor revision has been made on the statistical definition since the statistical month of June 1999, whereby judges and judicial officers in the Judiciary are excluded from the coverage of civil servants.

2.18 建築地盤工人是指在統計日期受僱於建築地盤工作的熟練技工、半熟練技工及普通工人。地盤工人可以由主要承建商直接僱用或由分判承建商或工頭僱用在建築地盤工作。

2.18 Manual workers at construction sites refer to skilled, semi-skilled and general workers working at those sites on the survey reference date. Manual workers are either directly employed by the main contractors, or being called upon by sub-contractors or gangers to work in the construction sites.

2.19 職位空缺是指在統計日期正懸空並須要立刻填補，而機構單位亦正積極進行招聘以填補的職位空缺。建築地盤的職位空缺數目只包括地盤工人的空缺。

2.19 Vacancies refer to unfilled job openings which are immediately available, and for which active recruitment steps are being taken on the survey reference date. However, vacancies at construction sites include only those vacancies of manual workers.

2.20 為更符合以上職位空缺的概念，公務員職位空缺的定義從 1999 年 6 月的統計期起修訂為不包括將予刪除的職位空缺及由臨時僱員或其他職級人員暫代的職位空缺。

2.20 For closer conformity with the above concept of vacancies, the definition of civil service vacancies has been revised starting from the statistical month of June 1999, such that civil service vacancies having arisen from posts pending deletion and posts held by temporary staff or reserved for other staff are excluded.

2.21 此外，公務員職位空缺的定義亦已根據在隨後不同時段推行的公務員政策作出修訂：

(1) 隨着非自願退休計劃職系暫停公開招聘人員規定的安排於 2007 年 4 月 1 日撤銷，從 2007 年 6 月的統計期起，公務員職位空缺是指 (i) 非自願退休計劃職系的職位空缺，即不包括將予刪除的職位空缺及由臨時僱員或其他職級人員暫代的職位空缺，以及 (ii) 已獲准豁免暫停公開招聘規定的自願退休計劃職系的職位空缺。

(2) 隨着自願退休計劃職系暫停公開招聘人員規定的安排於 2008 年 3 月 21 日撤銷，從 2008 年 3 月的統計期起，公務員職位空缺是指不包括將予刪除的職位空缺及由臨時僱員或其他職級人員暫代的職位空缺。

2.21 Since then, the definition of civil service vacancies has been further revised in accordance with the different civil service policies implemented in different periods :

(1) Following the lifting of the general civil service open recruitment freeze for grades that are not subject to voluntary retirement (VR) with effect from 1 April 2007, civil service vacancies as from the statistical month of June 2007 refer to (i) the vacancies for non-VR grades, i.e. vacancies net of posts pending deletion and posts held by temporary staff or reserved for other staff; and (ii) the vacancies for VR grades for which exemptions from the open recruitment freeze have been granted.

(2) Following the lifting of the open recruitment freeze imposed for VR grades with effect from 21 March 2008, civil service vacancies as from the statistical month of March 2008 refer to the vacancies net of posts pending deletion and posts held by temporary staff or reserved for other staff.

2.22 因應行業分類從「香港標準行業分類 1.1 版」改為採用「香港標準行業分類 2.0 版」，由 2009 年 3 月統計期開始，「僱傭及職位空缺按季統計調查」擴展了涵蓋範圍，增加了部分行業所包括的經濟活動。有關行業是在「香港標準行業分類 2.0 版」行業主類 H「運輸、倉庫、郵政及速遞服務」、N「行政及支援服務」及 P – S「社會及個人服務」內。新增加的經濟活動包括在行業 H 502101「持牌及專營渡輪服務」、H 522202「中流作業」、H 522903「陸路貨運代理服務」、N 813000「園境護理及綠化服務」，以及 R 901000 – S 960900「藝術、娛樂及康樂活動」及「其他服務」的雜項內。根據 2009 年

2.22 Starting from March 2009 round of the SEV, the survey coverage has been expanded to include more economic activities in some of the industries due to the change in industrial classification from HSIC Version 1.1 to HSIC Version 2.0. The industries concerned are in industry section H "Transportation, storage, postal and courier services", industry section N "Administrative and support services" and industry sections P – S "Social and personal services" of HSIC Version 2.0. The economic activities newly covered are included in the industries H 502101 "Licensed and franchised ferry services", H 522202 "Mid-stream operation", H 522903 "Land cargo forwarding services", N 813000 "Landscape care and greenery services" as well as some miscellaneous industries in "Arts, entertainment and recreation" and "Other services"

3 月統計調查所得，有關變動使該統計期的機構單位數目增加約 1 000 間（包括 H 主類約 760 間，N 主類約 20 間及 P – S 主類約 220 間）、就業人數共增加約 5 000 人（包括 H 主類約 3 750 人，N 主類約 300 人及 P – S 主類約 950 人）及職位空缺數目增加約 10 個，分別佔整體數字的 0.33%、0.20%及 0.04%。

in R 901000 – S 960900. As a result of the change in coverage, some 1 000 establishments (760 in industry section H, 20 in industry section N and 220 in industry sections P – S) with a total of around 5 000 persons engaged (3 750 in industry section H, 300 in industry section N and 950 in industry sections P – S) and 10 vacancies in the private sector were additionally included, accounting for 0.33%, 0.20% and 0.04% of the respective totals of all the industry sections surveyed in March 2009.

2.23 由 2009 年 6 月的統計期開始，行業主類 K「金融及保險」的統計數字，已因應「香港標準行業分類 2.0 版」所作的改變（即行業小分類 K 643000「受託人及保管人」改為 K 661902）而稍作修改。按「香港標準行業分類 2.0 版」編製的統計數列亦因此而作出相應的修訂。

2.23 Starting from June 2009 round of the SEV, statistics of industry section K "Financing and insurance" have been slightly amended due to the re-classification of activities of HSIC Version 2.0 (K 643000 "Trustees and custodians" being recoded as K 661902). Relevant amendment has been made accordingly to the series of statistics under HSIC Version 2.0.

2.24 由 2006 年 3 月的統計調查開始，「僱傭及職位空缺按季統計調查」的樣本規模從約 55 000 間機構單位縮減至大約 32 000 間，並由 2009 年 3 月的統計調查開始，再縮減至大約 24 000 間。統計調查的抽樣設計已相應地修改，以便繼續提供較重要行業的詳細就業及職位空缺的統計數字。

2.24 The sample size of the SEV has been reduced from about 55 000 establishments to around 32 000 establishments in the March 2006 round of the survey and then to around 24 000 establishments in the March 2009 round. Correspondingly, changes to the sample design have been made so that the employment and vacancies statistics are continued to be made available at detailed levels for the more important industries.

薪金及工資
(表 2.9 - 2.13)

2.25 薪金總額除包括工資率（見以下定義）的組成部分外，還包括發放給員工的其他非經常性薪酬開支，例如非保證發放的現金花紅和津貼（例如紅利及長期服務獎金）、超時工作津貼及補薪。但是僱主為僱員支付社會保障及退休金計劃，以及僱員從該等計劃獲得之利益並不包括在內。東主和商業合夥人所賺取的利潤、實物津貼（例如由機構提供予僱員的住所）、遣散費、停職費及長期服務金、退休金及支付予外發工人的薪金也不包括在內。就業人士名義平均薪金指數在就業人數的結構大致保持穩定的情況下，一般可用以顯示僱員的平均收入的變動。就業人士實質平均薪金指數是從名義指數中，以綜合消費物價指數扣除通脹的影響而得出，顯示僱員收入的購買力的變動。

Payroll and wage
(Tables 2.9 - 2.13)

2.25 Payroll includes elements covered by wage rate (see definition below) as well as other irregular payments to workers such as non-guaranteed or discretionary cash bonuses and allowances (e.g. profit-sharing bonuses and long service bonuses), overtime payment and back-pay. Employers' contribution in respect of their employees paid to social security and pension schemes, and benefits received by employees under these schemes are excluded. Profits earned by proprietors and business partners, payments in kind (e.g. quarters provided by company), severance payments, termination payments and long service payments, pensions and payment to outworkers are also excluded. The Nominal Index of Payroll per Person Engaged can generally be used to indicate changes in average earnings of employees provided that the employment structure remains relatively stable over time. The Real Index of Payroll per Person Engaged, obtained by deflating the nominal index by the Composite Consumer Price Index, indicates changes in the purchasing power of labour earnings.

2.26 工資率顯示勞工的「價格」，指支付予僱員正常工作時數的金額，因此通常與時間單位掛鈎，例如 1 小時、1 日、1 星期或 1 個月。除基本工資及薪金外，工資率亦包括生活津貼、膳食津貼／福利、佣金及小費、勤工獎、輪班津貼、保證發放的年終花紅／酬金及其他保證發放的獎金及津貼。就超時工作所支付的款額則不包括在內。名義工資指數是將接連兩次統計調查中勞動人口的行業、職業及性別結構維持不變，從而量度督導級及以下僱員（即不包括經理級與專業僱員）純粹在工資率方面的變動。

2.26 Wage rate reflects the "price" of labour. It refers to the amount of money paid for normal hours of work and thus usually relates to a time unit such as an hour, a day, a week or a month. It includes, apart from basic wages and salaries, cost-of-living allowance, meal allowance/benefit, commission and tips, good attendance bonus, shift allowance, guaranteed year-end bonus/payment, and other guaranteed bonuses and allowances. However, pay for overtime work is excluded. The Nominal Wage Index measures the pure changes in wage rates of employees up to supervisory level (that is, managerial and professional employees are not included) by holding constant the structure of the labour force with respect to industry, occupation and sex between two successive rounds of the survey.

2.27 實質工資指數是從名義工資指數中，以甲類消費物價指數扣除通脹的影響而得出，顯示工資的購買力的變動。

2.27 The Real Wage Index, obtained by deflating the Nominal Wage Index by the Consumer Price Index (A), indicates changes in the purchasing power of the amount of wages earned.

2.28 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資乃根據建築署、土木工程拓展署、渠務署、機電工程署、環境保護署、路政署、房屋署及水務署的工程項目的主要承建商自行填報的行政報表，即「建造工程的地盤工人調配及工資月報表」（GF527）的資料編製而成。這些統計數字主要用於計算公營建築工程工資成本的變動，並不反映建造業工人的整體工資情況。

2.28 Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors are compiled based on the information obtained from the self-administered "Monthly Return of Site Labour Deployment and Wage Rates for Construction Works" (GF527) completed by main contractors of construction projects under the purview of Architectural Services Department, Civil Engineering and Development Department, Drainage Services Department, Electrical and Mechanical Services Department, Environmental Protection Department, Highways Department, Housing Department and Water Supplies Department. The statistics are compiled mainly for deriving the changes in labour costs in public sector construction projects rather than reflecting the overall wage situation of workers in the construction industry.

2.29 薪金率的定義包括每月基本薪金、生活津貼、保證發放的年終花紅／酬金、佣金，以及其他定期及保證發放的花紅和津貼。名義薪金指數（甲）量度中層經理級與專業僱員的平均薪金率的總體變動情況。名義薪金指數（乙）則量度連續兩年均任職同一職位及同一公司的中層經理級與專業僱員的平均薪金率的變動情況，因此只反映因一般薪金遞增，以及因工作表現良好和年資增長而獲增薪的薪金變動。實質薪金指數（甲）及實

2.29 Salary rate is defined to include monthly basic salary, cost-of-living allowance, guaranteed year-end bonus/payment, commission and other regular and guaranteed bonuses and allowances. The Nominal Salary Index (A) measures the overall changes in average salary rates of middle-level managerial and professional employees. The Nominal Salary Index (B) measures changes in average salary rates of those middle-level managerial and professional employees who have been in the same occupation and in the same company in 2 consecutive years. It therefore only accounts for salary changes brought about by general increment,

質薪金指數（乙）是從有關名義指數中，以丙類消費物價指數扣除通脹的影響而得出，可反映薪金的購買力的變化。

meritorious increase and gain in seniority. The Real Salary Index (A) and the Real Salary Index (B) are derived by deflating the respective nominal indices by the Consumer Price Index (C) and measure changes in the purchasing power of the amount of salaries earned.

職業傷亡及停工
(表 2.14 - 2.16)

2.30 職業傷亡個案是指根據《僱員補償條例》（第 282 章）呈報由工作意外引致死亡或失去工作能力 3 天以上的受傷個案（包括工業意外個案）。

2.31 工業意外是指在《工廠及工業經營條例》（第 59 章）所界定的工業經營內發生的受傷或死亡意外，而這些意外是因工業活動而引致的。

2.32 僱員停工事件的統計數字包括由勞工處處理，與僱用條件有關的勞資糾紛所導致的僱員停工事件。

Occupational injuries and work stoppage
(Tables 2.14 - 2.16)

2.30 Occupational injuries (including industrial accidents) are injury cases arising from work accidents, resulting in death or incapacity for work of over 3 days, and reported under the Employees' Compensation Ordinance (Cap. 282).

2.31 Industrial accidents refer to injuries and deaths arising from industrial activities in industrial undertakings as defined under the Factories and Industrial Undertakings Ordinance (Cap. 59).

2.32 Statistics on work stoppages cover stoppages of work arising from disputes connected with terms and conditions of employment handled by the Labour Department.

其他有關刊物

由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資

就業及空缺按季統計報告

建築地盤就業及空缺按季統計報告

綜合住戶統計調查按季統計報告

工資及薪金總額按季統計報告

經理級與專業僱員薪金及僱員福利統計報告（高層管理人員除外）

Further references

Average Daily Wages of Workers Engaged in Public Sector Construction Projects as Reported by Main Contractors

Quarterly Report of Employment and Vacancies Statistics

Quarterly Report of Employment and Vacancies at Construction Sites

Quarterly Report on General Household Survey

Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics

Report of Salaries and Employee Benefits Statistics - Managerial and Professional Employees (Excluding Top Management)

圖 2.1 失業率及就業不足率
Chart 2.1 Unemployment rate and underemployment rate

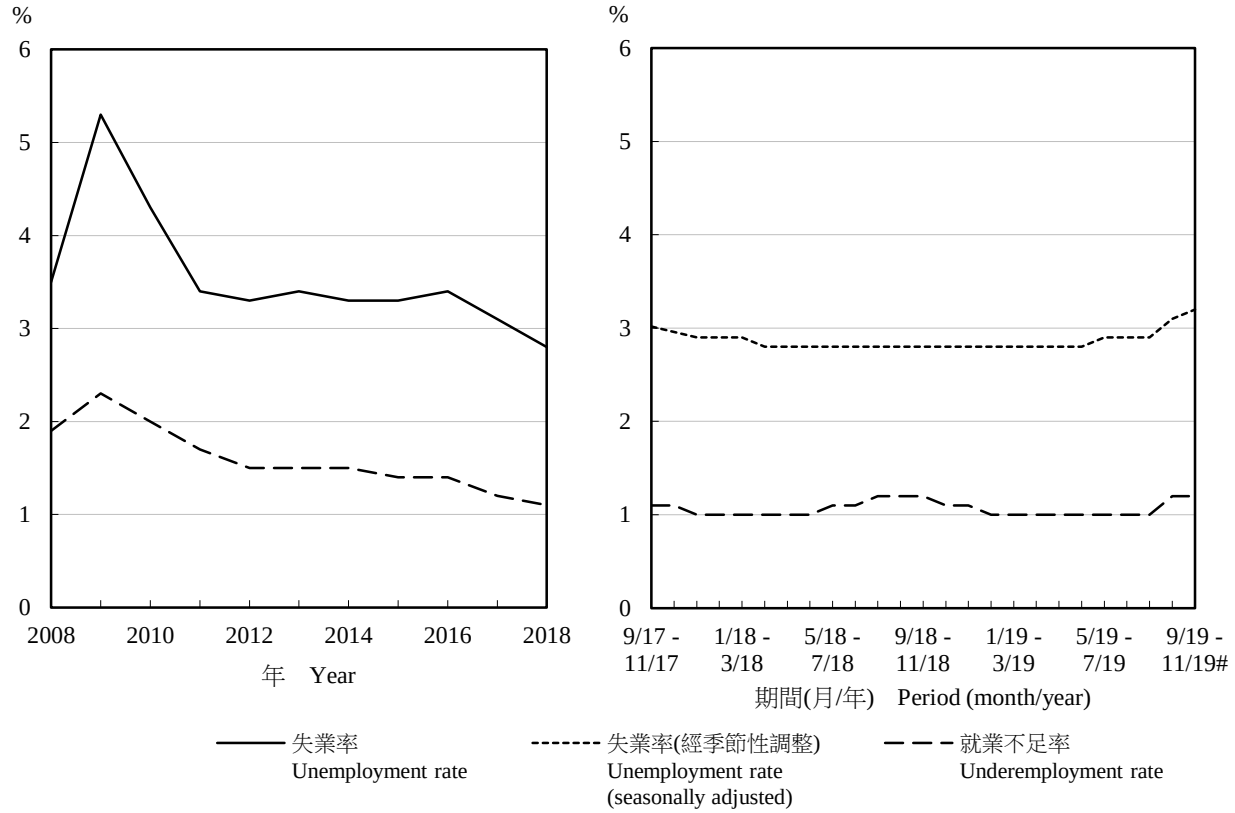
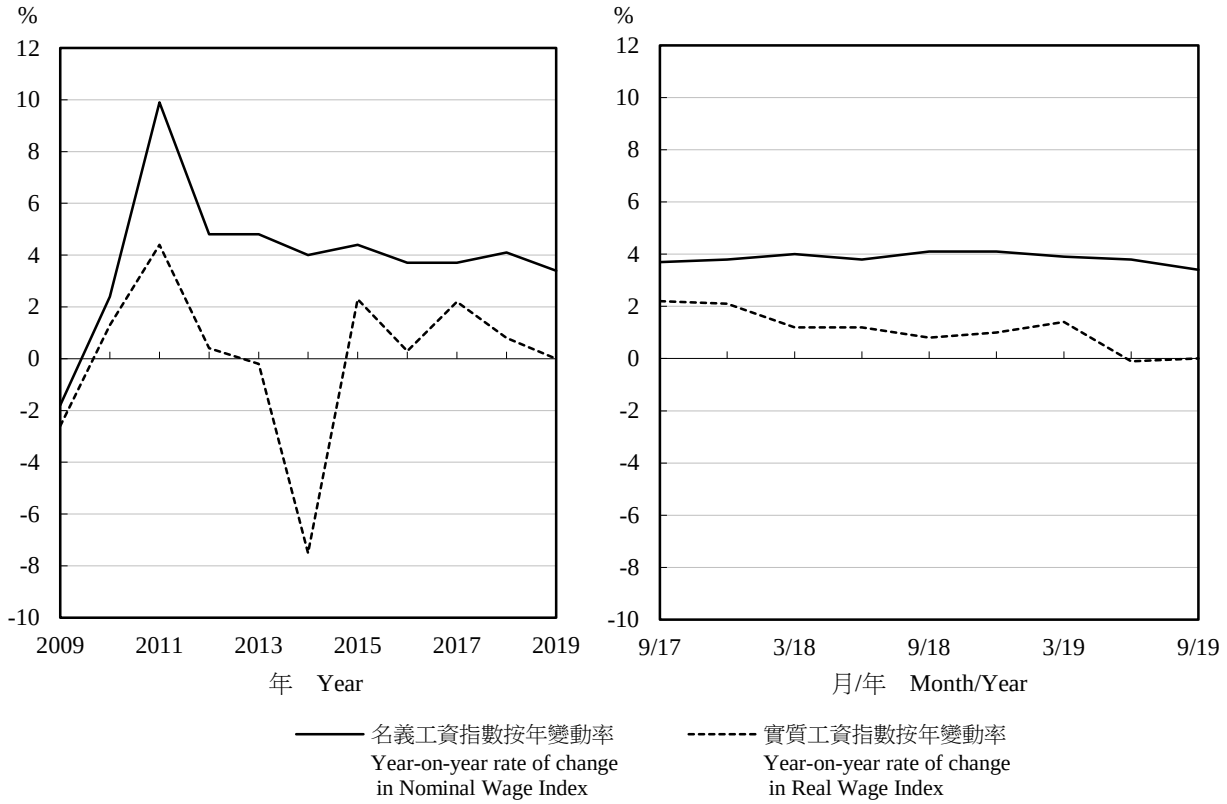


圖 2.2 名義及實質工資指數的變動情況
Chart 2.2 Movements of the Nominal and Real Wage Indices



註釋： 全年的按年變動率指每年9月份的數字。

Note : Annual year-on-year rate of change refers to September of the year.

表 2.1 勞動人口、失業及就業不足統計
Table 2.1 Labour force, unemployment and underemployment

期間 Period	勞動人口(千人) Labour force (thousands) 男性 Male	女性 Female	總計 Total	勞動人口參與率 Labour force participation rate (%) 男性 Male	女性 Female	合計 Overall
2016	1 995.8	1 924.3	3 920.1	68.6	54.8	61.1
2017	1 994.4	1 952.2	3 946.6	68.3	55.1	61.1
2018	2 006.8	1 972.2	3 979.0	68.5	55.1	61.2
7/2018 - 9/2018	2 014.8	1 970.3	3 985.1	68.7	54.9	61.1
8/2018 - 10/2018	2 012.1	1 969.4	3 981.5	68.6	54.8	61.0
9/2018 - 11/2018	1 999.4	1 971.8	3 971.1	68.1	54.8	60.8
10/2018 - 12/2018	1 997.9	1 975.5	3 973.4	68.0	54.9	60.8
11/2018 - 1/2019	1 996.8	1 977.6	3 974.4	68.0	55.0	60.8
12/2018 - 2/2019	1 992.6	1 976.6	3 969.2	67.9	54.9	60.7
1/2019 - 3/2019	1 987.7	1 983.1	3 970.8	67.7	55.0	60.7
2/2019 - 4/2019	1 983.3	1 994.0	3 977.3	67.4	55.2	60.7
3/2019 - 5/2019	1 986.5	1 996.8	3 983.3	67.5	55.2	60.7
4/2019 - 6/2019	1 988.1	1 996.8	3 985.0	67.5	55.1	60.7
5/2019 - 7/2019	1 985.1	2 000.7	3 985.8	67.4	55.2	60.7
6/2019 - 8/2019	1 982.5	2 001.7	3 984.2	67.3	55.2	60.6
7/2019 - 9/2019	1 976.6	1 999.2	3 975.7	67.1	55.1	60.5
8/2019 - 10/2019	1 974.4	1 994.9	3 969.3	67.1	55.0	60.4
9/2019 - 11/2019 #	1 973.6	1 982.4	3 956.0	67.1	54.6	60.2

期間 Period	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率(1) (經季節性調整) Unemployment rate(1) (seasonally adjusted) (%)	就業不足人數 (千人) Underemployed (thousands)	就業不足率 Underemployment rate (%)
2016	133.0	3.4	54.7	1.4
2017	123.4	3.1	45.6	1.2
2018	112.0	2.8	43.2	1.1
7/2018 - 9/2018	118.1	2.8	47.4	1.2
8/2018 - 10/2018	116.2	2.8	46.7	1.2
9/2018 - 11/2018	110.8	2.8	45.9	1.2
10/2018 - 12/2018	105.7	2.8	44.5	1.1
11/2018 - 1/2019	101.8	2.8	42.2	1.1
12/2018 - 2/2019	102.5	2.8	40.3	1.0
1/2019 - 3/2019	110.4	2.8	38.9	1.0
2/2019 - 4/2019	112.3	2.8	38.0	1.0
3/2019 - 5/2019	114.1	2.8	39.2	1.0
4/2019 - 6/2019	114.3	2.8	41.2	1.0
5/2019 - 7/2019	118.5	2.9	40.7	1.0
6/2019 - 8/2019	120.6	2.9	41.0	1.0
7/2019 - 9/2019	120.3	2.9	41.5	1.0
8/2019 - 10/2019	125.4	3.1	45.9	1.2
9/2019 - 11/2019 #	125.4	3.2	46.9	1.2

註釋： (1) 經季節性調整的失業率是指計算失業率時，已根據「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均」(X-12 ARIMA) 方法就其季節性變異作出調整。季節性調整不適用於全年平均失業率。

Note : (1) Unemployment rate (seasonally adjusted) refers to the unemployment rate adjusted for seasonal variations using the "X-12 ARIMA" method. Seasonal adjustment is not applicable to annual average unemployment rates.

資料來源：政府統計處住戶統計分析組

Source : Household Statistics Analysis Section, Census and Statistics Department

表 2.2 按以前從事行業劃分的曾工作失業人數(1)
Table 2.2 Unemployed persons with a previous job(1) by previous industry

期間 Period	製造 Manufacturing 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	製造 Manufacturing 失業率 Unemployment rate (%)	建造 Construction 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	建造 Construction 失業率 Unemployment rate (%)	進出口貿易及批發 Import/export trade and wholesale 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	進出口貿易及批發 Import/export trade and wholesale 失業率 Unemployment rate (%)	零售、住宿(2)及膳食服務(3) Retail, accommodation(2) and food services(3) 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	零售、住宿(2)及膳食服務(3) Retail, accommodation(2) and food services(3) 失業率 Unemployment rate (%)
2016	4.3	3.5	13.9	4.1	13.7	2.9	34.0	5.2
2017	3.0	2.6	15.9	4.4	13.1	2.8	30.5	4.6
2018	3.7	3.4	17.1	4.6	10.6	2.3	25.8	3.9
7/2018 - 9/2018	4.0	3.8	17.7	4.8	11.0	2.4	26.0	4.0
8/2018 - 10/2018	3.8	3.7	18.7	5.1	10.5	2.3	25.2	3.9
9/2018 - 11/2018	4.0	3.8	18.0	4.9	10.0	2.3	23.7	3.6
10/2018 - 12/2018	3.5	3.3	17.9	4.8	9.6	2.2	23.0	3.6
11/2018 - 1/2019	3.8	3.6	17.0	4.6	8.4	2.0	22.4	3.5
12/2018 - 2/2019	3.3	3.1	17.6	4.9	8.1	1.9	22.0	3.4
1/2019 - 3/2019	3.4	3.1	19.7	5.5	9.2	2.2	23.7	3.6
2/2019 - 4/2019	3.5	3.2	18.8	5.4	10.3	2.5	23.8	3.6
3/2019 - 5/2019	3.5	3.0	19.0	5.4	10.1	2.5	25.2	3.9
4/2019 - 6/2019	3.3	2.9	17.9	5.0	10.4	2.6	25.6	3.9
5/2019 - 7/2019	3.2	3.0	17.2	4.9	10.2	2.5	27.5	4.3
6/2019 - 8/2019	3.4	3.2	15.9	4.5	9.6	2.4	28.8	4.6
7/2019 - 9/2019	3.6	3.5	15.0	4.2	9.5	2.4	30.5	4.9
8/2019 - 10/2019	3.6	3.5	17.6	4.9	9.2	2.3	30.7	5.0
9/2019 - 11/2019 #	3.8	3.5	17.9	5.0	9.7	2.5	31.6	5.2

期間 Period	運輸、倉庫、郵政及速遞服務、資訊及通訊 Transportation, storage, postal and courier services, information and communications 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	運輸、倉庫、郵政及速遞服務、資訊及通訊 Transportation, storage, postal and courier services, information and communications 失業率 Unemployment rate (%)	金融、保險、地產、專業及商用服務 Financing, insurance, real estate, professional and business services 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	金融、保險、地產、專業及商用服務 Financing, insurance, real estate, professional and business services 失業率 Unemployment rate (%)	公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services 失業率 Unemployment rate (%)	其他 Others 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	其他 Others 失業率 Unemployment rate (%)
2016	12.9	2.8	21.5	2.7	16.2	1.6	0.3	1.3
2017	13.4	2.9	17.3	2.2	14.7	1.4	0.4	1.7
2018	10.5	2.3	16.8	2.1	12.8	1.2	0.3	1.1
7/2018 - 9/2018	9.2	2.0	17.1	2.1	12.6	1.2	‡	‡
8/2018 - 10/2018	10.0	2.2	16.5	2.0	12.7	1.2	‡	‡
9/2018 - 11/2018	10.7	2.3	15.7	1.9	13.3	1.2	‡	‡
10/2018 - 12/2018	10.6	2.3	15.2	1.9	11.6	1.0	‡	‡
11/2018 - 1/2019	9.9	2.1	15.8	1.9	12.1	1.1	0.7	2.5
12/2018 - 2/2019	9.9	2.2	16.2	2.0	13.1	1.2	‡	‡
1/2019 - 3/2019	11.7	2.5	17.8	2.1	14.5	1.3	0.6	2.2
2/2019 - 4/2019	11.7	2.5	18.5	2.2	15.3	1.4	0.6	2.3
3/2019 - 5/2019	12.1	2.6	19.9	2.4	13.9	1.2	0.7	2.7
4/2019 - 6/2019	12.5	2.7	18.9	2.2	12.1	1.1	0.7	2.4
5/2019 - 7/2019	12.8	2.8	19.7	2.3	11.4	1.0	‡	‡
6/2019 - 8/2019	12.7	2.7	19.3	2.3	12.0	1.1	‡	‡
7/2019 - 9/2019	12.0	2.6	18.5	2.1	12.9	1.1	‡	‡
8/2019 - 10/2019	12.6	2.7	19.3	2.2	13.9	1.2	‡	‡
9/2019 - 11/2019 #	12.8	2.8	19.0	2.2	13.1	1.2	‡	‡

註釋： (1) 不包括首次求職人士及重新加入勞動人口的失業人士，因為沒有關於他們以前從事行業的資料。

(2) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(3) 零售、住宿及膳食服務業合計通常被稱為「與消費及旅遊相關行業」。

‡ 由於抽樣誤差大，統計數字在統計表內不予公布。

Notes : (1) First-time job-seekers and re-entrants into the labour force who were unemployed were not included as information on previous industry of these persons is not available.

(2) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(3) The retail, accommodation and food services industries as a whole is generally referred to as the consumption- and tourism-related segment.

‡ Statistics are not released due to large sampling error.

資料來源： 政府統計處住戶統計分析組

Source : Household Statistics Analysis Section, Census and Statistics Department

表 2.3 按以前從事職業劃分的曾工作失業人數(1)
Table 2.3 Unemployed persons with a previous job(1) by previous occupation

期間 Period	經理及行政級人員 Managers and administrators 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	專業人員 Professionals 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	輔助專業人員 Associate professionals 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	文書支援人員 Clerical support workers 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)
2016	6.9	1.5	4.6	1.6	17.9	2.3	19.2	3.6
2017	4.9	1.1	4.5	1.6	17.1	2.2	17.5	3.4
2018	5.7	1.3	3.8	1.2	15.9	2.0	15.2	3.0
7/2018 - 9/2018	6.3	1.4	4.5	1.4	15.8	1.9	15.9	3.1
8/2018 - 10/2018	6.9	1.5	5.4	1.7	15.5	1.9	14.1	2.8
9/2018 - 11/2018	6.0	1.3	5.1	1.6	14.4	1.8	13.9	2.8
10/2018 - 12/2018	6.0	1.3	4.7	1.5	13.9	1.7	11.5	2.3
11/2018 - 1/2019	5.5	1.2	4.0	1.3	15.2	1.8	11.2	2.3
12/2018 - 2/2019	5.0	1.1	4.8	1.5	17.3	2.1	9.0	1.9
1/2019 - 3/2019	6.4	1.4	4.9	1.6	19.4	2.4	10.8	2.2
2/2019 - 4/2019	6.5	1.4	5.4	1.8	20.1	2.4	12.3	2.4
3/2019 - 5/2019	7.2	1.5	5.7	1.8	18.5	2.2	14.6	2.9
4/2019 - 6/2019	7.4	1.6	5.3	1.7	18.1	2.2	13.9	2.8
5/2019 - 7/2019	8.1	1.8	4.1	1.3	18.0	2.1	14.6	3.0
6/2019 - 8/2019	8.5	2.0	2.9	0.9	19.8	2.3	13.7	2.8
7/2019 - 9/2019	7.5	1.8	3.3	1.1	20.8	2.4	12.9	2.6
8/2019 - 10/2019	6.3	1.5	4.6	1.4	22.3	2.6	12.8	2.6
9/2019 - 11/2019 #	5.4	1.3	4.8	1.5	20.6	2.4	13.4	2.8

期間 Period	服務工作及銷售人員 Service and sales workers 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	工藝及有關人員 Craft and related workers 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	機台及機器操作員及裝配員 Plant and machine operators and assemblers 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	非技術工人 Elementary occupations 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	其他 Others 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)
2016	30.0	4.6	10.3	4.1	4.1	2.3	23.8	3.0	‡	‡
2017	27.1	4.2	10.8	4.2	3.4	2.0	22.7	2.9	‡	‡
2018	23.4	3.6	10.7	4.2	2.9	1.7	19.7	2.5	‡	‡
7/2018 - 9/2018	22.5	3.5	11.4	4.4	3.2	1.8	18.1	2.3	‡	‡
8/2018 - 10/2018	21.9	3.4	11.5	4.5	2.9	1.7	19.7	2.4	‡	‡
9/2018 - 11/2018	22.5	3.5	10.5	4.2	2.7	1.6	20.6	2.5	‡	‡
10/2018 - 12/2018	21.9	3.4	9.8	3.8	3.0	1.7	20.9	2.6	‡	‡
11/2018 - 1/2019	20.9	3.2	9.7	3.9	3.4	1.9	20.3	2.5	‡	‡
12/2018 - 2/2019	19.6	3.0	10.8	4.3	3.5	2.0	20.6	2.6	‡	‡
1/2019 - 3/2019	21.2	3.2	11.4	4.7	4.2	2.4	22.1	2.8	‡	‡
2/2019 - 4/2019	21.6	3.3	11.2	4.7	3.8	2.2	21.7	2.7	‡	‡
3/2019 - 5/2019	21.9	3.4	11.5	4.9	3.3	1.9	21.9	2.7	‡	‡
4/2019 - 6/2019	22.0	3.4	11.1	4.8	2.8	1.7	20.7	2.5	‡	‡
5/2019 - 7/2019	24.2	3.8	11.5	4.8	2.8	1.6	18.7	2.3	‡	‡
6/2019 - 8/2019	25.6	4.0	10.5	4.2	3.6	2.1	17.2	2.1	‡	‡
7/2019 - 9/2019	25.9	4.1	11.7	4.6	3.7	2.1	16.2	2.0	‡	‡
8/2019 - 10/2019	25.5	4.1	13.7	5.4	4.1	2.3	17.9	2.3	‡	‡
9/2019 - 11/2019 #	27.0	4.3	13.6	5.5	4.5	2.6	18.5	2.3	‡	‡

註釋： (1) 不包括首次求職人士及重新加入勞動人口的失業人士，因為沒有關於他們以前從事職業的資料。

‡ 由於抽樣誤差大，統計數字在統計表內不予公布。

資料來源：政府統計處住戶統計分析組

Notes : (1) First-time job-seekers and re-entrants into the labour force who were unemployed were not included as information on previous occupation of these persons is not available.

‡ Statistics are not released due to large sampling error.

Source : Household Statistics Analysis Section, Census and Statistics Department

表 2.4 公務員人數(1)及有關職位空缺數目
Table 2.4 Number of civil servants(1) and civil service vacancies

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	就業人數 No. of persons engaged 男性 Male	女性 Female	總計 Total	職位空缺數目 No. of vacancies
2016		104 704	61 911	166 615	8 819
2017		106 231	64 112	170 343	7 975
2018		107 995	65 735	173 730	9 949
2018	9	107 384	65 249	172 633	9 450
	12	107 995	65 735	173 730	9 949
2019	3	108 478	66 424	174 902	9 819
	6	108 432	66 849	175 281	10 255
	9	108 905	67 756	176 661	9 972

註釋： (1) 有關公務員的定義，請參閱第 11 頁的「概念及方法」。

Note : (1) For the definition of civil servants, please refer to the "Concepts and methods" on page 11 for details.

資料來源：政府統計處就業統計及機構記錄組

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

表 2.5 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Table 2.5 Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged 男性 Male	女性 Female	總計 Total	職位空缺數目 No. of vacancies
			行業主類 B： 採礦及採石 Industry section B : Mining and quarrying			
2016		2	53	8	61	***
2017		2	43	6	49	***
2018		1	31	0	31	***
2018	9	1	30	0	30	***
	12	1	31	0	31	***
2019	3	1	29	0	29	***
	6	1	26	0	26	***
	9	1	17	0	17	***
			行業主類 C： 製造 Industry section C : Manufacturing			
2016		10 032	58 467	36 389	94 856	2 067
2017		9 553	55 568	35 874	91 442	2 605
2018		9 347	55 564	34 533	90 097	2 940
2018	9	9 383	54 994	34 448	89 442	2 897
	12	9 347	55 564	34 533	90 097	2 940
2019	3	9 281	54 967	33 555	88 522	2 488
	6	9 187	53 859	33 527	87 386	2 662
	9	9 076	53 112	33 231	86 343	1 913
			行業主類 D 及 E： 電力和燃氣供應及廢棄物管理 Industry sections D & E : Electricity and gas supply, and waste management			
2016		390	8 719	2 471	11 190	***
2017		397	8 522	2 706	11 228	***
2018		404	8 748	2 576	11 324	***
2018	9	405	8 745	2 633	11 378	***
	12	404	8 748	2 576	11 324	***
2019	3	411	8 808	2 462	11 270	***
	6	417	9 099	2 592	11 691	***
	9	414	8 987	2 520	11 507	***
			行業主類 F： 建築地盤（只包括地盤工人）(1) Industry section F : Construction sites (manual workers only)(1)			
2016		1 391	100 695	11 675	112 370	848
2017		1 439	109 785	12 976	122 761	1 374
2018		1 489	90 649	12 368	103 017	853
2018	9	1 505	95 174	12 429	107 603	515
	12	1 489	90 649	12 368	103 017	853
2019	3	1 565	94 475	12 973	107 448	868
	6	1 585	90 623	12 100	102 723	775
	9	1 596	85 224	11 667	96 891	577

表 2.5 (續) 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Table 2.5 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged 男性 Male	女性 Female	總計 Total	職位空缺數目 No. of vacancies
			行業主類 G： 進出口貿易、批發及零售(2) Industry section G : Import/export, wholesale and retail trades(2)			
2016		177 892	392 929	416 215	809 144	14 446
2017		177 319	390 538	416 961	807 499	14 945
2018		177 674	385 414	423 097	808 511	15 792
2018	9	177 830	387 373	421 664	809 037	15 579
	12	177 674	385 414	423 097	808 511	15 792
2019	3	177 011	385 135	406 738	791 873	15 148
	6	176 302	372 693	410 269	782 962	14 120
	9	173 926	368 542	399 876	768 418	12 135
			部分行業主類 G： 進出口貿易及批發 Part of industry section G : Import/export trade and wholesale			
2016		114 166	285 219	256 391	541 610	7 073
2017		114 097	283 421	254 814	538 235	7 147
2018		113 436	280 178	254 256	534 434	7 026
2018	9	113 670	282 795	253 127	535 922	7 565
	12	113 436	280 178	254 256	534 434	7 026
2019	3	112 437	276 441	242 834	519 275	6 799
	6	111 950	267 121	244 619	511 740	6 467
	9	110 742	264 894	236 533	501 427	6 166
			部分行業主類 G： 零售(2) Part of industry section G : Retail(2)			
2016		63 726	107 710	159 824	267 534	7 373
2017		63 222	107 117	162 147	269 264	7 798
2018		64 238	105 236	168 841	274 077	8 766
2018	9	64 160	104 578	168 537	273 115	8 014
	12	64 238	105 236	168 841	274 077	8 766
2019	3	64 574	108 694	163 904	272 598	8 349
	6	64 352	105 572	165 650	271 222	7 653
	9	63 184	103 648	163 343	266 991	5 969
			行業主類 H： 運輸、倉庫、郵政及速遞服務(2) Industry section H : Transportation, storage, postal and courier services(2)			
2016		9 713	115 291	63 511	178 802	3 040
2017		9 833	116 531	63 720	180 251	3 447
2018		10 194	116 989	63 150	180 139	4 254
2018	9	10 137	118 401	61 615	180 016	4 479
	12	10 194	116 989	63 150	180 139	4 254
2019	3	10 230	118 339	62 329	180 668	4 778
	6	10 205	118 029	62 264	180 293	4 089
	9	10 112	118 434	61 968	180 402	3 799

表 2.5 (續) 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Table 2.5 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged 男性 Male	女性 Female	總計 Total	職位空缺數目 No. of vacancies
			行業主類 I： 住宿(3)及膳食服務 Industry section I : Accommodation(3) and food services			
2016		17 896	130 637	152 242	282 879	13 360
2017		18 159	128 859	154 646	283 505	13 911
2018		19 409	132 642	161 636	294 278	13 907
2018	9	19 223	133 304	159 821	293 125	14 258
	12	19 409	132 642	161 636	294 278	13 907
2019	3	19 560	132 910	161 056	293 966	14 703
	6	19 751	132 750	160 766	293 516	11 188
	9	19 292	130 620	150 157	280 777	6 244
			行業主類 J： 資訊及通訊 Industry section J : Information and communications			
2016		13 155	69 984	37 358	107 342	2 708
2017		14 109	70 525	36 597	107 122	2 765
2018		14 708	71 953	37 982	109 935	2 780
2018	9	14 567	71 808	37 284	109 092	2 789
	12	14 708	71 953	37 982	109 935	2 780
2019	3	14 868	70 962	39 616	110 578	2 948
	6	14 966	72 034	38 915	110 949	3 044
	9	14 900	72 026	38 399	110 425	2 862
			行業主類 K： 金融及保險(2) Industry section K : Financing and insurance(2)			
2016		24 379	107 718	115 002	222 720	4 969
2017		25 792	110 207	116 949	227 156	5 665
2018		26 848	115 080	118 400	233 480	6 077
2018	9	26 537	111 875	119 317	231 192	6 032
	12	26 848	115 080	118 400	233 480	6 077
2019	3	27 116	114 187	121 929	236 116	6 466
	6	27 336	115 375	121 643	237 018	6 453
	9	27 331	116 192	121 213	237 405	6 144
			行業主類 L： 地產 Industry section L : Real estate			
2016		15 991	79 095	50 938	130 033	3 950
2017		16 486	79 019	52 836	131 855	3 764
2018		16 911	79 672	55 300	134 972	3 988
2018	9	16 812	79 333	54 589	133 922	4 298
	12	16 911	79 672	55 300	134 972	3 988
2019	3	17 153	78 878	56 608	135 486	4 006
	6	17 261	76 689	58 594	135 283	3 773
	9	17 234	76 316	58 874	135 190	3 555

表 2.5 (續) 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Table 2.5 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged 男性 Male	女性 Female	總計 Total	職位空缺數目 No. of vacancies
			行業主類 M 及 N： 專業及商用服務(2) Industry sections M & N : Professional and business services(2)			
2016		46 632	181 854	190 567	372 421	8 155
2017		47 591	185 979	191 680	377 659	8 854
2018		49 166	193 639	192 233	385 872	9 913
2018	9	48 691	189 588	194 347	383 935	10 212
	12	49 166	193 639	192 233	385 872	9 913
2019	3	49 627	189 120	198 320	387 440	10 096
	6	49 966	191 057	197 390	388 447	9 904
	9	49 893	193 730	194 632	388 362	8 861
			行業主類 P - S： 社會及個人服務(2) Industry sections P - S : Social and personal services(2)			
2016		49 885	177 729	330 223	507 952	13 414
2017		51 005	178 948	338 425	517 373	16 435
2018		52 154	184 482	343 177	527 659	17 488
2018	9	51 930	180 883	342 073	522 956	17 050
	12	52 154	184 482	343 177	527 659	17 488
2019	3	52 142	183 270	347 606	530 876	17 858
	6	52 494	184 732	348 682	533 414	17 216
	9	52 526	187 062	349 497	536 559	16 715
			以上行業主類總計(1)(2) Total of industry sections above(1)(2)			
2016		367 358	1 423 171	1 406 599	2 829 770	67 141
2017		371 685	1 434 524	1 423 376	2 857 900	74 041
2018		378 305	1 434 863	1 444 452	2 879 315	78 186
2018	9	377 021	1 431 508	1 440 220	2 871 728	78 341
	12	378 305	1 434 863	1 444 452	2 879 315	78 186
2019	3	378 965	1 431 080	1 443 192	2 874 272	79 579
	6	379 471	1 416 966	1 446 742	2 863 708	73 462
	9	376 301	1 410 262	1 422 034	2 832 296	63 032

註釋： (1) 建築地盤的機構單位數目是指地盤數目，而就業人數及職位空缺數目只包括地盤工人。

(2) 統計數字所包括的行業範圍並不完整。個別行業主類及總計的數字只涉及「僱傭及職位空缺按季統計調查」與「建築地盤就業人數按季統計調查」所包括的選定行業。

(3) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

資料來源：政府統計處就業統計及機構記錄組

Notes : (1) Establishments in construction sites refer to number of sites, while persons engaged and vacancies refer to manual workers only.

(2) The industrial coverage is not complete. Figures for the individual industry sections and the total figures relate only to those selected industries covered in the Quarterly Survey of Employment and Vacancies and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites.

(3) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

表 2.6 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Table 2.6 Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2018年9月 September 2018			2019年6月 June 2019			2019年9月 September 2019		
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
採礦及採石 Mining and quarrying	1	30	***	1	26	***	1	17	***
製造 Manufacturing	9 383	89 442	2 897	9 187	87 386	2 662	9 076	86 343	1 913
食品的製造 Manufacture of food products	1 370	26 231	1 179	1 477	26 929	1 182	1 482	26 727	946
飲品的製造 Manufacture of beverages	39	3 309	252	39	3 243	25	39	3 247	31
煙草製品的製造 Manufacture of tobacco products	3	541	32	4	578	45	4	583	25
紡織品的製造 Manufacture of textiles	387	2 119	26	372	2 008	5	362	1 969	7
成衣的製造 Manufacture of wearing apparel	570	3 752	18	544	3 315	19	528	3 149	4
皮革及相關製品的製造；以及木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品的製造（傢具及玩具除外） Manufacture of leather and related products; and manufacture of wood and of products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except furniture and toys)	118	367	2	114	310	2	111	312	5
紙及紙製品的製造 Manufacture of paper and paper products	210	713	14	195	649	4	192	629	0
印刷及已儲錄資料媒體的複製 Printing and reproduction of recorded media	2 135	12 967	118	2 048	12 065	115	2 006	11 784	63
焦煤和精煉石油產品的製造；以及化學品及化學產品的製造 Manufacture of coke and refined petroleum products; and manufacture of chemicals and chemical products	179	1 543	16	179	1 516	17	180	1 518	13
藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	224	5 247	233	220	5 484	176	220	5 590	145
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外） Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	248	1 983	98	235	1 837	87	238	1 817	54

表 2.6 (續) 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Table 2.6 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2018年9月 September 2018			2019年6月 June 2019			2019年9月 September 2019		
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
其他非金屬礦產製品的製造 Manufacture of other non-metallic mineral products	193	1 629	42	186	1 573	37	185	1 517	43
基本金屬的製造 Manufacture of basic metals	60	971	12	56	894	21	56	894	10
金屬製品的製造（機械及設備除外） Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	577	2 294	43	550	2 170	59	541	2 150	2
電腦、電子及光學產品的製造 Manufacture of computer, electronic and optical products	184	2 330	33	179	2 119	35	165	2 018	20
電器設備的製造 Manufacture of electrical equipment	153	1 269	30	138	1 203	30	137	1 154	23
其他機械設備的製造 Manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified	231	1 378	2	218	1 288	25	213	1 248	6
汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造 Body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	72	350	5	71	351	8	68	333	12
傢具的製造 Manufacture of furniture	124	349	2	121	333	6	118	326	4
其他製造業 Other manufacturing	1 114	5 563	124	1 074	5 328	143	1 062	5 249	81
機械及設備的維修及安裝 Repair and installation of machinery and equipment	1 192	14 537	616	1 167	14 193	621	1 169	14 129	419
電力及燃氣供應 Electricity and gas supply	10	7 946	93	10	8 302	118	10	8 147	108
污水處理、廢棄物管理及污染防治服務 Sewerage, waste management and remediation services	395	3 432	***	407	3 389	***	404	3 360	***
污水處理 Sewerage	25	159	4	26	162	***	25	159	***
廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理 Waste collection, treatment and disposal; materials recovery	366	3 269	135	379	3 220	114	377	3 196	116
污染防治及其他廢棄物處理服務 Remediation and other waste management services	4	4	***	2	7	***	2	5	***

表 2.6 (續) 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Table 2.6 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2018年9月 September 2018 機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	2019年6月 June 2019 機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	2019年9月 September 2019 機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
建築地盤（只包括地盤工人）(1) Construction sites (manual workers only)(1)	1 505	107 603	515	1 585	102 723	775	1 596	96 891	577
公營地盤 Public sector sites	618	42 114	459	669	35 937	445	651	34 331	451
樓宇建築地盤 Building sites	254	21 264	18	315	18 222	12	305	18 215	23
土木工程地盤 Civil engineering sites	364	20 850	441	354	17 715	433	346	16 116	428
私營地盤 Private sector sites	887	65 489	56	916	66 786	330	945	62 560	126
樓宇建築地盤 Building sites	802	63 600	54	824	64 174	320	853	60 083	123
土木工程地盤 Civil engineering sites	85	1 889	2	92	2 612	10	92	2 477	3
進出口貿易、批發及零售(2) Import/export, wholesale and retail trades(2)	177 830	809 037	15 579	176 302	782 962	14 120	173 926	768 418	12 135
進出口貿易 Import and export trade	100 181	476 020	6 231	98 592	453 479	5 443	97 509	444 646	5 244
批發 Wholesale	13 489	59 902	1 334	13 358	58 261	1 024	13 233	56 781	922
零售業(2) Retail trade(2)	64 160	273 115	8 014	64 352	271 222	7 653	63 184	266 991	5 969
運輸、倉庫、郵政及速遞服務(2) Transportation, storage, postal and courier services(2)	10 137	180 016	4 479	10 205	180 293	4 089	10 112	180 402	3 799
陸路運輸 Land transport	1 665	44 646	1 339	1 614	45 049	1 260	1 590	45 078	1 159
水上運輸 Water transport	402	11 388	155	409	11 576	157	406	11 487	94
航空運輸 Air transport	169	28 337	295	164	28 393	262	166	28 641	251
貨倉及運輸輔助服務 Warehousing and support services for transportation	7 077	81 085	2 340	7 196	79 488	2 143	7 133	79 288	1 993
郵政及速遞服務 Postal and courier services	824	14 560	350	822	15 787	267	817	15 908	302
住宿(3)及膳食服務 Accommodation(3) and food services	19 223	293 125	14 258	19 751	293 516	11 188	19 292	280 777	6 244
住宿服務(3) Accommodation services(3)	1 262	41 514	2 197	1 271	41 958	2 045	1 274	41 530	1 089
餐飲服務 Food and beverage services	17 961	251 611	12 061	18 480	251 558	9 143	18 018	239 247	5 155

表 2.6 (續) 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Table 2.6 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2018年9月 September 2018			2019年6月 June 2019			2019年9月 September 2019		
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
資訊及通訊 Information and communications	14 567	109 092	2 789	14 966	110 949	3 044	14 900	110 425	2 862
出版 Publishing	1 548	19 081	366	1 546	19 113	346	1 511	18 796	270
電影、錄像及電視節目製作、錄音及音樂出版、節目編製及廣播 Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing, programming and broadcasting	2 865	16 459	239	2 981	16 712	351	2 987	16 612	325
電訊 Telecommunications	362	19 949	485	382	20 193	545	377	19 859	480
資訊科技服務 Information technology services	8 625	46 359	1 462	8 851	47 453	1 570	8 818	47 601	1 558
資訊服務 Information services	1 167	7 244	237	1 206	7 478	232	1 207	7 557	229
金融及保險(2) Financing and insurance(2)	26 537	231 192	6 032	27 336	237 018	6 453	27 331	237 405	6 144
金融服務（保險及退休基金除外） Financial services (except insurance and pension funding)	8 142	140 095	3 462	8 402	136 383	3 866	8 407	137 142	3 729
保險 Insurance	175	17 437	731	175	17 096	704	171	17 144	722
金融保險輔助服務 Services auxiliary to financial and insurance services	18 220	73 660	1 839	18 759	83 539	1 883	18 753	83 119	1 693
地產 Real estate	16 812	133 922	4 298	17 261	135 283	3 773	17 234	135 190	3 555
專業、科學及技術服務 Professional, scientific and technical services	34 604	181 357	4 081	35 671	185 942	3 985	35 720	185 859	3 334
法律及會計服務 Legal and accounting services	8 449	55 125	1 025	8 635	56 653	1 138	8 662	56 908	895
總辦事處；管理及管理顧問服務 Activities of head offices; management and management consultancy services	9 025	39 856	1 076	9 421	40 823	868	9 500	41 163	786
建築及工程服務、技術測試及分析 Architecture and engineering services, technical testing and analysis	3 554	42 383	781	3 644	42 924	792	3 635	42 685	677
科學研究及發展 Scientific research and development	294	2 988	218	351	3 234	247	357	3 201	201

表 2.6 (續) 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Table 2.6 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2018年9月 September 2018			2019年6月 June 2019			2019年9月 September 2019		
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
廣告及市場研究 Advertising and market research	3 639	15 099	349	3 699	15 008	278	3 679	14 811	219
獸醫和其他專業、科學及技術服務 Veterinary services; and other professional, scientific and technical services	9 643	25 906	632	9 921	27 300	662	9 887	27 091	556
行政及支援服務(2) Administrative and support services(2)	14 087	202 578	6 131	14 295	202 505	5 919	14 173	202 503	5 527
租賃服務 Rental and leasing services	753	3 563	143	763	3 644	139	748	3 596	80
就業服務 Employment services	3 045	19 636	593	3 100	20 640	540	3 056	20 423	482
旅行代理、代訂服務及相關服務 Travel agency, reservation service and related services	2 897	19 700	474	2 888	19 264	393	2 850	19 030	326
保安及偵查服務 Security and investigation services	242	53 768	2 211	253	53 077	2 422	256	53 378	2 270
建築物及園境護理服務 Services to buildings and landscape care	1 840	84 349	2 252	1 886	83 852	1 973	1 881	84 222	1 978
辦公室行政、辦公室支援及其他商業支援服務 Office administrative, office support and other business support services	5 310	21 562	458	5 405	22 028	452	5 382	21 854	391
教育 Education	16 040	202 230	4 831	16 388	206 191	5 060	16 445	206 062	5 139
人類保健及社會工作服務(2) Human health and social work services(2)	11 966	193 714	6 811	12 193	199 667	7 647	12 254	201 759	7 232
人類保健服務 Human health services	8 723	129 820	2 914	8 921	134 342	3 179	8 976	136 113	2 962
住宿護理服務 Residential care services	1 152	32 623	2 995	1 172	33 674	3 403	1 174	33 834	3 148
社會工作服務 Social work services	2 091	31 271	902	2 100	31 651	1 065	2 104	31 812	1 122
藝術、娛樂及康樂活動(2) Arts, entertainment and recreation(2)	3 445	49 413	2 682	3 471	50 876	1 835	3 469	52 126	2 263
創作及表演藝術活動 Creative and performing arts activities	1 883	4 686	51	1 874	4 722	68	1 874	4 675	61
圖書館、檔案保存、博物館及其他文化活動 Libraries, archives, museums and other cultural activities	90	725	18	93	775	8	96	810	11

表 2.6 (續) 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Table 2.6 (cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2018年9月 September 2018			2019年6月 June 2019			2019年9月 September 2019		
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
遊樂園及主題樂園 Amusement parks and theme parks	11	7 854	636	11	8 240	208	10	9 256	397
體育及其他娛樂服務 Sports and other entertainment services	1 461	36 148	1 977	1 493	37 139	1 551	1 489	37 385	1 794
其他服務(2) Other services(2)	20 479	77 599	2 726	20 442	76 680	2 674	20 358	76 612	2 081
會員制組織活動 Activities of membership organisations	1 378	11 171	410	1 390	11 207	437	1 395	11 196	424
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理 Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	6 688	19 197	644	6 657	18 855	483	6 583	18 784	465
其他個人服務 Other personal services	12 413	47 231	1 672	12 395	46 618	1 754	12 380	46 632	1 192
以上行業主類總計(1)(2) Total of industry sections above(1)(2)	377 021	2 871 728	78 341	379 471	2 863 708	73 462	376 301	2 832 296	63 032

註釋： (1) 建築地盤的機構單位數目是指地盤數目，而就業人數及職位空缺數目只包括地盤工人。

(2) 統計數字所包括的行業範圍並不完整。個別行業主類及總計的數字只涉及「僱傭及職位空缺按季統計調查」與「建築地盤就業人數按季統計調查」所包括的選定行業。

(3) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

資料來源：政府統計處就業統計及機構記錄組

Notes : (1) Establishments in construction sites refer to number of sites, while persons engaged and vacancies refer to manual workers only.

(2) The industrial coverage is not complete. Figures for the individual industry sections and the total figures relate only to those selected industries covered in the Quarterly Survey of Employment and Vacancies and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites.

(3) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

表 2.7 按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）
Table 2.7 Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment

機構規模 (按就業人數劃分) Size of establishment (in terms of number of persons engaged)	2018年9月 September 2018		2019年6月 June 2019		2019年9月 September 2019	
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged
			行業主類 B： 採礦及採石 Industry section B : Mining and quarrying			
1 - 9	0	0	0	0	0	0
10 - 19	0	0	0	0	1	17
20 - 49	1	30	1	26	0	0
小計 Sub-total	1	30	1	26	1	17
			行業主類 C： 製造 Industry section C : Manufacturing			
1 - 9	7 887	21 526	7 534	19 289	7 483	19 150
10 - 19	852	10 891	1 010	12 488	957	11 968
20 - 49	417	13 338	421	12 950	430	13 469
50 - 99	127	9 017	126	8 937	111	8 080
100 - 199	49	6 411	49	6 549	47	6 167
200 - 499	39	12 196	36	11 690	37	11 835
500 - 999	7	4 934	5	3 472	5	3 443
≧ 1 000	5	11 129	6	12 011	6	12 231
小計 Sub-total	9 383	89 442	9 187	87 386	9 076	86 343
			行業主類 D 及 E： 電力和燃氣供應及廢棄物管理 Industry sections D & E : Electricity and gas supply, and waste management			
1 - 9	355	1 060	357	941	362	932
10 - 19	18	227	28	340	13	147
20 - 49	16	543	16	512	23	712
50 - 99	5	356	5	355	4	238
100 - 199	7	980	7	993	8	1 079
200 - 499	1	345	1	324	1	331
500 - 999	0	0	0	0	0	0
≧ 1 000	3	7 867	3	8 226	3	8 068
小計 Sub-total	405	11 378	417	11 691	414	11 507
			行業主類 F： 建築地盤（只包括地盤工人）(1) Industry section F : Construction sites (manual workers only) (1)			
1 - 9	650	2 779	724	3 020	755	3 019
10 - 19	255	3 327	241	3 134	248	3 207
20 - 49	239	7 464	281	8 756	278	8 543
50 - 99	131	8 814	134	9 238	117	8 117
100 - 199	91	12 755	84	11 486	87	12 030
200 - 499	88	27 896	75	23 952	66	20 109
500 - 999	35	22 623	30	19 807	29	19 587
≧ 1 000	16	21 945	16	23 330	16	22 279
小計 Sub-total	1 505	107 603	1 585	102 723	1 596	96 891

表 2.7 (續) 按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）
Table 2.7 (cont'd) Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment

機構規模 (按就業人數劃分) Size of establishment (in terms of number of persons engaged)	2018年9月 September 2018		2019年6月 June 2019		2019年9月 September 2019	
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged
			行業主類 G： 進出口貿易、批發及零售(2) Industry section G : Import/export, wholesale and retail trades(2)			
1 - 9	161 881	431 448	161 316	417 019	159 943	421 159
10 - 19	10 733	137 920	9 440	121 633	9 041	117 661
20 - 49	4 255	123 673	4 605	129 556	4 016	115 724
50 - 99	617	43 610	577	40 938	568	40 758
100 - 199	232	31 802	255	34 964	247	34 036
200 - 499	94	27 269	90	25 461	94	26 826
500 - 999	14	8 791	17	10 829	15	9 640
≧ 1 000	4	4 524	2	2 562	2	2 614
小計 Sub-total	177 830	809 037	176 302	782 962	173 926	768 418
			部分行業主類 G： 進出口貿易及批發 Part of industry section G : Import/export trade and wholesale			
1 - 9	102 554	272 993	101 632	261 826	101 553	268 288
10 - 19	7 395	94 888	6 404	82 413	5 638	72 902
20 - 49	3 056	88 526	3 258	90 650	2 903	83 769
50 - 99	431	30 370	423	29 847	415	29 572
100 - 199	161	22 020	163	22 243	164	22 605
200 - 499	59	17 224	56	15 445	57	16 027
500 - 999	12	7 586	13	8 085	11	7 034
≧ 1 000	2	2 315	1	1 231	1	1 230
小計 Sub-total	113 670	535 922	111 950	511 740	110 742	501 427
			部分行業主類 G： 零售(2) Part of industry section G : Retail(2)			
1 - 9	59 327	158 455	59 684	155 193	58 390	152 871
10 - 19	3 338	43 032	3 036	39 220	3 403	44 759
20 - 49	1 199	35 147	1 347	38 906	1 113	31 955
50 - 99	186	13 240	154	11 091	153	11 186
100 - 199	71	9 782	92	12 721	83	11 431
200 - 499	35	10 045	34	10 016	37	10 799
500 - 999	2	1 205	4	2 744	4	2 606
≧ 1 000	2	2 209	1	1 331	1	1 384
小計 Sub-total	64 160	273 115	64 352	271 222	63 184	266 991
			行業主類 H： 運輸、倉庫、郵政及速遞服務(2) Industry section H : Transportation, storage, postal and courier services(2)			
1 - 9	8 153	23 438	8 199	22 395	8 067	20 868
10 - 19	799	11 024	944	12 561	949	12 859
20 - 49	841	24 703	722	22 286	777	25 042
50 - 99	163	11 284	157	10 764	141	10 048
100 - 199	106	14 684	108	14 927	103	14 383
200 - 499	46	13 225	44	12 754	46	13 548
500 - 999	14	10 442	16	10 943	14	10 026
≧ 1 000	15	71 216	15	73 663	15	73 628
小計 Sub-total	10 137	180 016	10 205	180 293	10 112	180 402

表 2.7 (續) 按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）
Table 2.7 (cont'd) Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment

機構規模 (按就業人數劃分) Size of establishment (in terms of number of persons engaged)	2018年9月 September 2018		2019年6月 June 2019		2019年9月 September 2019	
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged
			行業主類 I： 住宿(3)及膳食服務 Industry section I : Accommodation(3) and food services			
1 - 9	11 656	52 763	11 991	51 478	11 776	51 558
10 - 19	3 582	48 107	3 826	51 480	3 816	50 876
20 - 49	2 951	89 614	2 779	83 605	2 688	80 677
50 - 99	874	62 150	1 007	67 998	853	57 826
100 - 199	99	13 171	83	10 845	95	12 182
200 - 499	40	13 048	44	13 909	44	14 045
500 - 999	21	14 272	21	14 201	20	13 613
小計 Sub-total	19 223	293 125	19 751	293 516	19 292	280 777
			行業主類 J： 資訊及通訊 Industry section J : Information and communications			
1 - 9	13 190	30 124	13 530	28 034	13 595	29 198
10 - 19	745	9 793	732	9 569	568	7 708
20 - 49	404	11 857	471	14 665	507	15 459
50 - 99	107	7 781	104	7 306	99	6 950
100 - 199	62	8 316	66	8 889	72	9 857
200 - 499	38	11 412	42	12 725	36	10 608
500 - 999	10	6 591	13	9 535	13	9 495
≧ 1 000	11	23 218	8	20 226	10	21 150
小計 Sub-total	14 567	109 092	14 966	110 949	14 900	110 425
			行業主類 K： 金融及保險(2) Industry section K : Financing and insurance(2)			
1 - 9	23 871	48 477	24 784	51 007	24 792	50 792
10 - 19	1 546	20 298	1 337	17 226	1 395	18 459
20 - 49	609	18 230	695	20 426	618	17 978
50 - 99	228	15 800	231	16 320	238	16 761
100 - 199	124	17 033	131	18 455	127	17 828
200 - 499	103	31 615	102	32 582	103	32 513
500 - 999	33	23 422	29	20 926	29	20 033
≧ 1 000	23	56 317	27	60 076	29	63 041
小計 Sub-total	26 537	231 192	27 336	237 018	27 331	237 405
			行業主類 L： 地產 Industry section L : Real estate			
1 - 9	15 485	35 757	15 935	36 865	15 624	33 901
10 - 19	906	11 640	790	10 171	1 137	14 362
20 - 49	161	4 655	271	7 250	208	5 888
50 - 99	121	8 904	121	8 869	117	8 442
100 - 199	64	8 569	70	9 574	77	10 583
200 - 499	45	13 776	43	13 104	41	12 839
500 - 999	13	9 485	14	10 949	12	9 536
≧ 1 000	17	41 136	17	38 501	18	39 639
小計 Sub-total	16 812	133 922	17 261	135 283	17 234	135 190

表 2.7 (續) 按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）
Table 2.7 (cont'd) Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment

機構規模 (按就業人數劃分) Size of establishment (in terms of number of persons engaged)	2018年9月 September 2018		2019年6月 June 2019		2019年9月 September 2019	
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged
			行業主類 M 及 N： 專業及商用服務(2) Industry sections M & N : Professional and business services(2)			
1 - 9	44 062	96 652	45 770	101 546	45 483	98 504
10 - 19	2 658	34 921	2 289	30 341	2 268	30 636
20 - 49	1 257	35 731	1 201	36 738	1 433	40 489
50 - 99	310	21 896	290	20 472	298	21 054
100 - 199	203	27 828	204	27 516	202	27 568
200 - 499	118	37 625	129	40 165	124	39 212
500 - 999	36	24 993	41	30 048	41	28 961
≧ 1 000	47	104 289	42	101 621	44	101 938
小計 Sub-total	48 691	383 935	49 966	388 447	49 893	388 362
			行業主類 P - S： 社會及個人服務(2) Industry sections P - S : Social and personal services(2)			
1 - 9	44 674	114 414	45 026	113 613	45 124	111 997
10 - 19	3 553	47 237	3 589	47 346	3 599	48 804
20 - 49	2 416	72 401	2 504	70 734	2 437	70 344
50 - 99	976	71 459	1 057	76 426	1 049	77 442
100 - 199	228	29 389	231	30 524	226	29 645
200 - 499	55	16 285	57	16 545	62	18 103
500 - 999	7	4 896	9	5 997	8	5 388
≧ 1 000	21	166 875	21	172 229	21	174 836
小計 Sub-total	51 930	522 956	52 494	533 414	52 526	536 559
			以上行業主類總計(1)(2) Total of industry sections above(1)(2)			
1 - 9	331 864	858 438	335 166	845 207	333 004	841 078
10 - 19	25 647	335 385	24 226	316 289	23 992	316 704
20 - 49	13 567	402 239	13 967	407 504	13 415	394 325
50 - 99	3 659	261 071	3 809	267 623	3 595	255 716
100 - 199	1 265	170 938	1 288	174 722	1 291	175 358
200 - 499	667	204 692	663	203 211	654	199 969
500 - 999	190	130 449	195	136 707	186	129 722
≧ 1 000	162	508 516	157	512 445	164	519 424
總計 Total	377 021	2 871 728	379 471	2 863 708	376 301	2 832 296

註釋： (1) 建築地盤的機構單位數目是指地盤數目，而就業人數只包括地盤工人。

(2) 統計數字所包括的行業範圍並不完整。個別行業主類及總計的數字只涉及「僱傭及職位空缺按季統計調查」與「建築地盤就業人數按季統計調查」所包括的選定行業。

(3) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

Notes : (1) Establishments in construction sites refer to number of sites, while persons engaged refer to manual workers only.

(2) The industrial coverage is not complete. Figures for the individual industry sections and the total figures relate only to those selected industries covered in the Quarterly Survey of Employment and Vacancies and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites.

(3) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

資料來源： 政府統計處就業統計及機構記錄組

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

表 2.8 選定行業主類內經季節性調整及未經調整的就業人數（公務員除外）按3個月的變動百分率

Table 2.8 Percentage change over 3-month period of the seasonally adjusted and seasonally unadjusted statistics of persons engaged (other than those in the civil service) in selected industry sections

%

香港標準行業分類 2.0 版編碼 HSIC V2.0 code	選定行業主類	Selected industry section	按3個月的變動百分率 Percentage change over 3-month period				
			2018 9月 Sep	2018 12月 Dec	2019 3月 Mar	2019 6月 Jun	2019 9月 Sep
	所有行業主類(1)	All industry sections covered(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.1	+§	-0.2	-0.2	-0.9
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+§	+0.3	-0.2	-0.4	-1.1
C	製造	Manufacturing					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	-0.3	+0.1	-1.7	-0.8	-1.0
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-0.4	+0.7	-1.7	-1.3	-1.2
D & E	電力和燃氣供應及廢棄物管理	Electricity and gas supply, and waste management					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.1	-0.1	+0.5	+3.2	-2.4
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+1.9	-0.5	-0.5	+3.7	-1.6
F	建築地盤（只包括地盤工人）	Construction sites (manual workers only)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	-5.7	-5.3	+1.8	-2.7	-4.0
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-7.3	-4.3	+4.3	-4.4	-5.7
G	進出口貿易、批發及零售(1)	Import/export, wholesale and retail trades(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.1	-0.4	-1.9	-1.2	-1.7
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-0.1	-0.1	-2.1	-1.1	-1.9
I	住宿(2)及膳食服務	Accommodation(2) and food services					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.0	+0.4	-§	-0.4	-4.2
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.9	+0.4	-0.1	-0.2	-4.3
K - N	金融及保險、地產以及專業及商用服務(1)	Financing and insurance, real estate, and professional and business services(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.7	+0.5	+0.5	+0.4	+0.2
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.6	+0.7	+0.6	+0.2	+§
P - S	社會及個人服務(1)	Social and personal services(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.4	+0.5	+0.6	+0.8	+0.7
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.3	+0.9	+0.6	+0.5	+0.6

註釋： 經季節性調整的數列會因應最新數據的趨勢而定期調整。

由於部分行業主類沒有明顯的季節性模式，所以並沒有編製有關的數字。

(1) 統計數字所包括的行業範圍並不完整。個別行業主類及總計的數字只涉及「僱傭及職位空缺按季統計調查」與「建築地盤就業人數按季統計調查」所包括的選定行業。

(2) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

§ 少於 0.05%。

Notes : The seasonally adjusted data series are subject to routine revision when more up-to-date figures become available.

Seasonally adjusted data series are not compiled for some industry sections as no clear seasonal patterns are found in these sections.

(1) The industrial coverage is not complete. Figures for the individual industry sections and the total figures relate only to those selected industries covered in the Quarterly Survey of Employment and Vacancies and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites.

(2) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

§ Less than 0.05%.

資料來源：政府統計處就業統計及機構記錄組

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

表 2.9 按行業主類劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數
Table 2.9 Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section

(1999年第1季=100)
(1st quarter 1999=100)

行業主類	Industry section	名義指數 Nominal index					實質指數(1) Real index(1)				
		2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr
製造	Manufacturing	129.3	136.6	153.2	136.4	134.7	100.1	105.1	117.1	103.2	100.9
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***
污水處理、廢棄物管理及污染防治服務	Sewerage, waste management and remediation services	200.8	211.1	226.7	215.7	209.4	155.5	162.4	173.2	163.2	156.9
進出口貿易及批發	Import/export trade and wholesale	149.6	157.3	158.7	148.0	152.9	115.8	121.0	121.3	112.0	114.6
零售	Retail	156.9	171.8	178.6	158.6	160.3	121.5	132.2	136.5	120.0	120.2
運輸、倉庫、郵政及速遞服務	Transportation, storage, postal and courier services	139.1	152.1	145.5	140.4	143.9	107.7	117.0	111.2	106.3	107.9
住宿(2)及膳食服務	Accommodation(2) and food services	140.7	142.3	151.3	150.6	147.5	108.9	109.5	115.6	114.0	110.6
資訊及通訊	Information and communications	135.5	140.0	148.0	143.1	140.9	105.0	107.7	113.1	108.3	105.6
金融及保險	Financing and insurance	182.8	202.2	261.4	201.6	188.2	141.5	155.6	199.8	152.6	141.1
地產	Real estate	157.8	158.2	163.6	169.0	164.3	122.2	121.7	125.0	127.9	123.1
專業及商用服務	Professional and business services	138.1	147.8	146.1	142.0	143.4	107.0	113.8	111.6	107.4	107.4
社會及個人服務	Social and personal services	138.6	130.7	132.0	132.5	138.7	107.3	100.6	100.9	100.3	104.0
所有選定行業主類(3)	All selected industry sections(3)	153.0	159.1	170.3	156.6	157.5	118.5	122.4	130.2	118.5	118.1

註釋： (1) 就業人士實質平均薪金指數是按其名義指數扣除以2014/15年為基期的綜合消費物價指數而計算出來。

(2) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(3) 「所有選定行業主類」的數字是指「勞工收入統計調查」內薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣供應業。

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組（一）

Notes : (1) The Real Indices of Payroll per Person Engaged are derived by deflating the corresponding nominal indices by the 2014/15-based Composite CPI.

(2) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(3) Figures for "All selected industry sections" refer to all industries covered by the payroll enquiry of the Labour Earnings Survey, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas supply industry, the statistics of which are not separately shown.

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section (1), Census and Statistics Department

表 2.10 按行業主類劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義及實質平均薪金指數按季變動

Table 2.10 Quarter-to-quarter rates of change in the seasonally adjusted and seasonally unadjusted series of Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section

%

		按季變動 Quarter-to-quarter rates of change									
		名義指數 Nominal index					實質指數(1) Real index(1)				
行業主類	Industry section	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr
製造	Manufacturing										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.9	+1.0	+0.9	+1.3	+0.9	+0.3	+0.5	+0.7	-0.3	§
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-1.2	+5.7	+12.1	-11.0	-1.3	-1.8	+5.0	+11.4	-11.9	-2.2
污水處理、廢棄物管理及污染防治服務	Sewerage, waste management and remediation services										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.6	+0.3	+0.9	+2.1	+0.9	+0.7	+0.1	+0.4	+0.8	-0.3
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-2.2	+5.1	+7.4	-4.9	-2.9	-2.8	+4.5	+6.7	-5.8	-3.8
進出口貿易及批發	Import/export trade and wholesale										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.7	+0.6	+0.6	+0.8	+0.3	§	§	+0.3	-0.7	-0.7
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+3.8	+5.1	+0.9	-6.7	+3.3	+3.1	+4.5	+0.2	-7.6	+2.3
零售	Retail										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.8	+0.4	+0.5	+0.9	+0.4	§	§	§	-0.4	-0.7
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+1.4	+9.5	+4.0	-11.2	+1.1	+0.8	+8.8	+3.3	-12.1	+0.2
運輸、倉庫、郵政及速遞服務	Transportation, storage, postal and courier services										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.3	+0.7	+1.5	+1.1	§	+1.0	+1.2	-0.5	§	-0.5
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+3.8	+9.3	-4.4	-3.5	+2.5	+3.1	+8.6	-5.0	-4.4	+1.5
住宿(2)及膳食服務	Accommodation(2) and food services										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.6	+1.0	+0.9	+1.7	+1.1	+0.9	+0.5	+0.6	+0.2	+0.1
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-1.6	+1.1	+6.4	-0.5	-2.0	-2.2	+0.5	+5.6	-1.5	-3.0
資訊及通訊	Information and communications										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.1	+0.9	+1.2	+1.0	+0.7	+0.2	+0.8	+0.6	-0.3	-0.5
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-1.2	+3.3	+5.7	-3.3	-1.5	-1.8	+2.6	+5.0	-4.3	-2.5
金融及保險	Financing and insurance										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.8	+0.8	+0.5	+0.9	+0.6	+0.2	§	+0.7	-0.7	-0.3
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-6.5	+10.6	+29.3	-22.9	-6.6	-7.1	+9.9	+28.4	-23.6	-7.5
地產(3)	Real estate(3)										
經季節性調整	Seasonally adjusted	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-2.5	+0.2	+3.4	+3.3	-2.8	-3.1	-0.4	+2.7	+2.3	-3.7

表 2.10 (續) 按行業主類劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義及實質平均薪金指數按季變動

Table 2.10 (cont'd) Quarter-to-quarter rates of change in the seasonally adjusted and seasonally unadjusted series of Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section

%

		按季變動 Quarter-to-quarter rates of change									
		名義指數 Nominal index					實質指數(1) Real index(1)				
行業主類	Industry section	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr
專業及商用服務(3)	Professional and business services(3)										
經季節性調整	Seasonally adjusted	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+1.3	+7.0	-1.2	-2.8	+1.0	+0.7	+6.4	-1.9	-3.8	§
社會及個人服務	Social and personal services										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.9	+0.9	+0.2	+1.0	-1.8	+0.1	+0.8	+0.9	-0.9	-3.9
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+8.8	-5.7	+1.0	+0.4	+4.7	+8.1	-6.3	+0.3	-0.6	+3.7
所有選定行業主類(4)	All selected industry sections(4)										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.3	+0.7	+0.9	+1.2	+0.1	+0.4	+0.5	+0.4	-0.2	-1.0
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+1.8	+4.0	+7.1	-8.1	+0.6	+1.1	+3.3	+6.3	-9.0	-0.3

註釋： 上表所列經季節性調整的數字，會隨着獲取更多後期數據後，在首度發表後 3 年內，進行修訂。最近一次修訂是在獲取 2018 年第 4 季的數字後完成。

(1) 就業人士實質平均薪金指數是按其名義指數扣除以 2014/15 年為基期的綜合消費物價指數而計算出來。

(2) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(3) 由於此行業主類的就業人士名義及實質平均薪金指數沒有錄得明顯的季節性模式，所以沒有提供經季節性調整的數字。

(4) 「所有選定行業主類」的數字是指「勞工收入統計調查」內薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣供應業。

§ 變動在±0.05%之內。

≈ 沒有數字。

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組（一）

Notes : The seasonally adjusted figures presented above are subject to revision (as more data become available) up to 3 years after the original publication. The latest revision has been done with data of the fourth quarter of 2018 taken into account.

(1) The Real Indices of Payroll per Person Engaged are derived by deflating the corresponding nominal indices by the 2014/15-based Composite CPI.

(2) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(3) Seasonally adjusted figures are not available as there are no clear seasonal patterns found in the Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged in the industry section.

(4) Figures for "All selected industry sections" refer to all industries covered by the payroll enquiry of the Labour Earnings Survey, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas supply industry, the statistics of which are not separately shown.

§ Change within ±0.05%.

≈ Not available.

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section (1), Census and Statistics Department

表 2.11 按行業主類及主要職業組別劃分的工資指數
Table 2.11 Wage Indices by industry section and broad occupational group

(1992年9月=100)
(September 1992=100)

行業主類／主要職業組別	Industry section/ Broad occupational group	名義工資指數 Nominal Wage Index					實質工資指數(1) Real Wage Index(1)				
		2018 9月 Sep	2018 12月 Dec	2019 3月 Mar	2019 6月 Jun	2019 9月 Sep	2018 9月 Sep	2018 12月 Dec	2019 3月 Mar	2019 6月 Jun	2019 9月 Sep
製造	Manufacturing										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	201.2	199.9	197.9	202.5	205.2	106.1	104.9	103.1	103.9	104.6
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	242.8	246.0	248.6	252.6	254.3	128.1	129.1	129.5	129.5	129.6
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	222.6	223.4	223.4	227.8	230.1	117.4	117.2	116.3	116.8	117.3
進出口貿易、批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades										
技術工人及操作工人(2)	Craftsmen and operatives(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	229.3	229.5	229.8	234.2	234.6	120.9	120.4	119.7	120.1	119.6
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	229.3	229.5	229.8	234.2	234.6	120.9	120.4	119.7	120.1	119.6
運輸	Transportation										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	208.8	209.3	209.1	213.3	217.9	110.1	109.8	108.9	109.4	111.0
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	216.7	215.9	215.4	217.7	224.1	114.3	113.3	112.2	111.6	114.2
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	212.8	212.7	212.4	215.7	221.2	112.2	111.6	110.6	110.6	112.7
住宿(3)及膳食服務	Accommodation(3) and food services										
技術工人及操作工人(2)	Craftsmen and operatives(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	213.1	214.0	216.3	221.3	221.8	112.3	112.2	112.7	113.5	113.0
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	213.1	214.0	216.3	221.3	221.8	112.3	112.2	112.7	113.5	113.0
金融及保險	Financing and insurance										
技術工人及操作工人(2)	Craftsmen and operatives(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	245.6	247.3	248.3	251.3	254.5	129.5	129.7	129.3	128.9	129.7
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	245.6	247.3	248.3	251.3	254.5	129.5	129.7	129.3	128.9	129.7

表 2.11 (續) 按行業主類及主要職業組別劃分的工資指數
Table 2.11 (cont'd) Wage Indices by industry section and broad occupational group

(1992年9月=100)
(September 1992=100)

行業主類／主要職業組別	Industry section/ Broad occupational group	名義工資指數 Nominal Wage Index 2018 9月 Sep	2018 12月 Dec	2019 3月 Mar	2019 6月 Jun	2019 9月 Sep	實質工資指數(1) Real Wage Index(1) 2018 9月 Sep	2018 12月 Dec	2019 3月 Mar	2019 6月 Jun	2019 9月 Sep
地產租賃及保養管理	Real estate leasing and maintenance management										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	261.0	261.7	264.7	270.2	270.9	137.6	137.3	137.9	138.6	138.1
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	261.0	261.4	264.4	270.0	271.1	137.6	137.1	137.7	138.5	138.1
專業及商用服務	Professional and business services										
技術工人及操作工人(2)	Craftsmen and operatives(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	267.4	269.8	268.7	276.8	277.0	141.0	141.5	140.0	141.9	141.2
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	267.4	269.8	268.7	276.8	277.0	141.0	141.5	140.0	141.9	141.2
個人服務	Personal services										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	333.6	337.9	340.7	344.0	344.0	175.9	177.3	177.4	176.4	175.3
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	321.8	326.1	327.9	332.2	333.6	169.7	171.1	170.8	170.4	170.0
所有選定行業主類(4)	All selected industry sections(4)										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	219.3	219.4	219.4	224.1	228.7	115.6	115.1	114.3	114.9	116.5
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	237.9	238.8	239.8	244.8	245.9	125.5	125.3	124.9	125.6	125.3
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	236.5	237.3	238.2	243.2	244.6	124.7	124.5	124.0	124.7	124.6

註釋：
(1) 實質工資指數是按其名義指數扣除以 2014/15 年為基期的甲類消費物價指數而計算出來。
(2) 統計調查期內，「技術工人及操作工人」並沒有數據。
(3) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。
(4) 「所有選定行業主類」的數字是指「勞工收入統計調查」內工資統計調查涵蓋的所有行業，包括電力及燃氣供應、污水處理及廢棄物管理與出版。

Notes :
(1) Real Wage Index is derived by deflating the corresponding nominal index by the 2014/15-based CPI(A).
(2) Data for "Craftsmen and operatives" are not available for the survey period.
(3) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.
(4) Figures for "All selected industry sections" refer to all industries covered by the wage enquiry of the Labour Earnings Survey, including electricity and gas supply; sewerage and waste management; and publishing.

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組（一）

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section (1), Census and Statistics Department

表 2.12 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資
Table 2.12 Average daily wages of workers engaged in Public Sector Construction Projects as reported by main contractors

元
$

年 Year	月 Month	混凝土工 Concretor	砌磚工 Bricklayer	地渠工 Drainlayer	砌石工 Mason	鋼筋屈紮工 Bar bender and fixer	金屬工 Metal worker	普通焊接工 General welder
2018	8	1,931.9	1,374.5	1,660.6	1,348.4	2,155.9	1,274.2	1,409.2
	9	1,915.9	1,379.6	1,647.2	1,158.0	2,139.3	1,292.6	1,419.7
	10	1,944.4	1,352.3	1,636.3	1,200.0	2,175.2	1,282.1	1,416.4
	11	1,969.6	1,288.7	1,634.8	1,236.4	2,185.0	1,272.4	1,408.8
	12	1,931.7	1,297.5	1,667.0	1,245.5	2,186.8	1,255.1	1,405.1
2019	1	1,941.6	1,278.9	1,696.9	1,118.3	2,216.2	1,258.1	1,392.8
	2	1,938.4	1,306.9	1,672.1	1,384.0	2,237.7	1,230.0	1,389.3
	3	1,978.1	1,277.7	1,693.3	1,375.0	2,219.3	1,242.7	1,393.0
	4	1,983.9	1,335.8	1,697.1	1,137.5	2,270.6	1,236.1	1,386.5
	5	1,995.6	1,305.1	1,670.4	1,288.2	2,288.8	1,241.7	1,377.3
	6	1,938.9	1,252.8	1,705.7	1,060.0	2,303.5	1,258.6	1,374.3
	7	1,975.8	1,178.0	1,699.3	1,431.5	2,304.1	1,268.4	1,367.5
	8	1,999.3	1,089.5	1,684.8	1,633.3	2,347.7	1,260.4	1,357.9
	9	2,025.5	1,114.1	1,736.8	1,523.1	2,370.9	1,250.6	1,364.0
	10	2,030.5	1,151.3	1,677.8	1,277.4	2,351.0	1,241.2	1,356.9

年 Year	月 Month	結構鋼架工 Structural steel erector	結構鋼材焊接工 Structural steel welder	索具工（叻嘞）／金屬模板裝嵌工 Rigger/ metal formwork erector	木模板工 Carpenter (formwork)	細木工 Joiner	水喉工 Plumber	建造機械技工 Construction plant mechanic
2018	8	1,469.5	1,410.0	1,628.1	1,867.6	1,298.1	1,431.0	1,288.3
	9	1,536.9	1,394.9	1,636.3	1,893.7	1,301.9	1,429.7	1,280.5
	10	1,496.9	1,447.2	1,634.3	1,893.0	1,301.4	1,415.2	1,273.6
	11	1,543.0	1,438.5	1,641.9	1,912.3	1,301.3	1,418.7	1,270.7
	12	1,581.0	1,453.8	1,629.3	1,922.8	1,313.4	1,388.8	1,239.4
2019	1	1,545.0	1,442.0	1,615.5	1,944.7	1,319.6	1,387.4	1,225.8
	2	1,505.7	1,423.7	1,614.6	1,950.1	1,282.3	1,372.7	1,221.9
	3	1,530.7	1,427.5	1,595.4	1,972.0	1,279.4	1,396.7	1,209.3
	4	1,595.9	1,417.6	1,591.1	2,013.7	1,273.6	1,398.1	1,206.7
	5	1,549.6	1,429.9	1,499.9	2,019.4	1,266.6	1,390.5	1,233.1
	6	1,536.3	1,478.6	1,493.3	2,007.9	1,273.5	1,394.6	1,201.2
	7	1,536.9	1,440.5	1,502.2	2,004.6	1,283.6	1,393.0	1,205.3
	8	1,518.3	1,441.8	1,520.9	2,014.3	1,291.5	1,393.0	1,195.4
	9	1,451.0	1,454.7	1,586.7	2,024.7	1,284.9	1,411.2	1,211.0
	10	1,391.4	1,471.7	1,628.7	2,008.0	1,296.9	1,409.1	1,206.3

表 2.12 (續) 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資
Table 2.12 (cont'd) Average daily wages of workers engaged in Public Sector Construction Projects as reported by main contractors

元
$

年 Year	月 Month	機械設備操作工（負荷物移動機械） Plant & equipment operator (load shifting)	重型車輛駕駛員 Truck driver	鑽破工 Rock-breaking driller	瀝青工（道路建造） Asphalter (road construction)	竹棚工 Bamboo scaffolder	潛水員 Diver	批盪工 Plasterer
2018	8	1,247.0	906.8	1,730.8	1,011.0	1,865.4	2,350.3	1,341.2
	9	1,234.1	873.8	1,739.7	1,018.1	1,855.9	2,361.4	1,354.0
	10	1,241.9	887.6	1,684.5	1,032.6	1,782.1	2,386.1	1,341.0
	11	1,246.1	889.8	1,710.9	1,013.6	1,817.4	2,489.9	1,334.7
	12	1,241.9	891.4	1,641.7	1,012.0	1,849.3	2,450.8	1,309.9
2019	1	1,232.7	899.1	1,617.2	1,029.9	1,782.1	2,390.5	1,326.3
	2	1,236.2	888.1	1,612.2	988.2	1,821.0	2,363.8	1,328.0
	3	1,225.3	908.9	1,587.8	1,013.9	1,807.9	2,340.0	1,290.0
	4	1,223.0	894.4	1,634.0	1,034.1	1,786.4	2,365.7	1,287.5
	5	1,223.8	878.8	1,615.5	999.9	1,816.8	2,411.9	1,281.9
	6	1,211.7	880.6	1,675.2	1,012.6	1,820.1	2,401.9	1,299.4
	7	1,216.9	877.3	1,649.5	1,011.3	1,829.3	2,410.9	1,324.1
	8	1,213.7	886.4	1,633.1	1,010.1	1,804.4	2,394.8	1,336.7
	9	1,213.0	882.4	1,661.6	1,046.6	1,827.5	2,456.8	1,355.7
	10	1,219.6	881.8	1,767.8	1,037.0	1,852.3	2,453.2	1,354.3

年 Year	月 Month	玻璃工 Glazier	髹漆及裝飾工 Painter and decorator	平水工 Leveller	雲石工 Marble worker	電氣裝配工（包括電工） Electrical fitter (including electrician)	機械打磨裝配工 Mechanical fitter	空調製冷設備技工 Refrigeration/ air-conditioning/ ventilation mechanic
2018	8	1,415.1	1,236.3	1,318.8	1,158.5	1,258.0	974.0	1,022.1
	9	1,461.9	1,226.9	1,322.8	1,261.9	1,261.7	937.2	1,017.6
	10	1,453.2	1,205.4	1,327.9	1,123.7	1,251.8	930.1	1,022.6
	11	1,470.2	1,188.2	1,318.9	1,052.4	1,227.4	934.6	1,013.5
	12	1,481.9	1,176.1	1,315.8	1,432.4	1,208.5	972.9	1,027.0
2019	1	1,478.1	1,184.3	1,327.4	1,386.9	1,208.8	972.8	1,007.3
	2	1,423.5	1,205.7	1,322.1	1,308.4	1,204.4	981.9	988.5
	3	1,426.5	1,189.4	1,338.3	1,273.9	1,207.5	984.7	1,000.3
	4	1,325.0	1,183.3	1,342.1	1,149.8	1,208.4	1,019.8	991.9
	5	1,337.9	1,203.0	1,326.8	1,133.2	1,206.7	1,009.5	982.3
	6	1,339.5	1,212.6	1,320.5	1,063.0	1,197.2	996.1	977.4
	7	1,343.1	1,218.2	1,314.8	904.4	1,206.4	952.2	998.2
	8	1,354.7	1,220.5	1,302.1	1,009.8	1,204.7	969.0	991.6
	9	1,339.8	1,212.1	1,338.3	1,194.7	1,216.2	935.0	1,004.2
	10	1,310.6	1,209.9	1,361.1	1,266.0	1,201.1	941.8	1,004.0

表 2.12 (續) 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資
Table 2.12 (cont'd) Average daily wages of workers engaged in Public Sector Construction Projects as reported by main contractors

元
$

年 Year	月 Month	消防設備技工 Fire services mechanic	升降機及自動梯技工 Lift and escalator mechanic	屋宇設備保養技工 Building services maintenance mechanic	強電流電纜接駁工 Power cable jointer	普通工人及雜工 General workers and labourers
2018	8	1,235.1	895.0	894.8	1,279.3	1,017.7
	9	1,237.1	904.3	901.5	1,200.0	1,011.3
	10	1,235.0	876.8	906.9	1,051.9	1,006.4
	11	1,191.7	887.8	887.8	1,210.2	997.8
	12	1,176.2	906.9	893.8	1,244.2	995.8
2019	1	1,191.4	930.7	874.9	1,211.8	990.2
	2	1,186.6	921.8	871.1	1,267.9	980.5
	3	1,203.4	906.1	901.5	1,263.8	982.4
	4	1,205.0	925.8	885.8	1,207.7	976.7
	5	1,236.1	954.3	900.8	1,442.3	978.1
	6	1,256.2	1,007.1	871.7	1,460.1	970.2
	7	1,249.6	988.2	909.1	1,415.4	971.3
	8	1,244.0	983.4	897.0	1,500.9	970.9
	9	1,255.2	986.1	892.7	1,444.8	975.8
	10	1,260.4	979.1	882.8	1,367.0	982.9

註釋： 上表的數字乃根據由公營建築工程（指建築署、土木工程拓展署、渠務署、機電工程署、環境保護署、路政署、房屋署及水務署範圍的工程項目）的主要承建商自行填報的行政報表，即「建造工程的地盤工人調配及工資月報表」(GF527) 的資料編製而成。這些數字主要用於計算公營建築工程工資成本的變動，而非反映建造業的整體工資情況。

一些職業的每日平均工資可能有較大的按月波動，這主要是由於這些職業的人力需求較小，每月只有很少數目（且可能與上月完全不同）的公營建築工程聘請有關工人；而不同工程所需的工人的技術水平／經驗亦可能有很大差別。

如某個職業在當月沒有更新的數據，將會列出該職業曾有數據的最近一個月份的數字。

資料來源： 政府統計處工資及勞工成本統計組（一）

Notes : Figures in the above table are compiled based on the information obtained from the self-administered "Monthly Return of Site Labour Deployment and Wage Rates for Construction Works" (GF527) completed by main contractors in the Public Sector Construction Projects (i.e. construction projects under the purview of Architectural Services Department, Civil Engineering and Development Department, Drainage Services Department, Electrical and Mechanical Services Department, Environmental Protection Department, Highways Department, Housing Department and Water Supplies Department). They are compiled mainly for deriving the changes in labour costs in Public Sector Construction Projects and are not meant to reflect the overall wage situation in the construction industry.

The average daily wages of some occupations may be subject to relatively large fluctuations from month to month. This is mainly because the number of workers required for these occupations is relatively small such that only a small number of Public Sector Construction Projects (which may be completely different from those in the preceding month) employ such workers each month; and the levels of skill/experience of the workers required by different projects could vary largely.

If there is no up-to-date data in the reference month for an occupation, the figure of the same occupation in the latest previous month where data were available will be provided.

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section (1), Census and Statistics Department

表 2.13 按選定行業主類劃分的中層經理級與專業僱員薪金指數
Table 2.13 Salary indices for middle-level managerial and professional employees by selected industry section

薪金指數(甲) (1995年6月=100)
Salary Index (A) (June 1995=100)

選定行業主類	Selected industry section	名義薪金指數 Nominal salary index			實質薪金指數(1) Real salary index(1)		
		2017	2018	2019	2017	2018	2019
製造、電力及燃氣供應	Manufacturing, electricity and gas supply	150.0	155.0	160.5	107.8	109.0	109.7
樓宇建築、建造及有關行業	Building, construction and related trades	174.2	182.0	189.5	125.2	128.0	129.5
進出口貿易、批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades	175.6	181.0	186.0	126.2	127.3	127.1
運輸、倉庫、通訊及旅行代理	Transportation, storage, communications and travel agencies	165.1	171.0	176.6	118.7	120.3	120.7
金融及保險	Financing and insurance	190.7	197.2	205.0	137.1	138.6	140.1
所有選定行業主類	All selected industry sections	176.6	182.7	188.9	126.9	128.5	129.1

薪金指數(乙) (1995年6月=100)
Salary Index (B) (June 1995=100)

選定行業主類	Selected industry section	名義薪金指數 Nominal salary index			實質薪金指數(1) Real salary index(1)		
		2017	2018	2019	2017	2018	2019
製造、電力及燃氣供應	Manufacturing, electricity and gas supply	204.6	214.3	225.5	147.1	150.7	154.1
樓宇建築、建造及有關行業	Building, construction and related trades	275.4	291.5	303.7	198.0	205.0	207.6
進出口貿易、批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades	227.9	237.8	248.6	163.8	167.2	169.9
運輸、倉庫、通訊及旅行代理	Transportation, storage, communications and travel agencies	250.4	262.1	273.4	180.0	184.3	186.9
金融及保險	Financing and insurance	260.7	273.7	288.1	187.4	192.5	197.0
所有選定行業主類	All selected industry sections	245.6	257.5	269.5	176.6	181.1	184.2

註釋： 數字指有關年度 6 月份的指數。

(1) 實質薪金指數（甲）及（乙）均是以相應的名義薪金指數扣除以 2014/15 年為基期的丙類消費物價指數而計算出來。

Notes : Figures refer to June of the year.

(1) Both Real Salary Indices (A) and (B) are derived by deflating the corresponding Nominal Salary Indices by the 2014/15-based Consumer Price Index (C).

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組（二）

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section (2), Census and Statistics Department

表 2.14　按意外類別劃分的職業傷亡個案（2019年1月至6月）
Table 2.14　Occupational injuries analysed by type of accident (January to June 2019)

意外類別	Type of accident	死 Fatal	傷 Non-fatal	總計 Total
受困於物件之內或物件之間	Trapped in or between objects	1	455	456
提舉或搬運物件時受傷	Injured whilst lifting or carrying	0	3 346	3 346
滑倒、絆倒或在同一高度跌倒	Slip, trip or fall on same level	0	5 008	5 008
人體從高處墮下	Fall of person from height	5	510	515
與固定或不動的物件碰撞	Striking against fixed or stationary object	0	1 431	1 431
被移動物件或與移動物件碰撞	Striking against or struck by moving object	3	1 388	1 391
踏在物件上	Stepping on object	0	45	45
暴露於有害物質中或接觸有害物質	Exposure to or contact with harmful substance	0	113	113
觸電或接觸放出的電流	Contact with electricity or electric discharge	0	20	20
受困於倒塌或翻側的物件	Trapped by collapsing or overturning object	3	46	49
遭墮下的物件撞擊	Struck by falling object	1	230	231
遭移動中的車輛撞倒	Struck by moving vehicle	11	739	750
觸及開動中的機器或觸及以機器製造中的物件	Contact with moving machinery or object being machined	0	285	285
遇溺	Drowning	0	1	1
火警燒傷	Exposure to fire	0	11	11
爆炸受傷	Exposure to explosion	3	6	9
被手工具所傷	Injured by hand tool	0	835	835
泥土傾瀉受傷	Injured by fall of ground	0	0	0
窒息	Asphyxiation	0	0	0
觸及灼熱表面或物質	Contact with hot surface or substance	0	832	832
被動物所傷	Injured by animal	0	220	220
於工作場所暴力事件中受傷	Injured in workplace violence	0	454	454
其他類別	Others	94	574	668
總計	Total	121	16 549	16 670

註釋：　上列的傷亡數字為截至 2019 年 9 月 25 日所記錄的數字，可能在日後會作出修訂。

Note :　The above injury figures are recorded as at 25 September 2019 and are subject to revision later on.

資料來源：勞工處

Source :　Labour Department

表 2.15 按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2019年1月至6月）
Table 2.15 Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2019)

行業	Industry	受困於物件之內或物件之間 Trapped in or between objects	提舉或搬運物件時受傷 Injured whilst lifting or carrying	滑倒、絆倒或在同一高度跌倒 Slip, trip or fall on same level	人體從高處墮下 Fall of person from height	與固定或不動的物件碰撞 Striking against fixed or stationary object	被移動物件或與移動物件碰撞 Striking against or struck by moving object
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	9	99	92	4	30	40
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	2	0	0	0	0
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	0	0	5	0	0	0
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	1	0
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	0	8	4	1	3	2
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	1	7	8	3	4	2
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	2	1	2	0	0	2
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	2	2	0	1	0	4
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	2	3	6	1	2	4
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	0	6	0	1	1	1
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	5	18	16	5	11	18
其他製造業	Other manufacturing	0	2	0	0	2	2
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	1	0	0	0	0
建造	Construction	51	276	386	129 (3)	151	200
餐飲服務	Food and beverage services	29	348	487	21	238	113
陸路運輸	Land transport	3	29	12	9	14	10 (1)
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	0	8	5	1	5	2
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	3	5	5	5	12	10
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	10	34	20	6	13	30 (1)
總計	Total	117	849	1 048	187 (3)	487	440 (2)

表 2.15 (續) 按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2019年1月至6月）
Table 2.15 (cont'd) Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2019)

行業	Industry	踏在物件上 Stepping on object	暴露於有害物質中或接觸有害物質 Exposure to or contact with harmful substance	觸電或接觸放出的電流 Contact with electricity or electric discharge	受困於倒塌或翻側的物件 Trapped by collapsing or overturning object	遭墮下的物件撞擊 Struck by falling object	遭移動中的車輛撞倒 Struck by moving vehicle
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	0	7	0	0	7	5
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	0	0	0	0	0
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	0	0	0	0	0	0
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	0	0
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	0	0	0	0	0	0
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	0	0	0	0	0	0
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	0	0	0	0	0	1
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	0	0	0	0	1	0
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	0	0	0	0	0	0
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	0	0	0	0	0	0
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	1	2	0	0	4	2
其他製造業	Other manufacturing	0	0	0	0	0	0
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	9	3	6	9 (2)	41 (1)	9
餐飲服務	Food and beverage services	3	32	1	1	29	8
陸路運輸	Land transport	0	0	0	2	2	3
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	0	0	0	0	1	0
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	0	1	0	0	3	0
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	1	0	0	5 (1)	3	3
總計	Total	14	45	7	17 (3)	91 (1)	31

表 2.15 (續) 按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2019年1月至6月）
Table 2.15 (cont'd) Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2019)

行業	Industry	觸及開動中的機器或觸及以機器製造中的物件 Contact with moving machinery or object being machined	遇溺 Drowning	火警燒傷 Exposure to fire	爆炸受傷 Exposure to explosion	被手工具所傷 Injured by hand tool	泥土傾瀉受傷 Injured by fall of ground
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	34	0	0	0	28	0
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	0	0	0	0	0
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	1	0	0	0	0	0
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	0	0
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	4	0	0	0	2	0
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	1	0	0	0	0	0
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	4	0	0	0	0	0
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	3	0	0	0	0	0
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	0	0	0	0	0	0
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	1	0	0	0	0	0
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	2	0	1	0	6	0
其他製造業	Other manufacturing	6	0	0	0	1	0
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	122	0	7	2 (1)	46	0
餐飲服務	Food and beverage services	27	0	0	0	394	0
陸路運輸	Land transport	1	0	0	0	1	0
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	6	0	0	0	0	0
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	1	0	0	1 (1)	4	0
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	4	0	0	0	2	0
總計	Total	217	0	8	3 (2)	484	0

表 2.15 (續) 按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2019年1月至6月）
Table 2.15 (cont'd) Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2019)

行業	Industry	窒息 Asphyxiation	觸及灼熱表面或物質 Contact with hot surface or substance	被動物所傷 Injured by animal	於工作場所暴力事件中受傷 Injured in workplace violence	其他類別 Others	總計 Grand total
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	0	30	0	0	0	385
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	0	0	0	0	2
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	0	0	0	0	0	6
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	0	1
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	0	1	0	0	0	25
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	0	2	0	0	1	29
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	0	1	0	0	0	13
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	0	0	0	0	0	13
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	0	0	0	0	0	18
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	0	0	0	0	0	10
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	0	0	0	0	1	92
其他製造業	Other manufacturing	0	0	0	0	0	13
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	0	0	0	0	1
建造	Construction	0	3	0	0	4	1 454 (7)
餐飲服務	Food and beverage services	0	548	15	0	7	2 301
陸路運輸	Land transport	0	0	0	0	0	86 (1)
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	0	0	0	0	1	29
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	0	2	0	0	1	53 (1)
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	0	1	0	0	1	133 (2)
總計	Total	0	588	15	0	16	4 664 (11)

註釋： 上列傷亡數字為截至 2019 年 9 月 25 日所記錄的數字，可能在日後會作出修訂。數字指意外事件的總數，括號內數字為死亡人數。

Note : The above injury figures are recorded as at 25 September 2019 and are subject to revision later on. Figures refer to the total number of accidents with the number of fatalities given in brackets.

資料來源： 勞工處

Source : Labour Department

表 2.16 按行業劃分的僱員停工事件
Table 2.16 Stoppages of work by industry

行業	Industry	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr
				僱員停工事件數目 Number of work stoppages					
製造	Manufacturing	0	0	0	0	0	0	0	0
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理	Electricity, gas and water supply, and waste management	0	0	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	1	0	0	0	0	0	0	0
進出口貿易、批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades	0	0	0	0	0	0	0	0
住宿(1)及膳食服務	Accommodation(1) and food services	0	0	0	0	0	0	0	0
運輸、倉庫、郵政及速遞服務以及資訊及通訊	Transportation, storage, postal and courier services, and information and communications	1	0	2	0	0	0	0	0
金融及保險、地產以及專業及商用服務	Financing and insurance, real estate, and professional and business services	1	3 (2)	3 (2)	1	0	0	0	0
公共行政以及社會及個人服務	Public administration and social and personal services	0	0	0	0	0	0	0	0
總計	Total	3	3	5	1	0	0	0	0
				損失工作日數 Working days lost					
製造	Manufacturing	0	0	0	0	0	0	0	0
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理	Electricity, gas and water supply, and waste management	0	0	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	56	0	0	0	0	0	0	0
進出口貿易、批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades	0	0	0	0	0	0	0	0
住宿(1)及膳食服務	Accommodation(1) and food services	0	0	0	0	0	0	0	0
運輸、倉庫、郵政及速遞服務以及資訊及通訊	Transportation, storage, postal and courier services, and information and communications	3	0	42	0	0	0	0	0
金融及保險、地產以及專業及商用服務	Financing and insurance, real estate, and professional and business services	110	167 (2)	169 (2)	50	0	0	0	0
公共行政以及社會及個人服務	Public administration and social and personal services	0	0	0	0	0	0	0	0
總計	Total	169	167	211	50	0	0	0	0

註釋： (1) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(2) 數字包括一宗在 2017 年開始並在 2018 年結束的僱員停工事件。

Notes : (1) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(2) The figure includes one strike which started in 2017 and ended in 2018.

資料來源：勞工處

Source : Labour Department

3 對外貿易 External Trade

概念及方法

3.1 香港對外貿易包括香港對外商品貿易及服務貿易。

Concepts and methods

3.1 Hong Kong external trade comprises external merchandise trade and trade in services of Hong Kong.

商品貿易
(圖 3.1 - 3.2 及表 3.1 - 3.8)

3.2 對外商品貿易統計包括香港與其貿易夥伴間的貨品進出口，包括經陸路、航空、水路運輸及郵寄貨品。豁免貨品、黃金及金幣的進出口則不包括在內。

3.3 香港的對外商品貿易統計是根據進出口報關單上的資料編製。《中華人民共和國香港特別行政區基本法》說明，香港特別行政區為單獨的關稅地區。香港與中國內地之間的商品貿易，亦須辦理進出口報關。而有關的統計資料，亦包括在香港的對外商品貿易統計數字內。

3.4 報關系統主要是收集商品貿易數據以編製商品貿易總出口及總進口數字。統計數字主要用作宏觀經濟分析，而並非用作監察或追蹤某些貨物的進出口。本處有實施質素檢定措施，但數據仍有機會出現誤差，特別是按詳細貨物分類的數字。儘管如此，這些誤差對於整體貿易數字的影響仍然是很輕微的。

3.5 進口貨品是指在香港以外出產或製成的貨品，輸入香港供本地使用或轉口，以及再進口的香港產品。其貨值是以到岸價值計算。

3.6 整體出口貨品包括港產品出口及轉口貨品。港產品出口貨物是指香港的天然產品或在本港經過製造工序，以致其基本生產物料的形

Merchandise trade
(Charts 3.1 - 3.2 and Tables 3.1 - 3.8)

3.2 External merchandise trade statistics cover movements of merchandise between Hong Kong and her trading partners, by land, air, water and by post. Movements of exempted articles, gold and specie are not included.

3.3 Hong Kong's external merchandise trade statistics are compiled based on information contained in import/export declarations. The Hong Kong Special Administrative Region is a separate customs territory, as stated in "The Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China". Import/export declaration is also required of Hong Kong's merchandise trade with the mainland of China, and statistics relating to this are included in Hong Kong's external merchandise trade statistics.

3.4 The trade declaration system in Hong Kong is mainly designed for collecting merchandise trade data for the compilation of statistics on aggregate exports and aggregate imports of merchandise trade, which are primarily used for macroeconomic analysis, rather than for monitoring or tracking the imports and exports of certain commodities. Quality assurance procedures are put in place; but the data may still be subject to errors, especially at detailed commodity code level. Yet, the overall impact on the aggregate trade statistics should still be negligible.

3.5 Imports of goods refer to goods which have been produced or manufactured in places outside the jurisdiction of Hong Kong and brought into Hong Kong for domestic use or for subsequent re-export as well as products of Hong Kong which are re-imported. Their values are recorded on c.i.f. (cost, insurance and freight) basis.

3.6 Total exports of goods comprise domestic exports and re-exports. Domestic exports are the natural produce of Hong Kong or the products of a manufacturing process in Hong Kong which has

狀、性質、結構或效用受到永久及實質改變的產品。轉口貨品是指輸出曾經自外地輸入本港的貨品，而這些貨品並沒有在本港經過任何製造工序，以致永久及實質改變其基本原料的形狀、性質、結構或效用。其貨值是以離岸價值計算。

changed permanently and substantially the shape, nature, form or utility of the basic materials used in manufacture. Re-exports are products which have previously been imported into Hong Kong and which are re-exported without having undergone in Hong Kong a manufacturing process which has changed permanently and substantially the shape, nature, form or utility of the basic materials used in manufacture. Their values are recorded on f.o.b. (free-on-board) basis.

3.7 商品貿易總額是指香港與其貿易夥伴間的所有貨品流動，包括經陸路、航空、水路運輸及郵寄的貨品。商品貿易總額包括進口貨品及整體出口貨品。

3.7 Total merchandise trade refers to all the movements of merchandise between Hong Kong and her trading partners, by land, air, water and by post. It comprises imports and total exports of goods.

3.8 在表 3.2 至 3.5 內，由於按月數字的有關調整只會納入年度總數，因此，個別月份數字的總和與年度總數未必相同。

3.8 In Tables 3.2 to 3.5, the sums of the monthly figures may differ from the annual figures because adjustments relating to individual months are incorporated in the annual figures only.

3.9 貨值指數、單位價格指數及貨量指數分別量度對外商品貿易貨值、貨品價格及貨量的變動。為提供一個更佳的指標量度整體商品貿易的實質增長，以環比連接法編製並按年重訂權數及參照年的新系列商品貿易指數已於 2015 年 3 月公布，取代之前以拉斯派爾型方法配以固定基期方法編製的商品貿易指數系列。

3.9 The value index, unit value index and quantum index measure the changes in value, prices and volume of external merchandise trade respectively. In order to provide a better measure of the real growth of trade aggregates, a new series of trade index numbers compiled using the chain linking approach with annual re-weighting and re-referencing was released in March 2015 to replace the previous series compiled using the Laspeyres method with a fixed base year.

3.10 經季節性調整的商品貿易統計數列，由於已採取統計方法剔除季節性因素，所以外貿數字可以進行更有意義的短期比較。把貿易統計原來數列的按年變動數字與經季節性調整數列的最近 3 個月與對上 3 個月的變動數字比較，有助察覺其趨勢上可能出現的變動。

3.10 In the seasonally adjusted merchandise trade statistics series, seasonal effects have been removed statistically to enable more meaningful shorter-term comparison to be made. When the year-on-year changes of the monthly figures in the original trade statistics series and the change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period in the seasonally adjusted trade statistics series are analysed together, the possible variations in trend of external trade performance can be more clearly discerned.

3.11 本章節內的對外商品貿易統計數字與「國民收入及國際收支平衡」章節內的貨品出口及進口數字不能作直接比較，因後者是採用所有權轉移原則編製。

3.11 External merchandise trade statistics in this section are not directly comparable with the figures of exports and imports of goods published under the section of "National Income and Balance of Payments", as the latter is compiled based on the change of ownership principle.

涉及外發中國內地加工的貿易
(表 3.9)

3.12 從中國內地（內地）進口與外發內地加工有關的貨品是指那些加工後從內地進口香港的貨品，其中全部或部分原料或半製成品是以合約安排從香港或經香港出口往內地加工。

3.13 輸往內地作外發加工用途的出口貨品是指那些從香港或經香港出口往內地加工的原料或半製成品，經加工後成為製成品，並以合約安排再進口香港。

3.14 原產地為內地而涉及外發內地加工，並經香港輸往其他地方（內地除外）的轉口貨品是指那些經香港轉口的製成品，其中全部或部分原料或半製成品是以合約安排從香港或經香港出口往內地加工，而加工後的貨品再進口香港。

Trade involving outward processing in the mainland of China
(Table 3.9)

3.12 Imports of goods from the mainland of China (the Mainland) related to outward processing in the Mainland refer to processed goods imported from the Mainland, of which all or part of the raw materials or semi-manufactures have been under contractual arrangement exported from or through Hong Kong to the Mainland for processing.

3.13 Exports of goods to the Mainland for outward processing refer to raw materials or semi-manufactures exported from or through Hong Kong to the Mainland for processing with a contractual arrangement for subsequent re-importation of the processed goods into Hong Kong.

3.14 Re-exports of goods of the Mainland origin to other places (excluding the Mainland) involving outward processing in the Mainland refer to processed goods re-exported through Hong Kong, of which all or part of the raw materials or semi-manufactures have been exported from or through Hong Kong to the Mainland for processing with a contractual arrangement for subsequent re-importation of the processed goods into Hong Kong.

服務貿易
(表 3.10)

3.15 服務貿易是指服務輸出和服務輸入。服務輸出是向世界其他地方出售服務；而服務輸入則是從世界其他地方購入服務。

3.16 服務輸出及輸入是指香港經濟體的「居民」與「非居民」之間進行的交易。根據國際統計標準，居民是指在該經濟體的經濟領域內通常經營業務的機構，以及在該經濟體的經濟領域內通常居住的人士。

3.17 香港與中國內地之間的服務交易均視作對外交易，並包括在香港服務貿易統計數字內。

3.18 香港服務貿易統計數字的編製主要是根據《2010 年國際服務貿易統計手冊》內的建

Trade in services
(Table 3.10)

3.15 Trade in services (TIS) refers to exports of services and imports of services. Exports of services are the sales of services to the rest of the world, whereas imports of services are the purchases of services from the rest of the world.

3.16 Exports and imports of services represent transactions between “residents” and “non-residents” of the economy of Hong Kong. According to international statistical standards, residents refer to organisations which ordinarily operate in the economic territory of the economy, and persons who normally stay in the economic territory of the economy.

3.17 TIS transactions of Hong Kong with the mainland of China are treated as external transactions and are included in Hong Kong’s TIS statistics.

3.18 Hong Kong’s TIS statistics are compiled mainly based on the recommendations in the *Manual*

議，涵蓋香港與世界各地之間有關運輸；旅遊；保險及退休金服務；金融服務；製造服務；以及多種不同類別服務的交易，當中包括保養及維修服務；建造；知識產權使用費；電子通訊、電腦及資訊服務；其他商業服務；個人、文化及康樂服務；以及政府貨品及服務。有關詳情，請參閱政府統計處網站(www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/so240_tc.jsp)。

on Statistics of International Trade in Services 2010, covering transactions between Hong Kong and the rest of the world in respect of transport; travel; insurance and pension services; financial services; manufacturing services; and a wide variety of services including maintenance and repair services; construction; charges for the use of intellectual property; telecommunications, computer and information services; other business services; personal, cultural and recreational services; and government goods and services. For details, please refer to the website of C&SD (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/so240.jsp).

3.19 香港服務貿易統計數字是根據多項資料來源所得的數據編製而成，資料來源包括機構單位和住戶統計調查，以及行政記錄及其他資料來源。

3.19 Hong Kong's TIS statistics are compiled based on data collected via various sources, including establishment and household surveys, administrative records and other data sources.

其他有關刊物

香港對外商品貿易（月刊）

香港進出口貨物分類表（協調制度）2017 年版

第一冊：第一至第十類貨物
第二冊：第十一至第二十二類貨物

香港商品貿易指數（月刊）

香港商品貿易統計分類表二零零七年版

香港服務貿易統計（年刊）

香港國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計（季刊）

本地生產總值（季刊及年刊）

本地生產總值統計特刊（2012 年 9 月號）

Further references

Hong Kong External Merchandise Trade (Monthly)

Hong Kong Imports and Exports Classification List (Harmonized System) 2017 Edition

Volume One : Commodity Section I – X
Volume Two : Commodity Section XI – XXII

Hong Kong Merchandise Trade Index Numbers (Monthly)

Hong Kong Merchandise Trade Statistics Classification 2007 Edition

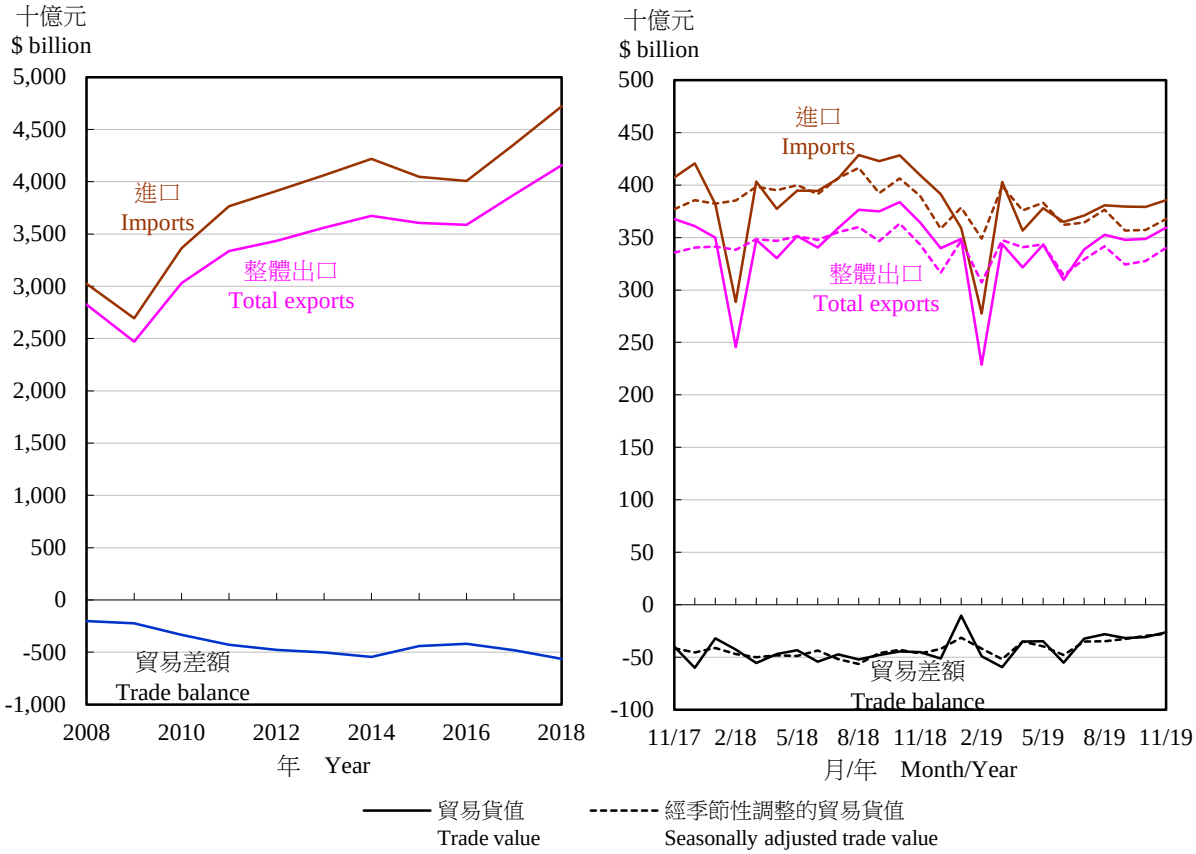
Hong Kong Trade in Services Statistics (Annual)

Balance of Payments, International Investment Position and External Debt Statistics of Hong Kong (Quarterly)

Gross Domestic Product (Quarterly and Annual)

Special Report on Gross Domestic Product (September 2012 issue)

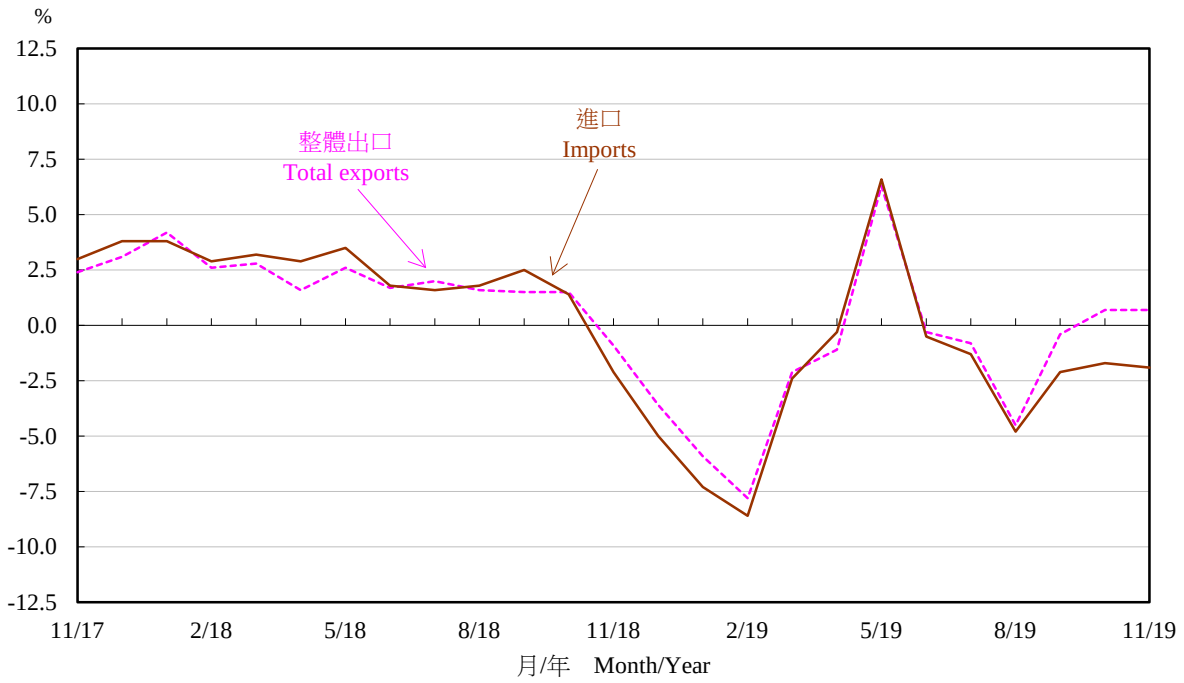
圖 3.1 對外商品貿易貨值
Chart 3.1 External merchandise trade values



註釋： 當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

Note : The seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.

圖 3.2 經季節性調整的對外商品貿易貨值最近3個月與對上3個月比較的變動
Chart 3.2 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of seasonally adjusted series of external merchandise trade values



註釋： 當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

Note : The seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.

表 3.1 對外商品貿易統計數字
Table 3.1 External merchandise trade statistics

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	進口 Imports	整體出口 Total exports	貿易總額 Total trade	商品貿易差額 Merchandise trade balance
2016		4,008,384	3,588,247	7,596,631	-420,137
2017		4,357,004	3,875,898	8,232,902	-481,106
2018		4,721,399	4,158,106	8,879,505	-563,292
2018	9	422,676	374,961	797,637	-47,715
	10	428,142	383,651	811,793	-44,490
	11	409,284	364,320	773,604	-44,964
	12	391,187	339,938	731,125	-51,249
2019	1	359,000	348,701	707,701	-10,299
	2	277,508	228,674	506,182	-48,834
	3	402,883	343,641	746,524	-59,241
	4	356,609	321,517	678,126	-35,091
	5	377,774	343,065	720,839	-34,709
	6	364,794	309,607	674,401	-55,187
	7	370,790	338,618	709,408	-32,172
	8	380,777	352,727	733,504	-28,049
	9	379,325	347,685	727,010	-31,639
	10	379,118	348,528	727,645	-30,590
	11	385,438	359,270	744,708	-26,168

		累積總額 Cumulative totals			
		進口 Imports			
年 Year	月 Month	同年累積 Year to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)	最近12個月累積 12 months to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)
2016		-	-	-	-0.9
2017		-	-	-	+8.7
2018		-	-	-	+8.4
2018	9	3,494,539	+10.9	4,699,807	+10.3
	10	3,922,134	+11.1	4,749,046	+10.7
	11	4,330,476	+10.0	4,750,837	+9.9
	12	4,721,399	+8.4	4,721,399	+8.4
2019	1	359,000	-6.0	4,698,428	+6.1
	2	636,392	-5.0	4,687,810	+6.0
	3	1,039,112	-3.2	4,687,505	+5.1
	4	1,395,572	-3.7	4,667,133	+3.8
	5	1,773,104	-3.8	4,650,433	+2.1
	6	2,137,736	-4.5	4,621,035	+1.1
	7	2,508,310	-5.1	4,585,665	-0.7
	8	2,888,728	-6.0	4,538,055	-3.0
	9	3,267,818	-6.5	4,494,677	-4.4
	10	3,646,646	-7.0	4,445,911	-6.4
	11	4,031,894	-6.9	4,422,817	-6.9

表 3.1 (續) 對外商品貿易統計數字
Table 3.1 (cont'd) External merchandise trade statistics

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

		累積總額 --- 續 Cumulative totals --- cont'd			
		整體出口 Total exports			
年 Year	月 Month	同年累積 Year to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)	最近12個月累積 12 months to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)
2016		-	-	-	-0.5
2017		-	-	-	+8.0
2018		-	-	-	+7.3
2018	9	3,072,832	+9.2	4,134,977	+8.6
	10	3,455,833	+9.8	4,183,334	+9.2
	11	3,818,822	+8.6	4,179,239	+8.4
	12	4,158,106	+7.3	4,158,106	+7.3
2019	1	348,701	-0.4	4,156,761	+5.8
	2	577,039	-3.1	4,139,592	+5.2
	3	920,387	-2.4	4,135,521	+4.5
	4	1,241,579	-2.5	4,126,637	+3.6
	5	1,584,285	-2.5	4,118,128	+2.1
	6	1,893,494	-3.6	4,087,240	+1.1
	7	2,231,521	-3.9	4,067,060	-0.2
	8	2,583,634	-4.3	4,043,286	-1.8
	9	2,931,031	-4.6	4,016,305	-2.9
	10	3,279,108	-5.1	3,981,381	-4.8
	11	3,637,889	-4.7	3,977,173	-4.8

		累積總額 --- 續 Cumulative totals --- cont'd			
		貿易總額 Total trade			
年 Year	月 Month	同年累積 Year to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)	最近12個月累積 12 months to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)
2016		-	-	-	-0.7
2017		-	-	-	+8.4
2018		-	-	-	+7.9
2018	9	6,567,371	+10.1	8,834,784	+9.5
	10	7,377,967	+10.5	8,932,381	+10.0
	11	8,149,298	+9.4	8,930,076	+9.2
	12	8,879,505	+7.9	8,879,505	+7.9
2019	1	707,701	-3.3	8,855,189	+5.9
	2	1,213,431	-4.1	8,827,402	+5.7
	3	1,959,499	-2.8	8,823,026	+4.8
	4	2,637,151	-3.1	8,793,770	+3.7
	5	3,357,389	-3.2	8,768,561	+2.1
	6	4,031,230	-4.1	8,708,275	+1.1
	7	4,739,831	-4.6	8,652,725	-0.5
	8	5,472,362	-5.2	8,581,341	-2.5
	9	6,198,849	-5.6	8,510,983	-3.7
	10	6,925,754	-6.1	8,427,292	-5.7
	11	7,669,783	-5.9	8,399,990	-5.9

註釋： 由於較早月份的有關調整只會納入累積總數，因此，個別月份數字的總和與累積總數未必相同。

Note : The sums of the monthly figures may differ from the cumulative totals because adjustments relating to earlier months are incorporated in the cumulative totals only.

資料來源： 政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

表 3.2 按主要供應地劃分的商品進口
Table 3.2 Imports of goods by main supplier

百萬元
$ million

年 Year	月 Month	中國內地 The mainland of China	台灣 Taiwan	新加坡 Singapore	韓國 Korea	日本 Japan	美國 United States of America	馬來西亞 Malaysia	印度 India	泰國 Thailand	菲律賓 Philippines
2016		1,916,831	292,072	261,694	196,228	246,698	206,645	90,584	92,773	82,586	59,768
2017		2,030,145	329,678	288,107	252,056	253,394	213,737	114,877	107,412	89,641	76,275
2018		2,186,267	338,445	314,126	278,314	259,964	231,128	189,090	92,397	92,108	77,129
2018	9	200,024	28,536	28,880	26,624	23,378	18,791	15,964	9,869	8,527	6,567
	10	203,402	30,012	27,410	26,748	23,933	21,313	15,963	7,755	7,643	6,174
	11	197,633	25,216	29,842	18,791	22,184	20,296	16,304	6,795	6,786	5,893
	12	187,276	25,528	23,209	18,828	21,182	22,464	15,643	5,546	7,925	5,451
2019	1	177,332	24,336	23,402	14,540	16,326	16,193	14,561	5,480	6,524	4,811
	2	107,891	18,239	21,718	13,823	18,376	17,145	10,774	9,205	5,892	4,596
	3	187,383	28,381	23,941	21,329	21,457	22,867	16,152	6,765	6,554	6,326
	4	169,279	25,297	23,176	16,432	22,343	16,556	14,269	5,465	7,072	4,854
	5	176,685	28,452	25,664	18,063	19,105	17,875	13,539	5,650	8,222	5,553
	6	168,844	27,907	22,912	18,967	21,040	18,401	13,115	6,892	7,287	6,042
	7	178,241	27,411	22,288	16,730	22,549	17,290	12,646	5,738	6,625	6,127
	8	177,671	29,570	26,362	20,786	21,877	18,778	11,425	5,793	7,649	6,217
	9	181,595	29,422	23,768	19,628	23,046	16,346	11,915	7,469	7,044	6,683
	10	173,874	30,850	25,749	20,140	22,865	16,209	16,444	6,487	6,916	6,016
	11	182,266	29,746	26,907	19,969	21,569	17,961	13,314	5,197	7,620	6,470

資料來源： 政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

表 3.3 按主要目的地劃分的商品整體出口
Table 3.3 Total exports of goods by main destination

百萬元
$ million

年 Year	月 Month	中國內地 The mainland of China	美國 United States of America	印度 India	日本 Japan	台灣 Taiwan	越南 Vietnam	德國 Germany	荷蘭 Netherlands	新加坡 Singapore	泰國 Thailand
2016		1,943,469	324,040	116,702	116,746	74,516	72,173	66,717	57,378	61,285	47,949
2017		2,105,829	330,198	158,635	128,474	89,371	79,632	73,912	63,982	61,023	54,135
2018		2,287,303	356,797	134,339	129,318	86,172	83,225	76,104	71,312	69,150	60,582
2018	9	211,438	32,589	15,185	10,439	6,593	7,114	6,333	5,676	5,852	5,362
	10	215,473	33,028	11,743	10,252	6,456	7,507	6,539	6,632	5,908	5,377
	11	196,958	31,050	9,432	12,179	7,327	7,145	6,109	6,627	6,570	5,754
	12	177,884	29,306	9,444	11,582	7,528	6,784	6,813	7,671	6,760	5,112
2019	1	183,821	28,318	9,168	12,195	7,975	7,326	6,397	5,617	6,363	5,394
	2	117,802	17,420	5,358	7,085	5,052	4,401	4,540	3,955	5,348	3,771
	3	179,281	25,729	10,781	11,254	7,806	7,072	6,717	6,329	6,491	5,620
	4	177,017	24,320	8,073	8,852	6,717	6,187	6,133	6,069	6,786	4,464
	5	186,558	26,219	10,370	10,892	7,432	6,698	5,859	6,085	5,892	4,559
	6	166,532	27,784	10,167	10,502	6,724	6,613	5,712	5,344	5,473	4,404
	7	184,396	29,433	10,804	10,480	8,041	7,010	5,755	5,699	5,865	4,589
	8	202,056	29,756	10,008	10,378	8,092	7,354	6,319	5,135	5,468	4,288
	9	201,768	24,677	13,538	10,010	7,403	7,358	5,525	5,443	5,211	4,769
	10	199,687	26,045	10,492	9,217	7,539	6,732	5,381	5,628	6,176	5,175
	11	207,250	23,689	9,532	10,243	7,402	6,649	5,038	7,084	7,095	4,909

資料來源： 政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

表 3.4 按貨品類別劃分的進口
Table 3.4 Imports by commodity section

百萬元
$ million

標準國際貿易分類（第4次修訂版）類別 SITC Rev. 4 section		0	1	2	3	4	5
年 Year	月 Month	食物及活動物 Food and live animals	飲料及煙草 Beverages and tobacco	除燃料外的非食用未加工材料 Crude materials, inedible, except fuels	礦物燃料、滑潤劑及有關物質 Mineral fuels, lubricants and related materials	動物及植物油、脂肪及蠟 Animal and vegetable oils, fats and waxes	未列明在其他編號的化學品及有關產品 Chemicals and related products, not elsewhere specified
2016		177,025	31,761	14,347	75,327	1,431	149,331
2017		181,994	31,688	16,221	97,302	1,477	158,416
2018		190,631	33,892	16,637	123,568	1,534	169,588
2018	9	14,744	2,649	1,253	12,086	128	13,815
	10	15,167	2,914	1,358	11,121	128	15,097
	11	16,290	3,036	1,443	11,413	127	14,831
	12	18,265	2,888	1,383	9,844	140	13,470
2019	1	20,747	3,041	1,518	8,516	160	12,451
	2	12,674	1,964	1,297	8,747	96	11,376
	3	15,147	2,254	1,551	11,419	126	13,549
	4	15,556	2,328	1,842	9,997	137	13,131
	5	15,644	2,626	1,864	9,467	149	13,306
	6	13,283	2,574	1,749	9,362	107	12,631
	7	13,895	2,556	1,749	8,215	148	13,346
	8	14,598	2,396	1,664	9,638	139	12,955
	9	13,062	2,589	1,483	10,118	101	11,856
	10	14,254	2,385	1,457	10,022	119	12,575
	11	14,811	2,485	1,723	8,215	146	12,452

標準國際貿易分類（第4次修訂版）類別 SITC Rev. 4 section		6	7	8	9	
年 Year	月 Month	主要以材料分類的製成品 Manufactured goods classified chiefly by material	機械及運輸設備 Machinery and transport equipment	雜項製成品 Miscellaneous manufactured articles	未列入其他分類的貨物及交易 Commodities and transactions not classified elsewhere	貨物合計 Total merchandise
2016		357,449	2,614,070	586,026	1,618	4,008,384
2017		377,081	2,876,896	611,295	4,633	4,357,004
2018		380,978	3,146,153	652,266	6,151	4,721,399
2018	9	35,810	285,664	56,004	524	422,676
	10	29,982	292,197	59,641	536	428,142
	11	30,646	275,558	55,386	556	409,284
	12	27,897	259,194	57,499	607	391,187
2019	1	26,823	229,229	55,921	594	359,000
	2	29,611	175,213	35,951	580	277,508
	3	32,598	268,406	57,263	570	402,883
	4	29,355	234,950	48,993	318	356,609
	5	30,942	247,761	55,417	598	377,774
	6	30,229	239,910	54,424	524	364,794
	7	27,248	246,547	56,420	665	370,790
	8	28,045	257,984	52,687	670	380,777
	9	30,557	258,110	50,744	703	379,325
	10	29,003	258,794	49,787	723	379,118
	11	26,680	267,600	50,635	692	385,438

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

表 3.5 按貨品類別劃分的整體出口
Table 3.5 Total exports by commodity section

百萬元
$ million

標準國際貿易分類（第4次修訂版）類別 SITC Rev. 4 section		0	1	2	3	4	5
年 Year	月 Month	食物及活動物 Food and live animals	飲料及煙草 Beverages and tobacco	除燃料外的非食用未加工材料 Crude materials, inedible, except fuels	礦物燃料、滑潤劑及有關物質 Mineral fuels, lubricants and related materials	動物及植物油、脂肪及蠟 Animal and vegetable oils, fats and waxes	未列明在其他編號的化學品及有關產品 Chemicals and related products, not elsewhere specified
2016		61,409	19,714	12,508	4,016	298	117,303
2017		70,215	17,942	12,759	4,583	330	122,245
2018		75,115	19,128	15,999	5,366	336	126,732
2018	9	5,126	1,606	1,234	444	23	11,133
	10	4,942	1,654	1,540	493	30	11,483
	11	5,095	1,608	1,719	488	26	11,412
	12	6,445	1,684	1,412	629	25	10,211
2019	1	10,616	1,833	1,176	302	34	10,470
	2	5,518	918	1,054	340	25	6,682
	3	6,486	1,599	1,424	642	28	10,585
	4	5,632	1,190	1,511	345	24	10,021
	5	7,014	1,219	1,681	423	29	11,411
	6	4,418	1,260	1,737	447	31	9,925
	7	4,836	1,418	1,266	323	25	10,733
	8	5,601	1,420	1,551	355	36	11,024
	9	4,073	1,285	1,319	385	28	10,584
	10	4,511	1,388	1,183	475	31	10,307
	11	4,267	1,272	1,341	420	30	10,227

標準國際貿易分類（第4次修訂版）類別 SITC Rev. 4 section		6	7	8	9	
年 Year	月 Month	主要以材料分類的製成品 Manufactured goods classified chiefly by material	機械及運輸設備 Machinery and transport equipment	雜項製成品 Miscellaneous manufactured articles	未列入其他分類的貨物及交易 Commodities and transactions not classified elsewhere	貨物合計 Total merchandise
2016		329,234	2,480,075	558,608	5,083	3,588,247
2017		363,689	2,702,514	576,577	5,044	3,875,898
2018		323,662	2,977,863	609,306	4,599	4,158,106
2018	9	30,680	270,289	54,086	340	374,961
	10	27,349	280,124	55,726	311	383,651
	11	25,368	265,868	52,345	392	364,320
	12	23,968	245,558	49,635	372	339,938
2019	1	24,913	244,352	54,675	329	348,701
	2	16,982	163,019	33,880	258	228,674
	3	34,536	241,993	45,995	354	343,641
	4	23,322	233,033	46,128	312	321,517
	5	27,542	241,812	51,546	387	343,065
	6	23,383	214,877	53,158	372	309,607
	7	22,795	244,349	52,375	498	338,618
	8	20,993	257,886	53,276	585	352,727
	9	25,094	255,862	48,587	469	347,685
	10	22,679	260,099	47,365	488	348,528
	11	20,560	273,802	46,822	529	359,270

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

表 3.6 對外商品貿易貨值變動情況
Table 3.6 Movement of external merchandise trade values

%

年 Year	月 Month	進口 Imports: 原來數列的按年變動 Year-on-year change of original series	進口 Imports: 經季節性調整數列的最近3個月與對上3個月比較的變動 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of the seasonally adjusted series
2018	9	+4.8	+2.5
	10	+13.1	+1.4
	11	+0.5	-2.1
	12	-7.0	-5.0
2019	1	-6.0	-7.3
	2	-3.8	-8.6
	3	-0.1	-2.4
	4	-5.5	-0.3
	5	-4.3	+6.6
	6	-7.5	-0.5
	7	-8.7	-1.3
	8	-11.1	-4.8
	9	-10.3	-2.1
	10	-11.5	-1.7
	11	-5.8	-1.9

年 Year	月 Month	整體出口 Total exports: 原來數列的按年變動 Year-on-year change of original series	整體出口 Total exports: 經季節性調整數列的最近3個月與對上3個月比較的變動 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of the seasonally adjusted series
2018	9	+4.5	+1.5
	10	+14.6	+1.5
	11	-0.8	-0.9
	12	-5.8	-3.6
2019	1	-0.4	-5.9
	2	-6.9	-7.8
	3	-1.2	-2.1
	4	-2.6	-1.1
	5	-2.4	+6.3
	6	-9.0	-0.3
	7	-5.7	-0.8
	8	-6.3	-4.5
	9	-7.3	-0.4
	10	-9.2	+0.7
	11	-1.4	+0.7

註釋： 經季節性調整的數列可隨着資料更新而作出修訂。在對外貿易數字方面，當每年 1 月份的數字發表時，會一併修訂對上 3 年的經季節性調整數列。

Note : Seasonally adjusted series may be revised as more data become available. For external trade figures, the seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

表 3.7 商品貿易指數
Table 3.7 Merchandise trade index numbers

(2017年=100)
(Year 2017=100)

年 Year	月 Month	進口 Imports 貨值 Value	單位價格 Unit value	貨量 Quantum
2016		92.0	98.1	93.7
2017		100.0	100.0	100.0
2018		108.4	102.6	105.9
2018	8	118.0	103.4	114.4
	9	116.4	103.6	112.6
	10	117.9	103.9	113.9
	11	112.7	103.3	109.3
	12	107.7	103.6	104.0
2019	1	98.9	102.5	96.6
	2	76.4	104.2	73.7
	3	111.0	104.1	106.9
	4	98.2	103.7	94.9
	5	104.0	103.9	100.4
	6	100.5	103.8	97.1
	7	102.1	104.1	98.3
	8	104.9	104.4	100.7
	9	104.5	104.4	100.3
	10	104.4	103.9	100.7

年 Year	月 Month	整體出口 Total exports 貨值 Value	單位價格 Unit value	貨量 Quantum	貿易價格比率 Terms of trade
2016		92.6	98.2	94.2	100.1
2017		100.0	100.0	100.0	100.0
2018		107.3	102.4	104.9	99.9
2018	8	116.5	102.5	113.7	99.1
	9	116.1	103.1	112.6	99.5
	10	118.8	103.5	114.7	99.7
	11	112.8	103.5	109.2	100.3
	12	105.2	103.6	101.6	100.1
2019	1	108.0	103.4	104.7	100.9
	2	70.8	104.5	68.1	100.3
	3	106.4	104.0	102.8	99.8
	4	99.5	103.8	96.3	100.1
	5	106.2	103.7	102.7	99.8
	6	95.9	103.9	92.5	100.1
	7	104.8	103.0	102.0	99.0
	8	109.2	103.6	105.5	99.3
	9	107.6	103.7	103.9	99.3
	10	107.9	103.4	104.4	99.5

註釋： 貿易價格比率指數是根據整體出口的單位價格指數與進口單位價格指數的比率計算出來。

Note : The terms of trade index is derived from the ratio of the unit value index for total exports to that for imports.

資料來源： 政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

表 3.8 經季節性調整的商品貿易指數
Table 3.8 Seasonally adjusted merchandise trade index numbers

		指數(2017年=100) Index (Year 2017=100)			
		進口 Imports		整體出口 Total exports	
年 Year	月 Month	貨值 Value	貨量 Quantum	貨值 Value	貨量 Quantum
2018	8	114.7	111.8	111.5	108.7
	9	108.1	104.9	107.3	104.1
	10	111.9	108.8	112.5	109.5
	11	107.3	104.1	106.3	103.3
	12	98.7	95.7	97.9	95.2
2019	1	104.3	101.1	107.5	104.0
	2	96.1	92.9	95.1	91.7
	3	109.9	105.6	107.6	103.6
	4	103.5	99.7	105.5	101.7
	5	105.5	101.1	106.4	102.8
	6	99.7	95.7	97.3	93.5
	7	100.3	97.1	101.9	98.8
	8	103.7	100.1	105.8	102.0
	9	98.2	94.4	100.4	96.7
	10	98.3	95.4	101.5	98.6

%

		最近3個月與對上3個月比較的變動 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period			
		進口 Imports		整體出口 Total exports	
年 Year	月 Month	貨值 Value	貨量 Quantum	貨值 Value	貨量 Quantum
2018	8	+1.8	+1.5	+1.6	+1.1
	9	+2.5	+2.1	+1.5	+1.0
	10	+1.4	+0.9	+1.5	+0.8
	11	-2.1	-2.7	-0.9	-1.4
	12	-5.0	-5.4	-3.6	-3.9
2019	1	-7.3	-7.5	-5.9	-6.1
	2	-8.6	-8.8	-7.8	-8.2
	3	-2.4	-2.9	-2.1	-2.8
	4	-0.3	-0.9	-1.1	-1.8
	5	+6.6	+5.8	+6.3	+5.9
	6	-0.5	-1.0	-0.3	-0.5
	7	-1.3	-1.4	-0.8	-0.6
	8	-4.8	-4.4	-4.5	-4.5
	9	-2.1	-1.6	-0.4	-0.2
	10	-1.7	-1.4	+0.7	+0.7

註釋： 經季節性調整的單位價格指數並沒有製備。

經季節性調整的數列可隨着資料更新而作出修訂。在貿易指數方面，當每年 12 月份的數字發表時，會一併修訂對上 3 年的經季節性調整數列。

Notes : No seasonally adjusted unit value index is compiled.

Seasonally adjusted series may be revised as more data become available. For trade index numbers, the seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for December become available.

資料來源： 政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

表 3.9 涉及外發中國內地加工的貿易
Table 3.9 Trade involving outward processing in the mainland of China

年 Year	月 Month	輸往中國內地的整體出口貨品 Total exports to the mainland of China	從中國內地進口的貨品 Imports from the mainland of China	原產地為中國內地經本港輸往其他地方的轉口貨品 Re-exports of the mainland of China origin to other places
		涉及外發加工貿易的估計貨值(百萬元) Estimated value of outward processing trade ($ million)		
2016		536,187	755,217	870,540
2017		579,387	810,280	920,528
2018		609,818	849,048	972,317
2018	7 - 9	165,899	219,941	261,325
	10 - 12	159,048	228,297	259,356
2019	1 - 3	123,502	173,733	203,403
	4 - 6	140,032	212,706	231,876
	7 - 9	150,610	200,344	228,363
		涉及外發加工貿易的估計比重(%) Estimated proportion of outward processing trade (%)		
2016		27.6	39.4	70.7
2017		27.5	39.9	70.5
2018		26.6	38.9	69.5
2018	7 - 9	26.6	37.4	71.5
	10 - 12	26.9	38.9	68.8
2019	1 - 3	25.7	36.9	64.7
	4 - 6	26.4	41.4	71.7
	7 - 9	25.6	37.4	70.0

資料來源：政府統計處外發加工貿易及船務統計組

Source : Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department

表 3.10 按服務組成部分劃分的服務輸出及輸入
Table 3.10 Exports and imports of services by service component

百萬元
$ million

年 Year	月 Month	服務輸出 Exports of services					
		運輸 Transport	旅遊 Travel	保險及退休金服務 Insurance and pension services	金融服務 Financial services	其他服務 Other services	合計 Total
2016		218,687	254,962	11,218	138,526	141,446	764,839
2017 @		237,426	259,817	11,050	158,714	145,930	812,937
2018 @		256,217	288,730	11,678	182,316	152,426	891,367
2018	7 - 9 @	68,502	66,473	3,025	48,400	38,015	224,415
	10 - 12 @	63,365	80,981	3,177	43,488	40,222	231,233
2019	1 - 3 @	59,205	78,736	2,831	54,583	39,462	234,817
	4 - 6 @	62,424	67,331	3,118	35,865	34,736	203,474
	7 - 9 @	60,857	44,904	3,012	47,660	36,788	193,221

年 Year	月 Month	服務輸入 Imports of services						
		運輸 Transport	旅遊 Travel	製造服務 Manufacturing services	保險及退休金服務 Insurance and pension services	金融服務 Financial services	其他服務 Other services	合計 Total
2016		131,387	187,385	88,192	11,047	36,594	123,501	578,106
2017 @		136,274	197,858	91,313	11,279	42,283	126,499	605,506
2018 @		143,709	207,232	94,093	11,777	46,862	131,647	635,320
2018	7 - 9 @	37,243	52,612	24,763	2,932	11,771	31,868	161,189
	10 - 12 @	36,435	51,852	24,502	3,254	12,981	37,436	166,460
2019	1 - 3 @	33,070	49,242	19,404	2,699	13,584	33,018	151,017
	4 - 6 @	35,212	54,661	18,986	3,111	10,405	29,049	151,424
	7 - 9 @	35,474	52,605	20,401	2,911	11,490	31,486	154,367

資料來源： 政府統計處國民收入統計科（一）及服務貿易統計組

Sources : National Income Branch (1) and Trade in Services Statistics Section, Census and Statistics Department

[此頁特意留爲空白]

[This page is intentionally left blank]

4 國民收入及國際收支平衡
National Income and Balance of Payments

概念及方法
(表 4.1 - 4.13)

4.1 本地生產總值及本地居民總收入皆是國民經濟核算的核心統計數字。它們同是分析一個經濟體的整體經濟情況的重要經濟指標。前者對反映生產水平尤其有用，而後者則反映本地居民的總體收入。

4.2 除本地生產總值及本地居民總收入統計數字外，國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計數字是重要的宏觀經濟總量，可撮錄一個經濟體與世界各地之間的對外交易和頭寸。它們對該經濟體的內部和國際的貨幣及金融監控與政策審議都甚為重要。

4.3 在計算本地生產總值、本地居民總收入、國際收支平衡及相關統計數字時，「居民」的概念非常重要。實際上，一個經濟體內的居民包括個人及機構。根據國際標準，以個人而言，居民指在該經濟體的經濟領域內通常居留的人，與其國籍無關。如某人已在該經濟體居留至少 12 個月或打算這樣做，即被視為在該經濟體通常居留。以機構而言，居民指在該經濟體的經濟領域內通常經營業務的機構。經濟領域指該經濟體的政府有效管治的地域。概念上，個人和機構的居民身分以其主要經濟利益中心作為依據。

4.4 香港特別行政區與中國內地之間的交易及資產與負債頭寸，分別視作國際交易及對外頭寸。國際交易的例子有貨品貿易、服務貿易及對外初次收入流量。對外頭寸的例子有外來及向外直接投資頭寸。

Concepts and methods
(Tables 4.1 - 4.13)

4.1 Gross Domestic Product (GDP) and Gross National Income (GNI) are core statistics in National Accounts. They are both important economic indicators and useful for analysing the overall economic situation of an economy, with the former particularly useful for reflecting the level of production, and the latter for aggregate income of residents.

4.2 Apart from statistics on GDP and GNI, Balance of Payments (BoP), International Investment Position (IIP) and External Debt (ED) statistics are important macroeconomic aggregates that summarise the external transactions and positions of an economy with the rest of the world. They are important for monetary and financial monitoring and policy deliberations in both the domestic and international contexts.

4.3 The concept of "resident" is crucial to the compilation of GDP, GNI, BoP and related statistics. Practically, residents of an economy include individuals and organisations. According to international standards, for individuals, residents refer to those who normally stay in the economic territory of the economy, irrespective of their nationality. If an individual has stayed in the economy for at least 12 months or intends to do so, he/she is considered as normally staying in that economy. For organisations, residents refer to those which ordinarily operate in the economic territory of the economy. The economic territory is the geographic territory under the effective control of the government of that economy. Conceptually, the residence status of individuals and organisations depends on their centre of predominant economic interest.

4.4 Transactions and positions in assets and liabilities vis-à-vis the mainland of China are treated as international transactions and external positions respectively. Examples of international transactions are trade in goods, trade in services and external primary income flows. Examples of external positions are the positions of inward and outward direct investment.

本地生產總值
(圖 4.1 及表 4.1 - 4.6)

4.5 本地生產總值指一個經濟體的所有居民生產單位，在一個指定的期間內（一般是 1 年或 1 季），未扣除固定資本消耗的生產總值。

4.6 一個經濟體的按人口平均計算的本地生產總值指把該經濟體在某統計年的本地生產總值除以該經濟體在同年的年中人口總數所得的數字。

4.7 本地生產總值可從不同方面計算。就香港而言，本地生產總值數字以「開支面」及「生產面」編製。

4.8 香港的本地生產總值統計數字是根據《2008 年國民經濟核算體系》的國際統計標準編製而成的。

4.9 以開支面計算，按開支組成部分劃分的本地生產總值以當時市價及以物量計算的數字均有編製。預先估計數字只包括整體本地生產總值及其主要開支組成部分的實質增長。

4.10 「以物量計算的本地生產總值」的變動（亦即以實質計算的變動）反映在一段期間內所生產或購買的貨品及服務與另一段期間相比的物量變動情況。

4.11 概念上，以當時價格計算的本地生產總值隨時間的變動可被分解成兩個部分：(i) 所生產或購買的貨品及服務的價格變動，及 (ii) 其物量的變動。要量度本地生產總值及其組成部分的物量增長，須撇除價格變動的影響。以物量計算的本地生產總值的按年變動提供一個量度某經濟體的「實質」增長的指標。

4.12 以物量計算的本地生產總值及其組成部分，是採用按年重訂權數及環比連接法編製而成的。在編製某一年度的本地生產總值的物量估計時，首先是根據對上 1 年的價格重新計算本地生產總值各個主要組成部分的物量估計，編製的方法是就各個組成部分中的最細分項目，採用相關的價格指數「平減」以當時價格

Gross Domestic Product
(Chart 4.1 and Tables 4.1 - 4.6)

4.5 GDP is a measure of the total value of production of all resident producing units of an economy in a specified period (typically a year or a quarter), before deducting the consumption of fixed capital.

4.6 Per capita GDP of an economy is obtained by dividing the total GDP in a year by the mid-year population of that economy in the same year.

4.7 GDP can be measured using different approaches. For Hong Kong, GDP is compiled using the "expenditure approach" and the "production approach".

4.8 Statistics on GDP of Hong Kong are compiled in accordance with the international statistical standards as stipulated in the *System of National Accounts 2008*.

4.9 Under the expenditure approach, GDP by expenditure component at current market prices and in volume terms are compiled. The advance estimates include only the real growth of overall GDP and its major expenditure components.

4.10 Changes in "volume measure of GDP" (also referred to as changes in real terms) reflect changes in the volumes of goods and services produced or purchased from one period to another.

4.11 Conceptually, changes over time in the GDP at current prices can be factored into two components, reflecting (i) changes in the prices of goods and services produced or purchased, and (ii) changes in their volumes. In order to measure the volume growth of GDP and its components, the effect of price changes has to be eliminated. The year-on-year change in the volume measure of GDP gives a measure of the "real" growth of an economy.

4.12 To compile the volume measures of GDP and its components, the annually re-weighted chain linking approach is adopted. For a particular year, the volume estimates of major components of GDP revalued at preceding year prices are first derived by "deflating" the current price values of sub-components by the relevant price indices (or in some cases by revaluing the current period quantities at preceding year prices) at the most disaggregated

計算的數值（或在某些情況下以對上 1 年的價格及當時數量重新計算數值）。本地生產總值的物量估計是把按對上 1 年價格計算的各個主要組成部分的物量估計涵總而得出。由於價格變動的因素已被撇除，物量估計可反映本地生產總值的實質增長。根據對上 1 年權數所編製的以物量計算的本地生產總值及其組成部分再以環比的方式連接到所選定的參照年，便可得出以環比物量計算的本地生產總值及各組成部分的連續時間數列。

levels. The volume estimate of GDP is then obtained by aggregating the volume estimates of GDP major components revalued at preceding year prices. With the effect of price changes eliminated, the volume estimate reflects the real growth of GDP. The preceding-year weighted volume measures of GDP and its components are chain linked to a selected reference year in order to obtain a continuous time series of the chain volume measures of GDP and its components.

4.13 就以環比物量計算的本地生產總值而言，基年原則上是對上 1 年。就統計方法而言，這與以固定價格計算的本地生產總值數列作每年更新基年的效果相同。以環比物量計算的本地生產總值採用了最新的價格結構作為權數來涵總各組成部分的物量估計，因此能較佳地量度一個經濟體的實質增長率。

4.13 For the chain volume measures of GDP, the base year is always the preceding year in principle. Statistically speaking, it has the same effect of rebasing the constant price GDP series every year. The chain volume measures of GDP take account of the up-to-date price structures as weights in aggregating the volume estimates of the GDP components, thus providing a better measure of the real growth rate of an economy.

4.14 本地生產總值的內含平減物價指數（或簡稱本地生產總值平減物價指數）的變動率，可用作概括地量度一個經濟體的整體通貨膨脹。這個指數涵蓋有關消費、投資和進出口的價格變動。

4.14 The rate of change in the implicit price deflator of GDP (or GDP deflator in short) can be used as a broad measure of overall inflation in an economy. It takes account of all price changes relating to consumption, investment, exports and imports.

4.15 要計算本地生產總值及其開支組成部分的內含平減物價指數，須把以當時價格計算的有關數值除以相應的以物量計算的數值，然後再乘以 100。換言之，本地生產總值及其開支組成部分的內含平減物價指數，並不是用以計算相關的以物量計算的數值的。

4.15 The implicit price deflators of GDP and its expenditure components are obtained by dividing the respective current price values by the corresponding volume measures and then multiplying by 100. Hence as it stands, the implicit price deflators of GDP and its expenditure components are not used as inputs for compiling the corresponding volume measures.

4.16 經季節性調整的本地生產總值數列，由於已使用統計方法剔除了季節性因素的影響，所以兩個相連季度的數字可以進行更有意義的比較。把本地生產總值原始季度數列的按年變動數字與經季節性調整的本地生產總值數列的相連季度變動數字一起進行分析，便能更清楚顯示本地生產總值的趨勢。

4.16 In the seasonally adjusted GDP series, since seasonal effects have been removed statistically, figures for consecutive quarters can be compared more meaningfully. When the year-on-year changes for the quarterly figures in the original GDP series and the quarter-to-quarter changes in the seasonally adjusted GDP series are analysed together, the trend of the GDP can be more clearly discerned.

4.17 以生產面計算，按經濟活動劃分的本地生產總值以當時價格計算及以物量計算的數字均有編製。以當時價格計算的按年數列及以物量計算的按季數列分別追溯至 1980 年及 2000 年第 1 季。

4.17 Under the production approach, GDP by economic activity at current prices and in volume terms are compiled. The annual series at current prices and quarterly series in volume terms can be traced back to 1980 and the first quarter of 2000 respectively.

4.18 按經濟活動劃分的本地生產總值提供數據，以助對各行業進行不同角度的分析。首先，以當時價格計算按經濟活動劃分的按年本地生產總值，可以用來分析各經濟行業相對重要性的較長期趨勢，有助展示經濟根本結構的變化。第二，以物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值按年變動百分率可提供數據，幫助評估不同經濟行業的相對表現。第三，以物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值，可以用來分析不同經濟行業對整體經濟增長的貢獻，有助了解一個經濟體的經濟增長來源。

4.18 GDP by economic activity provides data to support sectoral analyses from various perspectives. First, annual current price GDP by economic activity provides data for analysing the longer-term trend in the relative importance of various economic sectors. This helps depict changes in the underlying economic structure. Second, the year-on-year percentage change of volume measures of GDP by economic activity provides data for assessing the relative performance of different economic sectors. Third, volume measures of GDP by economic activity provide data for analysing the contribution of different economic sectors to overall economic growth. This facilitates analysis of the source of growth of an economy.

4.19 按經濟活動劃分的本地生產總值統計數字是採用「香港標準行業分類 2.0 版」把經濟活動分類編製而成的。在國民經濟核算的架構內，還需包括一項名為樓宇業權的額外經濟活動。增加價值的估值是以基本價格計算。以基本價格計算的增加價值的定義，是以基本價格計算的生產總額*減去*以購買者價格計算的中間投產消耗。基本價格是生產者生產一個單位的貨品或服務，在扣除任何產品稅但包括產品補貼後所收取的價值。以基本價格計算的增加價值更能反映生產者實際支付及收取的價格。

4.19 Statistics on GDP by economic activity are compiled by adopting the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0 in classifying economic activities. Under the framework of national accounts, an additional economic activity entitled ownership of premises is also covered. The valuation of value added is at basic prices. Value added at basic prices is defined as the value of gross output at basic prices *less* intermediate consumption valued at purchasers' prices. Basic price is the amount receivable by a producer for a unit of good or service provided, which excludes any taxes on the product concerned, but includes subsidies on the product. Value added at basic prices can better reflect the prices actually paid and received by producers.

4.20 表 4.1 至 4.3 及 4.4 的本地生產總值數字，是分別在 2019 年 11 月 15 日及 2019 年 11 月 29 日公布的最新數字，而表 4.5 及 4.6 以環比物量計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值數字是在 2019 年 12 月 20 日公布的最新數字。

4.20 GDP figures given in Tables 4.1 to 4.3 and 4.4 are the latest figures released on 15 November 2019 and 29 November 2019 respectively, while figures of quarterly chain volume measures of GDP by economic activity in Tables 4.5 and 4.6 are the latest figures released on 20 December 2019.

本地居民總收入
(表 4.7)

4.21 本地居民總收入指一個經濟體的居民透過從事各項經濟活動而賺取的總收入，不論該等經濟活動是在該經濟體的經濟領域內或外進行。換言之，編製本地居民總收入應包括本地居民在該經濟領域內或外從事各類經濟活動的收入，並扣除非本地居民在該經濟領域內從事經濟活動的收入。

Gross National Income
(Table 4.7)

4.21 GNI is a measure of the total income earned by residents of an economy from engaging in various economic activities, irrespective of whether the economic activities are carried out within the economic territory of the economy or outside. In other words, in compiling GNI, income earned by residents from engaging in various economic activities within or outside the economic territory are included, whereas income earned by non-residents from engaging in economic activities within the economic territory are excluded.

本地居民總收入的計算方法如下：

本地居民總收入 = 本地生產總值
+ 對外初次收入流量淨值

= 本地生產總值
+ 本地居民從經濟領域外所賺取的初次收入
– 非本地居民從經濟領域內所賺取的初次收入

GNI is computed as follows :

GNI = GDP
+ Net external primary income flows

= GDP
+ Primary income earned by residents from outside the economic territory
– Primary income earned by non-residents from within the economic territory

4.22 一個經濟體的按人口平均計算的本地居民總收入指把該經濟體在某統計年的本地居民總收入除以該經濟體在同年的年中人口總數所得的數字。

4.22 Per capita GNI of an economy is obtained by dividing GNI in a year by the mid-year population of that economy in the same year.

4.23 初次收入包括投資收益及僱員報酬。投資收益包括了直接投資收益、證券投資收益、其他投資收益及儲備資產收益。

4.23 Primary income comprises investment income and compensation of employees (CE). Investment income includes direct investment income (DII), portfolio investment income (PII) and other investment income (OII) as well as income on reserve assets (RA).

4.24 直接投資收益指一個經濟體的居民在該經濟體的經濟領域外從直接投資所賺取的收益，及非居民在該經濟領域內從直接投資所賺取的收益，而直接投資者對該等企業擁有持久利益及在其管理上具有相當程度的影響力或話語權。這些收益的形式包括分派的股息、應佔的未派盈利、公司間債務的淨利息收益及租金總額。

4.24 DII refers to earnings of residents of an economy from their direct investment outside the economic territory of the economy, and earnings of non-residents from their direct investment within the economic territory, in which direct investors acquire a lasting interest and a significant degree of influence or an effective voice in the management of the enterprises concerned. These earnings are in the form of receipts of distributed dividends, share of undistributed profits, net interest receipts from inter-company debts and gross rentals.

4.25 證券投資收益指本地居民從投資非本地股權證券和債務證券（如中長期債券、貨幣市場工具）所得的收益，及非居民從投資本地股權證券和債務證券所得的收益。與直接投資者相比，投資在非本地企業所發行的股權證券及債務證券的本地證券投資者，在該等企業並無持久利益或在管理方面沒有影響力。

4.25 PII refers to earnings of residents from investment in non-resident equity securities and debt securities (e.g. bonds and notes, money market instruments), and earnings of non-residents from investment in resident equity securities and debt securities. Compared with direct investors, portfolio investors of an economy holding equity securities and debt securities of non-resident enterprises have no lasting interest or influence in the management of the enterprises concerned.

4.26 其他投資收益指對非居民的其他金融申索及負債所引致的利息流入及流出，而這些收益並不屬於直接投資收益、證券投資收益或儲備資產收益。其他投資包括不可轉讓的貸款、貨幣和存款、貿易信貸和預付款，以及其他資產／負債。應收及應付的利息收益須剔除金融中介服務。

4.26 OII refers to interest inflow and outflow arising from other financial claims on and liabilities to non-residents that are not classified as DII, PII or income on RA. Other investment includes non-marketable loans, currency and deposits, trade credits and advances, and other assets/liabilities. Interest income receivable and payable should be net of financial intermediation services.

4.27 儲備資產收益指一個經濟體的金融當局的儲備資產投資收益。該等投資收益包括股權證券收益、債務證券收益及外幣存款利息收益等。

4.28 僱員報酬指非居民受僱於一個經濟體的經濟領域內所賺取的勞工收益，及本地居民受僱於經濟領域外所賺取的勞工收益，包括工資、薪金及其他現金或實物報酬。

4.27 Income on RA refers to investment earnings of the monetary authority of an economy from reserve assets. Examples of such investment earnings include equity securities earnings, debt securities earnings and interest earned from foreign currency deposits.

4.28 CE refers to labour income earned by non-residents from their employment within the economic territory of an economy, and labour income earned by residents from their employment outside the economic territory. It comprises wages, salaries and other remuneration whether paid in cash or in kind.

國際收支平衡及相關統計數字
(圖 4.2 及表 4.9 - 4.13)

4.29 香港的國際收支平衡及國際投資頭寸統計，是根據國際貨幣基金組織於 2009 年出版的《國際收支和國際投資頭寸手冊（第六版）》的國際標準編製而成的。香港的對外債務統計，則是根據國際貨幣基金組織領導的跨組織金融統計數據專責小組出版的 2013 年《外債統計：編製者和使用者指南》編製而成的。這兩套國際指引所包含的概念互相協調。

Balance of Payments and related statistics
(Chart 4.2 and Tables 4.9 - 4.13)

4.29 BoP and IIP statistics of Hong Kong are compiled in accordance with international standards as stipulated in the *Sixth Edition of the Balance of Payments and International Investment Position Manual* released by the International Monetary Fund (IMF) in 2009. ED statistics of Hong Kong are compiled according to the 2013 *External Debt Statistics: Guide for Compilers and Users* published by the Inter-agency Task Force on Finance Statistics chaired by the IMF. Concepts inherent in these two international guidelines are harmonised with each other.

國際收支平衡
(圖 4.2 及表 4.9 - 4.11)

4.30 國際收支平衡是一項統計報表，有系統地撮錄在一個指定期間內（一般是 1 年或 1 季）某經濟體與世界各地之間（即居民與非居民之間）進行的經濟交易。

4.31 完整的國際收支平衡表包括兩大賬戶：(1) 經常賬戶；及(2) 資本及金融賬戶。

(1)經常賬戶

4.32 經常賬戶量度居民與非居民之間關於貨物、服務、初次收入和二次收入的流量。

4.33 貨物及服務賬戶記錄貨物及服務的對外交易。貨物賬戶主要包括商品貿易統計數據所顯示的出口和進口價值，並就涵蓋範圍和估值方面作出調整。舉例來說，涵蓋範圍的一項主要調整是採用國際收支平衡統計系統內的所有

Balance of Payments
(Chart 4.2 and Tables 4.9 - 4.11)

4.30 BoP is a statistical statement that systematically summarises, for a specific time period (typically a year or a quarter), the economic transactions of an economy with the rest of the world (i.e. between residents and non-residents).

4.31 A complete BoP account comprises two broad accounts: (1) the current account; and (2) the capital and financial account.

(1) Current account

4.32 The current account measures the flows of goods, services, primary income and secondary income between residents and non-residents.

4.33 The goods and services account records external transactions in goods and services. The goods account covers principally exports and imports as shown in merchandise trade statistics, but adjusted for coverage and valuation. For example, one major adjustment for coverage is the adoption of the change of ownership principle in the BoP statistical system.

權轉移原則。根據這原則，貨物賬戶內不包括外地加工而所有權沒有轉移的貨物。另一方面，透過轉手商貿活動出售的貨物雖然從未進入貨物所有者居住的經濟體，但基於貨物所有權已轉移，有關貨物應記錄在該經濟體的貨物賬戶內。貨物賬戶以出口經濟體離岸價的劃一準則計算貨物的出口和進口價值，從而得出對稱的估值。雖然某經濟體的貨物賬戶內不包括外地加工而所有權沒有轉移的貨物，但由另一加工經濟體的加工者就這些貨物所提供的製造服務，則納入其服務賬戶內。其他服務涵蓋廣泛的經濟活動，包括運輸、旅遊、保險和退休金服務、金融服務等。

Following this principle, goods sent abroad for processing without a change of ownership are not covered in the goods account. On the other hand, for goods sold under merchanting, although the goods involved have never been entered into the economy where the owner resides in, they are recorded in the goods account of the owner's economy given that there has been a change of ownership of the goods. The goods account values both exports and imports of goods on the same basis of free-on-board (f.o.b.) from the economy of export, thus providing symmetrical valuation. While the goods sent abroad for processing without a change of ownership are not covered in the goods account of an economy, the manufacturing services performed on these goods by a processor in another processing economy are covered in its services account. Other services cover a wide range of economic activities, including transport, travel, insurance and pension services, financial services, etc.

4.34 初次收入賬戶顯示應收及應付的外地款額，作為向非居民提供／從非居民獲得可予使用的勞動力、金融資源或自然資源的回報。在國際收支平衡經常賬戶內初次收入的概念及定義，與本地居民總收入的對外初次收入流量是相同的。

4.34 The primary income account shows the amounts receivable and payable abroad in return for providing/ obtaining use of labour, financial resources or natural resources to/from non-residents. The concepts and definitions of primary income under the current account of the BoP are the same as those of the external primary income flows under GNI.

4.35 二次收入賬戶記錄居民與非居民之間的經常轉移。經常轉移指提供可能即時或短時間內被耗用的實質或金融資源而無同等經濟價值作回報的交易。例子包括職工匯款、捐款、官方援助及退休金。經常轉移屬單向性質，在國際收支平衡表內是一項用以抵銷單邊交易的記賬。經常轉移的貸方記賬抵銷從其他經濟體取得上述實質及金融資源而產生的借方記賬。相反，借方記賬抵銷向其他經濟體提供該些實質及金融資源而產生的貸方記賬。二次收入連同初次收入影響國民可支配總收入，對一個經濟體在某指定期間內的消費模式有直接及即時的影響。

4.35 The secondary income account records current transfers between residents and non-residents. Current transfers are transactions in which real or financial resources that are likely to be consumed immediately or shortly are provided without the receipt of equivalent economic values in return. Examples include workers' remittances, donations, official assistance and pensions. Current transfers are unilateral in nature and are offsetting entries in the BoP account for one-sided transactions. Credit entries in this account reflect offsetting entries to the receipt of aforesaid real and financial resources from other economies. Conversely, debit entries recorded are offsets to the provision of such real and financial resources to other economies. Secondary income, together with primary income, affects gross national disposable income which has a direct and immediate effect on an economy's pattern of consumption in a specified period.

(2)資本及金融賬戶

(2) Capital and financial account

4.36 資本賬戶量度有關資本轉移及非生產、非金融資產（如商標和品牌）的獲得和處置的對外交易。資本轉移的例子包括債權人減免債

4.36 The capital account measures external transactions in capital transfers, and the acquisition and disposal of non-produced, non-financial assets (such as trademarks and brand names). Examples of

務，和涉及獲得或處置固定資產的現金轉移。

capital transfers include forgiveness of debts by creditors, and cash transfers involving the acquisition or disposal of fixed assets.

4.37 金融賬戶記錄居民與非居民之間關於金融資產及負債的交易，顯示某經濟體的對外交易是如何融資的。金融賬戶內的交易按功能（即投資目的）歸類為直接投資、證券投資、金融衍生工具、其他投資及儲備資產。

4.37 The financial account records transactions in financial assets and liabilities between residents and non-residents. It shows how an economy's external transactions are financed. Transactions in the financial account are classified by function (i.e. the purpose of the investment) into direct investment, portfolio investment, financial derivatives, other investment and reserve assets.

(i) 直接投資

直接投資指某經濟體的投資者對另一經濟體內的企業所作的對外投資，並對該企業擁有持久利益及在其管理上具有相當程度的影響力或話語權。就統計計算而言，若投資者持有某企業 10% 或以上的表決權，便視作對該企業的管理具話語權。

(i) Direct investment

Direct investment refers to external investment in which an investor of an economy acquires a lasting interest and a significant degree of influence or an effective voice in the management of an enterprise located in another economy. For statistical purpose, an effective voice is taken as being equivalent to a holding of 10% or more of the voting power in an enterprise.

(ii) 證券投資

證券投資指對非本地股權證券及債務證券（如中長期債券、貨幣市場工具）所作的投資，直接投資或儲備資產所包括的投資除外。與直接投資者相比，投資在非本地企業所發行的股權證券及債務證券的證券投資者，在該等企業並無持久利益或在管理方面沒有影響力。凡持有一間企業不足 10% 的表決權均視為證券投資。

(ii) Portfolio investment

Portfolio investment refers to investment in non-resident equity securities and debt securities (e.g. bonds and notes, money market instruments), other than that included in direct investment or reserve assets. Compared with direct investors, portfolio investors in equity securities and debt securities of non-resident enterprises have no lasting interest or influence in the management of the enterprises concerned. A holding of less than 10% of the voting power in an enterprise is regarded as portfolio investment.

(iii) 金融衍生工具

金融衍生工具是一種與某個特定的金融工具、指標或商品掛鈎的金融工具，使特定的金融風險本身能透過這種工具在金融市場進行交易。金融衍生工具包括期權類合約（如認股權證和期權）及遠期類合約（如期貨、利率掉期、貨幣掉期、遠期利率協議、遠期外匯合約）。

(iii) Financial derivatives

Financial derivatives are financial instruments that are linked to a specific financial instrument or indicator or commodity, and through which specific financial risks can be traded in financial markets in their own right. Financial derivatives include option-type contracts (e.g. warrants and options) and forward-type contracts (e.g. futures, interest rate swaps, currency swaps, forward rate agreements, forward foreign exchange contracts).

(iv) 其他投資

其他投資指對非居民的其他金融申索和負債，但不屬直接投資、證券投資、金

(iv) Other investment

Other investment refers to other financial claims on and liabilities to non-residents that are not classified as direct investment, portfolio

融衍生工具或儲備資產。其他投資包括不可轉讓的貸款、貨幣和存款、貿易信貸和預付款，以及其他資產／負債。

(v) 儲備資產

儲備資產是由一個經濟體的金融當局（就香港而言，即香港金融管理局）控制的對外資產，並隨時可供金融當局用來應付國際收支平衡的財務需要、干預外匯市場以調節該經濟體的貨幣匯率，以及用作其他相關目的（如維持大眾對貨幣及經濟的信心，及作為向外地借貸的基礎）。

4.38 香港的國際收支平衡整體差額是經常賬戶與資本及金融賬戶（除儲備資產外） 內一整套交易的差額，再加上淨誤差及遺漏（如有）。如某經濟體在進行貨物、服務、收入及投資的對外交易時，收取的外匯比支付的多，該經濟體便有國際收支盈餘。換言之，國際收支盈餘反映來自世界各地的資金整體淨流入。相反，便會出現國際收支赤字，即等於其資金整體淨流出。

國際投資頭寸

(表 4.12)

4.39 國際投資頭寸是顯示一個經濟體在某特定時點的對外金融資產及負債存量的資產負債表。對外金融資產及負債的差額即為該經濟體的國際投資頭寸淨值，代表其對世界各地的淨申索或淨負債。

4.40 國際投資頭寸與國際收支平衡的金融賬戶完全協調，同樣也按投資類別分類。資產和負債分類為直接投資、證券投資、金融衍生工具及其他投資。國際投資頭寸的資產方還包括儲備資產。

4.41 國際收支平衡的金融賬戶量度某經濟體在一個期間內進行的對外金融資產及負債交易；而國際投資頭寸則反映這些資產及負債在某特定時點的水平。前者涉及流量的概念；而後者則屬存量的概念。

investment, financial derivatives or reserve assets. Other investment includes non-marketable loans, currency and deposits, trade credits and advances, and other assets/liabilities.

(v) Reserve assets

Reserve assets are external assets that are readily available to and controlled by the monetary authority of an economy (which refers to the Hong Kong Monetary Authority in the case of Hong Kong) for meeting balance of payments financing needs, for intervention in exchange markets to regulate the currency exchange rate of that economy, and for other related purposes (such as maintaining confidence in the currency and the economy, and serving as a basis for foreign borrowing).

4.38 The overall BoP balance of Hong Kong is the balance of the set of transactions in the current account and capital and financial account (except reserve assets), plus net errors and omissions if any. If an economy receives more foreign currencies than it pays in its external transactions in goods, services, income and investment, it has a BoP surplus. In other words, a BoP surplus reflects an overall net inflow of funds to an economy from the rest of the world. Conversely, there will be a BoP deficit which is equal to its overall net outflow of funds.

International Investment Position

(Table 4.12)

4.39 IIP is a balance sheet showing the stock of external financial assets and liabilities of an economy at a particular time point. The difference between the external financial assets and liabilities is the net IIP of the economy, which represents either its net claim on or net liability to the rest of the world.

4.40 Being fully consistent with the BoP financial account, IIP is also categorised by type of investment. Assets and liabilities are divided into direct investment, portfolio investment, financial derivatives and other investment. The asset side of IIP also includes the reserve assets.

4.41 While the BoP financial account measures transactions in external financial assets and liabilities of an economy occurred during a period, IIP reflects the level of such assets and liabilities at a particular time point. The former involves a flow concept, whilst the latter refers to a stock concept.

4.42 交易是在某指定期間內的經濟流量。另一方面，存量指資產及負債在某特定時點的頭寸或持有量。資產及負債的交易是影響這些資產及負債存量的其中一個因素。除交易外，當一個經濟體的對外金融資產及負債存量的價值折算為當地幣值時，價格變動、匯率變動及其他調整（如重新分類、單方面撤銷債務）也會對有關金融資產及負債存量的價值造成影響。

4.42 Transactions are economic flows during a specific time period. On the other hand, stocks are positions in, or holdings of, assets and liabilities at a particular time point. Transactions in assets and liabilities, among other factors, will affect the stock of these assets and liabilities. In addition to transactions, price changes and exchange rate variations as well as other adjustments (e.g. reclassifications, unilateral cancellation of debts) also have an impact on the value of the stock of an economy's external financial assets and liabilities when expressed in the local currency of the economy.

4.43 價格變動和匯率變動會影響金融資產及負債各組成部分（例如股權證券及債務證券）的估值。價格變動反映在有關期間內持有該類證券的資產損益。估算股權證券及債務證券的價格變動時，會使用在香港交易及結算所有限公司上市的個別股票價格及有關的海外股票和債務市場指數的數據。至於估算匯率變動，則使用有關的貨幣匯率資料。

4.43 Price and exchange rate variations affect the valuation of components of financial assets and liabilities such as equity securities and debt securities. Price variations reflect the holding gains or losses of such securities during the reference period. In estimating the price variations of equity securities and debt securities, data on individual share prices for equity securities listed on the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and market indices for those listed in overseas stock and debt markets are used. Exchange rate variations are estimated based on the exchange rates of relevant currencies.

對外債務
(表 4.13)

4.44 對外債務總額指一個經濟體的居民在某特定時點欠非居民的實際現有（而並非或有）未償還負債款額，負債人並須於將來某些時點償還本金及／或利息。

4.45 對外債務不包括或有的負債。或有的負債指在某些清楚界定的條件出現時須負起某些責任的承諾。如要把某項負債納入對外債務內，它必須是實際存在且尚未償還。債務包括逾期未還的本金及利息。任何將於未來提供經濟價值的承諾一般不會構成申索，直至及除非相關項目的所有權已轉移、服務已提供或收益待付。

4.46 根據這國際定義，除了向外地借貸外，香港的對外債務亦會透過正常的貿易及銀行業務而產生。舉例來說，美國一名出口商向香港一名進口商提供的貿易信貸，便是香港對外債務的一部分。同樣地，非居民存於香港某銀行的存款屬於香港銀行業的對外債務。

External Debt
(Table 4.13)

4.44 Gross ED, at a particular time point, is the outstanding amount of those actual current, and not contingent, liabilities that are owed to non-residents by residents of an economy and that require payment of principals and/or interests by the debtors at some time points in the future.

4.45 Contingent liabilities are not included in ED. Contingent liabilities are commitments to undertake certain responsibilities in case some well-defined conditions are fulfilled. For a liability to be included in ED, it must be actually existing and be outstanding. Debt includes arrears of principal and interest. Any commitments to provide economic values in the future generally do not constitute claims until and unless ownership of relevant items is changed, services are rendered, or income accrues.

4.46 According to this international definition, apart from borrowing from abroad, ED of Hong Kong can also arise through normal trading and banking businesses. For instance, a trade credit extended by an exporter in the United States of America to an importer in Hong Kong is part of Hong Kong's ED. Likewise, deposits placed by non-residents in a bank in Hong Kong constitute ED of Hong Kong's banking sector.

4.47 對外債務總額是某經濟體的國際投資頭寸中非股權負債組成部分的總和。為方便從不同層面評估有關經濟體的對外金融發展及表現的趨勢，國際投資頭寸與對外債務的展示方法有所不同。國際投資頭寸是按資產／負債、投資類別、金融工具及界別來分類。對外債務則按界別、金融工具的原訂期限及金融工具來分類。對外債務與國際投資頭寸類似，也涉及存量的概念。

4.48 長期債務是指原訂期限為多於 1 年或無期限的債務，而短期債務是指要求即付的債務或以 1 年或以下為期限的債務。

4.49 表 4.9 至 4.13 的國際收支平衡及相關統計數字，是在 2019 年 12 月 20 日公布的最新數字。

4.47 Gross ED is the sum of the non-equity liability components in the IIP of an economy. To facilitate assessment of the external financial developments and trends in the performance of the economy from different facets, the presentation of IIP and ED statistics is different. IIP is classified by asset/liability, by type of investment, by financial instrument, and by sector. As for ED, it is classified by sector, by term of original maturity of financial instrument, and by financial instrument. Similar to IIP, ED also involves a stock concept.

4.48 Long-term debt is defined as debt with a maturity of more than 1 year or with no stated maturity. Short-term debt is debt payable on demand or with a maturity of 1 year or less.

4.49 BoP and related statistics given in Tables 4.9 to 4.13 are the latest figures released on 20 December 2019.

其他有關刊物

香港國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計（季刊）

香港對外直接投資統計（年刊）

本地生產總值（季刊及年刊）

本地生產總值統計特刊 – 本地生產總值的環比物量計算

本地生產總值統計特刊（2012 年 9 月號）

香港服務貿易統計（年刊）

理解本地生產總值及本地居民總收入的概念

理解國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計的概念

國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計的闡釋和用途

Further references

Balance of Payments, International Investment Position and External Debt Statistics of Hong Kong (Quarterly)

External Direct Investment Statistics of Hong Kong (Annual)

Gross Domestic Product (Quarterly and Annual)

Special Report on Gross Domestic Product – Chain Volume Measures of Gross Domestic Product

Special Report on Gross Domestic Product (September 2012 issue)

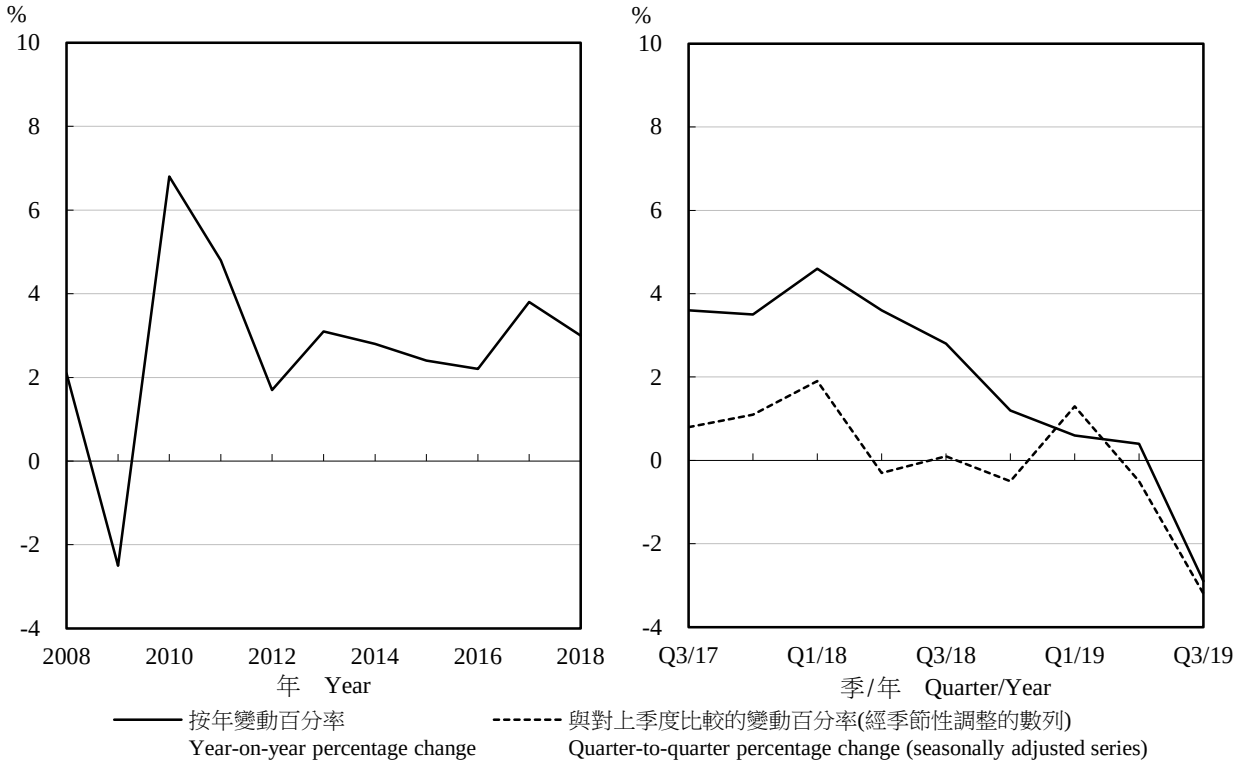
Hong Kong Trade in Services Statistics (Annual)

Understanding the Concepts of Gross Domestic Product and Gross National Income

Understanding the Concepts of Statistics on Balance of Payments, International Investment Position and External Debt

Interpretation and Uses of Statistics on Balance of Payments, International Investment Position and External Debt

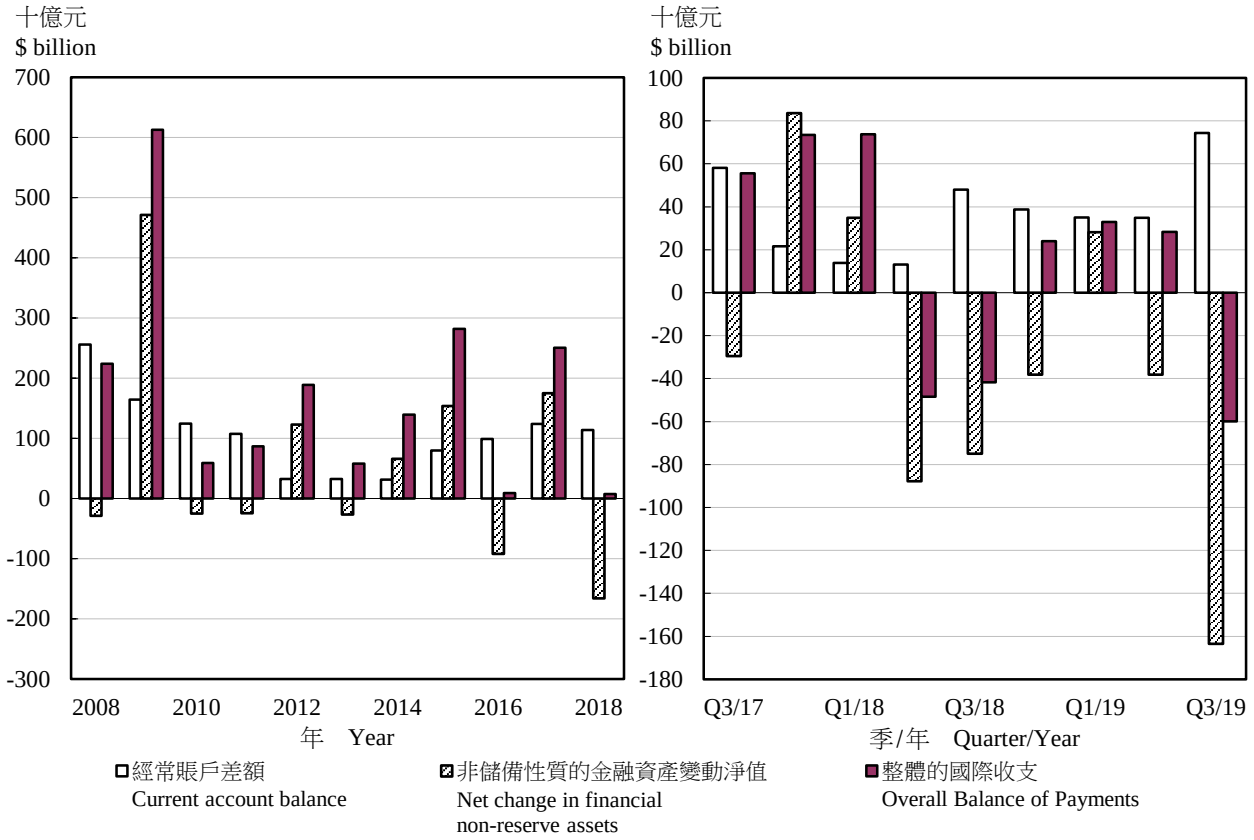
圖 4.1 本地生產總值的實質變動百分率
Chart 4.1 Percentage change in Gross Domestic Product in real terms



註釋： 2017年至2019年的數字將於日後修訂。

Note : Figures for 2017 to 2019 are subject to revision later on.

圖 4.2 國際收支平衡
Chart 4.2 Balance of Payments



註釋： 2017年至2019年的數字將於日後修訂。

Note : Figures for 2017 to 2019 are subject to revision later on.

表 4.1 按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以當時市價計算
Table 4.1 Gross Domestic Product (GDP) by expenditure component — at current market prices

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	本地生產總值的組成部分 GDP components: 私人消費開支 Private consumption expenditure	政府消費開支 Government consumption expenditure	本地固定資本形成總額 Gross domestic fixed capital formation	存貨增減 Changes in inventories	貨品出口(離岸價) Exports of goods (free-on-board)
2016		1,649,941	247,973	535,216	+447	3,892,886
2017 @		1,785,499	261,474	575,991	+10,973	4,212,774
2018 @		1,942,606	280,980	611,616	+5,939	4,461,275
2018	7 - 9 @	473,745	70,291	158,088	+12,669	1,186,197
	10 - 12 @	503,072	71,573	158,452	-4,424	1,185,476
2019	1 - 3 @	486,905	77,880	137,927	-7,440	1,000,455
	4 - 6 @	509,566	73,487	139,360	-3,414	1,025,024
	7 - 9 @	472,275	77,808	134,833	-592	1,113,208

年 Year	月 Month	本地生產總值的組成部分 --- 續 GDP components --- cont'd: 服務輸出 Exports of services	減 : Less: 貨品進口(離岸價) Imports of goods (free-on-board)	減 : Less: 服務輸入 Imports of services	本地生產總值 GDP	按人口平均計算的本地生產總值(元) Per capita GDP($)
2016		764,839	4,022,579	578,106	2,490,617	339,478
2017 @		812,937	4,391,306	605,506	2,662,836	360,247
2018 @		891,367	4,715,580	635,320	2,842,883	381,544
2018	7 - 9 @	224,415	1,237,864	161,189	726,352	-
	10 - 12 @	231,233	1,224,018	166,460	754,904	-
2019	1 - 3 @	234,817	1,067,013	151,017	712,514	-
	4 - 6 @	203,474	1,098,029	151,424	698,044	-
	7 - 9 @	193,221	1,113,555	154,367	722,831	-

註釋： 貨品出口及進口與服務輸出及輸入數字，是根據《2008 年國民經濟核算體系》的標準，採用所有權轉移原則記錄外地加工貨品及轉手商貿活動編製而成的。用戶必須注意本統計表的貨品出口及進口數字與對外商品貿易統計數字有所不同，因後者並不是採用所有權轉移原則編製。

Note : Figures on exports and imports of goods and services are compiled based on the change of ownership principle in recording goods sent abroad for processing and merchanting under the standards stipulated in the *System of National Accounts 2008*. Users should note that the figures of exports and imports of goods in this table are different from those published in external merchandise trade statistics which are not compiled based on the change of ownership principle.

資料來源： 政府統計處國民收入統計科（一）

Source : National Income Branch (1), Census and Statistics Department

表 4.2 按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以2017年環比物量計算
Table 4.2 Gross Domestic Product (GDP) by expenditure component — in chained (2017) dollars

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	本地生產總值的組成部分 GDP components: 私人消費開支 Private consumption expenditure	政府消費開支 Government consumption expenditure	本地固定資本形成總額 Gross domestic fixed capital formation	存貨增減 Changes in inventories	貨品出口(離岸價) Exports of goods (free-on-board)	服務輸出 Exports of services
2016		1,691,548	254,231	559,529	+475	3,957,460	789,684
2017 @		1,785,499	261,474	575,991	+10,973	4,212,774	812,937
2018 @		1,883,560	272,419	587,667	+7,157	4,366,391	852,613
2018	7 - 9 @	457,539	67,744	150,563	+12,142	1,161,963	215,087
	10 - 12 @	488,816	68,633	150,329	-2,562	1,148,044	218,228
2019	1 - 3 @	465,255	73,969	128,761	-7,280	971,183	224,569
	4 - 6 @	479,615	67,851	132,269	-3,576	991,062	194,390
	7 - 9 @	441,975	71,746	126,010	-1,309	1,079,157	185,493

年 Year	月 Month	本地生產總值的組成部分 --- 續 GDP components --- cont'd: 貨品進口(離岸價) Imports of goods (free-on-board)	服務輸入 Imports of services	本地生產總值 GDP	按人口平均計算的本地生產總值(元) Per capita GDP($)	本地生產總值內含平減物價指數 Implicit price deflator of GDP (2017年=100) (Year 2017=100)
2016		4,093,631	593,338	2,564,130	349,498	97.1
2017 @		4,391,306	605,506	2,662,836	360,247	100.0
2018 @		4,607,608	619,412	2,742,787	368,110	103.6
2018	7 - 9 @	1,209,630	159,397	696,011	-	104.4
	10 - 12 @	1,188,413	161,389	721,686	-	104.6
2019	1 - 3 @	1,032,239	149,389	674,829	-	105.6
	4 - 6 @	1,055,570	148,907	657,134	-	106.2
	7 - 9 @	1,073,986	153,026	676,060	-	106.9

註釋： 以 2017 年環比物量計算的價值是應用環比物量指數作為外推指標，以外推法把參照年 2017 年的以當時價格計算的數值向前及向後推算。由於在編製以環比物量計算的數列時，本地生產總值及其組成部分的外推過程是獨立地進行，所以以環比物量計算的本地生產總值與其以環比物量計算的組成部分的總和可能出現差額。

貨品出口及進口與服務輸出及輸入數字，是根據《2008 年國民經濟核算體系》的標準，採用所有權轉移原則記錄外地加工貨品及轉手商貿活動編製而成的。用戶必須注意本統計表的貨品出口及進口數字與對外商品貿易統計數字有所不同，因後者並不是採用所有權轉移原則編製。

Notes : The chained (2017) dollar series is derived by extrapolation of the current price value for the reference year (2017) backward and forward using the chain volume index as the extrapolator. As the extrapolation process is carried out for GDP and its components independently in calculating the chained dollar series, discrepancies may exist between the chain volume measure of GDP and the sum of the chain volume measures of its components.

Figures on exports and imports of goods and services are compiled based on the change of ownership principle in recording goods sent abroad for processing and merchanting under the standards stipulated in the *System of National Accounts 2008*. Users should note that the figures of exports and imports of goods in this table are different from those published in external merchandise trade statistics which are not compiled based on the change of ownership principle.

資料來源：政府統計處國民收入統計科（一）

Source : National Income Branch (1), Census and Statistics Department

表 4.3 按季本地生產總值及選定開支組成部分的實質變動百分率
Table 4.3 Percentage change in real terms of quarterly Gross Domestic Product and selected expenditure components

年 Year	月 Month	與上年同期比較的變動百分率 Percentage change over the same period of the preceding year							
		本地生產總值 Gross Domestic Product	私人消費開支 Private consumption expenditure	政府消費開支 Government consumption expenditure	本地固定資本形成總額 Gross domestic fixed capital formation	貨品出口(離岸價) Exports of goods (free-on-board)	服務輸出 Exports of services	貨品進口(離岸價) Imports of goods (free-on-board)	服務輸入 Imports of services
2018	7 - 9 @	+2.8	+4.8	+3.3	+8.6	+5.1	+3.0	+7.7	+2.5
	10 - 12 @	+1.2	+2.7	+4.9	-5.8	§	+3.3	-0.5	+2.1
2019	1 - 3 @	+0.6	+0.4	+4.5	-7.0	-3.7	+0.8	-4.2	-1.5
	4 - 6 @	+0.4	+1.3	+4.0	-10.8	-5.4	-1.1	-6.7	+1.3
	7 - 9 @	-2.9	-3.4	+5.9	-16.3	-7.1	-13.8	-11.2	-4.0

年 Year	月 Month	經季節性調整數列與對上季度比較的變動百分率(1) Quarter-to-quarter percentage change in the seasonally adjusted series(1)						
		本地生產總值 Gross Domestic Product	私人消費開支 Private consumption expenditure	政府消費開支 Government consumption expenditure	貨品出口(離岸價) Exports of goods (free-on-board)	服務輸出 Exports of services	貨品進口(離岸價) Imports of goods (free-on-board)	服務輸入 Imports of services
2018	7 - 9 @	+0.1	+0.5	+0.6	+1.3	+0.4	+3.1	+0.5
	10 - 12 @	-0.5	§	+1.3	-2.5	+1.3	-4.7	+0.2
2019	1 - 3 @	+1.3	+0.9	+1.4	-2.1	+3.2	-2.3	+0.1
	4 - 6 @	-0.5	-0.1	+0.6	-2.0	-5.8	-2.8	+0.5
	7 - 9 @	-3.2	-4.1	+2.5	-0.6	-12.5	-1.9	-4.7

註釋： 貨品出口及進口與服務輸出及輸入數字，是根據《2008 年國民經濟核算體系》的標準，採用所有權轉移原則記錄外地加工貨品及轉手商貿活動編製而成的。用戶必須注意本統計表的貨品出口及進口數字與對外商品貿易統計數字有所不同，因後者並不是採用所有權轉移原則編製。

(1) 本地資本形成總額並無經季節性調整數字是因為該開支組成部分並沒有明顯的季節性模式。

§ 變動在±0.05%之內。

資料來源： 政府統計處國民收入統計科（一）

Notes : Figures on exports and imports of goods and services are compiled based on the change of ownership principle in recording goods sent abroad for processing and merchanting under the standards stipulated in the *System of National Accounts 2008*. Users should note that the figures of exports and imports of goods in this table are different from those published in external merchandise trade statistics which are not compiled based on the change of ownership principle.

(1) There are no seasonally adjusted figures in respect of gross domestic capital formation as no clear seasonal pattern is identified for this expenditure component.

§ Change within ±0.05%.

Source : National Income Branch (1), Census and Statistics Department

表 4.4 按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以當時價格計算
Table 4.4 Gross Domestic Product (GDP) by economic activity — at current prices

經濟活動 Economic activity	2016 百萬元 $ million	2016 百分比 Percentage	2017@ 百萬元 $ million	2017@ 百分比 Percentage	2018@ 百萬元 $ million	2018@ 百分比 Percentage
農業、漁業、採礦及採石 Agriculture, fishing, mining and quarrying	1,898	0.1	1,736	0.1	1,762	0.1
製造 Manufacturing	26,844	1.1	27,299	1.1	27,700	1.0
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理 Electricity, gas and water supply, and waste management	34,414	1.4	34,978	1.4	35,513	1.3
建造 Construction	124,932	5.2	129,714	5.1	120,958	4.5
服務 *Services*	*2,229,760*	*92.2*	*2,357,363*	*92.4*	*2,512,905*	*93.1*
進出口貿易、批發及零售 Import/export, wholesale and retail trades	525,526	21.7	548,636	21.5	577,000	21.4
進出口貿易 Import and export trade	426,865	17.7	446,683	17.5	463,846	17.2
批發及零售業 Wholesale and retail trades	98,661	4.1	101,954	4.0	113,154	4.2
住宿(1)及膳食服務 Accommodation(1) and food services	79,682	3.3	83,507	3.3	91,345	3.4
運輸、倉庫、郵政及速遞服務 Transportation, storage, postal and courier services	149,742	6.2	153,359	6.0	158,494	5.9
運輸及倉庫 Transportation and storage	141,565	5.9	144,666	5.7	149,762	5.5
郵政及速遞服務 Postal and courier services	8,177	0.3	8,694	0.3	8,731	0.3
資訊及通訊 Information and communications	84,208	3.5	86,891	3.4	91,485	3.4
金融及保險 Financing and insurance	428,903	17.7	480,488	18.8	532,757	19.7
地產、專業及商用服務 Real estate, professional and business services	266,139	11.0	274,822	10.8	280,895	10.4
地產 Real estate	123,087	5.1	126,979	5.0	125,316	4.6
專業及商用服務 Professional and business services	143,052	5.9	147,843	5.8	155,580	5.8
公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services	436,912	18.1	465,492	18.2	497,623	18.4
樓宇業權 Ownership of premises	258,649	10.7	264,166	10.4	283,307	10.5
以基本價格計算的本地生產總值 GDP at basic prices	2,417,849	100.0	2,551,090	100.0	2,698,838	100.0
產品稅 Taxes on products	83,743		110,698		118,131	
統計差額(2) Statistical discrepancy(2)	-0.4%		§		+0.9%	
以當時市價計算的本地生產總值 *GDP at current market prices*	*2,490,617*		*2,662,836*		*2,842,883*	

註釋： (1) 住宿服務包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(2) 統計差額指以當時價格計算，以開支面編製的本地生產總值與以生產面編製的本地生產總值之間的差額。這差額是由於在編製過程中數據來源及估算方法有所不同而引致的。統計差額是以其佔當時市價計算的本地生產總值的百分比來表示。

§ 統計差額在±0.05%之內。

Notes : (1) Accommodation services cover hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(2) Statistical discrepancy refers to the difference in values of current price GDP compiled using the expenditure and production approaches, as a result of the adoption of different data sources and estimation methods in the compilation processes. It is expressed as a percentage to GDP at current market prices.

§ Statistical discrepancy within ±0.05%.

資料來源：政府統計處國民收入統計科（二）

Source : National Income Branch (2), Census and Statistics Department

表 4.5 以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以2017年環比物量計算
Table 4.5 Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity — in chained (2017) dollars

百萬元
$ million

經濟活動 Economic activity	2016	2017 @	2018 @	2018 第3季 @ 3rd qtr @	2018 第4季 @ 4th qtr @	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
農業、漁業、採礦及採石 Agriculture, fishing, mining and quarrying	1,830	1,736	1,711	419	423	406	474	410
製造 Manufacturing	27,181	27,299	27,646	7,238	7,038	6,515	6,971	7,270
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理 Electricity, gas and water supply, and waste management	34,682	34,978	35,041	9,941	7,731	7,937	9,274	10,106
建造 Construction	131,468	129,714	129,854	31,020	32,477	33,759	28,843	29,586
服務 *Services*	*2,276,815*	*2,359,065*	*2,438,729*	*619,780*	*654,271*	*598,251*	*584,955*	*609,135*
進出口貿易、批發及零售 Import/export, wholesale and retail trades	526,604	548,636	573,515	154,229	167,447	126,971	119,212	138,726
進出口貿易 Import and export trade	428,507	446,683	465,114	127,838	135,461	102,661	95,576	117,612
批發及零售業 Wholesale and retail trades	98,096	101,954	108,402	26,392	31,986	24,310	23,636	21,115
住宿(1)及膳食服務 Accommodation(1) and food services	81,842	83,507	86,773	21,319	22,791	22,762	20,240	18,376
運輸、倉庫、郵政及速遞服務 Transportation, storage, postal and courier services	146,298	153,359	158,732	39,504	42,039	41,298	37,572	38,648
運輸及倉庫 Transportation and storage	138,225	144,666	149,946	37,648	39,465	39,079	35,616	36,777
郵政及速遞服務 Postal and courier services	8,071	8,694	8,787	1,857	2,575	2,220	1,957	1,872
資訊及通訊 Information and communications	83,563	86,891	90,162	23,207	23,903	23,561	21,827	24,624
金融及保險 Financing and insurance	456,262	482,191	504,598	123,785	135,289	125,611	128,219	128,133
地產、專業及商用服務 Real estate, professional and business services	269,093	274,822	279,063	67,860	73,011	73,553	66,934	68,017
地產 Real estate	123,921	126,979	128,793	30,909	32,565	35,922	29,975	30,882
專業及商用服務 Professional and business services	145,175	147,843	150,270	36,951	40,446	37,631	36,958	37,134
公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services	451,229	465,492	479,184	122,386	121,348	117,696	125,661	124,595
樓宇業權 Ownership of premises	261,630	264,166	266,701	67,488	68,442	66,799	65,287	68,015
產品稅 Taxes on products	98,389	110,698	108,251	24,792	23,166	21,941	27,379	20,827

註釋： 整體物量估計與其組成部分相加的總和可能存在差額。「不可相加性」是環比物量計算的一個技術屬性。

(1) 住宿服務包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

Notes : A discrepancy may exist between the volume estimate of an aggregate and the sum of its components. "Non-additivity" is a technical feature of the chain volume measures.

(1) Accommodation services cover hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

資料來源：政府統計處國民收入統計科（二）

Source : National Income Branch (2), Census and Statistics Department

表 4.6 以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以實質計算的按年變動百分率
Table 4.6 Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity — year-on-year percentage change in real terms

%

經濟活動 Economic activity	2016	2017 @	2018 @	2018 第3季 @ 3rd qtr @	2018 第4季 @ 4th qtr @	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
農業、漁業、採礦及採石 Agriculture, fishing, mining and quarrying	-2.0	-5.2	-1.5	-0.1	+2.5	+1.6	+1.4	-2.1
製造 Manufacturing	-0.4	+0.4	+1.3	+1.2	+1.2	+1.4	+0.4	+0.4
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理 Electricity, gas and water supply, and waste management	-0.8	+0.9	+0.2	-4.6	-0.7	-0.5	-1.3	+1.7
建造 Construction	+5.1	-1.3	+0.1	+2.6	-4.4	-2.6	-9.0	-4.6
服務 *Services*	*+2.3*	*+3.6*	*+3.4*	*+3.1*	*+2.4*	*+1.9*	*+1.3*	*-1.7*
進出口貿易、批發及零售 Import/export, wholesale and retail trades	+0.6	+4.2	+4.5	+5.2	+2.0	-0.8	-3.7	-10.1
進出口貿易 Import and export trade	+2.2	+4.2	+4.1	+5.3	+2.1	-0.3	-3.3	-8.0
批發及零售業 Wholesale and retail trades	-5.9	+3.9	+6.3	+4.3	+1.9	-2.9	-5.4	-20.0
住宿(1)及膳食服務 Accommodation(1) and food services	+0.5	+2.0	+3.9	+3.6	+1.7	+2.8	-1.3	-13.8
運輸、倉庫、郵政及速遞服務 Transportation, storage, postal and courier services	+3.0	+4.8	+3.5	+1.4	+3.4	+2.4	+2.0	-2.2
運輸及倉庫 Transportation and storage	+3.1	+4.7	+3.6	+1.8	+3.3	+2.8	+2.3	-2.3
郵政及速遞服務 Postal and courier services	+1.8	+7.7	+1.1	-5.3	+4.3	-4.9	-3.1	+0.8
資訊及通訊 Information and communications	+4.1	+4.0	+3.8	+3.4	+4.9	+4.8	+6.1	+6.1
金融及保險 Financing and insurance	+4.2	+5.7	+4.6	+3.6	+3.5	+3.0	+3.7	+3.5
地產、專業及商用服務 Real estate, professional and business services	+2.8	+2.1	+1.5	+1.3	+0.7	+1.7	+1.6	+0.2
地產 Real estate	+3.5	+2.5	+1.4	+1.8	-0.2	+1.2	+0.5	-0.1
專業及商用服務 Professional and business services	+2.2	+1.8	+1.6	+0.9	+1.5	+2.2	+2.5	+0.5
公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services	+3.0	+3.2	+2.9	+3.0	+3.2	+3.4	+3.3	+1.8
樓宇業權 Ownership of premises	+0.5	+1.0	+1.0	+1.0	+0.9	+1.1	+0.9	+0.8
產品稅 Taxes on products	-9.1	+12.5	-2.2	-0.6	-27.6	-28.2	-7.9	-16.0

註釋： (1) 住宿服務包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

Note : (1) Accommodation services cover hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

資料來源：政府統計處國民收入統計科（二）

Source : National Income Branch (2), Census and Statistics Department

表 4.7 本地居民總收入及按收入組成部分和交易者類別劃分的對外初次收入流量 —— 以當時市價計算

Table 4.7 Gross National Income (GNI) and external primary income flows (EPIF) by income component and type of transactor — at current market prices

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

收入組成部分類別 Type of income component / 交易者類別 Type of transactor	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
流入 Inflow								
直接投資收益 Direct investment income	914,913	973,794	1,060,336	272,093	261,771	255,078	275,491	279,653
銀行 Banking	45,667	47,210	55,043	16,901	14,511	16,555	15,786	15,525
其他(1) Others(1)	869,245	926,585	1,005,294	255,193	247,260	238,523	259,705	264,128
證券投資收益 Portfolio investment income	264,763	305,325	341,864	106,798	53,864	52,165	139,903	101,031
銀行 Banking	61,300	68,359	84,870	22,576	22,287	21,690	25,885	23,122
其他(1) Others(1)	203,462	236,966	256,995	84,221	31,577	30,475	114,018	77,909
其他投資收益 Other investment income	58,037	95,243	159,608	43,110	46,743	42,891	41,735	40,175
銀行 Banking	49,745	77,825	127,171	33,892	37,089	33,770	33,892	32,521
其他(1) Others(1)	8,292	17,418	32,437	9,218	9,654	9,121	7,843	7,654
儲備資產收益 Income on reserve assets	32,720	44,896	65,439	16,857	17,650	18,162	20,178	18,287
僱員報酬 Compensation of employees	3,102	3,406	3,329	805	801	912	888	862
流出 Outflow								
直接投資收益 Direct investment income	1,039,084	1,091,310	1,192,379	305,398	297,426	284,534	311,849	309,860
銀行 Banking	160,952	182,110	176,575	45,214	36,649	17,326	22,046	24,410
其他(1) Others(1)	878,132	909,200	1,015,804	260,184	260,777	267,208	289,802	285,450
證券投資收益 Portfolio investment income	108,716	116,537	138,077	47,346	17,058	17,085	62,011	47,095
銀行 Banking	7,381	7,906	10,712	2,953	2,498	3,971	2,332	2,498
其他(1) Others(1)	101,335	108,631	127,365	44,393	14,559	13,114	59,679	44,597
其他投資收益 Other investment income	56,804	92,444	157,983	42,753	46,533	42,668	41,348	39,776
銀行 Banking	46,577	72,937	121,049	32,740	34,981	30,502	29,938	27,766
其他(1) Others(1)	10,227	19,507	36,933	10,013	11,551	12,166	11,410	12,010
僱員報酬 Compensation of employees	6,338	6,822	7,322	1,864	1,877	1,916	1,969	2,003

表 4.7 (續) 本地居民總收入及按收入組成部分和交易者類別劃分的對外初次收入流量 —— 以當時市價計算

Table 4.7 (cont'd) Gross National Income (GNI) and external primary income flows (EPIF) by income component and type of transactor — at current market prices

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

收入組成部分類別 Type of income component 交易者類別 Type of transactor	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
對外初次收入流量總額 *Total EPIF*								
流入總計 *Inflow total*	*1,273,534*	*1,422,665*	*1,630,576*	*439,664*	*380,829*	*369,209*	*478,195*	*440,008*
流出總計 *Outflow total*	*1,210,941*	*1,307,113*	*1,495,761*	*397,361*	*362,894*	*346,203*	*417,176*	*398,734*
流量淨值總計 *Net flow total*	*62,593*	*115,552*	*134,815*	*42,303*	*17,935*	*23,006*	*61,019*	*41,274*
本地生產總值 Gross Domestic Product (GDP)	2,490,617	2,662,836 @	2,842,883 @	726,352 @	754,904 @	712,514	698,044	722,831
按人口平均計算的 本地生產總值（元） Per capita GDP ($)	339,478	360,247 @	381,544 @	-	-	-	-	-
本地居民總收入 GNI	2,553,210	2,778,388 @	2,977,698 @	768,655 @	772,839 @	735,520	759,063	764,105
按人口平均計算的 本地居民總收入（元） Per capita GNI ($)	348,010	375,879 @	399,637 @	-	-	-	-	-

註釋： (1) 包括住戶、政府單位、非牟利機構及經營銀行業務以外的公司。

Note : (1) Including households, government units, non-profit institutions and companies other than those in the banking business.

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科（二）

Source : Balance of Payments Branch (2), Census and Statistics Department

表 4.8 按選定主要收入來源地／目的地國家／地區劃分的對外初次收入流量
Table 4.8 External primary income flows by selected major source/destination country/territory

百萬元
$ million

收入來源地／目的地 Income source/destination 收入流量 Income flow	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
所有國家／地區 All countries/territories								
流入 Inflow	1,273,534	1,422,665	1,630,576	439,664	380,829	369,209	478,195	440,008
流出 Outflow	1,210,941	1,307,113	1,495,761	397,361	362,894	346,203	417,176	398,734
流量淨值 Net flow	62,593	115,552	134,815	42,303	17,935	23,006	61,019	41,274
中國內地 The mainland of China								
流入 Inflow	557,978	564,995	632,815	176,423	146,906	133,382	185,228	183,010
流出 Outflow	289,738	294,344	354,184	87,683	80,554	89,959	101,040	95,634
流量淨值 Net flow	268,240	270,651	278,630	88,741	66,352	43,423	84,188	87,376
新加坡 Singapore								
流入 Inflow	21,293	24,819	26,020	7,144	7,386	6,873	6,960	9,114
流出 Outflow	36,275	42,208	55,605	16,886	15,183	12,179	13,461	12,328
流量淨值 Net flow	-14,981	-17,389	-29,585	-9,742	-7,797	-5,306	-6,501	-3,214
美國 United States of America								
流入 Inflow	53,023	70,614	94,786	25,281	24,573	24,334	25,903	26,187
流出 Outflow	93,223	101,082	133,267	38,805	29,241	28,890	43,999	42,195
流量淨值 Net flow	-40,200	-30,467	-38,481	-13,524	-4,668	-4,556	-18,095	-16,008

表 4.8 （續） 按選定主要收入來源地／目的地國家／地區劃分的對外初次收入流量
Table 4.8 (cont'd) External primary income flows by selected major source/destination country/territory

百萬元
$ million

收入來源地／目的地 Income source/destination 收入流量 Income flow	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
英國 United Kingdom								
流入 Inflow	47,213	42,835	45,262	10,038	11,440	16,001	11,486	12,026
流出 Outflow	58,161	64,760	81,630	18,954	25,419	28,399	47,850	40,886
流量淨值 Net flow	-10,948	-21,925	-36,368	-8,916	-13,979	-12,398	-36,364	-28,860
百慕大 Bermuda								
流入 Inflow	49,477	81,940	61,251	17,835	12,550	9,319	22,133	19,597
流出 Outflow	41,545	53,896	48,321	15,294	12,337	5,949	14,068	12,020
流量淨值 Net flow	7,932	28,044	12,930	2,541	213	3,371	8,065	7,577
英屬維爾京群島 British Virgin Islands								
流入 Inflow	283,136	321,399	348,808	86,965	76,041	84,151	91,183	92,199
流出 Outflow	304,664	338,013	393,752	100,574	105,406	90,636	98,713	101,173
流量淨值 Net flow	-21,528	-16,614	-44,944	-13,609	-29,365	-6,485	-7,530	-8,974
其他國家／地區 Other countries/territories								
流入 Inflow	261,412	316,063	421,634	115,977	101,934	95,148	135,302	97,875
流出 Outflow	387,335	412,810	429,001	119,166	94,755	90,190	98,046	94,498
流量淨值 Net flow	-125,923	-96,747	-7,367	-3,189	7,179	4,958	37,256	3,378

資料來源： 政府統計處國際收支平衡統計科（二）

Source : Balance of Payments Branch (2), Census and Statistics Department

表 4.9 國際收支平衡
Table 4.9 Balance of Payments

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2016	2017 @	2018 @	2018 第3季 @ 3rd qtr @	2018 第4季 @ 4th qtr @	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
經常賬戶 Current account	98,664	123,900	113,745	47,976	38,809	35,107	34,951	74,445
貸方 *Credit*	*5,941,701*	*6,460,687*	*6,996,009*	*1,853,490*	*1,800,950*	*1,607,122*	*1,709,341*	*1,749,204*
借方 *Debit*	*-5,843,037*	*-6,336,787*	*-6,882,264*	*-1,805,514*	*-1,762,141*	*-1,572,015*	*-1,674,390*	*-1,674,759*
貨物 Goods	-129,693	-178,532	-254,305	-51,667	-38,542	-66,558	-73,005	-347
貸方 *Credit*	*3,892,886*	*4,212,774*	*4,461,275*	*1,186,197*	*1,185,476*	*1,000,455*	*1,025,024*	*1,113,208*
借方 *Debit*	*-4,022,579*	*-4,391,306*	*-4,715,580*	*-1,237,864*	*-1,224,018*	*-1,067,013*	*-1,098,029*	*-1,113,555*
服務 Services	186,733	207,431	256,047	63,226	64,773	83,800	52,050	38,854
貸方 *Credit*	*764,839*	*812,937*	*891,367*	*224,415*	*231,233*	*234,817*	*203,474*	*193,221*
借方 *Debit*	*-578,106*	*-605,506*	*-635,320*	*-161,189*	*-166,460*	*-151,017*	*-151,424*	*-154,367*
初次收入 Primary income	62,593	115,552	134,815	42,303	17,935	23,006	61,019	41,274
貸方 *Credit*	*1,273,534*	*1,422,665*	*1,630,576*	*439,664*	*380,829*	*369,209*	*478,195*	*440,008*
借方 *Debit*	*-1,210,941*	*-1,307,113*	*-1,495,761*	*-397,361*	*-362,894*	*-346,203*	*-417,176*	*-398,734*
二次收入 Secondary income	-20,969	-20,551	-22,813	-5,886	-5,357	-5,141	-5,113	-5,336
貸方 *Credit*	*10,442*	*12,311*	*12,791*	*3,214*	*3,412*	*2,641*	*2,648*	*2,767*
借方 *Debit*	*-31,411*	*-32,862*	*-35,603*	*-9,100*	*-8,770*	*-7,782*	*-7,761*	*-8,103*
資本及金融賬戶 Capital and financial account	-101,104	-76,488	-175,081	-33,313	-62,664	-5,018	-66,571	-103,753
資本賬戶 Capital account	-374	-645	-1,574	-134	-469	-242	-155	-115
貸方 *Credit*	*3*	*4*	*4*	*2*	*1*	*2*	*1*	*2*
借方 *Debit*	*-377*	*-649*	*-1,578*	*-136*	*-470*	*-243*	*-156*	*-117*
金融賬戶 Financial account	-100,730	-75,843	-173,507	-33,179	-62,195	-4,777	-66,416	-103,638
非儲備性質的金融資產(1) Financial non-reserve assets(1)	-91,874	174,666	-165,948	-74,902	-38,196	28,182	-38,101	-163,484
直接投資 Direct investment	447,758	186,887	172,795	95,618	33,376	-72,323	75,834	5,613
資產 *Assets*	*-586,386*	*-792,730*	*-587,673*	*-103,561*	*-133,412*	*-278,954*	*232,239*	*-167,515*
負債 *Liabilities*	*1,034,144*	*979,617*	*760,467*	*199,179*	*166,788*	*206,631*	*-156,406*	*173,128*
證券投資 Portfolio investment	-469,591	264,159	-616,428	-86,161	-138,744	-222,922	-34,190	-89,970
資產 *Assets*	*-530,219*	*-55,297*	*-760,277*	*-178,532*	*-122,513*	*-274,038*	*-22,984*	*-79,522*
負債 *Liabilities*	*60,628*	*319,456*	*143,849*	*92,371*	*-16,232*	*51,117*	*-11,206*	*-10,449*

表 4.9 (續) 國際收支平衡
Table 4.9 (cont'd) Balance of Payments

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2016	2017 @	2018 @	2018 第3季 @ 3rd qtr @	2018 第4季 @ 4th qtr @	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
金融衍生工具 Financial derivatives	36,327	61,763	33,202	24,394	13,982	8,608	546	-4,089
資產 *Assets*	*738,192*	*646,529*	*615,605*	*172,548*	*140,389*	*138,116*	*104,919*	*104,816*
負債 *Liabilities*	*-701,866*	*-584,766*	*-582,403*	*-148,154*	*-126,407*	*-129,508*	*-104,374*	*-108,906*
其他投資 Other investment	-106,368	-338,144	244,483	-108,753	53,190	314,819	-80,291	-75,037
資產 *Assets*	*-322,076*	*-1,501,324*	*-568,893*	*81,325*	*-267,296*	*810,146*	*-34,731*	*-65,648*
負債 *Liabilities*	*215,708*	*1,163,180*	*813,376*	*-190,079*	*320,486*	*-495,327*	*-45,560*	*-9,389*
儲備資產(1) Reserve assets(1)	-8,856	-250,509	-7,559	41,723	-23,999	-32,959	-28,315	59,846
淨誤差及遺漏(2) Net errors and omissions(2)	2,440	-47,413	61,336	-14,663	23,855	-30,089	31,621	29,309
整體的國際收支 Overall Balance of Payments	8,856 (盈餘) (in surplus)	250,509 (盈餘) (in surplus)	7,559 (盈餘) (in surplus)	-41,723 (赤字) (in deficit)	23,999 (盈餘) (in surplus)	32,959 (盈餘) (in surplus)	28,315 (盈餘) (in surplus)	-59,846 (赤字) (in deficit)

註釋： 根據編製國際收支平衡的會計常規，經常賬戶差額的正數值顯示盈餘而負數值則顯示赤字。在資本及金融賬戶方面，正數值顯示資金淨流入而負數值則顯示資金淨流出。由於對外資產的增加是屬於借方記賬而減少則屬貸方記賬，因此負數值的儲備資產顯示儲備資產的增加，而正數值則顯示減少。

(1) 在國際收支平衡架構下儲備及非儲備資產的估計數字是指交易數字。因估值方式改變（包括價格變動及匯率變動）及重新分類所導致的影響並沒計算在內。

(2) 原則上，貸方和借方各項記賬的淨總和等於零。實際上，由於有關數據是從多個來源搜集得來，貸方和借方記賬之間可能由於各種原因而出現差異。為令貸方記賬的總和與借方記賬的總和相等，須加進一個反映淨誤差及遺漏的平衡項目。

資料來源： 政府統計處國際收支平衡統計科（一）

Notes : In accordance with the accounting rules adopted in compiling Balance of Payments, a positive value for the balance figure in the current account represents a surplus whereas a negative value represents a deficit. In the capital and financial account, a positive value indicates a net financial inflow while a negative value indicates a net outflow. As increases in external assets are debit entries and decreases are credit entries, a negative value for the reserve assets represents a net increase while a positive value represents a net decrease.

(1) The estimates of reserve and non-reserve assets under the Balance of Payments framework are transaction figures. Effects of valuation changes (including price changes and exchange rate changes) and reclassifications are not taken into account.

(2) In principle, the net sum of credit entries and debit entries is zero. In practice, discrepancies between the credit and debit entries may occur for various reasons as the relevant data are collected from many sources. Equality between the sum of credit entries and that of debit entries is brought about by the inclusion of a balancing item which reflects net errors and omissions.

Source : Balance of Payments Branch (1), Census and Statistics Department

表 4.10 國際收支平衡：經常賬戶
Table 4.10 Balance of Payments : current account

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2016	2017 @	2018 @	2018 第3季 @ 3rd qtr @	2018 第4季 @ 4th qtr @	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
經常賬戶 Current account	98,664	123,900	113,745	47,976	38,809	35,107	34,951	74,445
貸方 *Credit*	*5,941,701*	*6,460,687*	*6,996,009*	*1,853,490*	*1,800,950*	*1,607,122*	*1,709,341*	*1,749,204*
借方 *Debit*	*-5,843,037*	*-6,336,787*	*-6,882,264*	*-1,805,514*	*-1,762,141*	*-1,572,015*	*-1,674,390*	*-1,674,759*
貨物 Goods	-129,693	-178,532	-254,305	-51,667	-38,542	-66,558	-73,005	-347
貸方 *Credit*	*3,892,886*	*4,212,774*	*4,461,275*	*1,186,197*	*1,185,476*	*1,000,455*	*1,025,024*	*1,113,208*
其中：轉手商貿活動下的貨物淨出口 of which : Net exports of goods under merchanting	220,974	235,702	247,001	67,409	76,198	53,937	49,806	65,935
借方 *Debit*	*-4,022,579*	*-4,391,306*	*-4,715,580*	*-1,237,864*	*-1,224,018*	*-1,067,013*	*-1,098,029*	*-1,113,555*
服務 Services	186,733	207,431	256,047	63,226	64,773	83,800	52,050	38,854
貸方 *Credit*	*764,839*	*812,937*	*891,367*	*224,415*	*231,233*	*234,817*	*203,474*	*193,221*
運輸 Transport	218,687	237,426	256,217	68,502	63,365	59,205	62,424	60,857
旅遊 Travel	254,962	259,817	288,730	66,473	80,981	78,736	67,331	44,904
保險和退休金服務 Insurance and pension services	11,218	11,050	11,678	3,025	3,177	2,831	3,118	3,012
金融服務 Financial services	138,526	158,714	182,316	48,400	43,488	54,583	35,865	47,660
其他服務 Other services	141,446	145,930	152,426	38,015	40,222	39,462	34,736	36,788
借方 *Debit*	*-578,106*	*-605,506*	*-635,320*	*-161,189*	*-166,460*	*-151,017*	*-151,424*	*-154,367*
製造服務 Manufacturing services	-88,192	-91,313	-94,093	-24,763	-24,502	-19,404	-18,986	-20,401
運輸 Transport	-131,387	-136,274	-143,709	-37,243	-36,435	-33,070	-35,212	-35,474
旅遊 Travel	-187,385	-197,858	-207,232	-52,612	-51,852	-49,242	-54,661	-52,605
保險和退休金服務 Insurance and pension services	-11,047	-11,279	-11,777	-2,932	-3,254	-2,699	-3,111	-2,911
金融服務 Financial services	-36,594	-42,283	-46,862	-11,771	-12,981	-13,584	-10,405	-11,490
其他服務 Other services	-123,501	-126,499	-131,647	-31,868	-37,436	-33,018	-29,049	-31,486

表 4.10 (續) 國際收支平衡：經常賬戶
Table 4.10 (cont'd) Balance of Payments : current account

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2016	2017 @	2018 @	2018 第3季 @ 3rd qtr @	2018 第4季 @ 4th qtr @	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
初次收入 Primary income	62,593	115,552	134,815	42,303	17,935	23,006	61,019	41,274
貸方 *Credit*	*1,273,534*	*1,422,665*	*1,630,576*	*439,664*	*380,829*	*369,209*	*478,195*	*440,008*
投資收益 Investment income	1,270,432	1,419,259	1,627,247	438,858	380,028	368,297	477,307	439,146
直接投資收益 Direct investment income	914,913	973,794	1,060,336	272,093	261,771	255,078	275,491	279,653
證券投資收益 Portfolio investment income	264,763	305,325	341,864	106,798	53,864	52,165	139,903	101,031
其他投資收益 Other investment income	58,037	95,243	159,608	43,110	46,743	42,891	41,735	40,175
儲備資產收益 Income on reserve assets	32,720	44,896	65,439	16,857	17,650	18,162	20,178	18,287
僱員報酬 Compensation of employees	3,102	3,406	3,329	805	801	912	888	862
借方 *Debit*	*-1,210,941*	*-1,307,113*	*-1,495,761*	*-397,361*	*-362,894*	*-346,203*	*-417,176*	*-398,734*
投資收益 Investment income	-1,204,603	-1,300,291	-1,488,439	-395,496	-361,016	-344,287	-415,207	-396,731
直接投資收益 Direct investment income	-1,039,084	-1,091,310	-1,192,379	-305,398	-297,426	-284,534	-311,849	-309,860
證券投資收益 Portfolio investment income	-108,716	-116,537	-138,077	-47,346	-17,058	-17,085	-62,011	-47,095
其他投資收益 Other investment income	-56,804	-92,444	-157,983	-42,753	-46,533	-42,668	-41,348	-39,776
僱員報酬 Compensation of employees	-6,338	-6,822	-7,322	-1,864	-1,877	-1,916	-1,969	-2,003
二次收入 Secondary income	-20,969	-20,551	-22,813	-5,886	-5,357	-5,141	-5,113	-5,336
貸方 *Credit*	*10,442*	*12,311*	*12,791*	*3,214*	*3,412*	*2,641*	*2,648*	*2,767*
借方 *Debit*	*-31,411*	*-32,862*	*-35,603*	*-9,100*	*-8,770*	*-7,782*	*-7,761*	*-8,103*

註釋： 根據編製國際收支平衡的會計常規，經常賬戶差額的正數值顯示盈餘而負數值則顯示赤字。

在國際收支平衡表內，每項對外交易均以兩項記賬（貸方和借方）作記錄。在經常賬戶中，貨物及服務的輸出、從外地流入的初次收入及二次收入均屬貸方記賬，而借方記賬是指貨物及服務的輸入、初次收入流出及二次收入流出。

Notes : In accordance with the accounting rules adopted in compiling Balance of Payments, a positive value for the balance figure in the current account represents a surplus whereas a negative value represents a deficit.

In a Balance of Payments account, every external transaction is recorded by two entries, a credit and a debit. In the current account, exports of goods and services, primary income inflows and secondary income inflows are all credit entries, while imports of goods and services, primary income outflows and secondary income outflows are debit entries.

資料來源： 政府統計處國際收支平衡統計科（一）

Source : Balance of Payments Branch (1), Census and Statistics Department

表 4.11 國際收支平衡：資本及金融賬戶
Table 4.11 Balance of Payments : capital and financial account

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
資本及金融賬戶 Capital and financial account	-101,104	-76,488	-175,081	-33,313	-62,664	-5,018	-66,571	-103,753
資本賬戶 Capital account	-374	-645	-1,574	-134	-469	-242	-155	-115
貸方 *Credit*	*3*	*4*	*4*	*2*	*1*	*2*	*1*	*2*
借方 *Debit*	*-377*	*-649*	*-1,578*	*-136*	*-470*	*-243*	*-156*	*-117*
金融賬戶 Financial account	-100,730	-75,843	-173,507	-33,179	-62,195	-4,777	-66,416	-103,638
非儲備性質的金融資產(1) Financial non-reserve assets(1)	-91,874	174,666	-165,948	-74,902	-38,196	28,182	-38,101	-163,484
直接投資 Direct investment	447,758	186,887	172,795	95,618	33,376	-72,323	75,834	5,613
資產 *Assets*	*-586,386*	*-792,730*	*-587,673*	*-103,561*	*-133,412*	*-278,954*	*232,239*	*-167,515*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	-540,816	-518,562	-672,953	-155,989	-212,939	-237,014	132,919	-182,413
債務工具 Debt instruments	-45,570	-274,168	85,280	52,428	79,527	-41,940	99,320	14,898
負債 *Liabilities*	*1,034,144*	*979,617*	*760,467*	*199,179*	*166,788*	*206,631*	*-156,406*	*173,128*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	833,522	771,295	818,962	195,731	224,750	223,883	-217,559	190,313
債務工具 Debt instruments	200,622	208,322	-58,495	3,448	-57,962	-17,252	61,154	-17,186
證券投資 Portfolio investment	-469,591	264,159	-616,428	-86,161	-138,744	-222,922	-34,190	-89,970
資產 *Assets*	*-530,219*	*-55,297*	*-760,277*	*-178,532*	*-122,513*	*-274,038*	*-22,984*	*-79,522*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	-354,693	-109,843	-256,391	-139,597	-28,286	-53,019	54,064	-21,955
債務證券 Debt securities	-175,526	54,546	-503,886	-38,935	-94,227	-221,020	-77,048	-57,566
短期 Short-term	214,111	30,813	-59,023	83,063	-21,270	-166,464	79,073	25,907
長期 Long-term	-389,637	23,733	-444,863	-121,997	-72,956	-54,556	-156,122	-83,473
負債 *Liabilities*	*60,628*	*319,456*	*143,849*	*92,371*	*-16,232*	*51,117*	*-11,206*	*-10,449*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	19,335	80,353	-18,700	29,165	3,151	35,187	-33,322	-3,355
債務證券 Debt securities	41,293	239,103	162,549	63,206	-19,383	15,930	22,115	-7,094
短期 Short-term	9,782	80,292	-22,836	19,429	-18,357	3,472	-3,604	-3,524
長期 Long-term	31,511	158,811	185,384	43,777	-1,027	12,459	25,719	-3,570

表 4.11 (續) 國際收支平衡：資本及金融賬戶
Table 4.11 (cont'd) Balance of Payments : capital and financial account

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
金融衍生工具 Financial derivatives	36,327	61,763	33,202	24,394	13,982	8,608	546	-4,089
資產 *Assets*	*738,192*	*646,529*	*615,605*	*172,548*	*140,389*	*138,116*	*104,919*	*104,816*
負債 *Liabilities*	*-701,866*	*-584,766*	*-582,403*	*-148,154*	*-126,407*	*-129,508*	*-104,374*	*-108,906*
其他投資 Other investment	-106,368	-338,144	244,483	-108,753	53,190	314,819	-80,291	-75,037
資產 *Assets*	*-322,076*	*-1,501,324*	*-568,893*	*81,325*	*-267,296*	*810,146*	*-34,731*	*-65,648*
貨幣和存款 Currency and deposits	-202,651	-1,167,776	-442,645	64,085	-317,543	913,077	24,348	-5,586
貸款 Loans	-104,799	-302,385	-120,594	18,980	4,145	-93,811	-23,938	-76,086
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	-29,889	-8,142	1,154	-19,262	6,589	30,044	-8,117	-14,646
其他資產 Other assets	15,263	-23,021	-6,808	17,523	39,514	-39,164	-27,024	30,670
負債 *Liabilities*	*215,708*	*1,163,180*	*813,376*	*-190,079*	*320,486*	*-495,327*	*-45,560*	*-9,389*
貨幣和存款 Currency and deposits	107,932	847,131	590,647	-234,708	329,081	-497,242	-35,921	-17,452
貸款 Loans	61,971	272,316	216,674	34,142	40,671	-24,663	-25,893	28,650
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	12,504	13,068	-1,012	15,674	-7,036	-25,913	6,042	2,924
其他負債 Other liabilities	33,300	30,665	7,068	-5,186	-42,230	52,491	10,213	-23,511
儲備資產(1) Reserve assets(1)	-8,856	-250,509	-7,559	41,723	-23,999	-32,959	-28,315	59,846

註釋： 根據編製國際收支平衡的會計常規，資本及金融賬戶差額的正數值顯示資金淨流入而負數值則顯示資金淨流出。由於對外資產的增加是屬於借方記賬而減少則屬貸方記賬，因此負數值的儲備資產顯示儲備資產的增加，而正數值則顯示減少。

(1) 在國際收支平衡架構下儲備及非儲備資產的估計數字是指交易數字。因估值方式改變（包括價格變動及匯率變動）及重新分類所導致的影響並沒計算在內。

Notes : In accordance with the accounting rules adopted in compiling Balance of Payments, a positive value for the balance figure in the capital and financial account indicates a net financial inflow while a negative value indicates a net outflow. As increases in external assets are debit entries and decreases are credit entries, a negative value for the reserve assets represents a net increase while a positive value represents a net decrease.

(1) The estimates of reserve and non-reserve assets under the Balance of Payments framework are transaction figures. Effects of valuation changes (including price changes and exchange rate changes) and reclassifications are not taken into account.

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科（一）

Source : Balance of Payments Branch (1), Census and Statistics Department

表 4.12 香港的國際投資頭寸(期末頭寸)

Table 4.12 Hong Kong's International Investment Position (as at end of period)

百萬元
$ million

概括組成部分 Broad component	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
資產 **Assets**	**35,738,819**	**42,810,015**	**42,547,706**	**42,910,228**	**42,547,706**	**44,178,263**	**42,965,130**	**42,495,384**
直接投資 *Direct investment*	*13,526,856*	*15,922,862*	*16,071,273*	*16,260,596*	*16,071,273*	*16,994,927*	*15,661,451*	*15,421,507*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	10,745,870	12,820,141	12,959,533	13,085,249	12,959,533	13,740,511	12,477,968	12,342,512
債務工具 Debt instruments	2,780,985	3,102,722	3,111,739	3,175,347	3,111,739	3,254,416	3,183,483	3,078,995
證券投資 *Portfolio investment*	*10,601,538*	*13,471,122*	*12,478,188*	*12,903,663*	*12,478,188*	*13,863,902*	*13,823,016*	*13,427,458*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	6,779,422	9,398,148	7,813,395	8,386,200	7,813,395	8,886,237	8,639,430	8,237,415
債務證券 Debt securities	3,822,116	4,072,974	4,664,793	4,517,463	4,664,793	4,977,665	5,183,585	5,190,043
短期 Short-term	924,511	893,047	960,521	939,245	960,521	1,136,113	1,069,804	1,034,841
長期 Long-term	2,897,605	3,179,927	3,704,272	3,578,218	3,704,272	3,841,552	4,113,782	4,155,202
金融衍生工具 *Financial derivatives*	*858,089*	*616,936*	*631,272*	*655,382*	*631,272*	*643,930*	*735,902*	*820,292*
其他投資 *Other investment*	*7,757,749*	*9,426,949*	*10,042,081*	*9,754,025*	*10,042,081*	*9,237,363*	*9,262,816*	*9,387,099*
貨幣和存款 Currency and deposits	5,546,079	6,857,416	7,350,287	7,011,636	7,350,287	6,440,220	6,407,903	6,472,079
貸款 Loans	1,900,492	2,228,887	2,347,666	2,352,208	2,347,666	2,446,080	2,461,920	2,535,460
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	191,399	201,042	200,068	206,463	200,068	170,451	177,890	192,846
其他資產 Other assets	119,779	139,604	144,062	183,718	144,062	180,612	215,103	186,713
儲備資產 *Reserve assets*	*2,994,588*	*3,372,146*	*3,324,892*	*3,336,561*	*3,324,892*	*3,438,141*	*3,481,945*	*3,439,027*

表 4.12 (續) 香港的國際投資頭寸(期末頭寸)
Table 4.12 (cont'd) Hong Kong's International Investment Position (as at end of period)

百萬元
$ million

概括組成部分 Broad component	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
負債 **Liabilities**	**26,792,066**	**31,705,060**	**32,500,358**	**32,892,960**	**32,500,358**	**33,345,841**	**31,763,081**	**31,323,754**
直接投資 *Direct investment*	*14,142,152*	*16,943,530*	*17,120,684*	*17,577,000*	*17,120,684*	*17,941,449*	*16,429,975*	*16,202,064*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	12,412,433	14,921,730	15,122,034	15,508,084	15,122,034	15,987,505	14,379,835	14,139,211
債務工具 Debt instruments	1,729,719	2,021,801	1,998,650	2,068,917	1,998,650	1,953,944	2,050,140	2,062,853
證券投資 *Portfolio investment*	*3,390,773*	*4,477,249*	*4,218,613*	*4,478,658*	*4,218,613*	*4,768,503*	*4,615,752*	*4,220,965*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	3,030,638	3,923,015	3,525,801	3,766,839	3,525,801	4,060,617	3,897,522	3,490,336
債務證券 Debt securities	360,135	554,234	692,811	711,820	692,811	707,885	718,231	730,629
短期 Short-term	120,301	202,767	184,606	202,766	184,606	184,973	186,397	194,597
長期 Long-term	239,833	351,467	508,205	509,054	508,205	522,913	531,834	536,032
金融衍生工具 *Financial derivatives*	*827,046*	*550,899*	*575,325*	*601,447*	*575,325*	*602,419*	*725,387*	*779,892*
其他投資 *Other investment*	*8,432,094*	*9,733,381*	*10,585,736*	*10,235,855*	*10,585,736*	*10,033,470*	*9,991,966*	*10,120,833*
貨幣和存款 Currency and deposits	6,435,811	7,371,869	7,946,811	7,616,472	7,946,811	7,462,828	7,399,858	7,385,232
貸款 Loans	1,596,196	1,922,361	2,188,825	2,120,364	2,188,825	2,095,244	2,085,474	2,237,959
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	208,337	223,506	221,636	228,385	221,636	196,342	201,616	204,876
其他負債 Other liabilities	191,751	215,646	228,464	270,633	228,464	279,056	305,019	292,766
國際投資頭寸淨值(1) **Net International Investment Position**(1)	**8,946,753**	**11,104,955**	**10,047,348**	**10,017,268**	**10,047,348**	**10,832,422**	**11,202,049**	**11,171,629**
與儲備資產有關的附加項目： **Additional items related to reserve assets :**								
與儲備有關的負債 *Reserve-related liabilities*	*315*	*386*	*314*	*442*	*314*	*623*	*632*	*625*
在居民銀行的外幣存款 *Foreign currency deposits with resident banks*	*207,283*	*219,636*	*214,350*	*215,550*	*214,350*	*217,272*	*199,926*	*263,028*

註釋： (1) 國際投資頭寸淨值是對外金融資產總值與對外金融負債總值之間的差額。

Note : (1) Net International Investment Position is the difference between total external financial assets and total external financial liabilities.

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科（一）

Source : Balance of Payments Branch (1), Census and Statistics Department

表 4.13 對外債務(期末頭寸)
Table 4.13 External Debt (as at end of period)

百萬元
$ million

界別／標準組成部分 Sector/Standard component	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
政府機構 General government	18,326	27,033	26,211	25,885	26,211	26,655	33,906	26,372
短期 *Short-term*	*§*	*§*	*§*	*§*	*§*	*§*	*§*	*§*
債務證券 Debt securities	0	0	0	0	0	0	0	0
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	§	§	§	§	§	§	§	§
其他債務負債 Other debt liabilities	0	0	0	0	0	0	0	0
長期 *Long-term*	*18,326*	*27,033*	*26,211*	*25,885*	*26,211*	*26,655*	*33,906*	*26,372*
債務證券 Debt securities	18,326	27,033	26,211	25,885	26,211	26,655	33,906	26,372
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
其他債務負債 Other debt liabilities	0	0	0	0	0	0	0	0
金融當局 Monetary authority	3,367	3,603	3,538	3,926	3,538	3,395	2,783	2,730
短期 *Short-term*	*323*	*397*	*326*	*455*	*326*	*635*	*644*	*638*
債務證券 Debt securities	§	§	§	§	§	§	§	§
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	0	0	0	0	0	0	0	0
其他債務負債 Other debt liabilities	323	397	326	455	326	635	644	638
長期 *Long-term*	*3,044*	*3,206*	*3,212*	*3,471*	*3,212*	*2,760*	*2,138*	*2,092*
債務證券 Debt securities	3,044	3,206	3,212	3,471	3,212	2,760	2,138	2,092
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
其他債務負債 Other debt liabilities	0	0	0	0	0	0	0	0
銀行 Banks	6,644,236	7,708,552	8,312,027	8,028,164	8,312,027	7,872,804	7,826,010	7,823,599
短期 *Short-term*	*6,487,183*	*7,512,817*	*8,050,305*	*7,783,001*	*8,050,305*	*7,624,374*	*7,568,495*	*7,542,418*
債務證券 Debt securities	111,384	185,918	163,231	184,224	163,231	164,182	164,391	173,179
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	6,355,911	7,285,041	7,859,030	7,539,416	7,859,030	7,387,098	7,320,083	7,299,113
其他債務負債 Other debt liabilities	19,888	41,859	28,044	59,362	28,044	73,093	84,020	70,126

表 4.13 (續) 對外債務(期末頭寸)
Table 4.13 (cont'd) External Debt (as at end of period)

百萬元
$ million

界別／標準組成部分 Sector/Standard component	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 @ 1st qtr @	2019 第2季 @ 2nd qtr @	2019 第3季 @ 3rd qtr @
長期 *Long-term*	*157,053*	*195,735*	*261,722*	*245,162*	*261,722*	*248,430*	*257,515*	*281,181*
債務證券 Debt securities	73,121	104,511	168,107	162,793	168,107	166,593	170,719	185,088
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	79,900	86,828	87,781	77,056	87,781	75,729	79,775	86,119
其他債務負債 Other debt liabilities	4,032	4,396	5,834	5,314	5,834	6,108	7,021	9,974
其他界別 Other sectors	2,126,301	2,548,428	2,936,771	2,889,699	2,936,771	2,838,502	2,847,499	2,998,762
短期 *Short-term*	*618,351*	*714,294*	*798,571*	*798,567*	*798,571*	*760,137*	*775,649*	*813,417*
債務證券 Debt securities	8,917	16,849	21,375	18,542	21,375	20,791	22,005	21,418
貸款 Loans	364,288	437,725	502,360	485,764	502,360	483,089	480,906	516,977
貨幣和存款 Currency and deposits	0	0	0	0	0	0	0	0
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	208,337	223,506	221,636	228,385	221,636	196,342	201,616	204,876
其他債務負債 Other debt liabilities	36,809	36,214	53,200	65,875	53,200	59,916	71,122	70,146
長期 *Long-term*	*1,507,950*	*1,834,134*	*2,138,200*	*2,091,132*	*2,138,200*	*2,078,365*	*2,071,850*	*2,185,346*
債務證券 Debt securities	145,342	216,718	310,675	316,904	310,675	326,905	325,071	322,481
貸款 Loans	1,231,908	1,484,636	1,686,465	1,634,600	1,686,465	1,612,155	1,604,568	1,720,982
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	§	§	§	§	§	§	§	§
其他債務負債 Other debt liabilities	130,699	132,780	141,060	139,628	141,060	139,304	142,211	141,883
直接投資：公司間借貸 Direct investment : intercompany lending	1,729,719	2,021,801	1,998,650	2,068,917	1,998,650	1,953,944	2,050,140	2,062,853
直接投資企業對直接投資者的債務負債 Debt liabilities of direct investment enterprises to direct investor	765,247	834,966	843,370	855,860	843,370	798,141	846,888	883,174
直接投資者對直接投資企業的債務負債 Debt liabilities of direct investor to direct investment enterprises	525,020	491,874	512,592	517,364	512,592	517,964	495,563	565,570
聯屬企業之間的債務負債 Debt liabilities between fellow enterprises	439,451	694,960	642,689	695,693	642,689	637,839	707,689	614,109
對外債務總額 Gross External Debt	10,521,948	12,309,416	13,277,198	13,016,591	13,277,198	12,695,300	12,760,337	12,914,315

註釋： § 由於數值較不顯著（少於 1,000 萬元）及／或為使個別機構單位所提供的資料得以保密，數據不予公布。

Note : § Data are not released due to relatively insignificant value (less than $10 million) and/or in order to safeguard confidentiality of information provided by individual establishments.

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科（一）

Source : Balance of Payments Branch (1), Census and Statistics Department

5 物價 Prices

概念及方法

消費物價
(圖 5.1 及表 5.1 - 5.6)

5.1 消費物價指數量度住戶一般所購買的消費商品及服務的價格水平隨時間而變動的情況。消費物價指數的按年變動率被廣泛地用作反映消費者所面對的通貨膨脹的指標。

5.2 政府統計處編製不同的消費物價指數數列，以反映消費物價轉變對不同開支組別住戶的影響。甲類、乙類及丙類消費物價指數分別根據較低、中等及較高開支範圍的住戶的開支模式編製而成。綜合消費物價指數根據以上所有住戶的整體開支模式編製，反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

5.3 以 2014/15 年為基期的消費物價指數所採用的開支權數，是根據在 2014 年 10 月至 2015 年 9 月期間進行的「住戶開支統計調查」所得的住戶開支模式計算出來的。各項消費物價指數數列的開支範圍臚列如下：

指數	約佔住戶的百分比	住戶於 2014 年 10 月至 2015 年 9 月期間的每月平均開支
甲類消費物價指數	50%	$ 5,500 至$24,499
乙類消費物價指數	30%	$24,500 至$44,499
丙類消費物價指數	10%	$44,500 至$89,999
綜合消費物價指數	90%	$ 5,500 至$89,999

5.4 上述的開支範圍是以 2014 年 10 月至 2015 年 9 月基期內的物價計算。將自基期起物價轉變的影響計算在內，甲類、乙類及丙類消費物價指數所涵蓋住戶的每月平均開支，以 2018 年的價格水平計算，分別大約在 6,000 元至 26,400 元之間、26,400 元至

Concepts and methods

Consumer prices
(Chart 5.1 and Tables 5.1 - 5.6)

5.1 The Consumer Price Index (CPI) measures the changes over time in the price level of consumer commodities and services generally purchased by households. The year-on-year rate of change in the CPI is widely used as an indicator of the inflation affecting consumers.

5.2 Different series of CPIs are compiled by the Census and Statistics Department (C&SD) to reflect the impacts of consumer price changes on households in different expenditure ranges. The CPI(A), CPI(B) and CPI(C) are compiled based on the expenditure patterns of households in the relatively low, medium and relatively high expenditure ranges respectively. A Composite CPI is compiled based on the overall expenditure pattern of all of the above households taken together to reflect the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

5.3 The expenditure weights for compiling the 2014/15-based CPI series are derived based on the household expenditure patterns obtained from the Household Expenditure Survey (HES) conducted during October 2014 to September 2015. The expenditure brackets for the various CPI series are as follows :

Index	Approximate percentage of households covered	Average monthly household expenditure during October 2014 to September 2015
CPI(A)	50%	$ 5,500-$24,499
CPI(B)	30%	$24,500-$44,499
CPI(C)	10%	$44,500-$89,999
Composite CPI	90%	$ 5,500-$89,999

5.4 The above expenditure ranges relate to prices in the base period from October 2014 to September 2015. Taking into account the impact of price changes since the base period, the monthly household expenditure ranges of the CPI(A), CPI(B) and CPI(C) adjusted to the price level of 2018 are broadly equivalent to $6,000 to $26,400, $26,400 to $47,600 and $47,600 to $96,100 respectively, and

47,600 元之間及 47,600 元至 96,100 元之間，而綜合消費物價指數所涵蓋住戶的每月平均開支則大約在 6,000 元至 96,100 元之間。

that of the Composite CPI is broadly equivalent to $6,000 to $96,100.

5.5 住戶開支水平會受收入和物價變動等因素而改變，但用作計算消費物價指數的住戶開支模式（即各項商品及服務的相對開支），相對較為穩定，只會隨時間逐漸地轉變。再者，輕微更改編製消費物價指數的權數，對消費物價指數變動的影響並不顯著。因此，每次重訂基期後，採用固定的開支權數編製數年的消費物價指數是恰當的做法。

5.5 The expenditure levels of households change in response to factors such as changes in income level and prices. However, the household expenditure patterns (i.e. relative expenditure among various items of goods and services), which are used in the computation of the CPIs, are relatively stable and change only gradually over time. Furthermore, slight changes in the weightings for compiling CPIs would have insignificant impact on the movements of CPIs. Hence, it is appropriate to adopt fixed expenditure weights for compiling CPIs for several years after each round of rebasing.

5.6 基於以上原因，政府統計處跟隨國際慣例，每 5 年進行新一輪「住戶開支統計調查」，以更新用作計算消費物價指數的開支模式。

5.6 Based on the above consideration, C&SD follows the international practice by conducting a new round of HES once every 5 years to update the expenditure patterns used in the computation of the CPIs.

5.7 除開支權數外，編製消費物價指數所需的另一類資料是個別項目的價格數據。政府統計處持續地進行一項「按月零售物價統計調查」，每月在本港各區大約 4 000 間零售商店及服務行業商號，搜集約共 47 000 個價目。至於一些主要服務如公共交通、電力及郵遞服務的價格數據，則直接從有關機構搜集或從行政記錄中獲得。私人房屋租金方面，有關新訂租約、續訂租約及現時租戶的租金資料，是透過一項以私人房屋租戶為對象的按月抽樣統計調查搜集得來。公營房屋租金變動的數據，則由香港房屋委員會及香港房屋協會定期提供。

5.7 In addition to the expenditure weights, price data for individual items are also required in the compilation of the CPIs. A Monthly Retail Price Survey is continuously conducted by C&SD for this purpose. Each month, some 47 000 price quotations are collected from about 4 000 retail outlets and service providers throughout Hong Kong. Price data for such principal services as public transport, electricity and postal services are either collected directly from the companies concerned or obtained from administrative records. Rental data on private housing for new, renewed and continued lettings are collected from a monthly sample survey on private housing renter households. Data on rental movements of public housing are regularly provided by the Hong Kong Housing Authority and the Hong Kong Housing Society.

5.8 將消費物價指數原來數列的按年變動數字和經季節性調整數列的按月變動數字一起研究，有助分析消費物價的最新趨勢。由於經季節性調整的數列已透過統計方法剔除季節性變異，可更有意義地比較相連月份數字。

5.8 For analysing the latest trend in consumer prices, it is useful to study the year-on-year changes in the original CPI series and the month-to-month changes in the seasonally adjusted series together. In the seasonally adjusted series, seasonal variations have been eliminated by statistical methods, thus enabling figures for consecutive months to be compared more meaningfully.

生產者價格

(圖 5.2 及表 5.9 - 5.10)

5.9 工業生產者價格指數是根據「工業生產按季統計調查」所搜集的數據編製而成。

5.10 工業生產者價格指數的變化反映本地工業生產價格的變動。生產者價格是指生產者對其產出所收取的銷售價格（即已扣除任何退回買家的折扣或回佣，並加上任何附加費用），但運輸費用和其他雜費並不包括在內。

5.11 服務業生產者價格指數旨在量度本地服務業生產者對其服務所收取價格的平均變動。生產者價格是指本地生產者對其產出所收取的實際交易價格，即已扣除任何退回買家的折扣、賞金、回佣或津貼，但包括附加費用。

5.12 表 5.10 的選定服務業生產者價格指數，主要是根據「服務行業按季統計調查」所搜集得的服務產品生產者價格數據編製而成。某些服務產品的價格數據現已由消費物價指數系統搜集。在此情況下，有關的數據不需經「服務行業按季統計調查」搜集，而是直接自消費物價指數系統中摘錄。

其他有關刊物

消費物價指數年報

消費物價指數月報

2014/15 年住戶開支統計調查及重訂消費物價指數基期

工業按季生產者價格指數

Producer prices

(Chart 5.2 and Tables 5.9 - 5.10)

5.9 Producer price indices for the industrial sector are compiled based on the data collected from the Quarterly Survey of Industrial Production.

5.10 Movement in producer price index for the industrial sector reflects changes in prices of local industrial output. Producer prices are selling prices (net of any discounts or rebates allowed to buyers, plus any surcharges) received by producers for their output. Transportation and other incidental charges are not included.

5.11 Producer price indices for service industries measure the average change in prices received by producers of services. Producer prices are transacted prices received by local producers for their output, net of any discounts, premiums, rebates or allowances given to buyers but including surcharges.

5.12 The producer price indices in respect of selected service industries in Table 5.10 are compiled mainly from data on producer prices of service products collected through the Quarterly Survey of Service Industries (QSSI). For some service products where price data are currently collected through the CPI system, relevant data are extracted from the CPI system instead of being collected through QSSI.

Further references

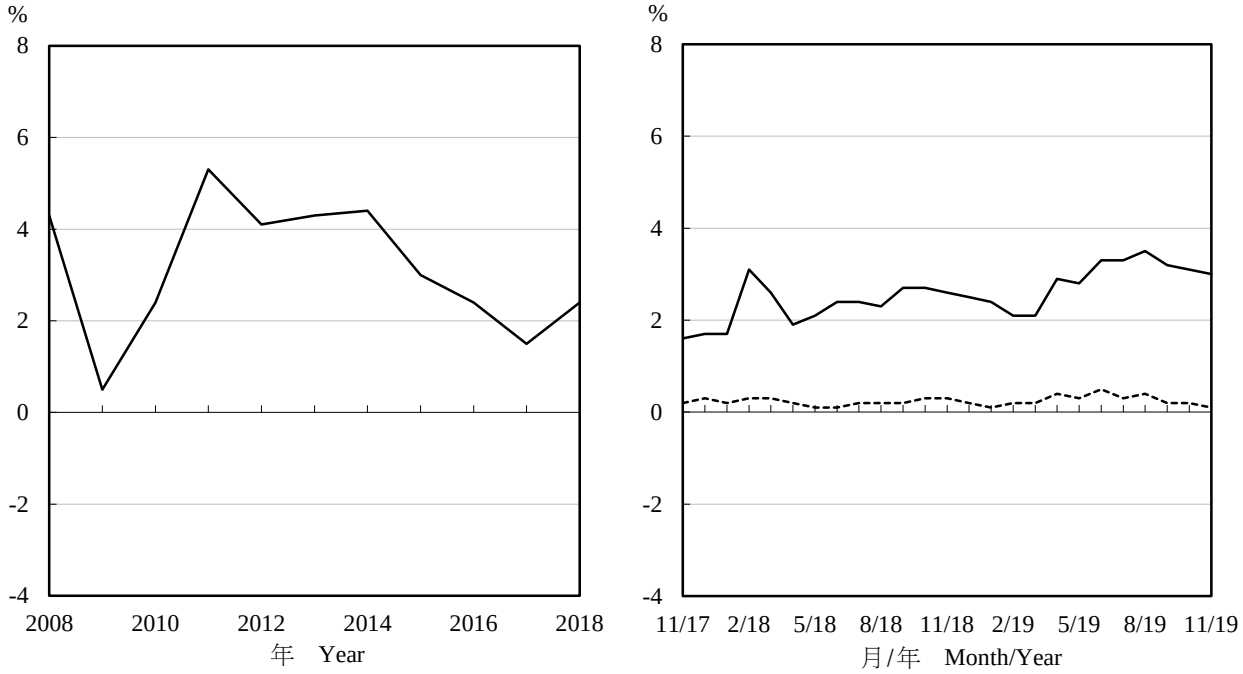
Annual Report on the Consumer Price Index

Monthly Report on the Consumer Price Index

2014/15 Household Expenditure Survey and the Rebasing of the Consumer Price Indices

Quarterly Producer Price Index for Industrial Sector

圖 5.1 綜合消費物價指數的變動情況
Chart 5.1 Movements of the Composite Consumer Price Index



註釋： 2015年10月起的按年變動率是根據以2014/15年為基期的消費物價指數數列計算。2015年10月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列（例如以2009/10年為基期的指數數列），對比1年前相同基期的指數來計算。

(1) 經季節性調整的指數自首度發表後3年內可予修訂。

Notes : From October 2015 onwards, the year-on-year rates of change are derived based on the 2014/15-based CPI series. The year-on-year rates of change before October 2015 were derived using the index series in the base periods at that time (for instance the 2009/10-based index series), compared with the index a year earlier in the same base period.

(1) The seasonally adjusted indices are subject to revision up to 3 years after original publication.

圖 5.2 製造業的生產者價格指數的變動情況
Chart 5.2 Movements of producer price index for manufacturing industries

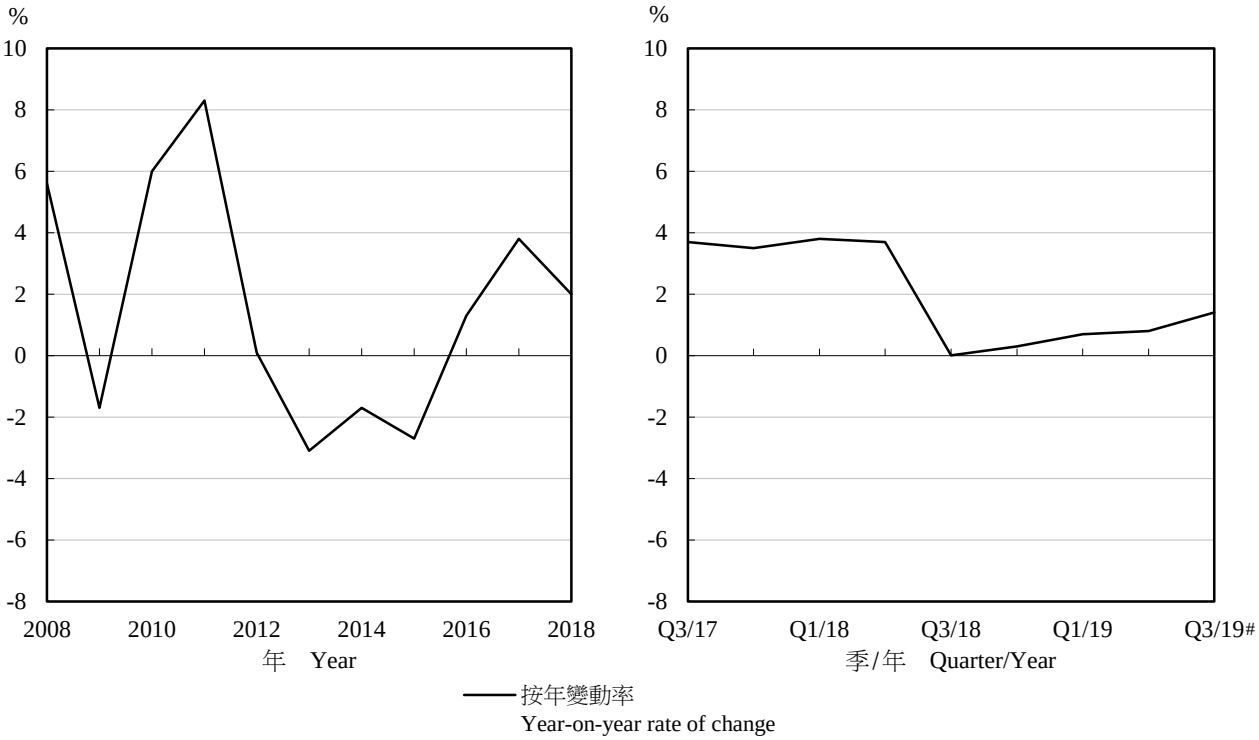


表 5.1　以2014/15年為基期的綜合消費物價指數
Table 5.1　2014/15-based Composite Consumer Price Index

(2014年10月至2015年9月=100)
(October 2014 to September 2015=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	食品 Food	*外出用膳 Meals bought away from home*	*食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home*	住屋(1) Housing(1)	*私人房屋租金 Private housing rent*	*公營房屋租金 Public housing rent*	電力、燃氣及水 Electricity, gas and water	煙酒 Alcoholic drinks and tobacco
權數	Weight	100.00	27.29	*(17.74)*	*(9.55)*	34.29	*(29.92)*	*(1.94)*	2.67	0.54
2016		103.0	104.4	*104.3*	*104.5*	104.7	*104.5*	*107.2*	100.8	101.8
2017		104.5	106.7	*107.2*	*105.7*	106.8	*106.4*	*110.5*	99.1	102.4
2018		107.0	110.2	*110.2*	*110.2*	109.5	*108.8*	*115.0*	104.0	103.8
2018	9	107.4	110.7	*110.5*	*111.2*	110.5	*109.3*	*123.5*	104.3	105.0
	10	107.7	110.9	*110.6*	*111.3*	110.8	*109.6*	*123.3*	105.4	105.5
	11	107.9	110.7	*110.7*	*110.7*	111.0	*109.8*	*123.3*	105.3	104.9
	12	108.3	111.2	*111.0*	*111.4*	111.1	*110.0*	*123.3*	105.2	105.2
2019	1	108.1	111.9	*111.7*	*112.4*	111.5	*110.3*	*123.3*	97.8	105.4
	2	109.1	114.0	*112.5*	*116.9*	111.8	*110.7*	*123.3*	98.3	105.1
	3	108.8	113.3	*112.2*	*115.3*	112.0	*110.9*	*123.3*	97.9	105.8
	4	109.6	113.1	*112.3*	*114.7*	113.0	*111.9*	*123.2*	98.7	105.5
	5	109.5	114.0	*112.5*	*116.7*	113.2	*112.1*	*123.2*	98.3	105.5
	6	110.2	116.2	*112.5*	*122.9*	113.4	*112.3*	*123.2*	98.3	105.3
	7	110.7	116.7	*112.7*	*124.1*	113.6	*112.5*	*123.2*	98.1	105.4
	8	110.9	117.2	*112.8*	*125.3*	113.9	*112.7*	*123.2*	98.6	104.6
	9	110.9	117.3	*112.8*	*125.8*	114.1	*112.9*	*123.2*	98.4	104.0
	10	111.0	117.6	*113.0*	*126.2*	114.2	*113.0*	*123.2*	99.3	104.9
	11	111.1	117.7	*113.1*	*126.1*	114.4	*113.2*	*123.0*	98.6	104.8

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(2) Miscellaneous goods(2)	交通 Transport	雜項服務(3) Miscellaneous services(3)	*教育服務 Educational services*	*資訊及通訊服務 Information and communications services*	*醫療服務 Medical services*
權數	Weight	3.21	4.65	3.56	7.98	15.81	*(3.91)*	*(2.33)*	*(2.60)*
2016		96.2	93.3	101.7	101.5	102.6	*104.8*	*99.8*	*106.0*
2017		95.8	90.3	103.0	103.8	103.5	*105.3*	*98.5*	*110.5*
2018		97.4	88.4	104.4	105.4	105.7	*103.6*	*94.8*	*114.7*
2018	9	96.3	88.0	104.9	105.7	105.0	*105.0*	*89.5*	*115.3*
	10	99.8	87.9	104.8	105.0	105.1	*105.0*	*89.7*	*115.9*
	11	102.8	88.0	104.7	105.2	105.8	*105.0*	*89.8*	*116.3*
	12	97.9	87.8	104.5	106.1	107.8	*105.0*	*89.4*	*116.4*
2019	1	96.0	87.3	105.0	107.0	106.0	*105.0*	*89.4*	*117.3*
	2	92.5	86.9	105.2	107.0	108.7	*105.0*	*89.1*	*117.9*
	3	96.3	87.0	106.2	107.0	106.4	*105.1*	*89.3*	*118.2*
	4	99.0	87.2	106.6	107.6	108.4	*105.1*	*89.4*	*118.5*
	5	97.4	86.9	106.6	106.8	106.9	*105.1*	*87.7*	*118.8*
	6	96.0	87.0	106.8	107.6	107.2	*105.2*	*87.4*	*119.1*
	7	93.3	87.0	107.1	108.7	108.5	*105.5*	*87.4*	*119.3*
	8	92.9	87.0	107.3	108.5	108.5	*105.6*	*87.1*	*119.4*
	9	94.5	86.4	108.2	107.9	107.7	*108.1*	*87.1*	*119.7*
	10	96.3	86.4	108.3	107.2	107.8	*108.2*	*87.7*	*119.7*
	11	99.2	86.0	108.1	107.4	107.4	*108.3*	*87.3*	*119.4*

註釋：　在編製消費物價指數時，所搜集的價格數據是消費者支付的實際價格，包括產品的各種稅項和服務費，亦已考慮大部分折扣、補貼和回扣。使用數據時要注意不應將消費物價指數所量度的價格變動直接視為反映相關生產成本的變動，特別是獲政府大量補貼的項目，例如教育服務和醫療服務。

(1) 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」和「保養住所材料」。

(2) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。

(3) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Notes : The price data collected for compiling the CPIs are the actual prices paid by consumers, including any taxes and service charges on the products, and taking account of most discounts, subsidies and rebates. Care should be taken not to directly relate the price changes measured by the CPI as changes in production costs, especially for items which are subject to heavy government subsidies, e.g. educational services and medical services.

(1) Apart from "Private housing rent" and "Public housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges" and "Materials for house maintenance".

(2) "Miscellaneous goods" section includes "Proprietary medicines and supplies", "Cosmetics and personal care products", "Purchases of textbooks" and other miscellaneous goods.

(3) "Miscellaneous services" section includes "Educational services", "Information and communications services", "Medical services" and other miscellaneous services.

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.2　以2014/15年為基期的甲類消費物價指數
Table 5.2　2014/15-based Consumer Price Index (A)

(2014年10月至2015年9月=100)
(October 2014 to September 2015=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	食品 Food	*外出用膳 Meals bought away from home*	*食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home*	住屋(1) Housing(1)	*私人房屋租金 Private housing rent*	*公營房屋租金 Public housing rent*	電力、燃氣及水 Electricity, gas and water	煙酒 Alcoholic drinks and tobacco
權數	Weight	100.00	34.37	*(20.99)*	*(13.38)*	33.77	*(26.51)*	*(5.44)*	3.85	0.75
2016		103.5	104.6	*104.5*	*104.7*	105.2	*104.8*	*107.2*	101.4	102.3
2017		105.1	106.7	*107.5*	*105.5*	107.6	*106.8*	*110.5*	100.5	103.4
2018		107.9	110.3	*110.7*	*109.8*	110.9	*109.8*	*115.0*	105.8	104.9
2018	9	108.7	110.9	*110.9*	*110.9*	112.9	*110.4*	*123.5*	106.3	106.2
	10	108.9	111.0	*111.1*	*110.9*	113.0	*110.7*	*123.3*	107.5	106.5
	11	109.0	110.7	*111.2*	*110.0*	113.3	*111.0*	*123.3*	107.4	106.2
	12	109.3	111.2	*111.4*	*110.7*	113.4	*111.2*	*123.3*	107.3	106.5
2019	1	109.2	112.0	*112.2*	*111.8*	113.7	*111.5*	*123.3*	98.1	106.6
	2	110.3	114.5	*113.0*	*116.8*	114.0	*111.9*	*123.3*	98.7	106.4
	3	110.1	113.7	*112.8*	*115.1*	114.2	*112.1*	*123.3*	98.2	107.1
	4	110.5	113.4	*112.8*	*114.4*	115.0	*113.1*	*123.2*	99.2	106.8
	5	110.6	114.4	*113.0*	*116.6*	115.2	*113.3*	*123.2*	98.8	106.7
	6	111.8	117.4	*113.1*	*124.1*	115.3	*113.4*	*123.2*	98.8	106.8
	7	112.1	118.0	*113.3*	*125.5*	115.6	*113.7*	*123.2*	98.6	106.5
	8	112.4	118.5	*113.3*	*126.7*	115.9	*113.9*	*123.2*	99.2	106.2
	9	112.5	118.7	*113.2*	*127.3*	116.1	*114.2*	*123.2*	99.0	105.7
	10	112.7	119.0	*113.5*	*127.6*	116.2	*114.3*	*123.2*	100.0	106.2
	11	112.8	119.1	*113.6*	*127.7*	116.3	*114.5*	*123.0*	99.2	106.4

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(2) Miscellaneous goods(2)	交通 Transport	雜項服務(3) Miscellaneous services(3)	*教育服務 Educational services*	*資訊及通訊服務 Information and communications services*	*醫療服務 Medical services*
權數	Weight	2.57	3.41	3.28	6.75	11.25	*(2.89)*	*(3.13)*	*(1.90)*
2016		95.6	93.3	101.8	101.7	102.2	*103.7*	*99.6*	*106.0*
2017		95.1	89.9	103.8	103.1	102.7	*103.6*	*98.6*	*110.6*
2018		96.6	88.1	105.6	104.4	104.0	*101.4*	*94.9*	*115.2*
2018	9	95.8	87.8	106.3	104.5	103.0	*103.0*	*89.6*	*115.7*
	10	99.6	87.5	106.2	104.2	103.1	*103.1*	*89.7*	*116.4*
	11	101.7	87.7	106.1	103.8	103.7	*103.1*	*89.9*	*116.7*
	12	97.0	87.3	106.0	104.9	104.8	*103.1*	*89.4*	*116.9*
2019	1	95.6	86.8	106.4	106.2	103.5	*103.0*	*89.5*	*117.5*
	2	92.0	86.4	106.6	106.4	106.0	*103.1*	*89.2*	*118.2*
	3	95.9	86.4	107.9	106.3	104.1	*103.1*	*89.3*	*118.5*
	4	97.8	86.6	108.4	106.6	105.3	*103.1*	*89.5*	*118.8*
	5	96.8	86.3	108.4	105.3	104.1	*103.1*	*87.9*	*119.1*
	6	95.3	86.6	108.6	106.6	104.2	*103.2*	*87.7*	*119.3*
	7	92.7	86.6	108.8	107.2	104.6	*103.5*	*87.7*	*119.5*
	8	92.4	86.5	108.9	107.0	104.7	*103.5*	*87.4*	*119.7*
	9	93.9	86.0	109.9	106.7	104.2	*104.9*	*87.4*	*119.9*
	10	95.6	86.0	109.9	106.2	104.6	*105.0*	*87.9*	*119.9*
	11	98.2	85.6	109.8	106.3	104.3	*105.1*	*87.4*	*119.5*

註釋：　在編製消費物價指數時，所搜集的價格數據是消費者支付的實際價格，包括產品的各種稅項和服務費，亦已考慮大部分折扣、補貼和回扣。使用數據時要注意不應將消費物價指數所量度的價格變動直接視為反映相關生產成本的變動，特別是獲政府大量補貼的項目，例如教育服務和醫療服務。

(1) 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」和「保養住所材料」。

(2) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。

(3) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Notes :　The price data collected for compiling the CPIs are the actual prices paid by consumers, including any taxes and service charges on the products, and taking account of most discounts, subsidies and rebates. Care should be taken not to directly relate the price changes measured by the CPI as changes in production costs, especially for items which are subject to heavy government subsidies, e.g. educational services and medical services.

(1) Apart from "Private housing rent" and "Public housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges" and "Materials for house maintenance".

(2) "Miscellaneous goods" section includes "Proprietary medicines and supplies", "Cosmetics and personal care products", "Purchases of textbooks" and other miscellaneous goods.

(3) "Miscellaneous services" section includes "Educational services", "Information and communications services", "Medical services" and other miscellaneous services.

Source :　Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.3　以2014/15年為基期的乙類消費物價指數
Table 5.3　2014/15-based Consumer Price Index (B)

(2014年10月至2015年9月=100)
(October 2014 to September 2015=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	食品 Food	*外出用膳 Meals bought away from home*	*食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home*	住屋(1) Housing(1)	*私人房屋租金 Private housing rent*	*公營房屋租金 Public housing rent*	電力、燃氣及水 Electricity, gas and water	煙酒 Alcoholic drinks and tobacco
權數	Weight	100.00	26.26	*(17.88)*	*(8.38)*	35.24	*(32.15)*	*(0.49)*	2.38	0.57
2016		102.9	104.4	*104.3*	*104.6*	104.8	*104.7*	*107.3*	100.4	101.2
2017		104.3	106.6	*107.1*	*105.7*	106.8	*106.5*	*110.5*	98.4	101.4
2018		106.7	110.1	*110.2*	*110.0*	109.4	*108.9*	*115.0*	103.0	102.5
2018	9	107.0	110.6	*110.4*	*110.9*	110.1	*109.5*	*123.4*	103.3	103.8
	10	107.2	110.7	*110.6*	*111.0*	110.4	*109.8*	*123.2*	104.3	104.5
	11	107.4	110.6	*110.7*	*110.6*	110.6	*109.9*	*123.2*	104.2	103.6
	12	107.9	111.1	*111.0*	*111.2*	110.7	*110.1*	*123.2*	104.1	103.7
2019	1	107.8	111.9	*111.7*	*112.3*	111.1	*110.4*	*123.2*	97.5	104.0
	2	108.7	113.7	*112.4*	*116.5*	111.4	*110.8*	*123.2*	98.1	103.8
	3	108.4	113.1	*112.2*	*115.0*	111.6	*111.0*	*123.2*	97.6	104.4
	4	109.2	112.9	*112.3*	*114.4*	112.7	*112.1*	*123.2*	98.4	104.1
	5	109.0	113.7	*112.4*	*116.3*	112.9	*112.3*	*123.2*	97.9	104.2
	6	109.7	115.6	*112.5*	*122.2*	113.1	*112.5*	*123.2*	97.9	103.6
	7	110.2	116.1	*112.7*	*123.4*	113.4	*112.7*	*123.2*	97.7	104.2
	8	110.4	116.5	*112.8*	*124.5*	113.6	*112.9*	*123.2*	98.3	102.9
	9	110.3	116.6	*112.7*	*125.0*	113.9	*113.1*	*123.2*	98.1	102.5
	10	110.5	116.9	*112.9*	*125.5*	114.0	*113.1*	*123.2*	99.0	103.5
	11	110.6	117.0	*113.0*	*125.5*	114.1	*113.3*	*123.0*	98.2	103.2

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(2) Miscellaneous goods(2)	交通 Transport	雜項服務(3) Miscellaneous services(3)	*教育服務 Educational services*	*資訊及通訊服務 Information and communications services*	*醫療服務 Medical services*
權數	Weight	3.26	5.03	3.64	7.60	16.02	*(4.03)*	*(2.23)*	*(2.70)*
2016		95.6	92.8	101.5	101.6	102.4	*104.6*	*99.8*	*106.2*
2017		95.2	89.7	102.6	104.0	103.1	*105.0*	*98.5*	*110.2*
2018		96.7	87.7	103.7	105.5	105.2	*102.9*	*94.7*	*114.3*
2018	9	95.9	87.2	104.1	105.8	104.4	*104.4*	*89.2*	*114.8*
	10	99.2	87.2	104.1	104.9	104.6	*104.4*	*89.3*	*115.5*
	11	101.4	87.2	103.9	105.3	105.3	*104.4*	*89.5*	*115.9*
	12	96.8	86.9	103.8	106.3	107.5	*104.4*	*89.1*	*116.0*
2019	1	95.4	86.6	104.3	107.2	105.6	*104.4*	*89.1*	*116.8*
	2	92.1	86.1	104.5	107.1	108.4	*104.4*	*88.9*	*117.4*
	3	95.9	86.2	105.4	107.1	105.9	*104.5*	*89.0*	*117.8*
	4	98.2	86.3	105.9	107.7	107.8	*104.5*	*89.1*	*118.0*
	5	97.0	86.0	105.8	106.8	106.4	*104.5*	*87.4*	*118.3*
	6	95.5	86.1	106.0	107.6	106.6	*104.6*	*87.1*	*118.5*
	7	93.1	86.2	106.4	108.9	108.0	*104.9*	*87.0*	*118.8*
	8	92.9	86.2	106.6	108.6	108.2	*104.9*	*86.8*	*118.9*
	9	94.0	85.7	107.4	107.9	107.2	*107.5*	*86.8*	*119.2*
	10	95.8	85.6	107.7	107.0	107.4	*107.5*	*87.4*	*119.2*
	11	98.2	85.2	107.5	107.3	107.0	*107.7*	*87.0*	*118.9*

註釋：　在編製消費物價指數時，所搜集的價格數據是消費者支付的實際價格，包括產品的各種稅項和服務費，亦已考慮大部分折扣、補貼和回扣。使用數據時要注意不應將消費物價指數所量度的價格變動直接視為反映相關生產成本的變動，特別是獲政府大量補貼的項目，例如教育服務和醫療服務。

(1) 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」和「保養住所材料」。

(2) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。

(3) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Notes : The price data collected for compiling the CPIs are the actual prices paid by consumers, including any taxes and service charges on the products, and taking account of most discounts, subsidies and rebates. Care should be taken not to directly relate the price changes measured by the CPI as changes in production costs, especially for items which are subject to heavy government subsidies, e.g. educational services and medical services.

(1) Apart from "Private housing rent" and "Public housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges" and "Materials for house maintenance".

(2) "Miscellaneous goods" section includes "Proprietary medicines and supplies", "Cosmetics and personal care products", "Purchases of textbooks" and other miscellaneous goods.

(3) "Miscellaneous services" section includes "Educational services", "Information and communications services", "Medical services" and other miscellaneous services.

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.4　以2014/15年為基期的丙類消費物價指數
Table 5.4　2014/15-based Consumer Price Index (C)

(2014年10月至2015年9月=100)
(October 2014 to September 2015=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	食品 Food	*外出用膳 Meals bought away from home*	*食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home*	住屋(1) Housing(1)	*私人房屋租金 Private housing rent*	電力、燃氣及水 Electricity, gas and water	煙酒 Alcoholic drinks and tobacco
權數	Weight	100.00	20.85	*(13.98)*	*(6.87)*	33.60	*(30.72)*	1.76	0.26
2016		102.6	104.0	*103.9*	*104.2*	104.1	*104.0*	100.1	101.0
2017		104.2	106.5	*106.6*	*106.3*	106.1	*105.8*	97.1	101.2
2018		106.5	110.2	*109.5*	*111.7*	108.1	*107.6*	101.3	103.0
2018	9	106.6	110.7	*109.8*	*112.5*	108.5	*107.9*	101.5	104.1
	10	106.9	110.9	*110.0*	*112.8*	108.9	*108.3*	102.4	104.9
	11	107.3	110.8	*109.9*	*112.6*	109.1	*108.5*	102.4	103.9
	12	107.8	111.3	*110.4*	*113.1*	109.2	*108.6*	102.3	104.7
2019	1	107.5	112.0	*111.0*	*114.0*	109.5	*108.9*	97.6	104.8
	2	108.4	113.8	*111.8*	*117.7*	110.0	*109.3*	98.1	104.4
	3	108.0	113.0	*111.4*	*116.0*	110.2	*109.5*	97.6	105.7
	4	109.1	113.0	*111.6*	*115.9*	111.2	*110.6*	98.3	105.3
	5	108.8	113.6	*111.7*	*117.6*	111.4	*110.8*	97.8	105.1
	6	109.2	115.0	*111.8*	*121.6*	111.6	*110.9*	97.8	104.8
	7	109.8	115.5	*112.0*	*122.5*	111.9	*111.2*	97.6	104.7
	8	109.9	115.9	*112.1*	*123.6*	112.1	*111.3*	98.1	103.1
	9	109.9	116.1	*112.2*	*124.1*	112.3	*111.5*	97.9	102.0
	10	110.0	116.3	*112.3*	*124.5*	112.4	*111.6*	98.6	103.7
	11	110.0	116.2	*112.4*	*123.8*	112.6	*111.8*	97.9	103.4

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(2) Miscellaneous goods(2)	交通 Transport	雜項服務(3) Miscellaneous services(3)	*教育服務 Educational services*	*資訊及通訊服務 Information and communications services*	*醫療服務 Medical services*
權數	Weight	3.88	5.53	3.77	9.84	20.51	*(4.91)*	*(1.57)*	*(3.24)*
2016		97.5	93.7	101.7	101.2	103.1	*105.5*	*100.0*	*105.7*
2017		97.2	91.2	102.9	104.1	104.4	*106.8*	*98.6*	*110.6*
2018		98.7	89.5	104.1	106.0	107.2	*105.7*	*95.1*	*114.8*
2018	9	97.2	89.0	104.6	106.5	106.7	*106.9*	*89.8*	*115.5*
	10	100.7	88.9	104.4	105.7	106.9	*106.9*	*90.0*	*116.0*
	11	105.2	89.2	104.4	106.1	107.7	*106.9*	*90.2*	*116.4*
	12	99.8	89.0	104.2	106.7	110.0	*106.9*	*89.7*	*116.6*
2019	1	97.0	88.6	104.6	107.3	108.0	*106.9*	*89.8*	*117.7*
	2	93.3	88.1	104.8	107.4	110.7	*107.0*	*89.5*	*118.3*
	3	97.0	88.5	105.6	107.5	108.2	*107.0*	*89.7*	*118.6*
	4	100.8	88.8	105.9	108.3	110.8	*107.0*	*89.8*	*118.8*
	5	98.5	88.4	105.9	107.8	109.0	*107.1*	*88.1*	*119.2*
	6	97.2	88.4	106.2	108.2	109.5	*107.2*	*87.6*	*119.5*
	7	94.1	88.2	106.4	109.7	111.4	*107.6*	*87.5*	*119.7*
	8	93.3	88.2	106.8	109.4	111.3	*107.7*	*87.3*	*119.9*
	9	95.7	87.6	107.6	108.8	110.3	*110.9*	*87.3*	*120.2*
	10	97.6	87.7	107.7	108.1	110.2	*110.9*	*88.1*	*120.2*
	11	101.1	87.3	107.5	108.3	109.7	*111.0*	*87.7*	*119.8*

註釋：　在編製消費物價指數時，所搜集的價格數據是消費者支付的實際價格，包括產品的各種稅項和服務費，亦已考慮大部分折扣、補貼和回扣。使用數據時要注意不應將消費物價指數所量度的價格變動直接視為反映相關生產成本的變動，特別是獲政府大量補貼的項目，例如教育服務和醫療服務。

(1) 除「私人房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」和「保養住所材料」。

(2) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。

(3) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Notes : The price data collected for compiling the CPIs are the actual prices paid by consumers, including any taxes and service charges on the products, and taking account of most discounts, subsidies and rebates. Care should be taken not to directly relate the price changes measured by the CPI as changes in production costs, especially for items which are subject to heavy government subsidies, e.g. educational services and medical services.

(1) Apart from "Private housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges" and "Materials for house maintenance".

(2) "Miscellaneous goods" section includes "Proprietary medicines and supplies", "Cosmetics and personal care products", "Purchases of textbooks" and other miscellaneous goods.

(3) "Miscellaneous services" section includes "Educational services", "Information and communications services", "Medical services" and other miscellaneous services.

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.5 消費物價指數的按年變動率
Table 5.5 Year-on-year rates of change in the Consumer Price Indices

百分率
Percentage

年 Year	月 Month	綜合消費物價指數 Composite Consumer Price Index	甲類消費物價指數 Consumer Price Index (A)	乙類消費物價指數 Consumer Price Index (B)	丙類消費物價指數 Consumer Price Index (C)
2016		+2.4	+2.8	+2.3	+2.1
2017		+1.5	+1.5	+1.4	+1.5
2018		+2.4	+2.7	+2.3	+2.2
2018	9	+2.7	+3.3	+2.5	+2.4
	10	+2.7	+3.2	+2.5	+2.3
	11	+2.6	+3.0	+2.4	+2.3
	12	+2.5	+3.0	+2.4	+2.2
2019	1	+2.4	+2.8	+2.3	+2.3
	2	+2.1	+2.6	+1.9	+1.8
	3	+2.1	+2.4	+1.9	+1.9
	4	+2.9	+3.0	+2.8	+3.0
	5	+2.8	+3.1	+2.6	+2.7
	6	+3.3	+3.9	+3.0	+2.9
	7	+3.3	+3.9	+3.1	+2.8
	8	+3.5	+4.1	+3.2	+3.0
	9	+3.2	+3.5	+3.1	+3.0
	10	+3.1	+3.5	+3.1	+2.9
	11	+3.0	+3.5	+2.9	+2.5

註釋： 2015 年 10 月起的按年變動率是根據以 2014/15 年為基期的消費物價指數計算。2015 年 10 月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列（例如以 2009/10 年為基期的指數數列），對比 1 年前相同基期的指數來計算。

Note : From October 2015 onwards, the year-on-year rates of change are derived from the 2014/15-based CPIs. The year-on-year rates of change before October 2015 were derived using the index series in the base periods at that time (for instance the 2009/10-based index series), compared with the index a year earlier in the same base period.

資料來源： 政府統計處消費物價指數組

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.6 經季節性調整的消費物價指數在最近3個月內的平均每月變動率
Table 5.6 Average monthly rates of change during the latest 3 months in the seasonally adjusted Consumer Price Indices

百分率
Percentage

年 Year	月 Month	綜合消費物價指數 Composite Consumer Price Index	甲類消費物價指數 Consumer Price Index (A)	乙類消費物價指數 Consumer Price Index (B)	丙類消費物價指數 Consumer Price Index (C)
2018	9	+0.2	+0.4	+0.2	+0.2
	10	+0.3	+0.4	+0.2	+0.2
	11	+0.3	+0.3	+0.2	+0.3
	12	+0.2	+0.1	+0.2	+0.3
2019	1	+0.1	+§	+0.1	+0.1
	2	+0.2	+0.2	+0.2	+0.2
	3	+0.2	+0.2	+0.2	+0.2
	4	+0.4	+0.4	+0.4	+0.4
	5	+0.3	+0.3	+0.3	+0.3
	6	+0.5	+0.6	+0.5	+0.4
	7	+0.3	+0.5	+0.3	+0.2
	8	+0.4	+0.5	+0.4	+0.3
	9	+0.2	+0.2	+0.2	+0.2
	10	+0.2	+0.2	+0.2	+0.2
	11	+0.1	+0.1	+0.1	+0.2

註釋： 經季節性調整的指數自首度發表後 3 年內可予修訂。

§ 少於 0.05%。

Notes : The seasonally adjusted indices are subject to revision up to 3 years after original publication.

§ Less than 0.05%.

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.7 選定食品的平均批發價格
Table 5.7 Average wholesale prices of selected food items

元(除另有註明外，以每公斤計)
$ per kg, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	生豬 (每公噸) Live pig (per tonne)	生牛 (每公噸) Live cattle (per tonne)	鹹水魚 Salt-water fish		
				紅衫魚 Golden thread	鮫魚 Mackerel	石斑 Garoupa
2016		26,064	70,103	67.87	70.84	101.00
2017		21,935	68,376	74.58	76.05	103.28
2018		20,590	70,701	76.82	74.35	101.17
2018	9	22,479	71,729	72.77	68.68	95.77
	10	22,826	71,650	77.74	71.93	94.95
	11	22,625	71,956	74.77	70.75	100.22
	12	21,812	71,230	74.47	76.94	103.23
2019	1	20,164	70,258	72.07	80.25	104.71
	2	20,431	70,198	82.81	82.72	105.15
	3	21,288	70,031	76.08	79.93	101.91
	4	21,096	69,877	80.48	80.08	102.94
	5	25,817	69,760	92.84	80.50	104.53
	6	45,829	70,021	98.85	85.33	110.28
	7	53,492	70,055	101.71	88.67	112.59
	8	55,689	69,770	104.62	87.63	110.99
	9	57,945	70,078	92.30	79.44	105.26
	10	52,286	75,293	119.19	79.43	100.22
	11	51,865	75,549	90.32	78.61	105.46

年 Year	月 Month	新鮮蔬菜 Fresh vegetables		
		菜心 Flowering cabbage	白菜 White cabbage	蕃茄 Tomato
2016		8.97	8.39	7.38
2017		7.33	7.83	7.07
2018		8.24	8.28	7.21
2018	9	9.64	10.25	9.49
	10	7.12	7.99	11.28
	11	7.20	6.48	9.45
	12	7.61	6.74	7.85
2019	1	8.28	7.74	7.81
	2	10.39	8.60	7.27
	3	11.58	10.44	7.52
	4	9.67	9.99	8.07
	5	7.00	7.38	8.78
	6	7.82	7.94	7.76
	7	7.58	7.69	6.54
	8	7.40	7.57	6.24
	9	8.16	8.06	6.34
	10	6.98	7.36	7.00
	11	7.41	7.03	7.27

資料來源： 漁農自然護理署；
魚類統營處；
蔬菜統營處

Sources : Agriculture, Fisheries and Conservation Department;
Fish Marketing Organization;
Vegetable Marketing Organization

表 5.8 選定食品的平均零售價格
Table 5.8 Average retail prices of selected food items

元(除另有註明外，以每公斤計)
$ per kg, unless otherwise specified

		米 Rice		肉類及家禽 Meat and poultry						鹹水魚 Salt-water fish	
年 Year	月 Month	絲苗 Long grain	油粘 Short grain	瘦肉 Pork, lean meat	豬扒 Pork chop	上等牛肉 Beef, best quality	牛腩 Beef, belly flesh	上等活雞 Live chicken, top grade	冰鮮雞 Chilled chicken	紅衫魚 Golden thread	石斑 Garoupa
2016		10.5	12.2	74.3	79.5	158.8	134.8	125.9	47.6	104.9	144.8
2017		10.3	11.9	74.2	80.4	160.7	136.5	127.4	48.9	108.4	181.7
2018		10.9	12.9	73.1	80.4	167.0	141.3	131.4	50.5	112.9	178.8
2018	9	11.1	13.5	72.8	81.5	168.8	142.3	131.2	51.0	110.2	175.0
	10	11.1	13.0	73.2	82.7	169.1	142.6	131.0	51.4	105.5	159.8
	11	11.3	13.1	74.0	82.8	169.9	143.1	131.6	51.3	109.4	148.9
	12	11.3	13.3	74.8	82.8	169.8	142.6	134.4	51.2	113.4	157.4
2019	1	11.2	13.4	75.7	83.7	170.3	142.4	133.8	51.6	119.0	168.0
	2	11.3	13.6	80.5	88.5	168.7	140.8	151.7	54.4	131.3	188.8
	3	11.6	13.7	78.3	84.2	169.8	143.5	140.2	53.6	113.8	191.6
	4	11.7	13.9	76.5	83.7	171.5	143.1	132.8	52.9	109.9	187.6
	5	11.7	13.9	85.5	92.2	172.3	143.1	132.1	53.4	116.9	176.4
	6	11.7	13.8	137.3	141.4	174.8	152.5	133.1	53.1	120.3	176.4
	7	11.7	13.8	142.6	149.6	176.9	152.9	132.6	52.8	125.2	184.9
	8	11.7	13.8	156.4	163.2	177.8	152.3	132.5	53.0	124.0	176.4
	9	11.7	13.9	159.0	165.9	176.4	150.3	137.1	55.5	118.0	176.4
	10	11.9	13.9	160.3	169.1	182.5	154.6	135.3	55.9	118.9	176.4
	11	11.8	13.8	159.4	168.3	184.1	156.9	135.3	55.1	126.8	176.4

		淡水魚 Fresh-water fish		新鮮蔬菜 Fresh vegetables			鮮果 Fresh fruit			
年 Year	月 Month	鯇魚 Grass carp	大魚 Big head	白菜 White cabbage	菜心 Flowering cabbage	蕃茄 Tomato	蘋果 (每個) Apple (each)	橙 (每個) Orange (each)	雞蛋 (每隻) Hen eggs (each)	砂糖 Sugar
2016		51.2	44.4	23.4	23.1	16.6	4.0	4.5	1.7	17.5
2017		52.5	44.8	20.4	19.8	16.3	3.8	5.1	1.7	18.6
2018		53.1	45.6	22.5	22.1	17.2	3.9	5.2	1.8	19.1
2018	9	53.5	45.7	24.6	24.0	18.7	4.0	4.8	1.8	19.1
	10	53.5	45.8	22.6	21.3	21.0	4.2	5.0	1.8	19.4
	11	53.5	45.9	20.9	20.3	19.9	3.9	5.1	1.8	19.5
	12	53.8	45.9	21.1	21.5	18.0	3.9	5.1	1.7	19.6
2019	1	53.9	45.8	21.9	22.0	17.9	4.1	5.3	1.7	19.2
	2	55.5	46.0	24.4	25.9	18.7	4.3	5.8	1.7	19.2
	3	54.6	46.0	26.1	27.8	18.2	4.1	5.5	1.7	19.3
	4	54.5	45.7	25.2	25.5	18.3	4.0	5.6	1.8	19.4
	5	54.4	45.7	22.5	23.1	18.1	4.0	5.4	1.8	19.7
	6	54.2	45.7	21.8	22.1	17.9	4.2	5.3	1.8	19.6
	7	54.3	45.8	23.0	22.8	17.0	4.4	5.3	1.8	19.6
	8	54.2	46.2	22.1	21.8	16.6	4.3	5.2	1.8	19.5
	9	53.9	46.7	22.3	21.7	16.7	4.4	4.9	1.8	19.3
	10	53.9	47.0	21.9	21.4	16.9	4.2	4.8	1.7	19.3
	11	54.1	47.3	21.7	22.0	16.9	3.9	5.0	1.8	19.5

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

表 5.9 工業生產者價格指數
Table 5.9 Producer price index for industrial sector

(2015年=100)
(Year 2015=100)

年 Year	月 Month	製造 Manufacturing			
		食品、飲品及煙草製品 Food, beverages and tobacco	紡織製品及成衣 Textiles and wearing apparel	紙製品、印刷及已儲錄資料媒體的複製 Paper products, printing and reproduction of recorded media	金屬、電腦、電子及光學產品、機械及設備 Metal, computer, electronic and optical products, machinery and equipment
2016		100.8	100.9	99.4	101.6
2017		102.7	101.1	100.0	109.1
2018		104.3	101.6	102.5	111.7
2018	7 - 9	104.2	101.6	103.0	110.4
	10 - 12	105.3	101.8	102.7	108.1
2019	1 - 3	105.8	101.7	101.8	112.0
	4 - 6	106.2	102.3	105.1	116.7
	7 - 9 #	106.1	102.3	103.0	112.5

年 Year	月 Month	製造 --- 續 Manufacturing --- cont'd		污水處理、廢棄物管理及污染防治活動 Sewerage, waste management and remediation activities
		其他製造行業(1) Miscellaneous manufacturing industries(1)	所有製造行業 All manufacturing industries	
2016		101.9	101.3	102.2
2017		102.4	105.2	106.4
2018		103.8	107.2	110.9
2018	7 - 9	103.4	106.5	109.8
	10 - 12	103.8	105.6	111.6
2019	1 - 3	105.6	108.1	113.3
	4 - 6	104.9	110.5	106.8
	7 - 9 #	103.5	107.9	104.7

註釋： 工業生產者價格指數以環比連接法編製。由 2019 年第 2 季度開始，按選定行業組別劃分的工業生產者價格指數已重訂參照年，以 2015 年作為新的參照年，取代過去 2008 年的參照年。重訂參照年不會影響統計表內的按年變動率。

(1) 由於「其他製造行業」包括生產不同性質產品的製造業，這行業組別的生產者價格指數或會有較大的變動。

Notes : The producer price indices for industrial sector are compiled based on the chain-linking approach. Starting from Q2 2019, producer price indices for industrial sector by selected industry grouping have been re-referenced, taking year 2015 as the new reference period in place of the previous reference year of 2008. The re-referencing does not affect their year-on-year rates of change contained in this statistical table.

(1) As "Miscellaneous manufacturing industries" comprises industries producing manufactured products of various nature, the producer price index for this industry grouping may have greater fluctuations.

資料來源： 政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

表 5.10 選定服務業生產者價格指數
Table 5.10 Producer price indices of selected service industries

(2015年=100)
(Year 2015=100)

年 Year	月 Month	住宿服務(1) Accommodation services(1)	陸路運輸 Land transport	*陸路貨運 Land freight transport*	水上運輸 Water transport	*海上貨運代理 Sea cargo forwarding*
2016		97.9	101.6	*100.9*	87.6	*87.5*
2017		99.8	102.6	*102.3*	90.5	*90.4*
2018		104.2	104.0	*102.8*	92.7	*92.1*
2018	7 - 9	100.6	104.3	*102.7*	92.8	*93.2*
	10 - 12	111.8	103.9	*102.8*	94.8	*91.6*
2019	1 - 3	104.6	105.8	*103.6*	93.6	*92.5*
	4 - 6	99.4	105.8	*103.6*	90.4	*88.3*
	7 - 9 #	90.8	105.7	*102.5*	93.3	*92.4*

年 Year	月 Month	航空運輸 Air transport	*航空貨運代理 Air cargo forwarding*	貨倉及倉庫 Warehousing and storage	速遞服務 Courier services	電訊 Tele-communications
2016		90.1	*87.6*	102.3	102.1	97.2
2017		92.2	*90.7*	104.1	106.0	94.1
2018		99.7	*97.8*	105.7	103.4	90.9
2018	7 - 9	100.2	*96.7*	106.0	97.9	91.0
	10 - 12	101.7	*104.1*	106.6	98.6	87.9
2019	1 - 3	96.3	*93.5*	106.5	103.2	89.6
	4 - 6	97.2	*93.1*	106.7	109.1	89.2
	7 - 9 #	96.4	*94.7*	104.8	100.9	89.0

年 Year	月 Month	證券、期貨及金銀經紀服務 Stock, commodity and bullion brokerage services	地產保養管理、經紀及代理服務 Real estate maintenance management, brokerage and agency services	機械及設備租賃 Rental of machinery and equipment	法律、會計、核數及簿記服務 Legal, accounting, auditing and bookkeeping services
2016		99.4	102.2	106.1	102.9
2017		99.5	104.9	106.7	105.2
2018		98.4	111.1	105.4	109.1
2018	7 - 9	98.0	113.7	111.0	110.5
	10 - 12	98.1	110.0	104.0	110.1
2019	1 - 3	100.0	111.6	103.8	109.9
	4 - 6	100.5	114.1	103.8	111.6
	7 - 9 #	102.3	112.6	100.8	112.1

註釋： 統計表除行業組別外，亦以斜體顯示屬於有關組別內主要成分的三個選定行業的數字。

服務業生產者價格指數以環比連接法編製。由 2019 年第 1 季度開始，服務業生產者價格指數已重訂參照年，以 2015 年作為新的參照年，取代過去以 2001 年的參照年。重訂參照年不會影響統計表內的按年變動率。

(1) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

Notes : Besides the industry groupings, figures for three selected component industries which are major components of the industry groupings concerned are also presented in italics in the table.

The producer price indices of service industries are compiled based on the chain-linking approach. Starting from Q1 2019, producer price indices of service industries have been re-referenced, taking year 2015 as the new reference period in place of the previous reference year 2001. The re-referencing does not affect their year-on-year rates of change contained in this statistical table.

(1) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

資料來源： 政府統計處物流及生產者價格統計組

Source : Logistics and Producer Prices Statistics Section, Census and Statistics Department

6 業務表現 Business Performance

概念及方法

工業生產
(圖 6.1 及表 6.1 - 6.2)

6.1 工業生產指數是根據「工業生產按季統計調查」所搜集的數據編製而成。

6.2 工業生產指數的變化反映本地工業生產量的實質變動，即經撇除價格變動因素後本地生產量的變動情況。

6.3 自 2008 年推行「香港標準行業分類 2.0 版」後，「工業生產按季統計調查」的涵蓋範圍已由製造業擴大至包括污水處理、廢棄物管理及污染防治活動。

建造工程
(表 6.4)

6.4 主要承建商是指直接與地產發展商或聘用機構簽約承造工程的建造業機構，並對建造工程的順利完成承擔全部責任。分判承建商（亦稱次承建商）是指向主要承建商或其他分判承建商承接主要合約內部分特定工程的建造業機構。

6.5 建築地盤是指在單一劃定的地點（最少擁有相當面積），而在該地點內進行一項或多項階段或工序的建造工程，例如地盤開拓、打樁、沉箱及建築物上蓋建造工程。此類工程與在現有樓宇及建築物內進行裝設、裝飾及其他建造工程有所不同，是由於地盤內的樓宇及建築物屬於未完成的建築物，因而未獲發給「竣工證明書」或「佔用許可證」，且未能就原定用途即時使用。

Concepts and methods

Industrial production
(Chart 6.1 and Tables 6.1 - 6.2)

6.1 Indices of industrial production are compiled based on the data collected from the Quarterly Survey of Industrial Production (QSIP).

6.2 Movement in index of industrial production reflects the changes in local industrial output in real terms, i.e. changes in the volume of local production after discounting the effect of price changes.

6.3 Upon the implementation of the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0 in 2008, the coverage of the QSIP has been expanded to include sewerage, waste management and remediation activities in addition to manufacturing industries.

Construction works
(Table 6.4)

6.4 A main contractor is a construction establishment which enters into a contract directly with a property developer or the client party of a project, and assumes full responsibility for the satisfactory completion of the construction works. A sub-contractor is a construction establishment which accepts orders from the main contractor or another sub-contractor for specific tasks forming part of a main contract.

6.5 A construction site refers to a demarcated locality (of an appreciable area at the least) where one or more major stages or processes of building/construction works, such as site formation, piling, caissons and superstructure erection, are being carried on. It differs from fitting, decoration and other construction works done on erected buildings and structures in that the entire building/structure in the construction site in question, being unfinished, is not issued with a "Certificate of Completion"/"Occupation Permit" and is as yet not ready for use according to its intended purposes.

6.6 非地盤建造工程包括小規模新建工程及樓房裝飾、樓宇修葺及保養，和非地盤的電器設備安裝及保養。

6.6 Construction works at locations other than construction sites included minor new construction activities and decoration, repair and maintenance for buildings; and electrical equipment installation and maintenance works at locations other than construction sites.

零售業銷貨額及食肆的收益

(圖 6.2 - 6.3 及表 6.5 - 6.6)

Retail sales and restaurant receipts

(Charts 6.2 - 6.3 and Tables 6.5 - 6.6)

6.7 零售業銷貨額及食肆的收益的統計數字，是根據「零售業銷貨額按月統計調查」及「食肆的收入及購貨額按季統計調查」所搜集的資料編製而成。這些統計調查包括的零售業及飲食業商號，是從稅務局商業登記署登記的商號中抽選出來。表 6.5 與 6.6 內的價值指數量度價值的變動。數量指數則是採用環比連接法編製，把價值指數內的物價變動因素扣除後所得。

6.7 Statistics on retail sales and restaurant receipts are compiled from the results of the Monthly Survey of Retail Sales (MRS) and the Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases (QSR) respectively. The surveys include sampled establishments drawn from all the retail and catering establishments registered with the Business Registration Office of the Inland Revenue Department (IRD). In Tables 6.5 and 6.6, the value index measures the change in value terms, while the volume index is derived from the value index by adjusting for price changes and is compiled based on the chain-linking approach.

6.8 經季節性調整數列是由「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均」(X-12 ARIMA) 方法編製，該方法是用作編製經季節性調整的統計數列的標準方法。經季節性調整的數列可隨着資料更新而作出修訂。

6.8 The seasonally adjusted series is compiled using the "X-12 ARIMA" method, which is a standard method applied in compiling seasonally adjusted statistical data series. Seasonally adjusted series may be revised as more data become available.

6.9 零售業銷貨額統計數字主要是用來量度本地零售業機構單位銷售貨品的收益，主要是用來評估本地零售業短期的業務表現。數據包括消費者在貨品方面的開支，但不包括在服務方面的開支（例如房屋、餐飲、醫療及保健服務、交通及通訊、金融服務、教育及娛樂方面的開支）。此外，數據包括訪港旅客在本港購買貨品方面的開支，但不包括香港居民在境外的開支。因此，數據不應視為量度消費者整體開支的指標。

6.9 These retail sales statistics measure the sales receipts in respect of goods sold by local retail establishments and are primarily intended for gauging the short-term business performance of the local retail sector. They cover consumer spending on goods but not on services (such as those on housing, catering, medical care and health services, transport and communication, financial services, education and entertainment). Moreover, they include spending on goods in Hong Kong by visitors but exclude spending outside Hong Kong by Hong Kong residents. Hence they should not be regarded as indicators for measuring overall consumer spending.

6.10 對消費者整體開支趨勢有興趣的人士，應參考作為按季發表的本地生產總值內一個主要組成部分的私人消費開支的數列。根據廣泛資料來源編製的私人消費開支統計數字，涵蓋了香港居民不論在本地或境外在貨品（包括從所有途徑購買的貨品）和服務兩方面的消費開支。有關詳情請參閱政府統計處出版的《本地生產總值（季刊）》。

6.10 Users interested in the trend of overall consumer spending should refer to the data series of private consumption expenditure (PCE), which is a major component of the Gross Domestic Product published at quarterly intervals. Compiled from a wide range of data sources, PCE covers consumer spending on both goods (including goods purchased from all channels) and services by Hong Kong residents whether domestically or abroad. Please refer to the publication *Gross Domestic Product (Quarterly)* published by the Census and Statistics Department (C&SD) for more details.

6.11 為方便加深了解飲食業的短期業務表現，由 2008 年第 1 季的統計季度開始，亦同時按季搜集有關季度內個別月份的食肆收益數據。有關資料按季發表。

6.11 To facilitate better understanding of the short-term business performance of the restaurants sector, data on restaurant receipts for individual months of a reference quarter are also collected at quarterly intervals as from the reference quarter of Q1 2008. Related information is released on a quarterly basis.

業務收益

(圖 6.4 及表 6.7)

Business receipts

(Chart 6.4 and Table 6.7)

6.12 為方便分析服務業短期的業務表現，政府統計處按個別服務行業的重要性，選定 22 個服務行業及 2 個服務界別編製有關的業務收益指數。

6.12 To facilitate analysis of the short-term business performance of the services sector, Business Receipts Indices (BRIs) are currently compiled for 22 selected service industries and 2 service domains, having regard to their importance in the services sector.

6.13 編製表 6.7 內大部分服務行業的業務收益指數（零售業、膳食服務業和銀行業，以及旅遊、會議及展覽服務界別的指數除外）所用的資料，來自政府統計處於 1993 年開始進行的「服務行業按季統計調查」。這統計調查包括約 5 000 間就業人數 5 人或以上從事進出口貿易業；批發業；運輸業；貨倉及倉庫業；速遞業；住宿服務業（包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位）；資訊及通訊業；金融業（銀行除外）；保險業；地產業；專業、科學及技術活動業和行政及支援服務業的機構單位，但某些非從事服務活動的機構單位（如海外船務公司和航空公司的本地代表辦事處及投資控股公司）則不包括在內。此外，政府各決策局／部門和非牟利機構不納入這項統計調查。統計調查涵蓋的機構單位是從政府統計處備存的機構單位記錄庫抽選出來，該記錄庫根據稅務局商業登記署的資料進行更新。

6.13 The data source for compiling BRIs for most of the service industries presented in Table 6.7 (except those for the retail, food services and banking industries, and the tourism, convention and exhibition services domain) is the Quarterly Survey of Service Industries conducted by C&SD starting from 1993. The survey includes some 5 000 sampled establishments engaging 5 or more persons in the import/export trade; wholesale; transportation; warehousing and storage; courier; accommodation services (covering hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation); information and communications; financing (except banking); insurance; real estate; professional, scientific and technical services; and administrative and support services industries. Certain establishments that are not engaged in service activities (e.g. local representative offices of overseas shipping and airline companies, and investment holding companies) are not covered. Besides, government bureaux/departments and non-profit making organisations are excluded from the survey. The establishments covered are selected from the Central Register of Establishments maintained by C&SD and updated by reference to records of the Business Registration Office of IRD.

6.14 銀行業的業務收益指數是根據香港金融管理局提供的數據編製而成。零售業及膳食服務業的業務收益指數是根據分別來自「零售業銷貨額按月統計調查」及「食肆的收入及購貨額按季統計調查」（該兩項統計調查均由政府統計處進行）的數據編製而成。

6.14 BRI for banking is compiled based on data obtained from the Hong Kong Monetary Authority. BRIs for the retail and food services industries are compiled based on data obtained from the MRS and QSR (both are conducted by C&SD) respectively.

6.15 至於旅遊、會議及展覽服務界別方面，部分的數據是來自香港旅遊發展局。

6.15 Regarding the tourism, convention and exhibition services domain, part of the data are obtained from the Hong Kong Tourism Board.

6.16 服務界別有別於服務行業，前者包括橫跨不同行業但與某個共同主題相關的經濟活動。服務界別可能包括某個服務行業內所有機構單位進行的全部經濟活動，而該服務行業與該服務界別關係密切。然而，在一個與該服務界別關係不太密切的服務行業內，只有部分機構單位或甚至只有這些機構單位的部分經濟活動是與該服務界別有關的。以旅遊、會議及展覽服務界別為例，這界別包括酒店及旅行社的所有服務，還包括食肆、零售商及運輸服務營辦商的部分但非全部服務（只包括以旅客為對象的服務）。

6.16 A service domain differs from a service industry in that it comprises those economic activities which straddle different industries but are related to a common theme. It may include all activities carried out by all establishments in a service industry that is closely related to the domain. For a service industry that is less closely related, however, only a portion of the establishments in the industry or even only part of the economic activities of the establishments is related to the domain. Taking the tourism, convention and exhibition services domain as an example, it includes all services of hotels and travel agents; and some (those involving visitors as customers) but not all of the services of restaurants, retailers and transport operators.

公司註冊

(表 6.8)

6.17 於 2014 年 3 月 3 日生效的新《公司條例》（第 622 章）及其附屬法例取代舊《公司條例》規管香港公司成立及運作的核心條文。舊《公司條例》（第 32 章）已改稱為《公司（清盤及雜項條文）條例》（第 32 章），載有關於公司清盤、公司無力償債、公司招股章程及取消董事資格的條文。

6.18 在新《公司條例》下，擔保有限公司成為獨立的公司類別，須有最少兩名董事。

Incorporation of companies

(Table 6.8)

6.17 The new Companies Ordinance (Cap. 622) and its subsidiary legislation, which commenced operation on 3 March 2014, replace all the core provisions of the old Companies Ordinance governing the formation and operation of companies in Hong Kong. The old Companies Ordinance (Cap. 32) was retitled as the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32) containing provisions relating to winding-up, insolvency of companies, prospectuses and disqualification of directors.

6.18 Under the new Companies Ordinance, companies limited by guarantee become a separate category of companies and they are required to have at least two directors.

其他有關刊物

工業的業務表現及營運特色的主要統計數字

工業生產按季指數

屋宇建築、建造及地產業的業務表現及營運特色的主要統計數字

建造工程完成量按季統計調查報告

服務行業按季業務收益指數

運輸、倉庫及速遞服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

進出口貿易、批發及零售業以及住宿及膳食服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

零售業銷貨額按月統計調查報告

食肆的收入及購貨額按季統計調查報告

Further references

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Industrial Sector

Quarterly Index of Industrial Production

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Building, Construction and Real Estate Sectors

Report on the Quarterly Survey of Construction Output

Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Transportation, Storage and Courier Services Sector

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Information and Communications, Financing and Insurance, Professional and Business Services Sectors

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Import/Export, Wholesale and Retail Trades, and Accommodation and Food Services Sectors

Report on Monthly Survey of Retail Sales

Report on Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases

圖 6.1 製造業的工業生產指數的變動情況
Chart 6.1 Movements of index of industrial production for manufacturing industries

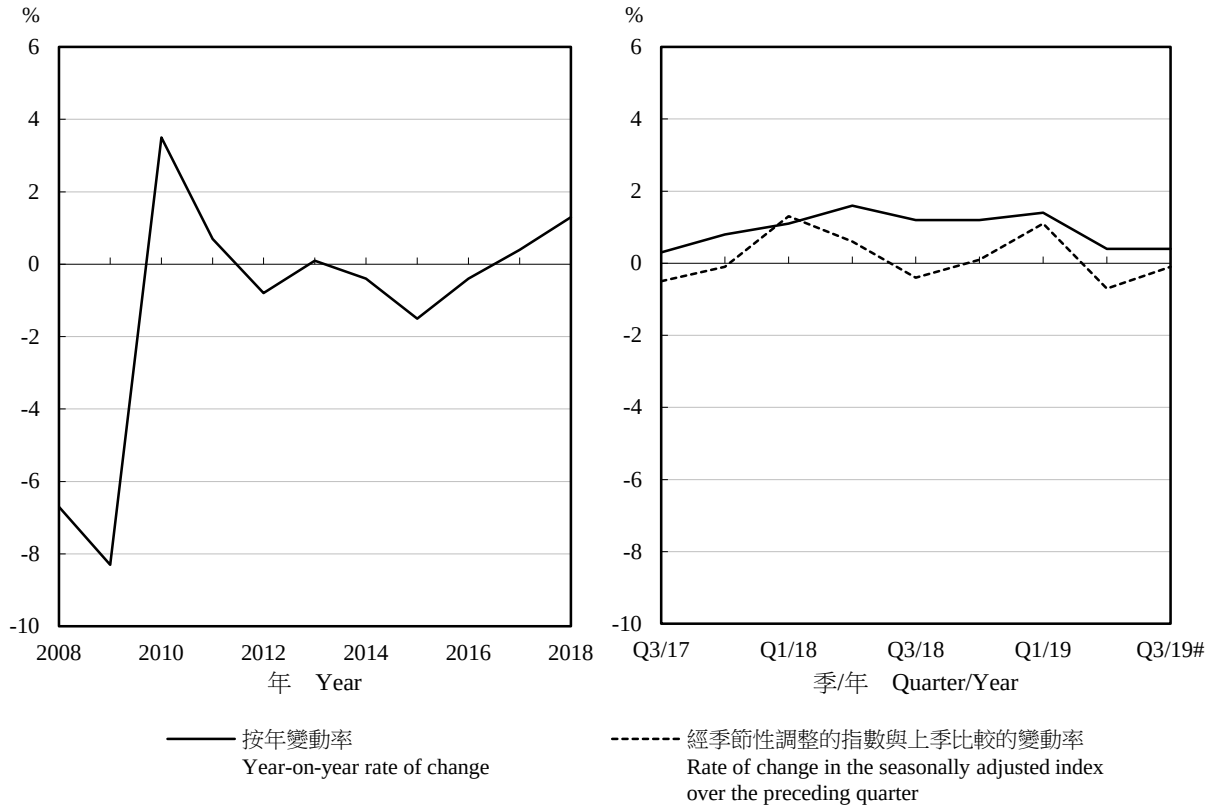
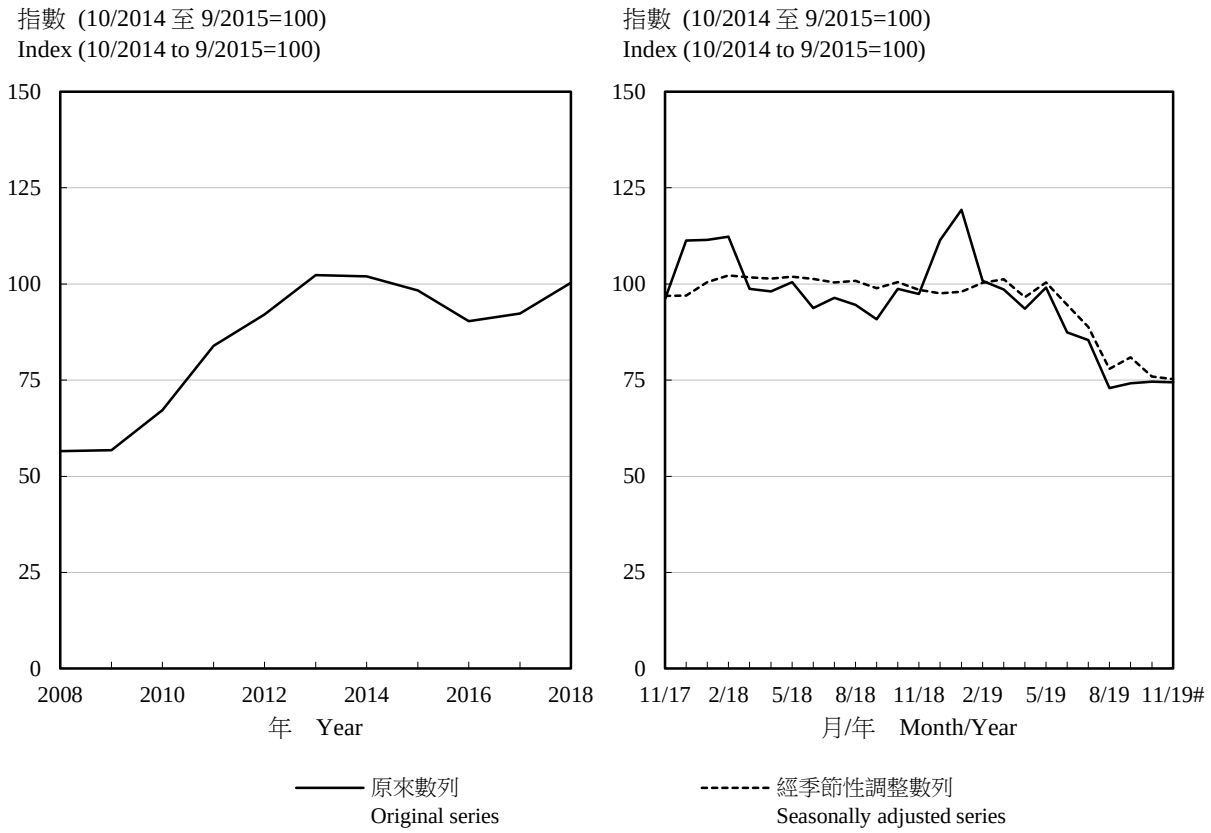


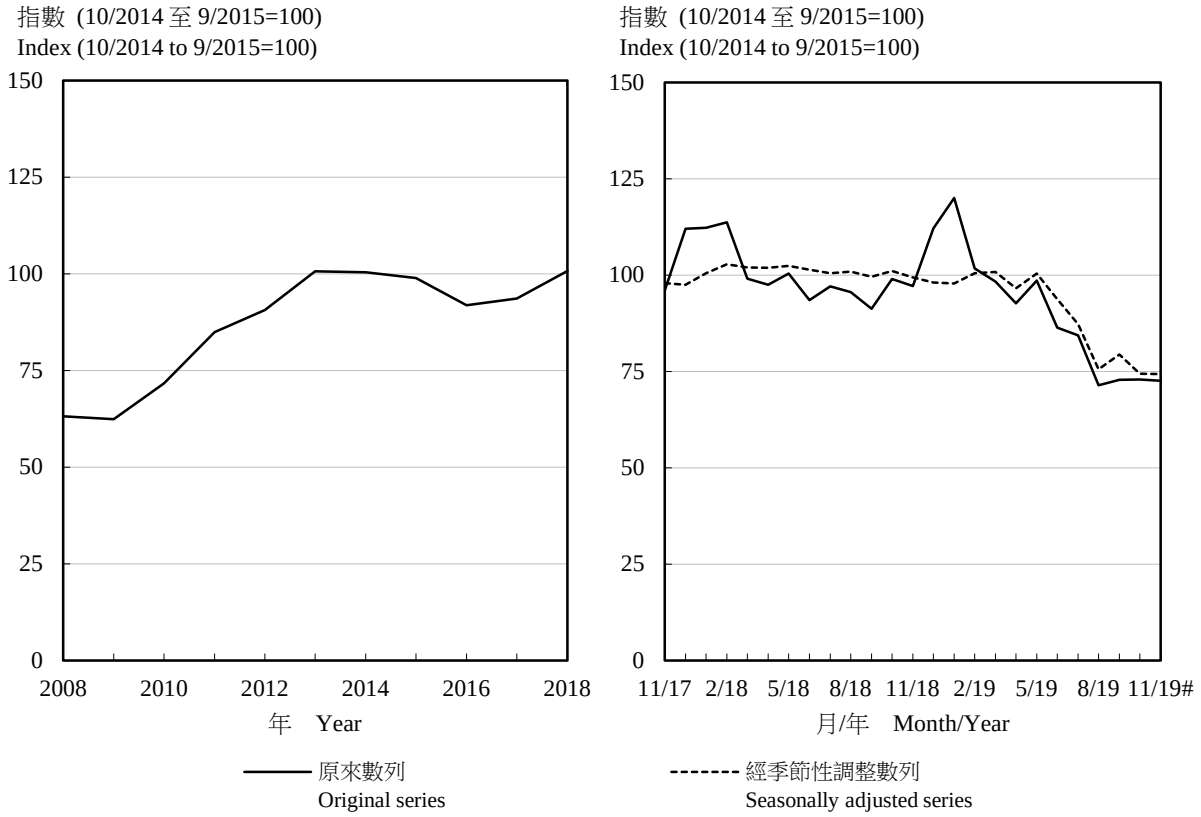
圖 6.2 零售業總銷貨價值指數
Chart 6.2 Value index of total retail sales



註釋： 當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

Note : The seasonally adjusted series for the preceding 3 years is revised each year when the figure for January is published.

圖 6.3 零售業總銷貨數量指數
Chart 6.3 Volume index of total retail sales



註釋： 當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

Note : The seasonally adjusted series for the preceding 3 years is revised each year when the figure for January is published.

圖 6.4 選定服務行業的業務收益指數
Chart 6.4 Business Receipts Indices of selected service industries

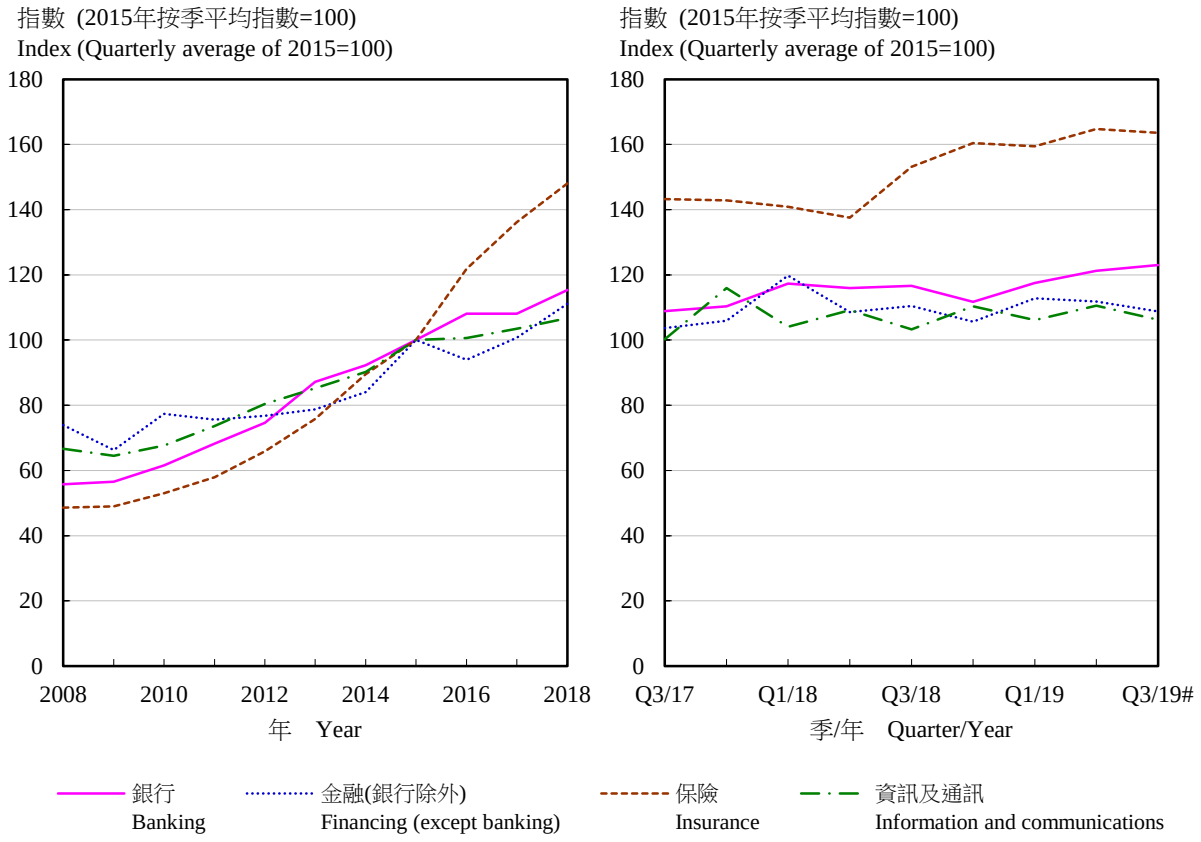


表 6.1 工業生產指數
Table 6.1 Index of industrial production

(2015年=100)
(Year 2015=100)

年 Year	月 Month	製造 Manufacturing			
		食品、飲品及煙草製品 Food, beverages and tobacco	紡織製品及成衣 Textiles and wearing apparel	紙製品、印刷及已儲錄資料媒體的複製 Paper products, printing and reproduction of recorded media	金屬、電腦、電子及光學產品、機械及設備 Metal, computer, electronic and optical products, machinery and equipment
2016		103.9	95.7	99.2	98.8
2017		107.0	91.5	98.6	98.2
2018		110.3	90.5	98.2	96.4
2018	7 - 9	123.6	100.5	91.0	103.3
	10 - 12	111.1	94.8	106.1	94.4
2019	1 - 3	100.3	71.9	94.3	86.8
	4 - 6	110.1	96.0	96.9	99.2
	7 - 9 #	124.4	100.8	90.5	102.6

年 Year	月 Month	製造 --- 續 Manufacturing --- cont'd		污水處理、廢棄物管理及污染防治活動 Sewerage, waste management and remediation activities
		其他製造行業 Miscellaneous manufacturing industries	所有製造行業 All manufacturing industries	
2016		97.2	99.6	101.9
2017		96.9	100.0	104.2
2018		98.2	101.3	107.6
2018	7 - 9	99.2	106.1	109.2
	10 - 12	99.8	103.1	110.2
2019	1 - 3	96.8	95.5	104.6
	4 - 6	99.4	102.1	108.2
	7 - 9 #	100.2	106.5	105.4

註釋： 工業生產指數以環比連接法編製。由 2019 年第 2 季度開始，按選定行業組別劃分的工業生產指數已重訂參照年，以 2015 年作為新的參照年，取代過去 2008 年的參照年。重訂參照年不會影響統計表內的按年變動率。

Note : The indices of industrial production are compiled based on the chain-linking approach. Starting from Q2 2019, indices of industrial production by selected industry grouping have been re-referenced, taking year 2015 as the new reference period in place of the previous reference year of 2008. The re-referencing does not affect their year-on-year rates of change contained in this statistical table.

資料來源： 政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

表 6.2 經季節性調整的製造業工業生產指數的變動百分率
Table 6.2 Rate of change in the seasonally adjusted index of industrial production for manufacturing industries

%

年 Year	月 Month	經季節性調整的指數與上季比較的變動率 Rate of change in the seasonally adjusted index over the preceding quarter
2017	10 - 12	-0.1
2018	1 - 3	+1.3
	4 - 6	+0.6
	7 - 9	-0.4
	10 - 12	+0.1
2019	1 - 3	+1.1
	4 - 6	-0.7
	7 - 9 #	-0.1

註釋： 經季節性調整數列是由「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均」(X-12 ARIMA) 方法編製，該方法是用作編製經季節性調整的統計數列的標準方法。

Note : The seasonally adjusted series is compiled using the "X-12 ARIMA" method, which is a standard method applied in compiling seasonally adjusted statistical data series.

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

表 6.3 石礦生產
Table 6.3 Quarry production

公噸
Tonnes

年 Year	月 Month	石礦產量 Quarry production
2016		1 332 903
2017		914 351
2018		2 047 282
2018	8	198 788
	9	193 957
	10	227 929
	11	238 767
	12	209 765
2019	1	200 472
	2	165 183
	3	247 066
	4	244 664
	5	182 046
	6	217 575
	7	222 784
	8	234 597
	9	216 292
	10	239 809

資料來源：土木工程拓展署

Source : Civil Engineering and Development Department

表 6.4 屋宇建造及土木工程機構單位所完成工程名義總值
Table 6.4 Gross value of construction works, in nominal terms, performed by building and civil engineering establishments

百萬元
$ million

		主要承建商所完成工程名義總值 Gross value of construction works, in nominal terms, performed by main contractors					
		於建築地盤 At construction sites			於非地盤 At locations other than sites	總計 Overall total	經季節性調整的總計(1) Seasonally adjusted overall total(1)
年 Year	月 Month	樓宇 Buildings	其他建築物及設施 Structures & facilities	小計 Sub-total			
2016		101,358	57,675	159,033	77,458	236,491	-
2017		106,056	56,744	162,800	87,119	249,919	-
2018		104,863	46,545	151,408	100,768	252,176	-
2018	7 - 9	23,417	10,811	34,228	26,027	60,255	62,386
	10 - 12	24,578	11,224	35,801	29,797	65,598	61,635
2019	1 - 3	22,618	9,303	31,921	24,032	55,953	56,260
	4 - 6	25,834	7,790	33,624	22,592	56,216	57,500
	7 - 9 #	22,600	10,004	32,604	25,832	58,435	60,379

註釋： 主要承建商所完成工程名義總值是指該等建造業機構作為主要承建商時所完成的工程總值，而不包括其作為分判承建商時所完成的工程總值。

(1) 只適用於按季統計數字。

Notes : The gross value of construction works, in nominal terms, performed by main contractors refers to the construction output of projects in which they take the role of main contractors, and does not include the construction output of projects in which they take the role of subcontractors.

(1) Applicable to quarterly statistics only.

資料來源： 政府統計處建造及雜項服務統計組

Source : Construction and Miscellaneous Services Statistics Section, Census and Statistics Department

表 6.5 零售業銷貨額
Table 6.5 Retail sales

年 Year	月 Month	零售業總銷貨價值 (百萬元) Value of total retail sales ($ million)	零售業銷貨指數(2014年10月至2015年9月期內的平均每月指數=100) Index of retail sales (Average monthly index from October 2014 to September 2015=100)							
			所有零售商類別 All retail outlets		食品、酒類飲品及煙草(超級市場除外) Food, alcoholic drinks and tobacco (other than supermarkets)		食品、酒類飲品及煙草(超級市場除外) Food, alcoholic drinks and tobacco (other than supermarkets)			
							新鮮或急凍魚類及禽畜肉類 Fish, livestock and poultry, fresh or frozen		新鮮蔬果 Fruits and vegetables, fresh	
			價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2016		436,623	90.3	91.9	102.2	98.5	101.9	97.6	104.2	95.5
2017		446,136	92.3	93.6	105.5	100.0	103.9	98.0	107.6	99.7
2018		485,169	100.3	100.7	110.3	101.2	105.7	95.8	111.4	98.3
2018	9	36,575	90.8	91.3	133.0	121.4	98.4	89.4	131.1	110.0
	10	39,771	98.7	99.0	110.0	99.7	90.5	82.1	130.8	110.8
	11	39,248	97.4	97.2	106.5	96.8	97.1	87.8	89.2	79.8
	12	44,883	111.4	112.1	116.1	105.0	121.2	108.3	97.8	86.9
2019	1	48,084	119.3	120.0	140.7	126.7	131.4	116.1	104.5	91.5
	2	40,605	100.8	101.7	117.2	102.3	163.7	135.4	86.4	67.2
	3	39,716	98.6	98.3	102.1	90.9	106.4	92.3	106.6	83.3
	4	37,724	93.6	92.7	103.9	92.7	107.7	94.1	133.4	107.6
	5	39,931	99.1	98.6	103.4	91.3	94.9	79.6	133.1	109.6
	6	35,232	87.4	86.4	95.8	82.1	97.4	71.7	136.8	114.8
	7	34,399	85.4	84.4	91.9	78.5	87.1	63.4	116.5	96.5
	8	29,396	72.9	71.4	105.1	90.0	99.0	70.3	142.4	121.4
	9	29,912	74.2	72.8	114.3	97.7	100.2	70.5	142.3	122.4
	10	30,059	74.6	72.9	96.9	82.0	95.2	66.8	144.5	125.4
	11 #	29,970	74.4	72.6	94.8	80.0	104.3	73.2	97.6	85.0

年 Year	月 Month	零售業銷貨指數(2014年10月至2015年9月期內的平均每月指數=100) --- 續 Index of retail sales (Average monthly index from October 2014 to September 2015=100) --- cont'd									
		食品、酒類飲品及煙草(超級市場除外) --- 續 Food, alcoholic drinks and tobacco (other than supermarkets) --- cont'd						超級市場(1) Supermarkets(1)		燃料 Fuels	
		麵包、糕餅、糖果及餅乾 Bread, pastry, confectionery and biscuits		其他未分類食品 Other food, not elsewhere classified		酒類飲品及煙草 Alcoholic drinks and tobacco					
		價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2016		101.8	98.2	105.7	101.4	97.1	97.0	101.3	99.5	97.7	103.7
2017		102.5	97.5	115.9	107.2	96.0	96.4	101.1	97.6	101.6	102.4
2018		108.4	100.4	125.9	111.4	96.4	96.7	102.3	95.7	110.3	103.1
2018	9	200.1	184.8	118.6	104.2	93.5	92.3	107.6	100.1	116.6	105.3
	10	100.8	92.6	154.2	134.6	81.3	79.6	103.5	96.1	118.6	106.8
	11	93.0	85.2	149.3	130.3	85.9	84.7	97.2	90.0	106.8	100.3
	12	106.4	96.8	133.0	116.0	104.6	103.9	103.0	95.3	103.4	100.3
2019	1	124.3	112.4	181.3	158.0	136.6	135.3	111.1	102.0	103.3	100.3
	2	103.4	93.8	103.5	90.1	94.8	93.5	98.7	90.9	91.8	87.3
	3	93.8	85.1	110.9	97.0	93.9	93.1	102.7	93.3	110.4	101.7
	4	93.3	84.7	113.9	99.0	88.3	87.9	96.7	87.4	110.4	99.0
	5	91.9	82.6	129.5	112.7	85.9	84.9	102.5	91.2	115.5	103.2
	6	88.4	79.4	102.6	89.9	79.0	79.3	103.3	90.7	119.8	108.6
	7	91.4	82.1	101.0	88.4	76.4	75.2	104.6	91.5	115.4	103.5
	8	119.9	108.9	106.6	92.8	71.1	71.3	108.3	93.8	114.1	102.5
	9	155.4	140.5	97.8	84.5	78.3	78.1	104.8	91.0	122.5	108.8
	10	86.9	77.9	117.9	101.9	65.4	64.9	104.0	89.7	123.9	108.0
	11 #	79.3	70.8	118.5	103.3	67.3	67.4	99.7	85.7	118.7	103.2

表 6.5 (續) 零售業銷貨額
Table 6.5 (cont'd) Retail sales

		零售業銷貨指數(2014年10月至2015年9月期內的平均每月指數=100) --- 續 Index of retail sales (Average monthly index from October 2014 to September 2015=100) --- cont'd									
		衣物、鞋類及有關製品 Clothing, footwear and allied products		衣物、鞋類及有關製品 Clothing, footwear and allied products				耐用消費品 Consumer durable goods		耐用消費品 Consumer durable goods	
				服裝 Wearing apparel		鞋類、有關製品及其他衣物配件 Footwear, allied products and other clothing accessories				汽車及汽車零件 Motor vehicles and parts	
年 Year	月 Month	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2016		93.2	96.4	92.9	95.9	95.3	99.5	78.3	84.6	86.5	88.2
2017		93.4	97.5	93.4	97.2	93.3	98.9	75.9	83.8	89.2	89.2
2018		99.6	101.7	99.0	100.2	103.1	110.3	81.2	91.8	96.0	95.2
2018	9	75.1	77.0	75.0	76.0	75.6	83.1	76.8	87.6	81.4	81.9
	10	90.7	89.8	89.5	87.3	97.7	105.3	92.9	106.1	90.2	90.4
	11	91.5	88.0	90.1	85.8	99.8	101.5	89.5	102.7	90.1	90.4
	12	119.5	121.3	117.9	119.6	128.8	131.5	86.6	99.2	91.4	91.5
2019	1	120.8	124.0	114.6	117.9	156.8	161.3	88.8	101.6	113.0	112.0
	2	112.6	120.8	112.5	121.3	112.9	116.9	73.6	84.5	104.2	103.3
	3	102.8	106.1	105.9	109.1	84.9	86.7	77.0	88.1	105.5	103.7
	4	99.9	100.3	101.7	101.4	89.6	92.7	69.2	79.4	82.4	81.2
	5	94.6	95.7	94.0	94.6	98.3	102.6	64.2	73.3	96.6	95.1
	6	84.5	86.9	82.0	84.1	98.8	103.8	63.2	72.1	101.4	99.2
	7	84.9	90.5	85.1	90.5	84.3	89.9	62.8	71.7	92.8	91.0
	8	57.4	61.2	54.0	57.6	77.2	83.2	58.1	66.6	75.8	74.6
	9	56.6	59.5	55.6	58.1	62.7	67.4	73.1	85.3	69.1	68.7
	10	56.8	58.7	56.1	57.7	60.9	65.2	77.4	89.9	73.1	72.3
	11 #	62.4	62.7	61.4	61.0	68.4	72.7	74.5	86.6	79.3	78.6

		零售業銷貨指數(2014年10月至2015年9月期內的平均每月指數=100) --- 續 Index of retail sales (Average monthly index from October 2014 to September 2015=100) --- cont'd									
		耐用消費品 --- 續 Consumer durable goods --- cont'd				百貨公司(1) Department stores(1)		珠寶首飾、鐘錶及名貴禮物 Jewellery, watches and clocks, and valuable gifts		其他消費品 Other consumer goods	
		傢具及固定裝置 Furniture and fixtures		電器及其他未分類耐用消費品 Electrical goods and other consumer durable goods not elsewhere classified							
年 Year	月 Month	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2016		97.3	95.9	74.0	82.4	91.9	92.6	78.6	79.8	98.7	99.2
2017		99.4	95.4	69.6	81.2	95.0	94.6	82.6	83.1	104.0	104.8
2018		104.0	98.7	74.7	90.3	104.1	102.7	93.9	93.8	117.5	117.7
2018	9	105.6	99.5	72.3	88.2	90.1	88.8	81.0	82.9	94.6	94.2
	10	84.3	79.2	94.6	115.7	97.5	96.1	90.7	92.5	109.1	108.8
	11	107.1	102.4	87.3	107.4	130.4	126.6	78.1	79.7	105.2	104.8
	12	113.5	106.9	82.3	101.3	124.3	124.0	108.9	109.9	129.1	129.0
2019	1	128.2	122.0	77.7	95.9	113.9	113.9	111.3	111.3	156.9	157.3
	2	76.4	72.1	64.9	80.7	99.5	100.7	95.7	95.1	120.2	120.3
	3	104.3	97.3	66.1	82.2	99.2	98.3	88.3	87.6	121.9	120.5
	4	107.6	100.1	61.2	76.4	89.0	87.3	77.0	76.4	125.0	122.8
	5	98.1	91.4	51.6	64.1	135.9	137.2	88.3	88.2	121.3	120.0
	6	107.2	101.8	47.8	59.5	84.5	83.1	76.0	75.7	110.8	109.6
	7	101.8	97.3	50.2	62.2	83.4	82.7	72.7	71.0	105.0	103.4
	8	105.3	100.2	47.9	59.6	68.0	67.4	52.2	49.8	83.4	81.9
	9	98.4	94.5	71.4	90.0	66.6	65.8	48.6	46.1	77.4	75.7
	10	76.9	72.2	78.6	99.2	67.2	65.5	51.7	49.1	79.6	77.9
	11 #	94.0	88.4	71.0	89.8	87.5	84.9	44.1	42.6	77.4	75.9

表 6.5 (續) 零售業銷貨額
Table 6.5 (cont'd) Retail sales

		零售業銷貨指數(2014年10月至2015年9月期內的平均每月指數=100) --- 續 Index of retail sales (Average monthly index from October 2014 to September 2015=100) --- cont'd											
		其他消費品 --- 續 Other consumer goods --- cont'd										超級市場及百貨公司內的超級市場部門 Supermarkets and supermarket sections of department stores	
		書報、文具及禮品 Books, newspapers, stationery and gifts		中藥 Chinese drugs and herbs		眼鏡店 Optical shops		藥物及化妝品 Medicines and cosmetics		其他未分類消費品 Other consumer goods, not elsewhere classified			
年 Year	月 Month	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2016		95.1	92.2	96.9	96.1	94.7	94.6	98.5	97.8	100.5	104.0	101.7	99.9
2017		96.0	90.0	100.4	98.8	95.8	95.6	104.0	102.5	107.6	113.9	101.5	97.9
2018		98.5	90.2	105.7	101.3	100.7	97.6	118.8	116.0	124.5	132.5	103.3	96.6
2018	9	92.3	82.9	106.3	101.2	75.9	72.8	98.5	95.4	89.7	96.2	109.3	101.7
	10	92.5	83.3	97.3	92.6	79.2	75.6	111.8	108.2	114.9	123.0	103.5	96.0
	11	89.1	80.2	88.6	84.1	83.1	79.3	108.1	104.9	110.7	118.0	100.2	92.8
	12	106.5	95.8	128.2	121.8	102.3	97.5	125.9	123.0	141.8	151.1	105.8	97.8
2019	1	103.8	92.9	127.8	121.2	98.7	94.4	158.6	154.2	179.0	193.3	113.2	103.9
	2	86.6	77.8	95.3	90.1	104.5	100.4	117.3	113.7	138.5	149.3	100.1	92.1
	3	93.9	83.0	120.2	113.7	96.8	93.0	123.6	119.0	129.5	136.6	99.6	90.4
	4	95.3	84.1	94.4	89.2	109.0	105.2	123.2	117.8	142.1	148.7	94.8	85.7
	5	89.3	78.9	95.8	90.5	110.0	106.2	116.7	111.7	141.1	150.2	104.7	93.1
	6	83.3	73.5	100.3	94.9	93.9	91.0	105.6	101.5	128.2	135.7	102.1	89.6
	7	103.3	91.2	96.6	91.6	89.5	87.1	103.2	99.1	111.0	116.5	103.5	90.5
	8	124.2	109.6	75.9	71.9	74.6	72.6	77.3	74.4	84.1	87.5	107.0	92.8
	9	83.8	72.6	86.6	81.9	63.6	61.9	77.2	73.7	76.0	79.1	104.4	90.7
	10	82.5	71.2	78.5	74.4	57.9	56.4	74.7	71.1	88.1	92.1	103.1	88.9
	11 #	70.5	60.8	67.9	64.4	60.0	58.4	72.0	68.5	90.1	94.7	101.8	87.5

註釋： 某一年的零售業銷貨價值／數量指數是該年的按月零售業銷貨價值／數量指數的平均數。零售業銷貨數量指數是採用環比連接法編製，把價值指數內的物價變動因素扣除後所得。

(1) 百貨公司內的超級市場部門的零售銷售，納入「百貨公司」類別計算。

Notes : The annual value/volume index of retail sales in a certain year is the average monthly value/volume index of retail sales in that year. The volume index of retail sales is derived from the value index by adjusting for price changes and is compiled based on the chain-linking approach.

(1) Retail sales in supermarket sections of department stores are covered under "Department stores".

資料來源： 政府統計處經銷服務統計組

Source : Distribution Services Statistics Section, Census and Statistics Department

表 6.6 食肆的收益
Table 6.6 Restaurant receipts

(甲) 按年及按季數字
(A) Annual and quarterly figures

年 Year	月 Month	食肆總收益價值(百萬元) Value of total restaurant receipts ($ million)	食肆收益指數 (2014年10月至2015年9月期內的平均指數=100) Index of restaurant receipts (Average index from October 2014 to September 2015=100)											
			所有食肆 All restaurants		中式餐館 Chinese restaurants		非中式餐館 Non-Chinese restaurants		快餐店 Fast food shops		酒吧 Bars		雜類飲食場所 Miscellaneous eating and drinking places	
			價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2016		107,374.7	103.8	99.7	101.5	96.9	104.4	101.4	108.3	103.4	102.1	100.6	106.0	101.3
2017		112,737.4	109.0	102.0	105.4	97.9	111.0	105.4	114.5	106.2	106.3	105.8	111.8	103.3
2018		119,555.1	115.6	105.2	110.4	100.0	119.4	110.8	120.4	107.3	113.5	112.7	123.5	110.4
2018	7 - 9	29,847.2	115.5	104.8	110.8	100.2	118.8	110.0	119.5	106.2	112.4	111.5	123.5	110.2
	10 - 12	30,368.2	117.5	106.2	113.4	102.3	120.0	110.6	121.1	107.1	120.8	118.3	124.2	109.8
2019	1 - 3	31,484.9	121.8	108.8	113.3	100.9	129.5	118.2	127.1	111.1	102.2	100.6	137.7	119.8
	4 - 6	28,642.3	110.8	98.7	101.2	89.6	113.0	102.7	124.8	109.8	116.0	114.0	128.9	111.5
	7 - 9	26,318.7	101.8	90.5	90.9	80.3	102.8	93.1	122.0	106.8	91.7	90.3	121.3	104.7

(乙) 按月數字
(B) Monthly figures

年 Year	月 Month	食肆總收益價值(百萬元) Value of total restaurant receipts ($ million)	食肆收益指數 (2014年10月至2015年9月期內的平均指數=100) Index of restaurant receipts (Average index from October 2014 to September 2015=100)											
			所有食肆 All restaurants		中式餐館 Chinese restaurants		非中式餐館 Non-Chinese restaurants		快餐店 Fast food shops		酒吧 Bars		雜類飲食場所 Miscellaneous eating and drinking places	
			價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2018	7	10,018.4	116.3	105.7	110.8	100.3	120.0	111.2	122.0	108.5	116.8	115.7	122.6	109.8
	8	10,056.7	116.7	106.0	111.0	100.3	122.1	113.0	120.4	107.0	114.2	113.2	124.1	110.8
	9	9,772.1	113.4	102.8	110.5	99.8	114.5	105.8	116.1	103.1	106.1	105.4	123.9	109.9
	10	9,866.1	114.5	103.7	109.0	98.4	116.6	107.5	122.4	108.3	115.4	114.4	122.2	108.1
	11	9,799.3	113.7	103.0	109.6	98.8	114.9	106.4	119.2	105.4	118.5	114.9	121.7	107.6
	12	10,702.8	124.2	112.0	121.7	109.5	128.5	118.0	121.7	107.6	128.4	125.5	128.8	113.6
2019	1	10,867.1	126.1	113.1	119.0	106.4	132.5	121.4	130.3	114.1	103.0	101.5	142.4	124.5
	2	10,028.8	116.4	103.7	111.5	98.8	121.3	110.4	119.4	104.2	91.9	90.2	127.1	110.3
	3	10,589.0	122.9	109.7	109.5	97.5	134.8	122.9	131.6	114.9	111.7	110.0	143.6	124.5
	4	9,307.0	108.0	96.4	97.0	86.0	111.7	101.6	121.6	107.1	121.0	118.9	129.3	111.9
	5	9,780.9	113.5	101.1	104.5	92.5	115.0	104.6	128.4	113.0	116.5	114.5	128.6	111.2
	6	9,554.4	110.9	98.7	102.2	90.4	112.4	102.0	124.3	109.4	110.6	108.6	128.9	111.3
	7	9,142.8	106.1	94.3	95.3	84.2	108.2	98.1	125.2	109.6	95.1	93.7	123.2	106.4
	8	8,722.2	101.2	89.9	89.7	79.2	102.6	93.0	121.6	106.5	91.5	90.5	122.7	105.9
	9	8,453.8	98.1	87.2	87.8	77.6	97.5	88.3	119.2	104.4	88.6	86.7	118.0	101.7

註釋： 某一年的食肆收益價值／數量指數是該年的季度食肆收益價值／數量指數的平均數。食肆收益數量指數是採用環比連接法編製，把價值指數內的物價變動因素扣除後所得。

Note : The annual value/volume index of restaurant receipts in a certain year is the average of the quarterly value/volume indices of restaurant receipts in that year. The volume index of restaurant receipts is derived from the value index by adjusting for price changes and is compiled based on the chain-linking approach.

資料來源： 政府統計處經銷服務統計組

Source : Distribution Services Statistics Section, Census and Statistics Department

表 6.7 業務收益指數
Table 6.7 Business Receipts Indices

(2015年按季平均指數=100)
(Quarterly average of 2015=100)

		2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 # 3rd qtr #
甲部：服務行業統計數字 Part A : Statistics for service industries									
進出口貿易	Import/export trade	97.5	99.7	103.4	107.6	109.8	91.9	95.0	99.0
批發	Wholesale	99.0	101.8	106.2	107.2	108.4	95.9	101.5	94.1
零售	Retail	91.9	93.9	102.1	95.6	104.3	108.1	95.0	78.9
運輸	Transportation	93.5	100.1	108.2	109.3	114.1	103.7	108.1	107.0
其中：	within which :								
陸路運輸	Land transport	103.6	105.5	111.1	108.8	119.0	114.3	116.3	111.5
水上運輸	Water transport	88.8	93.9	97.9	101.1	103.0	94.4	99.4	100.9
航空運輸	Air transport	93.0	102.4	113.9	115.0	119.6	106.1	111.1	109.6
貨倉及倉庫	Warehousing and storage	112.1	128.0	144.3	144.3	160.4	140.3	144.4	143.7
速遞	Courier	105.5	125.7	124.8	111.5	133.5	112.0	123.8	117.1
住宿服務(1)	Accommodation services(1)	98.9	104.8	116.1	107.0	135.7	123.3	108.6	86.5
膳食服務	Food services	102.9	108.1	114.6	114.4	116.4	120.7	109.8	101.0
資訊及通訊	Information and communications	100.6	103.5	106.7	103.3	110.4	106.1	110.6	106.2
其中：	within which :								
電訊	Telecommunications	99.2	95.7	97.9	90.9	99.4	97.9	98.3	91.8
電影	Film entertainment	95.5	99.7	102.7	103.8	100.8	105.8	108.8	97.4
銀行	Banking	108.1	108.1	115.4	116.6	111.7	117.5	121.3	123.0
金融（銀行除外）	Financing (except banking)	94.0	100.7	111.1	110.5	105.6	112.8	111.8	108.8
其中：	within which :								
金融市場及資產管理	Financial markets and asset management	91.3	92.8	103.6	103.2	94.1	107.7	104.6	99.1
其中：	within which :								
資產管理	Asset management	104.1	108.7	112.7	102.8	110.8	122.4	121.9	109.7
保險	Insurance	121.8	136.2	148.0	153.2	160.4	159.5	164.8	163.6
地產(2)	Real estate(2)	110.4	121.7	128.3	130.1	124.7	150.8	155.5	133.8
專業、科學及技術服務	Professional, scientific and technical services	103.3	105.2	108.7	109.4	110.7	109.0	110.8	110.9
行政及支援服務	Administrative and support services	100.9	102.4	106.0	111.3	108.5	101.7	110.2	108.7
乙部：服務界別統計數字 Part B : Statistics for service domains									
旅遊、會議及展覽服務	Tourism, convention and exhibition services	91.9	92.6	102.7	96.7	113.0	109.0 #	97.4 #	69.8
電腦及資訊科技服務	Computer and information technology services	96.5	97.9	100.8	101.6	109.8	89.7	92.6	93.3

註釋： 由 2019 年第 1 季度開始，服務行業及服務界別的業務收益指數已重訂參照年，以 2015 年作為新的參照年，取代過去的 2008 年參照年。重訂參照年不會影響統計表內的按年變動百分率。

(1) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(2) 自 2019 年第 1 季的統計季度開始，地產行業的涵蓋範圍已有所增加，新的數列已作出後向估計至 2012 年第 1 季。以 2008 年作參照年的舊數列將繼續編製至 2019 年第 4 季及可供用戶索取。

Notes : Starting from Q1 2019, business receipts indices of service industries and service domains have been re-referenced, taking year 2015 as the new reference period in place of the previous reference year of 2008. The re-referencing does not affect their year-on-year percentage changes contained in this statistical table.

(1) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(2) The coverage of the real estate industry has been enhanced since the reference quarter of Q1 2019 and the new series has been backcasted to Q1 2012. The old series with 2008 as the reference year will continue to be compiled up till Q4 2019 and will be provided to users upon request.

資料來源： 政府統計處商業服務統計組

Source : Business Services Statistics Section, Census and Statistics Department

表 6.8 本地公司及在本港以外成立為法團的公司：登記、清盤及解散數目
Table 6.8 Local companies and companies incorporated outside Hong Kong : number registered, wound-up and dissolved

		本地公司 Local companies								
		註冊成立(1) Incorporated(1)				解散總數(1) Total dissolved(1)	仍在公司登記冊上註冊的公司數目(2) Companies remained registered in the Companies Register(2)			
年 Year	月 Month	公眾公司 Public companies	私人公司 Private companies	擔保有限公司(3) Companies limited by guarantee(3)	總數 Total		公眾公司 Public companies	私人公司 Private companies	擔保有限公司(3) Companies limited by guarantee(3)	總數 Total
2016		32	143 967	884	144 883	92 843	676	1 327 433	13 114	1 341 223
2017		40	159 239	950	160 229	118 073	725	1 369 614	13 607	1 383 946
2018		38	150 738	963	151 739	135 373	762	1 386 054	14 134	1 400 950
2018	9	1	9 480	85	9 566	14 173	752	1 385 449	13 964	1 400 165
	10	2	10 127	101	10 230	7 351	755	1 388 286	14 048	1 403 089
	11	4	11 371	85	11 460	10 733	760	1 389 010	14 096	1 403 866
	12	2	10 298	73	10 373	13 332	762	1 386 054	14 134	1 400 950
2019	1	5	10 701	78	10 784	13 241	768	1 383 609	14 183	1 398 560
	2	4	5 990	67	6 061	16 860	770	1 372 806	14 228	1 387 804
	3	2	9 708	57	9 767	20 646	767	1 361 992	14 241	1 377 000
	4	2	13 724	90	13 816	12 525	773	1 363 277	14 313	1 378 363
	5	8	13 065	96	13 169	14 030	781	1 362 412	14 383	1 377 576
	6	2	10 370	82	10 454	6 159	783	1 366 703	14 438	1 381 924
	7	9	11 890	101	12 000	7 269	794	1 371 411	14 514	1 386 719
	8	5	10 170	94	10 269	8 519	799	1 373 168	14 579	1 388 546
	9	1	9 662	73	9 736	10 263	805	1 372 656	14 620	1 388 081
	10	2	9 464	102	9 568	10 498	805	1 371 715	14 686	1 387 206
	11	3	9 531	72	9 606	14 394	814	1 366 924	14 720	1 382 458

表 6.8 (續) 本地公司及在本港以外成立為法團的公司：登記、清盤及解散數目
Table 6.8 (cont'd) Local companies and companies incorporated outside Hong Kong : number registered, wound-up and dissolved

		本地公司 --- 續 Local companies --- cont'd						在本港以外成立為法團並在本港設有營業地點的公司 Companies incorporated outside Hong Kong having a place of business in Hong Kong		
		清盤(1) Liquidation(1)								
		自動清盤 Voluntary winding-up				強制清盤 Compulsory winding-up				
		清盤開始 Commencement		公司解散 Dissolution						
年 Year	月 Month	股東自動清盤 Members' voluntary winding-up	債權人自動清盤 Creditors' voluntary winding-up	股東自動清盤 Members' voluntary winding-up	債權人自動清盤 Creditors' voluntary winding-up	提交的呈請書 Petitions presented	發出的清盤令 Winding-up Orders made	新註冊在本港設有營業地點的公司數目(1) No. of companies newly registered as having a place of business in Hong Kong(1)	不再在本港設有營業地點／已解散的公司數目(1) No. of companies ceased to have a place of business in Hong Kong/ dissolved(1)	仍在公司登記冊上註冊的公司數目(2) Total number of companies remained registered in the Companies Register(2)
2016		633	122	684	128	456	325	874	920	9 983
2017		684	91	637	157	404	296	1 028	578	10 434
2018		671	113	686	146	367	255	1 193	567	11 061
2018	9	54	6	44	12	32	14	65	59	10 916
	10	78	9	61	13	29	22	94	47	10 963
	11	76	11	51	3	38	21	114	73	11 004
	12	74	5	67	25	21	19	98	41	11 061
2019	1	66	9	44	10	39	23	83	46	11 098
	2	48	8	56	10	27	19	65	31	11 132
	3	48	7	71	5	26	30	90	56	11 166
	4	34	4	69	17	39	19	149	53	11 262
	5	61	6	48	9	42	17	154	34	11 382
	6	64	9	35	1	29	18	366	40	11 708
	7	62	7	112	12	33	27	332	49	11 991
	8	39	7	40	7	27	19	181	50	12 122
	9	51	9	48	3	40	15	134	43	12 213
	10	97	18	64	10	35	16	143	51	12 305
	11	60	6	56	7	43	23	124	61	12 368

註釋： (1) 在期內的數目。
(2) 在期末的數目。
(3) 新《公司條例》(第 622 章) 於 2014 年 3 月 3 日生效。在新《公司條例》下，擔保有限公司成為獨立的公司類別。

Notes : (1) Number during the period.
(2) Number at end of the period.
(3) The new Companies Ordinance (Cap. 622) has commenced operation on 3 March 2014. Under the new Companies Ordinance, companies limited by guarantee become a separate category of companies.

資料來源： 公司註冊處；
破產管理署

Sources : Companies Registry;
Official Receiver's Office

[此頁特意留爲空白]

[This page is intentionally left blank]

7 能源 Energy

概念及方法

(圖 7.1 及表 7.1 - 7.4)

7.1 由於香港沒有出產一次能源，該等能源均由外地進口。部分入口的一次能源會被轉化為二次能源，以供運用。

7.2 一次能源是指由地下礦源開採而未經轉化的天然資源（如煤、原油、天然氣）。

7.3 二次能源（如電力、煤氣）是由一次能源轉化而成的能源。

7.4 油產品及煤產品的進口數字包括從中國內地進口產品的數據。有關進口及出口數字的概念及方法，請參閱第 51 頁的概念及方法。淨進口數字是把進口統計數字減除相應的轉口數字。

其他有關刊物

香港能源統計（季刊及年刊）

Concepts and methods

(Chart 7.1 and Tables 7.1 - 7.4)

7.1 Since Hong Kong does not have its own indigenous production, different forms of primary energy are all imported. Part of such primary energy may be converted to secondary energy for final use.

7.2 Primary energy refers to natural resources extracted from a stock of reserves in the ground (e.g. coal, crude oil, natural gas) without undergoing any transformation processes.

7.3 Secondary energy (e.g. electricity, gas) is obtained from transformation of primary energy.

7.4 Statistics on imports of oil products and coal products include those imported from the mainland of China. For concepts and methods of imports and exports figures, please see page 51. Net imports are derived by subtracting the re-export statistics from the corresponding import statistics.

Further reference

Hong Kong Energy Statistics (Quarterly and Annual)

圖 7.1 用電量及煤氣用量
Chart 7.1 Electricity consumption and gas consumption

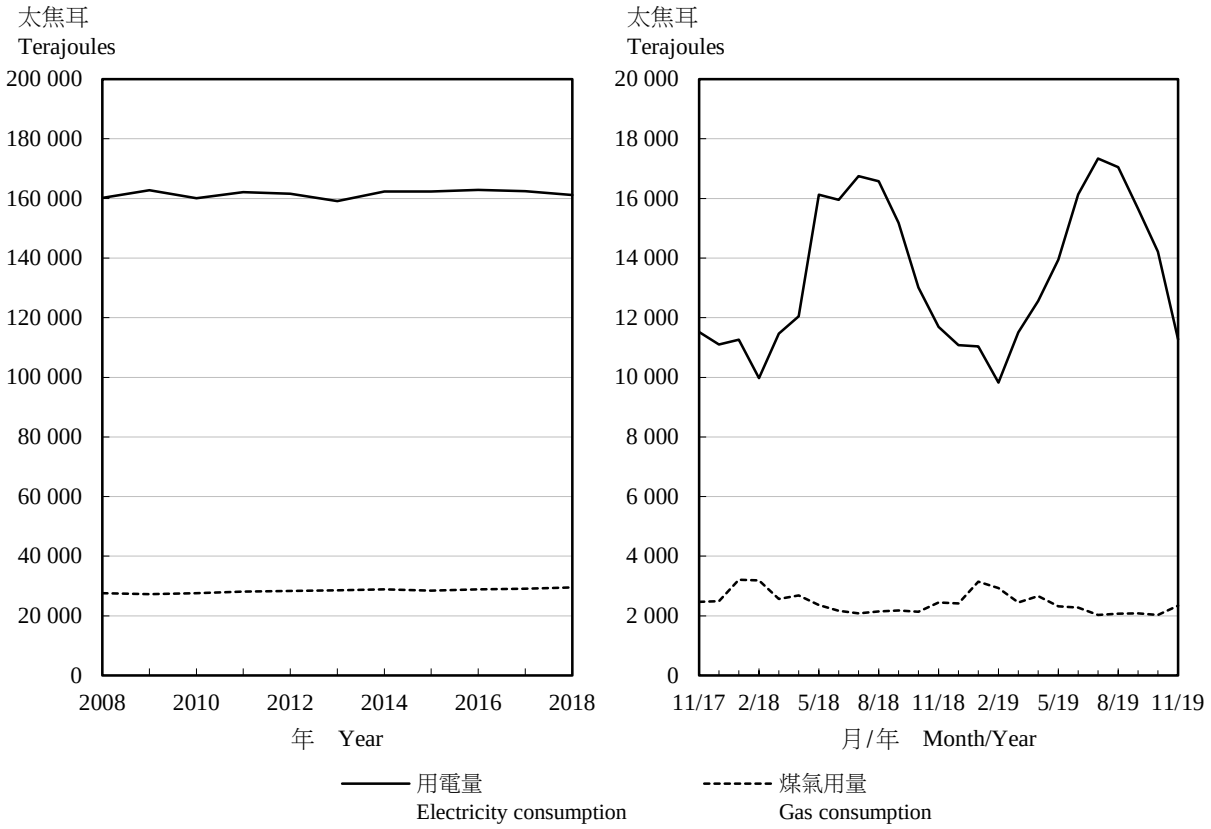


表 7.1 油產品淨進口貨量
Table 7.1 Quantity of net imports of oil products

千公升(另有註明除外)
Kilolitres, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	航空汽油及煤油 Aviation gasoline and kerosene	無鉛車用汽油 Unleaded motor gasoline	輕質柴油、重質柴油及石腦油(1) Gas oil, diesel oil and naphtha(1)	燃油 Fuel oil	石油氣及天然氣(公噸) Liquefied petroleum gas and natural gas (tonnes)
2016		7 878 127	671 717	6 779 194	7 242 194	2 814 170
2017		7 787 355	625 679	7 269 099	8 075 000	2 821 799
2018		8 262 736	634 495	7 857 171	7 477 189	2 739 817
2018	9	725 930	69 523	775 600	694 367	237 265
	10	797 351	55 509	590 944	504 995	228 495
	11	432 654	37 389	930 331	868 369	214 777
	12	898 125	60 465	828 554	274 300	207 961
2019	1	750 223	29 376	544 222	678 739	216 651
	2	569 247	33 992	599 147	754 637	162 631
	3	736 690	65 604	813 060	757 194	212 009
	4	566 245	57 769	923 606	447 738	222 860
	5	695 794	39 680	796 812	230 777	221 524
	6	657 754	60 742	501 637	559 714	299 349
	7	670 968	53 694	340 755	450 303	288 659
	8	777 818	36 092	645 569	499 011	274 128
	9	577 725	82 809	696 958	759 847	266 446
	10	703 247	25 467	628 225	789 133	207 254
	11	655 356	44 415	773 662	296 612	214 990

註釋： (1) 包括生物柴油。

Note : (1) Including biodiesel.

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

表 7.2 主要煤產品淨進口貨量
Table 7.2 Quantity of net imports of major coal products

公噸
Tonnes

年 Year	月 Month	蒸餾煤及其他煤產品 Steam coal and other coal	木炭 Wood charcoal
2016		11 161 173	3 470
2017		10 502 586	3 283
2018		10 884 169	3 761
2018	9	789 200	185
	10	895 275	224
	11	558 016	308
	12	879 828	466
2019	1	470 464	283
	2	620 584	360
	3	785 044	727
	4	702 736	304
	5	1 106 377	212
	6	1 160 119	47
	7	956 325	150
	8	1 045 971	170
	9	845 792	132
	10	936 682	181
	11	678 678	311

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

表 7.3 用電量
Table 7.3 Electricity consumption

太焦耳
Terajoules

年 Year	月 Month	住宅 Domestic	商業 Commercial	工業 Industrial	街燈 Street lighting	出口往中國內地 Exports to the mainland of China	總計 Total
2016		43 120	103 739	11 252	390	4 338	162 838
2017		42 127	103 893	11 196	389	4 828	162 432
2018		41 965	105 689	11 081	382	2 002	161 118
2018	9	4 511	9 621	948	29	68	15 178
	10	3 315	8 790	874	35	0	13 014
	11	2 627	8 164	864	33	0	11 688
	12	2 266	7 911	871	34	0	11 082
2019	1	2 472	7 693	832	35	0	11 032
	2	2 271	6 783	743	31	0	9 828
	3	2 551	8 096	827	31	0	11 505
	4	2 862	8 745	921	31	0	12 560
	5	3 295	9 660	962	29	0	13 946
	6	4 788	10 308	1 011	26	0	16 133
	7	5 239	11 034	1 033	32	0	17 337
	8	5 497	10 497	1 024	30	0	17 048
	9	4 879	9 827	917	32	0	15 656
	10	4 016	9 265	895	34	0	14 209
	11	2 698	7 712	835	31	0	11 276

註釋： 1 太焦耳 = 10^{12} 焦耳

Note : 1 terajoule = 10^{12} joules

資料來源： 中華電力有限公司；
香港電燈有限公司

Sources : CLP Power Hong Kong Limited;
The Hongkong Electric Company, Limited

表 7.4 煤氣用量
Table 7.4 Gas consumption

太焦耳
Terajoules

年 Year	月 Month	住宅 Domestic	商業 Commercial	工業 Industrial	總計 Total
2016		15 437	11 900	1 477	28 814
2017		15 319	12 161	1 569	29 049
2018		15 466	12 368	1 717	29 550
2018	9	1 034	993	147	2 174
	10	1 035	964	134	2 133
	11	1 273	1 033	137	2 443
	12	1 416	882	111	2 409
2019	1	1 712	1 255	178	3 144
	2	1 686	1 098	141	2 925
	3	1 353	958	140	2 451
	4	1 456	1 051	156	2 663
	5	1 179	986	153	2 318
	6	1 101	1 007	167	2 275
	7	905	957	167	2 030
	8	948	952	167	2 067
	9	983	949	153	2 085
	10	996	888	145	2 028
	11	1 255	928	154	2 338

註釋： 1 太焦耳 = 10^{12} 焦耳

Note : 1 terajoule = 10^{12} joules

資料來源： 香港中華煤氣有限公司

Source : The Hong Kong and China Gas Company Limited

8 房屋及物業
Housing and Property

概念及方法

永久性居住屋宇單位
(表 8.1)

8.1 表 8.1 所載永久性居住屋宇單位總數根據「屋宇單位框」的資料編製，包括所有住宅屋宇單位及非住宅樓宇（例如商業大廈及工業大廈）內已知作居所用途的屋宇單位，但不包括非住宅用途、酒店及院舍內供住院或在囚人士居住的屋宇單位。

8.2 永久性居住屋宇單位絕大部分為家庭住戶所佔用，但小部分單位為非香港居民所佔用，或並非用作常住居所。因此，有關永久性居住屋宇單位數目的統計數字不應該與從人口普查／中期人口統計或綜合住戶統計調查所得的家庭住戶數目的統計數字作直接比較，以評估本港住宅單位的空置情況，主要原因是成員只有非香港居民或流動居民的住戶並不會被界定為家庭住戶。至於有關住宅單位空置情況的統計數字，差餉物業估價署定期就私人住宅單位編製空置率，並刊載於《香港物業報告》(www.rvd.gov.hk/tc/publications/hkpr.html)。

公共租住房屋
(表 8.2 - 8.3)

8.3 表 8.2 及 8.3 所載的數字指香港房屋委員會（房委會）轄下的公共租住房屋（公屋）單位及香港房屋協會（房協）轄下的出租屋邨單位和郊區公共房屋單位。

8.4 認可居民人數指在房屋署（房署）及房協租住記錄上登記的人數。

Concepts and methods

Permanent living quarters
(Table 8.1)

8.1 The stock of permanent living quarters in Table 8.1 is compiled based on the information of the "Frame of Quarters", and includes all quarters used for residential purpose as well as quarters known to be used for residential purpose in non-residential buildings (such as commercial buildings and industrial buildings). Quarters known to be used for non-residential purpose and those in hotels and accommodation used for inmates of institutions are excluded.

8.2 While the vast majority of permanent living quarters are occupied by domestic households, a small proportion of the quarters are occupied by non-Hong Kong residents, or are not used as usual accommodation. Accordingly, statistics on the number of permanent living quarters should not be directly compared to statistics on the number of domestic households derived from the population censuses/by-censuses or the General Household Survey for assessing the vacancy situation of housing units in Hong Kong. The main reason is that households comprising only non-Hong Kong residents or Mobile Residents are not classified as domestic households. As regards statistics related to vacancy situation of housing units, the Rating and Valuation Department (RVD) compiles vacancy rate of private domestic units regularly and publishes the statistics in the Hong Kong Property Review (www.rvd.gov.hk/en/publications/hkpr.html).

Public rental housing
(Tables 8.2 - 8.3)

8.3 Figures in Tables 8.2 and 8.3 refer to public rental housing (PRH) flats of the Hong Kong Housing Authority (HKHA) as well as the rental estate flats and rural public housing flats of the Hong Kong Housing Society (HKHS).

8.4 Authorised population refers to the persons registered on the tenancy records kept by the Housing Department (HD) and HKHS.

新落成樓宇／單位；獲批准可動工興建樓宇

(表 8.4 - 8.9)

8.5 房委會的租住屋邨大廈及居者有其屋計劃（居屋）下興建的樓宇，須待房署總建築師證明樓宇大致上已竣工後，始視作落成。房協樓宇或私人樓宇則獲屋宇署簽發「佔用許可證」（亦稱入伙紙）後，才算「落成」。

8.6 就房委會租住單位和居屋居住單位而言，獲批准可動工興建指房委會批出建築合約予承建商。

8.7 獲批准可動工興建的樓宇是指獲屋宇署簽發「同意書」動工興建的樓宇。這種「同意書」是發給私人發展計劃（包括房協的計劃）。新界區小型屋宇則不需此項「同意書」；但該類新界區小型屋宇須獲地政總署簽發三張豁免證明書，包括地盤平整，建築工程及渠務工程，才可動工興建。

8.8 表 8.4 及 8.5 所載樓宇統計數字，只包括私營機構的建築活動以及按房協的市區改善計劃及市區重建項目建造的單位（不包括新界小型屋宇），商業樓宇指辦公室大廈及多用途商業樓宇。工業樓宇指分層工廠大廈、特別用途工廠大廈及貯物用途樓宇。其他用途樓宇指酒店及旅店，以及作教育、醫務衞生、社會福利、宗教、文化、康樂等用途的樓宇。

8.9 表 8.4 及 8.5 所載私人樓宇／樓宇單位「實用樓面面積」指各層樓面面積總和，但不包括樓梯、公共通道空間、升降機等候處、盥洗室、廁所、廚房，及為該樓宇提供升降機、空調系統，或類似設施而安裝的機械所佔用的空間。

Buildings/flats newly completed; buildings with consent to commence work

(Tables 8.4 - 8.9)

8.5 An HKHA estate block and a Home Ownership Scheme (HOS) building are completed when they have been certified as substantially completed by the Chief Architects of HD. A building is said to be "completed" upon the issuance of an "Occupation Permit" by the Buildings Department (BD) in the case of a HKHS building or a private building.

8.6 Consents to commence work for HKHA rental flats and HOS residential flats refers to the award of contracts to contractor(s) by HKHA.

8.7 Buildings with consents to commence work refer to buildings with "consents" to commence building works issued by BD. Such "consents" are issued to private development projects (including HKHS's projects). For small houses in the New Territories, such "consents" are not necessary but three certificates of exemption in respect of site formation works, building works and drainage works respectively for these small houses in the New Territories have to be obtained from the Lands Department prior to commencement of construction work.

8.8 Building statistics in Tables 8.4 and 8.5 include only building activities in the private sector and those built under the Urban Improvement Scheme (UIS) and Urban Renewal Project of HKHS (excluding small houses in the New Territories). Commercial buildings refer to office buildings and multi-purpose commercial premises. Industrial buildings refer to flatted factories, specialised factory buildings and storage premises. Other buildings refer to hotels and boarding houses, and premises for education, medical and health, social welfare, religion, culture, recreation, etc.

8.9 The "usable floor area" for private buildings/flats in Tables 8.4 and 8.5 is defined as the aggregate of the areas of the floor or floors in a storey or a building excluding any staircases, public circulation space, lift landings, lavatories, water-closets, kitchens and any space occupied by machinery for any lift, air-conditioning system or similar service provided for the building.

8.10 表 8.5、8.7 及 8.9 所載「初次呈交圖則」是指就一項建築工程初次呈交建築事務監督要求批准的圖則。「重大修改」是指經過大規模修改的建築圖則，而這些圖則必須從根本上接受重新評估。

8.10 "First submission" in Tables 8.5, 8.7 and 8.9 refers to plans for a building project which are first submitted to the Building Authority for approval. "Major revision" refers to building plans which have been so extensively revised that they must be fundamentally re-assessed.

8.11 表 8.6 及 8.8 所載資助出售單位包括房委會的居屋、私人機構參建居屋計劃（私人參建計劃）、可租可買計劃／重建置業計劃、中等入息家庭房屋計劃及綠表置居計劃（綠置居）下興建的居住單位，以及房協的住宅發售計劃、夾心階層住屋計劃及資助出售房屋項目下興建的居住單位。

8.11 Subsidised sale flats in Tables 8.6 and 8.8 include flats built under HOS, Private Sector Participation Scheme (PSPS), Buy or Rent Option Scheme/ Mortgage Subsidy Scheme (BRO/MSS), Middle Income Housing Scheme (MIHS) and Green Form Subsidised Home Ownership Scheme (GSH) of HKHA; and those built under the Flat-for-Sale Scheme (FFSS), Sandwich Class Housing Scheme (SCHS) and Subsidised Sale Flats Projects of HKHS.

8.12 房委會的租住房屋建屋量包括公屋、中轉房屋單位和那些由居屋轉作公屋項目的單位。那些由公屋轉作出售用途的可租可買計劃／重建置業計劃的單位，則不包括在內。

8.12 Production of HKHA rental flats includes PRH flats, interim housing flats and flats of projects transferred from HOS to PRH. Flats under projects built as rental housing but subsequently transferred to the BRO/MSS housing are not included.

8.13 房委會的資助出售單位建屋量包括居屋、私人參建計劃、可租可買計劃／重建置業計劃和綠置居的單位。就那些於 2002 年至 2004 年期間落成，並於 2007 年起才分批發售的居屋／私人參建計劃的單位而言，表內所指的「年份」為其首次推售時間。

8.13 Production of HKHA subsidised sale flats includes the flats under HOS, PSPS, BRO/MSS and GSH. For those HOS/PSPS flats completed during 2002 to 2004 and subsequently put up for sale by phase as from 2007, the first time when they were put up for sale was taken as the time of production.

8.14 表 8.6、8.7 及 8.9 的私人居住單位數字並不包括新界小型屋宇。

8.14 Statistics on private residential flats for Tables 8.6, 8.7 and 8.9 do not cover small houses in the New Territories.

8.15 表 8.8 所載公共租住單位及資助出售單位的樓面面積分別以「室內樓面面積」及「實用面積」計算。「室內樓面面積」指單位內計至外牆及／或間隔牆向內一面的總面積，而「實用面積」指由單位外牆外部計至兩個單位之間的間隔牆中間的總面積，即是單位內每一部分都包括在內（例如廚房、浴室、露台等），但不包括樓宇內任何公用地方。

8.15 Floor areas for public rental flats and subsidised sale flats in Table 8.8 are measured based on "internal floor area" and "saleable area" respectively. "Internal floor area" refers to the total area inside the flat measured to the internal face of external and/or party walls, while "saleable area" refers to the total area inside the flat measured to the outside of external walls and to the centre line of party walls, i.e. including all parts of the flat (e.g. kitchen, bathroom, balcony, etc.) but excluding any common areas of the building.

物業交易
(圖 8.1 - 8.2，表 8.10 - 8.14)

Property transactions
(Charts 8.1 - 8.2, Tables 8.10 - 8.14)

8.16 表 8.10 及 8.12 所載私人住宅單位是指設有專用煮食設施、浴室和廁所的獨立居住單位，並按樓面面積分類如下：

8.16 Private domestic units in Tables 8.10 and 8.12 are defined as independent dwellings with exclusive cooking facilities, bathroom and toilet. They are classified by reference to floor area as follows :

A 類單位：實用面積少於 40 平方米；

Class A : saleable area less than $40m^2$;

B 類單位：實用面積為 40 至 69.9 平方米；

C 類單位：實用面積為 70 至 99.9 平方米；

D 類單位：實用面積為 100 至 159.9 平方米；及

E 類單位：實用面積 160 平方米或以上。

8.17 公共房屋發展項目，即私人機構參建居屋、居屋、可租可買、重建置業、夾心階層住屋、市區改善和住宅發售等計劃興建的住宅單位，並不包括在表 8.10 及 8.12 私人樓宇的統計數字內。此外，房委會與房協興建的出租屋邨、租者置其屋計劃下售出的單位，以及政府所擁有的宿舍，亦不包括在內。解放軍及醫院管理局轄下的宿舍、公用事業機構物業的附設宿舍、私營機構宿舍（包括教育院校的學生宿舍）、酒店和旅舍也不包括在內。但政府資助房屋單位在業權轉讓限制期屆滿及向有關機構繳付補價後，在公開市場的租賃和買賣卻包括在內。

8.18 私人寫字樓包括商用樓宇內的物業，但不包括綜合用途樓宇內的非住宅用途單位。

8.19 寫字樓分為以下各級：

甲級：新型及裝修上乘；間隔具彈性；整層樓面面積廣闊；大堂與通道裝潢講究及寬敞；中央空氣調節系統完善；設有良好的載客及載貨升降機設備；專業管理；普遍有泊車設施。

乙級：設計一般但裝修質素良好；間隔具彈性；整層樓面面積中等；大堂面積適中；設有中央或獨立空氣調節系統；升降機設備足夠；管理妥善；不一定有泊車設施。

丙級：設計簡單及有基本裝修；間隔彈性較小；整層樓面面積狹小；大堂只有基本設施；一般並無中央空氣調節系統；升降機僅夠使用或不敷應用；管理服務屬最低至一般水平；並無泊車設施。

8.20 寫字樓的所在地點並不影響等級。屬香港特別行政區政府所有並由政府產業署管理的寫字樓並不包括在內。

Class B : saleable area of $40m^2$ to $69.9m^2$;

Class C : saleable area of $70m^2$ to $99.9m^2$;

Class D : saleable area of $100m^2$ to $159.9m^2$; and

Class E : saleable area of $160m^2$ or above.

8.17 Public sector developments, including domestic units built under PSPS, HOS, BRO, MSS, SCHS, UIS and FFSS, etc. are not included in the statistical figures in Tables 8.10 and 8.12. Besides, rental estates built by HKHA and HKHS, units sold under the Tenants Purchase Scheme, and Government-owned quarters are excluded. Quarters held by the People's Liberation Army and the Hospital Authority, quarters attached to premises of utility companies, dormitories (including student dormitories in educational institutes), hotels and hostels are also excluded. However, open market lettings and sales of Government-subsidised housing units upon expiry of the restriction period and payment of the premium to the relevant bodies are included.

8.18 Private office premises comprise premises situated in buildings designed for commercial/business purposes, but excluding non-domestic floors in composite buildings.

8.19 Offices are graded as follows :

Grade A : Modern with high quality finishes; flexible layout; large floor plates; spacious, well decorated lobbies and circulation areas; effective central air-conditioning; good lift services zoned for passengers and goods deliveries; professional management; parking facilities normally available.

Grade B : Ordinary design with good quality finishes; flexible layout; average-sized floor plates; adequate lobbies; central or free-standing air-conditioning; adequate lift services, good management; parking facilities not essential.

Grade C : Plain with basic finishes; less flexible layout; small floor plates; basic lobbies; generally without central air-conditioning; barely adequate or inadequate lift services; minimal to average management; no parking facilities.

8.20 It should be noted that location is not a feature of grade. Offices owned by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and managed by the Government Property Agency are excluded.

8.21 表 8.10 及 8.11 所載樓宇平均售價及樓宇售價指數，是根據差餉物業估價署分析經過審查以釐定印花稅的樓宇交易資料所得。惟下列類別樓宇交易並不會用作分析：不被接納用作釐定印花稅的樓宇買賣；涉及不同類別物業的買賣；未獲評估差餉的樓宇；並非交吉出售的住宅樓宇；以及住宅樓宇的首次買賣。買賣日期以簽署買賣合約的日期為準。如沒有買賣合約，買賣日期則根據轉讓契約的簽署日期。一般而言，買賣合約日期是在達成臨時協議後 2 至 3 周。

8.21 Statistics on average property price and property prices indices in Tables 8.10 and 8.11 are based on an analysis of transactions scrutinised by RVD for stamp duty purposes. The following types of transactions are excluded : those considered to be unacceptable for stamp duty purposes; those involving a mix of property types; premises which have not yet been assessed to rates; domestic premises sold subject to existing tenancies; and primary sales of domestic premises. Date of sale is the date on which an Agreement for Sale and Purchase is signed, or the date on which an Assignment is signed if there is no Agreement for Sale and Purchase. It should be borne in mind that provisional agreement is generally reached 2 to 3 weeks earlier than an Agreement for Sale and Purchase.

8.22 表 8.12 及 8.13 所載平均租金及租金指數，是根據差餉物業估價署記錄的租金資料加以分析後所得。住宅樓宇的分析資料（載於表 8.12）是根據每個月內生效的新訂租約之租金計算。非住宅樓宇的分析資料（載於表 8.13）是根據新訂租約及續租時議定的租金。而生效日期即為租賃協議的生效日期。不過，租金一般是在較早的日期議定（新訂租約是在半至 1 個月前，續訂租約是在 1 至 3 個月前）。分析租金時，是根據淨額計算，即不包括差餉、管理費及其他費用。由 2006 年年中起，零售業樓宇的租金資料包括由領展所持有的物業。

8.22 Average rents and rental indices in Tables 8.12 and 8.13 are based on an analysis of rental information recorded by RVD. For domestic premises, the figures in Table 8.12 are analysed on the basis of fresh lettings effective in the month being analysed. For non-domestic premises, the figures in Table 8.13 are analysed on the basis of fresh lettings and renewal lettings. The effective date is the commencement date of a tenancy agreement. However, rents are normally agreed earlier (half to 1 month earlier for fresh lettings, and 1 to 3 months for lease renewals). Rents are analysed on a net basis, i.e. exclusive of rates, management and other charges. Rental statistics of retail premises from mid-2006 onwards include properties owned by Link REIT.

8.23 有關平均租金和售價的分析，只供一般參考用途。該些平均租金和售價並非旨在應用於某特定物業上。某段時期的水平，主要取決於期內出租或出售物業的特點，包括樓宇質素及位置。因此，在不同時期內出現的變化，可能是因為在兩個時段所分析的不同物業的質素有所差異，而不應一概而論視之為該時段中在價值方面的整體變化。相對而言，租金與售價指數能較準確地反映價值的轉變。再者，附有 +/++註釋的數字乃由有限的交易宗數推算而來，使用這些數字時應特別小心。

8.23 Average rents and prices are analysed for general reference only. They are not intended for applying to a particular property. Their levels at a certain period depend to a large extent on the special characteristics, including quality and location, of the premises which are leased or sold during the period. Thus, changes between different periods may be due to variations in the characteristics of different properties being analysed, and should not be taken as necessarily indicating a general change in value over the period. Rental and price indices are a better reflection of change in value. Further, figures with notation +/++ are derived from limited number of transactions, and should be used with caution.

8.24 計算售價和租金指數所根據的資料，跟用以計算平均售價和租金的數據相同。以指數衡量價值轉變時，是根據租金或售價除以有關物業的應課差餉租值所得的「因數」，而非根據每平方米樓面面積的租金或售價計算。物業的應課差餉租值是假設物業在指定日期空置出租時，估計全年可得的市值租金。實際上，利

8.24 Price and rental indices are derived from the same data that are used to compile average prices and rents. The indices measure value changes by reference to the “factor” of rent or price divided by rateable value of the subject properties rather than by reference to the rent or price per square metre of floor area. Rateable value of a property is an estimate of the annual open market rent at a designated date on the assumption that the property was then vacant and to

用應課差餉租值，不但考慮到樓面面積，也顧及到不同物業在質素上的其他差別。如應課差餉租值在全面重估後有所變更，新應課差餉租值會調算至舊應課差餉租值的水平，以便指數數列得以連貫。

8.25 樓宇買賣合約指就將來出售或購買物業所訂的合約，該物業可以是一幢正在興建的樓宇或已落成的樓宇。

8.26 樓宇轉讓契約指訂明不可分割業權（即樓宇單位）轉讓的文件。

8.27 撤銷按揭／抵押指償還貸款後解除物業抵押的文件，包括收回按揭樓宇的地契，和還清債款証明書。

8.28 租約指批租人和承租人之間有關物業租用方面的協議。

8.29 戰前樓宇重建豁免管制令從前適用於擬重建物業的戰前樓宇業主。該等業主在當時必須按照《業主與租客（綜合）條例》（第 7 章）第 I 部的規定，申請戰前樓宇重建豁免管制令以保障現有租客的權益。該條例的第 I 部已於 1998 年 12 月 31 日期滿失效。

政府土地拍賣及批租
(表 8.15)

8.30 通過拍賣或公開投標而取得的已徵收地價即為該幅土地的拍賣／投標價。

8.31 用作特別低價房屋計劃、居屋，以及作公用事業、學校、教堂、廟宇、診所、福利及某種慈善用途的土地，通常以私人協約方式批租。在這些情況下，所收取的地價，由向非牟利性質機構收取象徵式地價，以至向公用事業收取十足市價不等。

其他有關刊物

香港物業報告，差餉物業估價署編製

資料月報，刊載於屋宇署的網站 (www.bd.gov.hk)

let. In effect, by utilising rateable value, allowance is made not only for floor area but also other qualitative differences between properties. Following a General Revaluation of rateable values, the new rateable values are matched with the old ones for the purpose of maintaining the index series.

8.25 Agreements for Sale and Purchase of building units refer to agreements for future sale or purchase of property which may be a building under construction or a completed building.

8.26 Assignments of building units refer to documents which effect the transfer of ownership of property of undivided shares of a lot (i.e. building units).

8.27 Receipts/Discharges/Releases refer to documents which effect the release of a property from a charge upon repayment of loan and include re-assignments and certificates of satisfaction.

8.28 Leases/Tenancy agreements refer to agreements between a lessor and lessee concerning property letting.

8.29 Exclusion orders used to apply to landlords of pre-war buildings who wanted to re-develop the property. They previously have to apply for an Exclusion Order with respect to Part I of the Landlord and Tenant (Consolidation) Ordinance (Cap. 7) which mainly protects the interests of the existing tenants. This Part of the Ordinance expired on 31 December 1998.

Disposals of government land
(Table 8.15)

8.30 The realised premium of land acquired through auction or public tender is the auctioned/tendered price of the land.

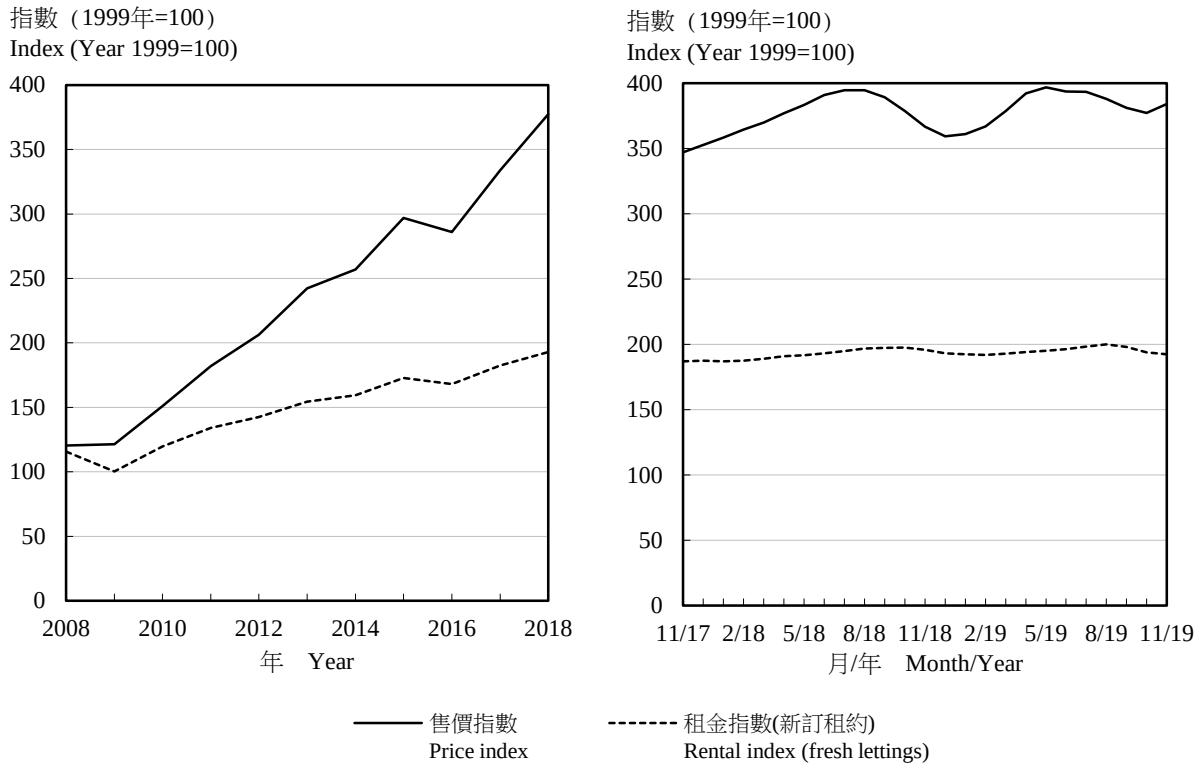
8.31 Land for special low cost housing projects and HOS as well as for public utilities, schools, churches, temples, clinics, welfare and certain charitable purposes is usually granted by private treaty, and in such cases, the premium charged varies from nominal for non-profit-making purposes up to the full market value for public utilities.

Further references

Hong Kong Property Review, published by the Rating and Valuation Department

Monthly Digest, published on the website of the Buildings Department (www.bd.gov.hk)

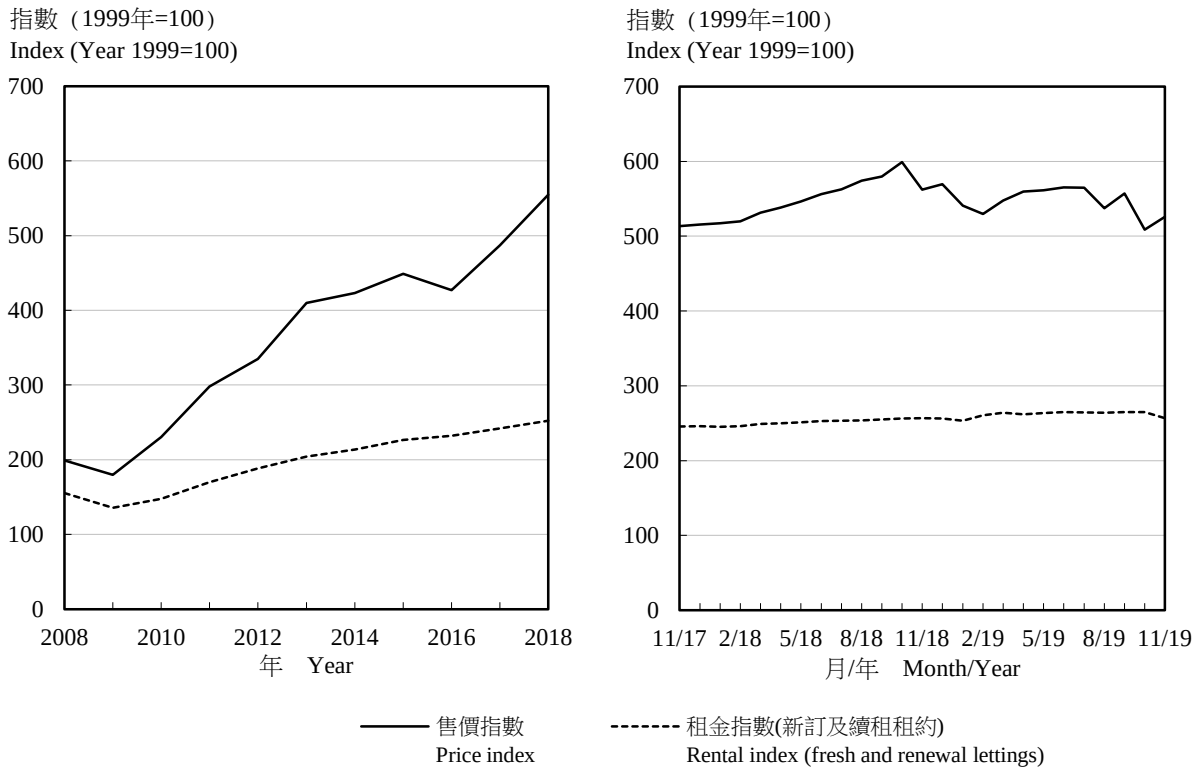
圖 8.1 私人住宅單位的售價及租金指數
Chart 8.1 Price and rental indices of private domestic units



註釋： 2019年9月至11月的按月數字為臨時數字。

Note : Monthly figures for September to November 2019 are provisional.

圖 8.2 私人寫字樓的售價及租金指數
Chart 8.2 Price and rental indices of private offices



註釋： 2019年6月至11月的按月數字為臨時數字。

Note : Monthly figures for June to November 2019 are provisional.

表 8.1　按區議會分區劃分的永久性居住屋宇單位總數
Table 8.1　Stock of permanent living quarters by District Council district

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
2017	3	108 700	79 600	199 200	94 800	138 100	156 400	161 200	151 600	245 900
2018	1	108 800	79 800	199 400	94 800	137 500	159 100	161 000	151 600	247 300
	3	109 300	79 700	201 300	94 800	137 600	162 100	162 900	151 800	253 600
2019	1	109 400	79 700	202 400	94 800	137 600	170 000	166 100	152 000	255 400
	3	109 600	79 500	202 700	94 900	138 100	173 500	166 500	152 100	256 900

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
2017	3	181 100	114 200	189 600	245 500	115 500	113 700	252 000	168 700	69 600	2 785 400
2018	1	181 100	114 200	194 900	248 500	115 400	113 800	253 400	169 900	73 900	2 804 400
	3	182 100	117 100	195 800	249 100	115 700	114 000	253 500	172 400	74 000	2 826 700
2019	1	182 100	118 600	196 400	249 800	116 200	114 400	257 300	172 500	77 900	2 852 500
	3	182 700	119 300	197 000	251 700	118 500	116 700	257 700	174 800	78 100	2 870 300

註釋：　地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

數字進位至最接近的百位數。

資料來源：政府統計處普查策劃組（一）

Notes : The geographical classification is by District Council districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

Figures are rounded to the nearest hundred.

Source : Census Planning Section (1), Census and Statistics Department

表 8.2　按區議會分區劃分的公共租住房屋單位總數
Table 8.2　Stock of public rental housing flats by District Council district

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
					香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)					
2016		636	0	35 217	26 052	2 820	56 727	29 609	76 187	137 988
2017		636	0	35 171	25 881	2 820	56 604	29 609	75 800	140 535
2018		636	0	35 414	25 692	2 820	58 193	29 609	75 441	145 951
2018	3	636	0	35 423	25 749	2 820	56 893	29 609	75 522	146 006
	4	636	0	35 414	25 692	2 820	58 193	29 609	75 441	145 951
2019	1	636	0	35 405	25 649	2 820	62 364	29 609	75 371	146 438
	2	636	0	35 380	25 628	2 820	62 340	29 609	75 302	146 360
	3	636	0	35 370	25 601	2 820	63 621	29 609	75 246	146 634
					香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)					
2016		2 334	2 675	3 705	1 144	665	0	6 377	0	4 921
2017		2 337	2 675	3 705	1 144	665	0	6 377	0	4 922
2018		2 341	2 675	3 705	1 144	664	0	6 377	0	4 922
2018	3	2 341	2 675	3 705	1 144	665	0	6 377	0	4 922
	4	2 341	2 675	3 705	1 144	664	0	6 377	0	4 922
2019	1	2 341	2 675	3 705	1 144	664	0	6 377	0	4 922
	2	2 341	2 675	3 705	1 144	664	0	6 377	0	4 922
	3	2 341	2 675	3 705	1 144	663	0	6 377	0	4 922
					單位總數(1)(2) Total stock(1)(2)					
2016		2 970	2 675	38 922	27 196	3 485	56 727	35 986	76 187	142 909
2017		2 973	2 675	38 876	27 025	3 485	56 604	35 986	75 800	145 457
2018		2 977	2 675	39 119	26 836	3 484	58 193	35 986	75 441	150 873
2018	3	2 977	2 675	39 128	26 893	3 485	56 893	35 986	75 522	150 928
	4	2 977	2 675	39 119	26 836	3 484	58 193	35 986	75 441	150 873
2019	1	2 977	2 675	39 110	26 793	3 484	62 364	35 986	75 371	151 360
	2	2 977	2 675	39 085	26 772	3 484	62 340	35 986	75 302	151 282
	3	2 977	2 675	39 075	26 745	3 483	63 621	35 986	75 246	151 556

表 8.2 (續) 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位總數
Table 8.2 (cont'd) Stock of public rental housing flats by District Council district

年 季 (期末數字) As at end of Year	Quarter	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
						香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)					
2016		101 165	21 729	55 093	67 501	23 117	17 573	68 188	29 636	15 682	764 920
2017		100 909	21 729	54 526	68 433	22 781	17 103	71 930	29 356	15 682	769 505
2018		101 522	21 729	58 323	68 057	22 449	16 776	71 570	28 953	23 128	786 263
2018	3	101 578	21 729	58 496	68 098	22 483	16 829	71 648	29 044	19 262	781 825
	4	101 522	21 729	58 323	68 057	22 449	16 776	71 570	28 953	23 128	786 263
2019	1	101 492	21 729	58 204	68 031	22 397	16 725	74 545	28 885	23 128	793 428
	2	101 447	21 729	58 096	68 000	22 321	16 668	74 474	28 847	23 128	792 785
	3	101 398	21 729	57 968	67 953	23 421	16 590	74 416	28 788	23 128	794 928
						香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)					
2016		2 981	1 767	0	0	662	0	3 747	1 507	0	32 485
2017		2 981	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 629
2018		2 989	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 640
2018	3	2 989	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 641
	4	2 989	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 640
2019	1	2 989	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 640
	2	2 990	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 641
	3	2 991	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 641
						單位總數(1)(2) Total stock(1)(2)					
2016		104 146	23 496	55 093	67 501	23 779	17 573	71 935	31 143	15 682	797 405
2017		103 890	23 496	54 526	68 433	23 583	17 103	75 677	30 863	15 682	802 134
2018		104 511	23 496	58 323	68 057	23 251	16 776	75 317	30 460	23 128	818 903
2018	3	104 567	23 496	58 496	68 098	23 285	16 829	75 395	30 551	19 262	814 466
	4	104 511	23 496	58 323	68 057	23 251	16 776	75 317	30 460	23 128	818 903
2019	1	104 481	23 496	58 204	68 031	23 199	16 725	78 292	30 392	23 128	826 068
	2	104 437	23 496	58 096	68 000	23 123	16 668	78 221	30 354	23 128	825 426
	3	104 389	23 496	57 968	67 953	24 223	16 590	78 163	30 295	23 128	827 569

註釋： 地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

(1) 數字不包括中轉房屋單位及租者置其屋計劃的已售單位。

(2) 不包括長者安居樂住屋計劃。

資料來源： 房屋署；
香港房屋協會

Notes : The geographical classification is by District Council (DC) districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

(1) Figures exclude Interim Housing units and Tenants Purchase Scheme sold flats.

(2) Projects under Senior Citizen Residences Scheme are excluded.

Sources : Housing Department;
Hong Kong Housing Society

表 8.3 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位認可居民人數
Table 8.3 Authorised population of public rental housing flats by District Council district

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
					香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)					
2016		2 074	0	98 987	73 051	8 102	142 878	75 480	208 265	359 440
2017		2 077	0	98 376	71 967	8 030	142 543	75 065	205 422	365 812
2018		2 051	0	98 001	70 924	7 929	145 424	74 455	202 625	379 332
2018	3	2 055	0	98 033	71 205	7 950	142 732	74 519	203 176	378 141
	4	2 051	0	98 001	70 924	7 929	145 424	74 455	202 625	379 332
2019	1	2 051	0	97 966	70 656	7 947	156 702	74 400	202 313	380 516
	2	2 030	0	97 293	70 223	7 883	155 092	74 018	200 718	378 256
	3	2 025	0	97 086	70 040	7 871	158 621	74 001	200 042	378 415
					香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)					
2016		6 380	6 910	8 676	2 397	1 600	0	16 289	0	12 969
2017		6 348	6 866	8 495	2 341	1 583	0	16 015	0	12 759
2018		6 374	6 766	8 332	2 432	1 582	0	15 755	0	12 592
2018	3	6 349	6 801	8 369	2 276	1 584	0	15 820	0	12 629
	4	6 374	6 766	8 332	2 432	1 582	0	15 755	0	12 592
2019	1	6 360	6 741	8 302	2 592	1 576	0	15 752	0	12 573
	2	6 352	6 714	8 255	2 719	1 570	0	15 681	0	12 517
	3	6 335	6 691	8 190	2 704	1 575	0	15 647	0	12 471
					總認可居民人數(1)(2) Total authorised population(1)(2)					
2016		8 454	6 910	107 663	75 448	9 702	142 878	91 769	208 265	372 409
2017		8 425	6 866	106 871	74 308	9 613	142 543	91 080	205 422	378 571
2018		8 425	6 766	106 333	73 356	9 511	145 424	90 210	202 625	391 924
2018	3	8 404	6 801	106 402	73 481	9 534	142 732	90 339	203 176	390 770
	4	8 425	6 766	106 333	73 356	9 511	145 424	90 210	202 625	391 924
2019	1	8 411	6 741	106 268	73 248	9 523	156 702	90 152	202 313	393 089
	2	8 382	6 714	105 548	72 942	9 453	155 092	89 699	200 718	390 773
	3	8 360	6 691	105 276	72 744	9 446	158 621	89 648	200 042	390 886

表 8.3 (續) 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位認可居民人數
Table 8.3 (cont'd) Authorised population of public rental housing flats by District Council district

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
						香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)					
2016		281 476	58 656	139 777	200 985	64 464	47 687	184 274	85 951	52 316	2 083 863
2017		277 434	57 894	137 078	202 110	62 916	46 119	192 060	84 325	51 784	2 081 012
2018		276 642	57 482	146 128	198 624	61 329	44 695	189 871	82 181	64 848	2 102 541
2018	3	277 182	57 589	146 632	199 434	61 578	44 883	190 439	82 692	60 084	2 098 324
	4	276 642	57 482	146 128	198 624	61 329	44 695	189 871	82 181	64 848	2 102 541
2019	1	276 656	57 360	145 875	198 314	61 133	44 535	197 617	81 943	70 127	2 126 111
	2	275 086	56 966	145 093	197 584	60 528	44 077	196 523	81 406	71 110	2 113 886
	3	275 331	56 985	144 787	197 592	62 675	43 819	196 607	81 224	71 314	2 118 435
						香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)					
2016		8 535	4 455	0	0	2 925	0	10 492	3 294	0	84 922
2017		8 380	4 414	0	0	3 191	0	10 327	3 244	0	83 963
2018		8 244	4 365	0	0	3 156	0	10 252	3 175	0	83 025
2018	3	8 281	4 381	0	0	3 152	0	10 292	3 189	0	83 123
	4	8 244	4 365	0	0	3 156	0	10 252	3 175	0	83 025
2019	1	8 255	4 344	0	0	3 168	0	10 215	3 219	0	83 097
	2	8 243	4 330	0	0	3 163	0	10 198	3 215	0	82 957
	3	8 222	4 335	0	0	3 150	0	10 155	3 209	0	82 684
						總認可居民人數(1)(2) Total authorised population(1)(2)					
2016		290 011	63 111	139 777	200 985	67 389	47 687	194 766	89 245	52 316	2 168 785
2017		285 814	62 308	137 078	202 110	66 107	46 119	202 387	87 569	51 784	2 164 975
2018		284 886	61 847	146 128	198 624	64 485	44 695	200 123	85 356	64 848	2 185 566
2018	3	285 463	61 970	146 632	199 434	64 730	44 883	200 731	85 881	60 084	2 181 447
	4	284 886	61 847	146 128	198 624	64 485	44 695	200 123	85 356	64 848	2 185 566
2019	1	284 911	61 704	145 875	198 314	64 301	44 535	207 832	85 162	70 127	2 209 208
	2	283 329	61 296	145 093	197 584	63 691	44 077	206 721	84 621	71 110	2 196 843
	3	283 553	61 320	144 787	197 592	65 825	43 819	206 762	84 433	71 314	2 201 119

註釋： 地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

(1) 數字不包括中轉房屋單位及租者置其屋計劃已售單位內的人口。

(2) 不包括長者安居樂住屋計劃。

Notes : The geographical classification is by District Council (DC) districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

(1) Figures exclude population in Interim Housing units and Tenants Purchase Scheme sold flats.

(2) Projects under Senior Citizen Residences Scheme are excluded.

資料來源： 房屋署；
香港房屋協會

Sources : Housing Department;
Hong Kong Housing Society

表 8.4 按樓宇種類劃分的新落成私人樓宇
Table 8.4 Newly completed private buildings by type of building

		住宅 Residential		商住兩用 Residential/commercial			商業 Commercial		工業 Industrial	
					實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)					
年 Year	月 Month	樓宇數目 No. of blocks	實用樓面面積(1)(千平方米) Usable floor area(1) (thousand sq. m.)	樓宇數目 No. of blocks	住宅 Residential	非住宅 Non-residential	樓宇數目 No. of blocks	實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq. m.)	樓宇數目 No. of blocks	實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq. m.)
2016		262	330.4	67	283.5	68.1	21	193.4	13	91.4
2017		355	394.7	128	231.3	34.1	24	239.4	22	195.2
2018		308	467.4	140	314.2	92.1	21	199.2	12	68.4
2018	8	9	31.2	9	33.8	7.2	5	37.5	1	5.0
	9	51	52.9	6	9.5	0.8	1	68.6	1	10.3
	10	22	13.6	3	4.6	1.6	2	0.0	1	1.6
	11	12	96.3	1	3.3	0.6	0	0.0	3	30.8
	12	15	99.2	14	46.5	3.9	0	0.0	0	0.0
2019	1	77	23.9	0	0.0	0.0	0	0.0	2	11.6
	2	0	0.0	1	1.5	0.3	7	72.7	0	0.0
	3	13	2.4	2	4.3	4.5	3	6.1	3	0.2
	4	24	20.6	4	15.8	9.0	4	94.8	0	0.0
	5	58	69.8	1	1.4	0.4	6	76.5	5	14.1
	6	57	48.8	6	36.0	0.2	2	34.6	0	0.0
	7	6	4.4	2	6.1	1.2	2	21.4	0	0.0
	8	1	§	1	3.3	0.7	0	0.0	0	0.0
	9	63	117.6	4	16.0	2.9	3	16.2	5	26.5
	10	20	63.2	1	2.1	0.2	2	§	0	0.0

		其他用途 Others			所有種類 All types			
			實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)		
年 Year	月 Month	樓宇數目 No. of blocks	住宅 Residential	非住宅 Non-residential	樓宇數目 No. of blocks	住宅(1) Residential(1)	非住宅 Non-residential	總計 Total
2016		193	23.1	238.6	556	637.0	591.6	1 228.6
2017		174	5.5	272.7	703	631.5	741.3	1 372.9
2018		251	11.0	257.3	732	792.6	616.9	1 409.5
2018	8	34	0.0	15.0	58	65.1	64.6	129.7
	9	12	0.0	15.6	71	62.4	95.3	157.7
	10	16	2.0	84.2	44	20.2	87.4	107.6
	11	13	7.1	1.0	29	106.7	32.4	139.1
	12	13	0.0	21.2	42	145.8	25.1	170.8
2019	1	18	0.3	10.5	97	24.2	22.1	46.3
	2	9	0.0	37.0	17	1.5	110.0	111.5
	3	15	0.0	37.2	36	6.8	47.9	54.6
	4	19	0.0	22.1	51	36.3	125.8	162.2
	5	14	0.1	13.8	84	71.4	104.8	176.2
	6	17	0.0	15.1	82	84.8	49.9	134.7
	7	18	§	1.5	28	10.5	24.0	34.5
	8	13	0.0	11.5	15	3.3	12.2	15.5
	9	18	0.0	1.2	93	133.6	46.9	180.6
	10	13	0.0	15.7	36	65.3	15.9	81.1

註釋： (1) 包括住宅樓宇內用作非住宅用途的實用樓面面積，例如：會所／康樂設施、管理員辦事處／宿舍、電機房等。

§ 少於 0.05。

資料來源：屋宇署；房屋署

Notes : (1) Including usable floor area in residential buildings for non-domestic use, such as club house/recreational facilities, caretakers' office/quarters, transformer room, etc.

§ Less than 0.05.

Sources : Buildings Department; Housing Department

表 8.5　按樓宇種類劃分的獲批准可動工興建私人樓宇
Table 8.5 Private buildings with consent to commence work by type of building

		住宅 Residential				商住兩用 Residential/commercial					
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(1)(千平方米) Usable floor area(1)(thousand sq.m.)		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			
								住宅 Residential		非住宅 Non-residential	
年 Year	月 Month	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision
2016		262	110	317.3	187.8	53	36	96.2	40.3	53.1	12.7
2017		165	151	296.3	117.8	35	28	112.8	336.0	113.5	120.9
2018		85	178	300.8	117.6	99	6	226.2	50.9	23.8	38.6
2018	8	16	0	43.2	0.0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	9	5	0	1.0	0.0	1	1	1.3	8.2	0.3	2.5
	10	25	13	14.7	20.4	38	1	73.8	3.0	4.4	0.9
	11	0	3	0.0	0.8	10	0	29.4	0.0	1.1	0.0
	12	3	0	2.1	0.0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
2019	1	18	0	35.0	0.0	3	0	11.2	0.0	1.9	0.0
	2	8	8	36.6	41.8	0	1	0.0	3.4	0.0	0.9
	3	15	5	62.3	23.0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	4	8	12	1.3	3.3	2	11	6.6	34.1	2.1	1.4
	5	0	1	0.0	2.4	6	0	29.3	0.0	9.2	0.0
	6	10	0	6.1	0.0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	7	2	17	1.2	62.2	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	8	2	40	6.2	21.8	0	4	0.0	43.0	0.0	4.3
	9	9	9	29.6	37.1	14	0	114.7	0.0	3.2	0.0
	10	12	7	28.8	0.8	1	1	0.4	1.3	0.2	0.1

		商業 Commercial				工業 Industrial			
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)	
年 Year	月 Month	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision
2016		9	6	187.4	59.2	12	3	63.3	12.8
2017		14	3	244.3	9.9	9	1	54.2	8.4
2018		12	3	44.9	1.9	7	3	74.6	23.8
2018	8	0	0	0.0	0.0	2	2	20.2	22.3
	9	1	1	4.4	0.0	0	0	0.0	0.0
	10	1	0	3.0	0.0	0	0	0.0	0.0
	11	1	0	1.8	0.0	1	0	12.4	0.0
	12	1	0	1.3	0.0	0	0	0.0	0.0
2019	1	0	0	0.0	0.0	0	0	0.0	0.0
	2	1	0	4.1	0.0	1	0	7.8	0.0
	3	1	0	5.2	0.0	1	0	6.8	0.0
	4	2	1	87.2	8.2	0	0	0.0	0.0
	5	3	5	131.3	88.3	0	0	0.0	0.0
	6	1	0	0.9	0.0	0	0	0.0	0.0
	7	7	1	274.1	11.7	2	0	79.6	0.0
	8	3	1	27.9	6.8	0	0	0.0	0.0
	9	1	2	0.1	70.1	0	0	0.0	0.0
	10	0	1	0.0	5.0	0	0	0.0	0.0

表 8.5 (續) 按樓宇種類劃分的獲批准可動工興建私人樓宇
Table 8.5 (cont'd) Private buildings with consent to commence work by type of building

		其他用途 Others					
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			
				住宅 Residential		非住宅 Non-residential	
年 Year	月 Month	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision
2016		47	8	4.2	0.0	163.5	71.5
2017		46	9	9.5	0.3	184.8	42.3
2018		35	9	5.7	1.8	60.8	31.1
2018	8	3	2	0.0	0.6	1.0	15.6
	9	1	0	0.0	0.0	0.2	0.0
	10	1	1	0.0	0.0	0.5	0.5
	11	6	2	0.1	0.0	6.8	1.0
	12	3	0	5.2	0.0	3.4	0.0
2019	1	5	0	0.8	0.0	18.8	0.0
	2	3	0	0.0	0.0	18.1	0.0
	3	1	0	0.0	0.0	0.5	0.0
	4	3	2	0.0	0.0	3.3	18.7
	5	1	1	0.0	0.4	13.7	0.2
	6	1	2	0.0	0.8	0.1	5.9
	7	16	1	0.2	0.0	3.5	54.5
	8	6	0	0.0	0.0	89.5	0.0
	9	1	0	0.0	0.0	0.1	0.0
	10	2	0	0.0	0.0	0.9	0.0

		所有種類 All types							
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)					
				住宅(1) Residential(1)		非住宅 Non-residential		總計 Total	
年 Year	月 Month	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision
2016		383	163	417.7	228.1	467.4	156.3	885.1	384.4
2017		269	192	418.7	454.1	596.8	181.5	1 015.5	635.6
2018		238	199	532.7	170.3	204.1	95.4	736.8	265.7
2018	8	21	4	43.2	0.6	21.2	37.9	64.4	38.5
	9	8	2	2.2	8.2	4.9	2.5	7.1	10.7
	10	65	15	88.5	23.4	7.9	1.4	96.4	24.8
	11	18	5	29.5	0.8	22.0	1.0	51.5	1.8
	12	7	0	7.3	0.0	4.6	0.0	12.0	0.0
2019	1	26	0	47.0	0.0	20.6	0.0	67.7	0.0
	2	13	9	36.6	45.1	30.0	0.9	66.7	46.0
	3	18	5	62.3	23.0	12.6	0.0	74.9	23.0
	4	15	26	7.9	37.4	92.5	28.2	100.5	65.6
	5	10	7	29.3	2.8	154.2	88.5	183.5	91.3
	6	12	2	6.1	0.8	1.0	5.9	7.2	6.7
	7	27	19	1.4	62.2	357.2	66.2	358.6	128.4
	8	11	45	6.2	64.8	117.4	11.1	123.6	75.8
	9	25	11	144.3	37.1	3.4	70.1	147.7	107.3
	10	15	9	29.2	2.1	1.1	5.1	30.2	7.2

註釋： (1) 包括住宅樓宇內用作非住宅用途的實用樓面面積，例如：會所／康樂設施、管理員辦事處／宿舍、電機房等。

Note : (1) Including usable floor area in residential buildings for non-domestic use, such as club house/recreational facilities, caretakers' office/quarters, transformer room, etc.

資料來源：屋宇署

Source : Buildings Department

表 8.6 按區議會分區及房屋類型劃分的新落成居住單位
Table 8.6 Newly completed residential flats by District Council district and type of housing

年 Year	月 Month	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
						公共租住單位(1) Public rental flats(1)				
2016		0	0	187	0	0	2 917	0	0	9 799
2017		0	0	0	0	0	0	0	0	2 860
2018		0	0	288	0	0	5 874	0	0	6 219
2018	7 - 9	0	0	0	0	0	3 318	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	2 182	0	0	518
2019	1 - 3	0	0	0	0	0	1 314	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	322
	7 - 9	0	0	0	0	0	1 056	0	0	0
						資助出售單位(1) Subsidised sale flats(1)				
2016		0	0	0	0	0	0	0	0	0
2017		0	0	0	0	0	0	0	857	0
2018		0	0	0	0	0	824	683	0	0
2018	7 - 9	0	0	0	0	0	824	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	683	0	0
2019	1 - 3	0	0	0	0	0	2 545	603	0	1 358
	4 - 6	0	0	0	0	0	1 698	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
						私人樓宇單位 Private flats				
2016		1 424	442	0	382	646	892	1 377	0	256
2017		493	502	404	53	683	2 238	3 762	0	0
2018		850	114	2 411	55	54	586	4 957	234	0
2018	7 - 9	0	75	2 289	0	0	181	1 111	234	0
	10 - 12	275	22	85	1	36	87	3 734	0	0
2019	1 - 3	1	0	0	4	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	842	143	0	1 301	180	0	646
	7 - 9	400	3	0	43	138	104	331	0	0
						所有房屋類型單位 All types of flats				
2016		1 424	442	187	382	646	3 809	1 377	0	10 055
2017		493	502	404	53	683	2 238	3 762	857	2 860
2018		850	114	2 699	55	54	7 284	5 640	234	6 219
2018	7 - 9	0	75	2 289	0	0	4 323	1 111	234	0
	10 - 12	275	22	85	1	36	2 269	4 417	0	518
2019	1 - 3	1	0	0	4	0	3 859	603	0	1 358
	4 - 6	0	0	842	143	0	2 999	180	0	968
	7 - 9	400	3	0	43	138	1 160	331	0	0

表 8.6 (續) 按區議會分區及房屋類型劃分的新落成居住單位
Table 8.6 (cont'd) Newly completed residential flats by District Council district and type of housing

年 Year	月 Month	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
						公共租住單位(1) Public rental flats(1)					
2016		0	0	0	1 641	0	483	6 728	0	0	21 755
2017		0	0	4 688	0	140	0	0	0	3 580	11 268
2018		866	0	0	0	0	0	3 024	0	3 866	20 137
2018	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	3 866	7 184
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	3 024	0	0	5 724
2019	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 314
	4 - 6	0	0	0	0	1 144	0	0	0	0	1 466
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 056
						資助出售單位(1) Subsidised sale flats(1)					
2016		0	0	0	229	0	0	0	0	0	229
2017		465	962	0	0	0	0	504	0	0	2 788
2018		0	0	0	2 409	0	0	248	0	699	4 863
2018	7 - 9	0	0	0	2 409	0	0	0	0	0	3 233
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	683
2019	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 506
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 698
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
						私人樓宇單位 Private flats					
2016		0	0	32	2 325	0	0	651	3 761	2 406	14 594
2017		0	0	1 786	4 194	0	0	1 193	2 442	40	17 790
2018		136	4 342	818	156	557	0	1 120	4 573	5	20 968
2018	7 - 9	136	970	718	0	557	0	160	10	0	6 441
	10 - 12	0	1 436	0	123	0	0	336	2 172	0	8 307
2019	1 - 3	0	0	356	63	0	0	538	5	4	971
	4 - 6	0	0	178	19	590	667	0	1	196	4 763
	7 - 9	0	0	212	720	5	804	0	1 600	6	4 366
						所有房屋類型單位 All types of flats					
2016		0	0	32	4 195	0	483	7 379	3 761	2 406	36 578
2017		465	962	6 474	4 194	140	0	1 697	2 442	3 620	31 846
2018		1 002	4 342	818	2 565	557	0	4 392	4 573	4 570	45 968
2018	7 - 9	136	970	718	2 409	557	0	160	10	3 866	16 858
	10 - 12	0	1 436	0	123	0	0	3 360	2 172	0	14 714
2019	1 - 3	0	0	356	63	0	0	538	5	4	6 791
	4 - 6	0	0	178	19	1 734	667	0	1	196	7 927
	7 - 9	0	0	212	720	5	804	0	1 600	6	5 422

註釋： 地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

(1) 有關公共租住單位及資助出售單位的類別分類，請參閱第 136 及 137 頁的「概念及方法」。

Notes : The geographical classification is by District Council districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

(1) For details on the housing type classification of public rental flats and subsidised sale flats, please refer to the "Concepts and methods" on pages 136 and 137.

資料來源： 屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會

Sources : Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society

表 8.7 按區議會分區及房屋類型劃分的獲批准可動工興建居住單位
Table 8.7 Residential flats with consent to commence work by District Council district and type of housing

年 Year	月 Month	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
					公共租住單位 Public rental flats					
2016		0	0	0	0	0	10 746	0	0	1 915
2017		0	0	1 792	0	0	1 088	0	1 787	0
2018		0	0	0	0	0	0	0	3 130	1 088
2018	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	1 088
2019	1 - 3	0	0	828	0	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
					資助出售單位 Subsidised sale flats					
2016		0	0	0	0	0	811	683	0	1 358
2017		0	0	0	0	0	0	0	0	0
2018		0	0	0	0	0	0	0	0	0
2018	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2019	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
					私人樓宇單位 - 初次呈交圖則 Private flats - first submission					
2016		294	86	260	57	568	509	3 173	45	0
2017		714	46	556	146	78	241	464	234	7
2018		256	0	281	24	314	1 540	1 544	0	326
2018	7 - 9	1	0	0	0	0	537	482	0	0
	10 - 12	99	0	0	6	172	414	1 060	0	0
2019	1 - 3	264	3	0	803	384	0	638	0	970
	4 - 6	173	0	0	0	488	0	133	0	688
	7 - 9	174	0	0	0	0	0	45	0	0
					私人樓宇單位 - 重大修改 Private flats - major revision					
2016		278	0	447	0	0	0	1 008	0	0
2017		645	0	0	0	0	876	493	0	2 645
2018		0	192	0	16	0	239	605	0	0
2018	7 - 9	0	0	0	0	0	0	551	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	239	0	0	0
2019	1 - 3	0	0	0	291	0	200	0	0	0
	4 - 6	90	0	0	0	0	0	1 284	0	0
	7 - 9	0	0	0	295	0	0	1 010	0	0

表 8.7 (續) 按區議會分區及房屋類型劃分的獲批准可動工興建居住單位
Table 8.7 (cont'd) Residential flats with consent to commence work by District Council district and type of housing

年 Year	月 Month	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
						公共租住單位 Public rental flats					
2016		0	0	0	0	1 144	0	4 846	0	0	18 651
2017		0	0	0	0	938	655	0	0	0	6 260
2018		540	0	0	0	8 865	0	0	0	0	13 623
2018	7 - 9	540	0	0	0	0	0	0	0	0	540
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 088
2019	1 - 3	2 868	0	5 183	0	0	0	0	0	0	8 879
	4 - 6	0	0	4 232	0	0	0	0	0	0	4 232
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
						資助出售單位 Subsidised sale flats					
2016		0	0	0	0	0	0	1 020	0	0	3 872
2017		494	0	290	0	0	0	2 371	1 725	1 226	6 106
2018		0	0	0	0	3 222	0	0	0	0	3 222
2018	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2019	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	0	3 300	3 300
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	2 079	0	0	2 079
						私人樓宇單位 - 初次呈交圖則 Private flats - first submission					
2016		136	198	22	12	263	1 496	1 868	4 259	4	13 250
2017		0	1 680	5 451	1 224	0	3 235	118	1	0	14 195
2018		0	1	465	4 708	0	1 758	266	4 263	0	15 746
2018	7 - 9	0	0	0	0	0	1 758	0	0	0	2 778
	10 - 12	0	1	0	1 991	0	0	266	0	0	4 009
2019	1 - 3	776	0	0	313	0	0	66	1	0	4 218
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	97	0	18	1 597
	7 - 9	0	0	4 202	0	1	0	393	4	0	4 819
						私人樓宇單位 - 重大修改 Private flats - major revision					
2016		0	0	357	95	296	673	160	3 784	61	7 159
2017		0	0	178	123	6	2 517	6 148	34	27	13 692
2018		0	0	1 197	347	0	0	547	1 120	0	4 263
2018	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	551
	10 - 12	0	0	2	0	0	0	0	0	0	241
2019	1 - 3	0	0	0	0	0	0	335	0	0	826
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	33	0	1 407
	7 - 9	0	0	517	331	0	0	1 284	0	0	3 437

註釋： 地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

Note : The geographical classification is by District Council districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

資料來源： 屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會

Sources : Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society

表 8.8 按樓面面積(1)劃分的新落成公共租住及資助出售居住單位
Table 8.8 Public rental and subsidised sale flats newly completed by floor area(1)

年 Year	月 Month	公共租住單位(2) Public rental flats(2) 少於40平方米 Less than 40 sq. m.	公共租住單位(2) Public rental flats(2) 40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.	資助出售單位(2) Subsidised sale flats(2) 少於40平方米 Less than 40 sq. m.	資助出售單位(2) Subsidised sale flats(2) 40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.
2016		21 755	0	0	229
2017		11 268	0	686	2 102
2018		20 125	12	2 485	2 378
2018	7 - 9	7 184	0	1 650	1 583
	10 - 12	5 712	12	420	263
2019	1 - 3	1 314	0	2 815	1 691
	4 - 6	1 466	0	1 083	615
	7 - 9	1 056	0	0	0

註釋： (1) 公共租住單位及資助出售單位的樓面面積分別以「室內樓面面積」及「實用面積」計算。詳情請參閱第137頁的「概念及方法」。

(2) 有關公共租住單位及資助出售單位的類別分類，請參閱第136及137頁的「概念及方法」。

Notes : (1) Floor areas for public rental flats and subsidised sale flats are measured based on "internal floor area" and "saleable area" respectively. Please refer to the "Concepts and methods" on page 137 for details.

(2) For details on the housing type classification of public rental flats and subsidised sale flats, please refer to the "Concepts and methods" on pages 136 and 137.

資料來源：屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會

Sources : Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society

表 8.9 按樓面面積劃分的新落成或獲批准可動工興建私人居住單位
Table 8.9 Private residential flats newly completed or with consent to commence work by floor area

年 Year	月 Month	少於40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.	70至99.9平方米 70-99.9 sq. m.	100至159.9平方米 100-159.9 sq. m.	160平方米或以上 160 sq. m. or above
				新落成私人居住單位(1) Private residential flats newly completed(1)		
2016		3 937	7 162	1 413	1 324	758
2017		6 891	7 665	1 794	1 058	383
2018		7 212	8 237	3 414	1 541	564
2018	7 - 9	2 537	2 136	1 174	429	165
	10 - 12	2 990	3 883	872	524	38
2019	1 - 3	587	173	103	31	77
	4 - 6	2 659	635	668	700	101
	7 - 9	1 563	2 188	469	106	40
				獲批准可動工興建私人居住單位(2) Private residential flats with consent to commence work(2)		
				初次呈交圖則 First submission		
2016		11 336	1 397	237	150	130
2017		11 933	1 527	556	134	45
2018		11 937	3 277	443	66	23
2018	7 - 9	1 778	724	246	14	16
	10 - 12	3 369	490	134	14	2
2019	1 - 3	3 012	975	188	33	10
	4 - 6	1 222	321	46	6	2
	7 - 9	4 408	203	109	14	85
				重大修改 Major revision		
2016		6 142	534	328	131	24
2017		10 878	2 593	168	38	15
2018		3 031	969	79	63	121
2018	7 - 9	551	0	0	0	0
	10 - 12	175	0	0	0	66
2019	1 - 3	200	146	285	118	77
	4 - 6	1 202	193	3	8	1
	7 - 9	2 184	674	345	175	59

註釋： (1) 樓面面積以「實用面積」計算。
(2) 樓面面積以「實用樓面面積」計算。

Notes : (1) Floor areas are measured based on “saleable area”.
(2) Floor areas are measured based on “usable floor area”.

資料來源： 屋宇署；
差餉物業估價署

Sources : Buildings Department;
Rating and Valuation Department

表 8.10 私人住宅樓宇平均售價及售價指數
Table 8.10 Average prices and price indices of private domestic premises

元(每平方米計)
$/sq. m.

		平均售價 Average prices					
		少於40平方米 Less than 40 sq. m.			40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2016		137,558	112,486	102,680	140,103	115,792	91,942
2017		158,293	130,558	121,633	160,860	131,061	106,554
2018		180,411	149,890	138,412	176,330	147,161	120,067
2018	9	182,792	148,211	142,034	183,081	145,786	118,306
	10	184,393	141,335	138,176	175,261	133,078	114,279
	11	175,257	137,141	132,535	175,277	141,218	113,090
	12	175,079	142,474	129,823	171,390	141,012	111,932
2019	1	163,044	145,988	136,453	171,249	137,135	115,036
	2	172,031	146,927	137,073	176,403	149,822	124,009
	3	181,222	153,797	140,244	182,260	154,771	124,538
	4	186,085	160,287	145,658	186,843	156,441	127,335
	5	190,792	162,146	147,974	188,190	159,310	128,496
	6	182,373	163,429	149,747	186,971	152,942	124,108
	7	189,954	160,413	146,416	199,707	159,446	128,381
	8	197,019	160,946	143,109	180,414	145,629	122,635
	9 #	176,619	157,592	147,764	173,443	148,129	124,201
	10 #	180,377	158,859	146,787	181,218	153,099	126,644
	11 #	189,500	157,032	150,476	180,875	157,385	132,743

		平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd					
		70至99.9平方米 70-99.9 sq. m.			100至159.9平方米 100-159.9 sq. m.		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2016		162,731	149,335	97,811	197,622	167,980	94,692
2017		186,054	163,325	112,805	215,818	179,974	103,235
2018		210,583	177,561	128,256	232,023	194,996	116,406
2018	9	225,441	173,797	132,616	239,107 ++	185,978 ++	113,235
	10	220,943	145,934	134,054	257,319 ++	185,669 ++	116,561
	11	223,330	188,677	115,504	242,891 ++	195,585 ++	118,483
	12	203,331	181,117	132,458	217,471 ++	166,815 ++	119,084 ++
2019	1	204,993	178,145	121,424	223,165 ++	186,934 ++	126,275
	2	194,115	195,644	127,451	219,460	223,731 ++	118,588
	3	206,658	194,186	134,892	245,696	210,044	126,010
	4	225,161	185,855	139,424	262,907	183,519	118,893
	5	222,399	196,066	134,294	249,481	220,501 ++	130,284
	6	224,557	163,757	138,157	242,229	189,425 ++	134,434
	7	219,802	183,860	143,037	268,355 ++	217,326 ++	124,536
	8	218,581	191,974	131,532	254,454 ++	197,754 ++	112,102
	9 #	212,944	204,144	129,336	261,959 ++	195,162 ++	118,571 ++
	10 #	201,577	201,452	130,635	242,240 ++	198,012 ++	114,641
	11 #	209,209	181,597	127,735	241,495 ++	253,839 ++	118,725

表 8.10 (續) 私人住宅樓宇平均售價及售價指數
Table 8.10 (cont'd) Average prices and price indices of private domestic premises

元(每平方米計)
$/sq. m.

年 Year	月 Month	平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd 160平方米或以上 160 sq. m. or above 香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2016		238,737	231,700	82,547
2017		251,606	273,418	91,785
2018		286,369	270,109 ++	103,209
2018	9	274,992 ++	173,088 ++	100,806 ++
	10	466,568 ++	~	157,296
	11	226,340 ++	342,648 ++	102,348 ++
	12	~	~	96,847 ++
2019	1	344,962 ++	141,414 ++	85,570 ++
	2	283,221 ++	~	91,263 ++
	3	283,780	256,932 ++	95,465
	4	278,109 ++	208,900 ++	95,739
	5	298,078 ++	135,422 ++	104,903
	6	258,589 ++	194,229 ++	102,837
	7	299,408 ++	309,625 ++	92,810 ++
	8	278,644 ++	~	88,800 ++
	9 #	242,146 ++	293,133 ++	71,952 ++
	10 #	205,255 ++	~	84,309 ++
	11 #	252,212 ++	223,686 ++	99,901 ++

年 Year	月 Month	售價指數 (1999年=100) Price indices (Year 1999=100) 少於 40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9 平方米 40-69.9 sq. m.	70至99.9 平方米 70-99.9 sq. m.	100至159.9 平方米 100-159.9 sq. m.	160平方米 或以上 160 sq. m. or above	所有類別 Overall
2016		314.8	272.9	258.8	264.5	275.1	286.1
2017		368.3	318.4	296.9	293.1	306.1	333.9
2018		416.6	359.3	333.0	320.1	325.2	377.3
2018	9	430.3	372.2	339.7	322.7	329.2	389.4
	10	418.7	361.3	331.4	315.5	319.3	378.7
	11	405.2	349.4	324.0	309.7	310.7	366.8
	12	397.8	340.7	319.5	309.4	309.2 ++	359.4
2019	1	399.8	342.2	320.0	312.7	313.2	361.0
	2	407.8	346.7	326.0	317.2	314.4 ++	367.0
	3	421.5	358.3	335.4	324.4	317.0	378.7
	4	437.5	371.4	346.1	336.7	318.8	392.3
	5	439.7	377.9	351.8	341.5	322.5	396.9
	6	436.1	375.9	344.1	337.5	318.2	393.7
	7	435.3	375.8	345.0	338.2	319.6	393.5
	8	432.3	368.2	342.2	336.4	311.1 ++	388.2
	9 #	426.1	359.9	335.0	333.2	301.1 ++	381.3
	10 #	420.4	357.6	331.0	328.2	292.7 ++	377.4
	11 #	428.4	364.5	332.1	329.7	301.0 ++	384.1

註釋： 每月分析的交易數目及樓宇地點各有不同。因此，樓宇平均售價及樓宇售價指數只可視為一個概略的售價趨勢。

住宅樓宇的首次買賣並不會用作分析。

數字按實用面積分類。

++ 表示少於 20 宗交易。

～ 差餉物業估價署沒有收到成交個案。

Notes : The number and location of transactions analysed may vary from month to month, consequently the average prices and price indices should be regarded as broad indicators of price trends only.

Primary sales of domestic premises are excluded from the analysis.

Figures are classified by saleable area.

++ Indicates fewer than 20 transactions.

～ No transaction record received by the Rating and Valuation Department.

資料來源： 差餉物業估價署

Source : Rating and Valuation Department

表 8.11 按私人非住宅樓宇類別劃分的平均售價及售價指數
Table 8.11 Average prices and price indices by type of private non-domestic premises

元(每平方米計)
$/sq. m.

		平均售價 Average prices						
		私人寫字樓 Private offices						
		甲級 Grade A						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2016		221,386	401,674	262,387	~	195,282	~	135,339
2017		200,155 +	468,426	264,440	236,771	216,390	~	157,011
2018		390,369	569,342	288,969	358,169 +	233,290	~	176,673
2018	9	~	388,585 +	~	~	191,939 +	~	212,443 +
	10	~	820,864 +	~	~	~	~	196,262 +
	11	~	718,170 +	261,343 +	~	~	~	184,383 +
	12	~	~	267,198 +	~	~	~	422,205 +
2019	1	~	509,675 +	~	~	183,065 +	~	~
	2	~	448,622 +	~	~	243,024 +	~	225,789 +
	3	677,828 +	596,629	263,080 +	~	205,368 +	~	136,338
	4	478,143 +	~	~	335,821 +	237,988 +	~	157,090
	5	496,667 +	535,507 +	203,252 +	~	258,301 +	~	141,287
	6 #	433,217	~	~	~	179,245 +	~	175,020 +
	7 #	227,818 +	~	~	~	192,428 +	~	197,196
	8 #	~	~	~	~	223,908 +	~	~
	9 #	~	~	~	259,431	~	~	~
	10 #	338,146 +	414,241 +	~	~	297,200 +	~	115,573 +
	11 #	~	670,330 +	~	~	257,839 +	~	127,063 +

		平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd						
		私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd						
		乙級 Grade B						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2016		171,000	253,163 +	215,050	123,836 +	166,129	141,069	~
2017		190,522	263,078	249,421	154,921	189,220	155,729	142,948 +
2018		200,283	456,122	308,503	167,018	204,889	186,449	154,321 +
2018	9	~	~	~	191,652 +	~	208,734 +	~
	10	180,435 +	~	~	~	212,830 +	202,241	154,321 +
	11	~	215,630 +	303,260 +	~	220,788 +	179,046 +	~
	12	~	491,628 +	~	~	204,777	198,289 +	~
2019	1	228,731 +	~	281,090 +	161,780 +	201,611 +	190,766 +	~
	2	~	~	~	~	168,980 +	202,635 +	~
	3	200,755 +	~	369,506 +	~	199,952 +	152,734	148,401 +
	4	~	350,877 +	177,173 +	~	218,162	165,260	~
	5	190,229 +	~	~	~	219,053 +	213,095 +	~
	6 #	~	~	380,282 +	163,590 +	217,514 +	185,455 +	154,321 +
	7 #	~	~	~	167,015 +	209,473 +	137,225	~
	8 #	~	225,941 +	~	~	224,884 +	204,459 +	~
	9 #	~	~	303,220 +	175,439 +	154,143 +	194,444 +	171,340 +
	10 #	~	~	~	~	232,597 +	193,333 +	~
	11 #	~	~	263,058 +	~	~	172,998 +	~

表 8.11 (續) 按私人非住宅樓宇類別劃分的平均售價及售價指數
Table 8.11 (cont'd) Average prices and price indices by type of private non-domestic premises

元(每平方米計)
$/sq. m.

年 Year	月 Month	平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd 私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd 丙級 Grade C 上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2016		152,156	199,522	184,737	158,194	143,648	149,229	~
2017		175,739	254,595	201,589	181,866	159,117	166,169	~
2018		197,790	261,817	214,822	198,338	169,453	175,245	~
2018	9	283,728 +	~	207,816 +	187,292 +	187,188	193,061	~
	10	233,934	~	267,045 +	186,086 +	182,458 +	179,515 +	~
	11	153,351 +	~	199,913 +	200,568 +	160,969	159,773 +	~
	12	152,941 +	~	213,533 +	185,310 +	145,919 +	152,129	~
2019	1	194,659	~	216,527 +	~	174,185	198,509 +	~
	2	192,833 +	~	243,205 +	220,538 +	192,989 +	201,581 +	~
	3	173,398	238,987 +	180,440 +	168,880	181,866	178,088	~
	4	166,882	~	240,591	192,690	187,773	186,286	~
	5	159,931	292,222 +	232,577 +	206,705 +	189,697	175,338	~
	6 #	269,983	194,301 +	274,474 +	218,528 +	186,174	192,453	~
	7 #	216,300	~	222,205 +	185,895 +	188,583	183,595	~
	8 #	187,407 +	~	226,313	~	189,525 +	187,221 +	~
	9 #	174,125 +	~	195,166 +	278,302 +	175,776 +	195,626 +	~
	10 #	171,032 +	248,035 +	168,067 +	~	156,779 +	186,507 +	~
	11 #	172,060 +	~	156,364 +	196,980	139,781	189,325 +	~

年 Year	月 Month	平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd 私人零售業樓宇 Private retail 香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2) 香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	售價指數 (1999年=100) Price indices (Year 1999=100) 私人寫字樓(甲級、乙級及丙級)(3) Private offices (Grades A, B and C)(3)	私人零售業樓宇 Private retail	私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2)
2016		469,391	411,195	401,118	74,398	70,929	46,381	426.9	526.9	692.7
2017		527,179	376,050	402,002	84,816	80,598	51,802	487.1	558.4	778.1
2018		495,012	440,349	397,593	91,918	90,705	60,351	554.7	591.4	888.1
2018	9	526,729	421,374	356,483	99,613 ++	90,078	65,777	579.8	598.5	918.5
	10	578,267 ++	380,800	316,057 ++	89,473 ++	85,743	70,237	599.0	600.0	909.2
	11	451,404 ++	294,118	362,343 ++	108,508 ++	85,785	73,870	562.3	601.0	892.4
	12	463,241 ++	398,940	357,436 ++	92,550 ++	80,117	62,579	569.5	591.5	905.1
2019	1	710,901 ++	394,355 ++	436,568	94,813 ++	81,813	57,098	540.7	578.0	887.9
	2	520,952 ++	287,613	268,503 ++	102,445 ++	79,860	68,196	529.8	575.2	880.8
	3	548,966 ++	420,898	389,167	105,658 ++	88,004	62,275	547.5	565.1	898.5
	4	477,196	414,128	339,777	93,128	95,062	65,913	559.8	575.7	924.0
	5	284,772 ++	371,138	351,026	103,503 ++	92,960	68,667	561.2	582.2	929.8
	6 #	498,969 ++	323,278	288,779	89,300 ++	90,108	65,190	565.2	558.9	931.7
	7 #	500,770 ++	346,927 ++	500,095 ++	96,249 ++	91,963	70,036	564.6	564.8	908.9
	8 #	649,855 ++	353,335	652,198 ++	118,727 ++	100,614	63,724	537.5	545.6	864.9
	9 #	348,148 ++	543,072	394,418 ++	87,092 ++	97,160	64,826	557.2	521.9	880.0
	10 #	709,924 ++	278,221	395,364 ++	106,288 ++	79,300	57,032	508.7	505.1	850.9
	11 #	352,985 ++	456,150	357,002	111,591 ++	101,751	60,778	525.7	506.1	836.3

註釋： 每月分析的交易數目及樓宇地點各有不同。因此，樓宇平均售價及樓宇售價指數只可視為一個概略的售價趨勢。

(1) 九龍灣／觀塘的分界與 18 區區議會選區中的觀塘區相同。

(2) 數字只計算樓上單位。

(3) 指數並非限於主要寫字樓地區。

\+ 表示少於 5 宗交易（只適用於私人寫字樓）。

++ 表示少於 20 宗交易（只適用於私人零售業樓宇及私人分層工廠大廈）。

～ 差餉物業估價署沒有收到成交個案。

資料來源： 差餉物業估價署

Notes : The number and location of transactions analysed may vary from month to month, consequently the average prices and price indices should be regarded as broad indicators of price trends only.

(1) The boundary of Kowloon Bay/Kwun Tong follows Kwun Tong District of the 18 District Council districts.

(2) Figures are in respect of upper floor units only.

(3) Indices are not restricted to the main office districts.

\+ Indicates fewer than 5 transactions (applicable to private offices only).

++ Indicates fewer than 20 transactions (applicable to private retail and private flatted factories only).

～ No transaction record received by the Rating and Valuation Department.

Source : Rating and Valuation Department

表 8.12 私人住宅樓宇新訂租約平均租金及租金指數
Table 8.12 Average rents and rental indices of fresh lettings of private domestic premises

元(每平方米每月計)
$/sq. m. per month

		平均租金 Average rents					
		少於40平方米 Less than 40 sq. m.			40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2016		415	329	266	372	302	226
2017		452	354	296	403	327	251
2018		488	391	314	428	353	267
2018	9	505	390	309	435	355	272
	10	505	390	318	442	364	270
	11	503	394	309	433	355	273
	12	493	389	306	427	356	263
2019	1	509	368	299	422	343	262
	2	501	372	307	447	346	255
	3	485	381	309	432	353	262
	4	499	380	307	432	334	263
	5	492	380	308	431	364	266
	6	524	395	314	428	357	263
	7	521	405	330	440	358	277
	8	533	417	335	443	364	278
	9 #	508	396	322	439	354	270
	10 #	477	382	314	422	353	272
	11 #	480	388	315	421	342	265

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd					
		70至99.9平方米 70-99.9 sq. m.			100至159.9平方米 100-159.9 sq. m.		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2016		395	329	233	422	326	247
2017		433	356	259	444	349	256
2018		455	376	270	452	381	269
2018	9	458	385	270	465	378	264
	10	468	392	275	450	390	280
	11	467	383	271	458	393	275
	12	436	381	260	448	381	279
2019	1	467	378	272	461	344	273
	2	452	369	270	469	354	275
	3	458	368	265	489	355	278
	4	441	372	267	452	381	274
	5	452	378	270	464	359	268
	6	459	369	271	460	407	254
	7	459	365	280	477	345	271
	8	454	382	279	462	369	280
	9 #	451	371	276	459	351	264
	10 #	428	374	268	450	365	268
	11 #	446	372	276	421	369 ++	270

表 8.12 (續) 私人住宅樓宇新訂租約平均租金及租金指數
Table 8.12 (cont'd) Average rents and rental indices of fresh lettings of private domestic premises

元(每平方米每月計)
$/sq. m. per month

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd		
		160平方米或以上 160 sq. m. or above		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2016		433	349	235
2017		454	368	240
2018		474	370	252
2018	9	463	315 ++	256
	10	469	208 ++	254
	11	502	404 ++	264
	12	466	448 ++	255
2019	1	474	408 ++	226
	2	523	301 ++	275 ++
	3	458	440 ++	219
	4	460	311 ++	230 ++
	5	474	303 ++	255
	6	462	328 ++	265
	7	461	369 ++	231
	8	490	317 ++	261
	9 #	464	479 ++	222 ++
	10 #	471	434 ++	244 ++
	11 #	459	379 ++	244 ++

		租金指數 (1999年=100) Rental indices (Year 1999=100)					
年 Year	月 Month	少於 40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9 平方米 40-69.9 sq. m.	70至99.9 平方米 70-99.9 sq. m.	100至159.9 平方米 100-159.9 sq. m.	160平方米 或以上 160 sq. m. or above	所有類別 Overall
2016		184.8	165.8	148.4	146.3	141.9	168.2
2017		201.2	181.7	159.4	153.5	143.9	182.6
2018		213.4	192.4	166.7	159.2	148.7	193.0
2018	9	218.4	196.7	170.0	163.1	151.0	197.3
	10	219.0	196.8	170.1	163.3	151.5	197.6
	11	217.1	195.3	169.3	160.6	150.2	195.9
	12	214.6	192.2	166.7	159.9	148.5	193.3
2019	1	214.2	190.7	166.5	160.0	149.3	192.5
	2	212.3	190.6	166.5	160.1	149.8	191.9
	3	213.4	191.8	166.6	160.3	150.4	192.9
	4	213.7	193.6	167.1	161.1	151.6	194.1
	5	215.7	194.2	168.3	160.9	148.9	195.2
	6	217.9	195.9	167.5	160.4	146.6	196.5
	7	221.5	196.8	167.7	160.5	149.1	198.3
	8	222.4	198.9	170.2	162.0	152.7	200.1
	9 #	219.7	196.9	169.4	160.1	149.0	198.0
	10 #	215.1	192.6	167.3	160.0	146.3	194.0
	11 #	213.2	191.8	164.6	157.3	145.8	192.5

註釋： 每月租出樓宇數目及地點各有不同。因此，平均租金統計數字只可視為概略的租金趨勢。

數字按實用面積分類。

++ 表示少於 20 宗交易。

Notes : The number and location of lettings may vary from month to month, consequently the average rental statistics should be regarded as broad indicators of rental trends only.

Figures are classified by saleable area.

++ Indicates fewer than 20 transactions.

資料來源：差餉物業估價署

Source : Rating and Valuation Department

表 8.13 按私人非住宅樓宇類別劃分的新訂及續租租約平均租金及租金指數
Table 8.13 Average rents and rental indices of fresh and renewal lettings by type of private non-domestic premises

元(每平方米每月計)
$/sq. m. per month

		平均租金 Average rents						
		私人寫字樓 Private offices						
		甲級 Grade A						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2016		976	1,114	746	506	552	703	372
2017		958	1,196	784	515	566	656	375
2018		1,145	1,266	803	540	589	831	394
2018	9	1,207 +	1,320	838	488	598	744	390
	10	837	1,275	777	582	643	768 +	401
	11	853	1,313	822	556	606	917 +	414
	12	1,590	1,389	863	534	598	586 +	398
2019	1	1,170	1,344	821	561	616	1,292	382
	2	1,369 +	1,318	892	582	578	1,162 +	422
	3	936	1,374	837	537	626	745	390
	4	977	1,394	930	557	592	891	399
	5	1,151	1,292	937	503	581	903	401
	6 #	782	1,459	935	570	628	699	396
	7 #	1,072	1,338	829	602	652	714	410
	8 #	1,207	1,378	860	578	629	677 +	398
	9 #	895 +	1,365	777	576	598	632 +	389
	10 #	967	1,350	911	576	649	1,431 +	397
	11 #	947	1,433	899	541	607	~	373

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd						
		私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd						
		乙級 Grade B						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2016		476	747	528	380	475	471	382
2017		518	785	543	405	478	487	365
2018		570	838	559	432	492	484	347
2018	9	546	796	577	428	506	488	282
	10	576	819	570	500	521	482	383
	11	640	854	555	446	499	465	336
	12	539	867	568	445	495	505	361
2019	1	527	955	561	432	503	504	327
	2	570	955	565	434	486	476	380
	3	555	878	576	447	499	517	355
	4	543	924	578	501	494	510	306
	5	554	896	607	454	513	542	384
	6 #	600	800	577	439	503	515	354
	7 #	538	874	586	432	481	516	306
	8 #	557	903	569	412	506	515	354
	9 #	594	874	588	480	528	478	395
	10 #	616	914	554	451	529	506	392
	11 #	497	931	550	386 +	489	507	368

表 8.13 (續) 按私人非住宅樓宇類別劃分的新訂及續租租約平均租金及租金指數
Table 8.13 (cont'd) Average rents and rental indices of fresh and renewal lettings by type of private non-domestic premises

元(每平方米每月計)
$/sq. m. per month

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd						
		私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd						
		丙級 Grade C						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2016		415	616	479	427	474	409	289 +
2017		437	610	494	436	476	427	191 +
2018		435	643	509	459	491	447	191 +
2018	9	469	651	541	487	510	462	~
	10	436	644	525	473	497	472	206 +
	11	428	716	515	456	497	468	~
	12	441	635	538	460	526	422	~
2019	1	425	579	487	433	470	417	~
	2	471	690	514	471	471	456	~
	3	456	668	533	450	541	478	~
	4	464	642	534	470	471	448	207 +
	5	491	699	532	474	503	457	176 +
	6 #	471	684	520	494	497	449	~
	7 #	461	674	522	486	481	474	~
	8 #	462	690	518	459	493	481	~
	9 #	470	687	505	493	507	469	157 +
	10 #	440	636	541	453	484	473	207 +
	11 #	442	587	516	428	513	449	~

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd						租金指數 (1999年=100) Rental indices (Year 1999=100)		
		私人零售業樓宇 Private retail			私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2)			私人寫字樓(甲級、乙級及丙級)(3)		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	Private offices (Grades A, B and C)(3)	私人零售業樓宇 Private retail	私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2)
2016		1,499	1,338	1,300	175	181	128	232.3	178.6	181.4
2017		1,518	1,396	1,325	185	189	134	241.8	182.5	190.7
2018		1,533	1,429	1,351	194	204	146	252.2	187.0	202.3
2018	9	1,682	1,597	1,371	202	203	148	255.2	188.0	204.9
	10	1,535	1,499	1,347	205	202	146	256.1	188.8	205.2
	11	1,602	1,369	1,426	205	212	144	256.9	186.4	205.8
	12	1,383	1,354	1,297	203	207	153	256.3	188.9	205.1
2019	1	1,357	1,345	1,179	195	190	153	253.4	188.0	203.4
	2	1,504	1,304	1,470	196	218	158	260.6	191.7	207.7
	3	1,690	1,591	1,409	209	218	154	264.0	188.1	208.9
	4	1,750	1,380	1,353	213	201	153	261.7	187.8	209.8
	5	1,531	1,397	1,400	202	214	152	263.7	190.0	210.8
	6 #	1,731	1,355	1,363	195	209	150	265.0	189.2	212.4
	7 #	1,484	1,364	1,361	205	208	150	264.6	190.1	212.9
	8 #	1,484	1,477	1,352	208	212	160	263.9	188.9	214.5
	9 #	1,461	1,562	1,359	191	204	159	264.7	185.7	212.9
	10 #	1,303	1,340	1,414	214	204	156	264.8	184.4	213.0
	11 #	1,507	1,425	1,285	200	201	147	256.7	178.1	211.5

註釋： 每月租出樓宇數目及地點各有不同。因此，平均租金統計數字只可視為概略的租金趨勢。

(1) 九龍灣／觀塘的分界與 18 區區議會選區中的觀塘區相同。

(2) 數字只計算樓上單位。

(3) 指數並非限於主要寫字樓地區。

\+ 表示少於 5 宗交易（只適用於私人寫字樓）。

～ 差餉物業估價署沒有收到成交個案。

資料來源： 差餉物業估價署

Notes : The number and location of lettings may vary from month to month, consequently the average rental statistics should be regarded as broad indicators of rental trends only.

(1) The boundary of Kowloon Bay/Kwun Tong follows Kwun Tong District of the 18 District Council districts.

(2) Figures are in respect of upper floor units only.

(3) Indices are not restricted to the main office districts.

\+ Indicates fewer than 5 transactions (applicable to private office only).

～ No transaction record received by the Rating and Valuation Department.

Source : Rating and Valuation Department

表 8.14 送達土地註冊處登記的文件數目和涉及的價值
Table 8.14 Number and considerations of documents received for registration in the Land Registry

年 Year	月 Month	契約數目 No. of deeds: 樓宇買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of building units: 住宅 Residential	非住宅 Non-residential	小計 Sub-total	地段買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of land	樓宇轉讓契約 Assignments of building units	地段轉讓契約 Assignments of land
2017		61 591	22 224	83 815	2 777	103 663	5 130
2018		57 247	21 946	79 193	3 038	105 293	5 519
2019		59 797	15 007	74 804	2 646	91 874	4 738
2018	10	4 243	1 131	5 374	251	9 579	501
	11	2 635	1 318	3 953	268	9 151	550
	12	2 060	978	3 038	178	6 664	426
2019	1	4 543	1 046	5 589	257	7 616	464
	2	4 089	910	4 999	176	6 343	311
	3	5 231	1 197	6 428	180	5 109	390
	4	7 822	2 089	9 911	217	5 478	283
	5	8 208	2 145	10 353	304	10 942	470
	6	4 627	1 584	6 211	221	9 137	392
	7	4 805	1 575	6 380	252	8 750	415
	8	4 084	1 075	5 159	180	10 044	453
	9	3 447	643	4 090	213	7 419	354
	10	4 001	1 074	5 075	247	9 543	442
	11	5 756	945	6 701	215	5 884	412
	12	3 184	724	3 908	184	5 609	352

年 Year	月 Month	契約數目 --- 續 No. of deeds --- cont'd: 建築按揭／抵押 Building mortgages/ building legal charges	樓宇按揭／抵押 Other mortgages/ legal charges	撤銷按揭／抵押 Receipts/ discharges/ releases	租約 Leases/tenancy agreements	戰前樓宇重建豁免管制令 Exclusion orders	其他 Others	總計 Total
2017		39	111 507	109 411	4 180	0	110 300	530 822
2018		24	114 086	110 037	4 197	0	105 245	526 632
2019		21	111 921	95 220	3 909	0	101 620	486 753
2018	10	2	11 397	9 844	351	0	8 558	45 857
	11	1	11 306	9 957	329	0	8 456	43 971
	12	1	8 135	7 335	321	0	7 161	33 259
2019	1	3	9 506	8 137	376	0	8 404	40 352
	2	1	7 499	5 721	271	0	6 741	32 062
	3	0	6 203	6 287	331	0	8 257	33 185
	4	3	6 500	6 240	332	0	7 647	36 611
	5	3	11 559	7 611	391	0	8 153	49 786
	6	1	10 247	8 222	348	0	8 838	43 617
	7	4	10 302	10 330	376	0	9 358	46 167
	8	0	11 931	9 585	344	0	10 127	47 823
	9	1	10 374	9 165	319	0	9 379	41 314
	10	0	12 779	9 724	317	0	8 842	46 969
	11	1	7 992	7 639	258	0	8 098	37 200
	12	4	7 029	6 559	246	0	7 776	31 667

表 8.14 (續) 送達土地註冊處登記的文件數目和涉及的價值
Table 8.14 (cont'd) Number and considerations of documents received for registration in the Land Registry

		價值(百萬元) Consideration ($ million)					
		樓宇買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of building units			地段買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of land	樓宇轉讓契約 Assignments of building units	地段轉讓契約 Assignments of land
年 Year	月 Month	住宅 Residential	非住宅 Non-residential	總計 Total			
2017		556,348	170,067	726,415	36,486	683,136	40,266
2018		559,293	182,090	741,383	36,899	824,222	43,895
2019		548,795	143,644	692,439	29,570	764,648	31,455
2018	10	38,571	6,965	45,536	1,774	67,554	2,523
	11	26,020	17,305	43,325	5,579	62,707	7,094
	12	24,076	18,968	43,044	1,497	64,734	2,584
2019	1	44,924	27,057	71,981	3,132	74,212	3,436
	2	36,079	5,586	41,665	1,397	50,980	1,300
	3	45,870	6,956	52,826	967	47,841	2,068
	4	70,101	16,790	86,891	4,713	45,352	1,569
	5	78,447	11,869	90,316	4,025	78,906	2,958
	6	45,330	8,488	53,818	6,884	69,361	3,495
	7	44,070	9,913	53,983	1,292	70,299	3,113
	8	36,582	5,854	42,436	1,253	99,035	1,800
	9	27,662	8,738	36,400	1,413	57,708	2,188
	10	40,688	24,905	65,593	1,462	73,340	1,801
	11	47,779	13,721	61,500	920	59,633	5,309
	12	31,263	3,767	35,030	2,112	37,981	2,418

資料來源： 土地註冊處 Source : Land Registry

表 8.15 政府土地拍賣及批租
Table 8.15 Disposals of government land

		公開拍賣／投標 Public auction/tender					
		市區 Urban area					
		工業／貨倉 Industrial/godown		商業 Commercial		商業／住宅 Commercial/residential	
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)
2016		0	0	15 924	9,916	0	0
2017		0	0	41 576	67,731	0	0
2018		0	0	0	0	0	0
2018	7 - 9	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0
2019	1 - 3	0	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	11 276	2,446	0	0

		公開拍賣／投標 --- 續 Public auction/tender --- cont'd					
		市區 --- 續 Urban area --- cont'd					
		住宅 Residential		其他用途 Other uses		總計 Total	
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)
2016		117 952	48,280	1 512	369	135 388	58,565
2017		57 630	54,344	0	0	99 206	122,075
2018		65 314	69,299	0	0	65 314	69,299
2018	7 - 9	3 680	3,300	0	0	3 680	3,300
	10 - 12	28 462	25,274	0	0	28 462	25,274
2019	1 - 3	20 539	21,153	0	0	20 539	21,153
	4 - 6	19 246	25,506	2 726	1,365	21 972	26,871
	7 - 9	16 385	12,740	0	0	27 661	15,186

表 8.15 (續) 政府土地拍賣及批租
Table 8.15 (cont'd) Disposals of government land

		公開拍賣／投標 --- 續 Public auction/tender --- cont'd					
		新界 New Territories					
		工業／貨倉 Industrial/godown		商業 Commercial		商業／住宅 Commercial/residential	
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)
2016		3 707	834	1 775	1,109	0	0
2017		1 730	451	0	0	0	0
2018		5 738	1,459	0	0	0	0
2018	7 - 9	3 765	733	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0
2019	1 - 3	0	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0

		公開拍賣／投標 --- 續 Public auction/tender --- cont'd					
		新界 --- 續 New Territories --- cont'd					
		住宅 Residential		其他用途 Other uses		總計 Total	
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)
2016		222 549	23,933	2 640	314	230 671	26,190
2017		27 166	5,216	4 361	691	33 257	6,358
2018		11 279	1,314	63 899	9,793	80 916	12,566
2018	7 - 9	0	0	0	0	3 765	733
	10 - 12	9 943	447	27 444	5,456	37 387	5,903
2019	1 - 3	54 619	7,649	0	0	54 619	7,649
	4 - 6	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	1 058	244	0	0	1 058	244

表 8.15 (續) 政府土地拍賣及批租
Table 8.15 (cont'd) Disposals of government land

		私人協約方式批地 Private treaty grant				
		市區 Urban area				
		工業／貨倉 Industrial/godown	住宅 Residential	公用事業／團體用途 Public utilities/ institutional uses	其他用途 Other uses	總計 Total
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)
2016 #		0	14 454	6 430	68 555	89 439
2017 #		0	27 798	11 779	0	39 577
2018 #		0	28 259	0	0	28 259
2018	7 - 9 #	0	23 434	0	0	23 434
	10 - 12 #	0	3 335	0	0	3 335
2019	1 - 3 #	0	418	0	1 780	2 198
	4 - 6 #	0	7 003	7 414	0	14 417
	7 - 9 #	0	0	0	1 727	1 727

		私人協約方式批地 --- 續 Private treaty grant --- cont'd				
		新界 New Territories				
		工業／貨倉 Industrial/godown	住宅 Residential	公用事業／團體用途 Public utilities/ institutional uses	其他用途 Other uses	總計 Total
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)
2016 #		0	35 332	20 375	682 889	738 596
2017 #		0	51 298	1 451	0	52 749
2018 #		0	5 438	2 948	0	8 386
2018	7 - 9 #	0	0	0	0	0
	10 - 12 #	0	0	2 948	0	2 948
2019	1 - 3 #	0	45 222	0	0	45 222
	4 - 6 #	0	22 860	0	0	22 860
	7 - 9 #	0	0	0	0	0

註釋： 以上資料乃根據在該時期達成協議的個案而定。

Note : Information above is based on transactions agreed during the period.

資料來源：地政總署

Source : Lands Department

9 政府收支、金融及保險
Government Accounts, Finance and Insurance

概念及方法

政府收支
(表 9.2)

9.1 「直接稅」包括入息及利得稅。「間接稅」包括應課稅品稅項、一般差餉、車輛稅、專利稅及特權稅、博彩及彩票稅、印花稅、飛機乘客離境稅、各項收費（含徵稅成分的費用）、遺產稅及的士專營權稅。「轉撥各基金的款項」包括轉撥資本投資基金、公務員退休金儲備基金、賑災基金、創新及科技基金和貸款基金的款項。「期內實際開支」乃指除對基金的無償轉讓外的開支。

金融
(表 9.3 - 9.13)

9.2 認可機構(AIs)包括持牌銀行、有限制牌照銀行(RLBs)及接受存款公司(DTCs)。

9.3 貨幣及銀行體系的統計數字（表 9.3 至 9.13）會由香港金融管理局根據認可機構所提交的修訂資料而作出按月修訂。

港元利率
(圖 9.2 及表 9.12)

9.4 持牌銀行可接受任何金額及期限的存款。在 1994 年 10 月 1 日前，任何金額的儲蓄存款及期限少於 15 個月的定期存款，除了金額超過港幣 50 萬元外，其最高利率不得超過香港銀行公會所設的利率上限。自 1994 年 10 月 1 日起，《利率規則》開始逐步放寬。隨着撤銷利率限制的最後階段在 2001 年 7 月 3 日生效，各類存款利率再無任何限制。

9.5 有限制牌照銀行可接受金額不少於港幣 50 萬元的任何期限的定期存款，而存款利率並無任何限制。

9.6 接受存款公司可接受金額不少於港幣 10 萬元而期限不少於 3 個月的定期存款，而存款利率並無任何限制。

Concepts and methods

Government accounts
(Table 9.2)

9.1 "Direct taxes" include earnings and profits tax. "Indirect taxes" include duties, general rates, motor vehicle taxes, royalties and concessions, bets and sweeps tax, stamp duties, air passenger departure tax, fees and charges (tax-loaded fees), estate duty and taxi concessions. "Transfers to Funds" include transfers to Capital Investment Fund, Civil Service Pension Reserve Fund, Disaster Relief Fund, Innovation and Technology Fund and Loan Fund. "Actual expenditure during the period" refers to expenditure other than transfers to funds.

Finance
(Tables 9.3 - 9.13)

9.2 Authorized institutions (AIs) include licensed banks, restricted licence banks (RLBs) and deposit-taking companies (DTCs).

9.3 Monetary and banking statistics (Tables 9.3 to 9.13) are revised on a monthly basis by the Hong Kong Monetary Authority to take into account any subsequent amendments submitted by AIs.

Hong Kong Dollar interest rates
(Chart 9.2 and Table 9.12)

9.4 Licensed banks can accept deposits of any size and any term of maturity. Before 1 October 1994, the maximum interest rate payable on savings deposits and time deposits of original maturity of less than 15 months, with the exception of deposits of HK$500,000 or above, were subject to an upper limit set by the Hong Kong Association of Banks. Deregulation of "Interest Rate Rules" had taken place in phases since 1 October 1994. With the final phase of interest rate deregulation came into effect on 3 July 2001, there is no restriction on interest rate payable.

9.5 RLBs can accept time deposits in amounts of not less than HK$500,000 with any term of maturity. There is no restriction on interest rate payable.

9.6 DTCs can accept time deposits in amounts of not less than HK$100,000 with a term of maturity of at least 3 months. There is no restriction on interest rate payable.

貨幣供應量
(圖 9.1 及表 9.3，9.5)

9.7 貨幣供應量 M1 是指市民持有的法定紙幣和硬幣加上持牌銀行的客戶活期存款。

9.8 貨幣供應量 M2 是指貨幣供應量 M1 所包括的項目，加上持牌銀行的客戶儲蓄及定期存款，再加上持牌銀行發行而由非認可機構持有的可轉讓存款證。

9.9 貨幣供應量 M3 是指貨幣供應量 M2 所包括的各項，再加上有限制牌照銀行及接受存款公司客戶的存款，再加上以上兩類認可機構發行而由非認可機構持有的可轉讓存款證。

9.10 在各項貨幣總體數字中，於港元貨幣供應 M1、公眾持有的貨幣及活期存款存在季節性模式。這三項經季節性調整的數據序列已編製及追溯至 1990 年 1 月。已剔除季節性因素的數據有助分析基本經濟趨勢。有關詳情，請參閱《金融管理局季報》2000 年 11 月號。

Money supply
(Chart 9.1 and Tables 9.3, 9.5)

9.7 Money Supply M1 refers to the sum of legal tender notes and coins held by the public plus customers' demand deposits placed with licensed banks.

9.8 Money Supply M2 refers to the sum of M1 plus customers' savings and time deposits with licensed banks, plus negotiable certificates of deposit (NCDs) issued by licensed banks held by non-AIs.

9.9 Money Supply M3 refers to the sum of M2 plus customer deposits with RLBs and DTCs plus NCDs issued by RLBs and DTCs held by non-AIs.

9.10 Among the various monetary aggregates, seasonal patterns are found in Hong Kong Dollar (HKD) M1, currency held by the public, and demand deposits. Seasonally adjusted data on the three series backdated to January 1990 have been compiled. The deseasonalised data facilitate the analysis of underlying trends. For details, please see the November 2000 issue of the *Hong Kong Monetary Authority Quarterly Bulletin*.

兌換率
(表 9.14 - 9.15)

9.11 外幣兌換率的統計數字，指外幣兌港元的電匯／現鈔收市中間兌換價。以港元計算特別提款權的兌換率，是把國際貨幣基金組織所發表以美元計算特別提款權的匯率乘以美元兌換港元的兌換率而計算出來。

9.12 歐元是歐洲聯盟會員國的統一貨幣。現在使用歐元的國家有 19 個，分別為奧地利、比利時、塞浦路斯、愛沙尼亞、芬蘭、法國、德國、希臘、愛爾蘭、意大利、拉脫維亞、立陶宛、盧森堡、馬耳他、荷蘭、葡萄牙、斯洛伐克、斯洛文尼亞及西班牙。

9.13 《中華人民共和國香港特別行政區基本法》說明，港元是香港特別行政區的法定貨幣。外幣指港元以外的其他貨幣，因而人民幣亦視作外幣。

Exchange rates
(Tables 9.14 - 9.15)

9.11 Statistics of exchange rates between the HKD and other selected currencies refer to the closing middle-market telegraphic transfer/notes rates. The exchange rates of the Special Drawing Right (SDR) are derived by multiplying the U.S. Dollar (USD) value of the SDR as published by the International Monetary Fund (IMF) by the appropriate exchange rates of HKD against USD.

9.12 Euro is a unified currency of the European Union's member countries. Now, there are 19 European nations adopting Euro. They are Austria, Belgium, Cyprus, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Portugal, Slovakia, Slovenia and Spain.

9.13 HKD is the legal tender in the Hong Kong Special Administrative Region, as stated in "The Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China". Foreign currency refers to any currency other than the Hong Kong currency. Accordingly, Chinese Renminbi is also treated as foreign currency.

港匯指數
(表 9.14，9.15)

9.14 港匯指數是量度港元兌主要貿易伙伴的貨幣的匯率加權平均值變動情況的指數，作為反映港元相對各種選定貨幣強弱的整體指標。由 2012 年 1 月 3 日起，新系列港匯指數（包括 15 種貨幣及以 2010 年 1 月=100）已取代舊港匯指數系列。有關詳情，請參閱刊載於本月刊 2011 年 12 月號題為「新系列港幣匯率指數」的專題文章(www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp110_tc.jsp?productCode=FA100112)。

證券交易成交額，市場總值及股票價格指數
(表 9.16 - 9.17)

9.15 本節刊載下列一些常用的股票市場指數以量度不同類別股票的表現。這些指數由恒生指數有限公司、香港交易及結算所有限公司（香港交易所）及標準普爾編製。

9.16 恒生指數系列分為五個類別 —— 市值指數、行業指數、因子及策略指數、固定收益產品指數及可持續發展指數，並按指數成分股的上市地域分類為香港上市、跨市場及內地上市。

9.17 由恒生指數有限公司編製股票市場（主板）的選定指數有：

香港上市

(1) 市值指數

(i) 恒生指數及分類指數

「恒生指數」於 1969 年 11 月 24 日推出，是香港股票市場的重要指標。「恒生指數」量度並反映市值最大及成交最活躍的香港上市公司表現。「恒生指數」採用流通市值加權法計算。每隻成分股的比重上限設定為 10%。

Effective exchange rates index
(Tables 9.14, 9.15)

9.14 The Effective Exchange Rate Index (EERI) for HKD is an index which measures movements in the weighted average of the exchange rate of the HKD against the currencies of major trading partners of Hong Kong. It serves as an indicator for measuring the overall strength of the HKD relative to selected currencies. A new series of EERI (including 15 currencies and is based on January 2010 as 100) has replaced the old series as from 3 January 2012. For details, please see the feature article entitled "New Series of Effective Exchange Rate Index for the Hong Kong Dollar" in the December 2011 issue of this *Digest* (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp110.jsp?productCode=FA100112).

Value of stock exchange, turnover, market capitalization and index of stock prices
(Tables 9.16 - 9.17)

9.15 A number of stock market indexes, which are in wide use for gauging the performance of stocks in the market, are included in this Section. They are compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited, the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited (HKEX) and the Standard & Poor's.

9.16 Indexes in the Hang Seng Family of Indexes are grouped into five categories — Market-Cap Weighted Indexes, Sector Indexes, Factor & Strategy Indexes, Fixed Income Indexes and Sustainability Indexes, and then classified as Hong Kong-listed, Cross-market or Mainland-listed according to where their constituents are listed.

9.17 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited, which refer to the equity market (Main Board), include:

Hong Kong-listed

(1) Market-Cap Weighted Indexes

(i) Hang Seng Index and Sub-indexes

Launched on 24 November 1969, the Hang Seng Index is the key barometer of the Hong Kong stock market. It measures the performance of largest and most liquid companies listed in Hong Kong. The Hang Seng Index adopts freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

「恒生指數」成分股數目為 50 隻。為了進一步反映市場上主要類別股票的價格走勢，50 隻成分股分別納入四個分類指數，即工商業、金融、地產和公用事業分類指數。

The number of constituents is fixed at 50. To better reflect the price movements of the major sectors of the market, the 50 constituent stocks are grouped under four sub-indexes, viz. Commerce and Industry, Finance, Properties, and Utilities.

(ii) 恒生綜合指數及分類指數

「恒生綜合指數」涵蓋在香港交易所主板上市股份總市值約 95%，提供了一項全面的香港市場指標。「恒生綜合指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

「恒生綜合指數」劃分為以下「恒生綜合行業指數」，以反映不同行業類別在香港股票市場的表現：

- 能源業
- 原材料業
- 工業
- 非必需性消費
  (於 2019 年 9 月 9 日推出)
- 必需性消費
  (於 2019 年 9 月 9 日推出)
- 醫療保健業
  (於 2019 年 9 月 9 日推出)
- 電訊業
- 公用事業
- 金融業
- 地產建築業
- 資訊科技業
- 綜合企業

「恒生綜合指數」亦同時劃分為三項市值指數，包括「恒生綜合大型股指數」、「恒生綜合中型股指數」及「恒生綜合小型股指數」，分別涵蓋「恒生綜合指數」成分股總市值的首 80%、緊接的 15% 及最後的 5%。

(ii) Hang Seng Composite Index and Sub-indexes

The Hang Seng Composite Index ("HSCI") offers a comprehensive Hong Kong market benchmark that covers about 95% of the total market capitalisation of stocks listed on the Main Board of HKEX. The HSCI adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

The HSCI is sub-divided into the following Hang Seng Composite Industry Indexes, reflecting the performance of different sectors of the Hong Kong stock market:

- Energy
- Materials
- Industrials
- Consumer Discretionary
  (launched on 9 September 2019)
- Consumer Staples
  (launched on 9 September 2019)
- Healthcare
  (launched on 9 September 2019)
- Telecommunications
- Utilities
- Financials
- Properties & Construction
- Information Technology
- Conglomerates

The HSCI is also sub-divided into three size indexes including the Hang Seng Composite LargeCap Index, the Hang Seng Composite MidCap Index and the Hang Seng Composite SmallCap Index, which cover the top 80%, the next 15% and the remaining 5% of the total market capitalisation of the HSCI respectively.

(iii) 恒生中國企業指數

「恒生中國企業指數」於 1994 年 8 月 8 日推出，旨在反映在香港上市的內地企業的整體表現，是一個參考指標。「恒生中國企業指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(iii) Hang Seng China Enterprises Index

The Hang Seng China Enterprises Index ("HSCEI") was launched on 8 August 1994, which serves as a benchmark to reflect the overall performance of Mainland companies listed in Hong Kong. The HSCEI adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(iv) 恒生香港中資企業指數

「恒生香港中資企業指數」（「紅籌指數」）的推出，旨在為投資者提供「紅籌」公司，即具有中資背景並於中國內地以外的地方註冊及在香港上市的公司作出界定，及為投資者提供一項相關的參考指標。「紅籌指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(v) 恒生中國（香港上市）100 指數

「恒生中國（香港上市）100 指數」由市值最大的 100 家主要營業收入（或盈利或資產，如適用）來自中國內地的公司組成，成分股包括 H 股、紅籌股及其他香港上市內地公司。「恒生中國（香港上市）100 指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(vi) 恒生中國（香港上市）25 指數

「恒生中國（香港上市）25 指數」由市值最大的 25 家主要營業收入（或盈利或資產，如適用）來自中國內地的公司組成，成分股包括 H 股、紅籌股及其他香港上市內地公司。「恒生中國（香港上市）25 指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(vii) 恒生香港 35

「恒生香港 35」由市值最大的 35 家在香港市場上市，而其主要營業收入（或盈利或資產，如適用）來自中國內地以外地方的公司所組成。「恒生香港 35」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(viii) 恒生港股通指數

「恒生港股通指數」旨在反映通過港股通渠道可以投資的香港主板上市證券的整體表現，是一個參考指標。「恒生港股通中小型股指數」和「恒生港股通小

(iv) Hang Seng China-Affiliated Corporations Index

The Hang Seng China-Affiliated Corporations Index (“HSCCI”) was launched to provide a definition and benchmark for investors interested in “Red Chips”, which are Mainland-controlled companies incorporated outside the mainland of China and listed in Hong Kong. The HSCCI adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(v) Hang Seng China (Hong Kong-listed) 100 Index

The Hang Seng China (Hong Kong-listed) 100 Index (“HSCHK100”) comprises the 100 largest companies which derive the majority of their sales revenue (or profits or assets if more relevant) from the mainland of China, including H shares, Red Chips and shares of other Hong Kong-listed Mainland companies. The HSCHK100 adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(vi) Hang Seng China (Hong Kong-listed) 25 Index

The Hang Seng China (Hong Kong-listed) 25 Index (“HSCHK25”) comprises the 25 largest companies which derive the majority of their sales revenue (or profits or assets if more relevant) from the mainland of China, including H shares, Red Chips and shares of other Hong Kong-listed Mainland companies. The HSCHK25 adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(vii) Hang Seng HK 35

The Hang Seng HK 35 (“HSHK35”) comprises the 35 largest companies listed in Hong Kong market which derive the majority of their sales revenue (or profits or assets if more relevant) from areas outside the mainland of China. The HSHK35 adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(viii) Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index

The Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index (“HSHKI”) serves as a benchmark to reflect the overall performance of the securities listed in Hong Kong that are eligible for trading via the southbound trading link of Stock

型股指數」則分別反映「恒生港股通指數」中的中小型股和小型股板塊的表現。

Connect. Hang Seng Stock Connect Hong Kong MidCap & SmallCap Index and Hang Seng Stock Connect Hong Kong SmallCap Index reflect the performance of the MidCap & SmallCap and the SmallCap segments of the HSHKI respectively.

(2) 行業指數

(2) Sector Indexes

(i) 恒生中國 H 股金融行業指數

「恒生中國 H 股金融行業指數」（「H 股金融行業指數」）反映在香港上市的大型中國金融股表現。「H 股金融行業指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(i) Hang Seng China H-Financials Index

The Hang Seng China H-Financials Index (“H-Fin Index”) tracks the performance of China financial stocks listed in Hong Kong. The H-Fin Index adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(ii) 恒生房地產基金指數

「恒生房地產基金指數」為在香港上市的房地產基金提供一個市場指標。

(ii) Hang Seng REIT Index

The Hang Seng REIT Index provides a market benchmark for REITs listed in Hong Kong.

(3) 因子及策略指數

恒指波幅指數

「恒指波幅指數」旨在量度現正於香港交易所衍生產品市場交易的最近期及下一期「恒生指數期權」的價格中，所包含「恒生指數」的 30 個曆日預期波幅。

(3) Factor & Strategy Indexes

HSI Volatility Index

The HSI Volatility Index (“VHSI”) aims to measure the 30-calendar-day expected volatility of the Hang Seng Index implicit in the prices of near-term and next-term Hang Seng Index Options which are now trading on the HKEX’s derivatives market.

跨市場

Cross-market

(1) 市值指數

(1) Market-Cap Weighted Indexes

(i) 恒生神州 50 指數

「恒生神州 50 指數」（「神州 50 指數」）包括了總市值位列首 50 名的大型中國公司，並涵蓋在中國內地上市的 A、B 股及在香港上市的 H 股、紅籌及其他內地公司股份，旨在提供能全面反映上市中國公司表現的指標。「神州 50 指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股公司的比重上限設定為 10%。

(i) Hang Seng China 50 Index

The Hang Seng China 50 Index (“China 50 Index”) includes 50 largest China companies in terms of market capitalisation. With a broad coverage that includes mainland China-listed A and B shares, Hong Kong-listed H shares, Red Chips and shares of other Mainland companies, the index aims to provide a benchmark that can reflect the overall performance of listed China companies. The China 50 Index is a freefloat-adjusted market capitalisation weighted index with a 10% cap on the aggregate weighting of individual constituent companies.

(ii) 恒生滬深港通 AH 指數系列

恒生滬深港通 AH 指數系列包括三項價格指數，即「恒生滬深港通 AH 股 A+H 指數」、「恒生滬深港通 AH 股 A 指數」及「恒生滬深港通 AH 股 H 指數」AH 指數系列成分股包括同時以 A 股形式及 H 股形式上市、市值最大及成交最活躍的中國內地公司。價格指數用以反映這些公司在內地及香港市場的價格表現。

(2) 因子及策略指數

恒生滬深港通 AH 股溢價指數

「恒生滬深港通 AH 股溢價指數」（「溢價指數」）為 2007 年 7 月 9 日推出的恒生滬深港通 AH 指數系列（2017 年 9 月 4 日前稱為恒生 AH 指數系列）的其中一員，用以量度同時以 A 股形式及 H 股形式上市、市值最大及成交最活躍的中國內地公司 A 股相對 H 股的絕對溢價（或折讓）。

(3) 可持續發展指數

恒生內地及香港可持續發展企業指數

「恒生內地及香港可持續發展企業指數」為一項跨市場指數，涵蓋香港及內地企業可持續發展的領導者。「恒生可持續發展企業指數」及「恒生 A 股可持續發展企業指數」的成份股公司／房地產投資信託基金組成「恒生內地及香港可持續發展企業指數」。「恒生可持續發展企業指數」系列採用流通市值加權法計算，比重上限設定為 10%。「恒生內地及香港可持續發展企業指數」的上限以各公司的總比重計算。

(ii) Hang Seng Stock Connect China AH Index Series

The Hang Seng Stock Connect China AH Index Series includes three price indexes, namely the Hang Seng Stock Connect China AH (A+H) Index, the Hang Seng Stock Connect China AH (A) Index and the Hang Seng Stock Connect China AH (H) Index. It comprises the largest and most liquid mainland China companies with both A-share and H-share listings. The price indexes are designed to reflect their price performances in the Mainland and Hong Kong stock markets.

(2) Factor & Strategy Indexes

Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index

The Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index (“AH Premium Index”), a member of the Hang Seng Stock Connect China AH Index Series (named Hang Seng China AH Index Series before 4 September 2017) launched on 9 July 2007, measures the absolute price premium (or discount) of A shares over H shares for the largest and most liquid mainland China companies with both A-share and H-share listings.

(3) Sustainability Indexes

Hang Seng (Mainland and HK) Corporate Sustainability Index

Hang Seng (Mainland and HK) Corporate Sustainability Index (“HSMHSUS”) is a cross-market index that covers corporate sustainability leaders in Hong Kong and the Mainland. Constituent companies or REITs of the Hang Seng Corporate Sustainability Index and the Hang Seng (China A) Corporate Sustainability Index form the HSMHSUS. The Hang Seng Corporate Sustainability Index Series adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap. For HSMHSUS, the cap is on the total weighting of individual companies.

內地上市

(1) 因子及策略指數

恒生 A 股行業龍頭指數

「恒生 A 股行業龍頭指數」（「行業龍頭指數」）是一項 A 股指數。該指數網羅恒生行業分類系統內 11 種行業類別的所有中國內地行業龍頭股。該指數根據公司的市值及其包括收入與淨盈利的基本因素，從每個行業中挑選最多 5 間公司納入指數。「行業龍頭指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

9.18 由標準普爾編製的指數有：

(1) 標準普爾／香港交易所大型股指數

「標準普爾／香港交易所大型股指數」由 25 隻股票組成，約佔香港股票市場總市值的 75%。該指數的市值按加權計算，比重會根據股份流通量調整，並均衡地代表 10 個經濟界別。其 10 個界別為消費者非必需品、消費者常用品、能源、金融、保健產品、工業、資訊科技、原材料、電訊服務及公用事業。該指數於 2003 年 3 月 3 日推出。

(2) 標準普爾／香港交易所 GEM 指數

「標準普爾／香港交易所 GEM 指數」專為 GEM（2018 年 2 月 15 日前稱為「創業板」）而設，其成分股均符合嚴格的流通量要求。該指數按流通市值加權計算，成立時包括 46 間公司的股份。該指數於 2003 年 3 月 3 日推出。

上市公司
(表 9.20)

9.19 《上市規則》的要求或會不時修訂；詳細的主板及 GEM 上市要求載於香港交易所網站「上市」項下「上市規則」欄目。

Mainland-listed

(1) Factor & Strategy Indexes

Hang Seng China A Industry Top Index

The Hang Seng China A Industry Top Index (“Industry Top Index”) is an A-share index. The index captures all the industry leaders in the mainland of China from each of the 11 industries under the Hang Seng Industry Classification System. The index selects a maximum of 5 companies from each industry based on market capitalisation and fundamental factors including revenues and net profits. The Industry Top Index adopts freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

9.18 Indexes compiled by the Standard & Poor’s (S&P) :

(1) S&P/HKEX LargeCap Index

The S&P/HKEX LargeCap Index comprises 25 stocks, covering approximately 75% of the Hong Kong market. The index is market-capitalisation weighted, with weight adjusted for available share float, and is balanced across 10 economic sectors. These sectors are Consumer Discretionary, Consumer Staples, Energy, Financials, Health Care, Industrials, Information Technology, Materials, Telecommunication Services and Utilities. The index was launched on 3 March 2003.

(2) S&P/HKEX GEM Index

The S&P/HKEX GEM Index is designed to represent the GEM (named “Growth Enterprise Market” before 15 February 2018) and consists of stocks that meet strict liquidity guidelines. The index is float capitalisation weighted and, at its inception, includes 46 companies. The index was launched on 3 March 2003.

Listed Companies
(Table 9.20)

9.19 The listing requirements for both the Main Board and GEM are posted at “Listing Rules” under “Listing” on the HKEX website. The Listing Rules for the Main Board and GEM are subject to amendment from time to time.

9.20 總市值是指上市公司的權益股本的市場價值。

平均股息收益率等於

$$\frac{\sum(\text{每股派息} \times \text{發行股數})}{\sum(\text{收市價} \times \text{發行股數})} \times 100\%$$

平均市盈率等於

$$\frac{\sum(\text{收市價} \times \text{發行股數})}{\sum(\text{每股盈利} \times \text{發行股數})}$$

9.21 每股盈利是由減去少數股東權益與優先股股息後及未包括非經常性項目前的除稅後綜合盈利除以在該財政年度的加權平均發行股數所得。每股盈利是以年率計算，它會因應紅利及認股權的派發、股票拆細及合併而作出調整。

金銀買賣
(表 9.21 - 9.22)

9.22 金銀業貿易場成立於 1910 年，是香港唯一現貨黃金白銀交易所，亦是全球最活躍的黃金市場之一。

保險
(表 9.23)

9.23 保險業務分為一般保險和長期保險業務。一般保險業務包括意外及健康、汽車、船舶、貨運、資產損壞、一般法律責任和金錢損失七大類。長期保險的主要業務則包括個人人壽（投資相連及非投資相連）、團體人壽、退休計劃、年金及其他業務。

9.24 《保險業條例》（第41章）規定，任何公司如欲在香港或從香港經營保險業務，必須獲保險業監管局（保監局）授權。為確保保險人能提供足夠的保障及保險服務予大眾及適當地處理其業務，獲授權保險人必須達到實繳股本、償付準備金、董事及控權人須為合適和適當人選及有足夠再保險安排等要求。

9.20 Market capitalisation refers to the market value of equity capital of listed companies.

Average dividend yield is equal to

$$\frac{\sum(\text{Dividend per share} \times \text{Number of issued shares})}{\sum(\text{Closing price} \times \text{Number of issued shares})} \times 100\%$$

Average price earning ratio is equal to

$$\frac{\sum(\text{Closing price} \times \text{Number of issued shares})}{\sum(\text{Earnings per share} \times \text{Number of issued shares})}$$

9.21 Earnings per share (EPS) is derived by dividing the consolidated profit after taxation less minority interests and preference dividends and before extraordinary items by the weighted average of number of issued shares during the corresponding financial year. EPS is annualised and adjusted as and when bonus and rights issues, share splits and consolidations are made.

Gold and silver trading
(Tables 9.21 - 9.22)

9.22 The Chinese Gold and Silver Exchange Society, Hong Kong's sole physical gold & silver exchange, was founded in 1910. It operates one of the most active bullion markets among the global.

Insurance
(Table 9.23)

9.23 Insurance businesses are classified into general insurance and long term insurance. For general insurance, there are seven main classes of businesses, including accident and health, motor vehicle, ships, goods in transit, property damage, general liability and pecuniary loss. For long term insurance, the main classes of businesses are individual life (linked and non-linked), group life, retirement scheme, annuity and others.

9.24 Any company intending to carry on insurance business in or from Hong Kong must obtain authorisation from the Insurance Authority (IA) according to Insurance Ordinance (IO) (Cap. 41). To ensure that the insurers are able to provide an adequate level of security and services to the insuring public and manage their affairs properly, the authorized insurers must meet the requirements on paid-up capital, solvency margin, fitness and properness of directors and controllers and adequacy of reinsurance arrangements, etc.

9.25 保監局於 2019 年 9 月 23 日接手三個自律規管機構[1]的保險中介人規管工作。在新制度下，任何人士將須獲保監局發牌以進行受規管活動。只有適當人選才會獲得發牌，而有關規定是持續性的。

9.25 IA has taken over the regulation of insurance intermediaries from the three Self-Regulatory Organisations (SROs)[1] with effect from 23 September 2019. Under the new regime, a person will require a licence granted by the IA to carry on regulated activities. A person must be fit and proper in order to be licensed and this requirement is ongoing.

9.26 持牌保險經紀

《保險業條例》下的發牌制度訂明兩類持牌保險經紀：持牌保險經紀公司及持牌業務代表（經紀）。

(1) 持牌保險經紀公司就保單向客戶提供意見，並作為客戶的代理人（同時作為其信賴的專業顧問和代表）處理有關保單的事宜（包括與保險人採購、洽談及安排保單，及在某些情況下提出並結清索償）。

(2) 持牌業務代表（經紀）是持牌保險經紀公司委任的代表（即代表持牌保險經紀公司）。他們以此身分向客戶提供有關保單的意見，並代表委任他們的持牌保險經紀公司代客戶處理有關保單的事宜。

9.26 Licensed Insurance Brokers

The licensing regime under the Insurance Ordinance prescribes two types of licensed insurance brokers: licensed insurance broker companies and licensed technical representatives (broker).

(1) Licensed insurance broker companies give advice on insurance policies to clients and act as agents of clients (serving as both their trusted professional advisors and their representatives) in the course of dealing with matters relating to insurance policies (including procurement, negotiation and arrangement of insurance policies with insurers, and, in some cases, making and settling claims).

(2) Licensed technical representatives (broker) act as representatives of (i.e. on behalf of) the licensed insurance broker companies which appoint them. In this capacity, they give advice on insurance policies to clients and represent their appointing licensed insurance broker companies to deal with matters relating to insurance policies on behalf of clients.

9.27 持牌保險代理人

《保險業條例》下的發牌制度訂明三類持牌保險代理人：持牌個人保險代理、持牌保險代理機構及持牌業務代表（代理人）。

(1) 持牌個人保險代理及持牌保險代理機構是獲授權保險人委任的代理人（即保險人是他們的主事人）。他們以此身分就其委任保險人提供的保單作推廣、提供意見及作出安排。

9.27 Licensed Insurance Agents

The licensing regime under the Insurance Ordinance prescribes three types of licensed insurance agents: licensed individual insurance agents, licensed insurance agencies and licensed technical representatives (agent).

(1) Licensed individual insurance agents and licensed insurance agencies act as agents of the authorized insurers which appoint them (i.e. the insurers are their principals). In this capacity, they promote, advise on and arrange insurance policies offered by their appointing insurers.

1 三個自律規管機構是香港保險業聯會成立的保險代理登記委員會、香港保險顧問聯會及香港專業保險經紀協會。

1 The three SROs are the Insurance Agents Registration Board established under The Hong Kong Federation of Insurers, The Hong Kong Confederation of Insurance Brokers and Professional Insurance Brokers Association.

(2) 持牌業務代表（代理人）是持牌保險代理機構委任的代理人（即代理機構是他們的主事人）。他們以此身分就其代理機構的委任保險人提供的保單作推廣、提供意見及作出安排。

(2) Licensed technical representatives (agent) act as agents of the licensed insurance agencies which appoint them (i.e. the agencies are their principals). In this capacity, they promote, advise on and arrange insurance policies offered by the appointing insurers of their agencies.

強制性公積金（強積金）計劃

(表 9.24)

9.28 混合資產基金主要投資於債券及股票。

9.29 股票基金主要是投資在強制性公積金計劃管理局核准的證券交易所上市的股票。

9.30 貨幣市場基金投資在短期存款及債務證券。貨幣市場基金 — 強積金保守基金只可以投資在港元資產，這些港元資產可以是短期銀行存款或短期債券。

9.31 保證基金是一種提供資本保證或最低回報率保證的投資基金，當中的保證或有附帶條件。

9.32 債券基金主要投資由政府、公共機構或大型企業所發行的債券（或債務工具）。所投資的債券，必須符合強制性公積金計劃管理局規定的最低信貸評級或上市規定。

Mandatory Provident Fund (MPF) Schemes

(Table 9.24)

9.28 Mixed assets fund invests primarily in a mix of bonds and equities.

9.29 Equity fund invests primarily in equities listed on stock exchanges approved by the Mandatory Provident Fund Schemes Authority.

9.30 Money market fund invests generally in short-term deposits and debt securities. Money Market Fund — MPF conservative fund invests exclusively in Hong Kong dollar assets either in short-term bank deposits or debt securities.

9.31 Guaranteed fund provides a guarantee or conditional guarantee on the capital invested or a minimum rate of return on investment.

9.32 Bond fund invests primarily in bonds or debt instruments issued by governments, public organisations or large corporations. The acquired bonds must meet the credit rating or listing requirements prescribed by the Mandatory Provident Fund Schemes Authority.

其他有關刊物

恒生指數日報表，刊載於恒生指數有限公司的網站(www.hsi.com.hk)

日報表，刊載於香港交易及結算所有限公司的網站 (www.hkex.com.hk/chi/index_c.htm)

經濟報告，財政司司長辦公室轄下的政府經濟顧問辦公室編製

金融數據月報，刊載於香港金融管理局的網站(www.hkma.gov.hk/chi/index.shtml)

年報，保險業監管局編製

強制性公積金計劃統計摘要，強制性公積金計劃管理局編製

Further references

Hang Seng Indexes Daily Bulletin, published on the website of the Hang Seng Indexes Company Limited (www.hsi.com.hk)

Daily Quotations, published on the website of the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited (www.hkex.com.hk/eng/index.htm)

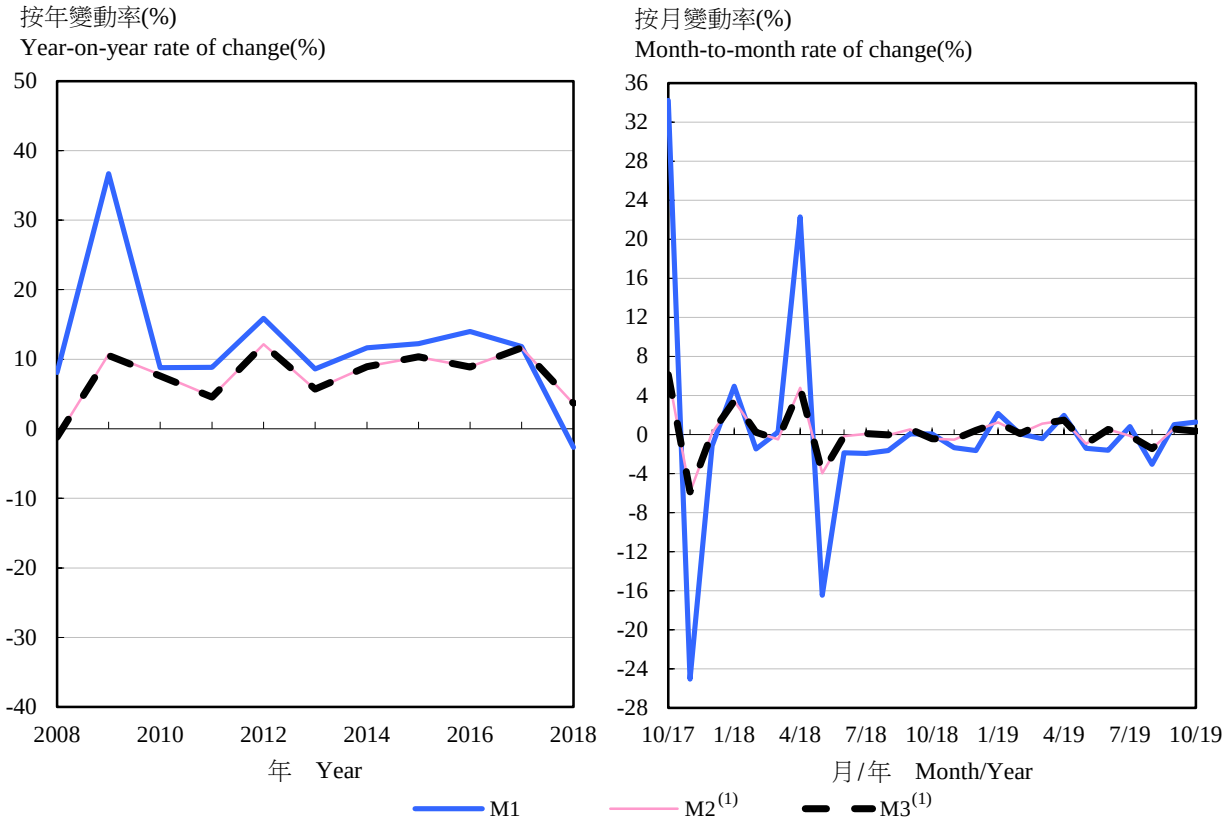
Economic Report, published by the Office of the Government Economist under the Financial Secretary's Office

Monthly Statistical Bulletin, published on the website of the Hong Kong Monetary Authority (www.hkma.gov.hk/eng/index.shtml)

Annual Report, published by the Insurance Authority

Mandatory Provident Fund Schemes Statistical Digest, published by the Mandatory Provident Fund Schemes Authority

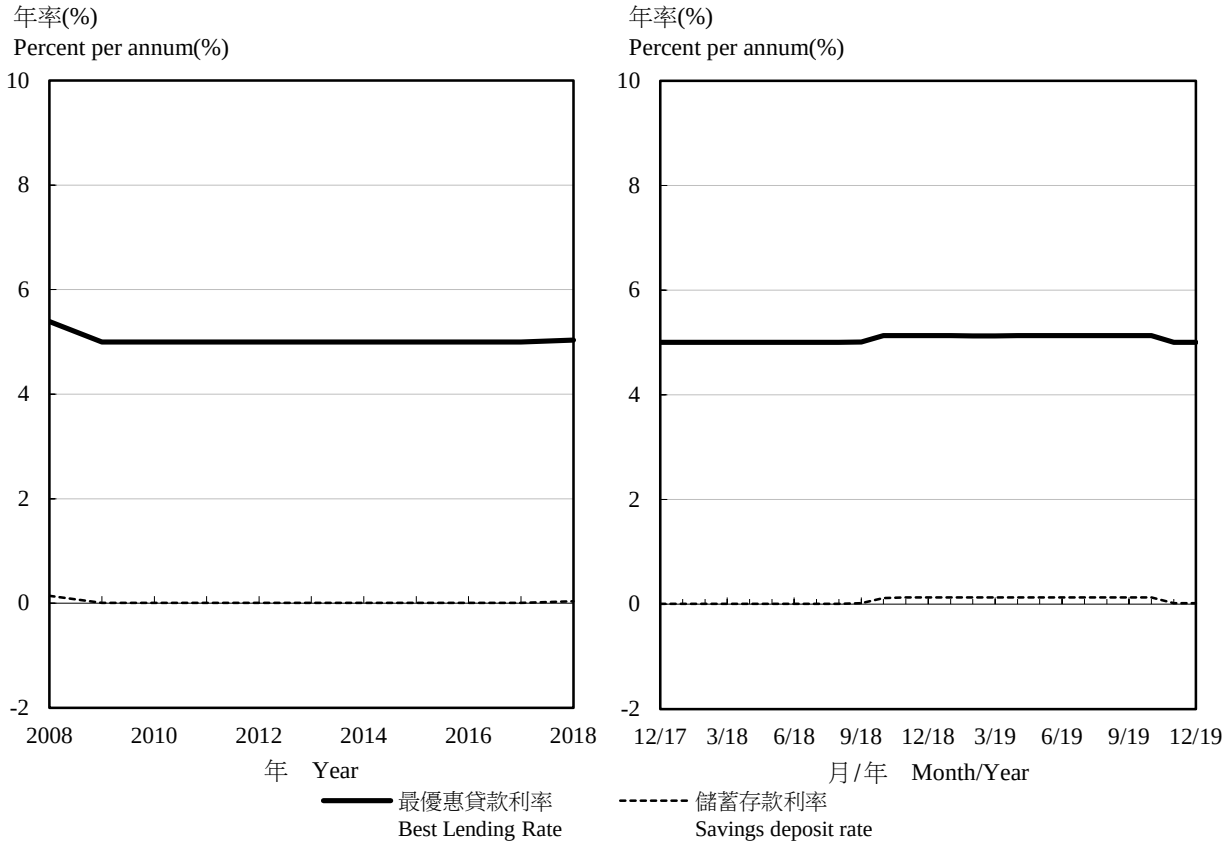
圖 9.1 港元貨幣供應的變動情況
Chart 9.1 Movements of the Hong Kong Dollar money supply



註釋： (1) 包括外幣掉期存款。

Note : (1) Adjusted to include foreign currency swap deposits.

圖 9.2 港元利率
Chart 9.2 Hong Kong Dollar interest rates



註釋： 期內平均數字。

Note : Period average figures.

圖 9.3 恒生指數及主板成交金額
Chart 9.3 Hang Seng Index (HSI) and Main Board market turnover

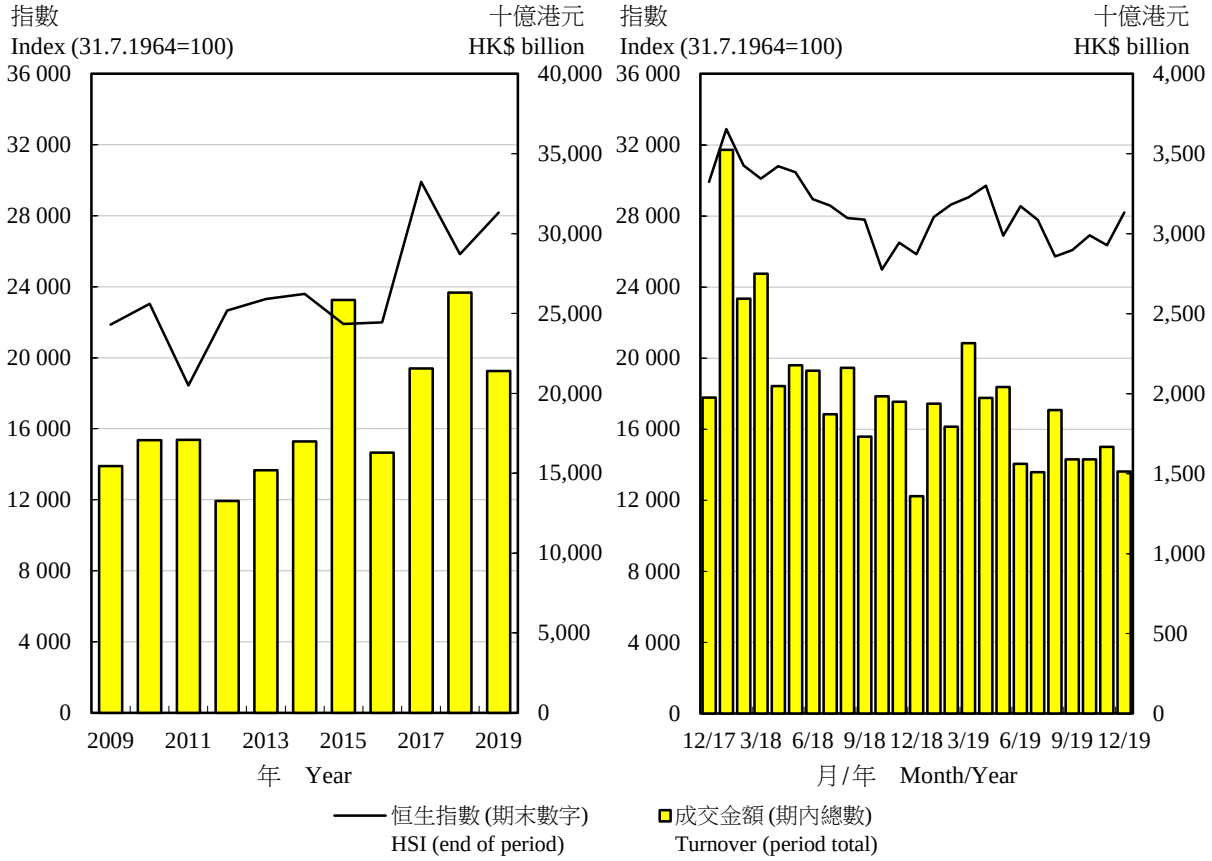


表 9.1 外匯儲備資產
Table 9.1 Foreign currency reserve assets

年 Year	月 (期末數字) As at end of Month	外匯儲備資產 (百萬美元) Foreign currency reserve assets (US$ million)	人均外匯儲備資產 (美元) Foreign currency reserve assets per capita (US$)	按留用進口貨物計算的外匯儲備資產(1) (月數) Foreign currency reserve assets in terms of months of retained imports of goods(1) (no. of months)	外匯儲備資產對流通貨幣的比率 Ratio of foreign currency reserve assets to currency in circulation
2016		386,294	52,364	36.0	7.1
2017		431,442	58,200	36.8	7.2
2018		424,620	56,719	33.0	6.7
2018	8	424,804	56,923	33.3	6.9
	9	426,403	57,092	33.1	6.8
	10	423,167	56,614	32.7	6.9
	11	423,173	56,570	32.5	6.9
	12	424,620	56,719	33.0	6.7
2019	1	432,107	57,671 #	34.2 #	6.6
	2	434,439	57,933 #	34.3 #	6.7
	3	437,983	58,357 #	34.5 #	6.7
	4	436,411	58,099 #	34.7 #	6.7
	5	437,788	58,233 #	35.1 #	6.8
	6	445,689	59,235 #	35.7 #	6.8
	7	448,441	59,601 #	36.6 #	6.9
	8	432,843	57,528 #	36.2 #	6.5
	9	438,685	58,304 #	37.4 #	6.7
	10	440,633	58,563 #	38.2 #	6.7

註釋： (1) 數字是根據過去 12 個月的留用進口貨物平均數計算。

Note : (1) Figures are calculated based on past 12 months average of retained imports of goods.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.2 政府一般收入帳目的收入和開支
Table 9.2 Government revenue and expenditure under the General Revenue Account

百萬港元
HK$ million

年 Year	月 Month	收入 Revenue: 直接稅 Direct taxes	間接稅 Indirect taxes	其他收入 Other revenue	從各基金轉撥的款項 Transfers from Funds	總收入 Total revenue	開支 Expenditure: 期內實際開支 Actual expenditure during the period	轉撥各基金的款項(1) Transfers to Funds(1)	一般收入帳目總開支 Total expenditure on General Revenue Account
2016-2017		206,907	141,029	88,090	0	436,026	357,253	23,864	381,117
2017-2018		208,729	172,790	62,812	0	444,331	375,123	4,350	379,473
2018-2019		236,353	153,907	74,689	0	464,949	438,148	22,600	460,748
2018	7 - 9	2,792	37,813	9,037	0	49,642	103,370	20,000	123,370
	10 - 12	139,893	35,422	46,030	0	221,345	105,692	10	105,702
2019	1 - 3	78,400	35,043	10,143	0	123,586	120,574	1,000	121,574
	4 - 6	16,509	41,108	9,723	0	67,340	110,062	6,074	116,136
	7 - 9	2,515	31,655	13,405	0	47,575	139,919	0	139,919

註釋： 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。

(1) 包括轉撥資本投資基金、公務員退休金儲備基金、賑災基金、創新及科技基金和貸款基金。

Notes : Financial year runs from 1 April to 31 March.

(1) These include transfers to Capital Investment Fund, Civil Service Pension Reserve Fund, Disaster Relief Fund, Innovation and Technology Fund and Loan Fund.

資料來源：政府總部財經事務及庫務局

Source : Financial Services and the Treasury Bureau, Government Secretariat

表 9.3 流通貨幣及貨幣供應
Table 9.3 Currency in circulation and money supply

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	法定紙幣及硬幣的流通量 Legal tender notes and coins in circulation: 由商業銀行發行 Commercial bank issues 港元 HK Dollar	由政府發行 Government issues 港元 HK Dollar	總計 Total 港元 HK Dollar	由認可機構持有的法定紙幣及硬幣 Authorized institutions' holdings of legal tender notes and coins 港元 HK Dollar
2016		407,795	12,253	420,048	29,578
2017		455,715	12,439	468,154	29,400
2018		483,845	12,845	496,690	30,151
2018	8	468,095	12,707	480,802	21,554
	9	476,005	12,737	488,742	27,022
	10	468,845	12,751	481,596	20,966
	11	469,815	12,767	482,582	20,648
	12	483,845	12,845	496,690	30,151
2019	1	503,745	13,338	517,083	27,132
	2	493,925	13,176	507,101	22,597
	3	497,545	13,039	510,584	26,097
	4	498,485	12,999	511,484	25,057
	5	490,265	12,981	503,246	22,299
	6	499,585	12,977	512,562	29,716
	7	496,395	12,975	509,370	26,185
	8	505,095	12,981	518,076	31,009
	9	504,105	12,984	517,089	28,384
	10	503,915	12,981	516,896	25,212

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	由公眾持有的法定紙幣及硬幣 Legal tender notes and coins in hands of public 港元(1) HK Dollar(1)	貨幣供應量M1 M1: 港元(1) HK Dollar(1)	外幣 Foreign currency	總計 Total
2016		390,470 (392,251)	1,428,775 (1,438,041)	785,195	2,213,970
2017		438,754 (440,492)	1,598,014 (1,608,688)	833,447	2,431,461
2018		466,539 (468,247)	1,555,731 (1,566,107)	865,867	2,421,598
2018	8	459,248 (464,761)	1,601,792 (1,597,807)	843,136	2,444,927
	9	461,720 (464,458)	1,602,519 (1,574,276)	842,906	2,445,424
	10	460,630 (467,483)	1,603,437 (1,560,141)	861,698	2,465,136
	11	461,934 (469,857)	1,581,723 (1,574,026)	868,736	2,450,459
	12	466,539 (468,247)	1,555,731 (1,566,107)	865,867	2,421,598
2019	1	489,951 (474,357)	1,589,089 (1,596,867)	872,674	2,461,764
	2	484,504 (472,145)	1,590,273 (1,620,818)	860,205	2,450,478
	3	484,487 (480,273)	1,583,172 (1,600,009)	835,400	2,418,572
	4	486,427 (483,623)	1,614,465 (1,626,965)	866,710	2,481,175
	5	480,947 (482,856)	1,591,591 (1,591,205)	865,978	2,457,570
	6	482,846 (485,837)	1,566,091 (1,577,992)	862,809	2,428,901
	7	483,185 (488,587)	1,578,902 (1,576,694)	901,331	2,480,233
	8	487,067 (492,922)	1,530,866 (1,527,718)	889,958	2,420,823
	9	488,705 (491,650)	1,546,402 (1,520,041)	922,675	2,469,077
	10	491,684 (499,146)	1,566,149 (1,525,707)	914,931	2,481,081

表 9.3 (續) 流通貨幣及貨幣供應
Table 9.3 (cont'd) Currency in circulation and money supply

百萬港元
HK$ million

年 月 (期末數字) As at end of Year	Month	貨幣供應量M2 M2 港元(2) HK Dollar(2)	外幣(2) Foreign currency(2)	總計 Total	貨幣供應量M3 M3 港元(2) HK Dollar(2)	外幣(2) Foreign currency(2)	總計 Total
2016		6,280,187	6,227,940	12,508,127	6,292,622	6,258,708	12,551,331
2017		7,010,279	6,744,977	13,755,255	7,024,447	6,779,391	13,803,837
2018		7,262,426	7,085,633	14,348,059	7,284,297	7,119,392	14,403,688
2018	8	7,262,151	6,801,365	14,063,515	7,282,147	6,837,556	14,119,703
	9	7,299,243	6,817,422	14,116,664	7,321,676	6,853,729	14,175,405
	10	7,268,220	6,829,103	14,097,323	7,289,643	6,865,009	14,154,652
	11	7,230,861	6,908,111	14,138,972	7,252,634	6,942,531	14,195,165
	12	7,262,426	7,085,633	14,348,059	7,284,297	7,119,392	14,403,688
2019	1	7,351,450	7,090,355	14,441,805	7,372,671	7,125,337	14,498,009
	2	7,360,730	7,091,610	14,452,340	7,380,479	7,129,866	14,510,345
	3	7,441,504	7,043,678	14,485,182	7,461,766	7,083,267	14,545,033
	4	7,549,567	7,093,192	14,642,760	7,570,624	7,129,502	14,700,125
	5	7,476,318	7,046,305	14,522,623	7,498,200	7,082,147	14,580,348
	6	7,515,440	7,021,463	14,536,903	7,536,662	7,057,377	14,594,039
	7	7,505,570	7,006,893	14,512,463	7,525,946	7,041,368	14,567,314
	8	7,395,872	7,136,513	14,532,385	7,417,007	7,173,395	14,590,403
	9	7,441,045	7,066,882	14,507,927	7,457,118	7,090,745	14,547,864
	10	7,468,564	7,205,721	14,674,285	7,483,769	7,231,140	14,714,909

註釋： 數字指所有認可機構。

(1) 括號內的數字是經季節性調整。

(2) 所列數字並未就外幣掉期存款作出調整，調整後的數字刊於表 9.5。

Notes : Figures refer to all authorized institutions.

(1) Figures in brackets are seasonally adjusted.

(2) Unadjusted for foreign currency swap deposits. Adjusted figures are published in Table 9.5.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.4 按類別劃分的客戶存款(1)
Table 9.4 Customer deposits by type(1)

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	持牌銀行 Licensed banks 活期存款 Demand 港元(2) HK Dollar(2)	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	儲蓄存款 Savings 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total
2016		1,038,305 (1,045,790)	785,195	1,823,500	2,715,269	2,224,046	4,939,315
2017		1,159,261 (1,168,196)	833,447	1,992,707	3,067,219	2,262,606	5,329,825
2018		1,089,192 (1,097,860)	865,867	1,955,059	2,806,070	2,118,394	4,924,464
2018	8	1,142,544 (1,133,046)	843,136	1,985,680	2,970,066	2,106,135	5,076,201
	9	1,140,798 (1,109,818)	842,906	1,983,704	2,936,143	2,076,332	5,012,475
	10	1,142,808 (1,092,658)	861,698	2,004,506	2,875,994	2,091,498	4,967,492
	11	1,119,789 (1,104,169)	868,736	1,988,525	2,874,711	2,112,037	4,986,747
	12	1,089,192 (1,097,860)	865,867	1,955,059	2,806,070	2,118,394	4,924,464
2019	1	1,099,138 (1,122,510)	872,674	1,971,813	2,839,735	2,063,686	4,903,422
	2	1,105,768 (1,148,673)	860,205	1,965,974	2,889,728	2,146,263	5,035,991
	3	1,098,686 (1,119,736)	835,400	1,934,086	2,862,523	2,074,783	4,937,306
	4	1,128,038 (1,143,342)	866,710	1,994,749	2,865,664	2,079,877	4,945,541
	5	1,110,644 (1,108,350)	865,978	1,976,623	2,843,143	2,088,356	4,931,499
	6	1,083,245 (1,092,155)	862,809	1,946,055	2,788,956	2,107,925	4,896,882
	7	1,095,717 (1,088,107)	901,331	1,997,048	2,822,993	2,154,268	4,977,261
	8	1,043,798 (1,034,796)	889,958	1,933,756	2,748,923	2,143,201	4,892,124
	9	1,057,697 (1,028,390)	922,675	1,980,372	2,717,460	2,096,335	4,813,795
	10	1,074,466 (1,026,561)	914,931	1,989,397	2,699,167	2,229,356	4,928,523

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	持牌銀行 --- 續 Licensed banks --- cont'd 定期存款 Time 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	各類存款總計 Total 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	總計 Total
2016		2,043,107	2,883,501	4,926,608	5,796,681	5,892,742	11,689,423
2017		2,244,001	3,143,053	5,387,055	6,470,481	6,239,106	12,709,587
2018		2,799,862	3,661,285	6,461,146	6,695,124	6,645,546	13,340,669
2018	8	2,588,797	3,328,676	5,917,474	6,701,408	6,277,946	12,979,354
	9	2,664,790	3,395,236	6,060,025	6,741,731	6,314,473	13,056,205
	10	2,690,826	3,415,941	6,106,767	6,709,628	6,369,138	13,078,766
	11	2,682,664	3,496,299	6,178,963	6,677,164	6,477,072	13,154,235
	12	2,799,862	3,661,285	6,461,146	6,695,124	6,645,546	13,340,669
2019	1	2,828,007	3,734,507	6,562,514	6,766,880	6,670,868	13,437,748
	2	2,786,150	3,661,594	6,447,745	6,781,647	6,668,062	13,449,709
	3	2,899,020	3,737,512	6,636,532	6,860,229	6,647,695	13,507,924
	4	2,976,120	3,776,113	6,752,233	6,969,822	6,722,700	13,692,523
	5	2,948,668	3,699,897	6,648,565	6,902,455	6,654,231	13,556,687
	6	3,063,120	3,653,069	6,716,189	6,935,321	6,623,804	13,559,125
	7	3,016,604	3,564,748	6,581,352	6,935,314	6,620,347	13,555,660
	8	3,030,953	3,724,189	6,755,143	6,823,675	6,757,348	13,581,023
	9	3,094,804	3,672,504	6,767,308	6,869,961	6,691,513	13,561,474
	10	3,126,869	3,653,087	6,779,956	6,900,502	6,797,374	13,697,876

表 9.4 (續) 按類別劃分的客戶存款(1)
Table 9.4 (cont'd) Customer deposits by type(1)

百萬港元
HK$ million

年 月 (期末數字) As at end of Year	Month	有限制牌照銀行 Restricted licence banks 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	接受存款公司 Deposit-taking companies 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	所有認可機構 All authorized institutions 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	總計 Total
2016		7,193	24,989	32,182	5,143	553	5,695	5,809,017	5,918,284	11,727,300
2017		8,899	28,259	37,158	5,169	573	5,742	6,484,549	6,267,939	12,752,488
2018		14,558	24,985	39,542	5,556	613	6,170	6,715,237	6,671,144	13,386,381
2018	8	14,261	26,908	41,169	5,458	582	6,040	6,721,127	6,305,437	13,026,563
	9	15,856	27,555	43,412	5,399	582	5,980	6,762,987	6,342,610	13,105,597
	10	14,605	28,453	43,057	5,440	575	6,015	6,729,673	6,398,166	13,127,838
	11	14,004	27,058	41,062	5,441	607	6,047	6,696,608	6,504,736	13,201,344
	12	14,558	24,985	39,542	5,556	613	6,170	6,715,237	6,671,144	13,386,381
2019	1	13,949	24,366	38,316	5,584	612	6,196	6,786,414	6,695,846	13,482,260
	2	13,260	28,702	41,962	5,522	593	6,115	6,800,429	6,697,358	13,497,787
	3	13,524	31,485	45,010	5,730	596	6,325	6,879,483	6,679,776	13,559,259
	4	14,149	29,078	43,227	5,649	579	6,228	6,989,621	6,752,358	13,741,978
	5	14,649	27,489	42,138	5,676	581	6,257	6,922,780	6,682,302	13,605,082
	6	14,162	28,426	42,589	5,680	583	6,263	6,955,163	6,652,813	13,607,977
	7	13,243	28,288	41,531	5,833	559	6,392	6,954,390	6,649,193	13,603,583
	8	13,979	29,743	43,722	5,657	559	6,216	6,843,311	6,787,650	13,630,961
	9	9,096	15,680	24,777	5,727	547	6,273	6,884,784	6,707,740	13,592,524
	10	8,655	16,412	25,067	5,750	553	6,303	6,914,906	6,814,339	13,729,245

註釋： (1) 所列數字並未就外幣掉期存款作出調整，調整後的數字刊於表 9.5。

(2) 括號內的數字是經季節性調整。

資料來源：香港金融管理局

Notes : (1) Unadjusted for foreign currency swap deposits. Adjusted figures are published in Table 9.5.

(2) Figures in brackets are seasonally adjusted.

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.5　就外幣掉期存款(1)作出調整的貨幣供應及客戶存款
Table 9.5　Money supply and customer deposits adjusted for foreign currency swap deposits(1)

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	外幣掉期存款 Foreign currency swap deposits	貨幣供應量M2 M2 港元(2) HK Dollar(2)	外幣(3) Foreign currency(3)	總計 Total
2016		44	6,280,230	6,227,896	12,508,127
2017		67	7,010,345	6,744,910	13,755,255
2018		25	7,262,451	7,085,608	14,348,059
2018	8	25	7,262,176	6,801,339	14,063,515
	9	25	7,299,268	6,817,396	14,116,664
	10	25	7,268,245	6,829,078	14,097,323
	11	25	7,230,886	6,908,086	14,138,972
	12	25	7,262,451	7,085,608	14,348,059
2019	1	25	7,351,475	7,090,330	14,441,805
	2	25	7,360,755	7,091,585	14,452,340
	3	25	7,441,529	7,043,653	14,485,182
	4	25	7,549,592	7,093,168	14,642,760
	5	25	7,476,343	7,046,280	14,522,623
	6	24	7,515,464	7,021,439	14,536,903
	7	24	7,505,594	7,006,868	14,512,463
	8	24	7,395,896	7,136,489	14,532,385
	9	24	7,441,069	7,066,858	14,507,927
	10	24	7,468,588	7,205,697	14,674,285

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	貨幣供應量M3 M3 港元(2) HK Dollar(2)	外幣(3) Foreign currency(3)	總計 Total	所有認可機構客戶存款 Customer deposits with all authorized institutions 港元(2) HK Dollar(2)	外幣(3) Foreign currency(3)	總計 Total
2016		6,292,666	6,258,665	12,551,331	5,809,060	5,918,240	11,727,300
2017		7,024,514	6,779,324	13,803,837	6,484,616	6,267,872	12,752,488
2018		7,284,322	7,119,367	14,403,688	6,715,262	6,671,119	13,386,381
2018	8	7,282,173	6,837,531	14,119,703	6,721,152	6,305,411	13,026,563
	9	7,321,701	6,853,703	14,175,405	6,763,012	6,342,585	13,105,597
	10	7,289,668	6,864,984	14,154,652	6,729,698	6,398,140	13,127,838
	11	7,252,659	6,942,506	14,195,165	6,696,633	6,504,711	13,201,344
	12	7,284,322	7,119,367	14,403,688	6,715,262	6,671,119	13,386,381
2019	1	7,372,696	7,125,313	14,498,009	6,786,439	6,695,821	13,482,260
	2	7,380,504	7,129,841	14,510,345	6,800,454	6,697,333	13,497,787
	3	7,461,791	7,083,242	14,545,033	6,879,508	6,679,751	13,559,259
	4	7,570,648	7,129,477	14,700,125	6,989,645	6,752,333	13,741,978
	5	7,498,225	7,082,123	14,580,348	6,922,805	6,682,277	13,605,082
	6	7,536,687	7,057,353	14,594,039	6,955,188	6,652,789	13,607,977
	7	7,525,970	7,041,344	14,567,314	6,954,414	6,649,169	13,603,583
	8	7,417,032	7,173,371	14,590,403	6,843,335	6,787,626	13,630,961
	9	7,457,142	7,090,721	14,547,864	6,884,808	6,707,716	13,592,524
	10	7,483,793	7,231,116	14,714,909	6,914,930	6,814,315	13,729,245

註釋：
(1) 外幣掉期存款是指顧客在現貨市場購買外幣，然後存入認可機構，但同時立下遠期合約，將該筆外幣「本金加利息」在存款到期時售予認可機構。作為大多數分析用途，這類掉期存款應當作港元存款。
(2) 包括外幣掉期存款。
(3) 已扣除外幣掉期存款。

Notes :
(1) Foreign currency swap deposits are deposits involving customers buying foreign currencies in the spot market and placing them as deposits with authorized institutions, while at the same time entering into a forward contract to sell such foreign currencies (principal plus interest) upon maturity of such deposits. For most analytical purposes, these should be regarded as Hong Kong Dollar deposits.
(2) Adjusted to include foreign currency swap deposits.
(3) Adjusted to exclude foreign currency swap deposits.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.6 資產負債表
Table 9.6 Balance sheet

百萬港元(另有註明除外)
HK$ million, unless otherwise specified

		港元 HK Dollar			外幣 Foreign currency			總計 Total		
		2018 10月 October	2019 9月 September	2019 10月 October	2018 10月 October	2019 9月 September	2019 10月 October	2018 10月 October	2019 9月 September	2019 10月 October
負債	Liabilities									
香港銀行同業借款	Amount due to authorized institutions in Hong Kong	523,858	521,765	539,815	780,115	628,804	621,390	1,303,974	1,150,568	1,161,206
境外銀行同業借款	Amount due to banks abroad	425,888	432,528	421,883	4,047,309	3,732,597	3,711,686	4,473,197	4,165,125	4,133,570
客戶存款(1)	Deposits from customers(1)	6,729,673	6,884,784	6,914,906	6,398,166	6,707,740	6,814,339	13,127,838	13,592,524	13,729,245
未償還可轉讓存款證	Negotiable certificates of deposit outstanding	208,709	192,167	182,701	617,683	553,120	588,437	826,391	745,286	771,138
其他負債	Other liabilities	1,749,254	2,130,298	2,045,117	2,347,683	2,621,784	2,625,745	4,096,937	4,752,082	4,670,862
負債總額	***Total liabilities***	***9,637,382***	***10,161,541***	***10,104,423***	***14,190,955***	***14,244,045***	***14,361,597***	***23,828,337***	***24,405,585***	***24,466,020***
資產	Assets									
紙幣及硬幣	Notes and coins	20,966	28,384	25,212	13,521	12,582	13,728	34,487	40,965	38,940
香港銀行同業貸款	Amount due from authorized institutions in Hong Kong	360,503	336,312	332,223	756,485	615,293	627,099	1,116,988	951,605	959,322
境外銀行同業貸款	Amount due from banks abroad	355,398	328,607	297,431	4,975,546	4,247,405	4,360,963	5,330,944	4,576,013	4,658,395
客戶貸款及墊款	Loans and advances to customers	5,741,714	6,237,338	6,270,545	3,933,391	4,071,466	4,079,295	9,675,105	10,308,804	10,349,841
可轉讓存款證	Negotiable certificate of deposit held	167,772	159,605	145,910	411,145	380,054	386,326	578,917	539,659	532,237
其他可轉讓債務工具(可轉讓存款證除外)	Negotiable debt instrument held (other than NCDs)	1,295,216	1,379,397	1,338,232	3,267,329	3,724,082	3,739,115	4,562,546	5,103,479	5,077,347
政府票據及債券	Government bills, notes and bonds	1,182,394	1,238,644	1,199,924	977,370	1,171,197	1,175,110	2,159,764	2,409,842	2,375,034
其他債務工具	Other debt instruments	112,823	140,753	138,308	2,289,959	2,552,884	2,564,006	2,402,782	2,693,637	2,702,313
其他資產	Other assets	870,737	990,608	954,177	1,658,612	1,894,452	1,895,762	2,529,350	2,885,060	2,849,939
資產總額	***Total assets***	***8,812,308***	***9,460,251***	***9,363,731***	***15,016,030***	***14,945,334***	***15,102,289***	***23,828,337***	***24,405,585***	***24,466,020***
已運作的認可機構數目 Number of authorized institutions in operation		-	-	-	-	-	-	187	185	185
本地分行數目 Number of local branches		-	-	-	-	-	-	1 293	1 265	1 263

註釋： 數字指所有認可機構。數字為期末數字。

認可機構的資產負債表不包括外匯基金發出的負債證明書和銀行相應發行的紙幣。貸款和墊款是指未扣除壞帳準備的數目。

(1) 所列數字並未就外幣掉期存款作出調整，調整後的數字刊於表 9.5。

Notes : Figures refer to all authorized institutions. Figures are as at end of the period.

The balance sheet of authorized institutions excludes certificates of indebtedness issued by the Exchange Fund, and the counterpart bank notes issued. Loans and advances refer to the position before provision for bad debts.

(1) Unadjusted for foreign currency swap deposits. Adjusted figures are published in Table 9.5.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.7 按用途劃分的貸款及墊款
Table 9.7 Loans and advances by type

百萬港元
HK$ million

年 月 (期末數字) As at end of Year Month	香港貨物的出入口及轉口融資 To finance imports to and exports and re-exports from Hong Kong			香港境外的商品貿易融資 To finance merchandising trade not touching Hong Kong			在香港使用的貸款(1) Loans and advances for use in Hong Kong(1)		
	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total
2016	69,184	199,002	268,186	8,936	177,537	186,473	3,909,811	1,274,808	5,184,619
2017	71,926	227,892	299,818	16,826	177,610	194,435	4,563,824	1,454,711	6,018,536
2018	75,014	203,144	278,157	12,505	166,068	178,573	4,935,763	1,472,258	6,408,021
2018 8	74,335	229,533	303,867	16,151	200,745	216,896	4,790,599	1,478,271	6,268,870
9	74,330	223,456	297,786	15,684	190,692	206,376	4,830,920	1,442,596	6,273,516
10	73,761	210,975	284,736	14,961	181,444	196,405	4,835,093	1,457,783	6,292,876
11	72,804	208,907	281,711	13,519	176,343	189,862	4,879,192	1,474,364	6,353,555
12	75,014	203,144	278,157	12,505	166,068	178,573	4,935,763	1,472,258	6,408,021
2019 1	74,884	214,074	288,958	17,298	169,088	186,386	4,961,506	1,490,047	6,451,553
2	73,938	213,083	287,021	18,901	172,553	191,454	4,987,220	1,463,023	6,450,243
3	75,694	221,558	297,252	20,903	169,839	190,743	5,053,307	1,472,531	6,525,839
4	73,972	219,149	293,121	21,152	170,715	191,868	5,106,670	1,485,649	6,592,319
5	75,192	218,159	293,351	22,711	187,368	210,078	5,110,308	1,469,969	6,580,277
6	80,101	213,511	293,611	24,042	186,212	210,254	5,189,217	1,474,592	6,663,810
7	78,027	204,928	282,955	23,468	183,489	206,957	5,168,728	1,494,031	6,662,759
8	76,687	199,956	276,643	23,653	189,616	213,269	5,174,557	1,544,002	6,718,558
9	74,202	201,927	276,129	22,795	195,578	218,372	5,214,748	1,573,308	6,788,056
10	73,473	206,778	280,251	22,578	184,802	207,380	5,247,285	1,558,541	6,805,827

年 月 (期末數字) As at end of Year Month	其他在香港境外使用的貸款 Other loans for use outside Hong Kong			其他使用地區不明確的貸款 Other loans where the place of use is not known			貸款及墊款總額 Total loans and advances		
	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	總計 Total
2016	491,176	1,892,936	2,384,112	0	0	0	4,479,107	3,544,284	8,023,390
2017	707,407	2,093,473	2,800,880	0	0	0	5,359,983	3,953,686	9,313,668
2018	812,803	2,044,758	2,857,561	154	157	310	5,836,238	3,886,385	9,722,623
2018 8	837,103	2,080,821	2,917,925	0	0	0	5,718,188	3,989,370	9,707,559
9	825,367	2,093,974	2,919,340	0	0	0	5,746,301	3,950,718	9,697,019
10	817,900	2,083,188	2,901,088	0	0	0	5,741,714	3,933,391	9,675,105
11	807,141	2,056,497	2,863,638	0	0	0	5,772,656	3,916,111	9,688,766
12	812,803	2,044,758	2,857,561	154	157	310	5,836,238	3,886,385	9,722,623
2019 1	837,420	2,052,025	2,889,444	134	158	291	5,891,242	3,925,391	9,816,633
2	854,558	2,053,639	2,908,197	120	168	288	5,934,737	3,902,466	9,837,204
3	888,257	2,045,635	2,933,892	120	165	285	6,038,281	3,909,729	9,948,011
4	903,419	2,042,591	2,946,010	105	161	265	6,105,318	3,918,264	10,023,582
5	902,204	2,037,135	2,939,339	77	161	238	6,110,492	3,912,791	10,023,283
6	916,992	2,046,659	2,963,651	88	166	253	6,210,439	3,921,139	10,131,579
7	913,444	2,059,332	2,972,775	79	155	234	6,183,745	3,941,935	10,125,680
8	892,404	2,097,582	2,989,985	74	148	222	6,167,374	4,031,303	10,198,677
9	925,524	2,100,591	3,026,115	70	63	133	6,237,338	4,071,466	10,308,804
10	927,144	2,129,033	3,056,177	66	141	206	6,270,545	4,079,295	10,349,841

註釋： 數字指所有認可機構。

(1) 在香港使用的貸款是指對香港的經濟活動有直接影響的貸款。這一般視乎該筆貸款是否由香港提供或在香港支付，以及客戶的主要業務所在地而定。

Notes : Figures refer to all authorized institutions.

(1) Loans and advances for use in Hong Kong refer to loans that have direct impact on the level of economic activity in Hong Kong. This is usually determined by whether the loan is made available or disbursed in Hong Kong, and by the principal business location of the customer.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.8 按經濟行業劃分在香港使用的貸款及墊款
Table 9.8 Loans and advances for use in Hong Kong by economic sector

百萬港元
HK$ million

經濟行業	Economic sector	季末數字 As at end of quarter				
		2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr
製造業	Manufacturing	317,516	317,907	314,109	320,773	312,499
運輸及運輸設備	Transport and transport equipment	340,939	337,694	339,515	331,162	328,085
電力及氣體燃料	Electricity and gas	115,394	109,062	119,231	131,578	133,751
康樂活動	Recreational activities	13,546	12,808	13,828	12,696	14,794
資訊科技	Information technology	118,789	119,959	127,653	120,705	148,125
建造業、物業發展及投資	Building and construction, property development and investment	1,513,652	1,542,014	1,565,510	1,586,860	1,593,093
物業發展及投資	Property development and investment	1,474,079	1,504,007	1,526,340	1,549,699	1,553,679
工業	Industrial	58,461	58,880	58,804	58,992	58,143
住宅	Residential	621,622	632,731	650,156	655,344	658,244
商業	Commercial	532,685	541,486	547,408	562,060	559,038
其他物業	Other properties	261,311	270,910	269,972	273,303	278,254
其他	Others	39,572	38,008	39,169	37,161	39,414
批發及零售業	Wholesale and retail trade	414,683	411,919	394,877	408,730	408,738
其他經濟行業	Miscellaneous	3,438,998	3,556,657	3,651,117	3,751,307	3,848,971
酒店、旅舍及飲食業	Hotels, boarding houses and catering	103,275	112,237	112,636	121,468	130,684
與財務及金融有關公司	Financial concerns	850,272	870,502	899,305	899,044	908,120
證券經紀	Stockbrokers	72,241	65,568	74,190	64,792	64,301
專業人士及個人	Professionals and private individuals	1,994,084	2,052,864	2,101,219	2,189,347	2,273,500
購買「居者有其屋計劃」、「私人機構參建居屋計劃」及「租者置其屋計劃」單位	For the purchase of flats in "Home Ownership Scheme", "Private Sector Participation Scheme" and "Tenants Purchase Scheme"	53,733	58,375	59,005	67,964	77,920
購買其他住宅樓宇	For the purchase of other residential properties	1,291,784	1,313,755	1,330,460	1,368,176	1,413,600
信用卡墊款	For credit card advances	119,178	129,996	122,567	124,996	125,708
其他商業用途	For other business purposes	7,475	6,809	6,570	5,854	6,132
其他私人用途	For other private purposes	521,914	543,929	582,617	622,357	650,139
其他	All others	419,126	455,486	463,767	476,655	472,366
在香港使用的貸款及墊款	Loans and advances for use in Hong Kong	6,273,516	6,408,021	6,525,839	6,663,810	6,788,056

註釋： 數字指所有認可機構。
貸款是按用途分類，但不包括貿易融資貸款。
部分貸款及墊款數字經過重新分類，因此數字不能直接和前數季的數字比較。

Notes : Figures refer to all authorized institutions.
A loan is classified according to its usage. Loans for trade financing are excluded.
Some loans have been reclassified. As such, the figures are not strictly comparable with those of previous quarters.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.9 對其他認可機構的負債
Table 9.9 Liabilities due to other authorized institutions

百萬港元
HK$ million

年 月 (期末數字) As at end of Year	Month	即期及通知存款 Payable on demand and money at call: 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	3個月內償還或提取的存款 Repayable or callable within 3 months: 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total
2016		117,433	64,214	181,648	333,439	492,554	825,993
2017		60,037	103,075	163,112	234,441	486,351	720,791
2018		71,079	135,335	206,414	228,196	483,169	711,365
2018	8	67,643	135,762	203,404	250,097	396,999	647,096
	9	78,667	122,166	200,833	236,496	413,719	650,216
	10	92,608	122,555	215,164	234,313	475,352	709,666
	11	73,659	90,063	163,722	247,639	534,381	782,020
	12	71,079	135,335	206,414	228,196	483,169	711,365
2019	1	83,970	131,162	215,132	223,402	375,715	599,117
	2	75,807	117,082	192,889	189,909	316,180	506,089
	3	66,592	89,639	156,231	182,417	283,156	465,573
	4	67,220	111,211	178,431	206,778	310,281	517,059
	5	75,574	94,683	170,257	245,714	364,681	610,395
	6	68,638	115,021	183,658	204,344	367,841	572,185
	7	71,201	97,212	168,414	237,878	361,683	599,561
	8	70,036	119,762	189,798	225,634	385,769	611,404
	9	69,270	103,975	173,245	220,221	346,710	566,931
	10	104,895	103,544	208,439	195,531	349,253	544,784

年 月 (期末數字) As at end of Year	Month	超過3個月償還或提取的存款 Repayable or callable later than 3 months: 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	總計 Total: 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	總計 Total
2016		81,762	183,723	265,485	532,634	740,491	1,273,126
2017		163,454	166,323	329,777	457,932	755,749	1,213,681
2018		217,566	157,442	375,008	516,841	775,946	1,292,787
2018	8	215,761	217,449	433,209	533,501	750,209	1,283,709
	9	207,990	199,672	407,662	523,153	735,557	1,258,710
	10	196,937	182,208	379,144	523,858	780,115	1,303,974
	11	226,506	165,759	392,266	547,805	790,203	1,338,008
	12	217,566	157,442	375,008	516,841	775,946	1,292,787
2019	1	215,820	165,583	381,403	523,192	672,460	1,195,653
	2	224,515	171,711	396,226	490,231	604,974	1,095,204
	3	229,103	189,280	418,383	478,113	562,075	1,040,188
	4	227,604	210,836	438,440	501,603	632,328	1,133,930
	5	233,165	209,570	442,735	554,453	668,934	1,223,388
	6	233,429	183,093	416,522	506,411	665,954	1,172,365
	7	228,578	179,698	408,276	537,657	638,593	1,176,250
	8	222,595	172,956	395,551	518,265	678,488	1,196,753
	9	232,273	178,119	410,392	521,765	628,804	1,150,568
	10	239,389	168,593	407,983	539,815	621,390	1,161,206

註釋： 數字指所有認可機構。

Note : Figures refer to all authorized institutions.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.10 外匯頭寸
Table 9.10 Foreign currency positions

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	現貨資產 Spot assets	遠期買入額 Forward purchases	現貨負債 Spot liabilities	遠期沽出額 Forward sales	現貨未平倉淨額 Net spot position	遠期未平倉淨額 Net forward position	未平倉淨額 Open position
2016		12,437,407	41,322,520	11,642,820	41,992,010	+794,587	-669,490	+125,097
2017		13,870,376	41,108,601	13,170,944	41,739,088	+699,432	-630,487	+68,945
2018		14,639,708	52,590,613	13,928,580	53,266,861	+711,128	-676,248	+34,880
2018	7	14,253,694	49,342,295	13,548,427	50,020,395	+705,267	-678,100	+27,167
	8	14,295,009	49,563,118	13,567,418	50,272,652	+727,591	-709,534	+18,057
	9	14,286,833	49,026,783	13,545,553	49,744,444	+741,280	-717,661	+23,619
	10	14,487,670	51,909,862	13,780,922	52,586,911	+706,748	-677,049	+29,699
	11	14,592,883	56,100,973	13,900,484	56,753,670	+692,399	-652,697	+39,702
	12	14,639,708	52,590,613	13,928,580	53,266,861	+711,128	-676,248	+34,880
2019	1	14,702,762	54,864,574	13,902,901	55,606,392	+799,861	-741,818	+58,043
	2	14,382,307	53,635,763	13,613,798	54,365,097	+768,509	-729,334	+39,175
	3	14,046,848	53,900,114	13,346,681	54,600,738	+700,167	-700,624	-457
	4	14,280,361	52,874,018	13,526,027	53,655,177	+754,334	-781,159	-26,825
	5	14,196,564	55,906,143	13,493,256	56,620,126	+703,308	-713,983	-10,675
	6	14,355,247	55,123,412	13,701,224	55,753,495	+654,023	-630,083	+23,940
	7	14,253,806	54,210,965	13,588,682	54,851,669	+665,124	-640,704	+24,420
	8	14,651,458	54,785,078	14,050,464	55,374,009	+600,994	-588,931	+12,063
	9	14,478,156	54,128,351	13,910,450	54,668,673	+567,706	-540,322	+27,384

註釋： 數字指所有認可機構。
(+) 代表淨資產。
(-) 代表淨負債。

Notes : Figures refer to all authorized institutions.
(+) Denotes net assets.
(-) Denotes net liabilities.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.11　對外負債及債權
Table 9.11　External liabilities and claims

百萬港元
HK$ million

年 Year	月 Month	對香港境外銀行所負債務 Liabilities to banks outside Hong Kong		對香港境外銀行所持債權 Claims on banks outside Hong Kong		對香港境外非銀行客戶所負債務 Liabilities to non-bank customers outside Hong Kong		對香港境外非銀行客戶所持債權 Claims on non-bank customers outside Hong Kong	
(期末數字) As at end of		港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies
2016		958,234	3,985,819	530,332	6,108,433	631,585	2,724,412	384,360	3,456,052
2017		1,020,268	4,672,454	540,775	6,883,259	717,721	2,862,704	584,838	3,605,701
2018		1,123,907	4,852,684	553,986	7,290,241	704,224	3,242,179	659,282	4,012,666
2018	7	1,097,328	4,808,036	572,058	6,769,621	756,658	3,078,032	670,271	3,913,530
	8	1,121,440	4,746,524	577,382	6,888,512	757,602	3,070,467	699,846	3,903,671
	9	1,139,417	4,716,587	570,442	7,045,057	763,809	3,114,929	687,009	3,906,058
	10	1,143,004	4,990,030	568,594	7,190,571	745,198	3,127,183	676,891	3,907,696
	11	1,113,037	4,885,725	561,843	7,193,614	717,151	3,134,239	659,276	3,935,231
	12	1,123,907	4,852,684	553,986	7,290,241	704,224	3,242,179	659,282	4,012,666
2019	1	1,148,619	4,935,993	562,225	7,217,211	722,430	3,293,744	678,187	4,169,371
	2	1,165,883	4,530,487	559,864	6,823,319	707,638	3,264,186	702,026	4,252,645
	3	1,161,034	4,360,887	585,354	6,548,584	706,914	3,315,641	732,405	4,284,066
	4	1,088,942	4,434,525	562,621	6,679,861	738,308	3,237,865	740,872	4,269,541
	5	1,150,120	4,388,357	552,509	6,470,472	742,372	3,246,233	745,798	4,364,332
	6	1,180,646	4,401,185	544,989	6,595,561	735,251	3,214,785	758,516	4,338,299
	7	1,163,827	4,324,231	518,529	6,473,043	736,951	3,108,657	733,466	4,341,379
	8	1,180,471	4,551,650	539,146	6,560,483	738,075	3,218,680	724,493	4,576,599
	9	1,227,795	4,524,592	560,240	6,465,425	707,992	3,140,055	739,275	4,528,965

註釋：　數字指所有認可機構。

Note :　Figures refer to all authorized institutions.

資料來源：　香港金融管理局

Source :　Hong Kong Monetary Authority

表 9.12 港元利率
Table 9.12 Hong Kong Dollar interest rates

年率(%)
Percent per annum(%)

年 月 (期內數字) During Year	Month	少於10萬港元的定期及儲蓄存款利率(1) Time and savings deposit rates(1) on deposits of less than HK$100,000 1星期 1 week	1個月 1 month	3個月 3 months	6個月 6 months	12個月 12 months	儲蓄存款利率 Savings deposit rate	最優惠貸款利率(2) Best Lending Rate(2)
2017		0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
2018		0.03	0.04	0.05	0.09	0.20	0.04	5.03
2019		0.11	0.14	0.17	0.22	0.32	0.11	5.10
2018	10	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.12	5.13
	11	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	12	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
2019	1	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	2	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	3	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	4	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	5	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	6	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	7	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	8	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	9	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	10	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.13	5.13
	11	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.02	5.00
	12	0.09	0.12	0.16	0.20	0.30	0.002	5.00

註釋： 期內平均數字。

(1) 在取消《利率規則》後，定期存款及儲蓄存款的平均利率是根據主要持牌銀行所報的利率編製。在計算平均利率時，掉期存款利率同樣被視為港元定期存款利率。

(2) 最優惠貸款利率是指香港上海滙豐銀行有限公司所報的利率。

資料來源： 香港金融管理局

Notes : Period average figures.

(1) The average interest rates for time deposits and savings deposits are compiled based on the interest rates quoted by major licensed banks after the deregulation of the Interest Rate Rules. Swap deposit rates are also regarded as Hong Kong Dollar time deposit rates in computing the average.

(2) Best Lending Rate refers to the rate quoted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited.

Source : Hong Kong Monetary Authority

表 9.13 港元利息結算率及票據交換
Table 9.13 Hong Kong Dollar Interest Settlement Rates and clearing house transactions

		港元利息結算率(1)(年率) Hong Kong Dollar Interest Settlement Rates(1)(percent per annum)					票據交換(2) Articles cleared by clearing house(2)	
		期末息率 Rates at end of period						
年 Year	月 Month	隔夜 Overnight	1星期 1 week	1個月 1 month	3個月 3 months	6個月 6 months	數目 (以千張計) Items (thousand)	數額 (百萬港元) Value (HK$ million)
2017		1.34	1.32	1.19	1.31	1.36	213 988	228,222,124
2018		4.60	2.55	2.24	2.33	2.46	227 161	283,574,505
2019		4.56	3.13	2.67	2.43	2.43	255 823	288,446,040
2018	10	0.61	0.87	1.26	2.11	2.34	21 198	22,520,564
	11	1.53	1.10	1.20	2.04	2.33	19 565	21,086,286
	12	4.60	2.55	2.24	2.33	2.46	19 158	21,205,508
2019	1	1.39	0.92	1.04	1.72	2.13	21 300	25,101,263
	2	1.04	0.77	1.00	1.57	1.92	17 025	19,832,817
	3	2.67	1.88	1.66	1.76	1.93	20 054	25,676,976
	4	2.36	2.18	2.11	2.08	2.12	20 163	24,935,929
	5	1.97	2.00	1.98	2.14	2.21	20 904	24,449,839
	6	2.97	2.76	2.53	2.46	2.40	20 676	23,719,376
	7	1.75	1.80	1.93	2.28	2.31	22 313	25,549,938
	8	1.31	1.58	1.94	2.33	2.36	21 944	24,118,900
	9	3.04	2.23	1.88	2.26	2.33	21 910	23,823,430
	10	2.37	1.81	1.78	2.17	2.22	23 700	23,256,288
	11	2.22	2.17	2.19	2.36	2.35	22 206	23,790,018
	12	4.56	3.13	2.67	2.43	2.43	23 628	24,191,266

註釋： (1) 港元利息結算率由香港銀行公會提供及擁有。每日港元利息結算率是根據香港銀行公會港元利率套戥協議條款，按香港銀行同業市場港元存款的市場利率來釐定。香港銀行公會一般會在每個營業日（星期六除外）早上 11 時 15 分在其網站上發布該天港元利息結算率，並以香港銀行公會指定的 12 至 20 間參考銀行所提供的報價資料作為釐定基礎。計算方法是從參考銀行的報價中剔除最高與最低各三個報價，然後取其平均數。

(2) 只包括港元結算成交數據。

資料來源： 香港金融管理局；
香港銀行同業結算有限公司

Notes : (1) The Hong Kong Association of Banks (HKAB) is the source and owner of the Hong Kong Dollar (HKD) Interest Settlement Rates. As part of the HKAB forward rate agreement terms, daily HKD Interest Settlement Rates are fixed by reference to market rates for HKD deposits in the Hong Kong interbank market. These fixings are usually released on the website of the HKAB each business day (excluding Saturdays) at 11:15 a.m., on the basis of quotations provided by 12 to 20 banks designated by the HKAB. The HKD Interest Settlement Rates are calculated by averaging the middle quotes after excluding the highest three quotes and lowest three quotes received from the reference banks.

(2) It refers to Hong Kong Dollar clearing transaction only.

Sources : Hong Kong Monetary Authority;
Hong Kong Interbank Clearing Limited

表 9.14　外幣兌換率及港匯指數
Table 9.14 Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices

(每單位外幣兌換港元)
(HK Dollar per unit of foreign currency)

年 Year	月 Month	澳元 Australian Dollar	加拿大元 Canadian Dollar	印度盧比 Indian Rupee	日圓 Japanese Yen	南韓圓 Korean Won	馬來西亞元 Malaysian Ringgit	新台幣 New Taiwan Dollar	菲律賓披索 Philippine Peso	英鎊 Pound Sterling	新加坡元 Singapore Dollar
2017		5.98	6.01	0.120	0.0695	0.0069	1.81	0.262	0.157	10.05	5.65
2018		5.86	6.05	0.115	0.0709	0.0071	1.94	0.263	0.152	10.46	5.81
2019		5.44	5.91	0.111	0.0719	0.0067	1.89	0.256	0.153	10.00	5.74
2018	10	5.56	6.02	0.107	0.0695	0.0069	1.88	0.256	0.148	10.20	5.68
	11	5.67	5.94	0.109	0.0691	0.0070	1.87	0.256	0.147	10.10	5.69
	12	5.61	5.83	0.111	0.0696	0.0070	1.87	0.256	0.149	9.90	5.71
2019	1	5.61	5.89	0.111	0.0720	0.0070	1.90	0.258	0.152	10.11	5.78
	2	5.60	5.94	0.110	0.0711	0.0070	1.92	0.258	0.152	10.21	5.80
	3	5.56	5.88	0.113	0.0706	0.0069	1.92	0.258	0.152	10.34	5.80
	4	5.58	5.86	0.113	0.0703	0.0069	1.91	0.257	0.152	10.22	5.79
	5	5.45	5.83	0.112	0.0713	0.0066	1.88	0.255	0.152	10.08	5.73
	6	5.43	5.89	0.113	0.0724	0.0067	1.88	0.254	0.153	9.92	5.74
	7	5.46	5.96	0.114	0.0722	0.0066	1.89	0.256	0.157	9.74	5.74
	8	5.31	5.91	0.110	0.0738	0.0065	1.87	0.252	0.157	9.52	5.66
	9	5.33	5.92	0.110	0.0729	0.0066	1.87	0.257	0.153	9.68	5.68
	10	5.33	5.95	0.110	0.0725	0.0066	1.87	0.258	0.153	9.93	5.73
	11	5.35	5.92	0.110	0.0719	0.0067	1.88	0.258	0.153	10.09	5.75
	12	5.37	5.92	0.110	0.0715	0.0066	1.88	0.258	0.153	10.24	5.75

(每單位外幣兌換港元) --- 續
(HK Dollar per unit of foreign currency) --- cont'd

港匯指數
(2010年1月=100)
Effective Exchange Rate Indices for HK Dollar
(January 2010 = 100)

年 Year	月 Month	瑞士法郎 Swiss Franc	泰銖 Thai Baht	美元 U.S. Dollar	歐元 Euro	人民幣 Chinese Renminbi	特別提款權 Special Drawing Right	貿易總值(進口及整體出口)加權 Trade (import and export) - weighted	進口貨值加權 Import-weighted	整體出口貨值加權 Export-weighted
2017		7.92	0.230	7.794	8.82	1.1552	10.80958	104.2	104.2	104.3
2018		8.01	0.243	7.839	9.25	1.1855	11.10253	101.8	101.7	101.9
2019		7.89	0.253	7.836	8.77	1.1332	10.82677	105.2	104.9	105.5
2018	10	7.89	0.239	7.839	9.00	1.1311	10.90311	105.5	105.4	105.6
	11	7.82	0.238	7.831	8.90	1.1291	10.84225	105.7	105.6	105.8
	12	7.88	0.239	7.821	8.90	1.1348	10.83396	105.4	105.2	105.5
2019	1	7.93	0.247	7.843	8.96	1.1540	10.93346	103.8	103.6	104.1
	2	7.84	0.251	7.849	8.90	1.1632	10.92565	103.5	103.3	103.7
	3	7.85	0.248	7.850	8.88	1.1685	10.92249	103.3	103.1	103.4
	4	7.79	0.247	7.845	8.82	1.1674	10.88313	103.5	103.4	103.7
	5	7.76	0.247	7.849	8.78	1.1418	10.84481	105.0	104.8	105.1
	6	7.92	0.252	7.826	8.84	1.1327	10.84253	105.2	104.9	105.5
	7	7.91	0.254	7.811	8.76	1.1349	10.78918	105.1	104.8	105.5
	8	8.01	0.255	7.841	8.72	1.1077	10.76444	106.7	106.3	107.1
	9	7.91	0.257	7.837	8.63	1.1014	10.72352	107.0	106.6	107.6
	10	7.90	0.259	7.843	8.67	1.1063	10.76052	106.6	106.2	107.1
	11	7.89	0.259	7.830	8.66	1.1153	10.76742	106.2	105.8	106.6
	12	7.94	0.259	7.807	8.67	1.1131	10.76499	106.3	105.9	106.8

註釋：　數字是指期內每日收市中間價的平均值。除新台幣及菲律賓披索的數字是現鈔價外，其餘的均為電匯價。

Note : Figures are the averages of the daily closing middle-market rates for the respective period. They are telegraphic transfer rates except those for the New Taiwan Dollar and Philippine Peso which are notes rates.

資料來源：香港金融管理局；
政府統計處貿易資料分析組

Sources : Hong Kong Monetary Authority;
Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

表 9.15 2019年12月份外幣兌換率及港匯指數
Table 9.15 Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices in December 2019

(每單位外幣兌換港元)
(HK Dollar per unit of foreign currency)

當日收市 As at end of day	澳元 Australian Dollar	加拿大元 Canadian Dollar	印度盧比 Indian Rupee	日圓 Japanese Yen	南韓圓 Korean Won	馬來西亞元 Malaysian Ringgit	新台幣 New Taiwan Dollar	菲律賓披索 Philip-pine Peso	英鎊 Pound Sterling	新加坡元 Singapore Dollar
12月 December										
2	5.30	5.89	0.110	0.0714	0.0066	1.87	0.258	0.153	10.11	5.72
3	5.36	5.89	0.110	0.0717	0.0066	1.88	0.258	0.153	10.14	5.74
4	5.34	5.89	0.110	0.0721	0.0066	1.87	0.258	0.153	10.17	5.74
5	5.36	5.94	0.110	0.0719	0.0066	1.88	0.258	0.153	10.26	5.75
6	5.36	5.94	0.110	0.0720	0.0066	1.88	0.258	0.153	10.30	5.76
7	5.34	5.92	0.110	0.0721	0.0066	1.88	0.258	0.153	10.29	5.76
9	5.35	5.90	0.110	0.0721	0.0066	1.88	0.258	0.153	10.31	5.76
10	5.34	5.92	0.110	0.0720	0.0066	1.88	0.258	0.153	10.30	5.76
11	5.33	5.91	0.111	0.0719	0.0065	1.88	0.258	0.153	10.27	5.75
12	5.37	5.93	0.111	0.0719	0.0066	1.88	0.258	0.153	10.32	5.76
13	5.41	5.93	0.111	0.0712	0.0067	1.88	0.258	0.153	10.50	5.77
14	5.36	5.93	0.110	0.0713	0.0066	1.89	0.258	0.153	10.39	5.77
16	5.36	5.92	0.110	0.0712	0.0066	1.88	0.258	0.153	10.45	5.75
17	5.35	5.92	0.110	0.0711	0.0067	1.88	0.258	0.153	10.33	5.75
18	5.34	5.92	0.110	0.0711	0.0067	1.88	0.258	0.153	10.22	5.74
19	5.36	5.94	0.110	0.0711	0.0067	1.88	0.258	0.153	10.20	5.75
20	5.37	5.94	0.110	0.0713	0.0067	1.88	0.258	0.153	10.16	5.75
21	5.38	5.93	0.110	0.0712	0.0067	1.88	0.258	0.153	10.15	5.76
23	5.38	5.92	0.110	0.0712	0.0067	1.88	0.258	0.153	10.14	5.74
24	5.39	5.92	0.110	0.0712	0.0067	1.88	0.258	0.153	10.08	5.75
27	5.41	5.94	0.110	0.0711	0.0067	1.88	0.258	0.153	10.14	5.75
28	5.43	5.95	0.109	0.0712	0.0067	1.89	0.258	0.153	10.19	5.76
30	5.44	5.96	0.109	0.0713	0.0067	1.89	0.258	0.153	10.21	5.77
31	5.46	5.97	0.110	0.0716	0.0067	1.90	0.258	0.153	10.21	5.78

表 9.15 (續) 2019年12月份外幣兌換率及港匯指數
Table 9.15 (cont'd) Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices in December 2019

當日收市 As at end of day	(每單位外幣兌換港元) --- 續 (HK Dollar per unit of foreign currency) --- cont'd						港匯指數 (2010年1月=100) Effective Exchange Rate Indices for HK Dollar (January 2010 = 100)		
	瑞士法郎 Swiss Franc	泰銖 Thai Baht	美元 U.S. Dollar	歐元 Euro	人民幣 Chinese Renminbi	特別提款權 Special Drawing Right	貿易總值(進口及整體出口)加權 Trade (import and export) - weighted	進口貨值加權 Import-weighted	整體出口貨值加權 Export-weighted
12月 December									
2	7.83	0.260	7.830	8.63	1.1132	10.74519	106.5	106.1	106.9
3	7.90	0.259	7.830	8.68	1.1124	10.77283	106.4	106.0	106.8
4	7.93	0.259	7.829	8.67	1.1071	10.77756	106.6	106.2	107.1
5	7.93	0.259	7.830	8.68	1.1100	10.79060	106.5	106.0	106.9
6	7.93	0.258	7.830	8.69	1.1132	10.79506	106.2	105.8	106.7
7	7.90	0.259	7.830	8.66	1.1146	-	106.2	105.8	106.6
9	7.90	0.258	7.828	8.66	1.1129	10.78886	106.3	105.9	106.8
10	7.92	0.258	7.828	8.66	1.1126	10.79137	106.3	105.9	106.8
11	7.94	0.259	7.823	8.67	1.1118	10.78080	106.4	106.0	106.8
12	7.95	0.259	7.808	8.70	1.1108	10.77855	106.4	106.0	106.8
13	7.92	0.259	7.805	8.72	1.1199	10.80282	105.9	105.5	106.3
14	7.93	0.259	7.799	8.67	1.1131	-	106.3	105.9	106.8
16	7.92	0.258	7.792	8.68	1.1132	10.77221	106.3	105.9	106.8
17	7.93	0.258	7.792	8.68	1.1139	10.76589	106.3	105.9	106.8
18	7.94	0.258	7.789	8.68	1.1122	10.74477	106.5	106.1	106.9
19	7.95	0.258	7.792	8.67	1.1134	10.74813	106.4	106.0	106.8
20	7.97	0.259	7.801	8.67	1.1133	10.74728	106.3	105.9	106.8
21	7.93	0.259	7.795	8.63	1.1131	-	106.4	105.9	106.8
23	7.94	0.258	7.790	8.64	1.1117	10.72356	106.5	106.1	107.0
24	7.93	0.259	7.788	8.63	1.1113	-	106.5	106.1	107.0
27	7.95	0.259	7.789	8.67	1.1134	10.75007	106.4	105.9	106.8
28	7.99	0.259	7.788	8.70	1.1136	-	106.3	105.9	106.7
30	8.01	0.259	7.788	8.72	1.1160	10.76948	106.1	105.7	106.6
31	8.04	0.260	7.787	8.72	1.1175	-	105.9	105.5	106.4

註釋： 數字是指當日收市的中間價。除新台幣及菲律賓披索的數字是現鈔價外，其餘的都是電匯價。若某日為非交易日，例如公眾假期，則沒有數字列出。

Note : Figures are the closing middle-market rates for the respective day. They are telegraphic transfer rates except those for the New Taiwan Dollar and Philippine Peso which are notes rates. For non-trading days such as public holidays, no figures are quoted.

資料來源： 香港金融管理局；
政府統計處貿易資料分析組

Sources : Hong Kong Monetary Authority;
Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

表 9.16　由恒生指數有限公司編製的選定指數
Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲) 香港上市
(A) Hong Kong-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生指數 Hang Seng Index (31.7.1964=100)	恒生指數 - 分類指數 Hang Seng Index - sectoral sub-indexes (13.1.1984=975.47) 金融 Finance	公用事業 Utilities	地產 Properties	工商業 Commerce and Industry
2017			29 919.15	40 829.50	55 654.73	40 088.36	18 156.20
2018			25 845.70	35 808.22	57 792.61	37 143.40	14 656.68
2019			28 189.75	39 114.61	56 584.49	40 190.08	16 234.26
2018	10		24 979.69	34 739.13	55 366.84	33 818.02	14 374.71
	11		26 506.75	36 549.58	56 470.28	36 792.18	15 404.49
	12		25 845.70	35 808.22	57 792.61	37 143.40	14 656.68
2019	1		27 942.47	38 385.11	59 485.87	41 660.56	15 959.03
	2		28 633.18	39 860.07	61 619.50	41 645.16	16 163.20
	3		29 051.36	39 510.15	61 797.19	44 605.36	16 662.01
	4		29 699.11	41 116.61	61 137.49	43 617.68	16 940.23
	5		26 901.09	37 702.75	61 099.63	40 328.51	14 773.93
	6		28 542.62	40 155.90	61 149.26	42 845.43	15 720.52
	7		27 777.75	38 537.78	60 635.23	40 612.88	15 696.21
	8		25 724.73	35 730.81	55 052.90	37 044.81	14 624.21
	9		26 092.27	36 394.01	55 706.19	37 301.89	14 785.43
	10		26 906.72	37 681.91	56 361.83	38 567.14	15 188.94
	11		26 346.49	37 159.74	55 172.08	37 311.18	14 781.30
	12		28 189.75	39 114.61	56 584.49	40 190.08	16 234.26
2019	12	2	26 444.72	37 280.61	54 935.01	37 596.94	14 844.70
		3	26 391.30	37 183.80	55 116.00	37 599.60	14 806.10
		4	26 062.56	36 705.52	54 563.43	36 964.35	14 646.08
		5	26 217.04	36 817.39	54 905.79	37 273.94	14 780.73
		6	26 498.37	37 146.18	55 023.74	37 682.59	14 993.48
		9	26 494.73	37 139.60	54 844.81	37 863.76	14 975.65
		10	26 436.62	37 104.07	54 662.71	37 778.29	14 919.81
		11	26 645.43	37 434.35	55 042.02	38 039.89	15 023.39
		12	26 994.14	37 849.23	55 625.64	38 395.95	15 284.30
		13	27 687.76	38 839.78	56 526.74	39 128.01	15 717.88
		16	27 508.09	38 429.83	56 901.57	38 871.87	15 676.66
		17	27 843.71	38 920.77	56 755.55	38 753.51	15 959.67
		18	27 884.21	38 936.80	56 729.51	38 694.49	16 023.69
		19	27 800.49	38 818.39	56 495.64	38 695.63	15 964.33
		20	27 871.35	38 801.06	56 539.87	39 284.92	16 013.06
		23	27 906.41	38 736.02	56 682.29	39 319.93	16 095.73
		24	27 864.21	38 655.63	56 523.62	39 233.05	16 089.60
		27	28 225.42	39 114.74	56 943.37	39 678.67	16 340.89
		30	28 319.39	39 254.29	56 975.81	40 052.06	16 366.20
		31	28 189.75	39 114.61	56 584.49	40 190.08	16 234.26

表 9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 香港上市
(A) (cont'd) Hong Kong-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生綜合指數 Hang Seng Composite Index (3.1.2000=2 000)	恒生綜合行業指數 Hang Seng Composite Industry Indexes (3.1.2000=2 000) 能源業 Energy	原材料業 Materials	工業 Industrials
2017			4 140.45	8 642.75	6 979.10	1 528.65
2018			3 449.69	8 398.12	4 918.86	1 209.78
2019			3 827.55	8 051.42	4 900.12	1 473.97
2018	10		3 346.72	9 431.07	5 090.13	1 181.49
	11		3 568.80	9 380.19	5 192.40	1 267.49
	12		3 449.69	8 398.12	4 918.86	1 209.78
2019	1		3 722.09	9 257.82	5 262.76	1 327.84
	2		3 844.77	9 483.34	5 677.03	1 392.23
	3		3 897.86	9 537.18	5 433.10	1 398.99
	4		3 975.44	9 301.48	5 328.27	1 376.60
	5		3 600.80	8 266.91	4 766.76	1 216.32
	6		3 790.75	8 485.91	4 920.53	1 259.53
	7		3 711.04	8 180.55	4 680.57	1 246.34
	8		3 463.44	7 572.21	4 236.59	1 227.42
	9		3 506.69	7 778.22	4 286.09	1 263.56
	10		3 632.14	7 632.02	4 206.26	1 321.78
	11		3 579.25	7 334.56	4 327.39	1 336.05
	12		3 827.55	8 051.42	4 900.12	1 473.97
2019	12	2	3 594.89	7 337.86	4 324.42	1 341.52
		3	3 592.32	7 305.97	4 350.88	1 349.16
		4	3 550.10	7 222.70	4 322.25	1 330.78
		5	3 575.32	7 274.39	4 323.96	1 361.25
		6	3 609.24	7 278.88	4 382.01	1 387.21
		9	3 608.03	7 324.91	4 443.03	1 397.85
		10	3 596.47	7 301.69	4 476.57	1 390.12
		11	3 628.07	7 342.68	4 523.83	1 407.46
		12	3 668.43	7 411.92	4 570.48	1 419.84
		13	3 750.69	7 592.66	4 656.20	1 445.52
		16	3 737.40	7 569.20	4 629.81	1 460.26
		17	3 787.97	7 715.22	4 669.89	1 470.59
		18	3 790.96	7 840.79	4 673.27	1 469.64
		19	3 778.87	7 810.03	4 649.60	1 460.05
		20	3 783.22	7 835.63	4 603.30	1 442.00
		23	3 788.99	7 888.57	4 626.88	1 449.96
		24	3 788.39	7 878.00	4 632.96	1 448.67
		27	3 834.49	8 019.42	4 807.03	1 464.46
		30	3 845.67	8 050.76	4 895.80	1 468.78
		31	3 827.55	8 051.42	4 900.12	1 473.97

表 9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 香港上市
(A) (cont'd) Hong Kong-listed

			恒生綜合行業指數 --- 續 Hang Seng Composite Industry Indexes --- cont'd (3.1.2000=2 000)					
年 Year	月 Month	日 Day	電訊業 Tele-communications	公用事業 Utilities	金融業 Financials	地產建築業 Properties & Construction	資訊科技業 Information Technology	綜合企業 Conglomerates
2017			1 681.50	7 390.89	4 245.84	4 227.89	14 210.40	2 724.16
2018			1 624.52	7 482.61	3 618.88	3 795.61	10 009.22	2 349.30
2019			1 467.13	7 417.88	3 889.55	4 391.95	12 385.91	2 193.41
2018	10		1 547.00	7 106.86	3 563.88	3 464.95	9 060.24	2 340.05
	11		1 652.22	7 443.52	3 731.90	3 807.64	10 311.24	2 460.44
	12		1 624.52	7 482.61	3 618.88	3 795.61	10 009.22	2 349.30
2019	1		1 762.81	7 712.57	3 879.58	4 204.91	10 859.47	2 459.42
	2		1 798.34	7 972.30	4 032.24	4 249.92	11 026.42	2 565.44
	3		1 777.79	7 904.73	3 967.72	4 593.17	11 453.46	2 570.27
	4		1 712.61	7 757.78	4 120.71	4 490.21	12 203.41	2 530.14
	5		1 559.92	7 638.28	3 784.54	4 133.30	10 459.01	2 297.16
	6		1 634.46	7 751.01	3 982.22	4 387.14	11 231.66	2 386.85
	7		1 547.44	7 806.74	3 846.54	4 178.82	11 443.48	2 261.20
	8		1 492.36	7 358.60	3 551.46	3 833.78	10 447.86	2 068.40
	9		1 501.75	7 242.19	3 625.70	3 865.36	10 786.95	2 074.38
	10		1 467.78	7 549.91	3 737.90	4 059.17	10 904.55	2 153.00
	11		1 354.67	7 251.07	3 678.58	4 023.26	11 288.18	2 090.34
	12		1 467.13	7 417.88	3 889.55	4 391.95	12 385.91	2 193.41
2019	12	2	1 360.06	7 229.96	3 690.89	4 078.74	11 335.71	2 093.99
		3	1 363.56	7 283.00	3 683.38	4 075.79	11 278.96	2 082.89
		4	1 354.58	7 228.76	3 636.20	4 014.79	11 170.15	2 046.62
		5	1 358.79	7 264.60	3 652.62	4 035.14	11 263.37	2 064.36
		6	1 361.06	7 243.23	3 682.30	4 076.16	11 455.27	2 078.60
		9	1 369.43	7 185.03	3 682.70	4 115.48	11 448.40	2 079.98
		10	1 370.21	7 166.31	3 681.03	4 100.92	11 414.55	2 069.35
		11	1 371.62	7 221.18	3 714.50	4 143.25	11 550.90	2 071.91
		12	1 379.74	7 317.47	3 753.48	4 165.48	11 734.81	2 104.40
		13	1 403.89	7 429.99	3 854.95	4 231.05	12 016.00	2 179.21
		16	1 402.07	7 417.22	3 817.62	4 235.91	12 014.81	2 186.73
		17	1 413.71	7 453.78	3 873.46	4 243.17	12 295.71	2 211.76
		18	1 417.24	7 459.45	3 877.50	4 240.46	12 358.29	2 184.54
		19	1 418.30	7 387.50	3 863.99	4 228.96	12 339.84	2 171.44
		20	1 439.12	7 413.30	3 862.44	4 276.33	12 327.39	2 189.59
		23	1 434.25	7 420.07	3 850.97	4 287.26	12 372.50	2 184.10
		24	1 444.29	7 399.11	3 844.53	4 274.39	12 428.18	2 184.88
		27	1 465.70	7 447.87	3 887.86	4 343.53	12 615.47	2 199.16
		30	1 472.29	7 444.38	3 905.99	4 384.41	12 560.07	2 203.80
		31	1 467.13	7 417.88	3 889.55	4 391.95	12 385.91	2 193.41

表 9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 香港上市
(A) (cont'd) Hong Kong-listed

			恒生綜合行業指數 --- 續 Hang Seng Composite Industry Indexes --- cont'd (3.1.2000=2 000)			恒生綜合市值指數 Hang Seng Composite Size Indexes (3.1.2000=2 000)			恒指波幅指數 HSI Volatility Index
年 Year	月 Month	日 Day	非必需性消費 Consumer Discretionary	必需性消費 Consumer Staples	醫療保健業 Healthcare	恒生綜合大型股指數 Hang Seng Composite LargeCap Index	恒生綜合中型股指數 Hang Seng Composite MidCap Index	恒生綜合小型股指數 Hang Seng Composite SmallCap Index	
2017			-	-	-	2 511.29	5 464.57	2 275.05	14.60
2018			-	-	-	2 130.89	4 154.71	1 880.47	25.03
2019			2 868.89	22 926.13	15 198.01	2 366.04	4 693.02	1 910.33	15.61
2018	10		-	-	-	2 058.41	4 090.94	1 871.15	25.87
	11		-	-	-	2 196.10	4 365.61	1 972.67	24.14
	12		-	-	-	2 130.89	4 154.71	1 880.47	25.03
2019	1		-	-	-	2 296.37	4 515.60	2 021.16	18.01
	2		-	-	-	2 359.26	4 766.61	2 129.78	18.93
	3		-	-	-	2 393.78	4 842.66	2 108.52	14.73
	4		-	-	-	2 455.62	4 827.46	2 101.06	14.47
	5		-	-	-	2 227.79	4 335.85	1 904.64	20.85
	6		-	-	-	2 354.70	4 505.61	1 947.85	17.48
	7		-	-	-	2 304.78	4 411.91	1 911.82	17.31
	8		-	-	-	2 146.94	4 140.79	1 813.18	24.15
	9		2 603.09	21 739.75	13 564.61	2 173.90	4 209.63	1 804.07	20.25
	10		2 818.83	22 494.30	15 467.69	2 247.56	4 411.47	1 848.87	15.18
	11		2 728.34	22 408.82	14 433.97	2 212.94	4 374.74	1 806.15	17.77
	12		2 868.89	22 926.13	15 198.01	2 366.04	4 693.02	1 910.33	15.61
2019	12	2	2 746.89	22 576.19	14 304.40	2 223.26	4 394.02	1 802.75	17.04
		3	2 754.89	22 524.33	14 371.80	2 219.88	4 404.72	1 807.80	16.71
		4	2 724.38	22 273.56	14 240.93	2 192.29	4 361.51	1 797.03	17.40
		5	2 752.26	22 506.39	14 485.68	2 206.65	4 409.48	1 800.85	16.06
		6	2 777.50	22 780.55	14 707.51	2 229.07	4 437.59	1 816.57	16.06
		9	2 752.95	22 587.61	14 377.12	2 226.94	4 449.78	1 817.37	16.00
		10	2 717.30	22 335.88	14 343.88	2 219.86	4 436.21	1 809.45	16.03
		11	2 736.68	22 345.80	14 466.17	2 239.71	4 474.50	1 820.39	15.90
		12	2 777.01	22 525.19	14 594.17	2 267.60	4 497.58	1 832.93	15.88
		13	2 847.93	22 774.99	14 686.23	2 322.30	4 568.46	1 856.03	15.51
		16	2 839.15	22 578.37	14 717.40	2 310.33	4 580.36	1 868.60	14.62
		17	2 860.77	23 013.03	15 049.67	2 343.26	4 628.06	1 888.36	14.25
		18	2 841.79	22 926.77	14 988.92	2 346.56	4 618.71	1 886.17	14.16
		19	2 833.25	22 840.56	14 997.88	2 339.86	4 594.33	1 882.66	13.73
		20	2 820.95	22 895.12	14 953.69	2 344.77	4 584.49	1 870.87	13.66
		23	2 837.87	23 118.95	15 113.02	2 347.60	4 597.32	1 877.15	12.93
		24	2 839.98	23 014.59	15 080.09	2 347.23	4 594.93	1 879.70	13.18
		27	2 860.08	23 111.53	15 211.13	2 376.68	4 648.77	1 890.06	14.66
		30	2 882.57	23 058.07	15 147.06	2 380.33	4 692.24	1 903.20	15.07
		31	2 868.89	22 926.13	15 198.01	2 366.04	4 693.02	1 910.33	15.61

表 9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 香港上市
(A) (cont'd) Hong Kong-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生中國企業指數 Hang Seng China Enterprises Index (3.1.2000=2 000)	恒生香港中資企業指數 Hang Seng China-Affiliated Corporations Index (3.1.2000=2 000)	恒生中國H股金融行業指數 Hang Seng China H-Financials Index (5.3.2004=5 033.14)	恒生中國（香港上市）100指數(1) Hang Seng China (Hong Kong-listed) 100 Index(1) (3.1.2000=2 000)	恒生中國（香港上市）25指數(1) Hang Seng China (Hong Kong-listed) 25 Index(1) (3.1.2000=2 000)
2017			11 709.30	4 426.25	18 700.07	8 934.25	10 482.98
2018			10 124.75	4 169.04	15 361.13	7 571.44	8 893.31
2019			11 168.06	4 537.76	17 303.75	8 488.91	9 882.74
2018	10		10 138.63	4 097.93	15 459.26	7 479.92	8 826.56
	11		10 621.74	4 338.56	16 092.50	7 928.95	9 335.45
	12		10 124.75	4 169.04	15 361.13	7 571.44	8 893.31
2019	1		11 035.73	4 387.09	16 820.32	8 243.07	9 726.61
	2		11 367.45	4 457.60	17 801.49	8 455.63	9 920.42
	3		11 379.62	4 679.15	17 543.68	8 593.70	10 076.47
	4		11 542.25	4 588.58	17 993.00	8 691.11	10 254.68
	5		10 387.17	4 285.86	16 212.63	7 799.42	9 121.38
	6		10 881.85	4 446.05	16 773.29	8 195.53	9 616.29
	7		10 675.31	4 340.77	16 500.82	8 040.68	9 312.40
	8		10 083.20	4 155.88	15 420.79	7 615.16	8 737.29
	9		10 200.97	4 147.85	15 728.40	7 697.46	8 934.43
	10		10 533.24	4 264.52	16 398.63	7 992.50	9 238.75
	11		10 301.82	4 162.16	16 026.96	7 835.76	9 049.95
	12		11 168.06	4 537.76	17 303.75	8 488.91	9 882.74
2019	12	2	10 363.91	4 207.46	16 067.70	7 877.12	9 113.85
		3	10 355.92	4 236.80	16 064.98	7 882.92	9 109.19
		4	10 254.09	4 194.05	15 896.06	7 804.95	9 013.76
		5	10 321.83	4 235.48	16 037.89	7 867.33	9 078.83
		6	10 407.18	4 242.82	16 185.85	7 940.69	9 175.27
		9	10 408.05	4 254.07	16 196.76	7 943.23	9 204.14
		10	10 395.27	4 254.00	16 223.05	7 928.37	9 190.42
		11	10 502.53	4 287.63	16 421.22	8 011.89	9 283.96
		12	10 614.76	4 326.69	16 535.94	8 089.99	9 372.63
		13	10 838.11	4 394.22	16 974.96	8 254.38	9 582.13
		16	10 778.89	4 392.62	16 845.22	8 223.29	9 537.43
		17	10 964.99	4 424.31	17 172.97	8 358.49	9 670.91
		18	11 024.66	4 446.45	17 260.18	8 394.39	9 723.37
		19	10 985.89	4 414.51	17 201.72	8 359.99	9 704.31
		20	11 030.23	4 443.53	17 221.69	8 380.67	9 746.13
		23	11 052.68	4 451.08	17 153.34	8 402.41	9 767.28
		24	11 035.98	4 444.10	17 119.17	8 384.74	9 748.56
		27	11 194.55	4 512.28	17 296.04	8 501.42	9 900.00
		30	11 225.31	4 525.39	17 399.53	8 527.05	9 919.26
		31	11 168.06	4 537.76	17 303.75	8 488.91	9 882.74

表 9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 香港上市
(A) (cont'd) Hong Kong-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生香港35 Hang Seng HK 35 (3.1.2000=2 000)	恒生房地產基金指數 Hang Seng REIT Index (25.11.2005=3 000)	恒生港股通指數(2) Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index(2) (31.12.2014=3 000)	恒生港股通中小型股指數(2) Hang Seng Stock Connect Hong Kong MidCap & SmallCap Index(2) (31.12.2014=3 000)	恒生港股通小型股指數(2) Hang Seng Stock Connect Hong Kong SmallCap Index(2) (31.12.2014=3 000)
2017			3 374.83	7 511.60	3 847.23	3 635.56	2 999.23
2018			2 959.40	7 292.94	3 222.97	2 765.77	2 496.14
2019			3 154.28	7 390.41	3 561.05	3 120.33	2 524.46
2018	10		2 803.98	6 973.63	3 129.64	2 747.64	2 480.69
	11		2 977.87	7 195.99	3 333.59	2 919.19	2 625.57
	12		2 959.40	7 292.94	3 222.97	2 765.77	2 496.14
2019	1		3 191.40	7 882.88	3 486.93	3 014.50	2 710.51
	2		3 340.94	8 065.22	3 591.83	3 184.15	2 853.58
	3		3 395.99	8 366.90	3 649.87	3 210.71	2 797.49
	4		3 448.16	8 236.46	3 716.91	3 204.47	2 766.51
	5		3 182.75	8 150.23	3 355.77	2 885.70	2 502.09
	6		3 353.63	8 403.99	3 534.23	2 995.42	2 562.87
	7		3 266.82	8 088.78	3 466.31	2 933.52	2 501.87
	8		2 961.35	7 446.67	3 221.88	2 763.56	2 372.97
	9		2 979.64	7 335.19	3 260.12	2 796.05	2 356.50
	10		3 102.14	7 487.64	3 373.74	2 921.67	2 427.11
	11		3 015.33	7 272.19	3 319.63	2 901.84	2 374.30
	12		3 154.28	7 390.41	3 561.05	3 120.33	2 524.46
2019	12	2	3 021.28	7 243.50	3 334.28	2 914.11	2 369.18
		3	3 012.37	7 215.72	3 332.69	2 922.56	2 377.94
		4	2 969.05	7 185.36	3 294.13	2 895.98	2 365.31
		5	2 986.12	7 246.37	3 316.35	2 923.73	2 370.53
		6	3 018.77	7 291.16	3 346.80	2 942.79	2 390.60
		9	3 010.25	7 273.77	3 347.01	2 950.53	2 390.91
		10	2 995.79	7 243.43	3 339.58	2 942.03	2 381.56
		11	3 007.71	7 234.27	3 367.47	2 967.93	2 398.42
		12	3 054.17	7 228.88	3 408.37	2 985.19	2 419.73
		13	3 140.78	7 266.38	3 488.76	3 031.40	2 449.85
		16	3 121.20	7 226.84	3 474.91	3 042.51	2 470.54
		17	3 138.14	7 239.12	3 521.58	3 075.27	2 496.17
		18	3 125.15	7 240.94	3 527.08	3 068.55	2 492.05
		19	3 114.60	7 237.01	3 512.74	3 053.32	2 484.21
		20	3 125.83	7 308.62	3 516.42	3 044.37	2 466.92
		23	3 126.87	7 329.21	3 521.85	3 052.65	2 475.63
		24	3 124.36	7 347.81	3 517.45	3 051.76	2 479.95
		27	3 153.26	7 372.14	3 561.89	3 087.55	2 494.36
		30	3 167.42	7 389.30	3 576.24	3 118.41	2 515.60
		31	3 154.28	7 390.41	3 561.05	3 120.33	2 524.46

註釋： 按日指數代表當日的收市指數，而按年及按月指數代表期內最後一個交易日的收市指數。

(1) 由 2016 年 12 月 5 日起，「恒生中國內地 100」和「恒生中國內地 25」分別重新命名為「恒生中國（香港上市）100 指數」和「恒生中國（香港上市）25 指數」。

(2) 「恒生港股通指數」、「恒生港股通中小型股指數」和「恒生港股通小型股指數」於 2016 年 12 月 5 日推出。

Notes : Daily indexes refer to the closing indexes of that day while annual and monthly indexes refer to the last trading day closing indexes as at end of the period.

(1) As from 5 December 2016, "Hang Seng Mainland 100" and "Hang Seng Mainland 25" were renamed as "Hang Seng China (Hong Kong-listed) 100 Index" and "Hang Seng China (Hong Kong-listed) 25 Index" respectively.

(2) "Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index", "Hang Seng Stock Connect Hong Kong MidCap & SmallCap Index" and "Hang Seng Stock Connect Hong Kong SmallCap Index" launched on 5 December 2016.

資料來源：恒生指數有限公司

Source : Hang Seng Indexes Company Limited

表 9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Table 9.16 Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(乙) 跨市場及內地上市
(B) Cross-market and Mainland-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生神州50指數（美元） Hang Seng China 50 Index (USD) (3.1.2000=2 000)	恒生滬深港通AH股溢價指數(1) Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index(1)	恒生滬深港通AH股A+H指數(1)（美元） Hang Seng Stock Connect China AH (A+H) Index(1) (USD) (3.1.2006=1 000)	恒生滬深港通AH股A指數(1)（人民幣） Hang Seng Stock Connect China AH (A) Index(1) (CNY) (3.1.2006=1 000)	恒生滬深港通AH股H指數(1)（港幣） Hang Seng Stock Connect China AH (H) Index(1) (HKD) (3.1.2006=1 000)	恒生A股行業龍頭指數（人民幣） Hang Seng China A Industry Top Index (CNY) (1.7.2005=1 000)	恒生內地及香港可持續發展企業指數（美元） Hang Seng (Mainland and HK) Corporate Sustainability Index (USD) (2.1.2008=3 000)
2017			8 941.27	130.35	2 680.07	2 829.15	2 329.46	4 944.98	3 370.07
2018			7 278.07	117.15	2 120.26	2 259.70	1 957.12	3 805.58	2 838.04
2019			8 968.92	127.12	2 492.53	2 786.96	2 185.86	5 122.41	3 019.80
2018	10		7 357.36	123.59	2 187.24	2 440.93	1 975.15	3 939.16	2 801.54
	11		7 587.62	116.04	2 230.12	2 391.10	2 064.25	3 919.92	2 903.70
	12		7 278.07	117.15	2 120.26	2 259.70	1 957.12	3 805.58	2 838.04
2019	1		8 092.08	117.11	2 326.61	2 425.75	2 158.04	4 108.82	3 059.23
	2		8 553.61	123.34	2 515.80	2 667.44	2 265.71	4 556.95	3 188.00
	3		8 765.28	124.88	2 529.14	2 710.79	2 249.56	4 744.38	3 217.71
	4		9 060.18	125.42	2 563.69	2 770.45	2 276.28	4 929.27	3 258.74
	5		8 155.44	126.29	2 325.92	2 596.80	2 058.71	4 563.86	3 010.20
	6		8 695.28	128.30	2 460.31	2 740.91	2 145.37	4 819.89	3 140.17
	7		8 604.36	130.21	2 392.97	2 703.20	2 082.57	4 856.25	3 042.95
	8		8 115.93	128.58	2 225.16	2 589.02	1 948.04	4 843.58	2 788.92
	9		8 216.92	128.68	2 250.81	2 603.05	1 979.47	4 839.62	2 790.38
	10		8 467.92	129.79	2 316.36	2 652.18	2 026.13	4 948.32	2 854.53
	11		8 309.92	129.42	2 291.96	2 619.65	1 998.53	4 852.47	2 830.15
	12		8 968.92	127.12	2 492.53	2 786.96	2 185.86	5 122.41	3 019.80
2019	12	2	8 315.62	128.78	2 294.66	2 624.34	2 006.18	4 854.44	2 831.70
		3	8 325.04	129.10	2 297.46	2 633.68	2 007.55	4 874.51	2 830.88
		4	8 273.58	129.50	2 281.09	2 625.40	1 989.48	4 881.44	2 798.67
		5	8 336.14	130.03	2 303.34	2 643.78	2 004.76	4 897.42	2 821.18
		6	8 409.19	129.22	2 317.47	2 647.00	2 022.72	4 932.52	2 840.46
		9	8 399.53	128.83	2 318.37	2 645.54	2 028.05	4 924.60	2 839.68
		10	8 404.06	128.67	2 317.12	2 640.52	2 027.24	4 928.13	2 837.80
		11	8 459.17	127.80	2 334.81	2 654.04	2 048.43	4 917.39	2 856.14
		12	8 502.84	126.73	2 343.05	2 650.94	2 061.97	4 907.84	2 884.16
		13	8 737.23	127.32	2 406.87	2 707.32	2 114.73	4 994.36	2 962.34
		16	8 699.37	127.38	2 403.75	2 711.90	2 106.39	5 005.17	2 961.49
		17	8 839.48	126.67	2 439.45	2 743.65	2 148.81	5 074.88	2 990.48
		18	8 869.00	126.24	2 443.16	2 742.52	2 155.34	5 057.67	2 982.16
		19	8 847.17	126.62	2 440.81	2 746.61	2 149.10	5 059.37	2 972.24
		20	8 842.68	126.42	2 436.56	2 740.69	2 148.62	5 048.36	2 976.01
		23	8 804.44	124.87	2 420.06	2 707.93	2 144.15	5 001.43	2 960.62
		24	8 816.99	125.66	2 428.35	2 721.83	2 141.84	5 016.55	2 968.92
		25	8 802.14	125.79	2 428.87	2 716.93	-	4 998.52	2 973.57
		26	8 832.93	126.75	2 442.02	2 743.53	-	5 025.18	2 983.14
		27	8 907.31	124.98	2 455.89	2 742.64	2 174.36	5 046.12	2 996.24
		30	8 983.31	126.31	2 489.16	2 783.92	2 191.14	5 107.86	3 021.93
		31	8 968.92	127.12	2 492.53	2 786.96	2 185.86	5 122.41	3 019.80

註釋： 按日指數代表當日的收市指數，而按年及按月指數代表期內最後一個交易日的收市指數。

(1) 由 2017 年 9 月 4 日起，「恒生 AH 股溢價指數」、「恒生 AH 股 A+H 指數」、「恒生 AH 股 A 指數」和「恒生 AH 股 H 指數」分別重新命名為「恒生滬深港通 AH 股溢價指數」、「恒生滬深港通 AH 股 A+H 指數」、「恒生滬深港通 AH 股 A 指數」和「恒生滬深港通 AH 股 H 指數」。

Notes : Daily indexes refer to the closing indexes of that day while annual and monthly indexes refer to the last trading day closing indexes as at end of the period.

(1) As from 4 September 2017, "Hang Seng China AH Premium Index", "Hang Seng China AH (A+H) Index", "Hang Seng China AH (A) Index" and "Hang Seng China AH (H) Index" were renamed as "Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index", "Hang Seng Stock Connect China AH (A+H) Index", "Hang Seng Stock Connect China AH (A) Index" and "Hang Seng Stock Connect China AH (H) Index" respectively.

資料來源：恒生指數有限公司

Source : Hang Seng Indexes Company Limited

表 9.17 標準普爾／香港交易所大型股指數、標準普爾／香港交易所GEM指數、成交金額及市場總值

Table 9.17 S&P/HKEX LargeCap Index, S&P/HKEX GEM Index, turnover and market capitalisation

			主板 Main Board			GEM		
年 Year	月 Month	日 Day	標準普爾／香港交易所大型股指數 S&P/HKEX LargeCap Index (28.2.2003=10 000)	成交金額 (百萬港元) Turnover (HK$ million)	市價總值(1) (百萬港元) Market capitalisation(1) (HK$ million)	標準普爾／香港交易所GEM指數 S&P/HKEX GEM Index (28.2.2003=1 000)	成交金額 (百萬港元) Turnover (HK$ million)	市價總值(1) (百萬港元) Market capitalisation(1) (HK$ million)
2017			38 884.61	21,560,099.47	33,717,995.17	263.81	149,061.01	280,841.44
2018			33 622.78	26,295,274.58	29,723,238.27	146.01	127,487.49	186,183.32
2019			37 103.19	21,390,188.28	38,058,338.10	79.44	49,860.88	106,699.32
2018	10		32 247.74	1,983,892.56	28,597,957.91	156.64	5,865.71	186,983.61
	11		34 369.54	1,948,730.41	30,592,600.27	156.99	7,538.24	192,143.46
	12		33 622.78	1,359,669.31	29,723,238.27	146.01	6,078.27	186,183.32
2019	1		36 088.22	1,938,184.87	31,871,354.86	136.14	6,048.14	169,612.27
	2		36 930.87	1,793,783.53	32,874,075.49	134.50	3,134.32	170,495.82
	3		37 102.74	2,316,022.26	33,647,822.31	130.47	6,068.25	166,890.33
	4		38 247.47	1,973,677.02	34,180,251.04	125.64	5,279.89	164,135.28
	5		34 751.27	2,041,271.97	30,892,298.62	108.45	4,222.93	147,193.74
	6		36 851.92	1,561,018.88	32,591,655.65	101.52	4,591.34	134,992.16
	7		35 736.43	1,508,622.32	31,957,047.85	96.61	3,675.22	128,650.02
	8		33 361.18	1,897,804.40	29,878,798.88	91.47	2,845.87	120,538.96
	9		33 711.41	1,589,333.77	30,521,427.39	90.50	3,317.72	121,267.37
	10		34 850.62	1,589,877.02	31,681,255.79	82.92	3,900.53	109,969.02
	11		34 601.67	1,667,669.30	35,603,669.54	78.35	3,338.77	105,731.29
	12		37 103.19	1,512,922.93	38,058,338.10	79.44	3,437.90	106,699.32
2019	12	2	34 735.87	67,062.60	35,707,326.68	77.23	166.73	105,261.82
		3	34 652.59	71,247.93	35,644,726.47	77.62	134.17	105,475.00
		4	34 210.04	71,857.00	35,238,379.37	77.72	111.62	105,236.52
		5	34 387.31	66,933.27	35,517,969.18	76.97	147.13	104,292.59
		6	34 753.77	76,800.77	35,938,157.50	76.56	382.26	104,145.23
		9	34 762.28	65,042.71	35,913,266.97	77.15	191.13	104,831.24
		10	34 675.26	61,697.54	35,793,389.94	76.58	201.00	104,110.88
		11	34 984.27	74,337.72	36,089,876.48	76.78	191.32	104,823.06
		12	35 413.91	90,878.67	36,479,996.87	77.24	160.25	105,196.73
		13	36 386.23	117,142.26	37,193,338.77	78.25	174.49	106,489.19
		16	36 159.41	79,836.23	37,090,601.39	77.79	211.26	106,594.43
		17	36 659.44	105,348.82	37,544,865.75	77.59	146.94	106,315.37
		18	36 747.93	94,395.53	37,572,514.11	77.75	208.21	106,494.12
		19	36 622.09	79,264.75	37,518,874.03	79.05	153.23	107,483.49
		20	36 675.53	93,419.06	37,602,757.08	78.08	151.51	107,566.95
		23	36 686.89	65,550.81	37,720,372.05	77.72	163.68	107,181.10
		24	36 684.20	31,984.49	37,744,114.35	77.19	67.96	105,574.61
		27	37 199.22	74,926.20	38,185,526.33	77.84	231.87	105,791.80
		30	37 306.83	76,763.05	38,255,934.31	78.35	156.79	106,039.32
		31	37 103.19	48,433.51	38,058,338.10	79.44	86.37	106,699.32

註釋： 按日指數代表當日的收市指數，而按年及按月指數代表期內最後一個交易日的收市指數。

(1) 期末數字。

Notes : Daily indexes refer to the closing indexes of that day while annual and monthly indexes refer to the last trading day closing indexes as at end of the period.

(1) End period figures.

資料來源： 香港交易及結算所有限公司

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

表 9.18 2019年12月份恒生指數成分股每日收市價
Table 9.18 Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in December 2019

元
$

當日收市 As at end of day	金融 Finance							
	友邦保險 AIA	中國銀行 Bank of China	交通銀行 Bankcomm	中銀香港 BOC Hong Kong	建設銀行 CCB	中國人壽 China Life	恒生銀行 Hang Seng Bank	香港交易所 HKEX
12月 December								
2	78.90	3.13	5.13	26.60	6.23	19.88	159.90	247.60
3	79.00	3.11	5.12	26.50	6.20	19.88	159.50	247.40
4	77.65	3.10	5.09	26.10	6.17	19.48	156.60	245.00
5	77.55	3.11	5.09	26.10	6.20	19.74	158.10	244.00
6	77.95	3.15	5.16	26.35	6.29	20.10	159.50	247.60
9	77.60	3.15	5.19	26.35	6.30	20.10	158.40	246.80
10	77.40	3.14	5.18	26.35	6.31	20.20	157.90	245.40
11	78.00	3.18	5.24	26.35	6.37	20.65	157.10	245.80
12	79.75	3.20	5.30	26.85	6.40	20.85	158.70	249.80
13	82.65	3.26	5.42	27.60	6.51	21.60	163.00	255.40
16	81.00	3.24	5.36	27.35	6.46	21.35	161.50	251.80
17	81.80	3.29	5.51	27.60	6.59	21.35	163.30	256.60
18	81.30	3.30	5.50	27.45	6.63	21.40	162.30	257.60
19	80.15	3.30	5.51	27.35	6.64	21.30	160.80	255.00
20	79.90	3.31	5.48	27.45	6.62	21.40	160.80	256.40
23	79.20	3.33	5.50	27.40	6.68	21.35	162.00	255.80
24	79.40	3.33	5.50	27.30	6.63	21.20	162.20	253.40
27	80.95	3.35	5.59	27.30	6.76	21.40	162.40	256.80
30	82.15	3.36	5.58	27.30	6.75	21.60	163.10	256.20
31	81.80	3.33	5.54	27.05	6.73	21.65	161.00	253.00

當日收市 As at end of day	金融 --- 續 Finance --- cont'd			公用事業 Utilities				地產 Properties
	滙豐控股 HSBC Holdings	工商銀行 ICBC	中國平安 Ping An	長江基建集團 CKI Holdings	中電控股 CLP Holdings	香港中華煤氣 HK & China Gas	電能實業 Power Assets	中國海外發展 China Overseas
12月 December								
2	58.40	5.56	89.55	53.00	79.85	14.90	54.45	26.95
3	57.95	5.53	90.00	53.45	79.95	14.88	55.20	27.55
4	57.00	5.47	88.65	52.70	79.15	14.74	54.70	26.70
5	57.20	5.49	89.30	53.20	79.75	14.84	54.75	26.90
6	57.45	5.55	89.80	53.45	79.75	14.80	55.55	27.20
9	57.70	5.57	89.50	53.05	79.70	14.74	55.30	27.75
10	57.60	5.58	89.50	53.10	79.20	14.74	54.95	28.45
11	58.05	5.63	90.85	53.20	79.90	14.86	55.15	28.95
12	58.60	5.67	91.30	53.60	81.15	14.96	55.70	28.80
13	60.35	5.80	93.10	55.85	82.55	15.14	56.15	29.20
16	60.00	5.73	92.60	57.25	82.60	15.16	57.20	29.15
17	60.70	5.87	92.50	56.50	82.15	15.22	57.00	29.05
18	60.60	5.93	92.35	55.85	83.00	15.12	56.80	28.90
19	60.80	5.96	92.00	55.50	82.60	15.08	56.55	29.00
20	60.75	5.98	91.80	55.60	82.30	15.10	57.00	29.60
23	60.55	5.97	91.10	55.50	82.70	15.12	57.15	29.75
24	60.50	5.94	91.30	55.15	82.35	15.10	57.10	29.50
27	60.85	6.00	92.00	55.65	83.15	15.18	57.45	30.10
30	60.90	5.97	92.60	55.60	82.80	15.26	57.55	30.10
31	60.85	6.00	92.10	55.45	81.90	15.22	57.00	30.35

表 9.18 (續) 2019年12月份恒生指數成分股每日收市價
Table 9.18 (cont'd) Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in December 2019

元
$

當日收市 As at end of day	地產 --- 續 Properties --- cont'd						
	華潤置地 China Res Land	長實集團 CK Asset	碧桂園 Country Garden	恒隆地產 Hang Lung Ppt	恒基地產 Henderson Land	領展房產基金 Link REIT	新世界發展 New World Dev
12月 December							
2	35.30	52.05	11.20	16.18	37.55	80.10	10.16
3	35.55	51.85	11.14	16.14	37.65	79.25	10.20
4	34.90	50.90	10.98	15.94	37.15	78.65	9.99
5	35.25	51.10	11.00	16.24	37.50	79.65	10.04
6	35.30	51.75	11.14	16.46	37.95	80.50	10.20
9	35.90	51.70	11.32	16.40	37.75	80.75	10.24
10	35.90	51.30	11.36	16.32	37.55	79.70	10.22
11	36.75	51.70	11.48	16.38	37.70	79.45	10.20
12	37.10	52.65	11.62	16.48	37.95	79.65	10.42
13	37.65	54.30	11.84	16.68	38.70	80.50	10.62
16	38.15	53.70	11.88	16.56	38.30	79.40	10.54
17	37.20	53.50	12.16	16.72	38.20	79.10	10.46
18	37.45	53.65	12.06	16.70	38.00	78.90	10.38
19	36.65	54.00	11.94	16.62	37.85	78.90	10.40
20	37.20	54.60	12.04	16.94	38.15	81.10	10.50
23	37.10	54.90	12.10	16.88	38.05	81.00	10.46
24	37.15	54.80	12.02	16.94	37.90	81.00	10.46
27	38.05	55.25	12.44	17.00	38.15	81.70	10.52
30	38.45	55.80	12.56	17.22	38.30	82.20	10.66
31	38.80	56.25	12.48	17.10	38.25	82.50	10.68

當日收市 As at end of day	地產 --- 續 Properties --- cont'd			工商業 Commerce and Industry			
	新鴻基地產 SHK Ppt	信和置業 Sino Land	九龍倉置業 Wharf REIC	瑞聲科技 AAC Tech	中國移動 China Mobile	中國神華 China Shenhua	中國聯通 China Unicom
12月 December							
2	113.30	11.48	43.30	54.10	59.35	15.30	6.70
3	113.00	11.42	43.35	55.30	59.40	15.24	6.76
4	110.90	11.18	42.85	53.25	59.25	15.12	6.76
5	111.90	11.36	43.05	56.85	59.30	15.06	6.78
6	113.70	11.40	43.30	61.95	59.30	15.10	6.89
9	114.10	11.36	42.40	61.70	60.00	15.26	6.87
10	113.30	11.34	42.10	61.30	60.00	15.20	6.86
11	112.90	11.36	43.05	64.75	60.10	15.30	6.81
12	114.70	11.50	43.30	65.70	60.30	15.42	6.91
13	118.30	11.54	44.00	66.15	61.60	15.50	7.02
16	117.00	11.38	43.30	67.05	61.70	15.46	6.96
17	115.80	11.42	43.80	68.30	61.95	15.74	7.01
18	115.90	11.30	44.00	67.60	62.10	15.74	7.02
19	117.00	11.30	44.70	66.00	62.45	15.80	7.00
20	117.90	11.30	45.95	65.05	63.95	15.88	7.25
23	117.50	11.36	46.25	65.45	63.70	15.98	7.17
24	117.60	11.36	45.80	65.65	64.25	16.06	7.19
27	117.50	11.34	45.85	66.75	65.40	16.36	7.27
30	119.00	11.26	47.50	66.80	65.80	16.56	7.32
31	119.30	11.32	47.55	68.00	65.50	16.28	7.34

表 9.18 (續) 2019年12月份恒生指數成分股每日收市價
Table 9.18 (cont'd) Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in December 2019

元
$

當日收市 As at end of day	工商業 --- 續 Commerce and Industry --- cont'd						
	中信股份 CITIC	長和 CKH Holdings	中國海洋石油 CNOOC	石藥集團 CSPC Pharma	銀河娛樂 Galaxy Ent	吉利汽車 Geely Auto	恒安國際 Hengan Int'l
12月 December							
2	9.87	71.00	11.36	17.84	52.00	14.80	51.50
3	9.88	70.50	11.34	17.60	51.80	14.90	51.25
4	9.83	68.75	11.16	17.46	51.00	14.98	50.75
5	9.86	69.25	11.30	17.74	51.10	15.18	50.95
6	9.97	69.70	11.30	17.94	52.25	15.36	51.15
9	9.99	69.95	11.32	17.02	52.00	14.84	51.70
10	9.90	69.70	11.28	17.00	51.65	14.88	51.20
11	9.90	69.75	11.36	17.36	51.85	15.00	50.95
12	10.06	70.95	11.46	17.86	54.20	15.36	51.50
13	10.30	74.25	11.78	17.78	57.95	15.40	54.15
16	10.22	74.75	11.74	17.62	58.55	15.34	53.90
17	10.38	75.45	12.06	18.36	58.40	15.24	55.75
18	10.36	74.00	12.48	18.08	57.45	14.96	57.20
19	10.24	73.60	12.48	18.20	56.70	14.76	57.20
20	10.30	74.60	12.50	18.24	55.65	14.62	56.80
23	10.28	74.55	12.66	18.62	56.25	14.80	56.75
24	10.26	74.65	12.62	18.50	56.10	14.78	56.40
27	10.36	74.95	12.84	18.82	57.65	15.06	56.35
30	10.32	74.95	12.92	18.82	57.70	15.32	55.75
31	10.42	74.30	12.96	18.58	57.40	15.24	55.50

當日收市 As at end of day	工商業 --- 續 Commerce and Industry --- cont'd						
	蒙牛乳業 Mengniu Dairy	港鐵公司 MTR Corporation	中國石油股份 Petrochina	金沙中國有限公司 Sands China Ltd	申洲國際 Shenzhou Intl	中國生物製藥 Sino Biopharm	中國石油化工股份 Sinopec Corp
12月 December							
2	30.30	43.90	3.60	37.45	103.60	10.06	4.41
3	30.40	43.40	3.58	37.15	105.40	10.18	4.37
4	30.15	43.20	3.54	36.60	104.30	10.12	4.33
5	30.55	43.55	3.56	36.75	106.00	10.36	4.36
6	30.60	44.15	3.58	37.40	108.00	10.62	4.35
9	30.90	44.35	3.63	36.90	108.40	10.12	4.40
10	30.50	43.90	3.62	36.65	104.60	10.12	4.39
11	30.60	45.70	3.63	36.75	105.60	10.22	4.40
12	30.85	46.30	3.70	37.65	107.00	10.32	4.44
13	31.35	46.40	3.83	39.65	108.40	10.34	4.53
16	30.85	45.95	3.80	39.75	105.80	10.30	4.49
17	31.30	46.05	3.85	40.30	107.60	10.68	4.56
18	31.80	46.35	3.86	40.10	106.50	10.62	4.59
19	31.65	46.20	3.83	40.05	106.80	10.60	4.56
20	31.95	46.10	3.86	39.60	107.50	10.76	4.60
23	31.95	46.05	3.84	39.90	109.50	11.02	4.62
24	31.40	46.10	3.82	40.35	110.00	11.02	4.62
27	31.85	46.35	3.92	41.40	111.00	11.18	4.69
30	31.65	46.45	3.90	41.45	113.60	10.88	4.68
31	31.50	46.05	3.91	41.65	113.90	10.90	4.69

表 9.18 (續) 2019年12月份恒生指數成分股每日收市價
Table 9.18 (cont'd) Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in December 2019

元
$

當日收市 As at end of day	工商業 --- 續 Commerce and Industry --- cont'd					
	舜宇光學科技 Sunny Optical	太古股份公司A Swire Pacific A	創科實業 Techtronic Ind	騰訊控股 Tencent	中國旺旺 Want Want China	萬洲國際 WH Group
12月 December						
2	128.1	70.90	60.00	333.00	6.70	8.15
3	129.1	69.65	60.20	331.00	6.81	7.97
4	124.6	69.40	58.45	328.60	6.74	7.82
5	131.2	70.70	59.80	330.00	6.80	7.89
6	138.7	71.15	60.95	335.60	7.05	8.28
9	140.3	70.55	60.55	336.20	7.02	7.98
10	137.9	70.40	60.00	336.80	6.91	7.95
11	139.5	70.65	60.00	340.00	6.90	7.88
12	139.3	71.20	60.95	349.00	7.01	7.97
13	142.7	73.35	63.45	361.00	7.09	8.15
16	146.1	72.30	62.85	359.80	7.08	8.00
17	145.5	72.25	63.55	371.20	7.26	8.09
18	144.3	71.65	63.10	377.60	7.25	7.78
19	143.9	71.40	62.60	375.60	7.17	7.73
20	138.6	72.15	62.70	375.20	7.28	7.77
23	137.9	71.85	62.50	377.80	7.35	7.92
24	137.4	71.80	62.20	376.80	7.26	8.01
27	136.6	71.80	63.00	384.00	7.35	8.06
30	135.7	73.00	64.20	383.20	7.36	8.14
31	134.9	72.40	63.55	375.60	7.28	8.05

資料來源： 香港交易及結算所有限公司 Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

表 9.19 2019年12月份恒生指數期貨及期權
Table 9.19 Hang Seng Index Futures and Options in December 2019

當日收市 As at end of day	恒生指數期貨 Hang Seng Index Futures						恒生指數期權 Hang Seng Index Options	
	總成交量(張數) Total volume (no. of contracts)		未平倉合約(張數) Open interest (no. of contracts)		結算價 Settlement prices		總成交量(張數) Total volume (no. of contracts)	未平倉合約(張數) Open interest (no. of contracts)
	(a)	(b)	(a)	(b)	2019 12月 December	2020 1月 January		
12月 December								
2	128 913	59 225	124 674	12 043	26 488	26 549	23 464	333 998
3	176 730	85 632	123 457	13 226	26 381	26 441	41 123	338 220
4	172 905	90 951	126 046	15 284	26 062	26 120	40 725	342 943
5	142 779	69 867	125 362	17 089	26 246	26 299	30 894	346 596
6	143 206	68 566	125 629	17 481	26 503	26 565	41 726	349 786
9	139 967	67 948	129 008	16 464	26 516	26 580	31 341	351 571
10	111 352	56 244	130 289	17 110	26 416	26 480	21 163	354 821
11	149 594	73 958	130 734	17 109	26 653	26 720	31 300	360 139
12	142 179	63 984	137 604	16 955	27 001	27 065	43 345	365 740
13	186 929	94 762	146 387	16 024	27 704	27 778	76 883	374 310
16	187 629	110 062	142 180	16 426	27 580	27 663	64 467	384 893
17	178 261	86 290	143 686	18 039	27 829	27 906	49 686	388 581
18	161 399	79 493	146 254	19 075	27 917	27 998	42 553	393 401
19	138 890	63 464	147 098	19 482	27 804	27 885	36 069	398 414
20	178 050	74 625	153 447	19 659	27 940	28 019	46 045	402 343
23	251 062	63 630	172 034	18 974	27 856	27 945	35 742	406 071
24	140 207	36 924	170 599	19 630	27 879	27 953	19 839	409 108
27	199 532	49 806	158 792	19 713	28 219	28 323	43 537	412 627
30	153 194	63 674	151 954	19 602	28 347	28 426	42 374	370 467
31	90 202	42 134	121 237	10 635	28 270	28 240	19 732	210 101

註釋： (a) 恒生指數期貨。
(b) 小型恒生指數期貨。

Notes : (a) Hang Seng Index Futures.
(b) Mini-Hang Seng Index Futures.

資料來源：香港交易及結算所有限公司

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

表 9.20 在香港交易所(1)上市的公司數目、總市值、收益率及市盈率
Table 9.20 Number of listed companies, market capitalisation, yield and price earning ratio of stocks listed on HKEX(1)

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	上市公司數目 Number of listed companies: 主板 Main Board: H 股 H Shares	主板: 其他 Others	主板: 總計 Total	GEM: H 股 H Shares	GEM: 其他 Others	GEM: 總計 Total	主板所有股份的平均股息收益率(%) Average dividend yield of all stocks on Main Board (%)	主板所有股份的平均市盈率 Average price earning ratio of all stocks on Main Board
2017		228	1 566	1 794	24	300	324	2.8	16.3
2018		243	1 683	1 926	24	365	389	3.3	10.5
2019		262	1 809	2 071	22	356	378	2.7	13.3
2018	10	238	1 660	1 898	24	363	387	3.5	10.1
	11	239	1 668	1 907	24	363	387	3.2	10.8
	12	243	1 683	1 926	24	365	389	3.3	10.5
2019	1	244	1 692	1 936	24	364	388	3.1	11.2
	2	244	1 699	1 943	24	364	388	3.1	11.4
	3	246	1 713	1 959	24	363	387	3.0	11.6
	4	248	1 718	1 966	24	363	387	2.9	11.8
	5	248	1 730	1 978	24	363	387	3.2	10.6
	6	250	1 746	1 996	24	362	386	3.1	11.2
	7	253	1 757	2 010	23	361	384	3.2	11.0
	8	252	1 757	2 009	23	360	383	3.4	10.4
	9	253	1 760	2 013	22	360	382	3.3	10.7
	10	256	1 774	2 030	22	361	383	3.2	11.1
	11	258	1 794	2 052	22	362	384	2.8	12.4
	12	262	1 809	2 071	22	356	378	2.7	13.3

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	上市公司總市值（十億港元） Total market capitalisation of listed companies (HK$ billion): 主板 Main Board: H 股 H Shares	主板: 其他 Others	主板: 小計 Sub-total	GEM: H 股 H Shares	GEM: 其他 Others	GEM: 小計 Sub-total	總計 Total
2017		6,758.9	26,959.1	33,718.0	8.9	271.9	280.8	33,998.8
2018		5,937.3	23,785.9	29,723.2	4.7	181.5	186.2	29,909.4
2019		6,423.5	31,634.8	38,058.3	3.0	103.7	106.7	38,165.0
2018	10	5,888.6	22,709.4	28,598.0	3.9	183.1	187.0	28,784.9
	11	6,175.3	24,417.3	30,592.6	3.7	188.4	192.1	30,784.7
	12	5,937.3	23,785.9	29,723.2	4.7	181.5	186.2	29,909.4
2019	1	6,445.4	25,425.9	31,871.4	4.9	164.7	169.6	32,041.0
	2	6,679.9	26,194.2	32,874.1	4.9	165.6	170.5	33,044.6
	3	6,587.9	27,060.0	33,647.8	4.7	162.2	166.9	33,814.7
	4	6,736.0	27,444.3	34,180.3	5.4	158.7	164.1	34,344.4
	5	6,097.3	24,795.0	30,892.3	5.1	142.1	147.2	31,039.5
	6	6,370.9	26,220.7	32,591.7	5.1	129.8	135.0	32,726.6
	7	6,115.6	25,841.4	31,957.0	5.1	123.5	128.7	32,085.7
	8	5,774.9	24,103.9	29,878.8	4.5	116.0	120.5	29,999.3
	9	5,858.9	24,662.5	30,521.4	4.6	116.7	121.3	30,642.7
	10	6,056.0	25,625.3	31,681.3	3.5	106.5	110.0	31,791.2
	11	5,960.3	29,643.3	35,603.7	3.1	102.6	105.7	35,709.4
	12	6,423.5	31,634.8	38,058.3	3.0	103.7	106.7	38,165.0

註釋： (1) 指香港交易及結算所有限公司。

Note : (1) Denotes Hong Kong Exchanges and Clearing Limited.

資料來源： 香港交易及結算所有限公司

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

表 9.21　金銀買賣報價
Table 9.21 Gold and silver trading prices

年 Year	月 Month	99黃金(以每兩港元計)(1) Tael gold bar (HK$/tael)(1) 開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	公斤條黃金(以每克港元計)(2) Kilo gold bar (HK$/gram)(2) 開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	銀(以每10安士港元計) Silver (HK$/10 oz.) 開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low
2017		10,650	12,100	12,610	10,650	286.50	325.50	339.60	286.50	1,245	1,317	1,441	1,210
2018		12,190	11,962	12,730	10,920	328.30	321.90	342.80	293.90	1,326	1,205	1,371	1,097
2019		11,970	14,150	14,490	11,872	322.40	381.10	390.30	319.80	1,202	1,409	1,523	1,127
2018	10	11,120	11,403	11,580	11,110	299.50	307.20	311.70	299.20	1,139	1,131	1,159	1,119
	11	11,390	11,422	11,540	11,228	306.60	307.70	310.80	302.70	1,122	1,120	1,150	1,097
	12	11,410	11,962	11,968	11,410	307.30	321.90	322.10	307.30	1,114	1,205	1,205	1,114
2019	1	11,970	12,352	12,360	11,968	322.40	332.90	332.90	322.40	1,202	1,257	1,257	1,193
	2	12,370	12,360	12,580	12,240	333.20	332.60	338.60	329.70	1,252	1,235	1,260	1,220
	3	12,300	12,082	12,360	12,020	331.30	325.50	333.10	323.90	1,224	1,180	1,224	1,180
	4	12,100	12,018	12,230	11,872	325.80	323.30	329.60	319.80	1,190	1,172	1,196	1,160
	5	11,960	12,105	12,190	11,882	322.10	325.90	328.30	320.50	1,149	1,137	1,170	1,127
	6	12,240	13,160	13,330	12,240	329.70	355.20	357.70	329.70	1,148	1,193	1,209	1,148
	7	12,920	13,340	13,462	12,920	347.90	359.60	362.20	347.90	1,184	1,286	1,287	1,166
	8	13,140	14,270	14,460	13,130	354.10	385.60	389.50	354.10	1,267	1,433	1,441	1,266
	9	14,310	13,920	14,490	13,920	385.40	376.30	390.30	375.10	1,439	1,360	1,523	1,360
	10	13,850	14,030	14,140	13,820	373.10	377.30	381.10	372.60	1,349	1,401	1,410	1,349
	11	14,140	13,610	14,160	13,540	380.90	367.10	380.90	365.30	1,415	1,326	1,419	1,317
	12	13,650	14,150	14,150	13,600	367.60	381.10	381.10	367.20	1,325	1,409	1,409	1,296

註釋：　(1)「 99 黃金」是成色 99 黃金（重量 5 兩）。
(2)「公斤條黃金」是成色 999.9 黃金（重量 1 千克），於 2002 年 4 月 19 日起開始買賣。

Notes : (1) "Tael gold bar" refers to 99 fineness gold (5 taels in weight).
(2) "Kilo gold bar" refers to 999.9 fineness gold (1 kilogram in weight) which started trading on 19 April 2002.

資料來源：金銀業貿易場

Source : The Chinese Gold and Silver Exchange Society

表 9.22　2019年12月份金銀買賣報價
Table 9.22 Gold and silver trading prices in December 2019

月 Month	日 Day	99黃金(以每兩港元計)(1) Tael gold bar (HK$/tael)(1) 開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	公斤條黃金(以每克港元計)(2) Kilo gold bar (HK$/gram)(2) 開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	銀 (以每10安士港元計) Silver (HK$/10 oz.)
12月 Dec	2	13,650	13,600	13,650	13,600	367.60	367.20	367.60	367.20	1,325
	3	13,660	13,670	13,670	13,650	367.90	367.70	367.90	367.70	1,324
	4	13,800	13,850	13,850	13,800	371.70	372.50	372.50	371.70	1,344
	5	13,780	13,780	13,800	13,780	371.20	371.70	371.70	371.20	1,321
	6	13,780	13,760	13,790	13,760	371.30	370.90	371.30	370.90	1,327
	9	13,650	13,660	13,660	13,630	367.70	367.40	367.70	367.40	1,296
	10	13,650	13,670	13,670	13,640	367.60	367.80	367.80	367.60	1,298
	11	13,670	13,675	13,675	13,660	368.30	367.90	368.30	367.90	1,302
	12	13,740	13,720	13,740	13,720	370.10	369.80	370.10	369.80	1,318
	13	13,650	13,680	13,680	13,650	367.80	368.10	368.10	367.80	1,319
	16	13,720	13,730	13,730	13,710	369.50	369.60	369.60	369.50	1,319
	17	13,710	13,720	13,730	13,710	369.40	369.90	369.90	369.40	1,326
	18	13,710	13,735	13,735	13,710	369.20	369.70	369.70	369.20	1,322
	19	13,706	13,725	13,740	13,706	369.30	369.60	369.60	369.30	1,327
`	20	13,760	13,750	13,760	13,750	370.70	370.60	370.70	370.60	1,328
	23	13,765	13,790	13,790	13,760	370.80	370.70	370.80	370.70	1,342
	24	13,795	13,845	13,845	13,795	371.60	372.90	372.90	371.60	1,364
	27	14,035	14,020	14,050	14,020	378.10	378.20	378.20	378.10	1,395
	30	14,060	14,075	14,090	14,060	378.90	379.10	379.10	378.90	1,396
	31	14,080	14,150	14,150	14,080	379.30	381.10	381.10	379.30	1,409

註釋：　(1)「 99 黃金」是成色 99 黃金（重量 5 兩）。
(2)「公斤條黃金」是成色 999.9 黃金（重量 1 千克），於 2002 年 4 月 19 日起開始買賣。

Notes : (1) "Tael gold bar" refers to 99 fineness gold (5 taels in weight).
(2) "Kilo gold bar" refers to 999.9 fineness gold (1 kilogram in weight) which started trading on 19 April 2002.

資料來源：金銀業貿易場

Source : The Chinese Gold and Silver Exchange Society

表 9.23　獲授權保險人、持牌保險經紀及持牌保險代理人數目
Table 9.23 Number of authorized insurers, licensed insurance brokers and licensed insurance agents

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	獲授權保險人 Authorized insurers: 長期業務 Long term business only	一般業務 General business only	綜合業務 Composite business	總計 Total	獲授權只經營再保險業務的保險人 Insurers authorized to carry on reinsurance business only
2016		47	94	19	160	18
2017		47	93	19	159	18
2018		49	93	19	161	16
2018	9	48	94	19	161	18
	10	48	92	19	159	17
	11	48	91	19	158	16
	12	49	93	19	161	16
2019	1	49	94	19	162	16
	2	49	94	19	162	16
	3	49	94	19	162	16
	4	50	92	19	161	16
	5	50	92	19	161	16
	6	50	92	20	162	17
	7	50	92	20	162	17
	8	50	92	20	162	17
	9	50	91	21	162	17
	10	50	92	21	163	17
	11	50	92	21	163	17

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	持牌保險經紀 Licensed insurance brokers: 持牌保險經紀公司 Licensed insurance broker companies	持牌業務代表(經紀) Licensed technical representatives (Broker)	總計 Total	持牌保險代理人 Licensed insurance agents: 持牌個人保險代理 Licensed individual insurance agents	持牌保險代理機構 Licensed insurance agencies	持牌業務代表(代理人) Licensed technical representatives (Agent)	總計 Total
2016		756	9 452	10 208	63 148	2 482	26 835	92 465
2017		759	9 489	10 248	63 933	2 447	25 881	92 261
2018		788	9 560	10 348	69 285	2 422	25 356	97 063
2018	9	778	9 436	10 214	65 464	2 417	25 221	93 102
	10	782	9 558	10 340	66 347	2 407	25 316	94 070
	11	785	9 660	10 445	67 765	2 420	25 291	95 476
	12	788	9 560	10 348	69 285	2 422	25 356	97 063
2019	1	791	9 662	10 453	69 563	2 386	25 327	97 276
	2	794	9 703	10 497	70 044	2 388	25 521	97 953
	3	798	9 711	10 509	70 418	2 391	25 697	98 506
	4	801	9 837	10 638	71 058	2 390	25 649	99 097
	5	807	10 087	10 894	72 111	2 394	25 590	100 095
	6	807	10 012	10 819	73 277	2 395	25 525	101 197
	7	812	9 677	10 489	74 367	2 390	25 252	102 009
	8	813	9 913	10 726	76 817	2 395	25 389	104 601
	9	819	9 501	10 320	78 245	2 413	25 642	106 300
	10	819	9 542	10 361	78 497	2 415	25 735	106 647
	11	819	9 627	10 446	79 528	2 414	26 084	108 026

註釋：　保險業監管局於 2019 年 9 月 23 日接手三個自律規管機構的保險中介人規管工作。「獲授權保險經紀」、「業務代表／行政總裁」、「個人代理人」、「保險代理商」和「業務代表／負責人」分別重新命名為「持牌保險經紀公司」、「持牌業務代表(經紀)」、「持牌個人保險代理」、「持牌保險代理機構」和「持牌業務代表(代理人)」。

Note : Insurance Authority has taken over the regulation of insurance intermediaries from the three Self-Regulatory Organisations (SROs) with effect from 23 September 2019. "Authorized insurance brokers", "Technical representatives/Chief executives", "Individual agents", "Insurance agencies" and "Technical representatives/Responsible officers" were renamed as "Licensed insurance broker companies", "Licensed technical representatives (Broker)", "Licensed individual insurance agents", "Licensed insurance agencies" and "Licensed technical representatives (Agent)" respectively.

資料來源：保險業監管局

Source : Insurance Authority

表 9.24 強制性公積金（強積金）計劃業務
Table 9.24 Business of Mandatory Provident Fund (MPF) Schemes

(甲) 受託人、計劃及基金數目
(A) Number of trustees, schemes and funds

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	核准受託人數目 Number of approved trustees	註冊計劃數目 Number of registered schemes	核准成分基金數目 Number of approved constituent funds	核准匯集投資基金數目 Number of approved pooled investment funds	核准追蹤指數集體投資計劃數目 Number of approved index-tracking collective investment schemes
2017		18	32	469	319	119
2018		15	32	467	320	126
2019		15	30	441	311	136
2018	10	15	32	467	320	121
	11	15	32	467	320	126
	12	15	32	467	320	126
2019	1	15	32	467	320	126
	2	15	32	467	320	126
	3	15	32	476	316	131
	4	15	32	476	316	131
	5	15	32	476	317	131
	6	15	32	476	317	131
	7	15	32	476	317	135
	8	15	30	441	317	135
	9	15	30	441	317	135
	10	15	30	441	316	136
	11	15	30	441	316	136
	12	15	30	441	311	136

(乙) 強積金計劃的核准成分基金資產淨值(1)
(B) Net asset values(1) of approved constituent funds of MPF Schemes

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	股票基金 Equity fund	混合資產基金 Mixed assets fund	貨幣市場基金 - 強積金保守基金 Money market fund - MPF conservative fund	保證基金 Guaranteed fund	債券基金 Bond fund	貨幣市場基金 - 不包括強積金保守基金 Money market fund - other than MPF conservative fund	總計 Total
2016		262,304	238,458	68,018	54,433	20,286	2,842	646,342
2017		362,273	312,419	77,631	62,156	25,853	3,184	843,515
2018		318,318	291,804	98,156	69,582	30,946	4,218	813,024
2018	3	348,787	315,286	92,763	67,575	29,854	4,050	858,314
	4	318,318	291,804	98,156	69,582	30,946	4,218	813,024
2019	1	362,453	320,572	101,158	71,663	33,059	4,397	893,302
	2	364,848	328,656	103,250	73,009	35,888	4,438	910,089
	3	352,884	329,280	105,068	74,128	39,217	4,385	904,962

註釋： (1) 數字包括從職業退休計劃轉移過來的資產。

Note : (1) Figures include assets transferred from the Occupational Retirement Schemes.

資料來源：強制性公積金計劃管理局

Source : Mandatory Provident Fund Schemes Authority

[此頁特意留爲空白]

[This page is intentionally left blank]

10 運輸、通訊及旅遊
Transport, Communications and Tourism

概念及方法
(圖 10.1 - 10.2 及表 10.1 - 10.2，10.10 - 10.11，10.15，10.17)

10.1 以下的流動及交易統計數字包括香港與中國內地（內地）的相關數據：

(i) 進出香港的飛機、船隻、車輛、火車及貨物；
(ii) 離港本港居民人數；
(iii) 訪港旅客數字；
(iv) 對外電訊服務；及
(v) 郵遞服務。

跨境運輸及物流
(圖 10.1 及表 10.1 - 10.2)

10.2 就進出香港的船隻而言，遠洋輪船和內河船隻的定義是根據所停靠港口是否已超越內河航限而定。遠洋輪船是指越過內河航限行駛的船隻，而內河船隻則指在內河航限內行駛的船隻。內河航限的定義在香港法例第 313 章《船舶及港口管制條例》訂明。

10.3 表 10.1 內的進出香港的車輛是指經落馬洲、文錦渡、沙頭角、深圳灣及港珠澳大橋出入境管制站往返內地的陸路交通。

10.4 表 10.1 內的進出香港的客運火車是指由香港鐵路有限公司經營來往香港與內地的城際直通車和高速鐵路（香港段）服務。

10.5 表 10.2 內的統計數字不包括途經本港的過境貨物。卸貨量包括進口貨物及抵港的轉運貨物；而裝貨量則包括出口貨物（港產品出口及轉口貨物）及離港的轉運貨物。

Concepts and methods
(Charts 10.1 - 10.2 and Tables 10.1 - 10.2, 10.10 - 10.11, 10.15, 10.17)

10.1 Data on the following types of statistics include the corresponding flows and transactions between Hong Kong and the mainland of China (the Mainland) :

(i) Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles, trains and cargoes;
(ii) Hong Kong resident departures;
(iii) Visitor arrivals;
(iv) External telecommunications services; and
(v) Postal services.

Cross-border Transport and Logistics
(Chart 10.1 and Tables 10.1 - 10.2)

10.2 For movement of vessels, ocean vessels and river vessels are defined according to whether or not their ports of call are beyond the river trade limits. Ocean vessels refer to vessels operating beyond the river trade limits while river vessels refer to vessels plying within the river trade limits. The interpretation of river trade limits is defined under the Shipping and Port Control Ordinance, Cap. 313, Laws of Hong Kong.

10.3 Inward and outward movements of motor vehicles in Table 10.1 refer to traffic through the control points at Lok Ma Chau, Man Kam To, Sha Tau Kok, Shenzhen Bay and Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge to and from the Mainland.

10.4 Inward and outward movements of passenger trains in Table 10.1 refer to the Intercity Through Train and High Speed Rail (Hong Kong Section) services operated by the MTR Corporation Limited between Hong Kong and the Mainland.

10.5 Statistics in Table 10.2 do not include goods in transit through Hong Kong. Cargo discharged includes imports and inward transhipment, and cargo loaded includes exports (domestic exports and re-exports) and outward transhipment.

本地運輸
(表 10.4 - 10.5，10.7)

10.6 持牌渡輪服務是根據《渡輪服務條例》（第 104 章）發出牌照經營的渡輪服務。

10.7 車輛登記是指由運輸署編配車輛登記號碼（車牌），並將車輛予以適當分類。一部車通常只需登記一次。車輛牌照給予車輛在道路上行駛的權利，有效期分為 4 個月或 1 年。

10.8 輕型貨車指認可總重量不超過 5.5 公噸的貨車。

10.9 中型貨車指認可總重量在 5.5 公噸以上，但不超過 24 公噸的貨車。

10.10 重型貨車指認可總重量在 24 公噸以上，但不超過 38 公噸的貨車。

10.11 特別用途車輛指非用以載貨或載客的車輛，例如掃街車及鏟車。

10.12 交通意外的統計數字，並不包括只涉及損毀的意外。

旅遊
(圖 10.3 及表 10.8 - 10.14)

10.13 抵港及離港旅客以及離港本港居民的統計數字，只包括進出香港的出入境旅客及本港居民。被拒入境者不包括在內。

10.14 訪港旅客指經辦理出入境手續抵港的非香港居民。

10.15 「過夜旅客」是指入住本港公眾或私人住宿設施最少 1 晚的旅客。而「入境不過夜旅客」是指通過香港入境處，但沒有在本港公眾或私人住宿設施過夜的旅客。

Local transport
(Tables 10.4 - 10.5, 10.7)

10.6 A licensed ferry service is a ferry service operated under a licence granted under the Ferries Ordinance (Cap. 104).

10.7 Motor vehicle registration, which is normally a one-off matter, means giving the vehicle a registration mark and putting it into its appropriate class by Transport Department. Motor vehicle licensing conveys the right for a vehicle to be driven on a road. The valid period is either 4 months or a year.

10.8 Light goods vehicles refer to goods vehicles of permitted gross vehicle weight not exceeding 5.5 tonnes.

10.9 Medium goods vehicles refer to goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.

10.10 Heavy goods vehicles refer to goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

10.11 Special purpose vehicles refer to vehicles not for the carrying of goods or passengers, e.g. road sweeper and fork-lift truck.

10.12 Statistics on traffic accidents exclude accidents involving damages only.

Tourism
(Chart 10.3 and Tables 10.8 - 10.14)

10.13 Statistics on passenger arrivals and departures as well as Hong Kong resident departures refer exclusively to inward and outward movements of passengers and Hong Kong residents. Refused landing passengers are excluded.

10.14 Visitor arrivals refer to arrivals by all non-Hong Kong residents through immigration formalities.

10.15 "Overnight visitors" are defined as those who stay at least 1 night in collective or private accommodation in Hong Kong. "Same-day in-town visitors" are those who pass through Hong Kong Immigration, but do not spend a night in collective or private accommodation in Hong Kong.

10.16 酒店使用情況及房間數目統計數字在取得酒店業的最新情況資料後會不時作出修訂。

10.17 房間入住率乃根據酒店及賓館回應香港旅遊發展局每月進行的「酒店入住率問卷調查」所提供可出租及已出租的客房數目而編製。正在維修或翻新的房間並不包括在內。

10.16 Statistics of hotels and number of rooms are revised from time to time as information on latest situation of the hotel industry becomes available.

10.17 Room occupancy rate is compiled based on daily rooms occupied against daily rooms available for sales in respect of hotels and guesthouses which responded to the Hong Kong Tourism Board's monthly Hotel Room Occupancy Survey. Rooms under repair or being refurnished are excluded.

其他有關刊物

香港船務統計（季刊）

交通運輸資料月報，運輸署編製

訪港旅客統計，香港旅遊發展局編製

訪港旅客分析報告，香港旅遊發展局編製

香港旅遊業統計，香港旅遊發展局編製

與入境旅遊相關的開支，香港旅遊發展局編製

酒店入住率報告，香港旅遊發展局編製

酒店供應情況，香港旅遊發展局編製

香港酒店業回顧 —— 概覽，香港旅遊發展局編製

資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

運輸、倉庫及速遞服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

Further references

Hong Kong Shipping Statistics (Quarterly)

Monthly Traffic and Transport Digest, published by the Transport Department

Visitor Arrival Statistics, published by the Hong Kong Tourism Board

Visitor Profile Report, published by the Hong Kong Tourism Board

A Statistical Review of Hong Kong Tourism, published by the Hong Kong Tourism Board

Tourism Expenditure Associated to Inbound Tourism, published by the Hong Kong Tourism Board

Hotel Room Occupancy Report, published by the Hong Kong Tourism Board

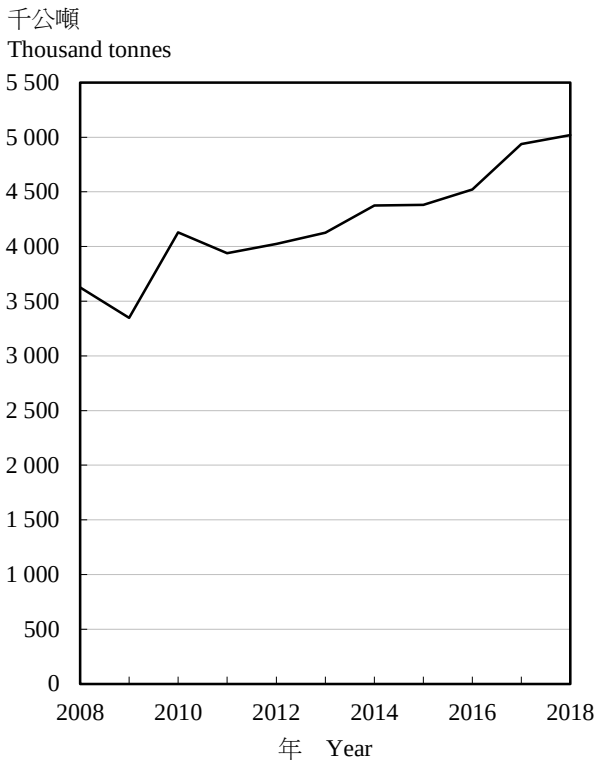
Hotel Supply Situation, published by the Hong Kong Tourism Board

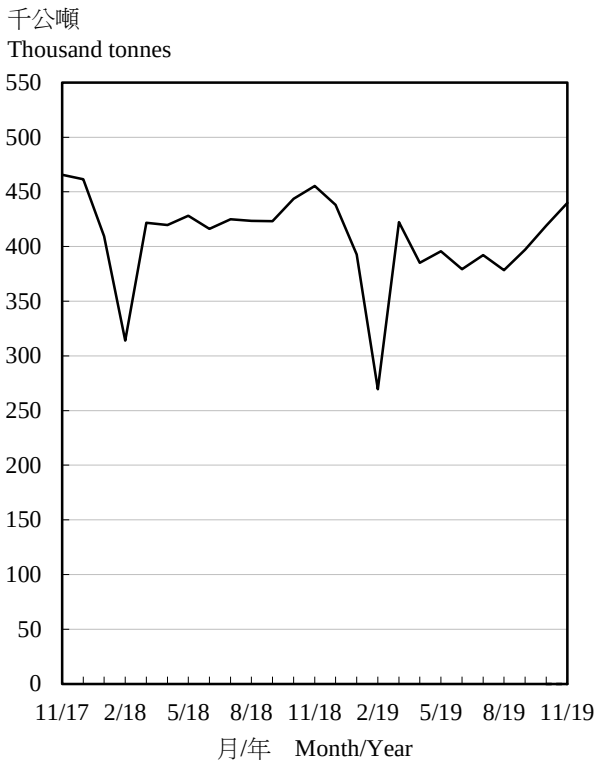
Summary of the Hong Kong Hotel Industry Review, published by the Hong Kong Tourism Board

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Information and Communications, Financing and Insurance, Professional and Business Services Sectors

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Transportation, Storage and Courier Services Sector

圖 10.1 空運貨物吞吐量
Chart 10.1 Air cargo throughput

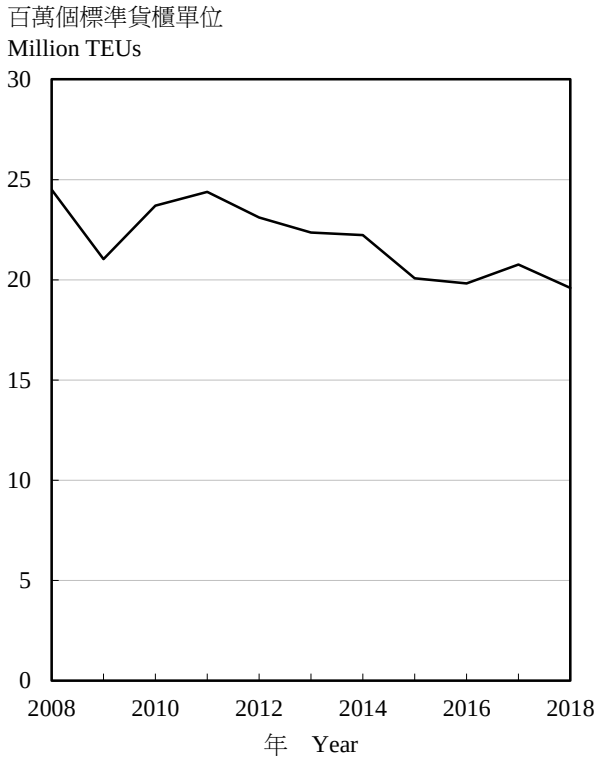


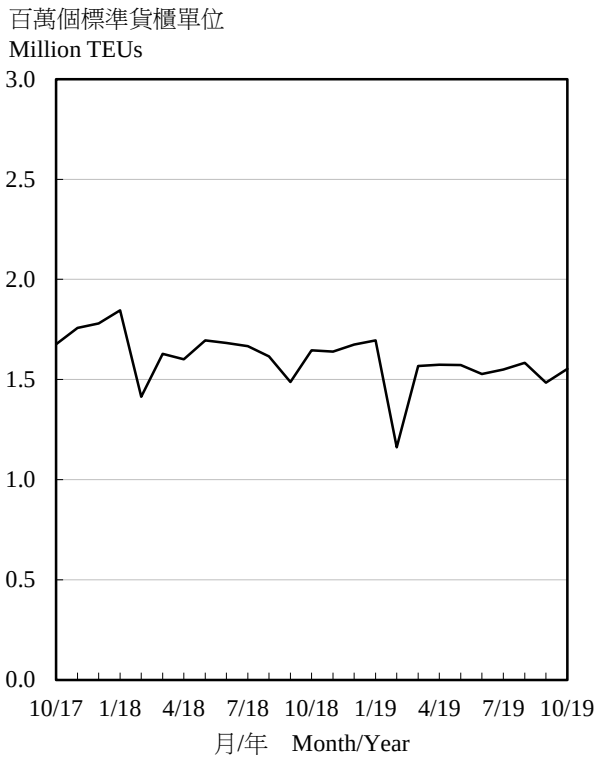


註釋： 2019年9月至10月之按月數字為臨時數字。

Note : Monthly figures for September to October 2019 are provisional.

圖 10.2 港口貨櫃吞吐量
Chart 10.2 Port container throughput

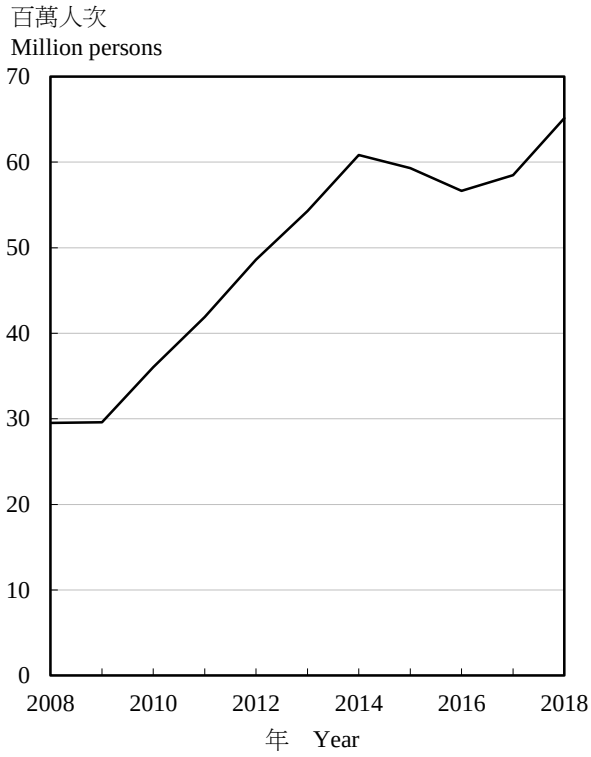




註釋： 一個標準貨櫃單位等同一個20呎貨櫃的容量。

Note : A TEU stands for a 20-foot equivalent unit.

圖　10.3　訪港旅客
Chart　10.3　Visitor arrivals



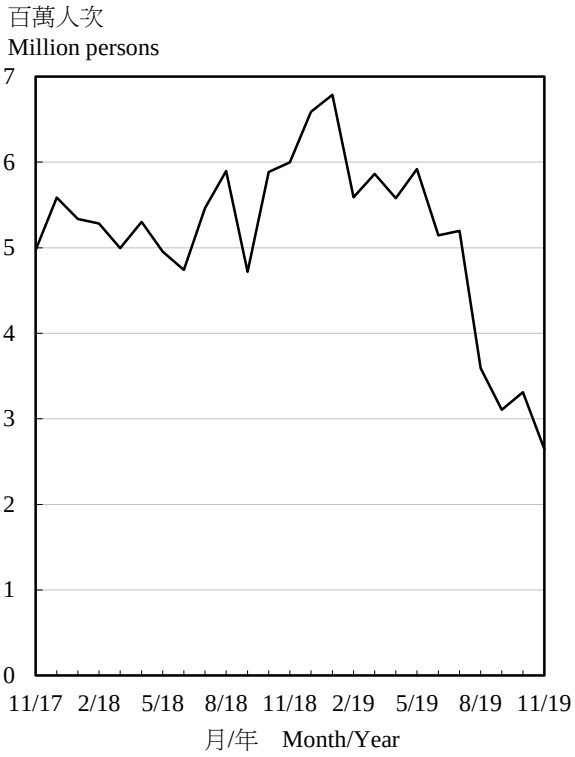


表 10.1　進出香港的飛機、船隻、車輛及火車
Table 10.1 Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles and trains

年 Year	月 Month	飛機(架次) Aircraft (numbers) 抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total	遠洋輪船 Ocean vessels 抵港 Arrivals (船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	離港 Departures (船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)
2016		205 793	205 773	411 566	27 642	409 453	27 181	400 664
2017		210 339	210 320	420 659	26 793	420 402	26 068	414 513
2018		213 899	213 867	427 766	25 410	398 747	25 096	399 537
2018	9	16 855	16 867	33 722	1 921	30 303	1 905	30 215
	10	18 271	18 245	36 516	2 081	33 338	2 091	34 057
	11	17 714	17 737	35 451	2 171	32 953	2 155	33 276
	12	18 561	18 543	37 104	2 173	33 812	2 161	33 779
2019	1	18 263	18 271	36 534	2 255	34 630	2 242	34 843
	2	16 219	16 217	32 436	1 650	27 872	1 642	27 296
	3	18 371	18 381	36 752	2 132	33 256	2 118	33 193
	4	17 843	17 823	35 666	2 127	33 510	2 125	33 676
	5	18 152	18 161	36 313	2 090	32 681	2 120	33 436
	6	17 643	17 657	35 300	2 093	32 539	2 040	32 244
	7	18 427	18 426	36 853	2 139	32 900	2 089	33 813
	8	17 857	17 820	35 677	2 118	33 478	2 103	34 191
	9	16 691	16 707	33 398	2 138	33 578	2 141	34 476
	10	17 150 #	17 150 #	34 300 #	2 108	33 149	2 088	33 322
	11	16 255 #	16 255 #	32 510 #	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

年 Year	月 Month	內河船隻(1) River vessels(1) 來往珠江口岸(澳門除外)的客船 Passenger vessels to/from Pearl River ports (other than Macao) 抵港 Arrivals (船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	離港 Departures (船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	來往澳門的客船 Passenger vessels to/from Macao 抵港 Arrivals (船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	離港 Departures (船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)
2016		28 323	4 467	28 371	4 473	56 236	10 418	57 322	10 642
2017		27 255	11 275	27 376	11 778	54 862	10 071	56 585	10 434
2018		27 020	10 864	27 309	11 159	54 533	10 144	55 451	10 330
2018	9	2 052	834	2 057	834	4 183	777	4 250	790
	10	2 375	910	2 353	905	4 602	861	4 683	878
	11	2 224	747	2 227	745	4 421	826	4 445	830
	12	2 297	900	2 326	1 095	4 603	858	4 625	862
2019	1	2 364	907	2 368	906	4 344	803	4 349	804
	2	2 124	873	2 145	874	4 068	745	4 070	745
	3	2 302	1 088	2 358	1 095	4 211	772	4 219	774
	4	2 248	881	2 277	756	3 947	723	3 989	731
	5	2 305	1 031	2 333	951	3 916	711	3 933	715
	6	2 286	944	2 282	943	3 681	670	3 686	670
	7	2 301	619	2 290	755	3 617	660	3 606	658
	8	2 282	892	2 292	755	3 543	669	3 549	670
	9	2 232	889	2 203	1 023	3 091	598	3 089	597
	10	2 229	904	2 220	887	3 225	615	3 224	615
	11	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

表 10.1 (續) 進出香港的飛機、船隻、車輛及火車
Table 10.1 (cont'd) Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles and trains

		內河船隻(1) --- 續 River vessels(1) --- cont'd				車輛(架次)(2) Motor vehicles (numbers)(2)		
		貨船 Cargo vessels				貨運車輛 Goods vehicles		
		抵港 Arrivals		離港 Departures				
年 Year	月 Month	(船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	(船次) (numbers)	(千淨噸位) (thousand NT)	抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total
2016		72 810	97 301	73 103	105 168	3 483 387	3 477 124	6 960 511
2017		76 510	98 322	77 161	104 389	3 619 323	3 611 394	7 230 717
2018		67 647	89 662	67 944	88 583	3 431 646	3 425 136	6 856 782
2018	9	4 937	6 774	4 842	6 691	284 426	283 495	567 921
	10	5 251	7 720	5 309	7 264	276 408	275 933	552 341
	11	5 539	7 668	5 561	7 314	292 229	291 542	583 771
	12	5 685	8 146	5 610	7 857	281 197	280 984	562 181
2019	1	5 820	8 552	6 001	8 568	307 576	307 086	614 662
	2	3 401	5 573	3 305	5 634	153 098	152 818	305 916
	3	5 783	8 125	5 791	8 095	285 467	284 543	570 010
	4	5 411	7 860	5 401	7 724	277 004	276 828	553 832
	5	5 766	8 418	5 771	8 073	278 623	277 837	556 460
	6	5 456	7 741	5 514	7 930	263 236	262 377	525 613
	7	5 645	8 434	5 625	7 456	293 451	292 401	585 852
	8	5 659	8 426	5 633	7 661	290 822	289 495	580 317
	9	5 382	8 121	5 483	7 398	279 868	278 779	558 647
	10	5 160	7 930	5 164	7 562	260 641	260 386	521 027
	11	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	282 555	282 070	564 625

		車輛(架次)(2) --- 續 Motor vehicles (numbers)(2) --- cont'd			火車 Trains		
		客運車輛 Passenger vehicles			客運火車(班次)(3) Passenger trains (numbers)(3)		
年 Year	月 Month	抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total	抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total
2016		4 264 882	4 266 147	8 531 029	4 727	4 727	9 454
2017		4 396 788	4 403 594	8 800 382	4 729	4 729	9 458
2018		4 412 067	4 413 742	8 825 809	13 492	13 497	26 989
2018	9	343 316	343 101	686 417	1 079	1 079	2 158
	10	374 818	376 973	751 791	3 111	3 115	6 226
	11	395 958	396 010	791 968	2 997	2 997	5 994
	12	405 583	404 219	809 802	3 159	3 160	6 319
2019	1	427 992	428 668	856 660	3 108	3 108	6 216
	2	337 604	338 228	675 832	2 874	2 874	5 748
	3	407 594	405 452	813 046	3 110	3 109	6 219
	4	405 161	406 005	811 166	2 988	2 988	5 976
	5	411 282	410 670	821 952	3 120	3 120	6 240
	6	386 309	386 159	772 468	3 006	3 005	6 011
	7	403 953	402 914	806 867	3 044	3 046	6 090
	8	388 793	387 415	776 208	3 037	3 037	6 074
	9	367 430	366 772	734 202	2 927	2 926	5 853
	10	392 160	392 573	784 733	2 967	2 969	5 936
	11	363 976	364 417	728 393	2 770	2 770	5 540

註釋： NT = 淨噸位（以前稱為淨註冊噸位）

(1) 由於不能準確地統計本地領牌遊樂船和漁船來往香港及內河航限內的船次，故這兩類船隻沒有包括在內河船隻統計範圍內。由 2017 年開始，內河客船包括在內河航限行駛的郵船。

(2) 港珠澳大橋於 2018 年 10 月 24 日開始通車營運。由 2018 年 10 月開始，數字亦包括使用港珠澳大橋的車輛。

(3) 高速鐵路（香港段）於 2018 年 9 月 23 日開始投入服務。由 2018 年 9 月開始，數字除包括城際直通車服務外，亦包括高速鐵路（香港段）服務。

Notes : NT = Net tonnage (previous known as net registered tonnage (NRT))

(1) As accurate number of trips of locally licensed pleasure vessels and fishing vessels plying between Hong Kong and the river trade limits is not available, these two categories of vessels are not included in the river vessel statistics. As from 2017, river passenger vessels include cruises plying within the river trade limits.

(2) The Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge commenced operation on 24 October 2018. Figures as from October 2018 also include those vehicles using the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge.

(3) The High Speed Rail (Hong Kong Section) commenced service on 23 September 2018. Figures as from September 2018 also include the High Speed Rail (Hong Kong Section) service, in addition to the Intercity Through Train service.

資料來源：民航處；
香港海關；
海事處；
香港鐵路有限公司

Sources : Civil Aviation Department;
Customs and Excise Department;
Marine Department;
MTR Corporation Limited

表 10.2 進出香港的貨物
Table 10.2 Inward and outward movements of cargo

千公噸
Thousand tonnes

年 Year	月 Month	空運 By air 卸下 Discharged	空運 By air 裝上 Loaded	空運 By air 小計 Sub-total	海運 By ocean 卸下 Discharged	海運 By ocean 裝上 Loaded	海運 By ocean 小計 Sub-total	河運 By river 卸下 Discharged	河運 By river 裝上 Loaded	河運 By river 小計 Sub-total
2016		1 648	2 873	4 521	110 291	53 794	164 084	40 483	52 163	92 646
2017		1 724	3 214	4 937	118 873	58 017	176 889	55 705	48 951	104 656
2018		1 781	3 237	5 018	109 878	54 672	164 550	49 631	44 360	93 991
2018	9	149	274	423	8 442	4 390	12 832	3 214	3 283	6 496
	10	153	291	444	8 999	4 612	13 611	3 572	3 795	7 367
	11	151	305	455	9 218	4 524	13 743	4 329	3 719	8 048
	12	152	286	438	9 261	4 583	13 844	4 589	3 850	8 439
2019	1	133	260	393	8 833	4 638	13 471	4 822	3 043	7 865
	2	110	159	269	7 356	3 249	10 605	2 445	2 594	5 039
	3	147	275	422	8 894	4 387	13 281	4 637	4 164	8 801
	4	130	255	385	9 874	4 208	14 083	4 891	3 986	8 877
	5	136	260	396	10 520	4 310	14 829	5 078	4 214	9 292
	6	133	246	379	9 136	4 231	13 367	4 964	3 893	8 857
	7	135	257	392	9 472	4 309	13 782	5 390	3 563	8 953
	8	127	251	378	9 603	4 109	13 712	5 666	3 831	9 496
	9	135	262	397	8 170	4 115	12 285	5 406	3 542	8 948
	10	139 #	281 #	419 #	10 447 #	4 141 #	14 588 #	5 575 #	3 037 #	8 612 #
	11	140 #	300 #	440 #	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

年 Year	月 Month	道路運輸(1) By road(1) 卸下 Discharged	道路運輸(1) By road(1) 裝上 Loaded	道路運輸(1) By road(1) 小計 Sub-total	總計 Total 卸下 Discharged	總計 Total 裝上 Loaded	總計 Total 總計 Total
2016		14 267	7 637	21 904	166 690	116 466	283 156
2017		14 774	7 536	22 310	191 076	117 717	308 793
2018		14 140	7 476	21 616	175 430	109 745	285 175
2018	9	1 209	623	1 832	13 013	8 570	21 584
	10	1 169	587	1 757	13 893	9 286	23 179
	11	1 277	626	1 903	14 975	9 174	24 149
	12	1 212	586	1 798	15 214	9 306	24 519
2019	1	1 304	648	1 952	15 092	8 588	23 681
	2	582	358	941	10 494	6 360	16 854
	3	1 157	633	1 790	14 835	9 459	24 294
	4	1 129	640	1 768	16 024	9 089	25 113
	5	1 129	629	1 758	16 862	9 413	26 275
	6	1 084	540	1 624	15 317	8 910	24 227
	7	1 178	590	1 768	16 176	8 718	24 894
	8	1 180	613	1 793	16 576	8 803	25 380
	9	1 149	567	1 716	14 860	8 485	23 345
	10	1 074	529	1 603	17 235 #	7 987 #	25 222 #
	11	1 166	563	1 729	N.A.	N.A.	N.A.

註釋： (1) 港珠澳大橋於 2018 年 10 月 24 日開始通車營運。由 2018 年 10 月開始，道路貨物數字亦包括港珠澳大橋。

Note : (1) The Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge commenced operation on 24 October 2018. The road cargo figures as from October 2018 include those of the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge.

資料來源： 民航處；
香港海關；
政府統計處外發加工貿易及船務統計組

Sources : Civil Aviation Department;
Customs and Excise Department;
Outward Processing and Shipping Statistics Section,
Census and Statistics Department

表 10.3 按主要貨物裝卸地點劃分的港口貨櫃吞吐量
Table 10.3 Port container throughput by main cargo handling location

千個標準貨櫃單位
Thousand TEUs

		葵青貨櫃碼頭 Kwai Tsing Container Terminals			
		抵港 Inward		離港 Outward	
年 Year	月 Month	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty
2016		7 016	891	6 620	676
2017		7 406	1 049	7 013	767
2018		6 800	1 202	6 688	783
2018	9	532	86	528	46
	10	557	117	559	70
	11	569	120	560	77
	12	585	101	567	59
2019	1	546	113	570	62
	2	429	72	401	46
	3	555	89	524	64
	4	558	79	516	61
	5	567	82	524	62
	6	521	80	511	51
	7	536	85	507	53
	8	549	99	511	62
	9	497	97	489	65
	10	543	113	490	72
	11	532	92	497	57

		葵青貨櫃碼頭以外 Other than Kwai Tsing Container Terminals			
		抵港 Inward		離港 Outward	
年 Year	月 Month	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty
2016		1 798	601	1 546	665
2017		1 801	511	1 532	691
2018		1 828	313	1 383	599
2018	9	127	21	111	35
	10	151	27	116	48
	11	143	21	103	46
	12	154	22	129	57
2019	1	184	37	119	65
	2	85	16	82	31
	3	147	23	119	46
	4	161	24	122	51
	5	152	30	113	43
	6	163	26	123	53
	7	153	26	142	47
	8	153	22	137	51
	9	143	21	128	44
	10	141 #	21 #	125 #	50 #
	11	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

表 10.3 (續) 按主要貨物裝卸地點劃分的港口貨櫃吞吐量

Table 10.3 (cont'd) Port container throughput by main cargo handling location

千個標準貨櫃單位
Thousand TEUs

		總吞吐量 Total throughput				
		抵港 Inward		離港 Outward		貨櫃總數 Total
年 Year	月 Month	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	
2016		8 814	1 492	8 166	1 341	19 813
2017		9 207	1 560	8 545	1 458	20 770
2018		8 628	1 515	8 071	1 382	19 596
2018	9	659	108	639	82	1 487
	10	708	144	676	118	1 646
	11	712	141	663	123	1 639
	12	739	123	696	116	1 674
2019	1	730	149	689	127	1 695
	2	514	87	484	77	1 162
	3	702	112	643	110	1 567
	4	719	103	639	113	1 574
	5	719	111	636	105	1 572
	6	683	106	635	103	1 527
	7	689	111	649	100	1 549
	8	702	121	648	113	1 584
	9	639	118	618	109	1 484
	10	684 #	134 #	614 #	121 #	1 553 #
	11	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

註釋： 一個標準貨櫃單位等同一個 20 呎貨櫃的容量。

Note : A TEU stands for a 20-foot equivalent unit.

資料來源： 海事處；
政府統計處外發加工貿易及船務統計組

Sources : Marine Department;
Outward Processing and Shipping Statistics Section,
Census and Statistics Department

表 10.4 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次
Table 10.4 Average daily public transport passenger journeys by public transport operator

千人次
Thousands

年 Year	月 Month	專營巴士 Franchised buses: 九巴 Kowloon Motor Bus	城巴 Citybus	新巴 New World First Bus	龍運巴士 Long Win Bus	新大嶼山巴士 New Lantao Bus	小計 Sub-total	居民巴士(1) Residents' services(1)	港鐵巴士(新界西北) MTR buses (Northwest New Territories)
2016		2 705.1	619.9	458.5	101.9	71.9	3 957.4	234.1	137.7
2017		2 754.9	579.4	447.4	107.1	77.7	3 966.5	231.6	139.0
2018		2 800.9	600.1	456.0	113.7	83.6	4 054.3	225.4	139.8
2018	8	2 775.1	601.1	454.2	115.9	78.1	4 024.4	226.2	133.5
	9	2 703.9	575.0	437.0	107.3	79.0	3 902.2	225.3	140.3
	10	2 912.3	628.6	478.8	116.5	90.0	4 226.1	228.0	147.2
	11	2 945.4	646.1	479.5	123.8	100.5	4 295.2	233.9	149.5
	12	2 842.0	626.8	462.1	124.1	100.0	4 155.1	219.8	142.6
2019	1	2 926.8	640.6	481.7	121.6	99.1	4 269.9	223.3 #	147.8
	2	2 791.2	613.4	461.3	122.7	102.2	4 090.9	216.0 #	136.1
	3	2 891.9	631.3	472.5	124.1	100.5	4 220.3	219.6 #	145.0
	4	2 786.8	613.5	454.0	129.1	99.4	4 082.8	213.9 #	138.4
	5	2 860.7	627.8	464.3	127.2	100.4	4 180.4	218.7 #	145.7
	6	2 829.7	609.1	452.8	128.4	101.0	4 121.0	221.3 #	144.3
	7	2 784.1	602.8	451.1	128.6	96.0	4 062.6	211.7 #	135.4
	8	2 677.0	578.8	429.1	127.8	89.8	3 902.4	211.3 #	133.9
	9	2 955.5	618.5	479.4	120.9	94.7	4 269.0	217.6 #	146.0
	10	2 927.2	632.6	487.9	125.3	91.7	4 264.7	207.0 #	138.5

年 Year	月 Month	鐵路 Railways: 港鐵線路 (2) MTR Lines (2)	機場快線 Airport Express Line	輕鐵 Light Rail	香港電車 (3) Hongkong Tramways (3)	小計 Sub-total	公共小巴 Public light buses: 專線小巴 Green minibus	紅色小巴 Red minibus	小計 Sub-total
2016		4 654.5	44.1	488.3	176.9	5 363.8	1 527.4	307.3	1 834.6
2017		4 805.9	45.5	489.0	172.1	5 512.5	1 519.5	295.3	1 814.8
2018		4 921.5	48.5	491.5	164.7	5 626.3	1 518.0	288.1	1 806.1
2018	8	4 918.7	46.4	476.4	153.0	5 594.6	1 501.2	294.9	1 796.1
	9	4 859.2	49.7	497.8	155.8	5 562.5	1 495.1	284.8	1 779.9
	10	5 074.2	52.3	507.2	169.8	5 803.4	1 549.9	284.9	1 834.8
	11	5 222.0	53.3	511.1	167.1	5 953.5	1 562.4	291.3	1 853.7
	12	5 104.3	52.7	490.3	172.8	5 820.2	1 503.7	279.1	1 782.8
2019	1	5 180.0	48.7	501.3	170.3	5 900.2	1 540.3 #	287.1	1 827.4 #
	2	4 878.9	47.5	473.4	161.3	5 561.0	1 454.4 #	276.3	1 730.8 #
	3	5 043.7	53.1	492.6	165.7	5 755.1	1 524.2 #	286.5	1 810.7 #
	4	4 808.7	54.0	470.3	154.0	5 487.1	1 486.5 #	272.9	1 759.4 #
	5	4 975.9	46.5	496.9	157.9	5 677.2	1 511.6 #	280.2	1 791.8 #
	6	4 899.7	48.1	497.4	143.9	5 589.2	1 510.5 #	280.7	1 791.2 #
	7	4 812.3	47.0	471.6	136.4	5 467.3	1 479.5 #	286.7	1 766.1 #
	8	4 522.0	41.7	460.1	127.4	5 151.1	1 451.7 #	290.5	1 742.3 #
	9	4 533.5	34.5	463.0	142.0	5 173.0	1 517.1 #	281.8	1 798.9 #
	10	3 767.9	29.6	258.9	146.0	4 202.3	1 443.0 #	282.1	1 725.2 #

表 10.4 (續) 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次
Table 10.4 (cont'd) Average daily public transport passenger journeys by public transport operator

千人次
Thousands

年 Year	月 Month	的士 Taxi	渡輪(4) Ferries(4) 新世界第一渡輪 New World First Ferry	天星小輪 Star Ferry	其他持牌渡輪 Other licensed ferries	小計 Sub-total	總計 Total
2016		933.1	39.4	53.4	38.0	130.8	12 591.5
2017		898.0	38.2	52.8	37.2	128.2	12 690.8
2018		889.0	36.8	53.9	36.7	127.3	12 868.2
2018	8	898.5	35.6	56.8	33.9	126.3	12 799.6
	9	858.9	29.8	42.3	33.0	105.1	12 574.2
	10	881.4	38.0	58.8	39.2	136.0	13 256.9
	11	895.9	38.2	56.4	39.1	133.7	13 515.4
	12	884.3	37.4	67.5	36.9	141.8	13 146.6
2019	1	874.1	36.3	58.7	36.8	131.8	13 374.5 #
	2	871.0	39.9	66.7	38.0	144.6	12 750.5 #
	3	884.8	36.9	55.3	36.6	128.7	13 164.3 #
	4	861.0	39.2	52.9	37.6	129.7	12 672.2 #
	5	868.1	37.7	50.3	36.9	124.9	13 006.7 #
	6	879.0	35.3	51.2	35.3	121.8	12 867.8 #
	7	859.6	35.2	49.5	31.5	116.1	12 618.9 #
	8	839.7 #	33.5	38.5	32.2	104.2	12 084.9 #
	9	860.9 #	33.7	37.1	35.5	106.2	12 571.6 #
	10	823.9 #	34.5	43.7	36.7	114.8	11 476.4 #

註釋： (1) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。

(2) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線、城際客運及高速鐵路（香港段）。

(3) 不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。

(4) 「渡輪」包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

Notes : (1) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. However, since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.

(2) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines, Intercity Through Train and the High Speed Rail (Hong Kong Section).

(3) Excluding passengers on free ride days and specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.

(4) "Ferries" includes franchised and licensed services but excludes kaitos.

資料來源： 運輸署

Source : Transport Department

表 10.5　領牌及新登記車輛數字
Table 10.5 Motor vehicles licensed and newly registered

年 Year	月 Month	電單車(1) Motorcycles(1) 領牌總數 Total licensed	電單車(1) Motorcycles(1) 新登記 New registration	私家車 Private cars 領牌總數 Total licensed	私家車 Private cars 新登記 New registration	的士 Taxis 市區 Urban 領牌總數 Total licensed	的士 Taxis 市區 Urban 新登記 New registration	的士 Taxis 新界 New Territories 領牌總數 Total licensed	的士 Taxis 新界 New Territories 新登記 New registration
2016		50 227	5 089	536 025	34 490	15 244	1 534	2 833	251
2017		53 317	5 402	552 710	37 298	15 240	1 652	2 834	288
2018		55 545	4 950	565 213	34 596	15 234	1 526	2 834	236
2018	9	54 634	369	559 808	2 586	15 234	111	2 833	15
	10	55 140	457	562 124	3 254	15 237	116	2 833	25
	11	55 480	471	564 134	3 161	15 228	101	2 834	17
	12	55 545	291	565 213	3 220	15 234	101	2 834	7
2019	1	55 920	262	567 573	2 487	15 235	78	2 833	8
	2	56 015	332	567 486	2 529	15 237	87	2 831	5
	3	56 126	534	567 625	3 314	15 238	152	2 834	11
	4	56 494	565	568 689	2 967	15 233	76	2 834	8
	5	56 801	568	570 142	3 568	15 218	86	2 831	8
	6	56 901	473	570 239	3 392	15 222	82	2 834	11
	7	57 194	599	571 006	3 403	15 229	89	2 833	4
	8	57 298	576	570 919	3 257	15 231	82	2 834	7
	9	57 713	556	571 065	3 116	15 231	85	2 829	1
	10	58 107	599	572 019	2 893	15 233	97	2 826	11
	11	58 430	640	572 187	3 100	15 235	58	2 825	5

年 Year	月 Month	的士 --- 續 Taxis --- cont'd 大嶼山 Lantau 領牌總數 Total licensed	的士 --- 續 Taxis --- cont'd 大嶼山 Lantau 新登記 New registration	的士 --- 續 Taxis --- cont'd 小計 Sub-total 領牌總數 Total licensed	的士 --- 續 Taxis --- cont'd 小計 Sub-total 新登記 New registration	公共巴士 Public buses 新巴 New World First Bus 領牌總數 Total licensed	公共巴士 Public buses 新巴 New World First Bus 新登記 New registration	公共巴士 Public buses 九巴 Kowloon Motor Bus 領牌總數 Total licensed	公共巴士 Public buses 九巴 Kowloon Motor Bus 新登記 New registration
2016		75	29	18 152	1 814	691	93	3 916	483
2017		74	4	18 148	1 944	702	182	3 967	412
2018		75	7	18 143	1 769	663	69	4 094	470
2018	9	75	1	18 142	127	663	4	4 105	88
	10	75	1	18 145	142	661	13	4 091	0
	11	75	1	18 137	119	662	13	4 096	1
	12	75	0	18 143	108	663	18	4 094	0
2019	1	75	0	18 143	86	674	21	4 088	1
	2	75	0	18 143	92	684	11	4 063	0
	3	75	0	18 147	163	687	10	4 059	12
	4	75	2	18 142	86	688	2	4 052	10
	5	75	2	18 124	96	688	0	4 068	32
	6	75	0	18 131	93	690	0	4 055	6
	7	75	0	18 137	93	690	0	4 047	32
	8	75	2	18 140	91	685	0	4 046	35
	9	75	0	18 135	86	680	0	4 052	23
	10	75	1	18 134	109	681	0	4 037	8
	11	74	0	18 134	63	682	0	4 047	27

表 10.5 (續) 領牌及新登記車輛數字
Table 10.5 (cont'd) Motor vehicles licensed and newly registered

		公共巴士 --- 續 Public buses --- cont'd									
		城巴(2) Citybus(2)		新大嶼山巴士 New Lantao Bus		龍運巴士 Long Win Bus		其他(3) Others(3)		小計 Sub-total	
年 Year	月 Month	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration
2016		946	177	121	5	242	82	7 009	541	12 925	1 381
2017		944	99	124	0	245	6	6 985	454	12 967	1 153
2018		978	54	155	45	261	15	7 078	434	13 229	1 087
2018	9	985	5	149	0	249	0	7 078	71	13 229	168
	10	982	12	155	7	261	12	7 074	37	13 224	81
	11	989	3	155	0	261	0	7 081	24	13 244	41
	12	978	6	155	0	261	0	7 078	22	13 229	46
2019	1	987	0	154	0	264	3	7 101	49	13 268	74
	2	993	0	153	0	274	10	7 105	21	13 272	42
	3	992	0	152	0	278	4	7 106	29	13 274	55
	4	990	0	151	0	277	0	7 108	21	13 266	33
	5	988	0	156	5	277	0	7 106	35	13 283	72
	6	978	0	156	0	275	0	7 117	38	13 271	44
	7	982	0	156	0	276	0	7 152	84	13 303	116
	8	982	0	156	0	275	0	7 143	64	13 287	99
	9	975	0	156	0	276	0	7 151	32	13 290	55
	10	993	16	156	0	277	0	7 149	23	13 293	47
	11	994	5	156	0	279	0	7 156	16	13 314	48

		私家巴士 Private buses		公共小型巴士 Public light buses		私家小型巴士 Private light buses		貨車 Goods vehicles			
								輕型貨車 Light goods vehicles		中型貨車 Medium goods vehicles	
年 Year	月 Month	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration
2016		646	81	4 347	214	3 102	316	70 336	4 742	36 200	758
2017		676	68	4 338	222	3 070	268	70 782	4 608	36 156	557
2018		694	45	4 323	496	3 346	402	72 704	4 543	36 702	357
2018	9	685	5	4 333	34	3 321	7	72 263	317	36 865	34
	10	682	0	4 331	47	3 332	15	72 519	536	36 770	5
	11	689	10	4 325	41	3 339	18	72 693	424	36 776	19
	12	694	5	4 323	35	3 346	17	72 704	394	36 702	17
2019	1	695	7	4 321	32	3 355	18	72 938	402	36 673	9
	2	697	3	4 326	34	3 373	21	72 891	313	36 602	75
	3	709	15	4 324	43	3 380	23	72 870	762	36 566	380
	4	708	4	4 325	52	3 381	17	72 862	527	36 404	116
	5	711	5	4 318	56	3 377	12	72 697	591	36 328	218
	6	711	0	4 328	43	3 379	13	72 525	498	36 230	200
	7	707	1	4 327	48	3 371	26	72 445	589	36 105	184
	8	716	10	4 326	38	3 445	92	72 469	714	35 915	169
	9	725	5	4 327	24	3 460	11	72 358	606	35 801	203
	10	724	2	4 322	43	3 462	10	72 114	537	35 703	191
	11	725	2	4 320	30	3 461	8	71 840	483	35 561	163

表 10.5 (續) 領牌及新登記車輛數字
Table 10.5 (cont'd) Motor vehicles licensed and newly registered

年 Year	月 Month	貨車 --- 續 Goods vehicles --- cont'd 重型貨車 Heavy goods vehicles 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	小計 Sub-total 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	特別用途車輛 Special purpose vehicles 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	政府車輛 (不包括軍用車輛) Government vehicles (excluding military vehicles) 電單車 Motor cycles 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration
2016		5 816	4	112 352	5 504	1 614	33	748	246
2017		6 042	6	112 980	5 171	1 683	66	715	15
2018		6 398	2	115 804	4 902	1 763	142	658	4
2018	9	6 366	1	115 494	352	1 738	12	675	1
	10	6 374	0	115 663	541	1 750	19	667	0
	11	6 407	0	115 876	443	1 762	21	662	0
	12	6 398	0	115 804	411	1 763	10	658	0
2019	1	6 392	0	116 003	411	1 771	7	653	0
	2	6 394	18	115 887	406	1 779	8	653	0
	3	6 397	32	115 833	1 174	1 806	37	648	0
	4	6 415	17	115 681	660	1 808	3	650	0
	5	6 420	20	115 445	829	1 814	11	632	0
	6	6 427	19	115 182	717	1 815	7	625	0
	7	6 439	24	114 989	797	1 812	13	624	0
	8	6 432	27	114 816	910	1 826	15	621	0
	9	6 412	16	114 571	825	1 824	8	616	0
	10	6 406	19	114 223	747	1 817	4	615	0
	11	6 398	15	113 799	661	1 813	8	615	0

年 Year	月 Month	政府車輛 (不包括軍用車輛) --- 續 Government vehicles (excluding military vehicles) --- cont'd 其他車輛 Other vehicles 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	小計 Sub-total 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	總計 Grand total 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	已登記總數 Total registered 所有車輛 All vehicles	私家車 Private cars
2016		5 539	440	6 287	686	745 677	49 608	817 568	583 037
2017		5 596	713	6 311	728	766 200	52 320	839 882	600 443
2018		5 716	922	6 374	926	784 434	49 315	865 003	617 683
2018	9	5 713	61	6 388	62	777 772	3 722	859 152	613 065
	10	5 739	77	6 406	77	780 797	4 633	861 099	614 561
	11	5 731	57	6 393	57	783 379	4 382	863 112	616 109
	12	5 716	51	6 374	51	784 434	4 194	865 003	617 683
2019	1	5 711	94	6 364	94	787 413	3 478	866 497	618 888
	2	5 703	55	6 356	55	787 334	3 522	867 439	619 654
	3	5 723	79	6 371	79	787 595	5 437	869 294	620 752
	4	5 737	60	6 387	60	788 881	4 447	870 309	621 648
	5	5 753	35	6 385	35	790 400	5 252	871 687	622 840
	6	5 754	10	6 379	10	790 336	4 792	872 868	623 908
	7	5 737	10	6 361	10	791 207	5 106	874 052	624 869
	8	5 727	22	6 348	22	791 121	5 110	875 194	625 658
	9	5 739	36	6 355	36	791 465	4 722	875 895	626 037
	10	5 747	38	6 362	38	792 463	4 492	876 477	626 405
	11	5 752	19	6 367	19	792 550	4 579	877 399	627 183

註釋： 2019 年 2 月前的「新登記」車輛數字是指新登記的全新車輛。2019 年 2 月開始，該數字是指新登記的所有車輛。

車輛領牌及登記總數指期末數字，新登記指該期間所登記的車輛數字。

(1) 包括機動三輪車。

(2) 包括城巴專營一及專營二的公共巴士。

(3) 指可以提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務、居民服務、複合交通服務及／或合約式出租服務的非專營公共巴士。

Notes : Figures for "New registration" before February 2019 refer to new registration of brand new vehicles. As from February 2019, the figures refer to new registration of all vehicles.

Total vehicles licensed and registered figures refer to end of period position whereas new registration figures refer to registrations during the period.

(1) Including motor tricycles.

(2) Including public buses of Citybus Franchise 1 and 2.

(3) Referring to non-franchised public buses which can provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service, residents' service, multiple transport service and/or contract hire service.

資料來源： 運輸署

Source : Transport Department

表 10.6 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務
Table 10.6 Vehicular flow through tunnels, Lantau Link and vehicular ferry services

千次
Thousands

年 Year	月 Month	海底隧道 Cross Harbour Tunnel: 私家車、的士及電單車 Private cars, taxis and motor cycles	巴士及小型巴士 Buses and light buses	貨車及其他 Goods vehicles and others	總計 Total
2016		29 081	3 893	8 998	41 973
2017		28 841	3 860	8 826	41 528
2018		28 616	3 714	8 710	41 041
2018	8	2 390	313	767	3 470
	9	2 252	278	690	3 220
	10	2 419	320	744	3 483
	11	2 339	326	748	3 413
	12	2 458	317	728	3 503
2019	1	2 449	313	770	3 532
	2	2 315	263	561	3 139
	3	2 485	321	740	3 546
	4	2 373	299	698	3 371
	5	2 442	306	735	3 484
	6	2 332	284	690	3 306
	7	2 362	291	737	3 390
	8	2 326	259	738	3 324
	9	2 373	255	700	3 328
	10	2 418	273	701	3 392

年 Year	月 Month	東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing: 私家車、的士及電單車 Private cars, taxis and motor cycles	巴士及小型巴士 Buses and light buses	貨車及其他 Goods vehicles and others	總計 Total	西區海底隧道 Western Harbour Crossing: 私家車、的士及電單車 Private cars, taxis and motor cycles	巴士及小型巴士 Buses and light buses	貨車及其他 Goods vehicles and others	總計 Total
2016		22 044	1 277	4 409	27 731	19 182	2 128	3 369	24 678
2017		22 502	1 329	4 342	28 174	19 146	2 095	3 426	24 667
2018		22 827	1 303	4 356	28 486	19 642	2 077	3 495	25 215
2018	8	1 941	104	388	2 433	1 635	172	305	2 113
	9	1 818	101	354	2 273	1 540	161	290	1 991
	10	1 943	113	377	2 433	1 697	181	303	2 182
	11	1 956	115	386	2 457	1 779	185	314	2 277
	12	1 950	111	370	2 431	1 707	178	306	2 192
2019	1	1 994	117	386	2 497	1 729	184	314	2 228
	2	1 770	97	255	2 122	1 400	157	210	1 766
	3	2 028	120	365	2 513	1 831	185	307	2 323
	4	1 826	106	338	2 270	1 606	169	281	2 056
	5	1 962	115	362	2 439	1 718	179	308	2 205
	6	1 880	111	350	2 342	1 541	170	287	1 998
	7	1 881	108	366	2 356	1 530	171	302	2 004
	8	1 891	106	360	2 357	1 508	169	307	1 984
	9	1 940	115	342	2 397	1 576	170	298	2 044
	10	1 974	119	343	2 437	1 650	172	301	2 123

表 10.6 (續) 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務
Table 10.6 (cont'd) Vehicular flow through tunnels, Lantau Link and vehicular ferry services

千次
Thousands

年 Year	月 Month	獅子山隧道 Lion Rock Tunnel	香港仔隧道 Aberdeen Tunnel	城門隧道 Shing Mun Tunnels	將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel	大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel	啟德隧道 Kai Tak Tunnel
2016		33 901	23 294	19 625	33 345	21 670	19 547
2017		33 689	21 931	19 800	33 858	22 198	19 380
2018		33 215	21 974	19 728	34 126	22 496	19 584
2018	8	2 766	1 858	1 656	2 857	1 893	1 680
	9	2 641	1 762	1 588	2 744	1 851	1 582
	10	2 826	1 875	1 664	2 896	1 910	1 646
	11	2 794	1 852	1 651	2 879	1 910	1 628
	12	2 842	1 856	1 678	2 939	1 932	1 634
2019	1	2 880	1 905	1 697	2 982	1 970	1 655
	2	2 516	1 661	1 471	2 609	1 699	1 463
	3	2 860	1 919	1 677	3 007	1 959	1 665
	4	2 670	1 792	1 594	2 790	1 800	1 558
	5	2 811	1 907	1 654	2 963	1 919	1 649
	6	2 712	1 805	1 594	2 855	1 843	1 590
	7	2 706	1 781	1 614	2 863	1 876	1 647
	8	2 685	1 814	1 604	2 833	1 888	1 674
	9	2 746	1 834	1 604	2 905	1 902	1 593
	10	2 710	1 873	1 595	3 006	1 950	1 652

年 Year	月 Month	大欖隧道 Tai Lam Tunnel	青嶼幹線 Lantau Link	愉景灣隧道及連接道路 Discovery Bay Tunnel Link	尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel	汽車渡輪服務 Vehicular ferry services
2016		22 312	32 122	790	19 880	42
2017		22 163	34 077	842	20 955	41
2018		22 456	35 328	870	21 955	36
2018	8	1 937	2 999	73	1 880	3
	9	1 828	2 757	70	1 806	3
	10	1 897	3 006	76	1 894	3
	11	1 894	3 051	81	1 913	3
	12	1 942	3 162	78	1 907	3
2019	1	1 920	3 034	78	1 972	3
	2	1 520	2 609	64	1 578	2
	3	1 834	3 090	78	1 952	3
	4	1 731	3 099	72	1 791	3
	5	1 803	3 041	77	1 909	3
	6	1 723	2 993	73	1 830	3
	7	1 790	3 066	67	1 865	3
	8	1 792	2 920	72	1 870	3
	9	1 751	2 747	74	1 890	3
	10	1 800	3 024	74	1 938	3

資料來源： 運輸署

Source : Transport Department

表 10.7　交通意外及傷亡
Table 10.7 Traffic accidents and casualties

年 Year	月 Month	意外 Accidents: 港島 Hong Kong Island	九龍 Kowloon	新界 New Territories	總計 Total	傷亡 Casualties: 港島 Hong Kong Island: 致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight
2016		2 926	5 849	7 324	16 099	12	499	2 949
2017		2 751	5 691	7 283	15 725	8	462	2 819
2018		2 864	5 827	7 244	15 935	23	465	2 862
2018	9	201	487	583	1 271	4	27	202
	10	249	519	671	1 439	1	38	249
	11	246	524	605	1 375	1	40	245
	12	244	485	575	1 304	6	50	241
2019	1	240	529	625	1 394	1	47	229
	2	202	425	514	1 141	2	39	198
	3	246	489	625	1 360	0	51	226
	4	230	449	562	1 241	3	42	210
	5	241	528	644	1 413	1	45	264
	6	242	489	623	1 354	3	38	228
	7	231	461	648	1 340	1	33	233
	8	206	487	606	1 299	0	34	215
	9	216	459	617	1 292	1	24	242
	10	221	451	646	1 318	1	19	233
	11	195	440	600	1 235	1	18	199

年 Year	月 Month	傷亡 --- 續 Casualties --- cont'd: 九龍 Kowloon: 致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight	新界 New Territories: 致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight	總計 Total
2016		53	675	6 443	67	1 318	8 116	20 132
2017		52	579	6 482	48	1 173	8 265	19 888
2018		33	548	6 488	79	827	8 312	19 637
2018	9	1	29	588	5	63	654	1 573
	10	1	54	601	4	97	755	1 800
	11	2	30	587	9	70	737	1 721
	12	0	44	522	5	45	656	1 569
2019	1	4	59	619	7	87	743	1 796
	2	3	46	473	1	80	593	1 435
	3	3	60	560	5	84	744	1 733
	4	3	40	512	7	73	645	1 535
	5	4	54	565	0	77	733	1 743
	6	4	39	556	1	74	688	1 631
	7	1	35	540	3	108	834	1 788
	8	3	27	571	8	85	724	1 667
	9	6	30	522	3	74	698	1 600
	10	3	19	522	6	69	750	1 622
	11	3	36	494	7	25	709	1 492

註釋：　2019 年的數字乃臨時數字，並會不時作出修訂。

Note : Figures for 2019 are provisional and will be revised from time to time.

資料來源：香港警務處

Source : Hong Kong Police Force

表 10.8　按出入境管制站劃分的抵港旅客
Table 10.8 Passenger arrivals by control point

年 Year	月 Month	機場 Airport	港口管制 Harbour Control	港澳客輪碼頭 Macau Ferry Terminal 輪船 Ferry	港澳客輪碼頭 Macau Ferry Terminal 直升機 Helicopters	中國客運碼頭(1)(2) China Ferry Terminal(1)(2)	屯門客運碼頭(3) Tuen Mun Ferry Terminal(3)	內河碼頭 River Trade Terminal	啟德郵輪碼頭(2)(4) Kai Tak Cruise Terminal(2)(4)	紅磡管制站 Hung Hom Control Point
2017		25 868 538	30 223	7 476 816	23 740	3 303 652	345 891	77	844 871	1 932 468
2018		27 111 892	30 932	7 222 125	23 230	3 282 749	365 731	36	867 593	1 925 462
2019		24 842 868	30 160	5 088 686	11 238	1 824 680	260 556	67	798 412	983 886
2018	10	2 360 316	2 777	595 159	2 317	260 877	29 433	0	75 077	129 262
	11	2 220 623	3 457	518 779	1 876	212 889	24 774	0	73 623	112 770
	12	2 409 955	2 289	568 477	2 040	241 139	26 898	0	75 858	121 780
2019	1	2 226 759	2 335	472 694	1 474	203 996	20 522	4	56 646	119 775
	2	2 200 227	1 990	511 086	1 245	206 451	26 225	3	58 232	114 215
	3	2 231 664	3 047	478 094	1 058	179 747	22 098	17	87 138	101 752
	4	2 401 705	2 671	508 759	1 011	189 918	26 074	0	89 400	122 848
	5	2 240 168	2 477	463 866	845	161 804	19 547	5	64 443	101 093
	6	2 236 876	2 233	442 921	841	148 383	20 273	6	61 483	88 096
	7	2 292 379	2 230	446 179	971	159 878	22 405	4	82 246	90 696
	8	2 102 621	3 508	397 083	673	127 315	24 582	3	77 274	70 652
	9	1 549 602	1 758	346 996	797	105 684	20 528	2	53 106	54 855
	10	1 863 917	2 410	334 627	873	117 376	18 968	6	53 938	50 459
	11	1 635 300	2 100	314 865	679	101 573	19 320	14	40 423	21 830
	12	1 861 650	3 401	371 516	771	122 555	20 014	3	74 083	47 615

年 Year	月 Month	羅湖管制站 Lo Wu Control Point	落馬洲支線管制站 Lok Ma Chau Spur Line Control Point	落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point	文錦渡管制站 Man Kam To Control Point	沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point	深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point	高鐵西九龍管制站(5) Express Rail Link West Kowloon Control Point(5)	港珠澳大橋管制站(6) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point(6)	總計 Total
2017		40 586 738	29 562 927	15 708 877	2 258 267	1 572 660	20 239 123	-	-	149 754 868
2018		42 041 402	28 561 617	15 156 588	2 302 680	1 574 314	22 063 983	2 718 765	2 172 191	157 421 290
2019		38 496 458	25 310 098	13 041 625	1 931 053	1 361 674	19 231 927	8 447 720	8 858 622	150 519 730
2018	10	3 574 733	2 343 916	1 239 717	200 656	138 430	1 881 248	829 716	184 876	13 848 510
	11	3 376 285	2 256 254	1 238 751	189 295	125 323	1 772 729	754 415	1 024 233	13 906 076
	12	3 718 614	2 456 058	1 320 486	193 486	130 241	1 972 321	932 638	963 082	15 135 362
2019	1	3 782 236	2 551 337	1 257 216	219 610	140 843	2 088 460	876 652	740 143	14 760 702
	2	3 081 001	1 894 924	972 436	141 819	114 304	1 609 583	887 771	976 469	12 797 981
	3	3 534 289	2 377 103	1 259 327	182 598	128 603	1 786 710	777 665	850 716	14 001 626
	4	3 635 272	2 349 740	1 295 117	177 635	124 277	1 803 342	903 538	950 688	14 581 995
	5	3 574 510	2 445 456	1 169 262	194 196	122 481	1 765 119	849 921	826 791	14 001 984
	6	3 370 133	2 251 056	1 083 431	162 124	112 450	1 627 802	731 483	732 915	13 072 506
	7	3 411 465	2 155 411	1 163 222	137 233	109 755	1 599 726	804 246	830 929	13 308 975
	8	3 005 628	1 817 144	948 966	103 853	92 512	1 320 408	588 854	667 112	11 348 188
	9	3 033 421	1 942 531	864 167	143 986	106 472	1 386 532	461 874	509 065	10 581 376
	10	2 689 012	1 888 908	1 023 906	167 818	107 901	1 426 926	508 355	567 990	10 823 390
	11	2 234 090	1 637 168	1 048 007	155 397	97 884	1 314 845	501 458	540 527	9 665 480
	12	3 145 401	1 999 320	956 568	144 784	104 192	1 502 474	555 903	665 277	11 575 527

註釋：　數字不包括被拒入境者及司機。

(1) 數字是指由中國客運碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的抵港旅客數目。

(2) 包括以公海為目的地的郵船旅客。

(3) 屯門客運碼頭由 2016 年 1 月 28 日起恢復提供服務。

(4) 數字是指由啟德郵輪碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的抵港旅客數目。

(5) 高鐵西九龍管制站於 2018 年 9 月 23 日開始提供服務。

(6) 港珠澳大橋管制站於 2018 年 10 月 24 日開始提供服務。

資料來源：　入境事務處

Notes : Figures exclude refused landing passengers and drivers.

(1) Figures refer to passenger arrivals with immigration clearance handled by the China Ferry Terminal Section of the Immigration Department.

(2) Including passengers by cruises to high seas.

(3) From 28 January 2016 onwards, ferry services provided at the Tuen Mun Ferry Terminal have been resumed.

(4) Figures refer to passenger arrivals with immigration clearance handled by the Kai Tak Cruise Terminal Section of the Immigration Department.

(5) Express Rail Link West Kowloon Control Point starts to provide service on 23 September 2018.

(6) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point starts to provide service on 24 October 2018.

Source : Immigration Department

表 10.9 按出入境管制站劃分的離港旅客
Table 10.9 Passenger departures by control point

年 Year	月 Month	機場 Airport	港口管制 Harbour Control	港澳客輪碼頭 Macau Ferry Terminal 輪船 Ferry	港澳客輪碼頭 Macau Ferry Terminal 直升機 Helicopters	中國客運碼頭(1)(2) China Ferry Terminal(1)(2)	屯門客運碼頭(3) Tuen Mun Ferry Terminal(3)	內河碼頭 River Trade Terminal	啟德郵輪碼頭(2)(4) Kai Tak Cruise Terminal(2)(4)	紅磡管制站 Hung Hom Control Point
2017		25 062 870	24 518	9 789 227	27 254	3 771 288	350 341	63	837 271	1 923 559
2018		26 265 699	23 780	9 020 298	27 334	3 555 727	369 179	76	865 207	1 901 360
2019		24 154 961	21 255	5 065 480	12 250	1 935 686	259 745	67	787 517	1 005 416
2018	10	2 108 415	2 099	744 560	2 656	284 317	28 354	2	76 739	129 590
	11	2 140 464	2 557	566 818	2 125	230 293	25 009	1	72 697	107 279
	12	2 387 139	1 864	584 301	2 311	245 045	26 710	8	75 223	119 786
2019	1	2 234 289	1 904	476 735	1 561	215 760	20 997	7	53 681	117 454
	2	1 933 545	1 393	504 827	1 424	228 198	27 813	11	59 322	115 187
	3	2 226 402	2 042	464 994	1 224	191 542	22 088	2	84 393	101 968
	4	2 363 085	2 005	486 855	974	206 514	25 680	4	84 130	124 999
	5	2 210 495	2 226	449 859	940	176 952	20 291	10	63 009	102 245
	6	2 234 341	1 954	448 521	907	166 936	21 736	3	60 503	92 383
	7	2 316 373	1 810	433 923	1 019	168 766	21 668	0	80 032	91 296
	8	1 869 406	1 712	400 179	727	135 110	24 561	3	80 967	72 549
	9	1 581 054	1 378	349 440	922	106 739	18 942	12	51 385	56 958
	10	1 666 027	1 916	340 351	869	118 340	18 032	6	54 283	55 803
	11	1 632 439	1 531	329 451	865	102 317	18 561	7	42 996	21 999
	12	1 887 505	1 384	380 345	818	118 512	19 376	2	72 816	52 575

年 Year	月 Month	羅湖管制站 Lo Wu Control Point	落馬洲支線管制站 Lok Ma Chau Spur Line Control Point	落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point	文錦渡管制站 Man Kam To Control Point	沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point	深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point	高鐵西九龍管制站(5) Express Rail Link West Kowloon Control Point(5)	港珠澳大橋管制站(6) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point(6)	總計 Total
2017		41 121 221	29 901 553	12 983 810	1 982 285	1 513 551	20 387 834	-	-	149 676 645
2018		43 073 961	27 761 880	13 469 263	1 993 322	1 517 041	22 224 112	2 551 324	2 645 517	157 265 080
2019		39 737 765	24 846 337	11 760 324	1 694 254	1 319 832	19 294 105	8 284 708	10 564 674	150 744 376
2018	10	3 627 027	2 271 400	1 122 627	171 626	132 318	1 941 256	780 024	200 492	13 623 502
	11	3 464 550	2 176 108	1 106 005	164 074	120 067	1 829 307	713 295	1 190 252	13 910 901
	12	3 848 213	2 368 698	1 123 670	159 447	123 545	2 028 404	883 864	1 254 773	15 233 001
2019	1	3 875 836	2 448 196	1 122 117	187 313	128 376	2 060 055	805 622	905 556	14 655 459
	2	3 183 482	1 875 330	927 416	125 778	109 495	1 661 771	873 668	1 101 895	12 730 555
	3	3 626 527	2 345 645	1 071 798	166 704	124 451	1 805 799	755 833	1 101 630	14 093 042
	4	3 722 325	2 318 329	1 066 078	147 351	121 350	1 767 885	853 986	1 225 994	14 517 544
	5	3 704 383	2 407 432	1 061 120	162 772	117 371	1 784 222	807 236	1 030 813	14 101 376
	6	3 579 603	2 254 844	988 042	145 357	111 635	1 685 961	742 466	923 457	13 458 649
	7	3 446 839	2 062 716	1 009 407	120 342	103 393	1 549 782	764 586	995 176	13 167 128
	8	3 090 477	1 761 502	898 123	92 919	89 445	1 327 320	577 469	786 489	11 208 958
	9	3 107 374	1 887 239	808 567	132 038	102 290	1 345 949	455 895	537 350	10 543 532
	10	2 771 349	1 857 004	966 288	153 275	108 214	1 456 276	529 677	617 071	10 714 781
	11	2 377 728	1 641 464	962 076	134 155	99 102	1 355 672	542 913	613 983	9 877 259
	12	3 251 842	1 986 636	879 292	126 250	104 710	1 493 413	575 357	725 260	11 676 093

註釋： 數字不包括司機。

(1) 數字是指由中國客運碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的離港旅客數目。

(2) 包括以公海為目的地的郵船旅客。

(3) 屯門客運碼頭由 2016 年 1 月 28 日起恢復提供服務。

(4) 數字是指由啟德郵輪碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的離港旅客數目。

(5) 高鐵西九龍管制站於 2018 年 9 月 23 日開始提供服務。

(6) 港珠澳大橋管制站於 2018 年 10 月 24 日開始提供服務。

資料來源： 入境事務處

Notes : Figures exclude drivers.

(1) Figures refer to passenger departures with immigration clearance handled by the China Ferry Terminal Section of the Immigration Department.

(2) Including passengers by cruises to high seas.

(3) From 28 January 2016 onwards, ferry services provided at the Tuen Mun Ferry Terminal have been resumed.

(4) Figures refer to passenger departures with immigration clearance handled by the Kai Tak Cruise Terminal Section of the Immigration Department.

(5) Express Rail Link West Kowloon Control Point starts to provide service on 23 September 2018.

(6) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point starts to provide service on 24 October 2018.

Source : Immigration Department

表 10.10 按出入境管制站劃分的離港本港居民
Table 10.10 Hong Kong resident departures by control point

年 Year	月 Month	機場 Airport	港口管制 Harbour Control	港澳客輪碼頭(1) Macau Ferry Terminal(1)	中國客運碼頭(2)(3) China Ferry Terminal(2)(3)	屯門客運碼頭(4) Tuen Mun Ferry Terminal(4)	內河碼頭 River Trade Terminal	啟德郵輪碼頭(3)(5) Kai Tak Cruise Terminal(3)(5)	紅磡管制站 Hung Hom Control Point	羅湖管制站 Lo Wu Control Point
2017		12 127 560	3 051	4 964 704	1 491 919	319 157	12	445 052	841 956	29 835 452
2018		12 681 474	5 144	4 718 284	1 416 030	336 236	16	464 205	832 307	30 446 046
2019		12 968 194	4 402	3 478 064	895 153	244 884	9	420 224	549 198	29 382 940
2018	10	994 950	498	373 980	104 360	25 504	0	35 800	55 631	2 533 848
	11	983 156	744	318 680	91 244	22 181	0	34 587	52 838	2 526 101
	12	1 205 712	165	347 510	103 981	24 514	0	34 922	61 164	2 747 533
2019	1	870 548	275	272 731	75 396	19 319	0	26 286	50 533	2 597 881
	2	959 648	272	310 187	87 910	25 712	9	29 984	60 397	2 203 209
	3	971 690	287	292 589	76 976	20 755	0	31 339	51 094	2 650 619
	4	1 240 660	342	323 999	104 647	24 281	0	35 494	73 117	2 784 887
	5	1 090 184	589	284 477	67 755	19 017	0	32 787	49 750	2 580 027
	6	1 182 381	494	300 853	71 492	20 247	0	36 258	49 433	2 615 261
	7	1 233 244	367	293 802	69 789	20 347	0	46 719	46 920	2 493 572
	8	1 112 268	589	300 159	73 532	23 342	0	51 176	45 618	2 384 542
	9	952 674	127	274 685	64 877	18 114	0	33 206	37 710	2 427 074
	10	1 012 058	539	263 824	64 261	17 302	0	31 814	33 451	2 155 397
	11	1 038 742	262	261 588	63 702	17 870	0	27 619	14 704	1 904 266
	12	1 304 097	259	299 170	74 816	18 578	0	37 542	36 471	2 586 205

年 Year	月 Month	落馬洲支線管制站 Lok Ma Chau Spur Line Control Point	落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point	文錦渡管制站 Man Kam To Control Point	沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point	深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point	高鐵西九龍管制站(6) Express Rail Link West Kowloon Control Point(6)	港珠澳大橋管制站(7) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point(7)	總計 Total
2017		19 361 550	9 068 237	1 174 178	1 070 416	10 600 406	-	-	91 303 650
2018		17 137 983	8 998 322	1 166 042	1 048 816	11 160 462	867 913	934 552	92 213 832
2019		16 766 773	8 248 387	1 088 613	977 130	11 089 436	3 355 166	5 246 388	94 714 961
2018	10	1 430 121	720 589	104 699	90 467	946 212	223 748	88 379	7 728 786
	11	1 442 179	716 830	105 690	86 830	959 699	250 843	365 897	7 957 499
	12	1 494 787	744 356	92 411	85 972	1 022 752	325 650	480 276	8 771 705
2019	1	1 435 037	723 171	102 332	85 250	929 908	208 532	343 003	7 740 202
	2	1 194 976	601 018	72 708	74 484	827 553	269 671	440 727	7 158 465
	3	1 527 762	720 431	104 429	91 899	975 134	255 426	430 196	8 200 626
	4	1 568 752	727 891	91 018	91 001	1 028 265	368 321	540 952	9 003 627
	5	1 534 643	693 303	100 335	82 866	938 962	246 065	421 178	8 141 938
	6	1 499 911	691 870	90 317	81 135	950 627	268 581	458 211	8 317 071
	7	1 372 249	684 088	70 335	72 532	855 802	273 299	439 597	7 972 662
	8	1 255 073	640 084	55 881	66 901	812 693	281 776	462 111	7 565 745
	9	1 354 295	619 124	95 002	82 200	877 681	240 713	381 785	7 459 267
	10	1 352 121	703 419	114 143	85 264	921 976	257 089	402 439	7 415 097
	11	1 224 924	761 312	103 140	80 169	957 538	343 645	417 092	7 216 573
	12	1 447 030	682 676	88 973	83 429	1 013 297	342 048	509 097	8 523 688

註釋： 數字不包括司機。

(1) 包括乘搭直升機前往澳門的旅客。

(2) 數字是指由中國客運碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的離港本港居民數目。

(3) 包括以公海為目的地的郵船旅客。

(4) 屯門客運碼頭由 2016 年 1 月 28 日起恢復提供服務。

(5) 數字是指由啟德郵輪碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的離港本港居民數目。

(6) 高鐵西九龍管制站於 2018 年 9 月 23 日開始提供服務。

(7) 港珠澳大橋管制站於 2018 年 10 月 24 日開始提供服務。

Notes : Figures exclude drivers.

(1) Including helicopter passengers to Macao.

(2) Figures refer to Hong Kong resident departures with immigration clearance handled by the China Ferry Terminal Section of the Immigration Department.

(3) Including passengers by cruises to high seas.

(4) From 28 January 2016 onwards, ferry services provided at the Tuen Mun Ferry Terminal have been resumed.

(5) Figures refer to Hong Kong resident departures with immigration clearance handled by the Kai Tak Cruise Terminal Section of the Immigration Department.

(6) Express Rail Link West Kowloon Control Point starts to provide service on 23 September 2018.

(7) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point starts to provide service on 24 October 2018.

資料來源： 入境事務處

Source : Immigration Department

表 10.11　按居住國家／地區劃分的訪港旅客
Table 10.11　Visitor arrivals by country/region of residence

年 Year	月 Month	非洲 Africa	美洲 The Americas	澳大利亞、新西蘭及南太平洋 Australia, New Zealand & South Pacific	歐洲 Europe	中東 Middle East	北亞 North Asia
2016		145 318	1 773 338	684 046	1 904 876	176 261	2 484 696
2017		130 743	1 781 819	687 127	1 901 451	170 108	2 717 680
2018		128 998	1 872 540	703 789	1 937 642	165 343	2 709 184
2018	9	11 118	124 771	60 882	131 460	13 044	206 601
	10	12 498	180 083	67 262	201 103	15 688	215 092
	11	10 243	194 058	57 914	197 733	13 182	257 473
	12	14 323	166 906	73 474	159 911	14 148	262 995
2019	1	9 987	150 897	74 124	159 169	12 748	273 680
	2	5 431	115 373	35 850	132 370	9 572	235 990
	3	11 810	182 100	57 131	195 215	13 888	290 811
	4	14 617	183 606	77 255	207 902	16 382	203 110
	5	8 529	152 425	55 936	142 500	9 920	221 521
	6	9 835	142 404	53 414	112 294	10 967	186 493
	7	9 853	145 241	51 670	131 838	13 309	168 118
	8	8 393	96 672	37 282	120 081	12 986	161 286
	9	9 317	89 728	43 922	107 338	9 929	105 308
	10	9 924	118 597	45 078	158 708	13 154	102 770
	11	7 713	114 631	33 807	139 445	9 644	87 869

年 Year	月 Month	南亞及東南亞 South & Southeast Asia	台灣 Taiwan	中國內地 The mainland of China	澳門 Macao	未能辨別 Not identified	總計 Total
2016		3 701 796	2 011 428	42 778 145	994 822	177	56 654 903
2017		3 626 158	2 010 755	44 445 259	1 000 967	90	58 472 157
2018		3 571 671	1 925 234	51 038 230	1 094 785	139	65 147 555
2018	9	235 453	150 747	3 713 464	70 989	7	4 718 536
	10	294 008	155 625	4 654 391	88 742	20	5 884 512
	11	361 980	151 502	4 631 378	119 555	9	5 995 027
	12	429 666	177 926	5 121 627	165 287	5	6 586 268
2019	1	286 974	159 680	5 542 896	114 245	6	6 784 406
	2	226 839	148 116	4 560 963	119 117	7	5 589 628
	3	358 065	157 101	4 478 389	115 832	4	5 860 346
	4	326 098	157 816	4 272 755	117 652	8	5 577 201
	5	345 321	145 912	4 717 520	116 949	8	5 916 541
	6	357 033	155 363	4 000 994	114 924	13	5 143 734
	7	241 685	152 560	4 160 688	121 996	11	5 196 969
	8	156 681	107 702	2 782 897	106 591	0	3 590 571
	9	156 665	94 497	2 412 459	74 881	5	3 104 049
	10	178 148	98 734	2 519 243	67 214	1	3 311 571
	11	180 831	78 484	1 927 649	66 048	6	2 646 127

資料來源： 香港旅遊發展局　　Source : Hong Kong Tourism Board

表 10.12 按居住國家／地區劃分過夜旅客及入境不過夜旅客的境內消費開支
Table 10.12 Destination consumption expenditure of overnight and same-day in-town visitors by country/region of residence

百萬元
$ million

年 Year	美洲 The Americas	歐洲、非洲及中東 Europe, Africa & the Middle East	澳大利亞、新西蘭及南太平洋 Australia, New Zealand & South Pacific	北亞 North Asia	南亞及東南亞 South & Southeast Asia	台灣 Taiwan	中國內地 The mainland of China	澳門 Macao	總計 Total
				過夜旅客的境內消費開支 Destination consumption expenditure of overnight visitors					
2016	7,741	9,459	3,385	6,774	16,259	4,003	126,321	1,284	175,226
2017	7,768	9,167	3,334	7,853	16,281	4,077	129,866	1,321	179,666
2018	8,199	10,665	3,530	8,571	17,104	4,220	139,900	1,361	193,551
				入境不過夜旅客的境內消費開支 Destination consumption expenditure of same-day in-town visitors					
2016	210	325	86	306	558	695	60,278	1,195	63,653
2017	194	323	78	278	561	636	59,489	1,209	62,768
2018	221	369	72	384	441	771	74,917	1,586	78,761

資料來源： 香港旅遊發展局 Source : Hong Kong Tourism Board

表 10.13 按居住國家／地區劃分的旅客人均消費及逗留時間
Table 10.13 Per capita spending and length of stay of visitors by country/region of residence

年 Year	美洲 The Americas	歐洲、非洲及中東 Europe, Africa & the Middle East	澳大利亞、新西蘭及南太平洋 Australia, New Zealand & South Pacific	北亞 North Asia	南亞及東南亞 South & Southeast Asia	台灣 Taiwan	中國內地 The mainland of China	澳門 Macao	合計 Overall
				過夜旅客的人均消費(元) Per capita spending of overnight visitors ($)					
2016	6,196	5,999	6,636	3,839	5,638	4,585	7,275	3,886	6,599
2017	6,184	5,862	6,500	3,978	5,687	4,758	7,010	3,979	6,443
2018	6,215	6,739	6,726	4,354	6,026	5,233	7,029	4,240	6,614
				入境不過夜旅客的人均消費(元) Per capita spending of same-day in-town visitors ($)					
2016	413	515	534	425	685	611	2,377	1,799	2,122
2017	378	520	487	374	752	553	2,298	1,807	2,059
2018	416	586	430	519	603	693	2,410	2,050	2,202
				過夜旅客的逗留時間(晚數) Length of stay for overnight visitors (nights)					
2016	3.9	4.1	3.8	2.3	3.5	2.6	3.2	2.2	3.3
2017	3.8	4.0	3.8	2.2	3.5	2.7	3.1	2.2	3.2
2018	3.8	3.9	3.8	2.2	3.4	2.7	3.0	2.2	3.1

資料來源： 香港旅遊發展局 Source : Hong Kong Tourism Board

表 10.14　按類別劃分的香港酒店及賓館統計數字
Table 10.14　Hotel and guesthouse statistics of Hong Kong by category

年 Year	月 Month	甲級高價酒店 High tariff A hotels 酒店數目(1) No. of hotels(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)	乙級高價酒店 High tariff B hotels 酒店數目(1) No. of hotels(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)	中價酒店 Medium tariff hotels 酒店數目(1) No. of hotels(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)
2016		35	18 089	84	95	28 268	89	110	23 669	87
2017		36	18 633	86	101	30 272	90	115	24 466	91
2018		36	18 839	89	102	30 867	91	120	25 658	93
2018	9	36	18 839	82	101	30 800	86	117	24 738	89
	10	36	18 839	90	101	30 800	92	118	25 321	93
	11	36	18 839	94	102	30 834	95	119	25 375	97
	12	36	18 839	92	102	30 867	93	120	25 658	96
2019	1	37	19 310	89	102	30 867	93	120	25 653	94
	2	37	19 310	88	103	31 064	93	119	25 548	92
	3	37	19 310	90	103	31 162	92	120	25 600	94
	4	37	18 964	86	104	31 450	88	122	26 050	92
	5	37	18 964	85	104	31 450	87	123	26 103	90
	6	37	18 964	84	104	31 450	87	123	26 107	89
	7	37	19 324	81	104	31 456	86	125	26 226	89
	8	38	19 611	58	104	31 456	66	126	26 335	72
	9	38	19 611	57 #	104	31 456	62 #	126	26 376	68 #
	10	38	19 611	62 #	105	32 074	68 #	128	26 559	72 #
	11	38	19 647	55 #	105	32 074	65 #	128	26 559	73 #

年 Year	月 Month	未能分類酒店 Unclassified hotels 酒店數目(1) No. of hotels(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)	所有酒店 All hotels 酒店數目(1) No. of hotels(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)	賓館(3) Guesthouses(3) 賓館數目(1) No. of guesthouses(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)
2016		23	4 842	-	263	74 868	87	1 464	12 438	77
2017		25	5 564	-	277	78 935	89	1 469	12 271	80
2018		33	6 101	-	291	81 465	91	1 507	12 526	85
2018	9	33	6 219	-	287	80 596	86	1 504	12 543	79
	10	34	6 160	-	289	81 120	92	1 507	12 551	88
	11	33	6 101	-	290	81 149	95	1 505	12 524	90
	12	33	6 101	-	291	81 465	94	1 507	12 526	88
2019	1	35	6 307	-	294	82 137	92	1 511	12 558	85
	2	35	6 158	-	294	82 080	91	1 517	12 663	83
	3	37	7 066	-	297	83 138	92	1 517	12 658	84
	4	32	5 739	-	295	82 203	89	1 513	12 667	82
	5	31	5 686	-	295	82 203	88	1 515	12 692	78
	6	31	5 686	-	295	82 207	87	1 514	12 693	77
	7	31	5 871	-	297	82 877	86	1 517	12 693	70
	8	31	5 683	-	299	83 085	66	1 519	12 705	54
	9	31	5 683	-	299	83 126	63 #	1 527	12 731	53 #
	10	30	5 575	-	301	83 819	68 #	1 527	12 728	55 #
	11	32	5 811	-	303	84 091	66 #	1 526	12 725	58 #

註釋：
(1) 持牌酒店及賓館數字以民政事務總署牌照事務處為依據。數字為期末數字。
(2) 房間入住率乃根據酒店及賓館回應香港旅遊發展局每月進行的「酒店入住率問卷調查」所提供的資料而編製。
(3) 賓館包括旅客賓館及本地人士賓館。

Notes :
(1) Number of licensed hotels and guesthouses are obtained from the Office of the Licensing Authority, Home Affairs Department. Figures are as at end of the period.
(2) Room occupancy rate is compiled based on data reported by those hotels and guesthouses which responded to the Hong Kong Tourism Board's monthly Hotel Room Occupancy Survey.
(3) Guesthouses include tourist guesthouses and local people guesthouses.

資料來源：香港旅遊發展局

Source : Hong Kong Tourism Board

表 10.15 電訊服務
Table 10.15 Telecommunications services

年 Year	月 Month	香港撥出對外電話通訊量(以千分鐘計)(1) Outward external telephone traffic volume (thousand minutes)(1)	交換機有效負載量(2)(以千條線路計) Effective exchange capacity(2) (thousand lines)	圖文傳真線路(2)(以千條計) No. of fax lines(2) (thousands)	公共無線電傳呼接收器(2) Public radio paging receivers(2)
2016		3 668 872	5 920	167	28 499
2017		3 030 709 (3)	5 802	161	23 128
2018		2 252 712	5 751	154	18 147
2018	6	-	5 753	157	20 382
	7	-	5 761	157	19 902
	8	-	5 770	156	19 501
	9	-	5 777	155	19 201
	10	-	5 758	155	18 779
	11	-	5 744	154	18 541
	12	-	5 751	154	18 147
2019	1	-	5 755	153	17 768
	2	-	5 764	152	17 624
	3	-	5 780	152	17 478
	4	-	5 770	151	N.A.
	5	-	5 785	150	N.A.
	6	-	5 778	150	N.A.
	7	-	5 784	149	N.A.
	8	-	5 795	148	N.A.

		電話線路(2)(4)(以千條計) Telephone lines(2)(4) (thousands)					
		商業 Business				住宅 Residential	總計 Total
年 Year	月 Month	電鍵(1) Keylines(1)	專用自動電話交換(1) PABX(1)	其他(1) Others(1)	小計 Sub-total		
2016		253	126	1 466	1 845	2 362	4 207
2017		246	123	1 457	1 826	2 325	4 151
2018		N.A.	N.A.	N.A.	1 813	2 286	4 099
2018	6	N.A.	N.A.	N.A.	1 817	2 302	4 119
	7	N.A.	N.A.	N.A.	1 814	2 301	4 115
	8	N.A.	N.A.	N.A.	1 815	2 298	4 113
	9	N.A.	N.A.	N.A.	1 816	2 294	4 110
	10	N.A.	N.A.	N.A.	1 814	2 292	4 106
	11	N.A.	N.A.	N.A.	1 815	2 289	4 104
	12	N.A.	N.A.	N.A.	1 813	2 286	4 099
2019	1	N.A.	N.A.	N.A.	1 812	2 285	4 097
	2	N.A.	N.A.	N.A.	1 808	2 280	4 088
	3	N.A.	N.A.	N.A.	1 807	2 280	4 087
	4	N.A.	N.A.	N.A.	1 800	2 279	4 079
	5	N.A.	N.A.	N.A.	1 800	2 278	4 078
	6	N.A.	N.A.	N.A.	1 795	2 275	4 070
	7	N.A.	N.A.	N.A.	1 791	2 274	4 065
	8	N.A.	N.A.	N.A.	1 791	2 273	4 064

表 10.15 (續) 電訊服務
Table 10.15 (cont'd) Telecommunications services

年 Year	月 Month	公共流動服務用戶數目(2)(5) No. of public mobile subscriptions(2)(5)		第2.5代／3代／4代公共流動服務用戶數目(2)(6) No. of 2.5G/3G/4G public mobile subscriptions(2)(6)	每個第2.5代／3代／4代用戶的平均流動數據通訊量(以兆字節計) Average volume of mobile data usage per 2.5G/3G/4G public mobile subscriptions(megabytes)	每名人口的平均流動數據通訊量(以兆字節計) Average volume of mobile data usage per capita (megabytes)
2016		17 233 286	[8 161 032]	15 827 689	1 477.7 (7)	3 170.5 (7)
2017		19 013 175	[8 604 971]	17 725 591	2 065.6 (7)	4 939.2 (7)
2018		21 597 039	[9 166 386]	20 879 200	2 455.2 (7)	6 847.6 (7)
2018	6	20 771 316	[8 949 491]	19 583 499	2 259.7	5 939.1
	7	20 727 282	[8 993 318]	19 529 574	2 369.2	6 210.0
	8	21 010 629	[9 048 373]	20 312 053	2 297.4	6 263.0
	9	20 786 519	[9 083 034]	20 052 839	2 317.2	6 236.2
	10	21 090 784	[9 095 909]	20 297 050	2 439.2	6 644.6
	11	21 248 091	[9 124 095]	20 522 552	2 359.2	6 498.0
	12	21 597 039	[9 166 386]	20 879 200	2 455.2	6 847.6
2019	1	22 107 542	[9 160 443]	21 401 879	2 434.0	6 958.1
	2	22 386 906	[9 158 678]	21 704 503	2 259.9	6 551.7
	3	22 624 651	[9 241 338]	21 921 775	2 502.5	7 327.9
	4	22 612 002	[9 247 602]	21 930 795	2 471.6	7 240.4
	5	22 759 538	[9 297 935]	22 098 451	2 619.0	7 730.7
	6	23 317 151	[9 308 998]	22 680 538	2 634.8	7 942.2
	7	23 448 915	[9 433 837]	22 809 730	2 933.1	8 892.0
	8	23 602 762	[9 467 670]	22 978 189	2 972.1	9 076.8

註釋： (1) 估計數字。

(2) 年底或月底數字。流動服務用戶包括傳統流動話音及／或數據客戶和機器類連線之用戶。

(3) 由 2017 年起，對外電話通訊量由按季改為按年提供。

(4) 包括直通內線式電話線、圖文傳真線、電文線路的直撥服務以及非傳統電話線（包括但不限於網際規約 (IP) 電話服務及無線固網電話服務）。

(5) 數字包括預付智能卡。不包括預付智能卡的數字於方括號內展示。

(6) 「2.5 代／3 代／4 代用戶」 指（i）登記為 2.5 代／3 代／4 代用戶；（ii）利用 2.5 代／3 代／4 代服務；或（iii）曾使用 2.5 代／3 代／4 代頻率以接收公共流動服務的用戶。數字包括預付智能卡的用戶。

(7) 數字是指有關年度 12 月的數字。

資料來源： 通訊事務管理局辦公室

Notes : (1) Estimated figures.

(2) End-of-period figures. Mobile subscriptions include conventional mobile voice and/or data subscriptions by customers and subscriptions for machine type connections.

(3) Starting from 2017, the provision of external telephone traffic was changed from quarterly to yearly basis.

(4) Include direct dialling in lines, facsimile lines, datel lines and non-exchange lines (include but are not limited to Internet Protocol (IP) telephony services and wireless fixed telephony services).

(5) Including pre-paid SIM cards. Figures excluding pre-paid SIM cards are presented in square brackets.

(6) "2.5G/3G/4G subscriptions" refer to those mobile subscriptions that (i) are registered as 2.5G/3G/4G subscriptions; (ii) ride on 2.5G/3G/4G services; or (iii) have used 2.5G/3G/4G frequencies to receive the public mobile services. The figures include subscriptions of pre-paid SIM cards.

(7) Figures refer to December of the year.

Source : Office of the Communications Authority

表 10.16 互聯網服務
Table 10.16 Internet services

年 Year	月 Month	持牌互聯網服務供應商數目(1) No. of licensed Internet service providers (ISPs)(1)	持牌互聯網服務供應商的已登記客戶戶口／接駁線數目(2) No. of registered customer accounts/access lines of licensed Internet service providers (ISPs)(2)			互聯網使用量(2) Internet traffic volume(2)	
			以撥號接駁(不包括互聯網儲值卡)(3) Dial-up access (excluding Internet pre-paid calling cards)(3)	以私人租用線路接駁(3) Leased line access(3)	寬頻互聯網(3)(4) Broadband Internet access(3)(4)	客戶透過公共電話網絡接駁(5)(以千分鐘計) Customer access via public switched telephone networks(5) (thousand minutes)	客戶透過寬頻網絡接駁(6)(以太字節計)(7) Customer access via broadband networks(6) (terabytes)(7)
2016		225	190 859	2 551	2 611 682	214 577	4 824 088
2017		233	140 923	2 641	2 645 752	196 762	5 988 964
2018		251	52 284	2 911	2 699 029	162 708	6 792 188
2018	6	237	139 260	2 808	2 671 931	14 171	581 888
	7	236	123 448	2 846	2 676 512	14 238	586 950
	8	245	56 434	2 857	2 680 262	14 399	592 006
	9	249	56 231	2 855	2 683 853	13 299	601 792
	10	252	52 663	2 904	2 688 949	13 022	593 455
	11	252	52 469	2 913	2 693 301	13 293	561 691
	12	251	52 284	2 911	2 699 029	10 506	588 669
2019	1	251	52 812	23 106	2 698 428	12 487	588 770
	2	251	51 864	23 030	2 704 764	8 783	546 656
	3	251	51 570	22 791	2 714 679	12 312	644 137
	4	250	51 313	22 911	2 723 572	11 871	645 531
	5	248	51 142	22 968	2 740 421	12 041	649 169
	6	249	50 986	23 484	2 746 460	10 997	653 788
	7	251	50 829	23 142	2 751 476	11 640	681 241
	8	251	50 667	23 095	2 756 597	11 619	710 060

註釋：

(1) 包括所有持牌獲准提供互聯網接駁服務的營辦商。數字為期末數字。

(2) 數字為根據互聯網服務供應商申報的估計數字，並不包括不屬於持牌互聯網服務供應商客戶的使用者。由 2019 年 1 月開始，統計數字以互聯網服務供應商提供的"接駁線"數目計算，而在此日期前的以"客戶戶口"數目計算。

(3) 已登記線路是指由互聯網服務供應商以撥號或寬頻互聯網形式向客戶提供的接駁（包括免費的接駁線）。如互聯網服務供應商向同一客戶提供多條接駁線，統計數字會根據其向其客戶提供的接駁線數目作統計。相關接駁線如用作提供多於一項服務，亦只作一條接駁線計算。

在 2019 年 1 月之前，統計數字為已登記客戶戶口，即互聯網服務供應商的客戶戶口（包括免費的客戶戶口）。擁有超過一個客戶登入識別碼的登記客戶戶口只算作一個已登記的客戶戶口。已登記客戶戶口數字不包括只獲提供電郵地址的客戶戶口。數字為期末數字。

(4) 寬頻互聯網接駁指利用導線解調器、異步傳輸模式 (ATM)、非對稱數碼用戶線路 (ADSL) 、數碼用戶線路 (DSL) 或其他技術而下載速度達每秒 1 兆比特或以上的服務。

(5) 數字不包括透過私人租用線路接駁及使用寬頻服務的客戶。

(6) 寬頻是指以每秒 1 兆比特或以上的速度傳送數據的容量。

(7) 1 太字節 = 8 兆兆比特

資料來源：通訊事務管理局辦公室

Notes :

(1) Including all licensees authorised to provide Internet access services. Figures are as at end of the period.

(2) Estimated figures are based on returns from the ISPs and do not include users who are not customers of the licensed ISPs. From January 2019 onwards, the statistics are counted in terms of the number of "access lines" provided by ISPs, while it was in terms of the number of "registered customer accounts" prior to that.

(3) Registered access lines refer to the dial-up or broadband connections of ISPs to individual end users (including those free-of-charge connections). Where multiple access lines are provided to the same end user, the number of access lines is counted for the purpose of the statistics. In case more than one service is offered under one access line, it is counted as one access line only.

For the period prior to January 2019, the statistics represents the number of registered customer accounts which refer to the customer accounts of ISPs (including those free-of-charge customer accounts). For a registered customer account which has more than one user login ID, it is counted as one registered customer account only. Registered customer accounts do not include customer accounts which are provided with e-mail addresses only. Figures are as at end of the period.

(4) Broadband Internet access refers to services with downloading speed of 1 Mbps or above using cable modem, ATM (asynchronous transfer mode), ADSL (asymmetric digital subscriber line), DSL (digital subscriber line) or other technologies.

(5) Figures do not include customer access via leased circuits and broadband services.

(6) Broadband means the capacity to transmit data at the rate of 1 Mbps or above.

(7) 1 terabyte = 8 terabits

Source : Office of the Communications Authority

表 10.17　郵遞服務
Table 10.17 Postal services

年 Year	月 Month	信件郵件(百萬件物品) Letter mail (million articles)				包裹(千件) Parcels (thousands)			
		本地物品 Local articles	寄往香港以外地方的物品 Articles posted to places outside Hong Kong	本地派遞的從外地寄出物品 Articles from outside Hong Kong for local delivery	轉運物品 Articles in transit	本地包裹 Local parcels	寄往香港以外地方的包裹 Parcels posted to places outside Hong Kong	本地派遞的從外地寄出包裹 Parcels from outside Hong Kong for local delivery	轉運包裹 Parcels in transit
2016		1 066.3	126.0	24.5	0.4	51	497	440	27
2017		960.4	174.4	30.4	0.4	40	375	434	33
2018		933.4	278.8	32.4	0.4	32	304	439	38
2018	7 - 9	231.7	79.5	8.0	0.1	8	71	107	10
	10 - 12	231.2	95.2	8.4	0.1	8	74	118	9
2019	1 - 3	201.0	68.5	7.9	0.1	8	65	104	8
	4 - 6	235.0	67.1	7.8	0.1	8	57	102	10
	7 - 9	216.3	63.5	7.5	0.1	7	52	98	10

資料來源：香港郵政　　Source : Hongkong Post

11 雜項統計 Miscellaneous Statistics

概念及方法

衞生
(表 11.1 - 11.2)

11.1 按照《預防及控制疾病條例》（第 599 章），所有醫生如發現任何在該條例第一附表內列明的傳染病，都必須向衞生署署長報告。每一宗報告代表一宗個案。由於一宗食物中毒個案可能會涉及多於一人，受影響的人數亦須向衞生署呈報。

11.2 疾病及死因分類乃根據「疾病和有關健康問題的國際統計分類」第 10 次修訂本編訂。

11.3 住院病人病床住用率，是指住院病人的實際住用病床日數目在可供住院病人住用病床日總數中所佔的百分率。

社會福利
(圖 11.1 及表 11.3 - 11.6)

11.4 社會保障計劃的個案數目，代表財政年度期末／月底時的情況及包括所有在運作程序中而未發放款項的個案。發放款項是指整個財政年度／月份內所發放的款項。

11.5 綜合社會保障援助（綜援）計劃的個案，可指一個單身受助人士或一個受助家庭。個案的性質是基於參考個案中合資格成員的資料，並依據一套既定準則而分類。

11.6 公共福利金計劃的一宗個案指一位受助人士。

11.7 分布全港各區的 65 間由社會福利署或受資助非政府機構營辦的綜合家庭服務中心及兩間綜合服務中心，提供一系列預防、支援和補救性的家庭服務，以回應特定服務地域範圍內的個人及家庭於多方面的需要。中心在方便使用、及早識別、整合服務和伙伴關係的指導原則下，支援和鞏固個人及家庭，並按「兒童

Concepts and methods

Health
(Tables 11.1 - 11.2)

11.1 Under the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap. 599), all medical practitioners are required to notify the Director of Health any infectious disease encountered, as stipulated in the First Schedule of the Ordinance. One notification is counted as a case or an outbreak. As a food poisoning case may involve more than one person, the number of persons affected is reported as well.

11.2 Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision.

11.3 The inpatient bed occupancy rate refers to the number of inpatient bed days occupied expressed as a percentage of the total number of inpatient bed days available.

Social welfare
(Chart 11.1 and Tables 11.3 - 11.6)

11.4 For statistics on social security schemes, the number of cases refer to those as at the end of the financial year/end of month and include those under processing for which payment has not been made, and the amount of payment refers to the payment made for the financial year/month.

11.5 For the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme, a case may refer to a single person or a family. The nature of a case is classified in accordance with a prescribed set of rules and criteria which make reference to the particulars of the eligible member(s) in the case.

11.6 For the Social Security Allowance (SSA) Scheme, a case refers to an individual recipient.

11.7 The 65 Integrated Family Service Centres (IFSCs) and two Integrated Services Centres (ISCs), operated by the Social Welfare Department or subvented non-governmental organisations over the territory, provide a spectrum of preventive, supportive and remedial family services to address the multifarious needs of individuals and families of specific localities. With the guiding principles of accessibility, early identification, integration and

為重、家庭為本、社區為基礎」的路向提供服務。

partnership, the IFSCs and ISCs support and strengthen individuals and families through delivering of services under the direction of "child-centred, family-focused and community-based".

11.8 安老院為未能獨自在社區中生活，但無需倚賴他人提供起居照顧或護理服務，以及在「安老服務統一評估機制」下被評為沒有或輕度缺損的長者，提供住宿照顧、膳食及有限度的起居照顧服務。自 2003 年 1 月 1 日起，社會福利署已停止接受入住 (i) 長者宿舍宿位及 (ii) 安老院宿舍的新申請。這些宿位由 2005-06 年度開始逐步轉型為提供持續照顧的護理安老宿位。現時長者宿舍宿位已完成轉型。

11.8 Homes for the Aged provide residential care, meals and a limited degree of assistance in activities of daily living for elders who are unable to live independently in the community yet are not dependent on assistance with personal or nursing care, and are assessed to be of no or mild impairment level under the "Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services". With effect from 1 January 2003, the Social Welfare Department has ceased to accept new application for placement in (i) Hostels for the Elderly and (ii) Homes for the Aged. Starting from 2005-06, these places have gradually been converted into care-and-attention places providing a continuum-of-care. Hostel for the Elderly places have already completed the conversion.

11.9 護理安老院為健康欠佳、身體殘疾、認知能力稍為欠佳及在「安老服務統一評估機制」下被評為中度缺損而未能自我照顧起居，但在精神上適合群體生活的長者，提供住宿照顧、膳食、起居照顧及有限度的護理服務。為推動資助長者住宿照顧服務提供持續照顧，部分護理安老宿位已逐步轉型／提升為提供持續照顧的護理安老宿位，以讓住院長者即使在身體狀況變差的情況下，也可繼續留在同一間安老院內居住。

11.9 Care and Attention Homes for the Elderly provide residential care, meals, personal care and limited nursing care for elders who suffer from poor health or physical/mild mental disabilities with deficiency in activities of daily living but are mentally suitable for communal living, and are assessed to be of moderate impairment level under the "Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services". To promote a continuum-of-care in subsidised residential care services for the elders, some care-and-attention places have gradually been converted/upgraded as care-and-attention places providing a continuum-of-care such that better care and support is to be provided to meet service users' changing needs in the same home even when their health conditions deteriorate.

11.10 護養院為一些健康欠佳、身體殘疾、認知能力欠佳及在「安老服務統一評估機制」下被評為嚴重缺損而未能自我照顧起居，但在精神上適合群體生活的長者，提供住宿照顧、膳食、起居照顧、定時的基本醫療和護理及社會支援服務。

11.10 Nursing Homes provide residential care, meals, personal care, regular basic medical and nursing care, and social support for elders who suffer from poor health or physical/mental disabilities with deficiency in activities of daily living but are mentally suitable for communal living, and are assessed to be of severe impairment level under the "Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services".

11.11 長者地區中心是一種地區層面的長者社區支援服務，目的是幫助長者在社區過着健康、受尊重及有尊嚴的生活。此外，長者地區中心亦聯繫地區上各服務單位，更有效地運用社區資源，共同建立一個關懷長者的社區。中心提供的直接服務包括社區教育、個案管理、長者支援服務隊、健康教育、教育及發展性活

11.11 District Elderly Community Centres (DECCs) are a type of community support services at district level to enable elders to remain in the community and to lead a healthy, respectful and dignified life. DECCs also collaborate with other service units in the district to build a caring community through better use of community resources. Services provided include community education, case management, support team for the elderly, health

動、發布社區資訊及轉介服務、義工發展、護老者支援服務、社交及康樂活動、飯堂膳食及洗衣服務，以及偶到服務等。

education, educational and developmental activities, provision of information on community resources and referral services, volunteer development, carer support services, social and recreational activities, meal and laundry services, and drop-in service, etc.

11.12 長者鄰舍中心是在鄰舍層面，為長者提供一系列適切而便捷的社區支援服務，以協助長者在社區過着健康、受尊重及有尊嚴的生活，並鼓勵長者積極參與，貢獻社會。此外，長者鄰舍中心亦配合長者地區中心的工作，共同推動社會大眾建立一個充滿關懷的社區。服務包括健康教育、教育及發展性活動、發布社區資訊及轉介服務、義工發展、護老者支援服務、輔導服務、外展及社區網絡工作、社交及康樂活動、飯堂膳食服務，以及偶到服務等。

11.12 Neighbourhood Elderly Centres (NECs) are a type of community support services at neighbourhood level to provide a range of comprehensive services to enable elders to remain in the community, to lead a healthy, respectful and dignified life and to enhance their positive and contributing role to the society. NECs also collaborate with DECCs to involve the public in building up a caring community. Services include health education, educational and developmental activities, provision of information on community resources and referral services, volunteer development, carer support services, counselling services, reaching out and networking, social and recreational activities, meal service and drop-in service, etc.

11.13 長者活動中心為長者提供社交及康樂活動，以助長者善用餘暇，透過學習發展潛能，以及擴闊社交網絡。

11.13 Social Centre for the Elderly organises social and recreational activities for elders in the community to help them make constructive use of their leisure time, develop their potentials through learning and build social networks.

11.14 長者日間護理中心／單位（中心／單位）為身體機能屬中度或嚴重缺損的體弱長者，包括認知障礙症長者，於日間提供一系列中心為本的照顧及支援服務，協助他們保持最佳活動能力、發展潛能，以及改善生活質素，使他們能夠在熟悉的社區安老。中心／單位所提供的服務包括個人照顧、復康運動、護理服務、膳食及康樂活動等。此外，中心／單位為護老者提供各類支援和協助，使他們能夠繼續承擔護老者的責任。

11.14 Day Care Centres/Units for the Elderly (DEs/DCUs) provide a range of centre-based care and support services during daytime to enable the frail elders suffering from moderate or severe level of impairment, including elders suffering from dementia, to maintain their optimal level of functioning, develop their potential, improve their quality of life and to live in their own homes wherever feasible and possible. The services provided by DEs/DCUs include personal care, rehabilitation exercises, nursing care, meals and recreational activities. Besides, DEs/DCUs provide various kinds of support and assistance to the carers in order to enable them to continue to assume their responsibilities as carers.

11.15 改善家居及社區照顧服務和綜合家居照顧服務為體弱或有需要的長者提供一系列到戶式的照顧及支援服務，例如個人照顧、復康練習、護理服務、家居清潔、送飯及護老者支援等，讓長者能夠繼續留在社區生活。

11.15 Enhanced Home and Community Care Services and Integrated Home Care Services provide a range of home-based care and support services to the frail elders or those elders in need, for example, personal care, rehabilitation exercise, nursing care, household cleaning, meals delivery and carer support services, etc. to enable elders to continue living in the community.

治安
(表 11.7)

11.16 有關舉報的罪案統計數字，被捕人數的計算方法是按罪犯被捕的次數而定。若某人在兩宗或以上事件中被捕，會於每次事件中「分別」記錄為一個人。若某人在一宗事件中因數項罪名被捕，則只選其中可被判最重刑罰的一項罪名作編製之用。

11.17 有關貪污罪行的統計數字，包括所有由廉政公署處理有關直接或間接因《防止賄賂條例》（第 201 章）所指的貪污或懷疑貪污活動所導致的罪行，以及《廉政公署條例》（第 204 章）第 10(5) 條所指罪行的可追查投訴。由於單一貪污舉報可能包含多宗涉及不同政府部門／公共機構／行業的投訴，由 2010 年起，會以投訴數字取代舉報數字，從而更清晰地反映貪污情況。統計數字亦包括《選舉（舞弊及非法行為）條例》（第 554 章）所指與選舉有關的罪行。由警務處處理的貪污案件則不會包括在內。

Law and order
(Table 11.7)

11.16 For statistics of reported crime, counting of persons arrested is based on the number of occasions on which the offenders are arrested. If a person is arrested on two or more occasions, each occasion is counted as a "separate" person. If a person is arrested on one occasion for several offences, the offence with the heaviest maximum permissible penalty is chosen for tabulation purposes.

11.17 Statistics on corruption offences include all the pursuable complaints handled by the Independent Commission Against Corruption (ICAC) on offences connected with, or directly or indirectly facilitated by, corruption or suspected corruption under the Prevention of Bribery Ordinance (Cap. 201), and offences listed in section 10(5) of the ICAC Ordinance (Cap. 204). Starting from 2010, the corruption complaint figures (instead of corruption report figures, as a corruption report may contain multiple complaints in respect of different government departments/public bodies/industries) are presented to reflect more clearly the corruption situation. Election-related offences stipulated under the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554) are also included, whereas corruption cases handled by the Hong Kong Police Force are excluded.

氣候
(表 11.11)

11.18 氣象觀測的統計數字是根據香港天文台、京士柏和橫瀾島的天氣記錄匯編而成。各氣象要素的各月份平均值乃根據 1981 年至 2010 年期間錄得的數據編製。

Climate
(Table 11.11)

11.18 Statistics of meteorological observations are taken from the records of the Hong Kong Observatory, King's Park and Waglan Island stations. The monthly normals for the various meteorological elements are based on data recorded during the period 1981 to 2010.

消防及救護服務
(表 11.12)

11.19 消防統計數字指有關行動及防火工作。

Fire and Ambulance services
(Table 11.12)

11.19 The fire services statistics refer to operational and preventive work.

水務
(表 11.13)

11.20 供水的數據僅指食水的供應，不包括沖廁用的鹹水。現時 17 個水塘的最高儲存量為 5.8605 億立方米。由於計算範圍略有不同，自廣東省輸入的水量數字與刊載於《香港商品貿易統計》的數字有輕微差異。

Water supplies
(Table 11.13)

11.20 Statistics on water supplies refer to fresh water supply only. Salt water for flushing is excluded. The maximum capacity of the existing 17 storage reservoirs is 586.05 million cubic metres. Figures for water imported from Guangdong are slightly different from those published in *Hong Kong Merchandise Trade Statistics* because of slight difference in coverage.

其他有關刊物

衞生署年報，衞生署編製

醫院管理局統計年報，醫院管理局編製

社會福利署年報，社會福利署編製

香港警察年報，香港警務處編製

康樂及文化事務署年報，康樂及文化事務署編製

食物環境衞生署年報，食物環境衞生署編製

每月天氣摘要，香港天文台編製

香港地面觀測年報，香港天文台編製

香港消防年報，香港消防處編製

水務署年報，水務署編製

Further references

Department of Health Annual Report, published by the Department of Health

Hospital Authority Statistical Report, published by the Hospital Authority

Social Welfare Department Annual Report, published by the Social Welfare Department

Hong Kong Police Review, published by the Hong Kong Police Force

Leisure and Cultural Services Department Annual Report, published by the Leisure and Cultural Services Department

Food and Environmental Hygiene Department Annual Report, published by the Food and Environmental Hygiene Department

Monthly Weather Summary, published by the Hong Kong Observatory

Surface Observations in Hong Kong, published by the Hong Kong Observatory

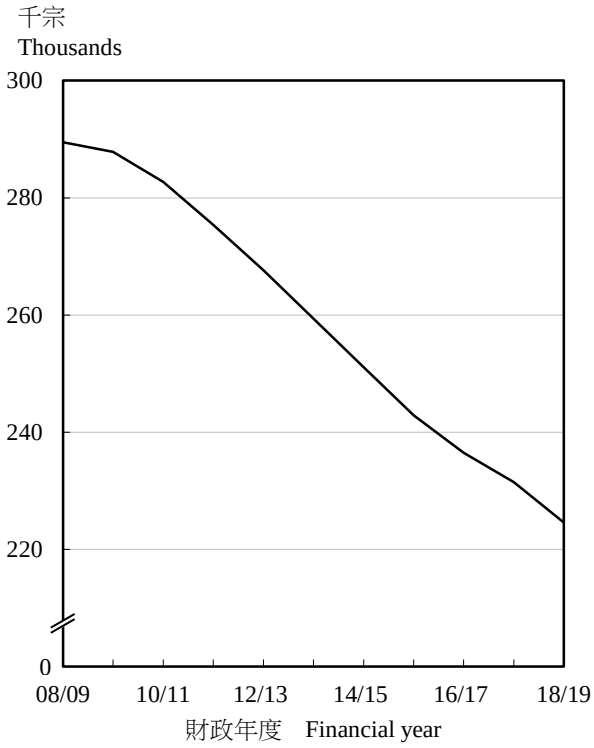
Hong Kong Fire Services Review, published by the Hong Kong Fire Services Department

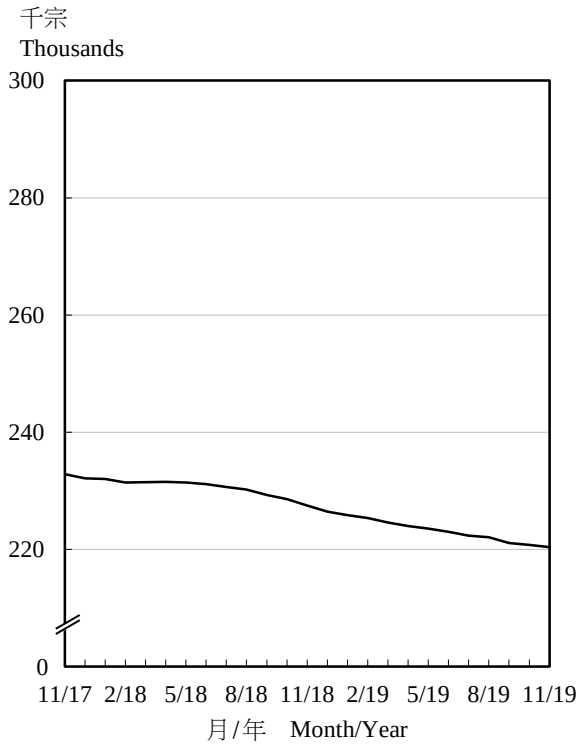
Water Supplies Department Annual Report, published by the Water Supplies Department

圖　11.1 綜合社會保障援助（綜援）計劃
Chart 11.1 Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme

(甲)　個案數目 (1)

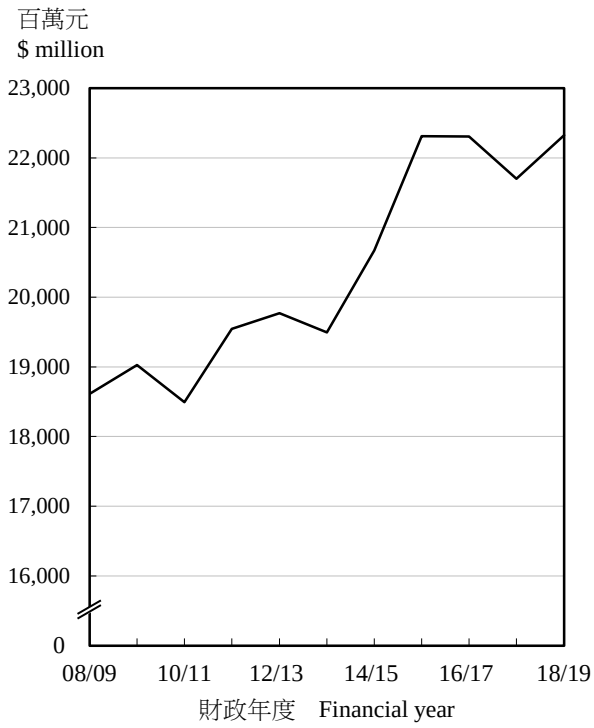
(A)　Number of cases (1)

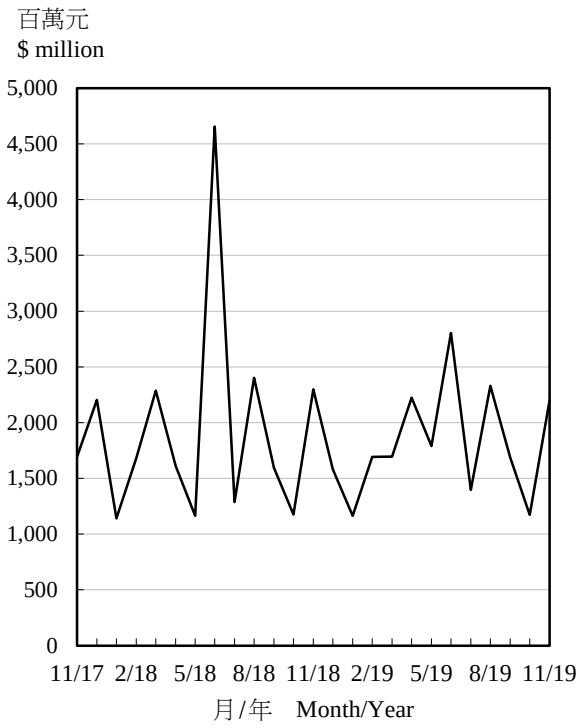




(乙)　發放款項

(B)　Amount of payment





註釋：　(1)　個案數目指財政年度期末／月底時的數字。

Note : (1) Number of cases is as at the end of the financial year/end of month.

表 11.1 留院及門診服務
Table 11.1 Inpatient and outpatient services

(甲) 衞生署
(A) Department of Health

年 Year	月 Month	普通科門診就診人次(1)(2) General outpatient attendances(1)(2)	其他門診就診人次(1)(3) Other outpatient attendances(1)(3)
2016		518 468	5 748 349
2017		514 825	5 609 577
2018 #		498 630	5 571 472
2018	7 - 9 #	124 075	1 399 162
	10 - 12 #	121 499	1 370 285
2019	1 - 3 #	115 623	1 358 220
	4 - 6 #	112 375	1 323 299
	7 - 9 #	120 399	1 341 448

註釋： (1) 數字包括公務員診所、家庭醫學深造培訓中心及懲教機構內由衞生署提供服務的醫院。

(2) 2017 年以前的數字只包括醫生診視、注射、敷藥及急症的人次。由 2017 年起，數字亦包括了戒煙服務、臨床心理學家診視及營養師診視的人次。由 2019 年 6 月起，數字亦包括了視光師診視及物理治療師診視的人次。

(3) 由於學生健康服務及學童牙科保健服務的每年數字是指該學年內的到診／到訪人次，所以按季數字的總和不等於按年數字。

Notes : (1) Figures include families clinics, Education and Training Centre in Family Medicine and hospitals in correctional institutions with services provided by the Department of Health.

(2) Before 2017, figures include doctor consultations, injections, dressings and accident and emergency only. As from 2017, figures also include smoking cessation, clinical psychologist consultations and dietitian consultations. As from June 2019, figures also include optometrist consultations and physiotherapist consultations.

(3) Quarterly figures do not add up to annual figures as the annual attendances of the Student Health Service and School Dental Care Service are reported on school year basis.

資料來源：衞生署

Source : Department of Health

(乙) 醫院管理局
(B) Hospital Authority

年 Year	月 Month	住院病人及日間住院病人(1)出院人次及死亡人數 Inpatient and day inpatient(1) discharges and deaths	住院病人(2)病床住用率(百分比) Inpatient(2) bed occupancy rate (%)	普通科門診就診人次(3) General outpatient attendances(3)	專科門診(臨床)就診人次(4) Specialist outpatient (clinical) attendances(4)	專職醫療(門診)就診人次(5) Allied Health (outpatient) attendances(5)	家庭醫學專科門診就診人次 Family medicine specialist clinic attendances	急症室就診人次(6) Accident and emergency attendances(6)
2016		1 734 674	87.6	6 062 409	7 476 202	2 641 064	297 198	2 259 583
2017		1 809 770	88.0	6 091 919	7 695 213	2 748 049	308 277	2 196 531
2018 #		1 827 130	88.8	6 084 019	7 869 530	2 831 537	316 948	2 145 557
2018	7 - 9	455 678	88.3	1 533 039	2 003 395	729 665	80 014	528 109
	10 - 12	467 998	88.1	1 521 373	2 006 600	730 893	78 890	551 043
2019	1 - 3 #	463 915	88.7	1 493 816	1 963 705	714 205	74 121	547 454
	4 - 6 #	468 799	90.0	1 465 278	1 952 513	710 173	73 839	573 110
	7 - 9 #	475 920	89.1	1 549 958	2 085 377	770 552	78 582	541 155

註釋： (1) 就醫管局而言，日間住院病人指入院接受非緊急治療並在同日出院的病人，住院病人則指經急症室轉介入院或留院超過一日的病人。

(2) 計算住院病床佔用率不包括日間住院病人。

(3) 普通科門診就診人次包括由醫生診視的就診人次、普通科護士診所的就診人次及醫療改革服務計劃內的基層醫療服務就診人次。

(4) 專科門診（臨床）就診人次也包括專科護士診所的就診人次。

(5) 專職醫療（門診）就診人次不包括由醫務社會服務部提供的跟進個案。

(6) 就診人次包括首次及覆診個案。

Notes : (1) In Hospital Authority, day inpatients refer to those who are admitted into hospitals for non-emergency treatment and who are discharged within the same day. Inpatients are those who are admitted into hospitals via Accident & Emergency Department or those who have stayed for more than one day.

(2) The calculation of inpatient bed occupancy rate does not include day inpatients.

(3) General outpatient (GOP) attendances include attendances for doctor consultations, attendances from nurse clinic in GOP setting and attendances in related healthcare reform initiative programmes in primary care.

(4) Specialist outpatient (SOP) (clinical) attendances also include attendances from nurse clinic in SOP setting.

(5) Allied Health (outpatient) attendances exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Services Units.

(6) Attendances figures include first and follow-up cases.

資料來源：醫院管理局

Source : Hospital Authority

表 11.2 已呈報的傳染病
Table 11.2 Notified infectious diseases

病類	Disease	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr
呈報個案	Notifications								
阿米巴痢疾	Amoebic dysentery	3	10	5	0	3	4	6	3
桿菌痢疾	Bacillary dysentery	39	37	33	6	9	6	5	25
肉毒中毒(1)	Botulism(1)	13	3	3	0	3	0	0	1
水痘	Chickenpox	8 879	9 347	7 591	1 370	2 864	1 792	1 872	1 227
基孔肯雅熱	Chikungunya fever	8	1	2	1	1	0	1	8
霍亂	Cholera	3	0	1	1	0	0	0	0
社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	Community-associated methicillin-resistant *Staphylococcus aureus* infection	1 167	1 258	1 218	306	282	320	301	332
克雅二氏症	Creutzfeldt-Jakob disease	9	10	9	4	1	0	7	6
登革熱	Dengue fever	124	102	163	69	53	33	42	82
腸病毒71型感染	Enterovirus 71 infection	38	49	62	22	20	2	3	0
食物中毒 (宗數)	Food poisoning (Outbreaks)	213	214	173	57	27	52	76	52
(受影響人數)	(Persons affected)	(1 084)	(883)	(715)	(202)	(126)	(331)	(226)	(172)
乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)	*Haemophilus influenzae* type b infection (invasive)	1	2	2	0	0	0	0	0
漢坦病毒感染	Hantavirus infection	0	2	2	0	0	0	0	0
侵入性肺炎球菌病	Invasive pneumococcal disease	189	186	189	24	58	67	32	26
日本腦炎	Japanese encephalitis	2	5	0	0	0	0	1	2
退伍軍人病	Legionnaires' disease	75	72	105	48	26	15	32	38
麻風	Leprosy	3	3	5	0	0	1	1	1
鈎端螺旋體病	Leptospirosis	7	5	3	1	2	0	1	2
李斯特菌病	Listeriosis	17	14	19	5	5	10	3	7
瘧疾	Malaria	24	30	22	10	4	0	2	11
麻疹	Measles	9	4	15	1	4	39	42	4
腦膜炎雙球菌感染(侵入性)	Meningococcal infection (invasive)	6	5	10	0	3	6	6	1
流行性腮腺炎	Mumps	110	98	82	24	27	16	18	23
新型甲型流行性感冒	Novel influenza A infection	5	3	0	0	0	0	0	0
副傷寒	Paratyphoid fever	15	8	11	5	2	3	2	5
鸚鵡熱	Psittacosis	8	9	17	4	5	5	8	7
寇熱	Q fever	2	0	1	1	0	0	1	1
風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症	Rubella and congenital rubella syndrome	3	0	11	1	5	13	28	5
猩紅熱	Scarlet fever	1 466	2 353	2 098	318	556	390 *	408 *	260
產志賀毒素大腸桿菌感染	Shiga toxin-producing *Escherichia coli* infection	6	2	3	1	1	0	1	2
豬鏈球菌感染	*Streptococcus suis* infection	5	7	7	2	3	0	0	1
破傷風	Tetanus	0	1	0	0	0	0	0	0
結核病	Tuberculosis	4 346	4 250	4 326	1 045	1 097	1 054	1 121	1 112
傷寒	Typhoid fever	14	21	21	9	2	6	6	5
斑疹傷寒及其他立克次體病	Typhus and other rickettsial diseases	53	46	48	16	16	12	20	9
病毒性肝炎	Viral hepatitis	270	232	156	35	46	58	51 *	46
百日咳	Whooping cough	31	69	110	29	25	32	24	26
寨卡病毒感染	Zika Virus Infection	2	1	0	0	0	0	0	0
總計	Total	17 165	18 459	16 523	3 415	5 150	3 936 *	4 121 *	3 330

表 11.2 (續) 已呈報的傳染病
Table 11.2 (cont'd) Notified infectious diseases

病類	Disease	2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr
死亡人數	Deaths								
水痘	Chickenpox	1	0	0	0	0	0	0	0
社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	Community-associated methicillin-resistant *Staphylococcus aureus* infection	1	1	2	1	0	1	1	0
克雅二氏症	Creutzfeldt-Jakob disease	11	7	8	1	6	1	4	2
食物中毒	Food poisoning	0	0	1	0	0	0	1	0
乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)	*Haemophilus influenzae* type b infection (invasive)	1	0	0	0	0	0	0	0
侵入性肺炎球菌病	Invasive pneumococcal disease	28	36	30	4	7	11 *	4 *	3
日本腦炎	Japanese encephalitis	1	1	1	0	0	0	0	0
退伍軍人病	Legionnaires' disease	5	7	12	3	4	0	3	5
李斯特菌病	Listeriosis	3	0	3	1	0	0	1	1
瘧疾	Malaria	0	1	0	0	0	0	0	0
腦膜炎雙球菌感染(侵入性)	Meningococcal infection (invasive)	1	1	1	0	0	0	1	0
新型甲型流行性感冒	Novel influenza A infection	1	1	0	0	0	0	0	0
狂犬病	Rabies	0	1	0	0	0	0	0	0
猩紅熱	Scarlet fever	0	0	0	0	0	1	0	1
豬鏈球菌感染	*Streptococcus suis* infection	1	0	0	0	0	0	0	0
結核病	Tuberculosis	160	184	190	55	46	48 *	61 *	49
斑疹傷寒及其他立克次體病	Typhus and other rickettsial diseases	1	0	1	1	0	1	0	0
病毒性肝炎	Viral hepatitis	3	2	5	1	1	0	1	1
總計	Total	218	242	254	67	64	63 *	77 *	62

註釋： 已呈報的傳染病宗數為衞生署截至 2019 年 12 月 10 日所知悉的個案數目。最新數字詳載於衞生防護中心網站 (www.chp.gov.hk)。

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

傳染病	生效日期
寨卡病毒感染	2016 年 2 月 5 日

在上述時期內，並沒有接獲呈報急性脊髓灰質炎（小兒麻痺）、炭疽、白喉、中東呼吸綜合症、鼠疫、狂犬病、回歸熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染或黃熱病的個案。

死亡數字代表期內在入境事務處登記的死亡人數，而不依據個案呈報衞生署的日期。

(1) 肉毒中毒的個案定義已經在 2016 年 5 月修訂。

資料來源： 衞生署衞生防護中心

Notes : Number of notified cases refers to notifications of infectious disease cases known to the Department of Health as of 10 December 2019. Up-to-date figures are available at the website of the Centre for Health Protection (www.chp.gov.hk).

Infectious disease which has been made notifiable during the period includes:

Infectious disease	Effective date
Zika Virus Infection	5 February 2016

No case of Acute poliomyelitis, Anthrax, Diphtheria, Middle East Respiratory Syndrome, Plague, Rabies, Relapsing fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, Smallpox, Viral haemorrhagic fever, West Nile Virus Infection or Yellow fever was reported during the specified periods.

Number of deaths refers to deaths registered at the Immigration Department in the period, irrespective of the date of notification to the Department of Health.

(1) A revised case definition of Botulism has been adopted since May 2016.

Source : Centre for Health Protection, Department of Health

表 11.3 綜合社會保障援助計劃
Table 11.3 Comprehensive Social Security Assistance Scheme

年(2) Year(2)	月 Month	個案數目(1) Number of cases(1) 年老 Old age	永久性殘疾 Permanent disability	健康欠佳 Ill-health	單親 Single parent	低收入 Low-earnings
2016-2017		144 781	17 423	24 105	26 779	5 054
2017-2018		144 129	17 036	23 570	25 669	4 182
2018-2019		141 280	16 621	23 043	24 382	3 422
2018	9	143 348	16 966	23 319	25 264	3 842
	10	143 232	16 859	23 257	25 054	3 752
	11	142 799	16 805	23 191	24 856	3 668
	12	142 364	16 739	23 103	24 697	3 589
2019	1	142 211	16 670	23 085	24 543	3 533
	2	141 834	16 663	23 038	24 435	3 491
	3	141 280	16 621	23 043	24 382	3 422
	4	140 664	16 602	23 103	24 311	3 382
	5	140 187	16 642	23 175	24 330	3 345
	6	139 618	16 659	23 269	24 303	3 286
	7	138 951	16 695	23 314	24 246	3 241
	8	138 501	16 733	23 442	24 159	3 216
	9	137 584	16 758	23 519	23 942	3 149
	10	136 996	16 805	23 650	23 868	3 091
	11	136 491	16 863	23 788	23 739	3 045

年(2) Year(2)	月 Month	個案數目(1) --- 續 Number of cases(1) --- cont'd 失業 Unemployment	其他 Others	總計 Total	發放款項 (百萬元) Amount of payment ($ million)	申請個案數目 Number of applications
2016-2017		13 981	4 399	236 522	22,307.7 (3)	41 111
2017-2018		12 623	4 259	231 468	21,699.7 (3)	39 342
2018-2019		11 696	4 159	224 603	22,323.1 (4)(5)	36 839
2018	9	12 319	4 210	229 268	1,594.2	2 787
	10	12 202	4 194	228 550	1,175.5	3 197
	11	12 045	4 125	227 489	2,297.9	2 994
	12	11 818	4 127	226 437	1,579.5	2 589
2019	1	11 691	4 137	225 870	1,165.2	3 470
	2	11 742	4 136	225 339	1,693.6	2 426
	3	11 696	4 159	224 603	1,695.2	3 224
	4	11 734	4 199	223 995	2,222.6	2 890
	5	11 725	4 164	223 568	1,789.5	3 242
	6	11 710	4 161	223 006	2,803.7 (6)	2 873
	7	11 733	4 151	222 331	1,396.8	3 104
	8	11 919	4 116	222 086	2,329.0 (7)	3 330
	9	12 101	4 053	221 106	1,687.0	3 319
	10	12 282	4 083	220 775	1,173.5	3 401
	11	12 391	4 039	220 356	2,200.3	3 090

註釋：
(1) 在期末的數目。
(2) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。
(3) 包括於該財政年度向綜援個案額外發放的一個月標準金額。
(4) 包括於該財政年度向綜援個案額外發放的兩個月標準金額，以及根據關愛共享計劃發放款項以補不足 4,000 元的差額。
(5) 大部分在 2018/19 學年向每名有經濟需要學生一次過發放 2,000 元的津貼已於 2018 年 8 月發放。
(6) 大部分於 2019-20 年度向綜援個案額外發放的一個月標準金額已於 2019 年 6 月發放。
(7) 大部分在 2019/20 學年向每名有經濟需要學生一次過發放 2,500 元的津貼已於 2019 年 8 月發放。

Notes :
(1) Figures are as at the end of the period.
(2) Financial year runs from 1 April to 31 March.
(3) Including the payment of one additional month of standard rates to the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) cases for the respective financial years.
(4) Including the payment of two additional months of standard rates and the top-up payment to make up to $4,000 under the Caring and Sharing Scheme to the CSSA cases for the respective financial years.
(5) The majority of the one-off grant of $2,000 to each needy student in 2018/19 school year was made in August 2018.
(6) The majority of the payment of one additional month of standard rates to the CSSA cases for 2019-20 was made in June 2019.
(7) The majority of the one-off grant of $2,500 to each needy student in 2019/20 school year was made in August 2019.

資料來源：社會福利署

Source : Social Welfare Department

表 11.4 公共福利金計劃
Table 11.4 Social Security Allowance Scheme

年(2) Year(2)	月 Month	個案數目(1) Number of cases(1) 傷殘津貼 Disability Allowance	高齡津貼 Old Age Allowance	長者生活津貼 Old Age Living Allowance	廣東計劃 Guangdong Scheme	福建計劃(3) Fujian Scheme(3)	總計 Total	發放款項(百萬元) Amount of payment ($ million)	申請個案數目 Number of applications
2016-2017		142 850	239 338	449 240	14 600	-	846 028	22,123.3 (4)	95 744
2017-2018		147 465	249 587	483 800	16 689	-	897 541	23,631.8 (4)	110 330
2018-2019		146 705	250 600	542 066	16 568	1 656	957 595	39,339.8 (5)	119 469
2018	9	147 348	252 026	511 501	17 402	1 235	929 512	2,616.1	8 997
	10	146 791	251 709	518 693	17 300	1 334	935 827	2,635.3	11 124
	11	146 447	250 102	526 387	17 117	1 406	941 459	2,903.6	10 783
	12	145 965	249 529	532 500	16 954	1 458	946 406	2,608.3	9 840
2019	1	145 856	248 687	537 894	16 800	1 503	950 740	2,525.3	10 045
	2	146 024	249 566	539 823	16 699	1 556	953 668	2,674.3	7 663
	3	146 705	250 600	542 066	16 568	1 656	957 595	2,645.9	9 413
	4	147 185	251 790	543 333	16 415	1 656	960 379	2,722.2	8 271
	5	147 756	253 098	545 149	16 272	1 641	963 916	2,629.1	9 176
	6	148 339	254 436	546 995	16 144	1 627	967 541	5,038.8 (6)	8 546
	7	148 941	256 295	549 057	16 011	1 617	971 921	2,430.5	9 788
	8	149 801	258 385	552 115	15 890	1 615	977 806	2,750.6	10 998
	9	150 376	260 385	554 665	15 768	1 610	982 804	2,629.1	10 631
	10	151 001	262 630	557 765	15 679	1 610	988 685	2,473.2	10 936
	11	151 399	264 319	560 120	16 653	1 653	994 144	2,795.5	10 432

註釋： (1) 在期末的數目。
(2) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。
(3) 福建計劃由 2018 年 4 月起實施。
(4) 包括於該財政年度向公共福利金個案額外發放的一個月福利金。
(5) 包括於該財政年度向公共福利金個案額外發放的兩個月福利金，以及根據關愛共享計劃發放款項以補不足 4,000 元的差額。此外，亦包括向合資格的高額長者生活津貼受惠人補發由 2017 年 5 月開始的一筆過津貼。
(6) 大部分於 2019-20 年度向公共福利金個案額外發放的一個月福利金已於 2019 年 6 月發放。

Notes : (1) Figures are as at the end of the period.
(2) Financial year runs from 1 April to 31 March.
(3) The Fujian Scheme was launched in April 2018.
(4) Including the payment of one additional month of allowances to the Social Security Allowance (SSA) cases for the respective financial years.
(5) Including the payment of two additional months of allowances and the top-up payment to make up to $4,000 under the Caring and Sharing Scheme to the SSA cases for the respective financial year. Moreover, the disbursement of a one-off grant to eligible recipients of the Higher OALA, with retrospective effect from May 2017 was also included.
(6) The majority of the payment of one additional month of allowances to the SSA cases for 2019-20 was made in June 2019.

資料來源：社會福利署

Source : Social Welfare Department

表 11.5　綜合家庭服務中心處理中的個案
Table 11.5　Active cases of Integrated Family Service Centres

個案數目
Number of cases

年(1) 月 （期末數字） As at end of Year(1) Month	綜合家庭服務中心 Integrated Family Service Centres		
	受資助非政府機構 Subvented non-governmental organisations	社會福利署 Social Welfare Department	總計 Total
2016-2017	16 170	24 105	40 275
2017-2018	16 123	25 346	41 469
2018-2019	16 259	24 702	40 961
2018 9	16 886	25 696	42 582
12	16 608	25 509	42 117
2019 3	16 259	24 702	40 961
6	16 769	25 635	42 404
9	16 559	25 740	42 299

註釋：　(1) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。

Note :　(1) Financial year runs from 1 April to 31 March.

資料來源：社會福利署

Source : Social Welfare Department

表 11.6 安老服務
Table 11.6 Services for the elderly

年(1) 月 (期末數字) As at end of Year(1) Month	院舍 Residential care homes				長者地區中心 District Elderly Community Centres
	長者宿舍 Hostels for the Elderly	安老院 Homes for the Aged	護理安老院(2) Care and Attention Homes for the Elderly(2)	護養院 Nursing Homes	
	住院人數 Number of persons enrolled	住院人數 Number of persons enrolled	住院人數 Number of persons enrolled	住院人數 Number of persons enrolled	會員人數 Number of members
2016-2017	2	361	14 236	1 517	70 242
2017-2018	0	260	14 394	1 511	71 899
2018-2019	0	183	14 671	1 523	71 893
2018 9	0	219	14 633	1 528	68 195
12	0	205	14 643	1 520	70 607
2019 3	0	183	14 671	1 523	71 893
6	0	167 *	14 613 *	1 523	63 360
9	0	162	14 601	1 529	66 636

年(1) 月 (期末數字) As at end of Year(1) Month	長者鄰舍中心 Neighbour-hood Elderly Centres	長者活動中心 Social Centre for the Elderly	長者日間護理中心／單位 Day Care Centres/Units for the Elderly	改善家居及社區照顧服務 Enhanced Home and Community Care Services	綜合家居照顧服務 Integrated Home Care Services
	會員人數 Number of members	會員人數 Number of members	登記人數 Number of persons enrolled	登記人數 Number of persons enrolled	登記人數 Number of persons enrolled
2016-2017	143 612	2 933	3 463	7 135	19 774
2017-2018	147 667	2 865	3 544	7 112	19 570
2018-2019	148 411	2 104	3 628	7 147	19 045
2018 9	142 218	2 081	3 626	7 163	19 341
12	147 615	2 104	3 632	7 168	19 134
2019 3	148 411	2 104	3 628	7 147	19 045
6	136 690	1 665	3 664 *	7 168	18 918
9	148 235	1 719	3 680	7 182	18 974

註釋： (1) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。
(2) 包括提供持續照顧的護理安老院宿位。

Notes : (1) Financial year runs from 1 April to 31 March.
(2) Including Care and Attention Home for the Elderly places providing continuum-of-care.

資料來源：社會福利署

Source : Social Welfare Department

表 11.7 罪案統計數字
Table 11.7 Statistics of crimes

罪案	Crime	舉報個案數目 Cases reported							
		2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr
暴力罪案	Violent crime								
強姦	Rape	71	65	63	26	14	15	14	10
非禮	Indecent assault	1 019	1 077	1 099	294	270	278	295	239
謀殺及誤殺	Murder and manslaughter	28	24	48	5	26	6	5	5
意圖謀殺	Attempted murder	3	13	3	1	0	0	0	0
傷人	Wounding	1 156	964	1 008	257	242	226	189	285
嚴重毆打	Serious assault	3 868	3 647	3 585	922	865	834	805	999
襲警	Assault on police	359	308	202	55	49	54	48	127
綁架及拐帶兒童	Kidnapping and child stealing	0	0	0	0	0	0	0	0
虐待兒童	Cruelty to child	253	223	291	68	77	69	62	54
刑事恐嚇	Criminal intimidation	1 734	1 668	1 512	410	367	324	306	279
使用槍械行劫	Robbery with firearms/arms	2	3	0	0	0	0	0	0
使用類似手槍物體行劫	Robbery with pistol-like objects	3	3	4	1	0	1	0	0
其他行劫	Other robberies	255	157	143	34	29	22	21	47
嚴重爆竊	Aggravated burglary	0	1	1	0	0	0	0	1
勒索	Blackmail	994	579	635	193	184	112	129	100
縱火	Arson	358	354	290	76	73	83	72	127
暴力罪案小計	Violent crime subtotal	10 103	9 086	8 884	2 342	2 196	2 024	1 946	2 273
非暴力罪案	Non-violent crime								
爆竊	Burglary	2 428	1 871	1 574	339	428	375	411	588
搶掠	Snatching	207	137	119	29	25	32	26	49
扒竊	Pickpocketing	876	682	740	139	205	157	88	104
店鋪盜竊	Shop theft	9 792	9 556	7 804	1 828	1 947	1 774	1 827	1 739
車輛內盜竊	Theft from vehicle	879	878	853	241	218	211	231	337
擅自取去交通工具	Taking conveyance without authority	451	527	440	124	110	107	101	138
其他盜竊	Other thefts	13 423	12 026	11 353	2 975	2 811	2 678	2 676	2 710
接贓	Handling stolen goods	92	63	50	12	15	12	10	7
詐騙及偽造	Deception, fraud and forgery	8 335	7 978	9 146	2 713	2 450	2 164	2 102	2 233
色情罪行（強姦及非禮除外）	Sexual offences other than rape and indecent assault	724	631	625	170	137	133	144	91
嚴重毒品罪行(1)	Serious drug offences(1)	1 712	1 553	1 399	350	317	314	272	78
嚴重非法入境罪行	Serious immigration offences	438	569	555	139	158	174	177	50
刑事毀壞	Criminal damage	5 272	5 071	4 860	1 221	1 191	1 247	1 180	1 754
非法會社罪行	Unlawful society offences	303	238	232	55	54	51	26	43
藏有槍械／彈藥／攻擊性武器	Possession of arms/ammunition/ offensive weapon	886	804	655	168	152	167	147	221
其他罪行	Other crimes	4 725	4 347	4 936	1 335	1 196	1 135	1 176	1 187
非暴力罪案小計	Non-violent crime subtotal	50 543	46 931	45 341	11 838	11 414	10 731	10 594	11 329
總計（警方案件）	Total (Police cases)	60 646	56 017	54 225	14 180	13 610	12 755	12 540	13 602
廉政公署賄賂及貪污投訴(2)(3)	Independent Commission Against Corruption bribery and corruption complaints(2)(3)	2 798 [1]	2 626 [0]	2 099 [0]	607 [0]	469 [0]	467 [0]	422 [0]	548 [0]

表 11.7 (續) 罪案統計數字
Table 11.7 (cont'd) Statistics of crimes

罪案	Crime	被捕人數 Persons arrested							
		2016	2017	2018	2018 第3季 3rd qtr	2018 第4季 4th qtr	2019 第1季 1st qtr	2019 第2季 2nd qtr	2019 第3季 3rd qtr
暴力罪案	Violent crime								
強姦	Rape	65	63	67	27	16	14	13	11
非禮	Indecent assault	757	791	812	205	210	190	218	162
謀殺及誤殺	Murder and manslaughter	39	37	35	4	7	4	4	4
意圖謀殺	Attempted murder	3	6	2	0	0	0	0	0
傷人	Wounding	986	811	937	221	238	267	165	156
嚴重毆打	Serious assault	2 768	2 576	2 534	612	607	517	568	499
襲警	Assault on police	214	200	113	29	28	37	27	53
綁架及拐帶兒童	Kidnapping and child stealing	0	0	0	0	0	0	0	0
虐待兒童	Cruelty to child	230	222	280	51	68	58	54	38
刑事恐嚇	Criminal intimidation	932	884	839	210	220	170	163	124
使用槍械行劫	Robbery with firearms/arms	0	9	0	0	0	0	0	0
使用類似手槍物體行劫	Robbery with pistol-like objects	5	2	2	0	1	2	1	0
其他行劫	Other robberies	193	168	166	39	41	22	37	26
嚴重爆竊	Aggravated burglary	0	1	1	0	0	0	0	1
勒索	Blackmail	156	201	188	43	32	45	51	17
縱火	Arson	126	134	97	21	30	13	19	27
暴力罪案小計	Violent crime subtotal	6 474	6 105	6 073	1 462	1 498	1 339	1 320	1 118
非暴力罪案	Non-violent crime								
爆竊	Burglary	456	427	363	87	96	69	100	60
搶掠	Snatching	90	56	62	16	8	14	3	11
扒竊	Pickpocketing	247	172	190	40	65	57	27	20
店鋪盜竊	Shop theft	6 971	6 726	5 466	1 252	1 320	1 178	1 184	996
車輛內盜竊	Theft from vehicle	124	160	136	42	40	35	32	20
擅自取去交通工具	Taking conveyance without authority	140	127	135	31	38	41	38	18
其他盜竊	Other thefts	4 058	3 586	3 524	862	820	800	776	483
接贓	Handling stolen goods	95	62	73	19	25	16	11	7
詐騙及偽造	Deception, fraud and forgery	2 586	2 216	2 155	538	561	510	557	381
色情罪行（強姦及非禮除外）	Sexual offences other than rape and indecent assault	621	597	522	137	124	138	126	70
嚴重毒品罪行(1)	Serious drug offences(1)	2 510	2 213	1 970	497	412	413	385	116
嚴重非法入境罪行	Serious immigration offences	427	537	524	126	148	157	176	41
刑事毀壞	Criminal damage	1 829	1 727	1 731	453	394	415	361	400
非法會社罪行	Unlawful society offences	407	344	365	109	95	36	27	21
藏有槍械／彈藥／攻擊性武器	Possession of arms/ammunition/ offensive weapon	853	785	588	161	119	159	149	191
其他罪行	Other crimes	5 354	4 526	5 089	1 363	1 189	1 150	1 220	1 958
非暴力罪案小計	Non-violent crime subtotal	26 768	24 261	22 893	5 733	5 454	5 188	5 172	4 793
總計（警方案件）	Total (Police cases)	33 242	30 366	28 966	7 195	6 952	6 527	6 492	5 911
廉政公署賄賂及貪污案件(4)	Independent Commission Against Corruption bribery and corruption cases(4)	198 [1]	193 [0]	150 [0]	51 [0]	41 [0]	38 [0]	22 [0]	49 [0]

註釋： 由於某些案件在獲得進一步資料後被重新界定分類，季度數字的總和與年度總數未必相同。

(1) 只包括向警方舉報的案件／被警方拘捕的人數。

(2) 數字包括所有廉政公署處理的可追查投訴，但並不包括由警務處處理的貪污案件。後者處理的貪污案件數目於方括號內顯示。

(3) 由於單一貪污舉報可能包含多宗涉及不同政府部門／公共機構／行業的投訴，署方會以投訴數字取代舉報數字，從而更清晰地反映貪污情況。

(4) 上述數字為檢控數字。倘若同一名人士在不同案件被檢控，上述數字亦會按其被檢控的次數計算。數字不包括由警務處處理的貪污案件。後者處理的貪污案件數目於方括號內顯示。

Notes : The sum of the quarterly figures may differ from the annual figures since cases may be reclassified upon receipt of further information.

(1) Refer to cases reported to/persons arrested by Police only.

(2) Figures include all the pursuable complaints handled by the Independent Commission Against Corruption, but exclude corruption cases handled by the Hong Kong Police Force. Corruption cases handled by the latter are shown in the square brackets.

(3) The corruption complaint figures (instead of corruption report figures, as a corruption report may contain multiple complaints in respect of different government departments/public bodies/industries) are presented to reflect more clearly the corruption situation.

(4) Figures refer to the number of prosecutions. If a person is prosecuted in different cases, the figures will take into account the number of prosecutions made against that person. These figures exclude corruption cases handled by the Hong Kong Police Force. Corruption cases handled by the latter are shown in the square brackets.

資料來源： 香港警務處；
廉政公署

Sources : Hong Kong Police Force;
Independent Commission Against Corruption

表 11.8　按地點劃分的主要文化場地使用率

Table 11.8　Usage rates of major cultural venues by location

百分比
Percentage

年 Year	月 Month	香港大會堂 Hong Kong City Hall 音樂廳 Concert Hall	香港大會堂 Hong Kong City Hall 劇院 Theatre	香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre 音樂廳 Concert Hall	香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre 大劇院 Grand Theatre	香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre 劇場 Studio Theatre	高山劇場 Ko Shan Theatre 劇院 Theatre	高山劇場 Ko Shan Theatre 新翼演藝廳 New Wing Auditorium	伊利沙伯體育館 Queen Elizabeth Stadium 表演場 Arena	香港體育館 Hong Kong Coliseum 表演場 Arena
2016		99.4	99.4	100.0	100.0	100.0	100.0	99.0	99.7	100.0
2017		100.0	99.4	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	99.3	100.0
2018		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	96.4	100.0
2018	9	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	93.3	100.0
	10	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	85.2	100.0
	11	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	12	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2019	1	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	92.6	100.0
	2	81.0	96.2	100.0	100.0	81.8	100.0	100.0	90.5	100.0
	3	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	4	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	5	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	96.8	100.0
	6	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	7	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	8	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	9	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	10	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	11	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

年 Year	月 Month	香港太空館 Hong Kong Space Museum 演講廳 Lecture Hall	上環文娛中心 Sheung Wan Civic Centre 劇院 Theatre	牛池灣文娛中心 Ngau Chi Wan Civic Centre 劇院 Theatre	西灣河文娛中心 Sai Wan Ho Civic Centre 劇院 Theatre	香港科學館 Hong Kong Science Museum 演講廳 Lecture Hall	香港視覺藝術中心 Hong Kong Visual Arts Centre 展覽廳 Exhibition Hall	香港視覺藝術中心 Hong Kong Visual Arts Centre 陶瓷室 Ceramic Studio	油麻地戲院 Yau Ma Tei Theatre 劇院 Theatre
2016		90.8	100.0	99.7	100.0	90.6	100.0	100.0	100.0
2017		80.1	100.0	98.8	100.0	88.5	100.0	98.7	99.7
2018		88.2	100.0	97.8	100.0	90.1	100.0	98.4	99.7
2018	9	96.4	100.0	96.2	100.0	96.3	100.0	96.0	100.0
	10	96.3	100.0	100.0	100.0	93.1	100.0	100.0	100.0
	11	96.3	100.0	100.0	100.0	92.8	100.0	100.0	96.7
	12	83.3	100.0	100.0	100.0	86.2	100.0	92.3	100.0
2019	1	75.0	100.0	95.8	100.0	89.6	100.0	100.0	100.0
	2	56.0	- (1)	100.0	100.0	95.8	100.0	100.0	95.0
	3	96.4	100.0	100.0	100.0	93.1	100.0	100.0	100.0
	4	77.8	100.0	96.4	100.0	89.3	100.0	100.0	100.0
	5	86.7	100.0	96.6	100.0	71.4	100.0	100.0	100.0
	6	71.4	100.0	100.0	100.0	82.1	- (2)	100.0	100.0
	7	78.6	100.0	100.0	100.0	86.2	100.0	100.0	100.0
	8	83.3	100.0	100.0	100.0	82.1	100.0	100.0	96.6
	9	85.2	100.0	100.0	100.0	81.5	100.0	100.0	100.0
	10	100.0	100.0	93.3 *	100.0	89.3	100.0	88.5	96.7
	11	93.1	100.0	100.0	100.0	82.1	100.0	100.0	100.0

表 11.8 (續) 按地點劃分的主要文化場地使用率
Table 11.8 (cont'd) Usage rates of major cultural venues by location

百分比
Percentage

年 Year	月 Month	荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall 演奏廳 Auditorium	荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall 文娛廳 Cultural Activities Hall	屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall 演奏廳 Auditorium	屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall 文娛廳 Cultural Activities Hall	北區大會堂 North District Town Hall 演奏廳 Auditorium
2016		99.7	96.5	98.5	99.4	85.8
2017		99.7	94.2	99.7	100.0	96.1
2018		100.0	98.4	97.7	98.7	96.6
2018	9	100.0	100.0	100.0	96.4	100.0
	10	100.0	100.0	95.0	100.0	96.4
	11	100.0	100.0	100.0	100.0	92.9
	12	100.0	100.0	96.7	100.0	100.0
2019	1	100.0	100.0	91.7	100.0	100.0
	2	100.0	91.3	90.0	95.8	90.9
	3	100.0	93.3	100.0	100.0	78.6
	4	100.0	95.8	100.0	95.7	73.1
	5	100.0	96.2	92.6	90.9	96.6
	6	100.0	100.0	92.6	90.9	96.4
	7	100.0	91.7	100.0	100.0	93.1
	8	100.0	92.9	100.0	96.6	95.5
	9	100.0	100.0	100.0	92.0	100.0
	10	100.0	100.0	100.0	89.5	84.6
	11	100.0	100.0	100.0	100.0	88.5

年 Year	月 Month	大埔文娛中心 Tai Po Civic Centre 演奏廳 Auditorium	沙田大會堂 Sha Tin Town Hall 演奏廳 Auditorium	沙田大會堂 Sha Tin Town Hall 文娛廳 Cultural Activities Hall	葵青劇院 Kwai Tsing Theatre 演藝廳 Auditorium	元朗劇院 Yuen Long Theatre 演藝廳 Auditorium
2016		72.5	99.3	98.2	100.0	93.8
2017		92.1	98.8	98.9	100.0	99.4
2018		78.6	99.1	96.2	99.3	98.5
2018	9	87.0	100.0	100.0	100.0	96.4
	10	68.0	100.0	96.4	100.0	86.2
	11	92.6	100.0	100.0	100.0	100.0
	12	90.0	96.6	100.0	100.0	100.0
2019	1	88.9	100.0	80.0	100.0	100.0
	2	73.9	100.0	92.3	100.0	86.7
	3	96.6	100.0	100.0	100.0	100.0
	4	69.2	100.0	87.5	100.0	100.0
	5	75.9	100.0	100.0	100.0	100.0
	6	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	7	86.2	100.0	92.6	100.0	100.0
	8	84.6	100.0	100.0	100.0	90.5
	9	82.1	100.0	100.0	100.0	84.0
	10	88.9	100.0	100.0	100.0	63.0
	11	100.0	96.3	100.0	100.0	88.9

註釋： (1) 上環文娛中心劇院於 2019 年 1 月 21 日至 3 月 16 日關閉以進行翻新工程。

(2) 因天花工程關係，香港視覺藝術中心展覽廳於 2019 年 5 月 28 日至 7 月 22 日暫時關閉。

Notes : (1) The Theatre of Sheung Wan Civic Centre was closed for renovation from 21 January to 16 March 2019.

(2) The Exhibition Hall of the Hong Kong Visual Arts Centre was temporarily closed from 28 May to 22 July 2019 for the renovation of ceiling.

資料來源：康樂及文化事務署

Source : Leisure and Cultural Services Department

表 11.9 按種類劃分的康樂設施使用率
Table 11.9 Usage rates of recreation facilities by type

百分比(另有註明除外)
Percentage, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	網球場 Tennis court	障礙高爾夫球 Obstacle golf - 球賽數目 - number of games	草地球場 Turf pitch 天然 Natural	草地球場 Turf pitch 人造 Artificial	草地滾球場 Bowling green	曲棍球場 Hockey pitch 人造草地 Artificial turf	欖球場 Rugby pitch 天然草地 Natural turf	運動場 Sports ground
2016		62.3	1 864	94.3	72.2	41.8	66.4	100.0	99.4
2017		62.8	1 506	94.3	70.7	43.5	58.4	100.0	99.7
2018		65.1	1 241	92.2	69.4	48.0	57.7	100.0	99.6
2018	4 - 6	63.2	381	89.2	66.7	46.6	52.0	100.0	99.7
	7 - 9	67.1	81	91.5	69.4	46.6	57.8	100.0	99.1
	10 - 12	68.5	316	95.2	72.5	53.9	60.1	100.0	99.6
2019	1 - 3	66.8	290	92.3	72.7	57.1	64.3	100.0	99.7
	4 - 6	67.3	326	90.6	69.1	52.4	41.9	100.0	99.8

年 Year	月 Month	體育館(1) Sports centres(1) 主場 Arena	壁球場 Squash court	度假營 Holiday camp 日營 Day	度假營 Holiday camp 宿營 Resi-dential	水上活動中心 Water sports centre 日營 Day	水上活動中心 Water sports centre 露營 Tent
2016		84.7	65.3	72.8	65.0	86.4	127.8 ++
2017		84.9	67.0	71.7	61.6	84.5	148.6 ++
2018		85.8	68.3	67.6	64.3	81.7	116.5 ++
2018	4 - 6	86.6	67.8	53.5	62.6	100.2 ++	100.7 ++
	7 - 9	91.8	74.8	60.5	89.6	89.8	102.3 ++
	10 - 12	83.1	67.3	104.3 ++	57.4	86.5	138.5 ++
2019	1 - 3	84.3	67.1	59.5	55.5	59.4	117.4 ++
	4 - 6	89.3	71.1	54.9	67.2	92.1	114.9 ++

註釋： (1) 就每個體育館類別而定，一個主場通常可當作四個羽毛球場、一個籃球場或一個排球場使用。除主場外，其他設施有舞蹈室、健身室、遊戲室或乒乓球室等。

++ 高於 100% 的數字表示場地實際使用人數超過其可容納人數。

Notes : (1) Depending on the type of each sports centre, one arena normally can be used as four badminton courts, one basketball court or one volleyball court. Facilities also include dance room, fitness room, games room, or table tennis room, etc.

++ Figures more than 100% denote actual utilisation exceeding capacity.

資料來源：康樂及文化事務署

Source : Leisure and Cultural Services Department

表 11.10 按類別劃分的有效市政牌照及許可證
Table 11.10 Municipal services licences and permits in force by type

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	牌照 Licences					
		食物業 Food business					
		烘製麵包餅食店 Bakery	凍房 Cold store	工廠食堂 Factory canteen	食物製造廠 Food factory	新鮮糧食店 Fresh provision shop	冰凍甜點製造廠 Frozen confection factory
2016		614	48	466	6 733	2 528	492
2017		595	53	474	7 140	2 529	467
2018		578	57	479	7 671	2 468	490
2018	9	578	57	478	7 575	2 488	485
	10	577	57	478	7 607	2 474	488
	11	572	57	478	7 628	2 485	487
	12	578	57	479	7 671	2 468	490
2019	1	582	59	476	7 750	2 477	489
	2	584	59	477	7 790	2 497	488
	3	586	59	481	7 866	2 485	491
	4	585	58	482	7 928	2 481	496
	5	588	58	484	7 963	2 506	499
	6	586	58	483	8 059	2 516	500
	7	587	59	483	8 122	2 528	499
	8	584	59	482	8 147	2 545	500
	9	581	60	481	8 198	2 538	503
	10	577	60	483	8 224	2 547	503
	11	575	62	481	8 260	2 548	504

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	牌照 --- 續 Licences --- cont'd						
		食物業 --- 續 Food business --- cont'd						
		普通食肆 General restaurant	小食食肆 Light refreshment restaurant	水上食肆 Marine restaurant	奶品廠 Milk factory	燒味及鹵味店 Siu Mei and Lo Mei shop	綜合食物店 Composite food shop	小計 Sub-total
2016		10 192	3 546	5	8	354	6	24 992
2017		10 576	3 665	5	8	356	6	25 874
2018		11 173	3 820	5	8	356	3	27 108
2018	9	11 079	3 782	5	8	356	3	26 894
	10	11 110	3 797	5	8	356	3	26 960
	11	11 137	3 801	5	8	359	3	27 020
	12	11 173	3 820	5	8	356	3	27 108
2019	1	11 208	3 823	5	8	362	3	27 242
	2	11 236	3 832	5	8	359	3	27 338
	3	11 266	3 849	5	8	355	3	27 454
	4	11 271	3 860	5	8	361	3	27 538
	5	11 296	3 870	5	8	352	3	27 632
	6	11 318	3 881	5	8	363	3	27 780
	7	11 379	3 906	5	8	363	3	27 942
	8	11 394	3 908	5	8	366	3	28 001
	9	11 391	3 912	5	8	364	3	28 044
	10	11 425	3 921	5	8	363	3	28 119
	11	11 446	3 926	5	8	364	3	28 182

表 11.10 (續) 按類別劃分的有效市政牌照及許可證
Table 11.10 (cont'd) Municipal services licences and permits in force by type

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	牌照 --- 續 Licences --- cont'd						
		其他行業 Other business						
		商營浴室 Commercial bathhouse	屠房 Slaughterhouse	殯儀館 Funeral parlour	殮葬商 Undertaker of burial	厭惡性行業 Offensive trade	泳池 Swimming pool	酒牌 Liquor
2016		61	3	7	121	10	1 205	7 271
2017		58	3	7	123	11	1 246	7 656
2018		55	3	7	124	7	1 277	7 977
2018	9	57	3	7	126	8	1 268	7 915
	10	57	3	7	126	7	1 270	7 963
	11	55	3	7	127	7	1 274	8 015
	12	55	3	7	124	7	1 277	7 977
2019	1	54	3	7	124	7	1 279	8 038
	2	52	3	7	123	7	1 282	8 054
	3	53	3	7	123	7	1 284	8 046
	4	53	3	7	123	7	1 291	8 033
	5	53	3	7	123	7	1 292	8 086
	6	53	3	7	123	7	1 294	8 094
	7	52	3	7	124	7	1 298	8 066
	8	51	3	7	124	7	1 303	8 168
	9	46	3	7	124	7	1 310	8 192
	10	51	3	7	125	7	1 308	8 210
	11	51	3	7	125	7	1 308	8 220

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	牌照 --- 續 Licences --- cont'd						
		其他行業 --- 續 Other business --- cont'd						牌照總計 Total licences
		會所酒牌 Club liquor	公眾娛樂場所 Places of public entertainment	桌球室 Billiard establishment	公眾保齡球場 Public bowling alley	公眾溜冰場 Public skating rink	小計 Sub-total	
2016		425	202	48	7	5	9 365	34 357
2017		419	209	50	6	5	9 793	35 667
2018		422	220	54	6	5	10 157	37 265
2018	9	421	214	53	6	5	10 083	36 977
	10	422	217	54	6	5	10 137	37 097
	11	420	218	54	6	5	10 191	37 211
	12	422	220	54	6	5	10 157	37 265
2019	1	424	225	53	6	5	10 225	37 467
	2	422	226	53	6	5	10 240	37 578
	3	421	230	53	6	5	10 238	37 692
	4	422	232	52	6	5	10 234	37 772
	5	422	235	52	6	5	10 291	37 923
	6	418	235	52	6	5	10 297	38 077
	7	416	237	52	6	5	10 273	38 215
	8	415	239	52	6	5	10 380	38 381
	9	414	241	52	6	5	10 407	38 451
	10	417	246	52	6	5	10 437	38 556
	11	416	251	52	6	5	10 451	38 633

表 11.10 (續) 按類別劃分的有效市政牌照及許可證
Table 11.10 (cont'd) Municipal services licences and permits in force by type

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	許可證 Permits: 限制出售的食物許可證 Restricted food permits: 涼茶 Chinese herb tea	冰凍甜點 Frozen confections	奶類 Milk	非瓶裝飲品 Non-bottled drinks	食物售賣機 Food vending machine	其他 Others	食肆內的卡拉OK場所許可證 Karaoke establishment permit in restaurants	許可證總計 Total permits	牌照及許可證總計 Total licences and permits
2016		403	2 514	1 804	634	33	1 563	81	7 032	41 389
2017		398	2 563	1 974	623	58	1 807	74	7 497	43 164
2018		402	2 638	2 017	640	102	2 153	73	8 025	45 290
2018	9	395	2 596	1 992	635	68	1 948	73	7 707	44 684
	10	398	2 602	1 991	638	79	2 048	73	7 829	44 926
	11	399	2 616	2 003	637	97	2 107	73	7 932	45 143
	12	402	2 638	2 017	640	102	2 153	73	8 025	45 290
2019	1	404	2 643	2 020	639	105	1 917	71	7 799	45 266
	2	407	2 644	2 026	644	111	1 911	70	7 813	45 391
	3	409	2 647	2 026	643	113	1 913	71	7 822	45 514
	4	409	2 648	2 027	640	118	1 925	70	7 837	45 609
	5	406	2 651	2 037	636	123	1 920	71	7 844	45 767
	6	409	2 664	2 049	637	131	1 913	71	7 874	45 951
	7	404	2 659	2 044	628	143	1 939	68	7 885	46 100
	8	408	2 640	2 029	626	149	1 936	67	7 855	46 236
	9	412	2 628	2 031	632	160	1 926	67	7 856	46 307
	10	413	2 636	2 035	635	176	1 932	68	7 895	46 451
	11	414	2 643	2 039	631	197	1 929	66	7 919	46 552

註釋： 康樂及文化事務署負責簽發及延續桌球室、公眾保齡球場及公眾溜冰場的牌照；上表所列其餘的牌照／許可證由食物環境衞生署負責。

Note : The Leisure and Cultural Services Department is responsible for issue and renewal of the licences for billiard establishment, public bowling alley and public skating rink while the rest of the licences/permits presented in the above table are under the responsibility of the Food and Environmental Hygiene Department.

資料來源： 食物環境衞生署；
康樂及文化事務署

Sources : Food and Environmental Hygiene Department;
Leisure and Cultural Services Department

表 11.11 氣象觀測

Table 11.11 Meteorological observations

		氣象觀測站 Meteorological observation station											
		香港天文台 Hong Kong Observatory								京士柏 King's Park		橫瀾島 Waglan Island	
			氣溫 Air temperature										
年 Year	月 Month	平均氣壓 Mean pressure	平均最高 Mean maximum	平均 Mean	平均最低 Mean minimum	平均露點溫度 Mean dew point	平均相對濕度 Mean relative humidity	平均雲量 Mean amount of cloud	總雨量 Total rainfall	總日照時間 Total bright sunshine	總蒸發量 Total evaporation	盛行風向 Prevailing wind direction	平均風速 Mean wind speed
		(百帕斯卡) (hectopascals)	(攝氏度) (℃)	(攝氏度) (℃)	(攝氏度) (℃)	(攝氏度) (℃)	(%)	(%)	(毫米) (mm)	(小時) (hours)	(毫米) (mm)	(度) (degrees)	(公里/小時) (km/h)
2017		1 013.3	26.4	23.9	22.0	19.6	78	70	2 572.1	1 873.3	1 126.6	070	24.4
2018		1 012.6	26.6	23.9	21.9	19.4	77	71	2 162.9	1 875.0	1 199.3	070	23.2
2019		1 012.6	27.1	24.5	22.6	20.4	79	68	2 396.2	1 902.9	1 105.7	070	23.6
2018	10	1 015.5	28.0	25.3	23.4	18.7	69	59	104.3	181.9	114.1	080	24.2
	11	1 017.2	24.8	22.9	21.4	18.6	78	79	73.4	123.9	80.4	070	29.1
	12	1 019.9	21.3	19.2	17.6	14.8	76	75	11.9	122.0	70.0	360	25.9
2019	1	1 021.3	20.4	18.1	16.4	13.7	76	68	4.7	133.3	67.5	060	22.8
	2	1 018.1	22.6	20.1	18.4	17.5	85	82	68.7	96.9	55.8	060	23.4
	3	1 015.2	23.3	21.0	19.4	18.2	84	81	186.5	91.3	65.3	060	24.5
	4	1 012.1	27.2	24.7	22.9	21.7	84	76	185.8	123.1	84.4	070	21.9
	5	1 009.5	27.2	25.3	23.7	22.7	86	83	234.6	83.1	76.5	070	26.1
	6	1 005.8	31.5	29.0	27.0	25.7	83	79	429.1	153.9	100.5	220	20.4
	7	1 004.6	32.1	29.5	27.7	25.9	81	79	328.5	150.5	114.4	230	24.2
	8	1 003.3	31.9	29.0	26.9	25.6	82	73	596.4	178.6	109.5	240	23.1
	9	1 009.6	31.8	28.7	26.6	23.1	73	50	198.9	216.3	129.9	080	20.1
	10	1 014.8	29.5	26.6	24.6	21.2	73	49	149.5	230.7	113.0	080	24.5
	11	1 017.1	26.1	23.0	21.0	16.8	69	37	§	263.0	106.0	070	25.9
	12	1 020.2	21.9	19.1	17.0	12.9	69	54	13.5	182.2	82.9	070	26.2
12月平均值(1) **Normals for December**(1)		1 020.5	20.2	17.9	15.9	11.9	69	52	26.8	172.2	83.7	070	26.0

註釋： (1) 1981 年至 2010 年的氣候平均值。
§ 少於 0.05 毫米。

Notes : (1) Climatological normals for 1981 to 2010.
§ Less than 0.05mm.

資料來源：香港天文台

Source : Hong Kong Observatory

表 11.12 消防及救護服務
Table 11.12 Fire and Ambulance services

(甲) 火警、特別服務、救護車召喚及涉及人數
(A) Fire, special services, ambulance calls and persons involved

年 Year	月 Month	火警召喚 Fire calls: 大火(1) Major fire(1)	一般火警(2) General fire(2)	虛報／誤鳴及受控下之燃燒 False/unwanted alarm and control burning	火警召喚總計 Total fire calls	特別服務召喚 Special services calls: 一般特別服務召喚(3) General(3)	虛報／救護車個案 False alarm/ ambulance case	特別服務召喚總計 Total special services calls	總計 Total calls
2016		9	5 827	32 276	38 112	17 815	18 778	36 593	74 705
2017		3	6 295	27 636	33 934	17 279	19 047	36 326	70 260
2018		7	6 341	27 115	33 463	19 157	18 658	37 815	71 278
2018	4 - 6	3	1 602	6 575	8 180	4 126	4 507	8 633	16 813
	7 - 9	2	1 237	8 579	9 818	6 395	5 285	11 680	21 498
	10 - 12	1	1 701	5 973	7 675	4 699	4 680	9 379	17 054
2019	1 - 3	1	1 441	5 720	7 162	3 689	4 245	7 934	15 096
	4 - 6	0	1 167	8 710	9 877	4 366	4 659	9 025	18 902

年 Year	月 Month	涉及人數 Persons involved: 死亡 Fatalities: 火警 Fire	特別服務 Special services	受傷 Injuries: 火警 Fire	特別服務 Special services	獲救 Rescues: 火警 Fire	特別服務 Special services	救護車召喚 Ambulance calls: 緊急召喚 Emergency	載送召喚 Removal
2016		26	843	290	1 995	9 196	36 164	726 286	47 036
2017		21	821	335	2 045	9 231	35 467	734 310	52 000
2018		17	856	307	1 466	14 775	45 004	748 777	55 908
2018	4 - 6	4	226	64	317	2 472	10 965	180 954	14 128
	7 - 9	2	214	62	307	3 096	9 166	184 399	13 750
	10 - 12	4	186	95	391	2 349	9 249	189 213	14 102
2019	1 - 3	3	222	55	495	1 493	8 104	193 874	14 213
	4 - 6	1	231	39	356	1 004	8 607	192 794	14 267

註釋： (1) 「大火」指發生三級及以上火警。
(2) 「一般火警」指發生一級及二級火警。
(3) 數字包括交通意外、船舶失事、有人被困升降機內或被鎖室內、氣體洩漏、樓房倒塌、水浸、山泥傾瀉、工業意外和有人企圖從高處跳下的召喚等。

Notes : (1) "Major fire" refers to fire incidents of No. 3 Alarm and above.
(2) "General fire" refers to fire incidents of No.1 and No.2 Alarm.
(3) Figures include calls of traffic accidents, shipwrecks, people trapped/shut in lift or locked in rooms, gas leakages, house collapses, flooding, landslides, industrial accidents and attempts by people to jump from heights, etc.

資料來源： 消防處

Source : Fire Services Department

表 11.12 消防及救護服務
Table 11.12 Fire and Ambulance services

(乙) 防火工作統計數字
(B) Fire protection and prevention statistics

年 Year	月 Month	防火視察 Fire inspections: 投訴 Complaints	危險品倉庫及木圍 Dangerous goods, timber yards and storage	消防裝置、霓虹招牌等 Fire installations, neon signs, etc.	綜合用途／住用／商業／其他建築事物 Composite/ domestic/commercial/ miscellaneous buildings	公眾娛樂場所 Places of public entertainment
2016		30 414	5 310	102 009	79 417	12 072
2017		43 062	5 689	110 996	89 204	13 135
2018		30 629	5 481	116 003	89 447	15 198
2018	4 - 6	8 304	1 388	30 908	23 406	3 130
	7 - 9	6 983	1 400	29 881	22 000	3 852
	10 - 12	3 346	1 366	25 870	21 639	4 993
2019	1 - 3	4 998	1 402	31 864	24 104	4 493
	4 - 6	7 459	1 590	32 347	23 735	3 944

年 Year	月 Month	防火視察 --- 續 Fire inspections --- cont'd: 食肆及夜總會 Restaurants and night clubs	學校 Schools	通風系統 Ventilation systems	雜項 Miscellaneous	總計 Total
2016		24 124	2 515	33 440	2 804	292 105
2017		22 801	2 609	32 803	2 810	323 109
2018		21 940	2 496	33 908	2 756	317 861
2018	4 - 6	5 314	586	8 976	691	82 703
	7 - 9	5 892	741	8 728	651	80 128
	10 - 12	5 780	684	7 113	743	71 534
2019	1 - 3	4 991	562	8 884	723	82 021
	4 - 6	4 837	566	8 441	652	83 571

年 Year	月 Month	防火事務 Fire prevention: 審核圖則 Plans finalised: 視察整幢樓宇／整個範圍 Full building/ area surveys	新建設 New projects	通風系統 Ventilation systems	簽發牌照／牌照續期 Licences issued/ renewed	發出消除火警危險通知書 Fire hazard abatement notices issued	檢控個案 Prosecutions undertaken: 個案數目 No. of cases	罰款額(元) Fines imposed ($)
2016		44 411	18 570	2 194	4 456	1 097	820	4,847,578
2017		47 751	21 101	2 205	4 260	2 131	956	4,666,743
2018		47 369	22 438	1 963	4 492	2 630	938	4,134,270
2018	4 - 6	11 710	5 535	566	1 315	326	202	888,200
	7 - 9	13 679	4 591	475	956	1 211	231	829,050
	10 - 12	10 826	6 513	408	1 032	651	286	1,138,000
2019	1 - 3	12 720	4 965	469	1 123	680	334	1,460,000
	4 - 6	11 411	5 852	473	1 237	1 104	408	1,296,400

資料來源：消防處 Source : Fire Services Department

表 11.13 食水供應
Table 11.13 Water supplies

百萬立方米
Million cubic metres

年 Year	月 Month	期初存水量 Storage at beginning of period	水塘集水量 Natural yield in reservoirs	廣東省供水量 Imports from Guangdong	耗水量 Consumption 總計 Total	耗水量 Consumption 每日平均數 Daily mean
2016		398.46	385.44	629.14	987.22	2.70
2017		426.10	303.64	651.24	979.80	2.68
2018		400.92	288.10	736.06	1 012.59	2.77
2018	5	362.78	3.28	76.29	86.99	2.81
	6	355.58	58.61	69.58	83.61	2.79
	7	399.85	50.10	70.82	87.08	2.81
	8	433.98	89.56	65.86	87.69	2.83
	9	501.61	49.80	31.59	85.75	2.86
	10	497.26	21.82	64.89	87.50	2.82
	11	496.58	5.98	73.70	83.70	2.79
	12	492.38	2.62	2.92 +	85.26	2.75
2019	1	412.77	1.06	71.67	84.99	2.74
	2	400.07	3.45	67.32	73.97	2.64
	3	396.73	12.56	71.68	83.42	2.69
	4	397.35	20.59	65.20	79.99	2.67
	5	402.87	31.76	59.64	84.07	2.71
	6	409.41	42.47	54.62	83.38	2.78
	7	422.19	55.44	56.44	85.27	2.75

註釋： + 工程維修保養期間，廣東省暫停供水。

Note : + The supply from Guangdong was shutdown for maintenance.

資料來源：水務署

Source : Water Supplies Department

[此頁特意留爲空白]

[This page is intentionally left blank]

空運貨物統計
Air Cargo Statistics

香港國際機場是世界上最繁忙及設備最先進的機場之一，它鞏固了香港作為商業中心的地位，亦在香港成為物流中心的發展上擔當一個重要角色。以國際空運貨物吞吐量計算，香港國際機場在 2018 年繼續佔世界各地機場的首位。本文就 2014 年至 2018 年的香港空運貨物統計數字作詳細分析，亦會根據 2017 年第 1 季至 2019 年第 3 季的按季空運貨物統計數字，簡述這個行業較近期的表現。

The Hong Kong International Airport is one of the busiest and most advanced airports. It consolidates Hong Kong's position as a hub of commerce and plays a very important role in the development of Hong Kong as a logistics centre. In terms of international air cargo throughput, the Hong Kong International Airport continued to rank first among all airports in the world in 2018. This article provides a detailed analysis of the air cargo statistics of Hong Kong from 2014 to 2018 and briefly highlights the more recent performance of the industry by making reference to the quarterly air cargo statistics from the first quarter of 2017 to the third quarter of 2019.

如對本文有任何查詢，請聯絡政府統計處貿易資料處理組
（電話：(852) 2582 5039；電郵：tsp_1@censtatd.gov.hk）。

Enquiries on this article may be directed to the Trade Statistics Processing Section, Census and Statistics Department
(Tel. : (852) 2582 5039; E-mail : tsp_1@censtatd.gov.hk).

空運貨物統計
Air Cargo Statistics

1. 引言

1.1 香港國際機場是世界上最繁忙及設備最先進的機場之一，它鞏固了香港作為商業中心的地位，亦在香港成為物流中心的發展上擔當一個重要角色。以國際空運貨物吞吐量計算，香港國際機場在 2018 年繼續佔世界各地機場的首位。

1.2 本文就 2014 年至 2018 年的香港空運貨物統計數字 [1]作詳細分析，以及根據 2017 年第 1 季至 2019 年第 3 季的按季空運貨物統計數字，簡述這個行業較近期的表現。

2. 資料來源

2.1 香港空運貨物統計數字是民航處根據香港機場管理局所提供的數據編製而成的。其他機場的國際空運貨物的吞吐量資料則是由國際機場協會提供。此外，香港貿易統計數字是由政府統計處編製的。

1 本文所載的空運貨物統計數字不包括郵遞。

1. Introduction

1.1 The Hong Kong International Airport is one of the busiest and most advanced airports. It consolidates Hong Kong's position as a hub of commerce and plays a very important role in the development of Hong Kong as a logistics centre. In terms of international air cargo throughput, the Hong Kong International Airport continued to rank first among all airports in the world in 2018.

1.2 This article provides a detailed analysis of the air cargo statistics of Hong Kong[1] from 2014 to 2018 and also briefly highlights the more recent performance of the industry by making reference to the quarterly air cargo statistics from the first quarter of 2017 to the third quarter of 2019.

2. Data sources

2.1 Air cargo statistics of Hong Kong are compiled by the Civil Aviation Department based on information provided by the Airport Authority Hong Kong. The information of the international air cargo throughput of other airports is obtained from the Airports Council International. Besides, trade statistics of Hong Kong are compiled by the Census and Statistics Department.

1 The air cargo statistics presented in this article exclude mail.

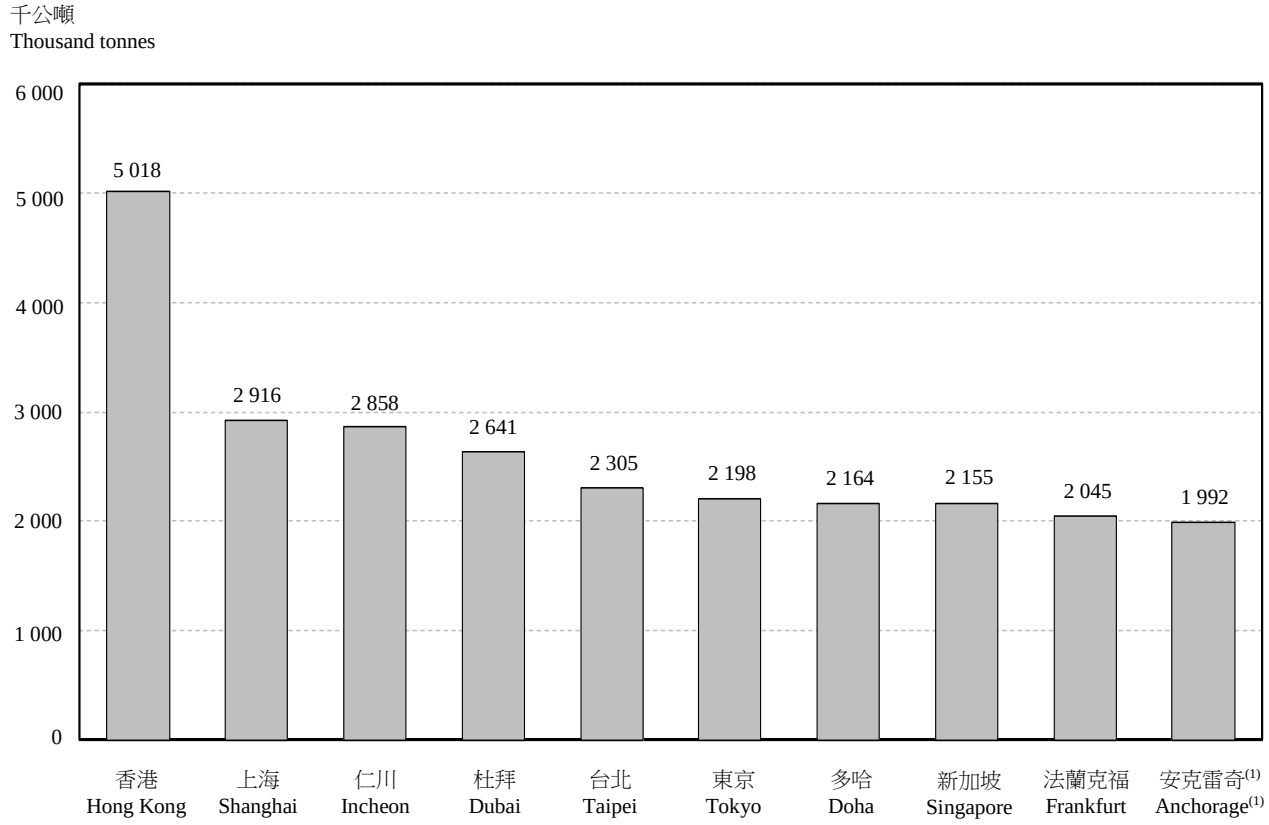
3. 國際空運貨物吞吐量排名次序

3.1 香港國際機場在 2018 年的貨物吞吐量為 502 萬公噸，佔世界各地機場的國際空運貨物[2,3]吞吐量首位。而緊接着的是上海、仁川、杜拜及台北，它們的吞吐量分別是 292 萬公噸、286 萬公噸、264 萬公噸及 231 萬公噸。（圖 1）

3. International air cargo throughput ranking

3.1 The cargo throughput of the Hong Kong International Airport in 2018, at 5.02 million tonnes, was the largest in terms of international air cargoes[2, 3] handled among all airports in the world. This was followed by airports in Shanghai, Incheon, Dubai and Taipei. Their respective figures on throughput were 2.92 million tonnes, 2.86 million tonnes, 2.64 million tonnes and 2.31 million tonnes. (Chart 1)

圖 1 2018 年國際機場按國際空運貨物吞吐量的排名次序（首 10 位）
Chart 1 Ranking of international airports by international air cargo throughput in 2018 (Top 10)



註釋： (1) 包括過境貨運。

資料來源： 國際機場協會

Note : (1) Includes transit freight.

Source : Airports Council International

2 不包括在國家／地區以內的空運吞吐量。

3 只包括提供了國際和國家／地區以內的空運貨物分項數字的機場。

2 Excluding domestic air cargo throughput within the country/ territory.

3 Includes only airports with international/domestic breakdown.

4. 香港的空運貨物吞吐量

2014 年至 2018 年按年空運貨物吞吐量

4.1 香港的空運貨物吞吐量由 2014 年的 438 萬公噸普遍增加至 2018 年的 502 萬公噸，平均按年增長率為 3.5%。相反，包括所有主要運輸方式的總貨物吞吐量在同期間平均按年下跌 3.3%。 （圖 2）

4.2 抵港和離港空運貨物吞吐量均錄得增長。抵港空運貨物由 2014 年的 159 萬公噸增加至 2018 年的 178 萬公噸，平均按年增長率為 3.0%。同期間，離港空運貨物由 279 萬公噸增加至 324 萬公噸，平均按年增長率為 3.8%。 （圖 2）

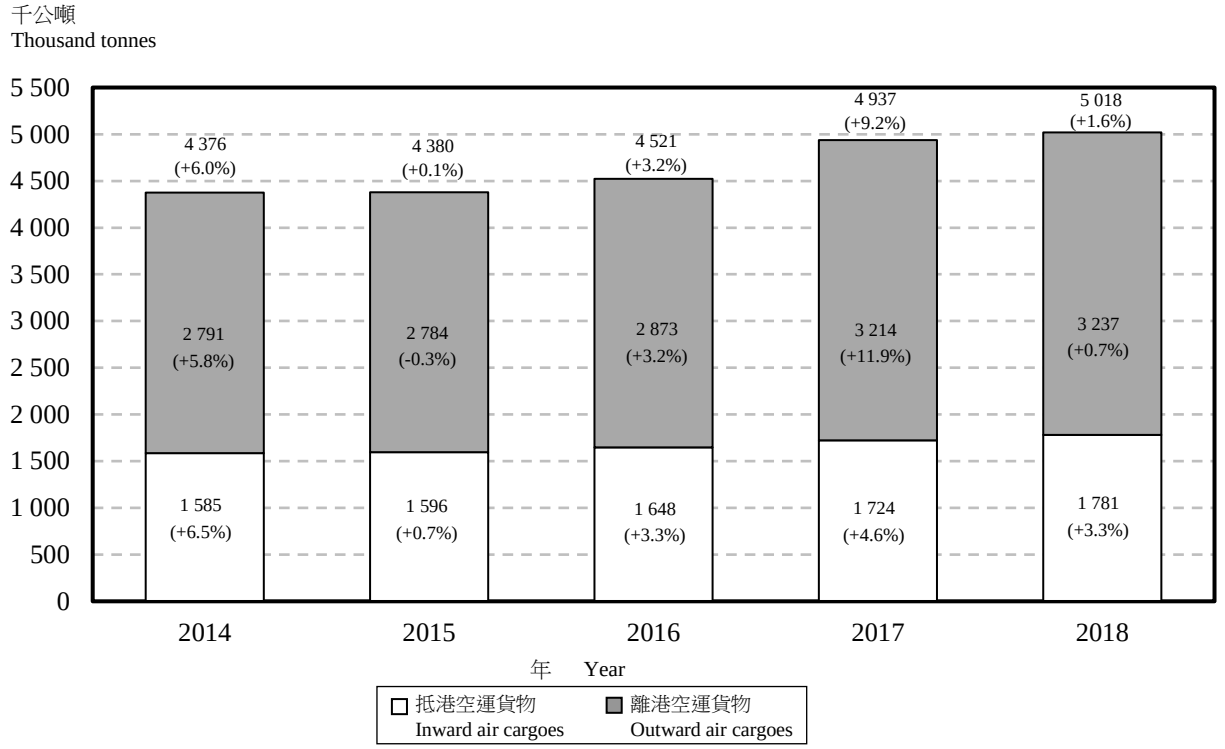
4. Air cargo throughput of Hong Kong

Annual air cargo throughput from 2014 to 2018

4.1 The air cargo throughput of Hong Kong increased generally from 4.38 million tonnes in 2014 to 5.02 million tonnes in 2018 with an average annual growth rate of 3.5%. On the contrary, the total cargo throughput covering all main modes of transport recorded an average annual decline of 3.3% within the same period. (Chart 2)

4.2 Growth in cargo throughput was registered for both inward and outward air cargoes. Inward air cargoes increased from 1.59 million tonnes in 2014 to 1.78 million tonnes in 2018, with an average annual growth rate of 3.0%. Over the same period, outward air cargoes increased from 2.79 million tonnes to 3.24 million tonnes, with an average annual growth rate of 3.8%. (Chart 2)

圖 2 2014 年至 2018 年的空運貨物吞吐量
Chart 2 Air cargo throughputs, 2014 to 2018



註釋： 括號內的數字指與去年比較的變動百分率。

由於四捨五入關係，個別數字加起來可能與總數不符。

資料來源： 民航處

Notes : Figures in brackets refer to the percentage change over preceding year.

Figures may not add up to total due to rounding.

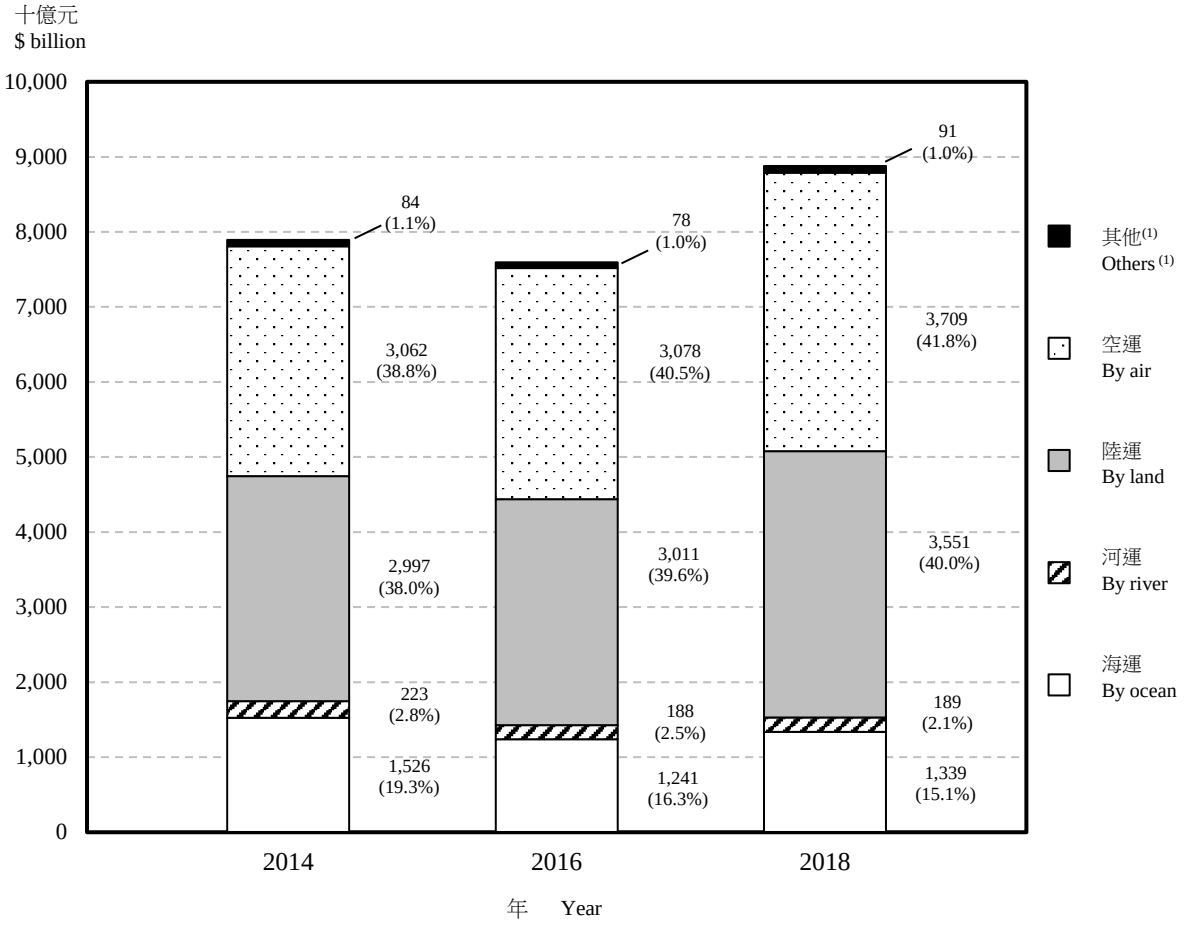
Source : Civil Aviation Department

4.3 以貨物噸量計算，空運貨物只佔 2018 年香港總貨物吞吐量的 1.8%。雖然空運貨物在總貨物吞吐量中所佔的比重很小，但其在香港總貿易貨值中所佔的比重則由 2014 年的 39% 升至 2018 年的 42%。這反映航空貨運業在香港經濟中所扮演的角色日益重要。（圖 3）

4.3 In terms of tonnage, cargoes transported by air constituted only 1.8% of the total cargo throughput of Hong Kong in 2018. Despite the small share of air cargoes in the total cargo throughput, they accounted for about 39% of the total trade value of Hong Kong in 2014 and the proportion rose to 42% in 2018. This reflected the growing importance of the air freight industry in the Hong Kong economy. (Chart 3)

圖 3 2014 年、2016 年及 2018 年按運輸方式劃分的對外商品貿易統計

Chart 3 External merchandise trade statistics by mode of transport, 2014, 2016 and 2018



註釋： (1) 包括手提運送及郵遞。

括號內的數字指在相應的總計中所佔的百分率。由於四捨五入關係，個別數字加起來可能不等於100%。

資料來源： 政府統計處

Notes : (1) Include trade by hand carried and parcel post.

Figures in brackets refer to the percentage share of the respective total. They may not add up to 100% due to rounding.

Source : Census and Statistics Department

主要的裝貨地區

4.4 抵港的空運貨物主要來自亞洲國家／地區。在 2014 年至 2018 年期間，來自亞洲國家／地區的抵港貨物由 105 萬公噸增加至 115 萬公噸，而其所佔的比重則由 66% 減至 64%。（圖 4）

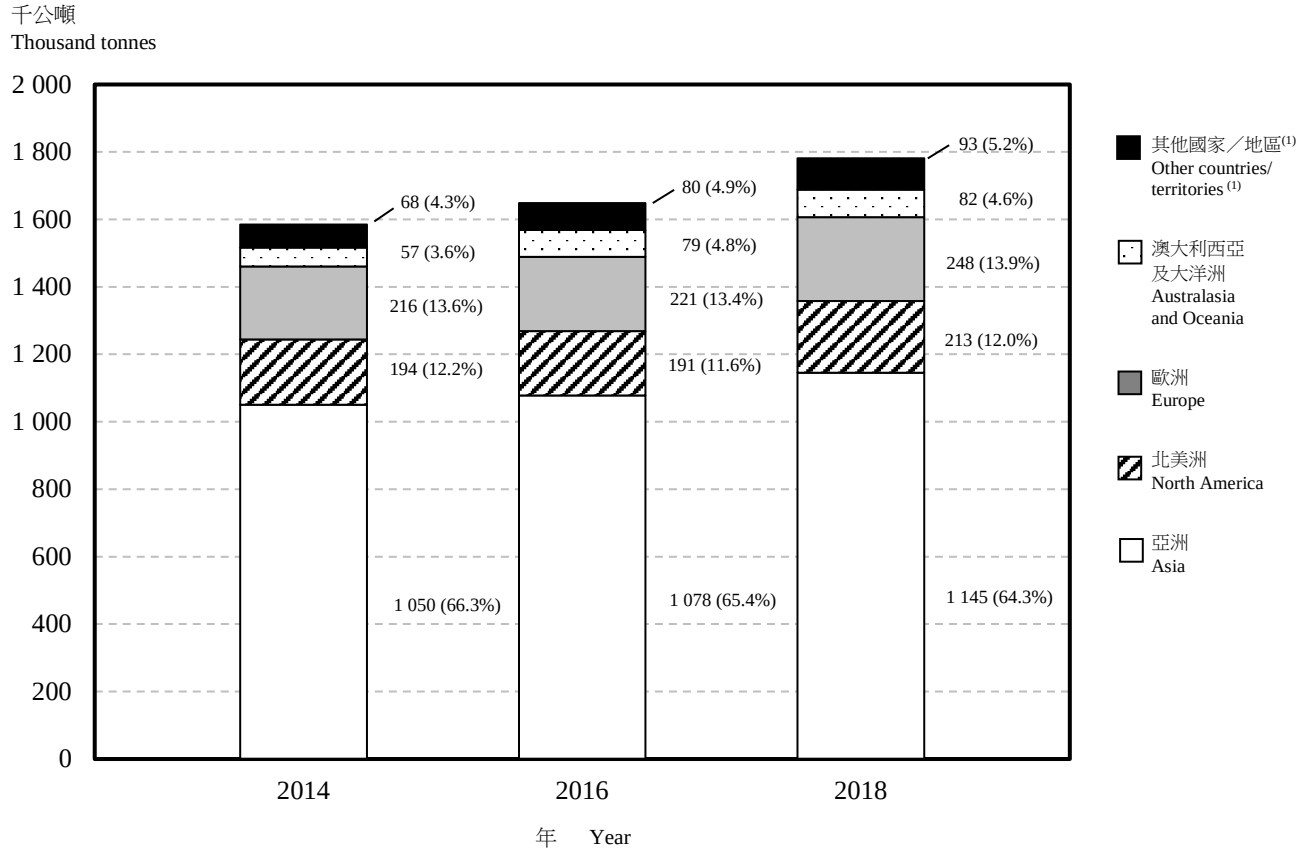
4.5 其他主要裝貨國家／地區為歐洲和北美洲。它們所佔的比重近年保持平穩，在 2018 年分別佔總抵港貨物約 14% 和 12%。（圖 4）

Major regions of loading

4.4 Inward air cargoes came mainly from countries/territories in Asia. From 2014 to 2018, inward cargoes from Asia grew from 1.05 million tonnes to 1.15 million tonnes, while its share decreased from 66% to 64%. (Chart 4)

4.5 Other major countries/territories of loading included Europe and North America. Their shares were steady in recent years and accounted for around 14% and 12% of the total inward cargoes in 2018 respectively. (Chart 4)

圖 4 2014 年、2016 年及 2018 年按主要裝貨地區劃分的抵港空運貨物
Chart 4 Inward movement of air cargoes by major region of loading, 2014, 2016 and 2018



註釋： (1) 包括中東地區。

括號內的數字指在相應的總計中所佔的百分率。由於四捨五入關係，個別數字加起來可能不等於 100%。

資料來源： 民航處

Notes : (1) Include Middle East.

Figures in brackets refer to the percentage share of the respective total. They may not add up to 100% due to rounding.

Source : Civil Aviation Department

主要的卸貨地區

4.6 與抵港貨物相似，在離港空運貨物中，有很大比重是於亞洲的國家／地區卸貨，約佔總離港貨物的一半。在 2018 年，有關的離港貨物達 161 萬公噸，與其在 2014 年的 144 萬公噸相比，平均按年增長率為 2.8%。（圖 5）

4.7 僅次於亞洲的主要卸貨國家／地區是北美洲和歐洲。離港至北美洲及其他國家／地區的貨物所佔的比重均有輕微上升，前者所佔比重由 2014 年的 20% 輕微上升至 2018 年的 21%，而同期間後者所佔的比重亦由 11% 輕微上升至 12%。 （圖 5）

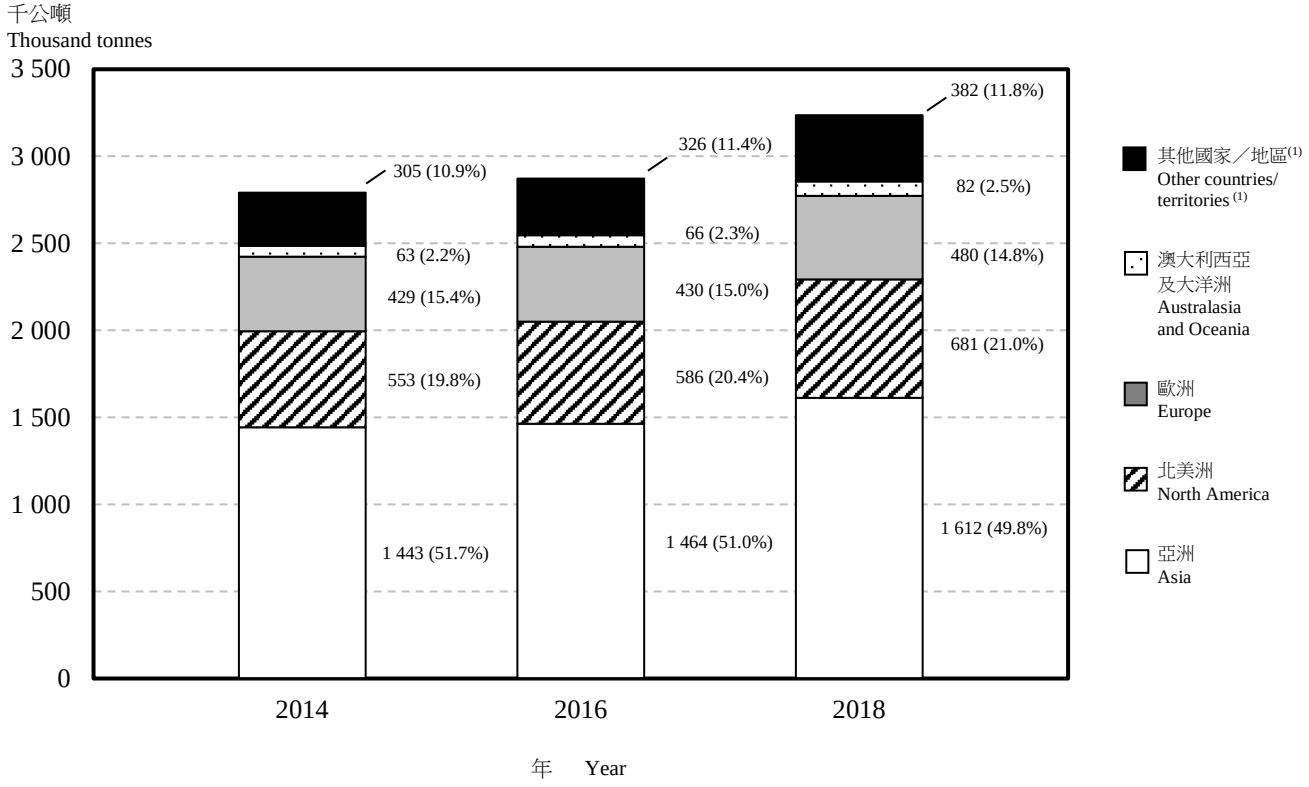
Major regions of discharge

4.6 Like inward cargoes, a significant proportion of outward air cargoes were discharged in countries/territories in Asia, accounting for about half of the total outward cargoes. In 2018, there were 1.61 million tonnes, an average annual growth rate of 2.8% when compared with the 1.44 million tonnes in 2014. (Chart 5)

4.7 North America and Europe were the major countries/territories of discharge just after Asia. The shares of outward cargoes to North America and other countries/territories both increased slightly: the former from 20% in 2014 to 21% in 2018 and the latter from 11% to 12% during the same period. (Chart 5)

圖 5 2014 年、2016 年及 2018 年按主要卸貨地區劃分的離港空運貨物

Chart 5 Outward movement of air cargoes by major region of discharge, 2014, 2016 and 2018



註釋： (1) 包括中東地區。

括號內的數字指在相應的總計中所佔的百分率。由於四捨五入關係，個別數字加起來可能不等於 100%。

資料來源： 民航處

Notes : (1) Include Middle East.

Figures in brackets refer to the percentage share of the respective total. They may not add up to 100% due to rounding.

Source : Civil Aviation Department

2017 年第 1 季至 2019 年第 3 季的按季空運貨物吞吐量

4.8　圖 6 顯示 2017 年第 1 季至 2019 年第 3 季按季空運貨物吞吐量的統計數字。因受環球需求疲弱及中美貿易摩擦所影響，航空貨運吞吐量在 2019 年第 1 季至第 3 季分別錄得 5.3%、8.2% 及 8.2% 的按年下跌。

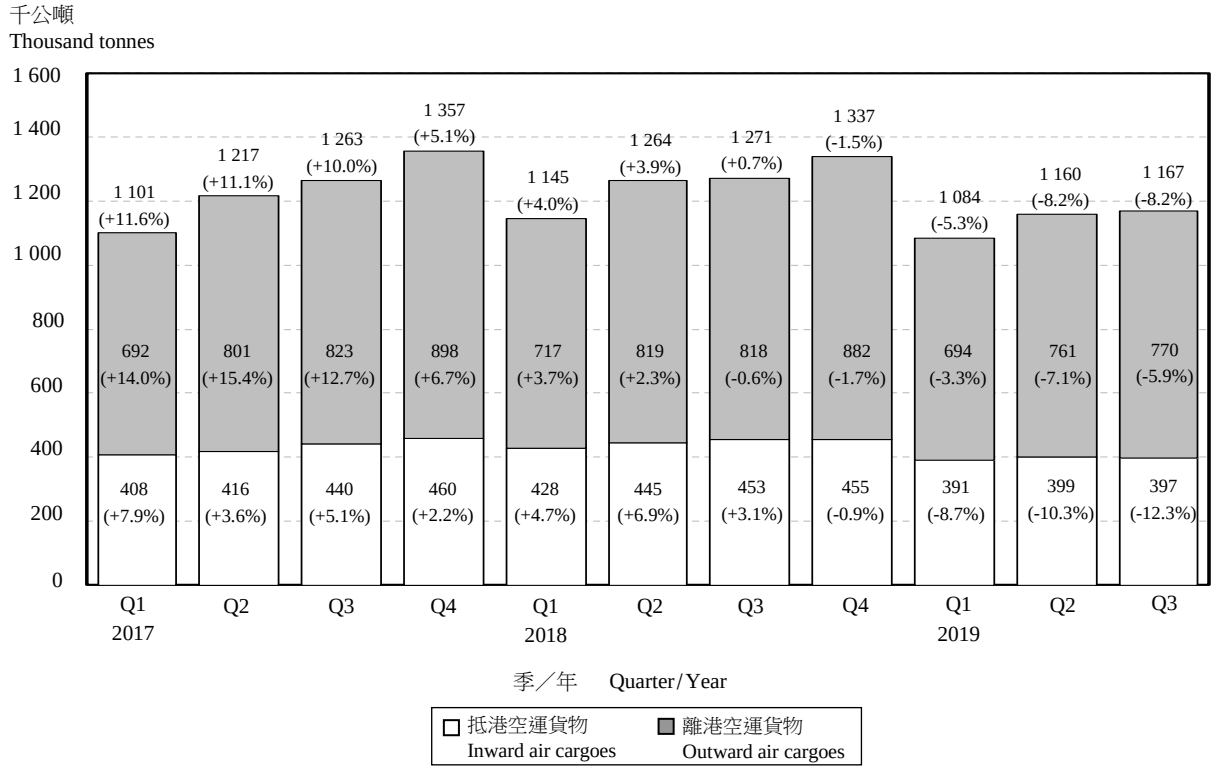
4.9　在 2019 年第 3 季的 117 萬公噸空運貨物吞吐量中，77 萬公噸為離港空運貨物，而抵港空運貨物則有 40 萬公噸，按年下跌百分率分別為 5.9% 及 12.3%。　（圖 6）

Quarterly air cargo throughput from the first quarter of 2017 to the third quarter of 2019

4.8　Chart 6 shows the quarterly statistics on air cargo throughput from the first quarter of 2017 to the third quarter of 2019. The air cargo throughput recorded year-on-year decreases of 5.3%, 8.2% and 8.2% in the first quarter to third quarter of 2019 respectively, reflecting the slack in global demand and heightened US-Mainland trade tensions.

4.9　Of the 1.17 million tonnes of the total air cargo throughput in the third quarter of 2019, 0.77 million tonnes were outward air cargoes and 0.40 million tonnes were inward air cargoes, with the year-on-year rates of decrease being 5.9% and 12.3% respectively. (Chart 6)

圖 6　2017 年第 1 季至 2019 年第 3 季的按季空運貨物吞吐量
Chart 6　Quarterly air cargo throughputs, first quarter of 2017 to third quarter of 2019



註釋：　括號內的數字指與去年同期比較的變動百分率。

由於四捨五入關係，個別數字加起來可能與總數不符。

資料來源：　民航處

Notes :　Figures in brackets refer to the percentage change over the same period of preceding year.

Figures may not add up to total due to rounding.

Source :　Civil Aviation Department

香港的語言使用情況
Use of Language in Hong Kong

政府統計處於 2018 年 3 月至 6 月期間，進行了一項有關香港的語言使用情況的「主題性住戶統計調查」，搜集關於香港 6 至 65 歲人士使用中文和英文在口語及書寫的資料。本文簡述這項統計調查的主要結果。

The Census and Statistics Department conducted the Thematic Household Survey on use of language in Hong Kong during March to June 2018 to collect information on Hong Kong persons aged 6 to 65 on the use of spoken and written Chinese and English. This article gives a brief account of the major findings of the survey.

如對本文有任何查詢，請聯絡政府統計處社會統計調查組
（電話：(852) 2887 0416；電郵：thematic@censtatd.gov.hk）。

Enquiries on this article may be directed to the Social Surveys Section, Census and Statistics Department
(Tel. : (852) 2887 0416; E-mail : thematic@censtatd.gov.hk).

香港的語言使用情況
Use of Language in Hong Kong

1. 引言

1.1 政府統計處於2018年3月至6月期間，進行了一項有關香港的語言使用情況的「主題性住戶統計調查」，搜集關於香港 6 至 65 歲人士使用中文和英文在口語及書寫的資料。

2. 6 至 65 歲人士的語言使用情況

使用廣州話／英語口語／普通話能力的自我評估

2.1 6 至 65 歲人士（不包括聽力或言語有困難的人士）會被問及有關使用廣州話、英語口語及普通話能力的自我評估。在該些人士中，87.7% 認為自己使用廣州話能力非常好或良好，8.1% 認為一般及 4.2% 認為較遜色或不懂。按經濟活動身分分析，在從事經濟活動及非從事經濟活動的人士中，認為自己使用廣州話的能力非常好或良好的百分比，分別為 87.8% 及 87.4%。 （表 1）

1. Introduction

1.1 The Census and Statistics Department (C&SD) conducted the Thematic Household Survey (THS) on use of language in Hong Kong during March to June 2018 to collect information on Hong Kong persons aged 6 to 65 on the use of spoken and written Chinese and English.

2. Use of language among persons aged 6 to 65

Perceived language competence in using Cantonese/ spoken English/Putonghua

2.1 Persons aged 6 to 65 (excluding persons with hearing or speech difficulty) were asked about their perceived language competence in using Cantonese, spoken English and Putonghua. Among them, 87.7% perceived their language competence in using Cantonese as very good or good, 8.1% as average and 4.2% as not so good or having no knowledge. Analysed by economic activity status, the percentages of economically active and economically inactive persons who perceived their language competence in using Cantonese as very good or good were 87.8% and 87.4% respectively. (Table 1)

表 1　按經濟活動身分及使用廣州話能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士[(1)]數目
Table 1　Persons aged 6 to 65[(1)] by economic activity status and perceived language competence in using Cantonese

經濟活動身分 **Economic activity status**	使用廣州話能力的自我評估 **Perceived language competence in using Cantonese** 非常好 **Very good** 人數 **No. of persons ('000)**	良好 **Good** 人數 **No. of persons ('000)**	一般 **Average** 人數 **No. of persons ('000)**	較遜色 **Not so good** 人數 **No. of persons ('000)**	不懂 **No knowledge** 人數 **No. of persons ('000)**	總計 **Total** 人數 **No. of persons ('000)**
從事經濟活動[(2)] Economically active[(2)]	2 232.3 (63.0)	879.4 (24.8)	275.0 (7.8)	71.0 (2.0)	85.8 (2.4)	3 543.4 (100.0)
非從事經濟活動 Economically inactive	1 209.9 (58.7)	590.4 (28.7)	180.5 (8.8)	42.7 (2.1)	36.9 (1.8)	2 060.3 (100.0)
學生 *Students*	*550.2* *(59.0)*	*278.2* *(29.8)*	*68.3* *(7.3)*	*17.3* *(1.8)*	*19.0* *(2.0)*	*933.0* *(100.0)*
料理家務者 *Home-makers*	*404.6* *(59.7)*	*183.2* *(27.0)*	*59.5* *(8.8)*	*17.0* *(2.5)*	*13.7* *(2.0)*	*678.1* *(100.0)*
退休人士 *Retired persons*	*229.8* *(57.4)*	*113.4* *(28.3)*	*46.2* *(11.5)*	*‡* *(‡)*	*‡* *(‡)*	*400.5* *(100.0)*
其他 *Others*	*25.3* *(51.9)*	*15.5* *(31.8)*	*6.5* *(13.3)*	*‡* *(‡)*	*‡* *(‡)*	*48.7* *(100.0)*
合計 **Overall**	**3 442.2** **(61.4)**	**1 469.7** **(26.2)**	**455.5** **(8.1)**	**113.7** **(2.0)**	**122.6** **(2.2)**	**5 603.7** **(100.0)**

註釋：　由於四捨五入關係，個別數字相加起來可能不等於其總計。

括號內的數字表示在個別經濟活動身分組別中佔所有 6 至 65 歲人士的百分比。

(1) 不包括聽力或言語有困難的人士。

(2) 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

‡　由於抽樣誤差大，有關統計數字不予公布。

Notes : Figures may not add up to the respective totals due to rounding.

Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons aged 6 to 65 in the respective economic activity status groups.

(1) Excluding persons with hearing or speech difficulty.

(2) Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

‡ Statistics are not released due to large sampling error.

2.2 在使用英語口語方面，29.0% 的人士認為自己的能力非常好或良好，37.9% 認為一般及 33.1% 認為較遜色或不懂。按經濟活動身分分析，從事經濟活動人士認為自己使用英語口語能力為非常好或良好的百分比（31.4%），較非從事經濟活動人士的相應百分比（24.8%）為高。 （表 2）

2.2 For using spoken English, 29.0% of persons perceived their language competence as very good or good, 37.9% as average and 33.1% as not so good or having no knowledge. Analysed by economic activity status, the percentage of persons perceiving their language competence in using spoken English as very good or good for economically active persons (31.4%) was higher than that for economically inactive persons (24.8%) (Table 2)

表 2 按經濟活動身分及使用英語口語能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士[(1)]數目
Table 2 Persons aged 6 to 65[(1)] by economic activity status and perceived language competence in using spoken English

	使用英語口語能力的自我評估 Perceived language competence in using spoken English					
	非常好 **Very good**	良好 **Good**	一般 **Average**	較遜色 **Not so good**	不懂 **No knowledge**	總計 **Total**
經濟活動身分 Economic activity status	人數 **No. of persons ('000)**	人數 **No. of persons ('000)**	人數 **No. of persons ('000)**	人數 **No. of persons ('000)**	人數 **No. of persons ('000)**	人數 **No. of persons ('000)**
從事經濟活動[(2)] Economically active[(2)]	202.9 (5.7)	911.4 (25.7)	1 362.2 (38.4)	761.7 (21.5)	305.4 (8.6)	3 543.4 (100.0)
非從事經濟活動 Economically inactive	81.8 (4.0)	428.7 (20.8)	759.8 (36.9)	511.9 (24.8)	278.1 (13.5)	2 060.3 (100.0)
學生 Students	*59.6 (6.4)*	*286.5 (30.7)*	*447.3 (47.9)*	*128.7 (13.8)*	*‡ (‡)*	*933.0 (100.0)*
料理家務者 Home-makers	*14.5 (2.1)*	*93.4 (13.8)*	*203.3 (30.0)*	*231.6 (34.2)*	*135.3 (20.0)*	*678.1 (100.0)*
退休人士 Retired persons	*6.6 (1.6)*	*45.0 (11.2)*	*101.4 (25.3)*	*132.8 (33.2)*	*114.6 (28.6)*	*400.5 (100.0)*
其他 Others	*‡ (‡)*	*‡ (‡)*	*7.8 (16.1)*	*18.8 (38.5)*	*17.4 (35.6)*	*48.7 (100.0)*
合計 Overall	**284.6 (5.1)**	**1 340.1 (23.9)**	**2 121.9 (37.9)**	**1 273.6 (22.7)**	**583.5 (10.4)**	**5 603.7 (100.0)**

註釋： 由於四捨五入關係，個別數字相加起來可能不等於其總計。

括號內的數字表示在個別經濟活動身分組別中佔所有 6 至 65 歲人士的百分比。

(1) 不包括聽力或言語有困難的人士。

(2) 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

‡ 由於抽樣誤差大，有關統計數字不予公布。

Notes : Figures may not add up to the respective totals due to rounding.

Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons aged 6 to 65 in the respective economic activity status groups.

(1) Excluding persons with hearing or speech difficulty.

(2) Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

‡ Statistics are not released due to large sampling error.

2.3 至於在使用普通話方面，28.0% 的人士認為自己的能力非常好或良好，39.3% 認為一般及 32.7% 認為較遜色或不懂。按經濟活動身分分析，27.4% 從事經濟活動的人士及 29.0% 非從事經濟活動的人士認為自己使用普通話能力非常好或良好。 （表 3）

2.3 Regarding using Putonghua, 28.0% of persons perceived their language competence as very good or good, 39.3% as average and 32.7% as not so good or having no knowledge. Analysed by economic activity status, 27.4% of economically active persons and 29.0% of economically inactive persons perceived their language competence in using Putonghua as very good or good. (Table 3)

表 3 按經濟活動身分及使用普通話能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士(1)數目
Table 3 Persons aged 6 to 65(1) by economic activity status and perceived language competence in using Putonghua

經濟活動身分 **Economic activity status**	使用普通話能力的自我評估 **Perceived language competence in using Putonghua** 非常好 **Very good** 人數 **No. of persons ('000)**	良好 **Good** 人數 **No. of persons ('000)**	一般 **Average** 人數 **No. of persons ('000)**	較遜色 **Not so good** 人數 **No. of persons ('000)**	不懂 **No knowledge** 人數 **No. of persons ('000)**	總計 **Total** 人數 **No. of persons ('000)**
從事經濟活動(2) Economically active(2)	175.7 (5.0)	795.3 (22.4)	1 462.2 (41.3)	771.7 (21.8)	338.6 (9.6)	3 543.4 (100.0)
非從事經濟活動 Economically inactive	116.5 (5.7)	482.0 (23.4)	741.5 (36.0)	466.8 (22.7)	253.5 (12.3)	2 060.3 (100.0)
學生 *Students*	*65.5* *(7.0)*	*281.0* *(30.1)*	*388.6* *(41.6)*	*143.8* *(15.4)*	*54.2* *(5.8)*	*933.0* *(100.0)*
料理家務者 *Home-makers*	*45.9* *(6.8)*	*147.2* *(21.7)*	*218.1* *(32.2)*	*172.3* *(25.4)*	*94.5* *(13.9)*	*678.1* *(100.0)*
退休人士 *Retired persons*	*4.7* *(1.2)*	*47.1* *(11.7)*	*118.7* *(29.6)*	*139.2* *(34.7)*	*90.9* *(22.7)*	*400.5* *(100.0)*
其他 *Others*	*‡* *(‡)*	*6.7* *(13.7)*	*16.2* *(33.1)*	*11.5* *(23.6)*	*14.0* *(28.8)*	*48.7* *(100.0)*
合計 **Overall**	**292.2** **(5.2)**	**1 277.3** **(22.8)**	**2 203.7** **(39.3)**	**1 238.5** **(22.1)**	**592.1** **(10.6)**	**5 603.7** **(100.0)**

註釋： 由於四捨五入關係，個別數字相加起來可能不等於其總計。

括號內的數字表示在個別經濟活動身分組別中佔所有 6 至 65 歲人士的百分比。

(1) 不包括聽力或言語有困難的人士。

(2) 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

‡ 由於抽樣誤差大，有關統計數字不予公布。

Notes : Figures may not add up to the respective totals due to rounding.

Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons aged 6 to 65 in the respective economic activity status groups.

(1) Excluding persons with hearing or speech difficulty.

(2) Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

‡ Statistics are not released due to large sampling error.

與 2015 年同類統計調查結果的比較 - 口語

2.4 在 2018 年，認為自己使用英語口語的能力非常好或良好佔 6 至 65 歲人士的百分比（29.0%），較 2015 年（23.1%）為高；認為自己使用普通話的能力非常好或良好所佔 6 至 65 歲人士的百分比（28.0%），亦較 2015 年（24.7%）為高。

2.5 同時，在 2018 年，認為自己使用廣州話的能力非常好或良好所佔 6 至 65 歲人士的百分比（87.7%），較 2015 年（86.5%）略高。 （表 4）

Comparison with the results of a similar survey in 2015 - spoken languages

2.4 The percentage of persons aged 6 to 65 who perceived their language competence in using spoken English as very good or good in 2018 (29.0%) was higher than that in 2015 (23.1%). The percentage of persons aged 6 to 65 perceived their language competence in using Putonghua as very good or good in 2018 (28.0%) was also higher than that in 2015 (24.7%).

2.5 Meanwhile, the percentage of persons aged 6 to 65 who perceived their language competence in using Cantonese as very good or good in 2018 (87.7%) was slightly higher than that in 2015 (86.5%). (Table 4)

表 4 認為自己使用口語能力非常好或良好的 6 至 65 歲人士[(1)]數目
Table 4 Persons aged 6 to 65[(1)] who perceived spoken language competence as very good or good

	認為自己使用口語能力非常好或良好 Perceived spoken language competence as very good or good	
	統計期 Survey Period	
	2015 年 5 月至 8 月 May to August 2015	**2018 年 3 月至 6 月 March to June 2018**
語言 Language	**人數 No. of persons ('000)**	**人數 No. of persons ('000)**
廣州話 Cantonese	4 863.5 (86.5)	4 911.9 (87.7)
英語口語 Spoken English	1 300.3 (23.1)	1 624.7 (29.0)
普通話 Putonghua	1 386.8 (24.7)	1 569.5 (28.0)

註釋： 由於四捨五入關係，個別數字相加起來可能不等於其總計。

括號內的數字表示在個別統計期中佔所有 6 至 65 歲人士的百分比。

(1) 不包括聽力或言語有困難的人士。

Notes : Figures may not add up to the respective totals due to rounding.

Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons aged 6 to 65 in the respective survey periods.

(1) Excluding persons with hearing or speech difficulty.

中文／英文書寫能力的自我評估

2.6　6 至 65 歲人士（不包括視力有困難的人士）會被問及有關中文和英文書寫能力的自我評估。在中文書寫方面，78.2% 的人士認為自己的能力非常好或良好，16.2% 認為一般及 5.6% 認為較遜色或不懂。按經濟活動身分分析，從事經濟活動人士認為自己中文書寫能力為非常好或良好的百分比（80.1%），較非從事經濟活動人士的相應百分比（74.8%）為高。　（表 5）

2.7　至於在英文書寫方面，28.6% 的人士認為自己的能力非常好或良好，39.2% 認為一般及 32.2% 認為較遜色或不懂。按經濟活動身分分析，31.0% 從事經濟活動的人士及 24.6% 非從事經濟活動的人士認為自己英文書寫能力非常好或良好。　（表 6）

Perceived language competence in written Chinese/English

2.6　Persons aged 6 to 65 (excluding persons with visual difficulty) were asked about their perceived language competence in written Chinese and English. For written Chinese, 78.2% of persons perceived their language competence as very good or good, 16.2% as average and 5.6% as not so good or having no knowledge. Analysed by economic activity status, the percentage of persons perceiving their language competence in written Chinese as very good or good for economically active persons (80.1%) was higher than that for economically inactive persons (74.8%) (Table 5)

2.7　Regarding written English, 28.6% of persons perceived their language competence as very good or good, 39.2% perceived as average, and 32.2% perceived as not so good or having no knowledge. Analysed by economic activity status, 31.0% of economically active persons and 24.6% of economically inactive persons perceived their language competence in written English as very good or good. (Table 6)

表 5　按經濟活動身分及中文書寫能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士[(1)]數目
Table 5　Persons aged 6 to 65[(1)] by economic activity status and perceived language competence in written Chinese

經濟活動身分 **Economic activity status**	中文書寫能力的自我評估 **Perceived language competence in written Chinese** 非常好 **Very good** 人數 **No. of persons ('000)**	良好 **Good** 人數 **No. of persons ('000)**	一般 **Average** 人數 **No. of persons ('000)**	較遜色 **Not so good** 人數 **No. of persons ('000)**	不懂 **No knowledge** 人數 **No. of persons ('000)**	總計 **Total** 人數 **No. of persons ('000)**
從事經濟活動[(2)] Economically active[(2)]	1 488.2 (42.0)	1 350.9 (38.1)	502.9 (14.2)	91.8 (2.6)	110.0 (3.1)	3 543.8 (100.0)
非從事經濟活動 Economically inactive	722.1 (35.0)	819.8 (39.8)	405.5 (19.7)	70.6 (3.4)	42.5 (2.1)	2 060.5 (100.0)
學生 *Students*	*338.4* *(36.3)*	*397.1* *(42.6)*	*158.7* *(17.0)*	*23.4* *(2.5)*	*15.5* *(1.7)*	*933.0* *(100.0)*
料理家務者 *Home-makers*	*237.6* *(35.0)*	*257.8* *(38.0)*	*135.7* *(20.0)*	*26.5* *(3.9)*	*20.4* *(3.0)*	*678.1* *(100.0)*
退休人士 *Retired persons*	*134.9* *(33.7)*	*146.4* *(36.5)*	*95.9* *(24.0)*	*18.2* *(4.5)*	*‡* *(‡)*	*400.5* *(100.0)*
其他 *Others*	*11.2* *(23.0)*	*18.5* *(37.9)*	*15.1* *(31.0)*	*‡* *(‡)*	*‡* *(‡)*	*48.9* *(100.0)*
合計 **Overall**	**2 210.3** **(39.4)**	**2 170.7** **(38.7)**	**908.4** **(16.2)**	**162.4** **(2.9)**	**152.4** **(2.7)**	**5 604.3** **(100.0)**

註釋：　由於四捨五入關係，個別數字相加起來可能不等於其總計。

括號內的數字表示在個別經濟活動身分組別中佔所有 6 至 65 歲人士的百分比。

(1) 不包括視力有困難的人士。

(2) 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

‡　由於抽樣誤差大，有關統計數字不予公布。

Notes：　Figures may not add up to the respective totals due to rounding.

Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons aged 6 to 65 in the respective economic activity status groups.

(1) Excluding persons with visual difficulty.

(2) Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

‡　Statistics are not released due to large sampling error.

表 6　按經濟活動身分及英文書寫能力的自我評估劃分的 6 至 65 歲人士[(1)]數目
Table 6　Persons aged 6 to 65[(1)] by economic activity status and perceived language competence in written English

經濟活動身分 **Economic activity status**	英文書寫能力的自我評估 **Perceived language competence in written English** 非常好 **Very good** 人數 **No. of persons ('000)**	良好 **Good** 人數 **No. of persons ('000)**	一般 **Average** 人數 **No. of persons ('000)**	較遜色 **Not so good** 人數 **No. of persons ('000)**	不懂 **No knowledge** 人數 **No. of persons ('000)**	總計 **Total** 人數 **No. of persons ('000)**
從事經濟活動[(2)] Economically active[(2)]	206.1 (5.8)	892.8 (25.2)	1 397.3 (39.4)	784.3 (22.1)	263.4 (7.4)	3 543.8 (100.0)
非從事經濟活動 Economically inactive	76.5 (3.7)	430.3 (20.9)	798.0 (38.7)	497.3 (24.1)	258.4 (12.5)	2 060.5 (100.0)
學生 *Students*	*56.7* *(6.1)*	*286.4* *(30.7)*	*468.5* *(50.2)*	*112.3* *(12.0)*	*‡* *(‡)*	*933.0* *(100.0)*
料理家務者 *Home-makers*	*14.8* *(2.2)*	*91.0* *(13.4)*	*215.8* *(31.8)*	*234.9* *(34.6)*	*121.6* *(17.9)*	*678.1* *(100.0)*
退休人士 *Retired persons*	*‡* *(‡)*	*49.2* *(12.3)*	*106.2* *(26.5)*	*131.5* *(32.8)*	*110.3* *(27.6)*	*400.5* *(100.0)*
其他 *Others*	*‡* *(‡)*	*‡* *(‡)*	*7.5* *(15.3)*	*18.7* *(38.1)*	*17.3* *(35.3)*	*48.9* *(100.0)*
合計 **Overall**	**282.5** **(5.0)**	**1 323.1** **(23.6)**	**2 195.3** **(39.2)**	**1 281.6** **(22.9)**	**521.7** **(9.3)**	**5 604.3** **(100.0)**

註釋：　由於四捨五入關係，個別數字相加起來可能不等於其總計。

括號內的數字表示在個別經濟活動身分組別中佔所有 6 至 65 歲人士的百分比。

(1) 不包括視力有困難的人士。

(2) 從事經濟活動人士包括就業人士及失業人士。

‡　由於抽樣誤差大，有關統計數字不予公布。

Notes：　Figures may not add up to the respective totals due to rounding.

Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons aged 6 to 65 in the respective economic activity status groups.

(1) Excluding persons with visual difficulty.

(2) Economically active persons comprise employed persons and unemployed persons.

‡　Statistics are not released due to large sampling error.

與 2015 年同類統計調查結果的比較 - 中文／英文書寫

2.8 在 2018 年，認為自己使用中文書寫能力非常好或良好佔 6 至 65 歲人士的百分比（78.2%），較 2015 年（73.1%）為高。

2.9 同時，在 2018 年，認為自己使用英文書寫能力非常好或良好佔 6 至 65 歲人士的百分比（28.6%），亦較 2015 年（23.3%）為高。 （表 7）

Comparison with the results of a similar survey in 2015 - written Chinese/English

2.8 The percentage of persons aged 6 to 65 who perceived their language competence in written Chinese as very good or good in 2018 (78.2%) was higher than that in 2015 (73.1%).

2.9 Meanwhile, the percentage of persons aged 6 to 65 who perceived their language competence in written English as very good or good in 2018 (28.6%) was also higher than that in 2015 (23.3%). (Table 7)

表 7 認為自己書寫能力非常好或良好的 6 至 65 歲人士(1)數目

Table 7 Persons aged 6 to 65(1) who perceived written language competence as very good or good

	認為自己書寫能力非常好或良好 **Perceived written language competence as very good or good**	
	統計期 **Survey Period**	
	2015 年 5 月至 8 月 **May to August 2015**	**2018 年 3 月至 6 月** **March to June 2018**
語言 **Language**	人數 **No. of persons ('000)**	人數 **No. of persons ('000)**
中文書寫 Written Chinese	4 108.1 (73.1)	4 381.0 (78.2)
英文書寫 Written English	1 309.4 (23.3)	1 605.6 (28.6)

註釋： 由於四捨五入關係，個別數字相加起來可能不等於其總計。

括號內的數字表示在個別統計期中佔所有 6 至 65 歲人士的百分比。

(1) 不包括視力有困難的人士。

Notes : Figures may not add up to the respective totals due to rounding.

Figures in brackets represent the percentages in respect of all persons aged 6 to 65 in the respective survey periods.

(1) Excluding persons with visual difficulty.

3. 15 至 65 歲就業人士的語言使用情況

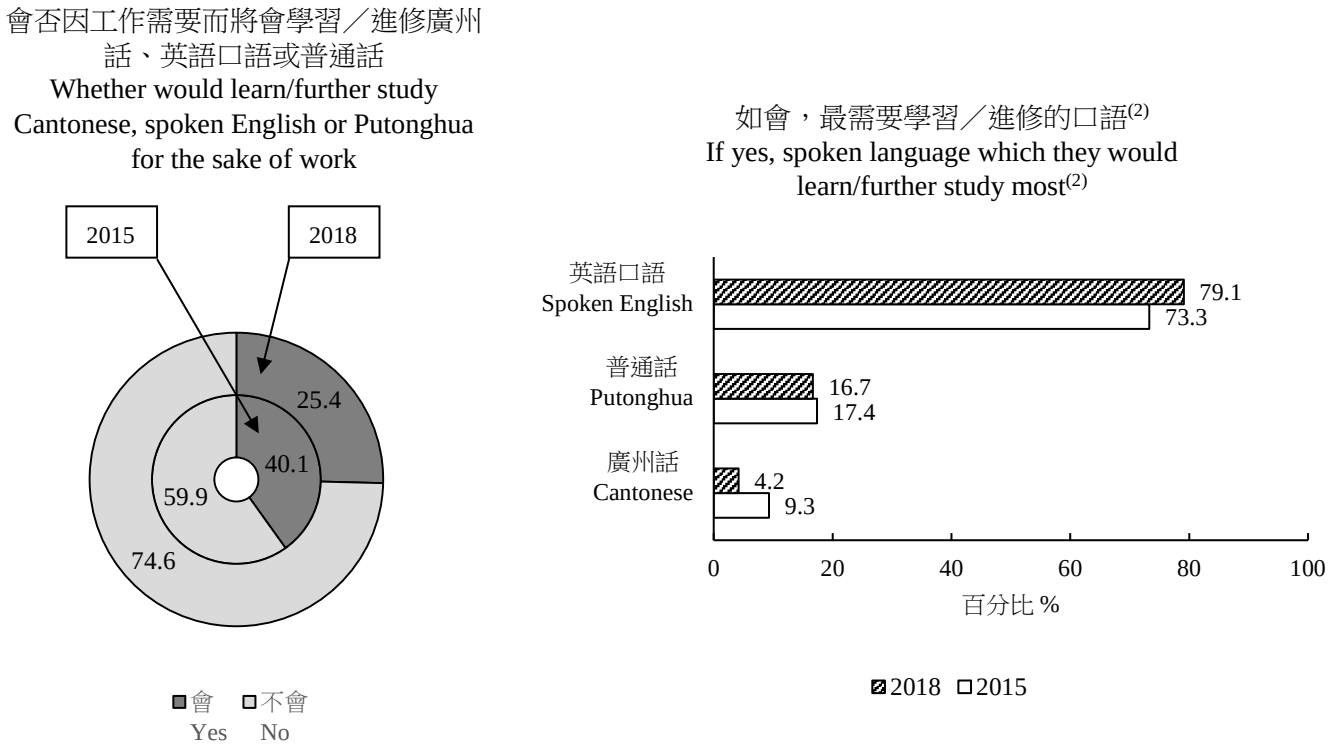
3.1 在 2018 年，15 至 65 歲的就業人士（不包括聽力或言語有困難的人士）中，25.4% 表示因工作而需要學習及進修廣州話、英語口語或普通話（較 2015 年的 40.1% 為低）。當中，79.1% 指在口語方面最需要學習及進修的是英語，其次是普通話（16.7%）及廣州話（4.2%）。 （圖 1）

3. Use of language among employed persons aged 15 to 65

3.1 Of employed persons aged 15 to 65 (excluding persons with hearing or speech difficulty) in 2018, 25.4% indicated that it was necessary for them to learn and further study Cantonese, spoken English or Putonghua for the sake of work (lower than 40.1% in 2015). Among them, 79.1% cited English as the spoken language that they would like to learn and further study most, followed by Putonghua (16.7%) and Cantonese (4.2%). (Chart 1)

圖 1 按會否因工作需要而將會學習／進修廣州話、英語口語或普通話的 15 至 65 歲就業人士(1) 的百分比

Chart 1 Percentage of employed persons aged 15 to 65(1) by whether would learn/further study Cantonese, spoken English or Putonghua for the sake of work



註釋： 由於四捨五入關係，個別數字相加起來可能不等於其總計。

(1) 不包括聽力或言語有困難的人士。

(2) 數字表示在所有因工作需要而將會學習／進修廣州話、英語口語或普通話的 15 至 65 歲的就業人士中所佔的百分比。

Notes : Figures may not add up to the respective totals due to rounding.

(1) Excluding persons with hearing or speech difficulty.

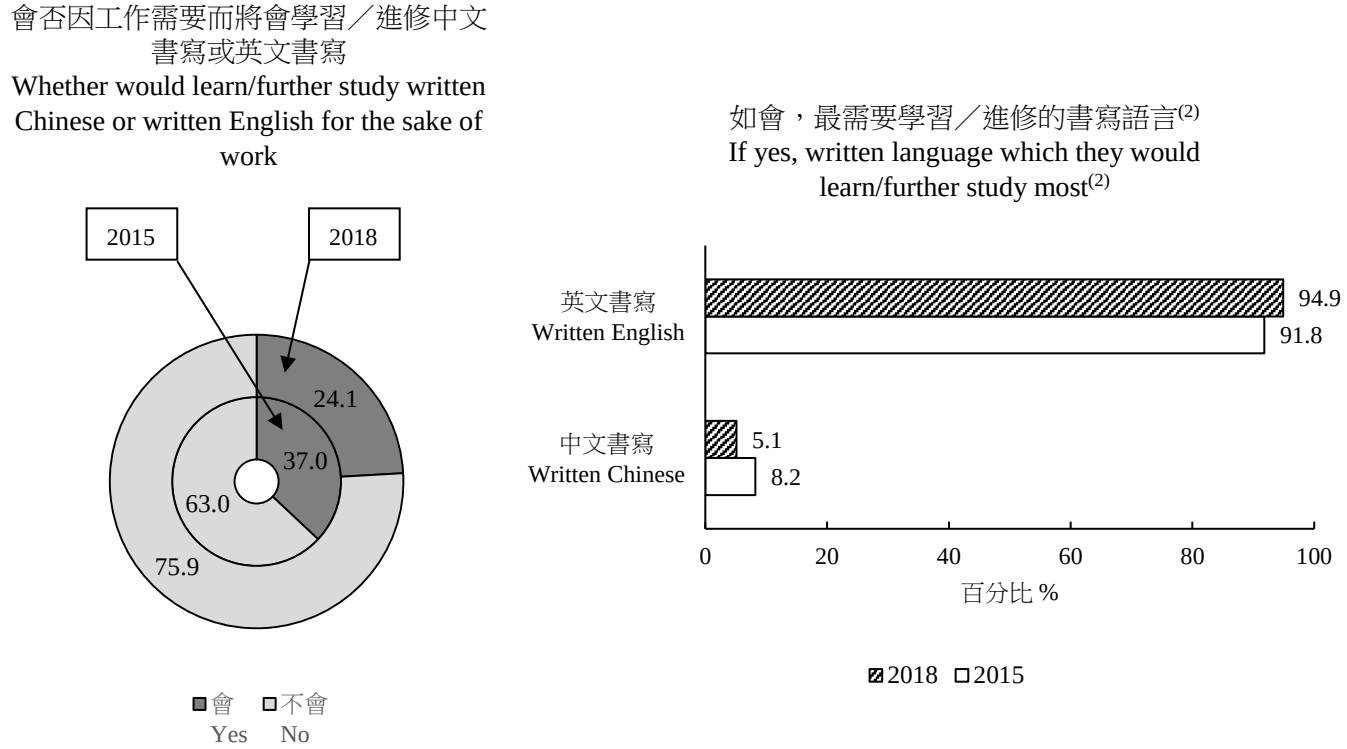
(2) Figures represent the percentages in respect of all employed persons aged 15 to 65 who would learn/further study Cantonese, spoken English or Putonghua for the sake of work.

3.2　在 2018 年，15 至 65 歲的就業人士（不包括視力有困難的人士）中，24.1% 表示因工作而需要學習及進修中文或英文書寫（較 2015 年的 37.0% 為低）。當中，94.9% 指英文是最需要學習及進修的書寫語言，餘下是中文（5.1%）。　（圖 2）

3.2　Of those employed persons aged 15 to 65 (excluding persons with visual difficulty) in 2018, 24.1% indicated that it was necessary for them to learn and further study written Chinese or English for the sake of work (lower than 37.0% in 2015). Among them, 94.9% cited English as the written language that they would like to learn and further study most. The remaining cited Chinese (5.1%). (Chart 2)

圖 2　按會否因工作需要而將會學習／進修中文書寫或英文書寫的 15 至 65 歲就業人士[(1)]的百分比

Chart 2　Percentage of employed persons aged 15 to 65[(1)] by whether would learn/further study written Chinese or written English for the sake of work



註釋：　由於四捨五入關係，個別數字相加起來可能不等於其總計。

(1) 不包括視力有困難的人士。

(2) 數字表示在所有因工作需要而將會學習／進修中文書寫或英文書寫的 15 至 65 歲的就業人士中所佔的百分比。

Notes : Figures may not add up to the respective totals due to rounding.

(1) Excluding persons with visual difficulty.

(2) Figures represent the percentages in respect of all employed persons aged 15 to 65 who would learn/further study written Chinese or written English for the sake of work.

4. 正在學校／教育機構讀書／進修的 6 至 65 歲人士的語言使用情況

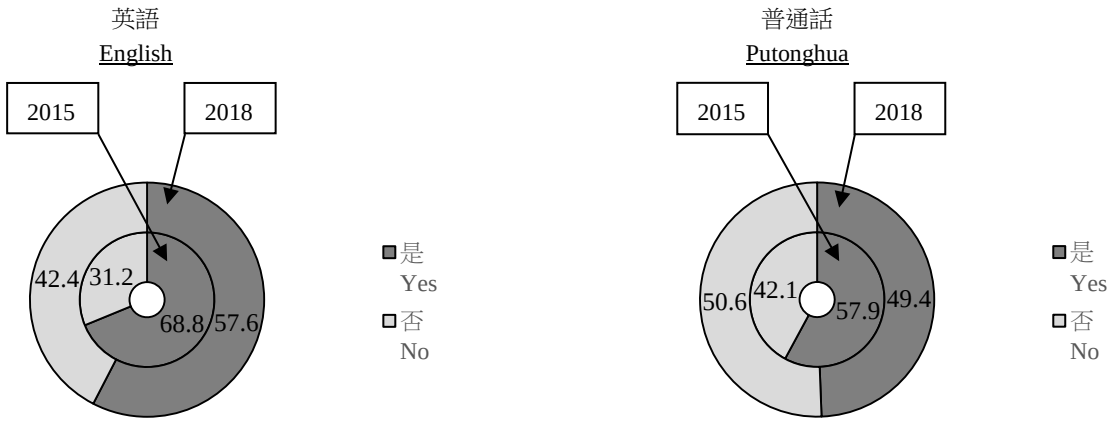
4.1 在 2018 年，估計全港有 968 800 名正在學校／教育機構讀書／進修的 6 至 65 歲人士（不包括聽力或言語有困難的人士）。在被問及是否願意在課餘時間學習英語或普通話時，57.6% 表示願意在課餘時間學習英語，而願意學習普通話的相應百分比則為 49.4%，兩者均低於 2015 年的相應百分比（分別為 68.8% 及 57.9%）。 （圖 3）

4. Use of language among persons aged 6 to 65 who were attending schools/ educational institutions

4.1 It was estimated that there were 968 800 persons aged 6 to 65 who were attending schools/educational institutions (excluding persons with hearing or speech difficulty) in 2018. When asked whether they were willing to spend spare time on studying English or Putonghua, 57.6% said that they were willing to spend spare time on studying English. The corresponding percentage for studying Putonghua was 49.4%. Both were lower than the corresponding percentages in 2015 (at 68.8% and 57.9% respectively) (Chart 3)

圖 3 按是否願意在課餘時間學習英語／普通話劃分的正在學校／教育機構讀書／進修的 6 至 65 歲人士(1)的百分比

Chart 3 Percentage of persons aged 6 to 65(1) who were attending schools/educational institutions by whether were willing to spend spare time on studying English/Putonghua



註釋： (1) 不包括聽力或言語有困難的人士。

Note : (1) Excluding persons with hearing or speech difficulty.

5. 更多資料

5.1 有關香港的語言使用情況的「主題性住戶統計調查」曾於 2012 年、2015 年及 2018 年進行，有關的詳細結果分別刊載於政府統計處出版的《主題性住戶統計調查報告書》第 51、59 及 66 號 (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp140_tc.jsp?productCode=B1130201)。

5. Further information

5.1 THS on use of language in Hong Kong were conducted in 2012, 2015 and 2018. Detailed results were released respectively in the *Thematic Household Survey Reports* No. 51, 59 and 66 published by C&SD (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp140.jsp?productCode=B1130201).

[此頁特意留爲空白]

[This page is intentionally left blank]

2020 年 1 月刊載的專題文章目錄
List of Feature Articles Published in January 2020

月份		文章題目	Month		Title of article
1	(i)	空運貨物統計	1	(i)	Air Cargo Statistics
	(ii)	香港的語言使用情況		(ii)	Use of Language in Hong Kong

2019 年期間刊載的專題文章目錄
List of Feature Articles Published in 2019

月份		文章題目	Month		Title of article
1	(i)	2008年至2017年香港對外直接投資統計數字	1	(i)	Hong Kong's External Direct Investment Statistics, 2008 to 2017
	(ii)	吸煙情況		(ii)	Pattern of Smoking
2	(i)	2018年居住在私營安老院人士的概況	2	(i)	The Profile of Persons Residing in Private Elderly Homes in 2018
3	(i)	按運輸方式分析的香港對外商品貿易	3	(i)	Analysis of Hong Kong's External Merchandise Trade by Mode of Transport
	(ii)	消費物價指數及其在2009年至2018年間的變動情況		(ii)	Consumer Price Index and Its Movements during 2009 to 2018
4	(i)	2009年至2018年香港國際收支平衡	4	(i)	Hong Kong's Balance of Payments, 2009 to 2018
	(ii)	2013年至2017年香港的創新活動統計數字		(ii)	Statistics on Innovation Activities in Hong Kong, 2013 to 2017
5	(i)	香港經濟的四個主要行業及其他選定行業	5	(i)	The Four Key Industries and Other Selected Industries in the Hong Kong Economy
	(ii)	2018年香港失業人口概況		(ii)	The Profile of the Unemployed Population in Hong Kong in 2018
6	(i)	2008年至2018年職位空缺統計數字	6	(i)	Statistics on Job Vacancies from 2008 to 2018
	(ii)	香港的文化及創意產業		(ii)	The Cultural and Creative Industries in Hong Kong
	(iii)	修讀大學教育資助委員會資助課程的學生統計數字		(iii)	Statistics on Students of Programmes Funded through the University Grants Committee
7	(i)	香港的境外分支機構統計	7	(i)	Foreign Affiliates Statistics of Hong Kong
	(ii)	2009年至2018年香港的證券投資統計數字		(ii)	Hong Kong's Portfolio Investment Statistics, 2009 to 2018
	(iii)	有關僱主對其僱員培訓需要的意見統計數字		(iii)	Statistics on Employers' Views on the Training Needs of their Employees
8	(i)	2018年就業綜合估計數字	8	(i)	Composite Employment Estimates 2018
	(ii)	2018年香港的中醫藥統計		(ii)	Statistics on Chinese Medicine in Hong Kong, 2018
	(iii)	2017年跨界旅運統計調查		(iii)	Cross-boundary Travel Survey 2017
9	(i)	香港商品進口貿易分析	9	(i)	Analysis of Hong Kong's Imports of Goods
	(ii)	香港的資產管理業		(ii)	The Asset Management Industry in Hong Kong
10	(i)	2008年至2018年港口貨物統計	10	(i)	Port Cargo Statistics, 2008 to 2018
	(ii)	2018年香港毒品情況		(ii)	Drug Situation in Hong Kong in 2018
11	(i)	以「按目的劃分的個人消費分類」分析消費物價指數	11	(i)	Consumer Price Index Analysed by Classification of Individual Consumption According to Purpose
	(ii)	1986年至2018年香港死亡趨勢		(ii)	The Mortality Trend in Hong Kong, 1986 to 2018
	(iii)	香港體育及相關活動		(iii)	Sports and Related Activities in Hong Kong
12	(i)	2009年至2019年中層經理級與專業僱員薪金統計數字	12	(i)	Salary Statistics of Middle-level Managerial and Professional Employees, 2009 to 2019
	(ii)	香港經濟的四個主要行業		(ii)	The Four Key Industries in the Hong Kong Economy
	(iii)	按行業分析的香港對外商品貿易		(iii)	Analysis of Hong Kong's External Merchandise Trade by Industry

統計資料來源
Sources of Statistical Data

表 **Table**	資料來源 **Data source**	電話[1] **Telephone**[1]	電郵 **E-mail**	網址 **Website**
1.	人口 **Population**			
1.1 - 1.3	政府統計處人口統計組（一） Demographic Statistics Section (1), Census and Statistics Department	3903 6943	population@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
1.4	入境事務處 Immigration Department	2829 3578	enquiry@immd.gov.hk	www.immd.gov.hk
2.	勞工 **Labour**			
2.1 - 2.3	政府統計處住戶統計分析組 Household Statistics Analysis Section, Census and Statistics Department	2887 5508	ghs@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
2.4 - 2.8	政府統計處就業統計及機構記錄組 Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department	2582 5076	employment@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
2.9 - 2.12	政府統計處工資及勞工成本統計組（一） Wages and Labour Costs Statistics Section (1), Census and Statistics Department	2887 5550	wage@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
2.13	政府統計處工資及勞工成本統計組（二） Wages and Labour Costs Statistics Section (2), Census and Statistics Department	3105 2369	mpes@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
2.14 - 2.16	勞工處 Labour Department			
	• 職業傷亡 Occupational injuries	2815 0678	enquiry@labour.gov.hk	www.labour.gov.hk
	• 停工 Work stoppage	2852 3545	lrd-hq@labour.gov.hk	www.labour.gov.hk
3.	對外貿易 **External Trade**			
3.1 - 3.8	政府統計處貿易資料分析組 Trade Analysis Section, Census and Statistics Department	2582 4915	trade@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
3.9	政府統計處外發加工貿易及船務統計組 Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department	2582 2126	ops@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
3.10	政府統計處國民收入統計科（一） National Income Branch (1), Census and Statistics Department	2582 5077	gdp-e@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
	政府統計處服務貿易統計組 Trade in Services Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7415	tis@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
4.	**國民收入及國際收支平衡** **National Income and Balance of Payments**			
4.1 - 4.3	政府統計處國民收入統計科（一） National Income Branch (1), Census and Statistics Department	2582 5077	gdp-e@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
4.4 - 4.6	政府統計處國民收入統計科（二） National Income Branch (2), Census and Statistics Department	3903 7005	gdp-p@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
4.7 - 4.8	政府統計處國際收支平衡統計科（二） Balance of Payments Branch (2), Census and Statistics Department	3903 7054	gni@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
4.9 - 4.13	政府統計處國際收支平衡統計科（一） Balance of Payments Branch (1), Census and Statistics Department	3903 6981	bop@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
5.	**物價** **Prices**			
5.1 - 5.6 & 5.8	政府統計處消費物價指數組 Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department	3903 7374	cpi@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
5.7	漁農自然護理署 Agriculture, Fisheries and Conservation Department	2150 7043	mailbox@afcd.gov.hk	www.afcd.gov.hk
	魚類統營處 Fish Marketing Organization	[2]	[2]	www.fmo.org.hk
	蔬菜統營處 Vegetable Marketing Organization	2710 0901	vmo@vmo.org	www.vmo.org
5.9	政府統計處工業生產統計組 Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7247	ind-production@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
5.10	政府統計處物流及生產者價格統計組 Logistics and Producer Prices Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7255	services@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.	**業務表現** **Business Performance**			
6.1 - 6.2	政府統計處工業生產統計組 Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7247	ind-production@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.3	土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department	2716 8699	mines@cedd.gov.hk	www.cedd.gov.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
6.	**業務表現(續)** **Business Performance (cont'd)**			
6.4	政府統計處建造及雜項服務統計組 Construction and Miscellaneous Services Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 6965	building@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.5 & 6.6	政府統計處經銷服務統計組 Distribution Services Statistics Section, Census and Statistics Department			
	• 零售業銷貨額 Retail sales	3903 7400	mrs@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
	• 食肆的收益 Restaurant receipts	3903 7401	qsr@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.7	政府統計處商業服務統計組 Business Services Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7274	business-receipts@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.8	公司註冊處 Companies Registry	2867 4570	crenq@cr.gov.hk	www.cr.gov.hk
	破產管理署 Official Receiver's Office	2867 2528	wwong@oro.gov.hk	www.oro.gov.hk
7.	**能源** **Energy**			
7.1 - 7.2	政府統計處工業生產統計組 Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7246	energy@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
7.3	中華電力有限公司 CLP Power Hong Kong Limited	[3]	[3]	www.clpgroup.com
	香港電燈有限公司 The Hongkong Electric Company, Limited	[3]	[3]	www.hkelectric.com
7.4	香港中華煤氣有限公司 The Hong Kong and China Gas Company Limited	[3]	[3]	www.towngas.com
8.	**房屋及物業** **Housing and Property**			
8.1	政府統計處普查策劃組（一） Census Planning Section (1), Census and Statistics Department	3903 6958	cp1@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
8.2 - 8.3	香港房屋協會 Hong Kong Housing Society	[2]	[2]	www.hkhs.com
	房屋署 Housing Department	2761 5669	hkha@housingauthority.gov.hk	www.housingauthority.gov.hk
8.4	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk
	房屋署 Housing Department	[2]	[2]	www.housingauthority.gov.hk
8.5	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
8.	**房屋及物業(續)** **Housing and Property (cont'd)**			
8.6 - 8.8	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk
	香港房屋協會 Hong Kong Housing Society	2839 7888	enquiry@hkhs.com	www.hkhs.com
	房屋署 Housing Department	2761 5703	hkha@housingauthority.gov.hk	www.housingauthority.gov.hk
8.9	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk
	差餉物業估價署 Rating and Valuation Department	[2]	[2]	www.rvd.gov.hk
8.10 - 8.13	差餉物業估價署 Rating and Valuation Department	2150 8903	enquiries@rvd.gov.hk	www.rvd.gov.hk
8.14	土地註冊處 Land Registry	2867 4838	csa@landreg.gov.hk	www.landreg.gov.hk
8.15	地政總署 Lands Department	2525 6694	landsd@landsd.gov.hk	www.landsd.gov.hk
9.	**政府收支、金融及保險** **Government Accounts, Finance and Insurance**			
9.1, 9.3 - 9.12	香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority	2878 8222	hkma@hkma.gov.hk	www.hkma.gov.hk
9.2	政府總部財經事務及庫務局 Financial Services and the Treasury Bureau, Government Secretariat	2810 3658	hdiv@fstb.gov.hk	www.fstb.gov.hk
9.13	香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority	2878 8222	hkma@hkma.gov.hk	www.hkma.gov.hk
	香港銀行同業結算有限公司 Hong Kong Interbank Clearing Limited	[2]	[2]	www.hkicl.com.hk
9.14 - 9.15	香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority	2878 8222	hkma@hkma.gov.hk	www.hkma.gov.hk
	政府統計處貿易資料分析組 Trade Analysis Section, Census and Statistics Department	2582 4918	trade@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
9.16	恒生指數有限公司 Hang Seng Indexes Company Limited	2877 0704	info@hsi.com.hk	www.hsi.com.hk
9.17 - 9.20	香港交易及結算所有限公司 Hong Kong Exchanges and Clearing Limited	2840 3895	info@hkex.com.hk	www.hkex.com.hk
9.21 - 9.22	金銀業貿易場 The Chinese Gold and Silver Exchange Society	3678 0000	cgse@cgse.com.hk	www.cgse.com.hk
9.23	保險業監管局 Insurance Authority	3899 9983	enquiry@ia.org.hk	www.ia.org.hk
9.24	強制性公積金計劃管理局 Mandatory Provident Fund Schemes Authority	2918 0102	mpfa@mpfa.org.hk	www.mpfa.org.hk

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
10.	**運輸、通訊及旅遊** **Transport, Communications and Tourism**			
10.1	民航處 Civil Aviation Department	[2]	[2]	www.cad.gov.hk
	香港海關 Customs and Excise Department	2815 7711	customsenquiry@customs.gov.hk	www.customs.gov.hk
	海事處 Marine Department	2852 3659	st-sec@mardep.gov.hk	www.mardep.gov.hk
	香港鐵路有限公司 MTR Corporation Limited			
	• 城際直通車 Intercity Through Train	2947 7888	icuc@mtr.com.hk	www.mtr.com.hk
	• 高速鐵路（香港段） High Speed Rail (Hong Kong Section)	2120 0888	gen-enquiry@censtatd.gov.hk	www.mtr.com.hk
10.2	民航處 Civil Aviation Department	[2]	[2]	www.cad.gov.hk
	香港海關 Customs and Excise Department	2815 7711	customsenquiry@customs.gov.hk	www.customs.gov.hk
	政府統計處外發加工貿易及船務統計組 Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department	2582 2126	shipping@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
10.3	海事處 Marine Department	[2]	[2]	www.mardep.gov.hk
	政府統計處外發加工貿易及船務統計組 Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department	[2]	[2]	www.censtatd.gov.hk
10.4 - 10.6	運輸署 Transport Department	2804 2600	tdenq@td.gov.hk	www.td.gov.hk
10.7	香港警務處 Hong Kong Police Force	2860 6246	so-stat-traffic@police.gov.hk	www.police.gov.hk
10.8 - 10.10	入境事務處 Immigration Department	2824 6111	enquiry@immd.gov.hk	www.immd.gov.hk
10.11 - 10.14	香港旅遊發展局 Hong Kong Tourism Board	2807 6543	research@hktb.com	www.partnernet.hktb.com
10.15 - 10.16	通訊事務管理局辦公室 Office of the Communications Authority	2961 6333	webmaster@ofca.gov.hk	www.ofca.gov.hk
10.17	香港郵政 Hongkong Post	2921 2264	msd@hkpo.gov.hk	www.hongkongpost.hk
11.	**雜項統計** **Miscellaneous Statistics**			
11.1	衞生署 Department of Health	2961 8582	enquiries@dh.gov.hk	www.dh.gov.hk
	醫院管理局 Hospital Authority	2300 6555	enquiry@ha.org.hk	www.ha.org.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
11.	**雜項統計(續)** **Miscellaneous Statistics (cont'd)**			
11.2	衞生署衞生防護中心 Centre for Health Protection, Department of Health	2125 2270	enquiry_chpweb@dh.gov.hk	www.chp.gov.hk
11.3 - 11.6	社會福利署 Social Welfare Department			
	• 社會保障計劃 Social security schemes	2892 5242	rsenq@swd.gov.hk	www.swd.gov.hk
	• 綜合家庭服務中心 Integrated Family Service Centres	2892 5236	rsenq@swd.gov.hk	www.swd.gov.hk
	• 安老服務 Services for the elderly	2892 5236	rsenq@swd.gov.hk	www.swd.gov.hk
11.7	香港警務處 Hong Kong Police Force	2860 8448	[4]	www.police.gov.hk
	廉政公署 Independent Commission Against Corruption	2826 3267	crd@icac.org.hk	www.icac.org.hk
11.8 - 11.9	康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department	2601 8034	enquiries@lcsd.gov.hk	www.lcsd.gov.hk
11.10	食物環境衞生署 Food and Environmental Hygiene Department	2923 5302	enquiries@fehd.gov.hk	www.fehd.gov.hk
	康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department	2601 8034	enquiries@lcsd.gov.hk	www.lcsd.gov.hk
11.11	香港天文台 Hong Kong Observatory	2926 8444	mailbox@hko.gov.hk	www.hko.gov.hk
11.12	消防處 Fire Services Department	2733 7717	stat@hkfsd.gov.hk	www.hkfsd.gov.hk
11.13	水務署 Water Supplies Department	2829 4463	wsdinfo@wsd.gov.hk	www.wsd.gov.hk

註釋： [1] 如果在香港以外地方致電的話，請在電話號碼之前加撥地區號碼「852」。

[2] 有關統計資料的查詢，請聯絡政府統計處（電話：2582 4738；電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk）。

[3] 有關統計資料的查詢，請聯絡政府統計處工業生產統計組（電話：3903 7246；電郵：energy@censtatd.gov.hk）。

[4] 有關統計資料的查詢，可以透過香港警務處互聯網(www.police.gov.hk)內的「申請索取資料」部分提出。

Notes : [1] For those calling from places outside Hong Kong, please dial the area code "852" before the telephone number.

[2] Enquiries on the statistical data can be directed to the Census and Statistics Department (telephone number : 2582 4738; E-mail : gen-enquiry@censtatd.gov.hk).

[3] Enquiries on the statistical data can be directed to the Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department (telephone number : 3903 7246; E-mail : energy@censtatd.gov.hk).

[4] Enquiries on the statistical data can be made via the "Application for Access to Information" section on the website of Hong Kong Police Force (www.police.gov.hk).

2020 年 2 月至 5 月
政府統計處定期性統計數據發布日期一覽表
Schedule for Issuing Regular Releases of Statistical Data by the Census and Statistics Department, February to May 2020

每年 9 月中，本處會向傳媒公布翌年定期性統計數據新聞發布的詳細時間表。本附錄載列未來 4 個月的發布日期。數據於發布日期下午 4 時 30 分向傳媒公布。有關的新聞公布於稍後時間載列於政府統計處的網站上 (www.censtatd.gov.hk)。發布日期下午 4 時 30 分後致電本處，亦可查詢有關統計數據。

The date schedule for issuing regular press releases of statistical data in the ensuing year is issued to the mass media in mid-September of each year. This Annex gives the schedule for the coming 4 months. Data are issued to the media at 4:30 p.m. on the date of release. The press releases are posted shortly afterwards on the Department's website (www.censtatd.gov.hk). Telephone enquiries may also be made to the Department after 4:30 p.m. on the release date.

統計數據 Statistical data		*發布日期 (日/月/年)* *Release date (DD/MM/YYYY)*
人口統計 **Population statistics**		
1. 2019 年年底人口數字	Year-end population for 2019	18.02.2020
如有查詢，請致電 (852) 3903 6933。	*For enquiries, please call (852) 3903 6933.*	
勞工統計 **Labour statistics**		
1. 失業及就業不足統計	Unemployment and underemployment statistics	
・2019 年 11 月至 2020 年 1 月	・November 2019 to January 2020	18.02.2020
・2019 年 12 月至 2020 年 2 月	・December 2019 to February 2020	17.03.2020
・2020 年 1 月至 3 月	・January to March 2020	20.04.2020
・2020 年 2 月至 4 月	・February to April 2020	19.05.2020
如有查詢，請致電 (852) 2887 5208。	*For enquiries, please call (852) 2887 5208.*	
2. 就業及職位空缺統計	Employment and vacancies statistics	
・2019 年 12 月	・December 2019	20.03.2020
如有查詢，請致電 (852) 2582 4751。	*For enquiries, please call (852) 2582 4751.*	
3. 工資及薪金總額統計	Wage and payroll statistics	
・2019 年 12 月	・December 2019	26.03.2020
如有查詢，請致電 (852) 2887 5584。	*For enquiries, please call (852) 2887 5584.*	
對外貿易統計 **External trade statistics**		
1. 對外商品貿易統計	External merchandise trade statistics	
・2020 年 1 月	・January 2020	25.02.2020
・2020 年 2 月	・February 2020	26.03.2020
・2020 年 3 月	・March 2020	27.04.2020
・2020 年 4 月	・April 2020	25.05.2020
如有查詢，請致電 (852) 2582 4914。	*For enquiries, please call (852) 2582 4914*	
2. 對外商品貿易貨量及價格統計	Volume and price statistics of external merchandise trade	
・2019 年 12 月	・December 2019	18.02.2020
・2020 年 1 月	・January 2020	19.03.2020
・2020 年 2 月	・February 2020	16.04.2020
・2020 年 3 月	・March 2020	14.05.2020
如有查詢，請致電 (852) 2582 5026。	*For enquiries, please call (852) 2582 5026.*	

對外貿易統計 (續)
External trade statistics (cont'd)

3.	船隻、港口貨物及貨櫃統計	Statistics on vessels, port cargo and containers	
	・2019 年第 4 季	・4th quarter 2019	03.03.2020
	如有查詢，請致電 (852) 2582 2126。	*For enquiries, please call (852) 2582 2126.*	
4.	涉及外發中國內地加工貿易統計	Statistics on trade involving outward processing in the mainland of China	
	・2019 年第 4 季	・4th quarter 2019	12.03.2020
	如有查詢，請致電 (852) 2582 2126。	*For enquiries, please call (852) 2582 2126.*	

國民收入及國際收支平衡統計
National Income and Balance of Payments statistics

1.	本地生產總值	Gross Domestic Product	
	・2019 年第 4 季(1)	・4th quarter 2019(1)	03.02.2020
	・2020 年第 1 季(2)	・1st quarter 2020(2)	04.05.2020
	如有查詢，請致電 (852) 2582 4787。	*For enquiries, please call (852) 2582 4787.*	
2.	以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值	Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity	
	・2019 年第 4 季	・4th quarter 2019	19.03.2020
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7002。	*For enquiries, please call (852) 3903 7002.*	
3.	本地居民總收入及對外初次收入流量數字	Gross National Income and external primary income flows	
	・2019 年第 4 季	・4th quarter 2019	16.03.2020
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7042。	*For enquiries, please call (852) 3903 7042.*	
4.	國際收支平衡及國際投資頭寸統計	Balance of Payments and International Investment Position statistics	
	・2019 年第 4 季	・4th quarter 2019	23.03.2020
	如有查詢，請致電 (852) 3903 6979。	*For enquiries, please call (852) 3903 6979.*	

註： (1) 政府統計處將透過新聞稿公布按季本地生產總值的預先估計數字。當獲得更多數據後，政府統計處會編製本地生產總值修訂數字並於《本地生產總值（季刊）》發布。2019 年第 4 季及全年的本地生產總值修訂數字亦會於 2020 年 2 月 26 日連同其他輔助文件，在財政司司長發表《財政預算案演辭》當日公布。政府統計處不會就本地生產總值修訂數字另發新聞稿。

(2) 政府統計處將透過新聞稿公布按季本地生產總值的預先估計數字。當獲得更多數據後，政府統計處會編製本地生產總值修訂數字並於《本地生產總值（季刊）》發布。2020 年第 1 季的本地生產總值修訂數字，將於財政司司長辦公室轄下的政府經濟顧問辦公室於 2020 年 5 月 15 日發表 2020 年第 1 季經濟情況及 2020 年本地生產總值和物價最新預測的新聞稿及相應《二零二零年第一季經濟報告》內列載。政府統計處不會就本地生產總值修訂數字另發新聞稿。

Notes : (1) C&SD will issue press releases on quarterly advance estimates on GDP. C&SD will compile and release revised figures on GDP in the *Gross Domestic Product (Quarterly) Report* when more data become available. The revised GDP figures for the fourth quarter and the whole year of 2019, together with other supporting materials, will also be released along with the Financial Secretary's "Budget Speech" on 26 February 2020. No separate press release will be issued by C&SD in respect of the revised GDP figures.

(2) C&SD will issue press releases on quarterly advance estimates on GDP. C&SD will compile and release revised figures on GDP in the *Gross Domestic Product (Quarterly) Report* when more data become available. The revised GDP figures for the first quarter of 2020 will be included in the press release and the *First Quarter Economic Report 2020* to be issued by the Office of the Government Economist under the Financial Secretary's Office on the economic situation in the first quarter of 2020 and first update of GDP and prices forecasts for 2020 on 15 May 2020. No separate press release will be issued by C&SD in respect of the revised GDP figures.

物價統計
Price statistics

1.	消費物價指數	Consumer Price Index	
	・2020 年 1 月	・January 2020	20.02.2020
	・2020 年 2 月	・February 2020	23.03.2020
	・2020 年 3 月	・March 2020	23.04.2020
	・2020 年 4 月	・April 2020	21.05.2020
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7370。	*For enquiries, please call (852) 3903 7370.*	

其他各類統計
Various other types of statistics

1.	零售業銷貨額統計	Retail sales statistics	
	・2019 年 12 月	・December 2019	04.02.2020
	・2020 年 1 月	・January 2020	02.03.2020
	・2020 年 2 月	・February 2020	31.03.2020
	・2020 年 3 月	・March 2020	05.05.2020
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7398。	*For enquiries, please call (852) 3903 7398.*	
2.	工業生產指數和工業生產者價格指數	Index of Industrial Production and Producer Price Index for the industrial sector	
	・2019 年第 4 季	・4th quarter 2019	13.03.2020
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7245。	*For enquiries, please call (852) 3903 7245.*	
3.	建造工程完成量統計	Construction output statistics	
	・2019 年第 4 季	・4th quarter 2019	12.03.2020
	如有查詢，請致電 (852) 3903 6962。	*For enquiries, please call (852) 3903 6962.*	
4.	食肆收益及購貨額統計	Restaurant receipts and purchases statistics	
	・2019 年第 4 季	・4th quarter 2019	05.02.2020
	・2020 年第 1 季	・1st quarter 2020	06.05.2020
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7398。	*For enquiries, please call (852) 3903 7398.*	
5.	服務行業按季業務收益指數	Quarterly Business Receipts Indices for service industries	
	・2019 年第 4 季	・4th quarter 2019	10.03.2020
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7266。	*For enquiries, please call (852) 3903 7266.*	
6.	業務展望	Business expectations	
	・2020 年第 2 季	・2nd quarter 2020	24.04.2020
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7262。	*For enquiries, please call (852) 3903 7262.*	

政府統計處刊物一覽 (截至 2020 年 1 月 10 日)
List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 10.1.2020)

名稱	Title	最新期號 Latest issue	印刷版售價(港元) Price of print version (HK$) *不包括郵費 Not including postage*	*連本地郵費 Including local postage*
綜合性統計刊物	**General Statistical Digests**			
香港統計月刊	Hong Kong Monthly Digest of Statistics	12/2019	-	-
香港統計年刊	Hong Kong Annual Digest of Statistics	2019	-	-
香港統計數字一覽*（年刊）*	Hong Kong in Figures *(annual)*	2019	-	-
人口	**Population**			
人口估計	***Population estimates***			
按區議會分區劃分的人口及住戶統計資料*（年刊）*	Population and Household Statistics Analysed by District Council District *(annual)*	2018	-	-
香港人口趨勢 1986-2016*（特刊）*	Demographic Trends in Hong Kong 1986-2016 *(ad hoc)*	-	-	-
人口普查／中期人口統計	***Population Census/By-census***			
香港2016年中期人口統計*（特刊）*	Hong Kong 2016 Population By-census *(ad hoc)*			
主要結果	Main Results	-	-	-
簡要報告	Summary Results	-	-	-
統計圖解	Graphic Guide	-	-	-
技術報告	Technical Report	-	-	-
主題性報告：香港的住戶收入分布	Thematic Report : Household Income Distribution in Hong Kong	-	-	-
主題性報告：少數族裔人士	Thematic Report : Ethnic Minorities	-	-	-
主題性報告：內地來港定居未足七年人士	Thematic Report : Persons from the Mainland Having Resided in Hong Kong for Less Than 7 Years	-	-	-
主題性報告：居於分間樓宇單位人士	Thematic Report : Persons Living in Subdivided Units	-	-	-
主題性報告：單親人士	Thematic Report : Single Parents	-	-	-
主題性報告：青年	Thematic Report : Youths	-	-	-
主題性報告：長者	Thematic Report : Older Persons	-	-	-
香港2011年人口普查*（特刊）*	Hong Kong 2011 Population Census *(ad hoc)*			
主要報告：第一冊	Main Report : Volume I	-	-	-
主要報告：第二冊	Main Report : Volume II	-	-	-
簡要報告	Summary Results	-	238.0	266.0
統計圖解	Graphic Guide	-	-	-
主題性報告：香港的住戶收入分布	Thematic Report : Household Income Distribution in Hong Kong	-	-	-
主題性報告：少數族裔人士	Thematic Report : Ethnic Minorities	-	-	-
主題性報告：內地來港定居未足七年人士	Thematic Report : Persons from the Mainland Having Resided in Hong Kong for Less Than 7 Years	-	-	-
主題性報告：青年	Thematic Report : Youths	-	-	-
主題性報告：長者	Thematic Report : Older Persons	-	-	-
主題性報告：單親人士	Thematic Report : Single Parents	-	-	-
性別統計	***Gender statistics***			
香港的女性及男性－主要統計數字*（年刊）*	Women and Men in Hong Kong – Key Statistics *(annual)*	2019	-	-
貧窮情況	***Poverty situation***			
香港貧窮情況報告*（年刊）*(1)(2)	Hong Kong Poverty Situation Report *(annual)*(1)(2)	2018	-	-
2016年香港少數族裔人士貧窮情況報告*（特刊）*(1)(3)	Hong Kong Poverty Situation Report on Ethnic Minorities 2016 *(ad hoc)*(1)(3)	-	-	-
人口推算	***Population projections***			
香港人口推算 2017-2066*（特刊）*	Hong Kong Population Projections 2017-2066 *(ad hoc)*	-	-	-
香港人口生命表 2011-2066*（特刊）*	Hong Kong Life Tables 2011-2066 *(ad hoc)*	-	-	-
勞工	**Labour**			
勞動人口	***Labour force***			
綜合住戶統計調查按季統計報告	Quarterly Report on General Household Survey	7-9/2019	-	-
就業及職位空缺	***Employment and vacancies***			
就業及空缺按季統計報告	Quarterly Report of Employment and Vacancies Statistics	9/2019	-	-
建築地盤就業及空缺按季統計報告	Quarterly Report of Employment and Vacancies at Construction Sites	9/2019	-	-

政府統計處刊物一覽 (截至 2020 年 1 月 10 日) (續)
List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 10.1.2020) (cont'd)

名稱	Title	最新期號 Latest issue	印刷版售價(港元) Price of print version (HK$) 不包括郵費 *Not including postage*	連本地郵費 *Including local postage*
勞工 (續)	**Labour (cont'd)**			
工資及勞工收入	***Wages and labour earnings***			
由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資*（月刊）*	Average Daily Wages of Workers Engaged in Public Sector Construction Projects as Reported by Main Contractors *(monthly)*	10/2019	-	-
工資及薪金總額按季統計報告	Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics	9/2019	-	-
經理級與專業僱員薪金及僱員福利統計報告（高層管理人員除外）*（年刊）*	Report of Salaries and Employee Benefits Statistics – Managerial and Professional Employees (Excluding Top Management) *(annual)*	2019	-	-
收入及工時按年統計調查報告	Report on Annual Earnings and Hours Survey	2018	-	-
人力	***Manpower***			
二零一八年按經濟行業劃分的人力需求推算*（特刊）*	Manpower Requirement Projection to 2018 by Economic Sector *(ad hoc)*	-	-	-
對外貿易	**External Trade**			
商品貿易	***Merchandise trade***			
香港商品貿易統計：	Hong Kong Merchandise Trade Statistics :			
進口*（月刊）*	Imports *(monthly)*	12/2017	-	-
港產品出口及轉口*（月刊）*	Domestic Exports and Re-exports *(monthly)*	12/2017	-	-
香港商品貿易統計：周年附刊，按國家及貨品劃分：	Hong Kong Merchandise Trade Statistics : Annual Supplement, Country by Commodity :			
進口	Imports	2017	-	-
港產品出口及轉口	Domestic Exports and Re-exports	2017	-	-
香港對外商品貿易*（月刊）*	Hong Kong External Merchandise Trade *(monthly)*	11/2019	-	-
香港商品貿易指數*（月刊）*	Hong Kong Merchandise Trade Index Numbers *(monthly)*	10/2019	-	-
香港進出口貨物分類表（協調制度）2017年版*（特刊）*	Hong Kong Imports and Exports Classification List (Harmonized System) 2017 Edition (*ad hoc*)			
第一冊：第一至第十類貨物	Volume One : Commodity Section I – X	-	-	-
第二冊：第十一至第二十二類貨物	Volume Two : Commodity Section XI – XXII	-	-	-
香港商品貿易統計分類表二零零七年版*（特刊）*	Hong Kong Merchandise Trade Statistics Classification 2007 Edition *(ad hoc)*	-	97.0	125.0
服務貿易	***Trade in services***			
香港服務貿易統計*（年刊）*	Hong Kong Trade in Services Statistics *(annual)*	2017	-	-
國民收入及國際收支平衡	**National Income and Balance of Payments**			
國民收入	***National Income***			
本地生產總值*（季刊）*	Gross Domestic Product *(quarterly)*	Q3/2019	-	-
本地生產總值*（年刊）*(1)	Gross Domestic Product *(annual)*(1)	2018	-	-
本地生產總值統計特刊	Special Report on Gross Domestic Product	9/2012	-	-
國際收支平衡	***Balance of Payments***			
香港國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計*（季刊）*	Balance of Payments, International Investment Position and External Debt Statistics of Hong Kong *(quarterly)*	Q3/2019	-	-
香港對外債務統計數字*（季刊）*	Hong Kong's External Debt Statistics *(quarterly)*	Q3/2019	-	-
香港對外直接投資統計*（年刊）*	External Direct Investment Statistics of Hong Kong *(annual)*	2018	-	-
物價	**Prices**			
消費物價	***Consumer prices***			
消費物價指數月報	Monthly Report on the Consumer Price Index	11/2019	-	-
消費物價指數年報	Annual Report on the Consumer Price Index	2018	-	-
生產者價格	***Producer prices***			
工業按季生產者價格指數	Quarterly Producer Price Index for Industrial Sector	Q3/2019	-	-
住戶開支	***Household expenditure***			
2014/15年住戶開支統計調查及重訂消費物價指數基期*（特刊）*	2014/15 Household Expenditure Survey and the Rebasing of the Consumer Price Indices *(ad hoc)*	-	-	-

政府統計處刊物一覽 (截至 2020 年 1 月 10 日) (續)
List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 10.1.2020) (cont'd)

名稱	Title	最新期號 Latest issue	印刷版售價(港元) Price of print version (HK$) 不包括郵費 *Not including postage*	連本地郵費 *Including local postage*
業務表現	**Business Performance**			
服務行業按季業務收益指數	Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries	Q3/2019	-	-
服務業統計摘要按季補充資料	Quarterly Supplement to Statistical Digest of the Services Sector	Q3/2019	-	-
服務業統計摘要*（年刊）*	Statistical Digest of the Services Sector *(annual)*	2019	-	-
中小型企業業務狀況按月統計調查報告	Report on Monthly Survey on the Business Situation of Small and Medium-sized Enterprises	12/2019		
香港標準行業分類 2.0 版*（特刊）*	Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0 *(ad hoc)*	-	164.0	209.0
業務展望	***Business prospects***			
業務展望按季統計調查報告	Report on Quarterly Business Tendency Survey	Q4/2019	-	-
工業生產	***Industrial production***			
工業生產按季指數	Quarterly Index of Industrial Production	Q3/2019	-	-
工業的業務表現及營運特色的主要統計數字*（年刊）*	Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Industrial Sector *(annual)*	2018	-	-
進出口貿易、批發及零售業以及住宿及膳食服務業	***Import/export, wholesale and retail trades, and accommodation and food services sectors***			
零售業銷貨額按月統計調查報告	Report on Monthly Survey of Retail Sales	11/2019	-	-
食肆的收入及購貨額按季統計調查報告	Report on Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases	Q3/2019	-	-
進出口貿易、批發及零售業以及住宿及膳食服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字*（年刊）*	Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Import/Export, Wholesale and Retail Trades, and Accommodation and Food Services Sectors *(annual)*	2018	-	-
屋宇建築、建造及地產業	***Building, construction and real estate sectors***			
公營建築工程的工資及材料成本指數 (2003年4月=100)*（月刊）*	Index Numbers of the Costs of Labour and Materials used in Public Sector Construction Projects (April 2003=100) *(monthly)*	10/2019	-	-
特選建築材料平均批發價格*（月刊）*	Average Wholesale Prices of Selected Building Materials *(monthly)*	9/2019	-	-
建造工程完成量按季統計調查報告	Report on the Quarterly Survey of Construction Output	Q3/2019	-	-
屋宇建築、建造及地產業的業務表現及營運特色的主要統計數字*（年刊）*	Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Building, Construction and Real Estate Sectors *(annual)*	2018	-	-
運輸、倉庫及速遞服務業	***Transportation, storage and courier services sector***			
運輸、倉庫及速遞服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字*（年刊）*	Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Transportation, Storage and Courier Services Sector *(annual)*	2018	-	-
資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業	***Information and communications, financing and insurance, professional and business services sectors***			
資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字*（年刊）*	Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Information and Communications, Financing and Insurance, Professional and Business Services Sectors *(annual)*	2018	-	-
二零零九年檢測及認證活動統計調查報告*（特刊）*	Report on the 2009 Survey of Testing and Certification Activities *(ad hoc)*	-	-	-
有香港境外母公司的駐港公司	***Companies in Hong Kong with parent companies located outside Hong Kong***			
有香港境外母公司的駐港公司按年統計調查報告	Report on Annual Survey of Companies in Hong Kong with Parent Companies Located outside Hong Kong	2019	-	-
能源	**Energy**			
香港能源統計*（季刊）*	Hong Kong Energy Statistics *(quarterly)*	Q3/2019	-	-
香港能源統計*（年刊）*	Hong Kong Energy Statistics *(annual)*	2018	-	-

政府統計處刊物一覽 (截至 2020 年 1 月 10 日) (續)
List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 10.1.2020) (cont'd)

名稱	Title	最新期號 Latest issue	印刷版售價(港元) Price of print version (HK$) *不包括郵費 Not including postage*	*連本地郵費 Including local postage*
科技	**Science and Technology**			
資訊科技在工商業的使用情況和普及程度統計調查報告*（雙年刊）*	Report on the Survey on Information Technology Usage and Penetration in the Business Sector *(biennial)*	2017	-	-
香港創新活動統計*（年刊）*	Hong Kong Innovation Activities Statistics *(annual)*	2018	-	-
香港－資訊社會*（年刊）*	Hong Kong as an Information Society *(annual)*	2019	-	-
香港－知識型經濟 統計透視*（雙年刊）*	Hong Kong as a Knowledge-based Economy – A Statistical Perspective *(biennial)*	2019	-	-
運輸、通訊及旅遊	**Transport, Communications and Tourism**			
香港船務統計*（季刊）*	Hong Kong Shipping Statistics *(quarterly)*	Q3/2019	-	-
香港概況	**Snapshots of Hong Kong**			
香港的發展(1967 - 2007)－統計圖表集*（特刊）*	A Graphic Guide on Hong Kong's Development (1967 - 2007) *(ad hoc)*	-	66.0	94.0
統計發展概要*（年刊）*	An Outline of Statistical Development *(annual)*	2019	-	-
雜項	**Miscellaneous**			
主題性住戶統計調查第68號報告書*（特刊）*：	Thematic Household Survey Report No. 68 *(ad hoc)* :	-	-	-
香港居民的健康狀況	Health status of Hong Kong residents			
就醫情況	Doctor consultation			
入住醫院情況	Hospitalisation			
接受牙醫診治情況	Dental consultation			
僱主或機構提供醫療福利予僱員及受個人購買的醫療保險保障的情況	Provision of medical benefits by employers / companies and coverage of individually purchased medical insurance			
對器官捐贈的意見	Views on organ donation			

註釋： 所有政府統計處刊物均備有下載版，用戶可以在政府統計處網站(www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index_tc.jsp) 免費下載統計刊物。部分刊物亦備有印刷版，可供購買。請參閱載於第 A14 頁獲取刊物的方法。

除另有註明外，所有刊物均以中、英文對照形式出版。

(1) 分別備有中文版和英文版。

(2) 報告與政府經濟顧問辦公室（2018年4月1日之前為經濟分析及方便營商處）合作編製。

(3) 報告與前經濟分析及方便營商處（由2018年4月1日起易名為政府經濟顧問辦公室）合作編製。

所列售價及郵費日後或有修訂。外地郵費將於收到訂購要求後另行通知。

有關政府統計處刊物及其他統計產品的最新資料，請瀏覽本處網站(www.censtatd.gov.hk/hkstat/srh/index_tc.jsp)或致電本處刊物出版組查詢（電話：(852) 2582 3025）。

Notes : All publications of the Census and Statistics Department (C&SD) are available in download versions. Users may download publications free of charge from the website of C&SD (www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index.jsp). Some publications are also available in print versions and are offered for sale. Please refer to means of obtaining the publications on page A14.

Unless otherwise specified, all publications are published in bilingual format.

(1) Available in separate Chinese and English versions.

(2) The report is compiled in collaboration with the Office of the Government Economist (known as the Economic Analysis and Business Facilitation Unit before 1 April 2018).

(3) The report was compiled in collaboration with the then Economic Analysis and Business Facilitation Unit (renamed as the Office of the Government Economist since 1 April 2018).

All quoted prices and postages are subject to revision. Postage for external mailings will be advised upon receipt of orders.

For up-to-date information of the publications and other statistical products of C&SD, please visit the website of the department (www.censtatd.gov.hk/hkstat/srh/index.jsp) or call the Publications Unit of the department at (852) 2582 3025.

獲取政府統計處刊物的方法
Means of Obtaining Publications of the Census and Statistics Department

網站

用戶可以在政府統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index_tc.jsp) 免費下載統計刊物。

政府統計處刊物出版組

政府統計處有少數特刊備有印刷版，市民可親臨政府統計處刊物出版組購買。有關備有印刷版的特刊資料，市民可瀏覽政府新聞處的政府書店網站 (www.bookstore.gov.hk) 或聯絡政府統計處刊物出版組。

政府統計處刊物出版組亦設有閱讀區，陳列政府統計處各類刊物的最新期號，供讀者查閱。

刊物出版組的地址是：
香港灣仔港灣道 12 號
灣仔政府大樓 19 樓
電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708

訂購服務

政府統計處有少數特刊備有印刷版，於政府新聞處的政府書店網站 (www.bookstore.gov.hk) 有售。市民亦可在政府統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/service_desk/list/mail/index_tc.jsp) 下載郵購表格，並將填妥的郵購表格，連同所需費用的支票或匯票寄回辦理。

Website

Users may download statistical publications free of charge from the Census and Statistics Department (C&SD) website (www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index.jsp).

Publications Unit of C&SD

A few ad hoc publications of C&SD are available in print versions. These print versions are available for purchase at the Publications Unit of C&SD. Regarding the details of the ad hoc publications with print versions, users may browse through the Government Bookstore of the Information Services Department (www.bookstore.gov.hk) or contact the Publications Unit of C&SD.

The Publications Unit of C&SD also provides a reading area where users may browse through the latest issue of various publications of the department on display.

The address of the Publications Unit is :
19/F, Wanchai Tower,
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.
Tel. : (852) 2582 3025
Fax : (852) 2827 1708

Order service

A few ad hoc publications of C&SD are available in print versions and are offered for sale online at the Government Bookstore of the Information Services Department (www.bookstore.gov.hk). A mail order form for ordering print versions of publications is also available for downloading on the website of the department (www.censtatd.gov.hk/service_desk/list/mail/index.jsp). Completed form should be sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost.

郵購表格（只適用於印刷版）
Mail Order Form (Applicable to print versions only)

致： 香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 6 樓 626 室
政府新聞處
刊物銷售小組

電話： (852) 2537 1910
圖文傳真： (852) 2523 7195

To : Publications Sales Unit
Information Services Department
Room 626, 6/F,
North Point Government Offices,
333 Java Road, North Point, Hong Kong
Tel. : (852) 2537 1910
Fax : (852) 2523 7195

書名 Title	刊期 (年份/季/ 月份或期號) Issue (year/quarter/ month or issue no.)	數量 Quantity	每本售價 (港元) Price per copy (HK$)	本地郵費(1)(2) (港元) Local(1)(2) postage (HK$)	金額(港元) Amount (HK$)

本人欲訂購上述刊物。現附上劃線支票（抬頭人「香港特別行政區政府」）編號 _____ 港幣 _____ 元正。

I wish to order the above publications and enclose a crossed cheque no. _____ for HK$ _____ made payable to **"The Government of the Hong Kong Special Administrative Region"**.

姓名 Name	
地址 Address	
電話 Tel. no.	
日期 Date	

註： (1) 外地的訂戶暫時無須附上支票，所需郵費將於收到訂購表格後另行通知。

Notes : For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.

(2) 如訂購超過一本相同名稱的刊物，請向政府新聞處查詢所需的本地郵費（電話：(852) 2537 1910，圖文傳真：(852) 2523 7195，電郵：puborder@isd.gov.hk）。

For an order of multiple copies of publication with the same title, please consult the Information Services Department about the required local postage (Tel. : (852) 2537 1910, Fax : (852) 2523 7195, E-mail : puborder@isd.gov.hk).

你在表格上所提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會公開予任何和訂購無關的人士。如你欲查看或更改所填報的資料，請與政府新聞處聯絡。

The information provided will be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties outside the government. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Information Services Department.